

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat un automobil CUPRA.

Cu nou dumneavoastră CUPRA vă veți putea bucura de un automobil cu tehnologie de avangardă și echipamente de înaltă calitate.

Pentru a afla mai multe despre automobilul dvs., vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare, pentru a vă putea bucura de toate funcțiile acestuia, în timpul utilizării zilnice.

Informațiile despre manipulare sunt completate cu instrucțiuni privind utilizarea și întreținerea automobilului, pentru a promova siguranța și păstrarea valorii acestuia. Mai mult, dorim să vă oferim recomandări și sfaturi utile de exploatare eficientă a automobilului și de respectare a mediului înconjurător.

Dorim să aveți experiențe de conducere sigure și plăcute.

CUPRA

ATENȚIE

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță cu privire la airbagul frontal al pasagerului față»» pagina 38, Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii.

Despre acest manual

Acest manual de instrucțiuni este valabil pentru toate variantele și versiunile modelului dumneavoastră CUPRA. Acesta descrie toate echipările și modelele, fără a specifica dacă sunt echipări opționale sau variante de modele. Prin urmare, este posibil să fie descrise echipări care nu sunt instalate în automobilul dumneavoastră sau care sunt disponibile numai în anumite țări. Informați-vă cu privire la echipările automobilului dumneavoastră din documentația furnizată împreună cu acesta și luați legătura cu service-ul dumneavoastră specializat CUPRA sau service-ul oficial SEAT, dacă aveți nevoie de informații mai detaliate.

Toate informațiile furnizate în manualul de instrucțiuni corespund informațiilor disponibile la momentul tipăririi. Deoarece automobilul se află în continuă dezvoltare, pot exista diferențe față de datele incluse în acest manual. Din acest motiv sunt excluse solicitările rezultate din diferența de date, ilustrații și descrieri.

Asigurați-vă că documentația automobilului este păstrată permanent la bord dacă vindeți automobilul sau îl împrumutați unor terțe părți. În plus, CUPRA recomandă resetarea sistemului Infotainment la setările din fabrică, pentru a șterge toate datele personale.

Este posibil ca unele dintre detaliile din **imagini** să fie diferite de cele ale automobilului și trebuie interpretate ca reprezentare standard.

Dacă nu se precizează altfel, **indicatoarele de direcție** (stânga, dreapta, înainte, înapoi) din acest manual se referă la direcția de deplasare a automobilului.

Acest manual de instrucțiuni a fost elaborat pentru **automobilele cu volan pe partea stângă**. La automobilele cu volan pe partea dreaptă, amplasarea comenzilor diferă parțial de cea prezentată în ilustrații sau descrisă în texte.

Modificările tehnice automobilului sau aspectele critice pentru siguranță apărute după momentul tipăririi vor fi incluse într-un supliment al documentației automobilului.

Ⓜ **Mărcile comerciale** sunt identificate prin simbolul Ⓜ. Absența acestui simbol nu garantează că termenul nu este o marcă comercială.

>> Indică faptul că secțiunea continuă pe pagina următoare.

Puteți accesa informațiile din acest manual, utilizând:

- Cuprinsul tematic ce urmărește structura generală pe capitole a manualului.
- Cuprinsul în imagini, ce utilizează elemente vizuale pentru a indica paginile care con-

țin informații „importante”, detaliate în capitolele corespunzătoare.

- Indexul alfabetic cu un număr mare de termeni și sinonime care vă ajută să găsiți informațiile.

⚠ ATENȚIE

Textele care urmează după acest simbol conțin informații privind siguranța și că avertizează cu privire la eventualele riscuri de accident sau de rănire.

ⓘ ATENȚIE

Textele care urmează după acest simbol indică o posibilă defecare a automobilului.

⚠ Indicație de mediu

Textele care urmează după acest simbol conțin informații despre protecția mediului înconjurător.

ⓘ Indicație

Textele care urmează după acest simbol conțin informații suplimentare.

Manual de utilizare digital

Versiunea digitală a manualului poate fi găsită pe pagina web oficială CUPRA:



- scanați codul QR»» **fig. 1**
- **SAU** introduceți adresa următoare în browserul web:

<http://www.cupraofficial.com/owners/cupra-car-model-manuals.html>

și selectați automobilul dvs.

Valabil pentru piața olandeză

Numai service-urile autorizate CUPRA pot repara automobilele CUPRA și oferi servicii și garanție.



Cuprins

Prezentare generală a automobilului	8	Cazurile de urgență	47	Luminile	124
Vedere exterioară	8	Pachetul auto obligatoriu	47	Luminile automobilului	124
Vedere exterioară	9	Serviciul de informații, asistență și apel de urgență	47	Luminile interioare	131
Vedere exterioară	10	Echipamentul de urgență	48	Vizibilitatea	133
Vedere exterioară	11	Reparațiile la pneuri	49	Ștergătoarele de parbriz și de lunetă	133
Prezentare generală (cu volan pe stânga)	12	Înlocuirea unei roți	51	Oglinzile	135
Prezentare generală (cu volan pe dreapta)	13	Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz	56	Protecția împotriva soarelui	137
Vedere interioară	14	Pornirea asistată	57	Scaunele și tetierele	138
Și	15	Pornirea prin tractare și tractarea	59	Reglarea scaunelor	138
Conducerea în siguranță	15	Și	64	Tetiera	139
Sfaturi privind conducerea	15	Și	64	Funcțiile scaunului	141
Poziția de așezare corectă a pasagerilor automobilului	16	Și	68	Transportul și echipările practice	144
Zona pedalelor	19	Și	71	Depozitarea obiectelor	144
Centurile de siguranță	20	Și	71	Portbagajul	146
Totul despre centurile de siguranță	20	Și	71	Plasa de separare	152
Reglarea corectă a centurii de siguranță	23	Și	71	Cadrul portbagaj de pavilion	154
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	25	Și	71	Compartimentul de depozitare	157
Sistemul de siguranță PreCrash	26	Și	72	Prizele electrice	159
Sistemul de airbaguri	27	Și	72	Climatizarea	161
Scurtă introducere	27	Și	88	Încălzirea, ventilația și răcirea	161
Utilizarea airbagurilor	30	Și	90	Climatizarea în staționare	171
Transportul copiilor în siguranță	36	Și	93	Sistemul Infotainment	174
Și	36	Și	99	Introducere	174
		Și	100	Primii pași	174
		Și	100	Prezentarea și comenzile	178
		Și	103	Instrucțiuni generale de utilizare	179
		Și	110	Transferul de date	185
		Și	112	CUPRA CONNECT	185
		Și	114	Full Link	190
		Și	119	Punctul de acces WLAN	194
		Și	121	Utilizarea sistemului Infotainment	197
		Și		comanda vocală	197
		Și		Modul radio	199
		Și		Modul media	203

Cuprins

Navigația	206	Frânarea și parcare	277	Compartimentul motor	332
Interfața telefonului	213	Sistemul de frânare	277	Uleiul de motor	335
Multimedia	219	Stabilizarea și sistemele de asistare a frânării	282	Sistemul de răcire	339
Conducerea automobilului	221	Parcare	286	Lichidul de frână	341
Pornirea și conducerea	221	Ajutorul la parcare și manevrare	287	Rezervorul spălătorului de parbriz	342
Pornirea și oprirea motorului	221	Sistemul de asistență la parcare (Park Assist)	287	Bateria de 12 V	343
Deplasarea cu propulsie electrică	225	Parcare și manevrarea (ParkPilot)	294	Management energetic	347
Selectarea modurilor de funcționare	227	Sistemul de parcare Plus	295	Roțile	349
sistemul Start-Stop	229	Sistemul de asistență la parcare cu spatele	299	Roțile și pneurile	349
Transmisia automată DSG	231	Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare)	300	Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri	356
Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză	237	Dispozitivul cu cârlig de remorcă	303	Roata de rezervă	358
Direcția	238	Modul remorcă	303	Revizie	360
Modurile de conducere (profilul de conducere)	239	Deblocarea electrică a cârligului de remorcă	310	Service	360
Sugestii referitoare la conducerea automobilului	241	Montarea ulterioară a unui cârlig de remorcă	312	Intervalele de service	360
Sistemele de asistență pentru șofer	245	Bateria	313	Ofertele de service suplimentare	362
Instrucțiuni generale	245	Bateria de înaltă tensiune	313	Garanția	363
Senzori de asistență pentru șofer și camere	246	Instrucțiuni de siguranță	313	Întreținerea automobilului	363
Tempomat (CCS)	249	Conservarea bateriei de înaltă tensiune	315	Întreținerea și curățarea	363
Limitatorul de viteză	251	Setări încărcare în sistemul infotainment	316	Accesorii și modificările aduse automobilului	369
sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist)	252	Încărcarea bateriei de înaltă tensiune	317	Accesorii, piesele de schimb și lucrările de reparație	369
ACC - tempomatul adaptiv	257	Cablul de încărcare	323	Informații pentru utilizator	372
Reglarea proactivă a vitezei	263	Recomandări practice	327	Informații pentru utilizator	372
Lane Assist	265	Verificarea și completarea nivelurilor de lichide	327	Informațiile stocate în unitățile de comandă	372
Asistența la conducere (Travel Assist)	267	Alimentarea cu carburant	327	Alte informații importante	373
Emergency Assist	269	Tipurile de carburant	329	Informații privind Directiva UE 2014/53/UE	373
Avertizare la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) cu avertizare trafic lateral din spate (RCTA) și avertizare la deschiderea ușii (Exit Assist)	271	Sistemul de management al motorului și de control al emisiilor	330	Date tehnice	378
				Indicații privind datele tehnice	378
				Informații importante	378

Index 385

Vedere exterioară

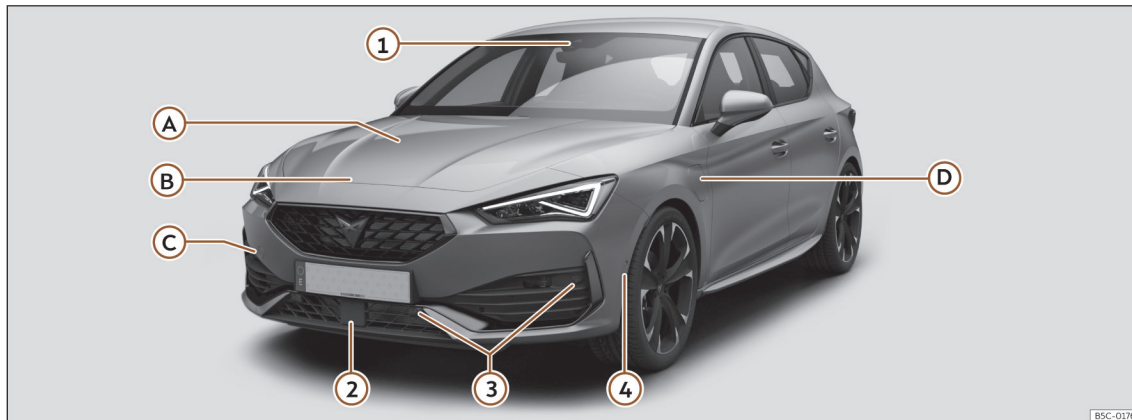


Fig. 2 Leon

Senzori de asistență la conducere»» pagina 245

- ① Cameră multifuncțională față
- ② Radar frontal
- ③ Senzori control distanță la parcare
- ④ Senzor de asistență la parcare

A Controlul nivelurilor

- Uleiul»» pagina 335
- Lichidul de frână»» pagina 341
- Bateria»» pagina 343

B Capota

- Maneta de deblocare»» pagina 333
- Deschiderea/închiderea»» pagina 333

C Tractarea automobilului

- Inel de tractare»» pagina 62
- Pornire prin tractare»» pagina 60

D Priză de încărcare (automobile hibride)

- Afișarea procesului de încărcare»» pagina 321
- Descuierea de urgență»» pagina 322

Vedere exterioară

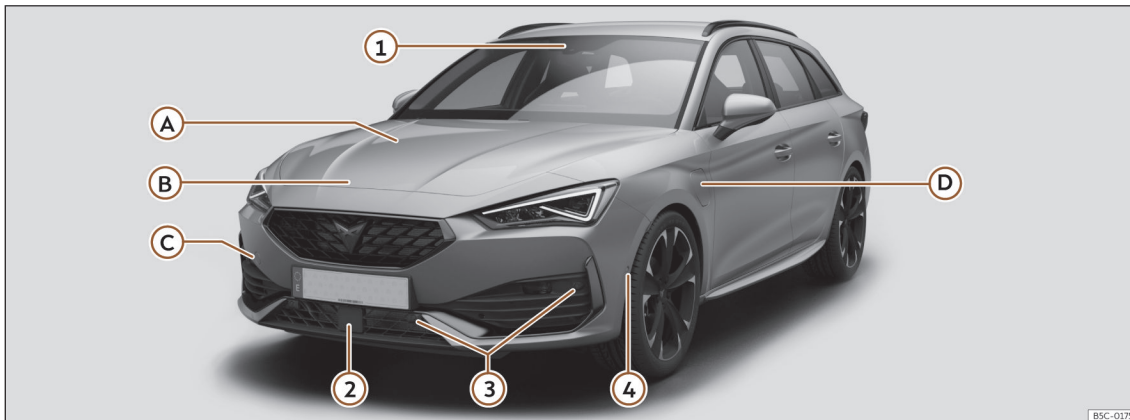


Fig. 3 LEON Sportstourer

Senzori de asistență la conducere»» pagina 245

- ① Cameră multifuncțională față
- ② Radar frontal
- ③ Senzori control distanță la parcare
- ④ Senzor de asistență la parcare

A Controlul nivelurilor

- Uleiul»» pagina 335
- Lichidul de frână»» pagina 341
- Bateria»» pagina 343

B Capota

- Maneta de deblocare»» pagina 333
- Deschiderea/închiderea»» pagina 333

C Tractarea automobilului

- Inel de tractare»» pagina 62
- Pornire prin tractare»» pagina 60

D Priză de încărcare (automobile hibride)

- Afișarea procesului de încărcare»» pagina 321
- Descuierea de urgență»» pagina 322

Vedere exterioară

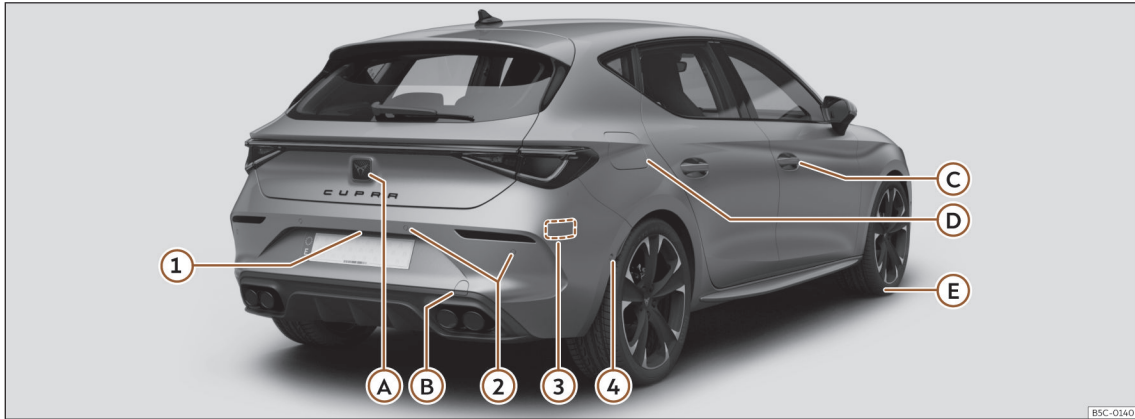


Fig. 4 Leon

Senzori de asistență la conducere » pagina 245

① Camera retrovizoare

② Senzori control distanță la parcare

③ Radare spate

④ Senzor de asistență la parcare

A Hayonul

– Deschiderea din exterior » pagina 115

– Deschiderea de urgență » pagina 118

B Tractarea automobilului

– Inel de tractare » pagina 62

– Pornire prin tractare » pagina 60

C Deschiderea și închiderea

– Ușile » pagina 112

– Închiderea centralizată » pagina 103

– Încuierea de urgență » pagina 113

D Rezervorul de carburant

– Capacitatea rezervorului de carburant » pagina 379

– Deschiderea/închiderea capacului » pagina 327

E Acțiuni în cazul unei pene de cauciuc

– Kitul de reparație pneuri în caz de pană » pagina 49

– Schimbarea roții » pagina 51

Vedere exterioară

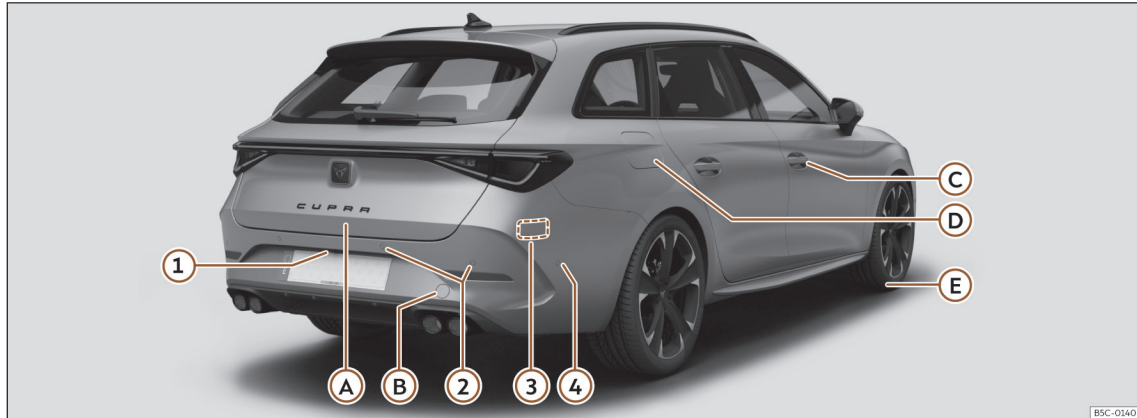


Fig. 5 LEON Sportstourer

Senzori de asistență la conducere»» pagina 245

- ① Camera retrovizoare
- ② Senzori control distanță la parcare
- ③ Radare spate
- ④ Senzor de asistență la parcare

A Hayonul

- Deschiderea din exterior»» pagina 115

– Deschiderea de urgență»» pagina 118

B Tractarea automobilului

- Inel de tractare»» pagina 62
- Pornire prin tractare»» pagina 60

C Deschiderea și închiderea

- Ușile»» pagina 112
- Închiderea centralizată»» pagina 103
- Încuierea de urgență»» pagina 113

D Rezervorul de carburant

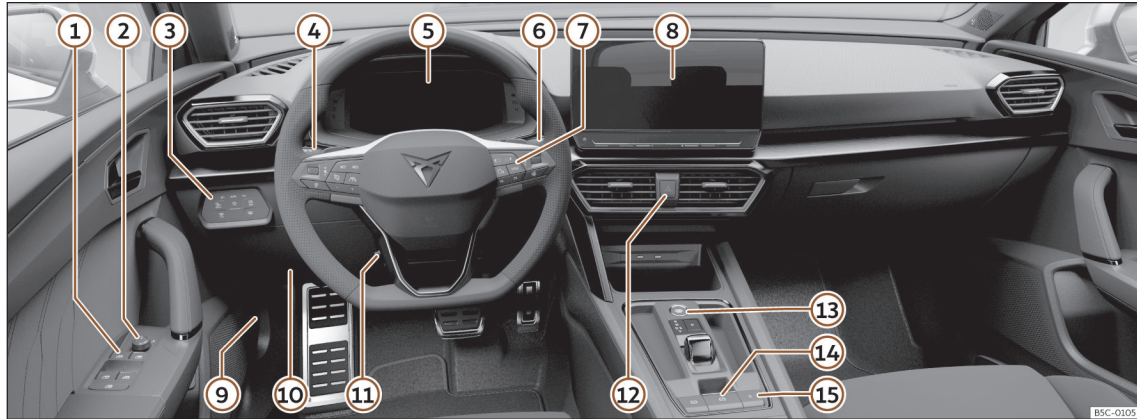
– Capacitatea rezervorului de carburant »» pagina 379

– Deschiderea/închiderea capacului »» pagina 327

E Acțiuni în cazul unei pene de cauciuc

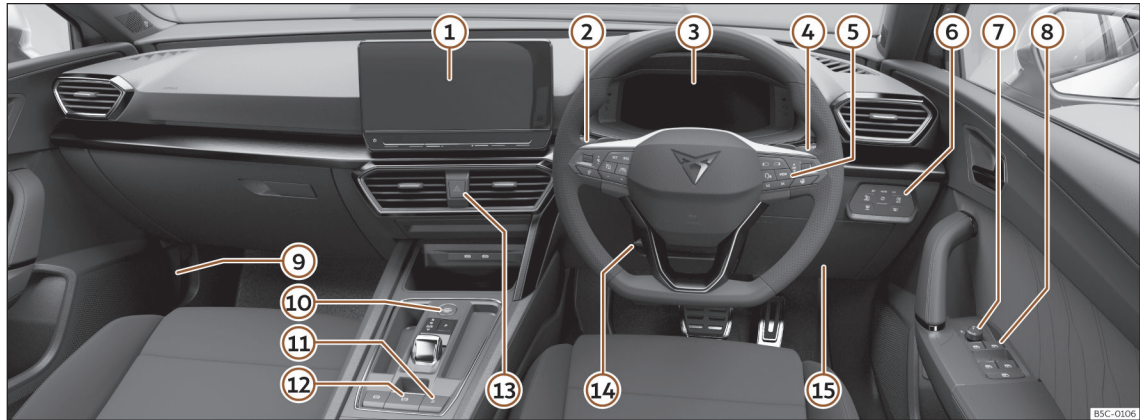
- Kitul de reparație pneuri în caz de pană »» pagina 49
- Schimbarea roții»» pagina 51

Prezentare generală (cu volan pe stânga)



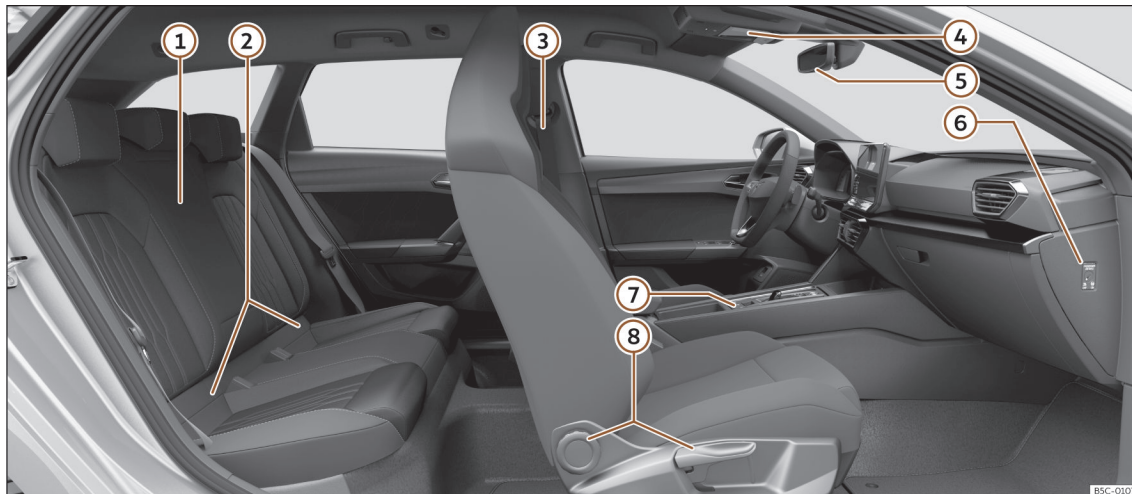
- ① Geamurile acționate electric»» pagina 119
- ② Reglarea oglinzilor exterioare»» pagina 135
- ③ Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor»» pagina 124
- ④ Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă»» pagina 126
- ⑤ Lămpile de avertizare»» pagina 90
- ⑥ Ștergătoarele de parbriz și de lunetă »» pagina 133
- ⑦ Sistemul de informare a șoferului»» pagina 88
- ⑧ Sistemul Infotainment»» pagina 93, »» pagina 174
- ⑨ Maneta de deschidere a capotei»» pagina 333
- ⑩ Siguranțele»» pagina 64
- ⑪ Reglarea volanului»» pagina 19
- ⑫ Luminile de avarie»» pagina 129
- ⑬ Buton start»» pagina 221 stop ESC »» pagina 285
- ⑭ Frâna electronică de parcare»» pagina 280
- ⑮ Închiderea centralizată»» pagina 103

Prezentare generală (cu volan pe dreapta)



- ① Sistemul Infotainment»» pagina 93, »» pagina 174
- ② Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă»» pagina 126
- ③ Lămpile de avertizare»» pagina 90
- ④ Ștergătoarele de parbriz și de lunetă »» pagina 133
- ⑤ Sistemul de informare a șoferului»» pagina 88
- ⑥ Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor»» pagina 124
- ⑦ Reglarea oglinzilor exterioare»» pagina 135
- ⑧ Geamurile acționate electric»» pagina 119
- ⑨ Maneta de deschidere a capotei»» pagina 333
- ⑩ Buton start»» pagina 221 stop ESC »» pagina 285
- ⑪ Închiderea centralizată»» pagina 103
- ⑫ Frâna electronică de parcare»» pagina 280
- ⑬ Luminile de avarie»» pagina 129
- ⑭ Reglarea volanului»» pagina 19
- ⑮ Siguranțele»» pagina 64

Vedere interioară



- ① Cotiera»» pagina 152
- ② Ancorele Isofix»» pagina 40
- ③ Centurile de siguranță»» pagina 20
- ④ Trapa panoramică»» pagina 121
- ⑤ Oglinda interioară»» pagina 135
- ⑥ Deconectarea airbagului frontal al pasagerului față»» pagina 31
- ⑦ Frâna electronică de parcare»» pagina 280
- ⑧ Reglarea scaunelor»» pagina 138

Siguranța

Conducerea în siguranță

Sfaturi privind conducerea

Siguranța are prioritate!

⚠ ATENȚIE

- Acest manual conține informații importante despre funcționarea acestui automobil, atât pentru șofer, cât și pentru pasageri. Celelalte secțiuni din documentația de bord conțin și informații suplimentare pe care trebuie să le cunoașteți atât pentru siguranța proprie, cât și pentru cea a pasagerilor dumneavoastră.
- Documentația automobilului trebuie să se afle permanent la bord. Acest fapt este important mai ales în cazul împrumutării sau vânzării automobilului.

Înainte de a porni

Pentru siguranța proprie și pentru cea a pasagerilor, acordați atenție următoarelor aspecte înainte de începerea fiecărei călătorii:

- Asigurați-vă că luminile și lămpile pentru semnalizarea schimbării direcției funcționează corect.

- Verificați presiunea în pneuri.
- Asigurați-vă că toate geamurile asigură vizibilitate adecvată și de bună calitate asupra zonei din jurul automobilului.
- Asigurați-vă că toate bagajele sunt fixate »» pagina 144.
- Asigurați-vă că nu există obiecte ce pot afecta cursa pedalelor.
- Reglați scaunul din față, tertiera și oglinzile în funcție de propria înălțime.
- Asigurați-vă că pasagerii de pe locurile din spate au tetierele scaunelor în poziția de utilizare »» pagina 139 .
- Instruiți pasagerii să regleze tetierele în funcție de propria înălțime.
- Protejați copiii prin utilizarea unor scaune pentru copii adecvate și fixarea corectă a centurilor de siguranță »» pagina 36 .
- Adoptați o poziție de ședere corectă. De asemenea, instruiți pasagerii să adopte o poziție de ședere corespunzătoare »» pagina 16 .
- Fixați corect centura de siguranță. De asemenea, instruiți pasagerii să fixeze centurile de siguranță în mod adecvat »» pagina 20 .

Factori care influențează siguranța

În calitate de șofer, sunteți responsabil atât pentru propria persoană, cât și pentru pasagerii dumneavoastră.

- Întotdeauna trebuie să acordați atenție traficului, fără să vă lăsați distras de pasageri sau apeluri telefonice.
- Nu vă urcați niciodată la volan când capacitatea de conducere vă este afectată (de exemplu din cauza medicamentelor, alcoolului sau drogurilor).
- Respectați legislația rutieră și limitele de viteză.
- Reduceți întotdeauna viteza automobilului în funcție de condițiile de drum, trafic și condițiile meteorologice.
- În cazul parcurgerii unor distanțe lungi, efectuați pauze periodice - cel puțin la fiecare două ore.
- Evitați pe cât posibil să vă urcați la volan dacă sunteți obosit sau tensionat.

⚠ ATENȚIE

Conducerea sub influența alcoolului, a drogurilor, a medicamentelor sau a narcoticelor poate provoca accidente grave și chiar decesul.

»

• Alcoolul, drogurile, medicamentele și narcoticele pot afecta semnificativ percepția, timpii de reacție și siguranța în timpul conducerii, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra automobilului.

Echipamentul de siguranță

Nu periclițiți siguranța proprie sau siguranța pasagerilor dumneavoastră. În cazul unui accident, echipamentele de siguranță pot reduce riscul de rănire. Lista de mai jos include majoritatea echipamentelor de siguranță ale automobilului CUPRA¹⁾:

- centuri de siguranță cu prindere în trei puncte,
- limitatoare de tensiune pentru centurile de siguranță ale scaunelor din față și laterale spate,
- dispozitive de pretensionare pentru centurile de siguranță ale scaunelor din față și laterale spate,
- airbaguri frontale,
- airbaguri pentru genunchi și airbagul central al șoferului

¹⁾ În funcție de versiune/piață.

²⁾ Scaunele față cu tetiere integrate nu necesită reglaje.

- airbaguri laterale integrate în spătarele scaunelor din față,
- airbaguri laterale integrate în spătarele scaunelor spate,
- airbaguri pentru protecția capului,
- Puncte de ancorare „ISOFIX” pe scaunul pasagerului din față și pe scaunele din spate, pentru scaune pentru copii cu sistem „ISOFIX”,
- tetiere față reglabile pe înălțime²⁾,
- tetiere spate cu poziții de utilizare și de neutilizare,
- coloană de direcție reglabilă.

Echipamentele de siguranță menționate mai sus funcționează simultan pentru a oferi șoferului și pasagerilor protecție optimă în caz de accident. Aceste sisteme de siguranță nu pot fi eficiente decât dacă dumneavoastră și pasagerii dumneavoastră aveți poziții corecte de ședere și utilizați echipamentul în mod adecvat.

Siguranța este responsabilitatea tuturor!

Poziția de așezare corectă a pasagerilor automobilului

Poziția corectă pe scaun

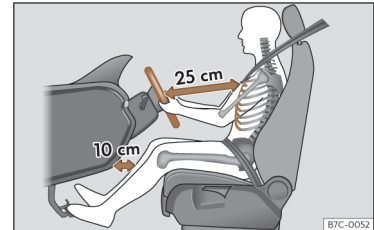


Fig. 6 Distanța corectă dintre șofer și volan trebuie să fie de cel puțin 25 cm (10 inch).

Conducerea în siguranță

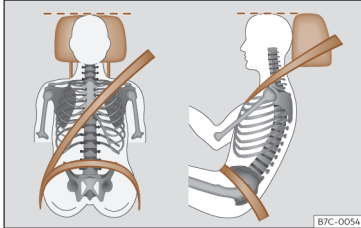


Fig. 7 Poziția corectă a chingii centurii de siguranță și tetierei

Pozițiile de ședere corecte pentru șofer și pasageri sunt cele indicate mai jos.

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți o poziție de ședere corectă, contactați un atelier specializat pentru a vă ajuta cu dispozitive speciale. Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă. CUPRA vă recomandă să duceți automobilul la revizia tehnică.

Pentru siguranța proprie și pentru a reduce riscul de rănire în caz de accident, manevre sau frânare bruscă, CUPRA recomandă următoarele poziții:

Valabile pentru toți ocupanții automobilului:

- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să se afle la același nivel cu creștetul capului sau cât mai aproape posibil

de acest nivel, dar în niciun caz sub nivelul ochilor. Țineți ceafa cât mai aproape posibil de tetieră»» fig. 7.

- Persoanele scunde trebuie să coboare tetiera complet, chiar și atunci când capul se află mai jos de marginea superioară a tetierei.
- Persoanele înalte trebuie să ridice tetiera complet.
- În timpul călătoriei, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare.
- Reglați și cuplați corect centura de siguranță»» pagina 23.

Următoarele sunt valabile și pentru șofer:

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați volanul la o distanță de cel puțin 25 cm (10 inchii) de stern»» fig. 6, astfel încât să-l puteți ține cu ambele mâini de ambele părți exterioare, cu brațele ușor flexate.
- Volanul trebuie să fie îndreptat întotdeauna spre piept, niciodată spre față.
- Reglați scaunul astfel încât să puteți apăsa pedalele cu genunchii ușor flexați, iar dintre genunchi și planșa de bord trebuie să fie de minim 10 cm (4 inchii)»» fig. 6.
- Reglați înălțimea scaunului astfel încât să puteți ajunge la partea superioară a volanului.

- Țineți ambele picioare în spațiul pentru picioare, astfel încât să păstrați în permanență controlul asupra automobilului.

Pentru pasager sunt valabile următoarele:

- Reglați spătarul scaunului în poziție aproape verticală, astfel încât spatele dvs. să fie sprijinit complet pe acesta.
- Reglați scaunul cât mai în spate posibil (minimum 25 cm între piept și planșa de bord). Dacă stați la o distanță mai mică de 25 cm, sistemul de airbaguri nu vă va putea proteja corespunzător.

Numărul de locuri

Automobilul are 5 locuri, 2 în față și 3 în spate. Toate scaunele sunt echipate cu o centură de siguranță.

În unele versiuni, automobilul este omologat numai pentru 4 locuri. 2 locuri în față și 2 locuri în spate.

⚠ ATENȚIE

Adoptarea unei poziții incorecte poate crește riscul de rănire gravă sau deces la frânare sau manevrare bruscă, în caz de coliziune sau de accident și dacă se declanșează airbagurile.

- Înainte de a porni automobilul, toți pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă, pe »

care trebuie să o păstreze pe toată durata călătoriei. Acest lucru este valabil și pentru utilizarea corespunzătoare a centurii de siguranță.

- Numărul maxim de persoane din automobil este același cu numărul de scaune echipate cu centură de siguranță.
- Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a copiilor, potrivit pentru greutatea și înălțimea acestora»» pagina 36.
- În timpul deplasării, țineți întotdeauna picioarele în spațiul pentru picioare. Nu le țineți niciodată pe scaune, planșa de bord sau afară, pe geam. În caz contrar, airbagul și centura de siguranță oferă o protecție insuficientă și riscul de rănire în caz de accident este crescut.

Riscurile adoptării unei poziții incorecte pe scaun

Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește riscul de rănire gravă sau deces. Centurile de siguranță pot asigura un nivel optim de protecție numai când chingile centurilor sunt purtate corect. Pozițiile incorecte pe scaun reduc substanțial funcția de protecție a centurilor de siguranță și cresc riscul de rănire gravă sau chiar de deces. Pericolul de leziuni grave sau fatale crește în special când un air-

bag în expansiune lovește un ocupant al automobilului care a adoptat o poziție de ședere incorectă. Șoferul este responsabil față de toți pasagerii din automobil și în special față de copii.

Lista următoare conține exemple de poziții de ședere incorecte, care pot fi periculoase pentru toți ocupanții automobilului.

În timpul deplasării automobilului:

- Nu stați niciodată în picioare.
- Nu stați niciodată în picioare pe scaune.
- Nu stați niciodată în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați niciodată spătarul scaunului prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți niciodată de planșa de bord.
- Nu stați niciodată culcat pe bancheta din spate.
- Nu stați niciodată pe marginea din față a unui scaun.
- Nu stați niciodată cu corpul întors într-o parte.
- Nu vă aplecați niciodată pe geam.
- Nu scoateți niciodată picioarele pe geam.
- Nu puneți niciodată picioarele pe planșa de bord.
- Nu țineți niciodată picioarele pe șezutul sau pe spătarul scaunului.
- Nu călătoriți niciodată în spațiul pentru picioare.

- Nu stați niciodată pe cotiere.
- Nu călătoriți niciodată fără să purtați centura de siguranță.
- Nu călătoriți niciodată în portbagaj.

⚠ ATENȚIE

În cazul unui accident sau al unor manevre/frânări bruște, adoptarea unei poziții incorecte sporește riscul de rănire gravă sau deces.

- Pe durata călătoriei, toți pasagerii trebuie să stea corect și să poarte centura de siguranță cuplată corespunzător.
- Pasagerii automobilului care nu stau corect, nu poartă centura de siguranță sau nu sunt la o distanță corespunzătoare față de airbag prezintă risc de rănire foarte gravă sau deces, în special dacă sunt loviți de airbagurile care se declanșează.

Reglarea poziției volanului

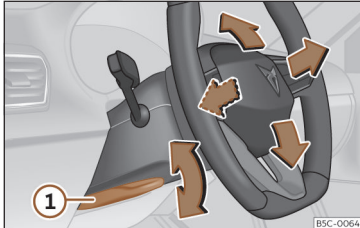


Fig. 8 Maneta din partea stângă jos a coloanei de direcție.

Reglați volanul înainte de a începe călătoria și numai când automobilul este staționar.

- Trageți maneta »» fig. 8 ① în jos, aduceți volanul în poziția dorită și ridicați la loc maneta până când se blochează.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a funcției de reglare a volanului, precum și reglarea incorectă a acestuia pot cauza accidente grave sau fatale.

- După ce ați reglat coloana de direcție, împingeți complet în sus maneta »» fig. 8 ①, pentru a vă asigura că poziția volanului nu se modifică în timpul deplasării.
- Nu reglați niciodată volanul când automobilul este în mișcare. Dacă este necesară modificarea poziției volanului când auto-

mobilul se deplasează, opriți într-un loc sigur și efectuați corect reglarea.

- Volanul reglat trebuie să fie îndreptat către torace, și nu către fața dumneavoastră, astfel încât să nu împiedice protecția oferită de airbagul frontal al șoferului, în caz de accident.
- În timpul conducerii, țineți întotdeauna volanul cu ambele mâini pe partea exterioră, în pozițiile corespunzătoare orelor 9 și 3, pentru a reduce rănirea în cazul declanșării airbagului frontal al șoferului.
- Nu țineți niciodată volanul cu mâinile în poziția orei 12 sau în alt mod (de exemplu în centrul volanului). În astfel de cazuri, dacă airbagul pentru șofer este declanșat, este posibil să suferiți leziuni ale brațelor, mâinilor și capului.

Zona pedalelor

Pedalele

- Asigurați-vă că puteți întotdeauna apăsa nestânjenit și complet pedalele de accelerație, frână și ambreiaj.
- Asigurați-vă că pedalele pot reveni nestânjenite în pozițiile inițiale.
- Asigurați-vă că aceste covorașe auto sunt fixate corespunzător în timpul călătoriei și

că nu obstrucționează deplasarea pedalelor »» ⚠.

Utilizați numai covorașe auto care lasă liberă zona pedalelor și care sunt fixate pentru a preveni alunecarea acestora. Puteți obține covorașe auto adecvate de la o reprezentanță autorizată. Prinderile pentru covorașele auto sunt montate în zona picioarelor.

Dacă un circuit de frână se defectează, pedala de frână trebuie apăsată cu grijă pentru a opri automobilul.

Purtați încălțăminte adecvată

Purtați întotdeauna încălțăminte ce asigură o bună susținere a piciorului și vă permite să simțiți bine pedalele.

⚠ ATENȚIE

- Obstrucționarea cursei pedalelor poate cauza apariția unor situații critice în timpul conducerii automobilului.
- Nu așezați și nu montați niciodată covorașele auto sau alt tip de covoraș peste covorașele auto originale. În caz contrar, zona pedalelor va fi redusă și cursa acestora poate fi obstrucționată. Pericol de accident.
- Nu amplasați niciodată obiecte în spațiul pentru picioare al șoferului. Obiectele se pot deplasa în zona pedalelor și pot obstrucționa cursa acestora.

Centurile de siguranță


Totul despre centurile de siguranță

Lămpile de control




Se aprinde în roșu


Șoferul sau unul dintre pasageri nu și-a fixat centura de siguranță.

Se aprinde lampa de control , pentru a reaminti șoferului să-și cupleze centura de siguranță.

Înainte de a porni automobilul:

- Fixați corect centura de siguranță.
- Instruiți pasagerii cum să cupleze corect centurile de siguranță înainte de a porni.
- Protejați copiii prin utilizarea unui scaun pentru copii adecvat înălțimii și greutateii acestora»» pagina 36 .

Dacă după pornire viteza depășește aproximativ 25 km/h (15 mph) și centurile de siguranță nu sunt cuplate sau dacă acestea sunt decuplate în timpul deplasării, se va auzi o avertizare sonoră timp de câteva secunde. De asemenea, va clipi și lampa de avertizare .

Lampa  se stinge când contactul este cuplat și toți ocupanții și-au fixat centurile de siguranță.

Afișajul pentru centurile de siguranță spate fixate



Fig. 9 Panoul de instrumente: locul din stânga spate ocupat și afișajul cu centura corespunzătoare fixată.

În funcție de versiunea modelului, la cuplarea contactului, afișajul stării de cuplare a centurilor de siguranță»» **fig. 9** de pe panoul de instrumente informează șoferul dacă pasagerii din spate și-au fixat centurile de siguranță.



Indică faptul că scaunul respectiv nu este ocupat.



Indică faptul că scaunul este ocupat și că pasagerul poartă centura de siguranță.

Indicatorul pentru starea de cuplare a centurilor de siguranță clipește maxim 30 secunde dacă o centură din spate este decuplată în timpul deplasării automobilului. Se aude un avertisment sonor dacă automobilul se deplasează cu peste 25 km/h (15 mph).

Dacă o centură de siguranță a scaunelor din spate este cuplată sau decuplată în timpul deplasării, starea acesteia este afișată aproximativ 30 de secunde. Indicația poate fi ascunsă prin apăsarea butonului **(0.0/SET)** de pe planșa de bord.

Funcția de protecție a centurilor de siguranță



Fig. 10 Șoferii care poartă centura de siguranță în mod corespunzător nu vor fi proiectați în față, în cazul unei frânări bruște.

Centurile de siguranță purtate corespunzător mențin ocupanții într-o poziție adecvată.

Centurile de siguranță

Acestea contribuie, de asemenea, la prevenirea mișcărilor necontrolate care ar putea duce la răniri grave și reduc pericolul de a fi proiectat din automobil, în cazul unui accident.

Ocupanții care și-au fixat corect centura de siguranță beneficiază pe deplin de capacitatea centurilor de a absorbi energia cinetică. În plus, zona frontală a automobilului și alte elemente de siguranță pasivă (cum ar fi sistemul de airbaguri) sunt proiectate de asemenea pentru a absorbi energia cinetică generată într-o coliziune. Acționând împreună, toate aceste elemente reduc energia cinetică eliberată și, în consecință, riscul de rănire. De aceea este atât de importantă fixarea centurilor de siguranță înainte de fiecare călătorie, chiar și când vă deplasați „doar până la colț”.

Asigurați-vă că și pasagerii poartă centurile de siguranță. Statisticile referitoare la accidente arată că centurile de siguranță purtate corect reprezintă un mijloc eficient de reducere substanțială a riscului de rănire și de îmbunătățire a șanselor de supraviețuire când automobilul este implicat în accidente grave. În plus, centurile de siguranță purtate corect sporesc protecția asigurată de airbaguri în cazul unui accident. Din acest motiv, purtarea centurii de siguranță este obligatorie prin lege în majoritatea țărilor.

Deși automobilul este dotat cu airbaguri, este necesară cuplarea și purtarea centurilor

de siguranță. Airbagurile frontale, de exemplu, se declanșează numai în anumite cazuri de coliziuni frontale. Airbagurile frontale nu se vor declanșa în cazul coliziunilor frontale și laterale minore, al coliziunilor frontale al răsturnării sau al accidentelor în care nu se depășește valoarea pragului de declanșare din unitatea de comandă airbaguri.

Instrucțiuni de siguranță importante pentru utilizarea centurilor de siguranță

- Purtați întotdeauna centura de siguranță conform indicațiilor din această secțiune.
- Asigurați-vă că centurile de siguranță pot fi fixate oricând și că nu sunt deteriorate.

⚠ ATENȚIE

- Dacă centurile de siguranță sunt purtate incorect sau nu sunt purtate deloc, crește pericolul de accidentare gravă. Centurile de siguranță pot oferi o protecție optimă doar dacă sunt purtate corect.
- Nu permiteți niciodată ca doi pasageri (chiar dacă sunt copii) să folosească împreună aceeași centură de siguranță.
- Nu decuplați centura de siguranță când automobilul este în mișcare. Pericol de accidentare fatală.

- Chinga centurii nu trebuie trecută peste obiecte dure sau fragile (cum ar fi ochelari, stilouri etc.), deoarece acestea pot produce răniri.
- Evitați deteriorarea sau blocarea centurii de siguranță și frecarea sa de muchii ascuțite.
- Nu purtați niciodată centura de siguranță trecută pe sub braț sau în altă poziție incorectă.
- Îmbrăcămintea voluminoasă și neîncheiată (cum ar fi un palton peste o jachetă) împiedică fixarea și funcționarea corectă a centurilor de siguranță, reducându-le capacitatea de protecție.
- Fanta din catarama centurii de siguranță nu trebuie blocată cu hârtii sau alte materiale, deoarece astfel se împiedică fixarea corectă a limbii centurii.
- Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de ancorare sau obiecte similare pentru modificarea poziției chingii centurii.
- Centurile de siguranță slăbite sau rupte, precum și deteriorarea punctelor de fixare, a retractoarelor sau a componentelor cataramei pot cauza leziuni grave în cazul unui accident. Din acest motiv, este necesar să verificați starea tuturor centurilor de siguranță la intervale regulate.

»

- Centurile de siguranță care au fost purtate într-un accident și au fost tensionate trebuie înlocuite la un atelier specializat. Înlocuirea poate fi necesară chiar dacă nu există deteriorări aparente. Dispozitivul de ancorare a centurii trebuie de asemenea verificat.

- Nu încercați să reparați personal o centură de siguranță deteriorată. Este interzisă demontarea sau modificarea în orice mod a centurilor de siguranță.

- Centurile trebuie păstrate curate, în caz contrar fiind posibil ca retractoarele să nu mai funcționeze corect.

Coliziunile frontale și legile fizicii



Fig. 11 Un șofer care nu poartă centura de siguranță este proiectat violent înainte.



Fig. 12 Pasagerul din spate cu centura de siguranță nefixată este proiectat violent înainte și lovește șoferul ce poartă centura de siguranță.

Efectele legilor fizicii în cazul unei coliziuni frontale sunt ușor de explicat: în momentul în care un automobil începe să se deplaseze, asupra acestuia și a pasagerilor începe să acționeze un tip de energie denumit „energie cinetică”.

Cantitatea de „energie cinetică” depinde de viteza automobilului, masa acestuia și greutatea pasagerilor. Cu cât acestea sunt mai mari, cu atât mai mare va fi cantitatea de energie „absorbită” în caz de accident.

Factorul cel mai important rămâne totuși viteza automobilului. De exemplu, dacă viteza se dublează de la 25 km/h (15 mph) la 50 km/h (30 mph), energia cinetică corespunzătoare crește de patru ori.

Dat fiind că pasagerii automobilului din exemplul nostru nu au centurile de siguranță

fixate, în cazul unei coliziuni, întreaga cantitate de energie cinetică a pasagerilor va fi absorbită numai de impactul respectiv.

Chiar și la viteze între 30 km/h (19 mph) și 50 km/h (30 mph), forțele ce acționează asupra corpurilor într-o coliziune pot depăși cu ușurință o tonă (1.000 kg). La viteze mai mari, aceste forțe devin și mai puternice.

Ocupanții care nu poartă centura de siguranță nu sunt „atașați”, la modul propriu, de automobil. În cazul unei coliziuni frontale, aceștia vor continua să se deplaseze înainte cu viteza cu care se deplasa automobilul chiar înainte de impact. Acest exemplu este valabil nu doar pentru accidentele frontale, ci și pentru toate tipurile de accidente și coliziuni.

Chiar la viteze reduse, forțele ce acționează asupra corpului în caz de coliziune sunt atât de mari încât este imposibilă protejarea folosind mâinile. Într-o coliziune frontală, pasagerii care nu poartă centurile de siguranță sunt proiectați înainte și vor suferi un impact violent cu volanul, planșa de bord, parbrizul sau orice alt obstacol»» **fig. 11**.

De asemenea, este important ca pasagerii din spate să poarte corect centurile de siguranță; în caz contrar, aceștia pot fi proiectați violent înainte în habitacul, în cazul unui accident. Pasagerii de pe scaunele din spate care nu poartă centurile de siguranță pun în

Centurile de siguranță

pericol nu doar propria persoană, ci și pe ocupanții locurilor din față»» fig. 12.

Reglarea corectă a centurii de siguranță

Cuplarea și decuplarea centurii de siguranță

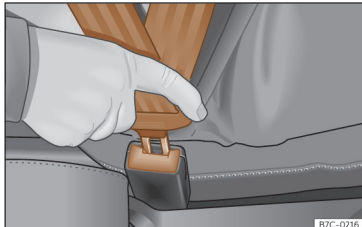


Fig. 13 Introduceți limba centurii de siguranță în catarama acesteia.

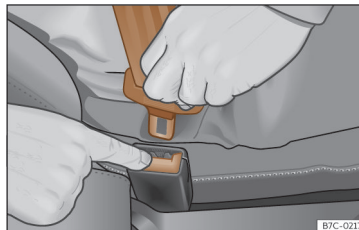


Fig. 14 Eliberați catarama centurii de siguranță.

Centurile de siguranță purtate corect mențin ocupanții automobilului în poziția optimă de protecție, în caz de accident sau frânare bruscă »» ⚠.

Cuplarea centurii de siguranță

Cuplați-vă centura de siguranță înainte de fiecare călătorie.

- Reglați corect scaunul din față și tetiera »» pagina 16.
- Aduceți spătarul scaunului din spate în poziție verticală »» ⚠.
- Trageți de limba centurii și treceți uniform chinga centurii peste torace și bazin. Nu răsucliiți centura de siguranță când faceți acest lucru »» ⚠.
- Cuplați limba centurii în catarama scaunului corespunzător »» fig. 13.

- Trageți centura pentru a vă asigura că limba centurii s-a cuplat ferm în cataramă.

Decuplarea centurii de siguranță

Decuplați centura de siguranță numai dacă trebuie să opriți automobilul »» ⚠.

- Apăsăți butonul roșu de pe cataramă »» fig. 14. Limba centurii va fi eliberată din cataramă.
- Ghidați manual centura, astfel încât să se retragă ușor și să nu deterioreze capitonajul.

⚠ ATENȚIE

- Centura de siguranță nu poate oferi protecție completă decât dacă spătarele scaunelor sunt în poziție verticală și centura este purtată corect, conform staturii dumneavoastră.
- Decuplarea din cataramă a centurii de siguranță când automobilul este în mișcare poate cauza leziuni grave sau fatale în caz de accident sau frânare bruscă.
- Centura de siguranță în sine sau o centură de siguranță largă pot cauza leziuni grave în cazul în care chinga se deplasează dinpre părțile mai tari ale corpului spre cele mai moi (de exemplu abdomen).

Poziția corectă a centurii de siguranță

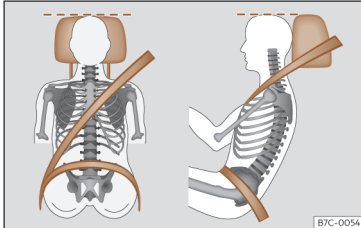


Fig. 15 Pozițiile corecte ale centurii de siguranță și tetierei, văzute din față și lateral.

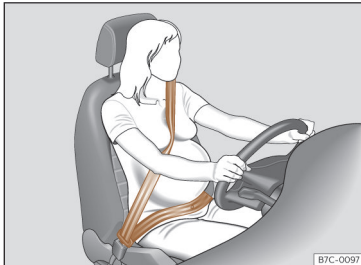


Fig. 16 Poziția centurii de siguranță în timpul sarcinii.

Centurile de siguranță oferă protecție maximă în caz de accident și reduc riscul de accidentare gravă sau fatală doar dacă sunt pozi-

ționate corect. În plus, când chinga este poziționată corect, centura de siguranță va menține ocupanții automobilului în poziție optimă, astfel încât airbagul să poată asigura protecție maximă. Astfel, centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna, având chinga corect poziționată.

Centurile de siguranță purtate incorect pot cauza accidente grave sau chiar fatale >>> pagina 16, Poziția de așezare corectă a pasagerilor automobilului.

- Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț, sub braț sau după umăr.
- Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen.
- Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată comod. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.

În cazul **femeilor însărcinate**, centura de siguranță trebuie să treacă uniform peste torace și cât mai jos posibil peste bazin, niciodată peste abdomen și trebuie să fie purtată întotdeauna corect pe perioada sarcinii >>> **fig. 16**.

Reglarea poziției chingii, conform staturii dumneavoastră

Poziția centurii de siguranță poate fi reglată prin ajustarea înălțimii scaunelor din față.

⚠ ATENȚIE

Chinga unei centuri de siguranță purtate incorect poate cauza leziuni grave sau fatale în cazul unui accident.

- Porțiunea pentru umăr a centurii de siguranță trebuie să treacă peste mijlocul umărului, niciodată peste gât sau braț.
- Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe tors
- Porțiunea pentru bazin a centurii de siguranță trebuie să treacă peste pelvis, niciodată peste abdomen. Centura de siguranță trebuie să stea întinsă și fixată confortabil pe bazin. Dacă centura este prea lejeră, trageți de chingă pentru a o strânge.
- În cazul femeilor însărcinate, porțiunea pentru bazin a centurii trebuie să fie fixată cât mai jos posibil peste pelvis și să „înconjoare” întotdeauna abdomenul >>> **fig. 16**.
- Nu răsuciți centura de siguranță cât timp este cuplată.
- După amplasarea corectă a centurii de siguranță, nu o îndepărtați de corp cu mâna.
- Nu așezați centura de siguranță peste obiecte rigide sau fragile, de exemplu ochelari, stilourii sau chei.

Centurile de siguranță

- Nu utilizați niciodată cleme pentru centura de siguranță, inele de reținere sau instrumente similare pentru modificarea poziției chingii centurii.

Indicație

În cazul în care constituția fizică vă împiedică să mențineți poziția corectă a chingii centurii de siguranță, contactați un atelier specializat pentru a beneficia de dispozitive speciale care să asigure protecția optimă cu centura de siguranță și cu airbagul. CUPRA vă recomandă să duceți automobilul la revizia tehnică.

Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță

Cum funcționează dispozitivul de pretensionare centură

Centurile de siguranță pentru ocupanții locurilor din față și laterale din spate sunt echipate cu dispozitive de pretensionare.

Dispozitivele de pretensionare sunt activate de senzori, dar numai în cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate puternice sau în cazul răsturnării automobilului, pentru versiunea hibrid plug-in a automobilului.

Acestea retractează și strâng centurile de siguranță, reducând deplasarea înainte a ocupanților.

Dispozitivul de pretensionare funcționează în combinație cu sistemul de airbaguri. Dispozitivele de pretensionare se activează în funcție de tipul coliziunii.

Indicație

- La declanșarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor se elimină o pulbere fină. Acest lucru este normal și nu indică un incendiu în automobil.
- La casarea automobilului sau a componentelor sistemului trebuie respectate normele de siguranță relevante. Atelierele specializate sunt familiarizate cu aceste norme, disponibile de asemenea și pentru dumneavoastră.

Întreținerea și eliminarea dispozitivelor de pretensionare a centurilor de siguranță

Dispozitivele de pretensionare sunt componente ale centurilor de siguranță montate în scaunele automobilului. Centura de siguranță se poate deteriora dacă efectuați lucrări asupra dispozitivelor de pretensionare sau demonțați și instalați componente ale sistemului în timpul efectuării altor reparații. Con-

secința poate fi aceea că, în cazul unui accident, dispozitivele de pretensionare a centurilor vor funcționa incorect sau nu vor funcționa deloc.

Pentru ca eficiența dispozitivului de pretensionare a centurii să nu fie diminuată și pentru a se evita accidentarea sau poluarea cauzată de componentele demontate, este necesară respectarea normelor relevante, cunoscute de atelierele specializate.

ATENȚIE

- Utilizarea neadecvată sau reparațiile care nu au fost efectuate de mecanici calificați cresc riscul de accidentări severe sau fatale. Dispozitivele de pretensionare a centurilor pot să nu se declanșeze sau să se declanșeze în circumstanțe necorespunzătoare.
- Dispozitivul de pretensionare, centura de siguranță și retractorul automat nu pot fi reparate.
- Orice lucrări asupra dispozitivelor de pretensionare și centurilor de siguranță, inclusiv demontarea și instalarea componentelor sistemului în cadrul altor lucrări de reparații, trebuie efectuate exclusiv de un atelier specializat.
- Dispozitivele de pretensionare a centurilor vor oferi protecție doar pentru un singur accident și trebuie înlocuite dacă au fost activate. »

Indicație de mediu

Modulele de airbag și dispozitivele de pretensionare pot conține perclorat. Respectați cerințele legale referitoare la eliminarea acestora.

Sistemul de siguranță PreCrash

Cum funcționează

Sistemul de siguranță PreCrash este un sistem de asistență care activează o serie de echipamente ce asigură protecția pasagerilor automobilului în situații ce pot deveni periculoase, dar care nu poate preveni o coliziune.

Funcționează corect numai dacă nu este activat un profil de conducere special și dacă nu există anomalii în funcționare.

Funcții de bază

În funcție de prevederile legale din țara respectivă și de echiparea automobilului, în situații de urgență (de ex. în anumite cazuri de frânare de urgență sau de pierdere a controlului asupra automobilului de către șofer), funcțiile următoare pot fi activate separat sau în același timp, atunci când automobilul

circulă cu o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph).

- Pretensionarea reversibilă a centurilor de siguranță față de care sunt cuplate.
- Funcționarea luminilor de avarie.
- Închidere automată a geamurilor până la o deschidere de numai câțiva milimetri și, în funcție de echipare, a trapei.
- În cazul răsturnării, în funcție de echipare, activarea dispozitivelor de pretensionare.

În funcție de cât de critică este situația de deplasare, centurile sunt fie tensionate individual, fie ambele centuri sunt tensionate în același timp.

Suplimentar față de Front Assist

La automobilele echipate cu Front Assist >>> pagina 252, în cadrul limitelor sistemului, informațiile sunt evaluate cu privire la riscul de coliziune cu autovehiculul din față. Este posibil ca funcțiile sistemului de siguranță PreCrash să fie activate și dacă există o probabilitate ridicată de impact din spate, sau în timpul activării sistemului Front Assist.

Suplimentar față de sistemul Emergency Assist

La automobilele echipate cu Emergency Assist sunt evaluate și informațiile despre activitatea șoferului, în cadrul limitelor sistemului. Este posibil ca următoarele sisteme de sigu-

ranță PreCrash să fie activate dacă se detectează lipsa activității:

- Tensionarea reversibilă a centurii de siguranță pentru locul șoferului.
- Închidere automată a geamurilor până la o deschidere de numai câțiva milimetri și, în funcție de echipare, a trapei.

Activarea sistemului de siguranță PreCrash

Sistemul de siguranță PreCrash poate fi dezactivat parțial prin dezactivarea sistemului de control al tracțiunii și / sau stabilității, în funcție de echipare. Atunci când aceste sisteme de siguranță ale automobilului sunt pornite (implicit, la fiecare cuplare a contactului), sistemul este complet activat.

Setările de selectare a profilului de conducere

La automobile cu posibilitate de selectare a profilului de conducere, PreCrash se adaptează pentru a corespunde configurației specifice a respectivului profil >>> pagina 239.

Funcționare limitată

Sistemul de siguranță PreCrash nu este disponibil sau disponibilitatea acestuia este limitată în situațiile următoare:

- Atunci când TCS și/sau ESC sunt deconectate.

Sistemul de airbaguri

- La deplasarea în marșarier.
- Când unitatea de comandă pentru airbaguri nu funcționează corespunzător.
- Când există o defecțiune a sistemului în sine, a sistemului ESC sau a sistemului Front Assist.

Probleme și soluții

Dacă sistemul de siguranță PreCrash nu funcționează corect, pe afișajul planșei de bord apare permanent mesajul **System unavailable** (sistem indisponibil) sau **System with limited features** (sistem cu funcții limitate). Mergeți la un service CUPRA specializat sau un service oficial SEAT și solicitați verificarea sistemului.

⚠ ATENȚIE

Sistemul de siguranță PreCrash nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă asumați niciodată riscuri care pot pune în pericol siguranța, bazându-vă pe acest sistem. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului și nu poate preveni o coliziune.

- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Sistemul nu poate recunoaște întotdeauna obiectele.

• Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la persoane, animale sau obiecte care se deplasează în paralel sau care sunt dificil de detectat.

• Obiectele metalice (de ex. gardurile), alte elemente de semnalizare sau condițiile meteo nefavorabile pot afecta funcționarea sistemului și astfel abilitatea acestuia de a detecta un risc de coliziune.

• Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare care se aprind sau mesajele care apar pe planșa de bord.

⚠ ATENȚIE

Distragerea atenției șoferului în orice fel poate duce la un accident și poate provoca răni.

• Nu schimbați niciodată setările sistemului Infotainment în timpul deplasării.

Sistemul de airbaguri

Scurtă introducere

De ce este atât de important să purtați centura de siguranță și să stați într-o poziție corectă?

Pentru ca airbagurile în expansiune să asigure o protecție optimă, centura de siguranță trebuie întotdeauna purtată corect, iar poziția de ședere trebuie să fie una corespunzătoare.

Sistemul de airbaguri nu constituie un substitut pentru centurile de siguranță, ci este parte integrantă a sistemului general de siguranță pasivă al automobilului. Vă rugăm să rețineți că sistemul de airbaguri poate funcționa eficient numai când ocupanții automobilului poartă corect centurile de siguranță și au reglat tetierele în mod corespunzător. Din acest motiv, este extrem de importantă purtarea corectă în permanență a centurilor de siguranță, nu doar pentru că acestea constituie o cerință legală în majoritatea țărilor, ci și pentru siguranța proprie»» pagina 20, Totul despre centurile de siguranță.

Airbagul se umflă în câteva secunde, așa că dacă nu sunteți așezat adecvat când airbagul se declanșează, puteți suferi accidentări fatale. Din acest motiv, este esențial ca toți »

ocupanții automobilului să adopte o poziție de ședere corectă în timpul călătoriei.

Frânarea bruscă anterioară producerii unui accident poate duce la proiectarea pasagerului care nu poartă centura de siguranță, în zona de expansiune a airbagului. În acest caz, airbagul în expansiune poate provoca pasagerului respectiv leziuni grave sau fatale. Această instrucțiune este valabilă și pentru copii.

Mențineți întotdeauna cea mai mare distanță posibilă între dumneavoastră și airbagul frontal. În acest mod, airbagurile frontale se pot umfla complet când sunt declanșate, oferind o protecție maximă.

Cei mai importanți factori pentru declanșarea airbagului sunt tipul accidentului, unghiul impactului și viteza automobilului.

Dacă airbagurile sunt activate sau nu depinde în primul rând de gradul de decelerare a automobilului rezultat din coliziune și detectat de unitatea de comandă. Dacă decelerarea automobilului, înregistrată în timpul unei coliziuni și măsurată de unitatea de comandă, rămâne sub valorile de referință specifice, airbagurile frontale, laterale și/sau cele pentru protecția capului nu se vor declanșa. Luați în considerare faptul că deteriorările vizibile ale automobilului implicat într-un accident, indiferent de gravitate, nu constituie un factor determinant privind activarea airbagurilor.

⚠ ATENȚIE


- **Purtarea incorectă a centurii de siguranță sau adoptarea unei poziții de ședere incorecte pot cauza leziuni grave sau fatale.**
- **Toți ocupanții automobilului, inclusiv copiii, care nu poartă corect centura de siguranță pot suferi leziuni grave sau fatale în cazul declanșării airbagului. Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate. Nu transportați niciodată copii în automobil fără un sistem de reținere sau dacă acesta nu este adecvat pentru vârsta, înălțimea sau greutatea acestora.**
- **Pentru reducerea riscului de rănire cauzată de un airbag în expansiune, purtați întotdeauna corect centura de siguranță**
»» pagina 20.

Descrierea sistemului de airbaguri


Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri asigură pasagerilor protecție suplimentară.

Sistemul de airbaguri se compune din următoarele module (conform echipării automobilului):

- Unitatea electronică de comandă
- Airbagurile frontale pentru șofer și pasager

- Airbagul pentru genunchii șoferului
- Airbagurile laterale
- Airbag central pentru șofer
- Airbagul pentru protecția capului
- Lampa de control a airbagurilor  de pe panoul de instrumente»» pagina 30
- Comutatorul cu cheie al airbagului frontal pentru pasagerul față
- Lampa de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal pentru pasager.

Funcționarea sistemului airbag este monitorizată electronic. Lampa de control pentru airbag se va aprinde timp de câteva secunde la fiecare punere a contactului (autodiagnostic).

Sistemul prezintă o defecțiune dacă lampa de control :

- nu se aprinde la cuplarea contactului
»» pagina 30,
- se stinge după 4 secunde de la cuplarea contactului,
- se stinge și apoi se aprinde din nou după cuplarea contactului,
- se aprinde sau clipește în timp ce automobilul este în mișcare.

Sistemul de airbaguri nu se declanșează:

- dacă este decuplat contactul
- în cazul unei coliziuni frontale minore

Sistemul de airbaguri

- în cazul unei coliziuni laterale minore
- în cazul unei coliziuni din spate

⚠️ ATENȚIE

- **Centurile de siguranță și airbagurile pot oferi protecție maximă numai dacă ocupanții sunt așezați în poziție corectă»»» pagina 16.**
- **Dacă apare o defecțiune la sistemul de airbaguri, apălați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. În caz contrar, există pericolul ca, în timpul unei coliziuni, sistemul să nu se declanșeze sau să se declanșeze incorect.**

Activarea airbagului

Airbagurile se declanșează extrem de rapid, în miimi de secundă, pentru a asigura protecție suplimentară în cazul unui accident. La umflarea airbagului, poate fi generată o pulbere fină. Acest lucru este normal și nu indică un incendiu în automobil.

Sistemul de airbaguri este gata de funcționare numai atunci când contactul este cuplat.

În anumite accidente speciale se pot declanșa simultan mai multe airbaguri.

Airbagurile **nu se declanșează** în cazul coliziunilor minore frontale, laterale sau din spate. La versiunea hibrid plug-in a automobilu-

lui, airbagurile se declanșează numai dacă automobilul se răstoarnă.

Factori de declanșare

Nu se pot face generalizări în legătură cu condițiile care duc la declanșarea sistemului de airbaguri în diferite situații. Unii factori au un rol important, cum ar fi proprietățile obiectului lovit de automobil (tare/moale), unghiul impactului, viteza automobilului, etc.

Traectoria de decelerare este esențială pentru declanșarea airbagurilor.

Unitatea de comandă analizează traectoria de coliziune și declanșează sistemul de reținere corespunzător.

Dacă decelerarea nu atinge o valoare de referință predefinită în unitatea de comandă, airbagurile nu se declanșează, chiar dacă accidentul provoacă deteriorarea gravă a automobilului.

În cazul unor coliziuni frontale puternice se declanșează următoarele airbaguri:

- Airbagul șoferului.
- Airbagul frontal pentru pasagerul față
- Airbag pentru genunchii șoferului.
- Airbaguri pentru protecția capului (în funcție de gravitatea impactului).

În cazul coliziunilor laterale grave, unele (sau toate) airbagurile de mai jos se pot declanșa (în funcție de gravitatea impactului):

- Airbagul cortină (la nivelul capului), pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul lateral frontal, pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul lateral din spate, pe partea în care se produce lovitura.
- Airbagul central.

În cazul unui accident care duce la declanșarea airbagurilor:

- se aprind luminile din interior (în cazul în care comutatorul pentru luminile respective este în poziția de lumini de acces);
- se aprind luminile de avarie;
- se deblochează toate ușile;
- se întrerupe alimentarea cu carburant a motorului;
- la automobilele hibrid, sistemul de înaltă tensiune este dezactivat;
- este inițiat un apel de urgență.

Utilizarea airbagurilor

Lămpi de control ale sistemului de airbaguri



Se aprinde în grupul de instrumente

Defecțiune la sistemul de airbaguri și la dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.



Se aprinde pe consola din plafon


Airbagul frontal pentru pasagerul față este dezactivat. Verificați dacă airbagul trebuie lăsat dezactivat







Se aprinde pe consola din plafon

Airbagul frontal pasager față este activat. Lampa de control se stinge automat după aproximativ 60 de secunde de la cuplarea contactului

Mai multe lămpi de avertizare și de control se aprind timp de câteva secunde la cuplarea contactului, indicând verificarea funcției. Lămpile se sting după câteva secunde.

Dacă lampa de control airbag și dispozitivul de pretensionare a centurilor  rămâne aprinse sau clipește, indică o defecțiune în sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare

a centurilor >>> . Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă airbagul pasagerului din față este dezactivat, lampa de avertizare **PASSENGER AIR BAG OFF**  rămâne aprinsă pe planșa de bord, pentru a vă reaminti că airbagul este dezactivat. Dacă, cu airbagul pasagerului față dezactivat, această lampă **nu rămâne aprinsă** sau dacă este aprinsă simultan cu lampa de control  de pe planșa de bord, există o defecțiune la sistemul de airbaguri >>> . Dacă lampa de control clipește, există o defecțiune la dezactivarea sistemului de airbaguri >>> . Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

ATENȚIE

În cazul unei defecțiuni la sistemul airbag și dispozitiv de pretensionare centuri de siguranță, este posibil ca airbagurile și centurile de siguranță să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze, sau chiar să se declanșeze accidental.

- Ocupanții automobilului sunt în pericol de a suferi accidentări grave sau fatale. Apelați imediat la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.
- Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul din față sau dacă este montat un astfel de scaun, îndepărtați-l! În timpul unui accident, airbagul frontal pentru pasagerul față se poate declanșa, deși sistemul este defect.

ATENȚIE

Fiți atenți întotdeauna la orice lampă de control aprinsă și respectați descrierile și instrucțiunile corespunzătoare pentru a evita avarierea automobilului sau accidentarea ocupanților.

Sistemul de airbaguri

Airbaguri frontale

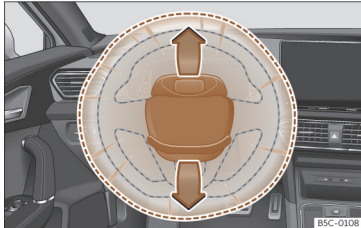


Fig. 17 Airbagul pentru șofer, situat în volan.

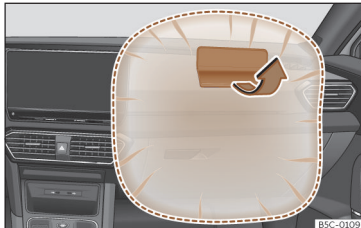


Fig. 18 Airbagul pentru pasagerul din față, situat în planșa de bord.

Airbagul frontal pentru șofer este montat în volan, iar cel al pasagerului față, pe planșa de bord. Airbagurile sunt marcate cu inscripția „AIRBAG“.

Dacă airbagurile șoferului și pasagerului față se declanșează, capacele rămân prinse de volan și de planșa de bord»» **fig. 17** »» **fig. 18**.

În combinație cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri frontale asigură ocupanților locurilor din față protecție suplimentară pentru zona capului și cea a toracelui în cazul unei coliziuni frontale grave »» ⚠.

Designul special al acestora permite evacuarea controlată a gazului propulsor când ocupantul exercită presiune asupra airbagului. Astfel, capul și pieptul sunt protejate de airbag. După coliziune, airbagurile se dezumflă suficient pentru a permite vizibilitatea.

⚠ ATENȚIE

- Spațiul de umflare dintre pasagerii din față și airbaguri nu trebuie ocupat în niciun caz de un alt pasager, de animale sau de obiecte.
- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.
- Este de asemenea important să nu atășați niciun obiect, precum suporturi de băuturi sau de telefoane, pe suprafețele ce acoperă airbagurile.

Activarea și dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

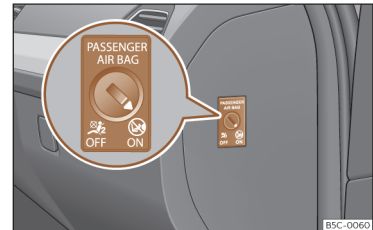


Fig. 19 Comutatorul pentru activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față.



Fig. 20 Pe consola plafonului: lampa de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față.

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului din față doar dacă trebuie să transportați copilul »

Într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, pe locul pasagerului din față.

CUPRA recomandă fixarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate pentru a evita necesitatea dezactivării airbagului pasagerului din față.

Când airbagul pasagerului față este **dezactivat**, înseamnă că numai airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Toate celelalte airbaguri din automobil rămân activate.

Dezactivarea și activarea airbagului frontal al pasagerului față

- Decuplați contactul.
- Deschideți ușa pasagerului din față.
- Introduceți cheia în fanta comutatorului pentru dezactivarea airbagului pasagerului din față»» fig. 19. Până la capăt, cheia ar trebui să intre cam 3/4 din lungime.
- Rotiți ușor cheia în poziția **OFF** (dezactivare) sau **ON** (activare). Dacă aveți dificultăți, asigurați-vă că ați introdus cheia până la capătul cursei.
- Închideți ușa pasagerului din față.
- La dezactivarea airbagului, cuplați contactul și verificați dacă lampa de control **OFF** Ț rămâne aprinsă în dreptul **PASSENGER AIR BAG** de pe consola plafonului»» fig. 20.
- La reactivarea airbagului, verificați ca la cuplarea contactului lampa de control **OFF** Ț să

nu se aprindă și ca lampa **ON** Ț să se aprindă 60 de secunde și apoi să se stingă.

⚠ ATENȚIE

- Șoferul automobilului este responsabil pentru dezactivarea sau activarea airbagului.
- Înainte de dezactivarea airbagului pasagerului față, întotdeauna decuplați contactul! Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defectarea sistemului de dezactivare a airbagului.
- Nu lăsați niciodată cheia în comutatorul pentru dezactivarea airbagului, deoarece este posibil să se deterioreze sau să activeze sau dezactiveze airbagul în timpul deplasării.
- Dacă, indiferent de motiv, se dezactivează un airbag, reactivați-l cât mai curând posibil, pentru ca acesta să își poată îndeplini funcția de protecție.

Airbagul pentru genunchi



Fig. 21 Pe partea șoferului: amplasarea airbagului pentru genunchi

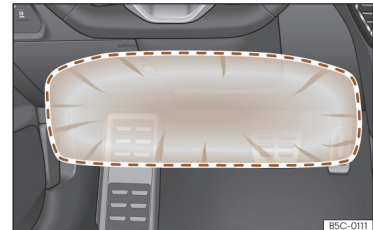


Fig. 22 Pe partea șoferului: raza de acțiune a airbagului pentru genunchi.

Airbagul pentru genunchi este amplasat pe partea șoferului, sub planșa de bord»» fig. 21. Airbagurile sunt marcate cu inscripția „AIRBAG“.

Sistemul de airbaguri

Zona în chenar (zona de declanșare)»» **fig. 22** este acoperită de airbagul pentru genunchi atunci când acesta este declanșat. Nu trebuie niciodată să așezați sau să instalați obiecte în această zonă.

⚠ ATENȚIE

- Airbagul pentru genunchi se umflă în fața genunchilor șoferului. Zona de acțiune a airbagurilor pentru genunchi trebuie să fie întotdeauna liberă.
- Nu fixați obiecte pe capacul airbagului pentru genunchi și nici în zona de acțiune a acestuia.
- Reglați scaunul șoferului astfel încât să existe o distanță de cel puțin 10 cm (4 in.) între genunchi și zona de amplasare a acestui airbag. În cazul în care constituția fizică vă împiedică să respectați aceste cerințe, contactați un atelier specializat.

Airbagul central

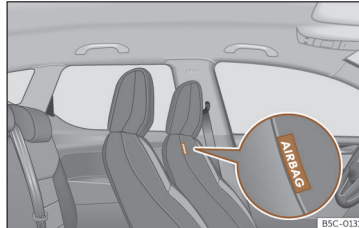


Fig. 23 În capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului: airbagul central.

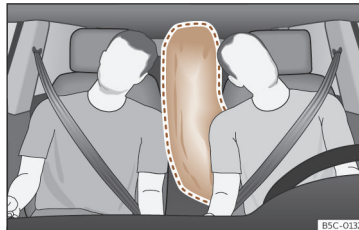


Fig. 24 Airbag central umflat complet (zona de declanșare).

Airbagul central este instalat pentru scaunele din față și se află în capitonajul interior al spătarului scaunului șoferului.

Locația airbagului central este indicată de inscripția „AIRBAG”»» **fig. 23**.

La declanșare, airbagul central umple zona marcată (zona de declanșare)»» **fig. 24**. Din acest motiv, nu așezați sau fixați niciodată obiecte în această zonă »» ⚠.

Airbagul central se declanșează în cazul unei coliziuni laterale sau dacă automobilul se răstoarnă, reducând riscul rănirii ocupanților automobilului.

⚠ ATENȚIE

La declanșare, airbagul se umflă cu viteză foarte mare, în câteva milisecunde.

- Mențineți întotdeauna zona de declanșare a airbagului central neobturată.
- Nu fixați niciodată obiecte pe acoperitoarea airbagului central sau în zona de declanșare.
- Nu permiteți altor persoane, animale sau obiecte să ajungă între ocupanții scaunelor din față și zona de declanșare a airbagului. Asigurați-vă că ocupanții automobilului, inclusiv copiii, respectă această regulă.
- Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele automobilului. În caz contrar, airbagul lateral nu se va activa dacă este declanșat.

⚠ ATENȚIE

Manipularea inadecvată a scaunului șoferului și pasagerului din față poate împiedica »»

funcționarea corectă a airbagului central și provoca răni grave.

- Nu scoateți niciodată din automobil scaunele din față și nu le modificați componentele.
- Dacă pernele laterale ale spătarului sunt supuse unei forțe excesive, este posibil ca airbagul central să nu se declanșeze corect, să nu se declanșeze deloc sau să se declanșeze în mod neașteptat.
- Solicitați imediat unui atelier de specialitate repararea oricăror deteriorări ale tapițeriei sau cusăturilor originale ale scaunului din zona modulului airbagului central.

Airbagurile laterale



Fig. 25 Airbagul lateral din scaunul șoferului.

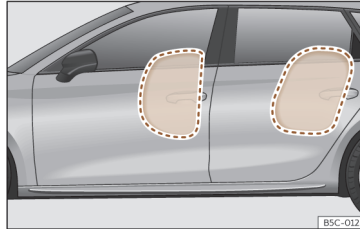


Fig. 26 Imagine cu airbaguri laterale umfla-te complet, pe partea stângă a automobi-lului.

Airbagurile laterale sunt amplasate în spăta-rele scaunelor din față și în lateralele scaunu-lui din spate, în funcție de configurația auto-mobilului»» **fig. 25** ,»» **fig. 26** .

Locația sa este marcată cu cuvântul „AIR-BAG” în partea superioară a spatelui scaune-lor sau pe capacele inferioare prin cuvântul AIRBAG în relief.

Împreună cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri laterale asigură protecție suplimentară pentru zona superioară a corpului, în cazul unei coliziuni laterale grave »» ⚠.

Într-o coliziune laterală, airbagurile laterale reduc riscul de accidentare a pasagerilor, în zonele corpului orientate spre zona de im-pact. Pe lângă funcția normală de protejare, centurile de siguranță mențin pasagerii într-o poziție în care aceste airbaguri pot furniza

protecție maximă în cazul unei coliziuni late-rale.

⚠ ATENȚIE

- Dacă nu purtați centura de siguranță și vă aplecați înainte sau nu aveți o poziție de șe-dere corectă în timpul deplasării automobi-lului, sunteți expus unui risc sporit de rănire la declanșarea sistemului de airbaguri late-rale în cazul unui accident.
- Pentru ca airbagurile laterale să ofere o protecție maximă, este necesară menține-rea permanentă a poziției de ședere indica-te, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.
- În cazul unei coliziuni laterale, airbagurile laterale nu vor funcționa dacă senzorii nu măsoară corect creșterea presiunii asupra părții interioare a ușilor, din cauza evacuării aerului prin zonele cu orificii sau fante din panoul ușii.
- Nu conduceți niciodată automobilul dacă panourile interioare ale ușilor au fost de-montate sau dacă acestea nu au fost mon-tate corect.
- Nu conduceți niciodată automobilul dacă difuzoarele din panourile ușilor au fost de-montate, decât dacă orificiile din care au fost scoase difuzoarele au fost acoperite corespunzător.
- Verificați întotdeauna ca deschiderile să fie închise sau acoperite, dacă în panourile ușilor sunt montate difuzoare sau alte echi-pamente.

Sistemul de airbaguri

- Ocupanții locurilor laterale din spate nu trebuie să transporte niciodată obiecte sau animale de companie în spațiul dintre aceștia și airbaguri sau să permită copiilor sau altor pasageri să călătorească în această poziție. Este important de asemenea să nu fie atașate niciun fel de accesorii (cum ar fi suporturile de băuturi) pe ușă. Acestea ar diminua protecția asigurată de airbagurile laterale.
- Cârligele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare.
- Nu se va aplica forță excesivă, cum ar fi lovituri puternice cu mâna sau piciorul, asupra pernei spătarului, deoarece sistemul se poate deteriora. În acest caz, airbagurile laterale nu se vor declanșa.
- Scaunele cu airbaguri laterale nu trebuie protejate în niciun caz cu huse, decât dacă acestea au fost omologate special pentru automobilul dumneavoastră. Deoarece airbagul se declanșează din partea laterală a spătarului, utilizarea huselor de scaun obișnuite ar obstrucționa airbagul lateral, astfel reducând considerabil eficiența acestuia.
- Orice deteriorare a tapițeriei originale a scaunelor sau în jurul îmbinărilor airbagurilor laterale trebuie reparată imediat la un atelier specializat.
- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.

- Orice lucrări la sistemul de airbaguri laterale, precum și demontarea și instalarea componentelor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea scaunului dreapta față) trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.

Airbaguri pentru protecția capului

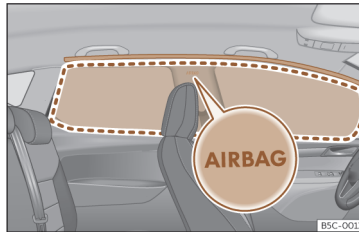


Fig. 27 Amplasarea airbagurilor pentru protecția capului.

Airbagurile pentru protecția capului sunt situate pe ambele părți ale habitaculului, deasupra ușilor»» fig. 27 și sunt marcate cu textul „AIRBAG“.

În combinație cu centurile de siguranță, sistemul de airbaguri pentru protecția capului asigură ocupanților automobilului o protec-

ție suplimentară pentru torace în cazul unei coliziuni laterale grave sau în cazul răsturnării automobilului »» ⚠.

Zona în chenar este acoperită de airbagul pentru protecția capului, atunci când acesta este declanșat (zona de declanșare)»» fig. 27. De aceea, nu trebuie niciodată să așezați sau să instalați obiecte în această zonă »» ⚠.

În cazul unei coliziuni laterale, airbagul pentru protecția capului se declanșează pe partea automobilului afectată de impact.

Airbagurile pentru protecția capului reduc riscul de rănire a pasagerilor de pe scaunele din față și laterale spate orientate spre zona de impact.

⚠ ATENȚIE

- Pentru ca airbagurile pentru protecția capului să ofere o protecție maximă, este necesară menținerea permanentă a poziției de ședere indicate, cu centurile de siguranță fixate în timpul călătoriei.
- Din motive de siguranță, airbagurile pentru protecția capului trebuie dezactivate la automobilele echipate cu panou despărțitor în habitacul. Apelați la un centru de service pentru efectuarea acestei operații.
- Între ocupanții locurilor laterale și spațiul de expansiune al airbagurilor pentru protecția capului nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte, astfel încât airbagurile pentru protecția capului să se

poată umfla complet și să ofere protecția maximă posibilă. Prin urmare, este interzisă atașarea pe geamurile laterale a parasolarelor care nu au fost aprobate expres pentru utilizare pe automobilul dumneavoastră.

- Cărligele încorporate pentru haine trebuie utilizate numai pentru articole de îmbrăcăminte ușoare. Nu lăsați obiecte grele sau cu muchii ascuțite în buzunare. Vă rugăm să nu atârnați hainele pe umerase.
- Airbagurile asigură protecție doar pentru un singur accident; acestea trebuie înlocuite după declanșare.
- Orice lucrări la sistemul de airbaguri pentru protecția capului, precum și demontarea și instalarea componentelor airbagurilor în cadrul altor reparații (cum ar fi demontarea capitonajului plafonului), trebuie efectuate numai de un atelier specializat. În caz contrar, pot apărea defecțiuni în timpul funcționării sistemului de airbaguri.
- Airbagurile laterale și cele pentru protecția capului sunt controlate prin senzori situați în interiorul ușilor din față. Pentru a asigura funcționarea corectă a airbagurilor laterale și a celor pentru protecția capului, ușile și panourile acestora nu trebuie modificate în niciun fel (de exemplu prin montarea de difuzoare). Dacă ușa din față prezintă o defecțiune, este posibil ca sistemul de airbaguri să nu funcționeze corect. Toate lucrările la ușile din față trebuie efectuate la un atelier specializat.

Transportul copiilor în siguranță

Siguranța copiilor

Introducere

Din motive de siguranță, așa cum s-a constatat din statisticile privind accidentele, copiii cu vârsta sub 12 ani, este recomandat să călătorească pe locurile din spate. În funcție de vârstă, înălțime și greutate, copiii care călătoresc pe locurile din spate trebuie să utilizeze un scaun pentru copii sau centura de siguranță. Din motive de siguranță, scaunul pentru copii trebuie instalat în spatele scaunului pasagerului din față sau pe locul central din spate.

Legile fizicii care intervin în această situație și forțele care acționează într-o coliziune se aplică și copiilor» pagina 22. Dar, spre deosebire de adulți, structurile musculare și osoase ale copiilor nu sunt complet dezvoltate. Prin urmare, copiii sunt supuși unui risc de rănire mai mare.

Pentru reducerea riscului de rănire, în timpul călătoriei în automobil copiii trebuie să utilizeze întotdeauna sisteme de reținere speciale pentru copii.

Se recomandă utilizarea produselor de siguranță pentru copii din programul de accesorii

originale, care include sisteme de reținere pentru toate vârstele, realizate de „Peke” (nu pentru toate țările) (accesați www.seat.com).

Aceste sisteme au fost proiectate și omologate special, fiind conforme cu norma ECE-R44.

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii de pe site după cum se descrie mai jos:

- Scaune orientate cu spatele la direcția de deplasare (grupa 0+): ISOFIX și picior de susținere (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ȘEZUT ISOFIX / PEKE GO I-SIZE + ȘEZUT I-SIZE).
- Scaune orientate cu fața la direcția de deplasare (grupa 1): ISOFIX și Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER / PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).
- Scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de mers (grupa 2): centură de siguranță și ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX² S).
- Scaune pentru copii orientate cu fața la sensul de mers (grupa 3): centură de siguranță (TAKATA MAXI).

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege. Citiți și respectați întotdeauna» pagina 38.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru

copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a automobilului.

Grupele de clasificare a scaunelor pentru copii



Fig. 28 Exemple de scaune pentru copii.

Utilizați numai scaune pentru copii omologate oficial și adecvate pentru copil.

Aceste scaune corespund normelor ECE-R44 sau ECE-R129. ECE-R înseamnă: Regulamentul Comisiei Economice Europene.

Scaunele pentru copii, în funcție de grupa de greutate

Scaunele pentru copii sunt grupate în 5 categorii:

Grupa de vârstă	Greutatea copilului
Grupa 0	Până la 10 kg
Grupa 0+	Până la 13 kg
Grupa 1	Între 9 și 18 kg
Grupa 2	Între 15 și 25 kg
Grupa 3	Între 22 și 36 kg

Scaunele pentru copii care au fost testate și omologate conform normelor ECE R44 sau ECE-R129 poartă marca de testare ECE-R44 sau ECE-R129 pe scaun (litera E într-un cerc cu numărul de test dedesubt).

La instalarea și utilizarea scaunelor pentru copii, urmați instrucțiunile producătorului și respectați toate cerințele obligatorii prin lege.

Vă recomandăm să păstrați întotdeauna manualul de instrucțiuni al scaunului pentru copii, furnizat de producător, împreună cu documentația de bord a automobilului.

CUPRA vă recomandă să utilizați scaunele pentru copii din **Catalogul de accesorii originale**. Aceste scaune pentru copii au fost proiectate și testate pentru utilizare pe automobilele noastre. Puteți găsi scaunul pentru copii adecvat modelului dvs. și grupei de vârstă la dealerii noștri.

Scaunele pentru copii, în funcție de categoria de omologare

Scaunele pentru copii pot avea categoria de omologare universală, semi-universală sau specifică automobilului (toate conform normei ECE-R44) sau i-Size (conform normei ECE-R129).

- **Universal:** scaunele pentru copii cu omologare universală pot fi montate pe toate automobilele. Nu trebuie consultată vreo listă de modele. În cazul omologării universale ISOFIX, scaunul pentru copii are suplimentar o curea Top Tether.
- **Semi-universală:** omologarea semi-universală, pe lângă cerințele standard ale omologării universale, necesită dispozitive de siguranță pentru blocarea scaunului pentru copii, care impun testarea suplimentară. Scaunele pentru copii, cu omologare semi-universală pot fi montate numai pe anumite tipuri de automobile.
- **Specifică automobilului:** omologarea specifică automobilului necesită testarea dinamică a scaunului pentru copii pentru fiecare model de automobil în parte. Scaunele pentru copii, cu omologare specifică automobilului pot fi montate numai pe anumite tipuri de automobile.
- **i-Size:** scaunele pentru copii cu omologare i-Size trebuie să respecte cerințele referitoare la montare și siguranță ale standardului ECE-R 129. Producătorii de scaune pentru »

copii vă pot da informații cu privire la ce scaune au omologare i-Size pentru acest automobil.

Montarea și utilizarea scaunelor pentru copii



Fig. 29 Etichetă airbag: pe parasolarul pasagerului



Fig. 30 Etichetă airbag: pe cadrul din spate al ușii pasagerului

Avertizări cu privire la montarea unui scaun pentru copii

Dacă urmează să montați un scaun pentru copii, țineți cont de următoarele avertizări generale. Acestea sunt valabile pentru toate scaunele pentru copii, indiferent de sistemul de fixare.

- Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Este de preferat ca scaunul pentru copii să fie montat pe locul din spatele scaunului pa-

sagerului față, astfel încât copilul să poată coborî din automobil pe partea cu trotuarul.

- Reglați înălțimea centurii de siguranță astfel încât să se muleze natural pe scaunul pentru copii, fără să se răsucească. Dacă este utilizat un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, centura de siguranță trebuie reglată în cea mai joasă poziție posibilă.

- Pentru a utiliza în mod corect un scaun pentru copii în spate, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu scaunul pentru copii, dacă acesta este amplasat cu spatele la direcția de deplasare a automobilului. În cazul scaunelor pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare, spătarul din față trebuie reglat astfel încât să nu vină în contact cu picioarele copilului.

- Pentru o fixare corespunzătoare a scaunului pentru copii pe banchetă, reglați sau demontați tetiera, pentru ca aceasta să nu vină în contact cu scaunul.

- Dacă se montează un tip de scaun semi-universal, a cărui fixare pe automobil se face cu ajutorul centurii de siguranță și al unui suport, acesta nu trebuie montat niciodată pe locul central din spate, deoarece forma

Transportul copiilor în siguranță

acestui loc nu permite suportului să asigure scaunului o stabilitate suficientă.

- La montarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, acesta trebuie reglat la maxim în spate și pe înălțime. De asemenea, spătarul trebuie reglat în poziție verticală¹⁾.

Informații importante despre airbagul frontal al pasagerului din față

Pe parasolarul pasagerului și/sau pe cadrul ușii pasagerului este amplasat un autocolant cu informații importante referitoare la airbagul pasagerului»» fig. 29.

Citiți și respectați întotdeauna informațiile de siguranță incluse în capitolele următoare:

- Distanța sigură față de airbagul pasagerului față»» pagina 27.
- Obiectele amplasate între pasager și airbagul lateral al acestuia »» în Airbaguri frontale la pagina 31.

Airbagul frontal de pe partea pasagerului, atunci când este activat, reprezintă un pericol serios pentru un copil așezat cu spatele la sensul de mers, deoarece airbagul poate lovi scaunul cu o asemenea forță încât să producă răni grave sau fatale. Copiii cu

vârsta de până la 12 ani trebuie să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate.

Din acest motiv, recomandăm insistent să transportați copiii pe locurile din spate. Acesta este locul cel mai sigur din automobil. Ca alternativă, airbagul pentru pasagerul din față poate fi dezactivat de la comutatorul acționat de cheie»» pagina 31. Atunci când la bordul automobilului se află copii, utilizați scaune pentru copii adecvate vârstei și înălțimii acestora»» pagina 37.

⚠ ATENȚIE

- Dacă pe scaunul pasagerului din față este fixat un scaun pentru copii, crește riscul de accidentare gravă sau fatală a copilului în caz de accident.
- În timpul expansiunii, airbagul frontal pentru pasager poate lovi scaunul pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers și îl poate proiecta cu o forță considerabilă spre ușă, plafon sau spătar.
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers pe scaunul pasagerului din față, decât dacă airbagul frontal pentru pasagerul față a fost dezactivat. Risc de leziuni fatale provocate copilului! Cu toate acestea, dacă este cazul, airbagul frontal pentru pasagerul din față

trebuie dezactivat»» pagina 31. Dacă scaunul pasagerului este dotat cu opțiunea de reglare pe înălțime, ridicați-l în poziția cea mai înaltă și verticală. Dacă scaunul este fix, nu montați pe acesta niciun sistem de reținere pentru copii.

- Automobilele care nu sunt dotate cu comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului trebuie duse la un centru de service. Nu uitați să reconectați airbagul atunci când un adult dorește să călătorească pe scaunul pasagerului față.
- Nu permiteți transportul în automobil al unui copil fără a-l asigura corespunzător și nu permiteți copilului să stea în picioare sau în genunchi pe un scaun în timpul călătoriei. În caz de accident, copilul poate fi proiectat în automobil, suferind leziuni posibil fatale sau cauzând astfel de leziuni celorlalți ocupanți ai automobilului.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat în scaunul pentru copii sau în automobil.
- Copiii cu înălțimea sub 1,5 metri nu trebuie să poarte o centură de siguranță normală fără un scaun pentru copii, deoarece, în caz de frânare bruscă sau accident, centura le poate cauza leziuni în zona abdomenului și a gâtului. »»

¹⁾ La utilizarea sau montarea scaunelor pentru copii trebuie respectate reglementările legale în vigoare și instrucțiunile producătorului.

- Când pe banchetă este montat un scaun pentru copii, încuietora de siguranță pentru copii trebuie să fie activată»» pagina 114.

Sistemele de fixare

În funcție de țară sunt utilizate diferite sisteme de fixare, pentru montarea în siguranță sau scaunelor pentru copii.

Prezentarea sistemelor de fixare

- **ISOFIX:** ISOFIX este un sistem de fixare standardizat, care permite fixarea rapidă și în siguranță a scaunelor pentru copii pe automobil. Prinderea ISOFIX asigură o conexiune rigidă între scaunul pentru copii și caroseria automobilului.

Scaunul pentru copii dispune de 2 cleme de fixare rigidă, denumite conectori. Acești conectori se fixează pe inelele de fixare ISOFIX dintre șezutul și spătarul banchetei (pe părți laterale). Sistemele de fixare ISOFIX sunt

utilizate mai ales în Europa»» pagina 41. Dacă este cazul, sistemele de fixare ISOFIX trebuie suplimentate cu o cureauă Top Tether sau un suport.

- **Centură de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte.** Dacă este posibil, este de preferat ca scaunele pentru copii să fie fixate cu sistemului ISOFIX, nu cu centura de siguranță automată, cu prindere în 3 puncte »» pagina 45.

Prindere suplimentară:

- **Top Tether:** centura Top Tether trece peste spatele banchetei și este fixată pe un punct de fixare cu un cârlig. Punctele de fixare sunt amplasate pe partea din spate a spătarului banchetei, în portbagaj»» pagina 44. Inelele de fixare a centurii Top Tether sunt marcate cu simbolul unei ancore.
- **Suport:** unele scaune pentru copii se sprijină pe podeaua automobilului cu un suport. Acesta previne înclinarea în față a scaunului pentru copii, în caz de impact. Scaunele pentru copii echipate cu un suport trebuie

montate numai pe scaunul pasagerului și pe locurile exterioare din spate »» ⚠. Pentru asamblarea acestui tip de scaun trebuie să consultați și lista de automobile aprobate pentru acest tip de scaun, din instrucțiunile sistemelor de siguranță pentru copii.

Sistemele recomandate pentru fixarea scaunelor pentru copii

CUPRA recomandă fixarea scaunelor pentru copii după cum urmează:

- **Scoici pentru bebeluși sau scaune pentru copii orientate cu spatele la direcția de deplasare:** ISOFIX și suport sau i-Size.
- **Scaune pentru copii orientate cu fața la direcția de deplasare:** ISOFIX și Top Tether.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suportului poate provoca accidentarea gravă sau fatală.

- **Asigurați-vă că suportul este montat corect și sigur.**

Montarea unui scaun pentru copii cu sistemul ISOFIX/i-Size și Top Tether

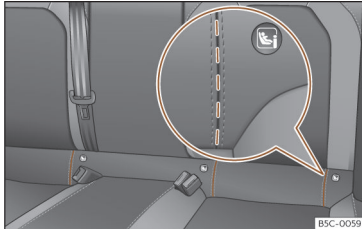


Fig. 31 Bancheta din spate: fante pentru accesarea inelelor de ancorare ISOFIX/i-Size.

Scaunele pentru copii pot fi fixate rapid, ușor și sigur pe unul din locurile laterale din spate, cu sistemele „ISOFIX” și Top Tether.

Pe fiecare loc lateral din spate sunt montate două inele de reținere „ISOFIX”. În anumite



Fig. 32 Scaunul pasagerului față: inelele de ancorare ISOFIX/i-Size.

automobile, inelele sunt fixate de cadrul banchetei, iar în altele acestea sunt prinse în podeaua din spate. Inelele de ancorare „ISOFIX” sunt amplasate între spătarul și perna banchetei» **fig. 31**. Inelele Top Tether sunt amplasate pe partea din spate a spătarului

banchetei (pe spătar sau în portbagaj)»» pagina 44.

Pentru a înțelege compatibilitatea sistemelor „ISOFIX” pe automobil, consultați tabelul de mai jos. »

Siguranța

Poziții ISOFIX în automobil

Grupă de greutate	Clasa de mări-me ^{a)}	Echipamentele electrice	Scaun pasager față		Scaun lateral spa-te	Scaun central spate
			airbag activat	airbag dezactivat		
Grupa 0 - 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
Grupa 0 +- 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
Grupa I 9 - 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X
Grupa II 15 - 25 kg	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X
Grupa III 22 - 36 kg	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X

IUF: adecvate pentru sistemele de reținere universale ISOFIX pentru copii, amplasate cu fața la sensul de deplasare, omologate pentru utilizarea în această grupă de greutate.
 IL: adecvate pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii (CRS) specifice automobilului, restricționate sau semi-universale. Țineți cont de lista scaunelor pentru copii furnizată de producătorul automobilului.

X: poziție ISOFIX neadecvată pentru sistemul de reținere pentru copii ISOFIX, pentru această grupă de greutate sau clasă de mărime.

^{a)} Indicația clasei în funcție de talie corespunde greutateii corporale autorizate a scaunului pentru copii. În cazul scaunelor pentru copii cu omologare universală sau semi-universală, clasa în funcție de talie se regăsește pe eticheta de aprobare ECE. Indicația clasei în funcție de talie este precizată pe scaunul pentru copii respectiv.

^{b)} Pentru instalarea pe scaunul din față, tetiera trebuie îndepărtată și spătarul înclinat.

Transportul copiilor în siguranță

Poziții i-Size pe automobil

Scaun pasager față		Scaun lateral spate	Scaun central spate
airbag activat	airbag dezactivat		
X	i-U	i-U	X

i-U: Poziție adecvată pentru sisteme de reținere pentru copii i-Size orientate cu fața sau cu spatele la sensul de mers, cu certificare universală.

X: Poziție inadecvată pentru sisteme de reținere pentru copii i-Size.

Fixarea scaunului pentru copii cu sistemul „ISOFIX/i-Size“

Trebuie să respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.

- Deschideți secțiunea decupată din spatele canalelor marcate, pentru a accesa inelele de reținere»» fig. 31.
- Apăsăți scaunul pentru copii pe inelele de reținere „ISOFIX/iSize“ până când se cuplează sigur. Dacă scaunul pentru copii este prevăzut cu puncte de ancorare Top Tether, fixați-l pe inelul corespunzător»» pagina 44. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii.
- Trageți de ambele laturi ale scaunului pentru copii, pentru a vă asigura că este fixat corect.

Scaunele pentru copii cu sisteme de prindere „ISOFIX“ și Top Tether se pot achiziționa de la centrele de service.

⚠ ATENȚIE

Inelele de fixare sunt proiectate pentru a fi utilizate numai cu sistemele „ISOFIX“ și Top Tether pentru scaunele pentru copii.

- Nu utilizați niciodată scaune pentru copii care nu au sistemul „ISOFIX“ sau Top Tether, ori centuri de siguranță sau alte obiecte, pe inelele de fixare – acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul copilului.
- Asigurați-vă că scaunul pentru copii este fixat corespunzător pe inelele de fixare „ISOFIX“ și Top Tether.

Curelele de fixare Top Tether

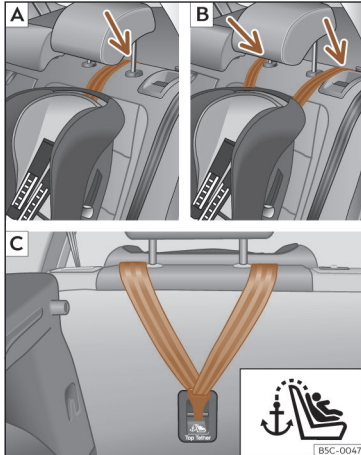


Fig. 33 Bancheta din spate: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.

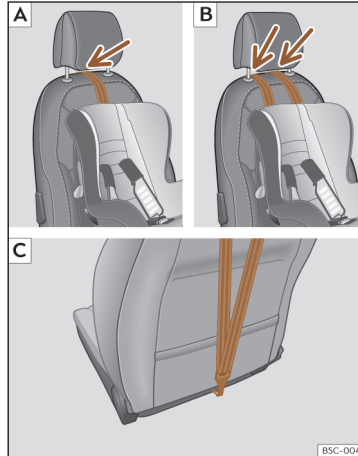


Fig. 34 Scaunul pasagerului față: reglarea și asamblarea trebuie făcute conform curelei Top Tether.

Scaunele pentru copii cu sistem Top Tether sunt livrate echipate cu o chingă de fixare a scaunului la ancorele automobilului, amplasate pe spătarul scaunului spate, asigurând astfel o imobilizare mai bună.

Rolul acestei chingii este de a preveni deplasarea înainte a scaunului de copii în cazul unui accident și a reduce riscul de rănire la

cap prin lovirea de componentele interioare ale automobilului.

Utilizarea Top Tether la scaunele montate cu spatele la sensul de mers

În prezent există foarte puține scaune de siguranță pentru copii orientate cu spatele la sensul de mers și dotate cu Top Tether. Citiți cu atenție și respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii, pentru montarea corectă a chingilor Top Tether.

Fixarea chingii de reținere

- Pentru utilizarea chingii de fixare Top Tether a scaunului pentru copii, respectați instrucțiunile producătorului.
- Treceți cureaua pe sub tetieră (în funcție de instrucțiunile de utilizare a scaunului respectiv, ridicați sau demontați tetiera, dacă este cazul) >>> **fig. 33 [A]/[B]**, >>> **fig. 34 [A]/[B]**.
- Glisați chinga și asigurați-o corect pe elementele de ancorare de pe spătar >>> **fig. 33 [C]**, >>> **fig. 34 [C]**.
- Strângeți ferm chinga, respectând instrucțiunile producătorului.

Eliberarea chingii de reținere

- Slăbiți chinga, respectând instrucțiunile producătorului.
- Împingeți dispozitivul de blocare și eliberați chinga din suportul de ancorare.

Transportul copiilor în siguranță

⚠ ATENȚIE

Montarea incorectă a scaunului pentru copii va crește riscul de rănire în caz de accident.

- Nu prindeți niciodată chinga de reținere de un cârlig din portbagaj.

- Nu fixați niciodată bagaje sau alte obiecte de inelele de ancorare inferioare (ISOFIX) sau superioare (Top Tether).

Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță

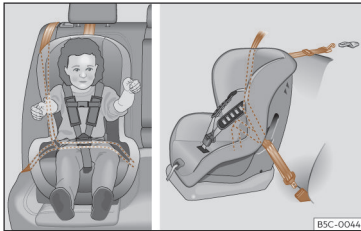


Fig. 35 Pe banchetă: montarea scaunului pentru copii.

Dacă doriți să montați pe automobil un scaun pentru copii, din categoria de omologare universală (U), trebuie să verificați dacă scaunul este omologat pentru automobilul dvs. Toate informațiile necesare se regăsesc pe eticheta de omologare ECE portocalie a scaunului pentru copii. Tabelul următor prezintă diferitele opțiuni privind montarea.

Grupă de greutate	Scaun pasager față ^{a)}		Scaun lateral spate	Scaun central spate ^{b)}
	Airbag activat	airbag dezactivat ^{c)}		
Grupa 0 - 10 kg	X	U	U	U
Grupa 0 +- 13 kg	X	U	U	U
Grupa I 9 - 18 kg	X	U	U	U

X: Incompatibilă cu montarea scaunelor în această configurație.

U: Adecvate pentru sistemele de reținere universale cu utilizare în această grupă de greutate.

UF: adecvate pentru sistemele de reținere universale pentru copii, aprobate pentru această grupă de greutate.

»

Siguranța

Grupă de greutate	Scaun pasager față ^{a)}		Scaun lateral spate	Scaun central spate ^{b)}
	Airbag activat	airbag dezactivat ^{c)}		
Grupa II 15 - 25 kg	X	UF	UF	UF
Grupa III 22 - 36 kg	X	UF	UF	UF

X: Incompatibilă cu montarea scaunelor în această configurație.

U: Adecvate pentru sistemele de reținere universale cu utilizare în această grupă de greutate.

UF: adecvate pentru sistemele de reținere universale pentru copii, aprobate pentru această grupă de greutate.

- a) La utilizarea sau montarea scaunelor pentru copii trebuie respectate reglementările legale în vigoare și instrucțiunile producătorului.
- b) Scaunele de tip semi-universal, care se fixează cu centurile de siguranță ale automobilului și cu suport, nu trebuie utilizate pe locul central din spate.
- c) Scaunele fără reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate. Scaunele cu reglare pe înălțime trebuie reglate la maxim în spate și pe înălțime.

Montarea unui scaun pentru copii, utilizând centura de siguranță

- Reglați înălțimea centurii de siguranță astfel încât să se muleze natural pe scaunul pentru copii, fără să se răsucească. Dacă este utilizat un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de mers, centura de siguranță trebuie reglată în cea mai joasă poziție posibilă.
- Trageți centura de siguranță și treceți-o prin scaunul pentru copii, conform instrucțiunilor producătorului acestuia.
- Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită.
- Introduceți limba centurii în catarama acesteia, până când auziți clicul de cuplare.

ATENȚIE

În timpul călătoriei, copiii trebuie asigurați cu un sistem de reținere adecvat pentru vârsta, greutatea și înălțimea acestora.

- **Citiți și respectați întotdeauna informațiile și avertismentele privind utilizarea scaunelor pentru copii»» pagina 38.**

Cazurile de urgență

Pachetul auto obligatoriu




Serviciul de informații, asistență și apel de urgență

Cum funcționează



Fig. 36 Pe consola plafonului: comenzile serviciului voce

În funcție de echipare, pe consola plafonului se regăsește un panou de comandă.

Prin apăsarea butoanelor ,  și  » **fig. 36**, puteți executa următoarele servicii de voce:

- apelul informativ
- apelul de asistență
- serviciul apel de urgență.

Legătura este stabilită de o unitate de comandă încorporată.

Dacă este activat un serviciu de voce, este stabilită o legătură cu o linie telefonică.

Lampa de control

Butonul are asociată o lampă de avertizare » **fig. 36** (săgeată). Aceasta prezintă stările următoare:

- **Stinsă:** serviciul eCall nu este disponibil.
- **Clipește roșu după aprox. 20 de secunde de la cuplarea contactului:** serviciul eCall este oprit.
- **Se aprinde în culoarea roșie:** sistem defect. Serviciul eCall este disponibil cu anumite restricții. CUPRA recomandă vizita la atelier specializat.
- **Se aprinde în culoarea verde:** serviciul eCall este disponibil. Sistemul funcționează corect.

- **Clipește în culoarea verde:** este stabilită o legătură.

Apelul informativ¹⁾

Apelul informativ vă permite să luați legătura cu serviciul de asistență clienți al SEAT, S.A.

Apel de asistență¹⁾

Apelul de asistență vă permite să solicitați direct ajutor de specialitate în cazul unei defecțiuni.

Simultan cu apelul vocal sunt transmise unele date despre automobil, de ex. poziția curentă.

Serviciul apel de urgență¹⁾

Dacă apelul de urgență este realizat manual sau activat automat în cazul unui accident care a provocat declanșarea unui airbag, sunt transmise informații referitoare la urgența respectivă, de ex. locația curentă a automobilului » **pagina 372**.

Dacă apelul este public, interlocutorul vorbește limba din țara în care vă aflați.

Dacă apelul este privat, interlocutorul vorbește limba din țara în care ați configurat sistemului Infotainment. Dacă limba configurată nu este disponibilă, va fi utilizată limba engleză. »

¹⁾ Disponibil numai în anumite țări.

Redirecționarea la numărul de urgență 112

În unele situații în care serviciul apel de urgență este limitat sau nu poate fi conectat, se apelează serviciul de urgență 112.

Următoarele situații pot provoca funcționarea limitată a serviciului apel de urgență sau redirecționarea apelului către numărul de urgență 112:

- Apelul de urgență este efectuat dintr-o zonă cu semnal GPS și pentru mobil slab sau inexistent, cum ar fi în tuneluri, între clădiri foarte înalte, în garaje, în pasaje subterane, munți și văi.
- În zonele cu semnal suficient pentru telefonul mobil și GPS, este posibil ca operatorul rețelei de telefonie mobilă sau de telecomunicații respective să nu fie disponibil.
- Din motive legale, în unele țări este posibil ca serviciul apel telefonic de urgență să nu fie disponibil. Nu există o licență validă pentru utilizarea serviciului apel de urgență.
- Componentele automobilului necesare pentru apelul telefonic de urgență sunt defecte sau nu sunt alimentate cu o tensiune suficientă.
- În unele țări este posibil ca serviciul apel de urgență să nu fie disponibil și, în funcție de poziția automobilului, LED-urile lămpii de control și chiar efectuarea diferitelor tipuri de apeluri ar putea fi diferite.

Indicație

Apelurile către serviciul de depanare și cel informativ pot atrage costuri suplimentare pe factura dumneavoastră pentru telefonul mobil.

Echipamentul de urgență

Trusa de scule a automobilului

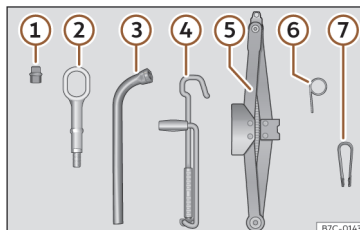


Fig. 37 Sub podeaua portbagajului: trusa de scule a automobilului.

Trusa de scule a automobilului este amplasată sub podeaua portbagajului. Pentru accesul la trusa de scule»» pagina 146.

Trusa de scule conține:

- ① Adaptorul pentru șurubul antifurt al roții
- ② Inelul de remorcare, demontabil
- ③ Cheia pentru roți

- ④ Manivela pentru cric
- ⑤ Cricul
- ⑥ Cârlițul pentru scoaterea ornamentelor centrale ale roților
- ⑦ Clema pentru demontarea capacelor prezoanelor de roată

Unele din elementele de mai sus sunt furnizate numai pentru anumite modele sau ca dotări opționale.

ATENȚIE

Dacă trusa de scule a automobilului, setul de pană și roata de rezervă nu sunt fixate în interior, acestea pot fi aruncate violent în cazul unei manevre sau frânări bruște și în special în cazul accidentelor, producând răni grave.

- Asigurați-vă că trusa de scule, setul de pană și roata de rezervă sau roata de rezervă de uz temporar sunt fixate corespunzător în portbagaj.

ATENȚIE

O trusă de scule necorespunzătoare sau deteriorată poate conduce la accidente sau răni.

- Nu utilizați niciodată scule deteriorate sau necorespunzătoare.

Pachetul auto obligatoriu

Indicație

Crucul, de regulă, nu necesită niciun fel de întreținere. Dacă este necesar, acesta poate fi gresat cu orice tip de unsoare.

Reparațiile la pneuri

TMS (Tyre Mobility System)

Tyre Mobility System va etanșa eficient perforațiile cu un diametru de până la 4 mm, cauzate de pătrunderea unui corp străin. **Nu scoateți din pneu obiectele străine, cum ar fi șuruburile sau cuiele.**

După introducerea în pneu a etanșantului, trebuie să verificați din nou presiunea în pneu, la aproximativ 10 minute după pornirea motorului.

Puteți utiliza setul de pană numai dacă automobilul este parcat într-un loc sigur, sunteți familiarizat cu procedura și aveți la dispoziție setul de pană necesar! În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.

Nu utilizați etanșantul de pneuri în următoarele situații:

- Dacă s-a deteriorat janta.
- La temperaturi exterioare sub -20°C (-4°F).
- În cazul unor tăieturi sau perforații ale pneului mai mari de 4 mm.

- Dacă ați condus cu presiune foarte redusă într-un pneu sau chiar cu un pneu complet dezumflat.
- Dacă recipientul cu etanșant are data de expirare depășită.

ATENȚIE

Utilizarea setului de pană poate fi periculoasă, în special la umplerea pneului pe marginea carosabilului. Pentru minimizarea riscului de rănire, respectați următoarele reguli:

- Opriți automobilul într-un loc sigur cât mai repede. Pentru a umple pneul cu etanșant, parcați automobilul la o distanță sigură față de traficul înconjurător.
- Asigurați-vă ca ați parcat pe un sol plat și solid.
- Toți pasagerii și în special copiii, trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru.
- Pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic, aprindeți luminile de avarie.
- Utilizați setul de depanare TMS doar dacă sunteți familiarizat cu procedurile necesare. În caz contrar, trebuie să solicitați asistență de specialitate.
- Setul de pană este destinat doar unei utilizări temporare, de urgență, până când puteți ajunge la cel mai apropiat atelier autorizat.
- Înlocuiți cât mai curând posibil pneul reparat cu setul de depanare.

- Etanșantul constituie un pericol pentru sănătate și trebuie curățat imediat, dacă vine în contact cu pielea.
- Nu lăsați niciodată setul de pană la îndemâna copiilor mici.
- Opriți întotdeauna motorul, activați frâna de parcare electrică și treceți maneta selectorului în poziția P, pentru a reduce riscul deplasării neintenționate a automobilului.

ATENȚIE

Un pneu umplut cu etanșant nu are aceleași proprietăți de funcționare ca un pneu convențional.

- Nu conduceți niciodată cu viteză mai mare de 80 km/h (50 mph).
- Evitați accelerările bruște, frânările puternice și virajele în forță.
- Conduceți numai timp de 10 minute la o viteză maximă de 80 km/h (50 mph) și apoi verificați pneul.

Indicație de mediu

Aruncați etanșantul folosit sau expirat, respectând prevederile legale.

Indicație

Puteți achiziționa un recipient nou cu agent de etanșare de la dealerii autorizați CUPRA sau de la orice dealer SEAT. »

Cazurile de urgență

Indicație

Luați în considerare manualul de utilizare separat al producătorului setului de pană.

Conținutul kitului de reparație pneuri în caz de pană

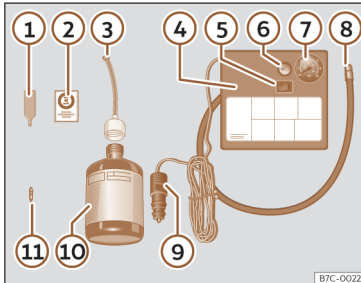


Fig. 38 Reprezentare standard: conținutul kitului de reparație pneuri în caz de pană.

Kitul de reparație pneuri în caz de pană este amplasat sub podeaua portbagajului. Acesta include următoarele componente >>> **fig. 38** :

- 1 Cheia pentru demontarea ventilului
- 2 Un autocolant care trebuie lipit pe panoul de bord, în câmpul vizual al șoferului, pentru a aminti că viteza maximă re-

comandată este de „80 km/h” sau „50 mph”

- 3 Tub de umplere, cu capac
- 4 Compresor de aer (în funcție de versiune modelul poate fi diferit).
- 5 Comutator pornit/oprit
- 6 Șurub de evacuare a aerului (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
- 7 Avertisment furnizat de sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri (acesta poate fi integrat și în tubul de umflare).
- 8 Tub pentru umflarea pneurilor
- 9 Conector 12 V
- 10 Recipient cu etanșant
- 11 Ventil roată de rezervă

Cheia pentru demontarea ventilului 1 are un spațiu pentru ventil la capătul inferior. Ventilul poate fi deșurubat sau înșurubat doar astfel. Aceasta se aplică de asemenea și pieselor de schimb **11**.

Etanșarea și umflarea unui pneu

Etanșarea unui pneu

- Deșurubați capacul ventilului pneului și inserția. Utilizați scula >>> **fig. 38 1** pentru a demonta inserția. Așezați-o pe o suprafață curată.

- Scuturați bine recipientul cu etanșant pentru pneuri >>> **fig. 38 10**.

- Înșurubați tubul de umflare >>> **fig. 38 3** pe recipientul cu etanșant. Sigiliul recipientului se va rupe automat.

- Demontați capacul de pe tubul de umplere >>> **fig. 38 3** și înșurubați capătul deschis al tubului pe ventil.

- Cu recipientul așezat invers, goliți **întreg** conținutul în pneu.

- Scoateți recipientul din ventil.

- Așezați inserția la loc pe ventilul pneului folosind scula >>> **fig. 38 1**.

Umflarea pneului

- Înșurubați tubul de umflare a pneurilor >>> **fig. 38 8** pe ventilul pneului.

- Verificați dacă șurubul de evacuare a aerului este închis >>> **fig. 38 6**.

- Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

- Introduceți conectorul >>> **fig. 38 9** în priza de alimentare de 12 V a automobilului >>> pagina 159.

- Porniți compresorul de aer de la comutatorul de pornire/oprire >>> **fig. 38 5**.

- Mențineți în funcțiune compresorul de aer până când ajunge la 2,0 - 2,5 bari (29-36 psi/200-250 kPa). **Maxim 8 minute**.

- Deconectați compresorul de aer.

Pachetul auto obligatoriu

- Dacă nu ajunge la presiunea indicată, deșurubați tubul de umflare a pneurilor de la ventil.
- Deplasați automobilul 10 m, așa încât etanșantul să se distribuie în întregul pneu.
- Înșurubați în ventil tubul de umflare a pneurilor de la compresor.
- Repetați procesul de umflare.
- Dacă tot nu se poate atinge presiunea indicată, înseamnă că pneul este mult prea deteriorat. Oprii-vă și solicitați asistență din partea unui tehnician autorizat.
- Deconectați compresorul de aer. Deșurubați de la ventilul pneului tubul de umflare a pneurilor.
- Când presiunea în pneu este între 2,5 și 2,0 bari, continuați deplasarea, fără a depăși 80 km/h (50 mph).
- Lipiți autocolantul»» fig. 38 ② pe instrumentele de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- După 10 minute, verificați din nou presiunea»» pagina 51.

⚠ ATENȚIE

La umflarea pneului, compresorul de aer și tubul de umflare pot deveni fierbinți.

- Protejați-vă mâinile și pielea de piesele fierbinți.

- Nu amplasați tubul de umflare flexibil fierbinte sau compresorul de aer fierbinte pe materiale inflamabile.
- Lăsați dispozitivul să se răcească, înainte de depozitarea acestuia.
- Dacă nu este posibilă umflarea pneului până la cel puțin 2,0 bari (29 psi/200 kPa), va fi deteriorat grav. Etanșantul nu este într-o stare bună pentru etanșarea pneului. Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

ⓘ ATENȚIE

Pentru a evita supraîncălzirea, oprii compresorul de aer după maxim 8 minute de funcționare! Înainte de a porni din nou compresorul, lăsați-l câteva minute să se răcească.

Verificarea după 10 minute de conducere

Înșurubați din nou tubul de umflare»» fig. 38 ⑤ și verificați presiunea pe manometrul ⑥.

1,3 bari (19 psi/130 kPa) și mai redusă:

- **Oprii automobilul!** Pneuul nu poate fi etanșat suficient de bine cu setul de pană.
- Solicitați asistență tehnică profesionistă»» ⚠.

1,4 bari (20 psi/140 kPa) și mai ridicată:

- Reglați din nou presiunea în pneu la valoarea corectă.
- Reluați-vă cu atenție călătoria, până când ajungeți la cel mai apropiat atelier specializat, fără să depășiți viteza de 80 km/h (50 mph).
- Solicitați înlocuirea pneului deteriorat.

⚠ ATENȚIE

Conducerea cu un pneu neetanșat este periculoasă și poate cauza accidente și răniri grave.

- Nu continuați deplasarea dacă presiunea în pneu este de 1,3 bari (19 psi/130 kPa) sau mai joasă.
- Solicitați asistență de specialitate.

Înlocuirea unei roți

Ce trebuie făcut în primul rând

- Parcați automobilul pe o suprafață orizontală și într-un loc sigur, cât mai departe posibil de trafic.
- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Aprindeți luminile de avarie.
- Cuplați blocarea la parcare apăsând butonul P.

- În cazul în care tractați o remorcă, desprindeți bara de remorcă din cuplaj.
- Asigurați-vă că trusa de scule a automobilului»» pagina 48 și roata de rezervă»» pagina 358 sunt pregătite.
- Respectați legislația aplicabilă specifică fiecărei țări (vestă reflectorizantă, triunghi reflectorizant etc.).
- Toți ocupanții trebuie să părăsească automobilul și trebuie să aștepte într-un loc sigur (de exemplu în spatele barierei de siguranță de pe marginea șoselei).

⚠ ATENȚIE

- Respectați întotdeauna pașii de mai sus, pentru protecția dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic.
- În cazul în care sunteți pe o pantă și trebuie să înlocuiți roata, blocați roata aflată pe partea opusă a automobilului cu o piatră sau un obiect similar, pentru a preveni deplasarea automobilului.

Căpăcele prezoane de roți



Fig. 39 Roata: piulițele de roată cu capace.

Demontarea

- Fixați clema de plastic (trusa de scule»» fig. 37) peste căpăcel și blocați-o în poziție cu un clic»» fig. 39.
- Apoi scoateți căpăcelul folosind clema de plastic.

Capacele protejează piulițele de roată și trebuie remontate după înlocuirea pneului.

Prezonul de blocare antifurt are un capac special. Acesta se fixează doar pe prezoanele de blocare antifurt și nu este destinat utilizării cu piulițe de roată standard.

Piulițele de roată antifurt

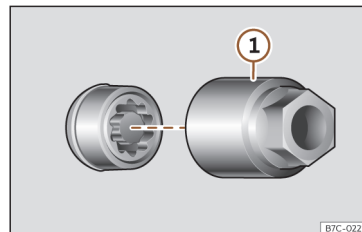


Fig. 40 Prezon antifurt roată cu căpăcel și adaptor.

Slăbirea prezonului antifurt roată

- Îndepărtați capacul roții sau căpăcelul.
- Introduceți adaptorul special»» fig. 40 ① (trusa de scule»» pagina 48) în prezonul antifurt roată și apăsați-l complet.
- Introduceți cheia de roată (trusa de scule) în adaptor până la capăt.
- Demontați prezonul de roată»» pagina 53.

i Indicație

Notăți codul bolțului antifurt și păstrați-l într-un loc sigur - dar nu în automobil. Dacă aveți nevoie de un adaptor nou, îl puteți obține de la un service specializat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT, indicând codul.

Slăbirea piulițelor de roată



Fig. 41 Schimbarea roții: slăbirea piulițelor de roată.

Pentru a slăbi piulițele de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea automobilului.

Înainte de a ridica automobilul pe cric, slăbiți piulițele de roată numai cu o rotație.

Dacă prezonul de roată este strâns prea tare, apăsați cu piciorul pe capătul cheii. Sprijiniți-vă de automobil și aveți grijă să nu alunecați în timpul acestei operații.

Slăbirea piulițelor de roată

- Fixați cheia de roți până la capătul cursei »» fig. 41.
- Țineți cheia de capăt și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sens antiorar »» ⚠.

Informații importante despre piulițele de roată

Jantele și piulițele de roată montate din fabrică sunt adaptate perfect în timpul procesului de fabricație. De aceea, dacă se montează jante diferite trebuie utilizate piulițe de roată potrivite, de lungime corespunzătoare și cu formă adecvată a capetelor. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

În anumite situații, este posibil să nu puteți utiliza piulițe de roată de la un alt automobil, chiar dacă este același model.

⚠ ATENȚIE

Dacă piulițele de roată nu sunt strânse corespunzător este posibil să se slăbească în timpul deplasării și să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra automobilului.

- Utilizați numai piulițe de roată potrivite pentru janta respectivă.
- Nu utilizați niciodată piulițe de roată diferite.
- Piulițele de roată și filetele trebuie să fie curate, fără urme de ulei și vaselină și trebuie să se înșurubeze ușor.
- Pentru slăbirea și strângerea piulițelor de roată utilizați numai cheia de roți din dotarea din fabrică a automobilului.

- Înainte de a ridica automobilul pe cric, slăbiți doar foarte puțin piulițele de roată (cam cu o rotație). Pericol de accident!
- Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată piulițele de roată sau filetele butucului roții. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.
- Nu slăbiți niciodată îmbinările cu șurub ale jantelor cu inele asamblate cu șuruburi.
- Dacă piulițele de roată sunt strânse la un cuplu prea mic, este posibil ca acestea sau jantele să se slăbească în timpul deplasării. Dacă cuplul de strângere este prea mare, piulițele de roată sau filetele se pot deteriora.

Ridicarea automobilului

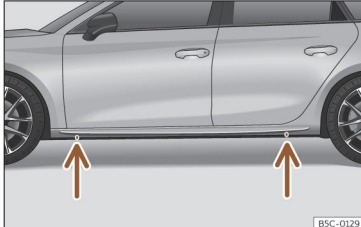


Fig. 42 Puncte de amplasare a cricului.

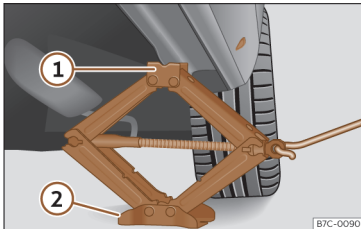


Fig. 43 Traversa: poziționarea cricului pe automobil.

- Așezați cricul (trusa de scule) pe o suprafață fermă. Dacă este cazul, utilizați o placă mare, rezistentă sau un suport similar. Dacă suprafața este alunecoasă (de exemplu, dale), așezați cricul pe un covoraș de cauciuc, pentru a preveni alunecarea cricului >>> ⚠.

- Localizați punctul de sprijin de pe traversă (zona adâncită) cel mai apropiat de roata ce urmează a fi înlocuită >>> fig. 42.
- Rotiți manivela cricului, amplasată sub punctul de ridicare pe cric, pentru a ridica până când canelura ① >>> fig. 43 ajunge sub punctul special prevăzut.
- Liniati cricul astfel încât suportul ① să se „prindă” de carcasa prevăzută pe traversă și placa de bază mobilă ② să se așeze pe sol. Placa de bază ② trebuie să fie pe verticală față de punctul de sprijin ①.
- Acționați în continuare cricul până când roata este ridicată puțin de pe sol.

⚠ ATENȚIE

Cricul furnizat de producător este proiectat exclusiv pentru înlocuirea roților acestui model. Nu încercați niciodată să ridicați automobile mai grele sau alt tip de încărcături. Risc de rănire.

- Verificați stabilitatea cricului. Dacă suprafața este alunecoasă sau moale, cricul poate să alunece sau să se scufunde, cu riscul implicit de a provoca răniri.
- Ridicați automobilul numai cu ajutorul cricului furnizat din fabrică. Este posibil ca alte cricuri, chiar și cele omologate pentru alte modele CUPRA, să alunece și să prezinte risc de rănire.
- Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe traversă și aliniați-l. În caz contrar, cricul ar putea aluneca, deoarece

nu este fixat suficient pe automobil: risc de rănire!

- Nu ar trebui să așezați niciodată un membru al corpului, ca de exemplu un braț sau un picior sub un automobil ridicat, care este sprijinit numai pe cric.
- În cazul în care doriți să efectuați lucrări sub automobil, trebuie să utilizați suplimentar suporturi adecvate pentru a susține automobilul; există riscul de accidentare!
- Nu ridicați niciodată automobilul dacă este înclinat într-o parte sau dacă motorul funcționează.
- Nu porniți niciodată motorul când automobilul este ridicat pe cric. Automobilul se poate desprinde de pe cric datorită vibrațiilor motorului.

① ATENȚIE

- Automobilul nu trebuie ridicat de bara transversală. Așezați cricul numai în punctele de susținere dispuse pe traversă și aliniați-l. În caz contrar, automobilul se poate deteriora.
- Orice tip de sarcină sau greutate aplicată pe pragul exterior/ușă (urcare pe piciorul, montarea cricului, sprijinirea unor obiecte grele etc.) poate produce deteriorări. CUPRA nu acceptă niciun fel de responsabilitate pentru deteriorările cauzate de utilizarea neadecvată a pragurilor externe sau caroseriei.

Demontarea și montarea unei roți

După slăbirea piulițelor de roată și ridicarea automobilului pe cric, înlocuiți roata.

La demontarea/montarea roții, janta poate lovi și deteriora discul de frână. Din acest motiv, lucrați cu grijă și solicitați ajutorul unei a doua persoane.

Scoaterea roții

- Deșurubați piulițele de roată utilizând cheia tubulară și amplasați-le pe o suprafață curată.
- Scoateți roata.

Montarea roții de rezervă

Verificați sensul de rotație al pneului» pagini 55.

- Amplasați pe poziție roata de rezervă sau roata de rezervă de uz temporar.
- Însurubați piulițele de roată pe poziție și strângeți-le ușor folosind cheia tubulară.
- Pentru a strânge piulițele de blocare anti-furt roată utilizați adaptorul corespunzător.
- Coborâți cu grijă automobilul folosind cricul.
- Utilizați cheia pentru roți pentru a strânge toate piulițele de roată în sens orar. Strângeți prezoanele în pereche, pe diagonală (nu circular).

- Puneți la loc căpăcelele, ornamentul sau capacul de roată.

Piulițele de roată trebuie să fie curate și să se poată roti cu ușurință. Înainte de a monta roata de rezervă, verificați starea roții și a suprafețelor de montare a butucului acesteia. Asigurați-vă că aceste suprafețe sunt curate înainte de a monta roata.

Cuplul de strângere a piulițelor de roată

La jantele din oțel și din aliaj, cuplul de strângere recomandat pentru piulițele de roată este de **140 Nm**. După înlocuirea unei roți verificați imediat cuplul de strângere cu o cheie dinamometrică ce funcționează perfect.

Înainte de verificarea cuplului de strângere, înlocuiți piulițele de roată ruginite, care se înșurubează greu și curățați filetele butucului de roată.

Nu ungeți și nu lubrifiați niciodată piulițele de roată sau filetele butucului roții. Chiar dacă acestea au fost strânse la cuplul prescris, este posibil să se slăbească în timpul deplasării.

Pneurile cu profil unidirecțional

Pneurile cu profil unidirecțional au fost concepute pentru a funcționa cel mai bine când se rotesc într-o singură direcție. O săgeată de pe flancul pneului indică sensul de rotație

a pneurilor cu profil unidirecțional. Respectați întotdeauna direcția de rotație pentru a asigura o aderență optimă și pentru a evita acvoplanarea, zgomotul excesiv și uzura.

Dacă pneul este montat în sensul opus de rotație, conduceți cu foarte mare atenție, deoarece pneul nu mai este utilizat corect. Acest lucru este deosebit de important când suprafața carosabilului este udă. Înlocuiți pneul cât mai curând posibil sau remontați-l în sensul corect de rotație.

Operații de efectuat după schimbarea unei roți

- Puneți la loc căpăcelele prezoanelor.
- Amplasați toate sculele înapoi în locul de depozitare dedicat.
- Dacă roata înlocuită nu se potrivește în locașul roții de rezervă, depozitați-o în siguranță în portbagaj» pagina 144.
- Verificați în cel mai scurt timp presiunea din pneula roții nou instalat.
- La automobilele echipate cu indicator de presiune în pneuri, reglați presiunea și stocați-o în memorie» pagina 356.
- Verificați cât mai curând posibil cuplul de strângere a piulițelor de roată cu ajutorul unei chei dinamometrice» pagina 55. Până atunci, conduceți cu grijă. »

- Înlocuiți roata cu pană cât mai curând posibil.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Poziția de service a ștergătoarelor

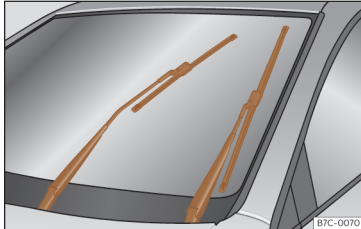


Fig. 44 Ștergătoarele în poziția de service.

Asigurați-vă că lamele ștergătoarelor nu sunt înghețate.

Brațele ștergătoarelor pot fi ridicate când ștergătoarele sunt în poziția de service» fig. 44.

- Închideți capota» pagina 332.
- Cuplați și decuplați contactul.

- Apăsăți scurt în jos maneta ștergătoarelor de parbriz» pagina 133 ④.

Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor. Cu maneta ștergătoarelor de parbriz, brațele ștergătoarelor vor fi readuse în poziția inițială.

Indicație

- Brațele ștergătoarelor de parbriz pot fi deplasate în poziția de service numai când capota este închisă corect.
- Puteți utiliza de asemenea poziția de service, de exemplu, dacă în timpul iernii doriți să așezați pe parbriz un înveliș de protecție pentru ca acesta să nu înghețe.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

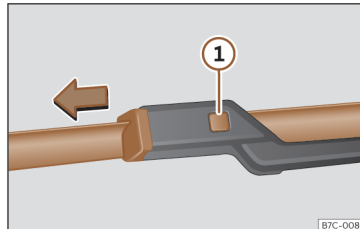


Fig. 45 Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Lamele ștergătoarelor de parbriz sunt furnizate standard cu un strat de grafit. Acest strat este responsabil de asigurarea unei ștergeri silențioase. Dacă stratul de grafit este deteriorat, zgomotul apei în timp ce este ștearsă de pe parbriz va fi mai mare.

Verificați periodic starea lamelor ștergătoarelor. **Dacă ștergătoarele lasă urme pe sticlă, trebuie înlocuite** dacă sunt deteriorate sau curățate dacă sunt murdare » ④.

Dacă nu obțineți rezultatele dorite, este posibil ca unghiul brațelor ștergătoarelor să fie incorect. Acestea trebuie verificate la un atelier specializat, iar unghiul trebuie corectat dacă este necesar.

Lamele deteriorate ale ștergătoarelor de parbriz trebuie înlocuite imediat. Acestea pot fi procurate de la atelierul autorizat.

Ridicarea și coborârea brațelor ștergătoarelor de parbriz

- Aduceți brațele ștergătoarelor în poziția de service» pagina 56.
- Prindeți brațele ștergătoarelor **numai** de zona de fixare a lamei.

Curățarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațele ștergătoarelor.

- Utilizați o lavetă moale pentru a îndepărta praful și murdăria de pe lamele ștergătoarelor de parbriz.
- Dacă lamele sunt foarte murdare, se poate utiliza un burete sau o lavetă umedă >>> ④.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați și depliați brațul ștergătorului.
- Mențineți apăsat butonul de deblocare >>> **fig. 45** ① și trageți ușor de lamă în sensul săgeții.
- Montați pe brațul ștergătorului o lamă nouă de **aceeași lungime și același design** și fixați-o în locaș.
- Lăsați brațul ștergătorului înapoi pe parbriz.

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

- Separați brațul ștergătorului de lunetă.
- Scoateți lama din suport, ținând de sub partea din mijloc. În timpul acestei operații țineți bine brațul ștergătorului.
- Montați lama nouă (de aceeași lungime și același tip) pe carcasa brațului ștergătorului, apăsând-o pe poziție. În timpul efectuării acestei operații, țineți brațul ștergătorului de capătul superior.
- Pliati brațul ștergătorului și lăsați-l pe lunetă.

⚠ ATENȚIE

Lamele ștergătoarelor de parbriz uzate sau murdare reduc vizibilitatea și cresc riscul de accidente și de rănire gravă.

- Înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau uzate ale ștergătoarelor de parbriz sau lamele care nu mai curăță bine parbrizul.

ⓘ ATENȚIE

- Ștergătoarele de parbriz deteriorate sau murdare pot zgâria geamul.
- Dacă sunt folosite pentru curățarea lamelor produse care conțin solvenți, bureți aspri sau obiecte ascuțite, stratul de grafit se va deteriora.
- Nu utilizați niciodată carburant, acetonă, diluant de vopsele sau produse similare pentru a curăța geamurile.
- În condiții gerоase, înainte de a folosi ștergătoarele, verificați întotdeauna dacă lamele acestora nu sunt înghețate pe sticlă. Pe vreme rece, poate fi utilă parcarea automobilului cu ștergătoarele în poziția de service >>> pagina 56.

ⓘ ATENȚIE

- Pentru a preveni deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor, lăsați întotdeauna ștergătoarele în poziția de service.
- Înainte de a porni la drum, coborâți întotdeauna brațele ștergătoarelor.

Pornirea asistată

Cablurile pentru pornirea asistată

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie să aibă secțiune suficient de mare.

Dacă bateria este descărcată iar motorul nu poate fi pornit, bateria poate fi conectată la cea a unui alt automobil pentru a porni motorul.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie să fie conforme cu norma **DIN 72553** (consultați instrucțiunile producătorului). Secțiunea cablurilor trebuie să fie minimum 25 mm² pentru motoarele pe benzină și minimum 35 mm² pentru motoarele diesel.

ⓘ Indicație

- Automobilul nu trebuie să intre în contact unul cu celălalt; în caz contrar, transferul de curent poate începe imediat după conectarea cablurilor la bornele pozitive.
- Bateria descărcată trebuie conectată corespunzător la rețeaua de bord a automobilului.

Pornirea asistată: descriere

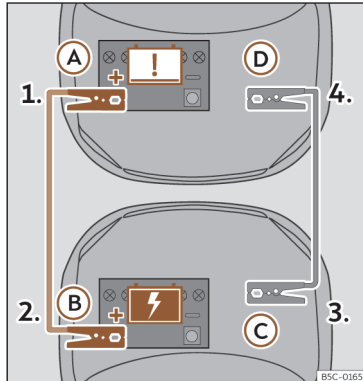


Fig. 46 Diagrama de conexiuni la automobila cu sistem Start-Stop.

Conexiunile bornelor cablurilor pentru pornirea asistată

1. Decuplați contactul la ambele automobile »» » ⚠.
2. Conectați unul din capetele cablului roșu la borna pozitivă (+) a automobilului cu bateria descărcată (A).
3. Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna pozitivă (+) a automobilului cu bateria donatoare (B).

4. Conectați un capăt al cablului negru (C) la un punct de împământare adecvat, o piesă metalică solidă a blocului motor sau la blocul motor propriu-zis.
5. Conectați celălalt capăt al cablului negru (D) la o piesă solidă din metal înșurubată pe blocul motor sau chiar la blocul motor al automobilului cu bateria descărcată. Nu conectați cablul într-un punct aflat în apropierea bateriei.
6. Amplasați cablurile astfel încât să nu intre în contact cu nicio componentă mobilă din compartimentul motor.

Pornirea

7. Porniți motorul automobilului cu bateria încărcată și lăsați-l să funcționeze la ralanti.
8. Porniți motorul automobilului cu bateria descărcată și așteptați 2 sau 3 minute până ce motorul funcționează.

Deconectarea cablurilor pentru pornirea asistată

9. Înainte de a deconecta cablurile pentru pornire asistată, stingeți farurile fază scurtă, dacă sunt aprinse.
10. Porniți ventilatorul aerotermei și sistemul de încălzire a lunetei automobilului cu bateria descărcată. În acest mod, veți reduce la minim vârfurile de tensiune

generate în momentul deconectării cablurilor.

11. După ce motorul începe să funcționeze, deconectați cablurile în ordinea inversă instrucțiunilor de mai sus.

Asigurați-vă că toate clemele au suprafețe de contact metal pe metal suficient de mari cu bornele bateriei.

Dacă motorul nu pornește după circa 10 secunde, opriți demarorul și încercați din nou după circa 1 minut.

⚠ ATENȚIE

- Respectați instrucțiunile de siguranță privind efectuarea de lucrări în compartimentul motor»» pagina 332.
- Bateria încărcată trebuie să aibă aceeași tensiune cu bateria descărcată (12 V) și aproximativ aceeași capacitate (a se vedea datele indicate pe baterii). Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la producerea unei explozii.
- Nu utilizați cablurile pentru pornirea asistată dacă una dintre baterii este înghețată. Pericol de explozie! Chiar și după dezghețarea bateriei, acidul din aceasta se poate scurge, cauzând arsuri chimice. Dacă o baterie a înghețat, aceasta trebuie înlocuită.
- Nu permiteți producerea de scântei și flăcări și nu fumați în apropierea bateriilor; pericol de explozie. Nerespectarea acestor

avertismente poate conduce la producerea unei explozii.

- Respectați instrucțiunile producătorului cablurilor pentru pornirea asistată.
- Nu conectați cablul de la borna negativă a bateriei încărcate direct la borna negativă a bateriei descărcate. Gazul emis de baterie se poate aprinde din cauza scânteilor. Pericol de explozie.
- Nu conectați niciodată cablul negativ la componentele sistemului de carburant sau la conductele de frână din alt automobil.
- Nu atingeți zonele neizolate ale clemelor bateriei. Cablul conectat la borna pozitivă a bateriei nu trebuie să atingă piesele metalice ale automobilului; în caz contrar, se poate produce un scurtcircuit.
- Amplasați cablurile astfel încât să nu intre în contact cu nicio componentă mobilă din compartimentul motor.
- Nu înclinați bateriile. În caz contrar, vă expuneți riscului de arsuri chimice.

Indicație

Automobilele nu trebuie să intre în contact unul cu celălalt; în caz contrar, transferul de curent poate începe imediat după conectarea cablurilor la bornele pozitive.

Pornirea prin tractare și tractarea

Introducere


Pornirea prin tractare înseamnă pornirea motorului unui automobil în timp ce un altul îl tractează.

Tractarea înseamnă un automobil care îl tractează pe un altul defect.

Luați întotdeauna în calcul prevederile legale referitoare la pornirea prin tractare și la tractare.

Din motive tehnice, tractarea unui automobil cu bateria descărcată nu este permisă. Trebuie utilizată pornirea asistată >>> pagina 57.

Dacă automobilul este prevăzut cu sistemul Keyless Access, tractarea este permisă doar cu contactul cuplat!

Tractarea automobilului cu motorul oprit și cu contactul cuplat duce la descărcarea bateriei. În funcție de nivelul de încărcare a bateriei, scăderea de tensiune poate fi atât de mare după doar câteva minute, încât toate dispozitivele electrice din automobil încetează să funcționeze, de exemplu, luminile de avarie. La automobilele cu sistem Keyless Access, este posibil ca volanul să se blocheze >>> .

ATENȚIE

Un automobil cu bateria descărcată nu trebuie tractat niciodată.

- În timpul tractării nu decuplați niciodată contactul de la butonul de pornire. În caz contrar, sistemul electric de blocare a coloanei de direcție se poate bloca brusc și va fi imposibil să manevrați automobilul. Este posibil ca acest lucru să provoace un accident, rănirea gravă și pierderea controlului asupra automobilului.
- Dacă în timpul tractării bateria automobilului se descarcă, întrerupeți imediat acțiunea și solicitați asistență din partea personalului specializat.

ATENȚIE

Capacitățile de manevrare și frânare ale automobilului se modifică semnificativ în timpul tractării. Pentru minimizarea riscului de accidente grave și rănire, respectați următoarele instrucțiuni:

- Ca șofer al automobilului tractat:
 - Trebuie să apăsați mult mai tare pedala de frână, deoarece servofrâna nu funcționează. Fiți foarte atenți să nu loviți automobilul care vă tractează.
 - Volanul se va manevra mai greu, deoarece servodirecția nu funcționează atunci când motorul este oprit.
- Ca șofer al automobilului tractor: >>>

Cazurile de urgență

- Accelați cu grijă și cu prudență sportive.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Frânați mai din timp și mai lin decât de obicei.

ⓘ ATENȚIE

- Pentru a evita deteriorarea automobilului, de exemplu suprafețele vopsite, demontați și montați cu grijă capacul inelului de tractare.
- În timpul tractării, carburantul nears poate pătrunde în convertorul catalitic și îl poate deteriora.

Instrucțiuni pentru pornirea prin tractare

În general, automobilele nu trebuie pornite prin tractare. Trebuie utilizată pornirea asistată»» pagina 57.

Din motive tehnice, tractarea următoarelor automobile nu este permisă:

- Automobile cu cutie de viteze automată.
- Dacă bateria automobilului este descărcată, deoarece la automobilele cu sistem de acces și încuiere Keyless Access, direcția rămâne blocată și frâna de parcare acționată electronic nu poate fi dezactivată, iar siste-

mul electric de blocare a coloanei de direcție nu poate fi dezactivat, dacă este activat.

- Dacă bateria este descărcată, este posibil ca unitățile de comandă a motorului să nu funcționeze corect.

ⓘ ATENȚIE

Dacă porniți automobilul prin tractare, carburantul nears poate pătrunde în convertorul catalitic și provoca defectarea acestuia.

ℹ Indicație

Automobilul nu poate fi pornit asistat decât dacă frâna de parcare acționată electronic și, dacă este cazul, sistemul electric de blocare a coloanei de direcție sunt dezactivate. Dacă bateria automobilului este descărcată sau dacă sistemul electric este defect, motorul trebuie pornit asistat, pentru a dezactiva frâna de parcare acționată electronic și sistemul electric de blocare a coloanei de direcție.

Instrucțiuni pentru tractare

Tractarea cere experiență, în special atunci când utilizați un cablu de remorcă. Ambii șoferi trebuie să cunoască problemele pe care le poate pune tractarea. Din acest motiv, se recomandă ca șoferii neexperimentați să nu se implice în tractarea unui automobil.

În timpul tractării, șoferii trebuie să se asigure că nu sunt generate forțe sau șocuri prea mari. Atunci când tractați un automobil pe un drum nepavată, există întotdeauna riscul de supratensionare și deteriorare a punctelor de ancorare.

În timpul tractării, automobilul tractor trebuie să semnalizeze schimbarea direcției, chiar dacă sunt aprinse luminile de avarie. În acest scop, trebuie acționată maneta de semnalizare, cu contactul cuplat. În același timp, luminile de avarie se vor stinge. Când maneta de semnalizare revine în poziția centrală, luminile de avarie se reactivează automat.

Recomandări pentru șoferul automobilului tractat

- Lăsați contactul cuplat, pentru ca direcția să nu fie blocată, frâna de parcare acționată electronic să poată fi dezactivată și semnalizatoarele și ștergătoarele/spălătoarele să poată fi acționate.
- Volanul se va manevra mai greu, deoarece servodirecția nu funcționează atunci când motorul este oprit.
- Trebuie să apăsați mult mai tare pedala de frână, deoarece servofrâna nu funcționează. Evitați lovirea automobilului tractor.
- Respectați informațiile și instrucțiunile din manualul automobilului care urmează să fie tractat.

Recomandări pentru șoferul automobilului tractor

- Accelați cu grijă și cu prudență sporite. Evitați manevrele bruște.
- Frânați mai din timp și mai lin decât de obicei.
- Respectați informațiile și instrucțiunile din manualul automobilului care urmează să fie tractat.

Cablul sau bara de remorcare

Pentru automobil, este mai sigură utilizarea unei bare de tractare, care evită deteriorarea acestuia. Cablul de tractare trebuie utilizat numai dacă bara de tractare nu este disponibilă.

Cablul de remorcare trebuie să fie puțin elastic, pentru a evita posibilitatea deteriorării ambelor automobile. Se recomandă să utilizați un cablu din fibre sintetice sau dintr-un material cu același grad de elasticitate.

Fixați cablul sau bara de tractare numai pe inelele de tractare din dotare sau pe cârligul de remorcare.

Dacă automobilul dispune de **cârlig de remorcare montat din fabrică**, tractarea cu ajutorul unei bare de remorcare este permisă **numai** dacă aceasta a fost proiectată special pentru a fi montată pe un cârlig de remorcare»» pagina 303.

Dacă automobilul trebuie tractat:

Verificați dacă automobilul poate fi tractat »» pagina 61. Situații în care tractarea automobilului nu este permisă.

Automobilul poate fi tractat cu o bară sau cablu de tractare în mod normal, cu toate cele patru roți pe drum; poate fi, de asemenea, tractat și cu roțile față sau spate ridicate de la sol.

- Cuplați contactul.
- Treceți maneta selectorului în poziția **N** »» pagina 231.
- Nu permiteți tractarea automobilului cu o viteză mai mare de 50 km/h (30 mph).
- Automobilul nu trebuie tractat pe distanțe mai mari de 50 km (30 mile).
- Dacă este utilizat un automobil de asistență rutieră, automobilele cu transmisie automată trebuie tractate numai cu roțile din față suspendate.

Tractarea automobilelor cu tracțiune integrală (4Drive)

Pentru tractarea automobilelor cu tracțiune integrală (4Drive) trebuie utilizat un cablu sau o bară de tractare. Dacă automobilul este tractat cu puntea față sau spate ridicată, motorul trebuie să fie oprit, pentru a evita defectarea transmisiei.

Situații în care tractarea automobilului nu este permisă

- Dacă din cauza unei defecțiuni cutia de viteze rămâne fără ulei.
- Dacă bateria automobilului este descărcată, dacă direcția rămâne blocată, dacă frâna de parcare acționată electronic nu poate fi dezactivată și dacă sistemul electric de blocare a coloanei de direcție nu poate fi dezactivat.
- Dacă trebuie parcursă o distanță mai mare de 50 km.
- De exemplu, dacă după un accident, învîrtirea normală a roților sau funcționarea direcției nu pot fi garantate.

Dacă automobilul tractează un alt automobil:

- Respectați reglementările legale.
- Respectați instrucțiunile din manual referitoare la tractarea automobilelor.

ⓘ ATENȚIE

Dacă nu există ulei în cutia de viteze sau lubrifiant în cutia de viteze automată, mașina poate fi tractată numai cu roțile motrice ridicate bine de pe sol sau transportată pe o mașină specială de transportat mașini sau pe o remorcă. »

Indicație

Automobilul nu poate fi tratat decât dacă frâna de parcare acționată electronic și sistemul electric de blocare a coloanei de direcție sunt dezactivate. Dacă bateria automobilului este descărcată sau dacă sistemul electric este defect, motorul trebuie pornit asistat»» pagina 57 pentru a dezactiva frâna de parcare acționată electronic și sistemul electric de blocare a coloanei de direcție.

Inelul de ancorare a cârligului de remorcă din față

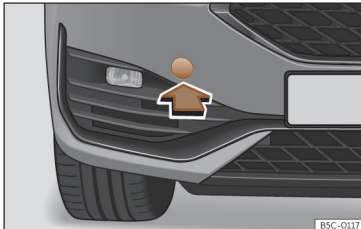


Fig. 47 Pe partea dreaptă a barei de protecție față: demontați capacul.

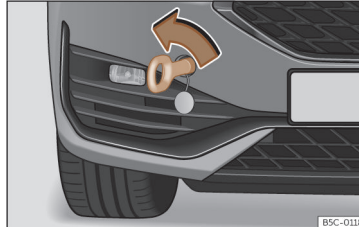



Fig. 48 Partea dreaptă a barei de protecție față: inel de tractare pe poziție.

Locul de instalare a inelului de tractare cu filet este în partea dreaptă a barei de protecție față, în spatele unui capac»» **fig. 47**.

Păstrați întotdeauna inelul de remorcă în automobil.

Respectați instrucțiunile referitoare la tractare»» pagina 60.

Montarea inelului de remorcă

- Scoateți inelul de tractare din trusa de scule a automobilului, amplasată în portbagaj »» pagina 48.
- Scoateți capacul apăsând pe partea inferioară a acestuia și lăsați-l să atârne»» **fig. 47**.
- Înșurubați inelul de tractare în carcasă, prin rotire completă **în sens antiorar**»» **fig. 48** »»  Utilizați un obiect adecvat, care să per-

mită strângerea completă și sigură a inelului de tractare pe carcasă.

- După tractare, deșurubați inelul de tractare **în sens orar**, utilizând un obiect adecvat.
- Fixați capacul la loc și strângeți pe partea stângă a acestuia până când clema se fixează pe bara de protecție.
- Curățați inelul de tractare, dacă este cazul și depozitați-l în portbagaj, împreună cu celelalte scule ale automobilului.

ATENȚIE

Inelul de tractare trebuie să fie strâns întotdeauna complet și bine. În caz contrar, se poate desface în timpul tractării sau pornirii prin tractare.

Inelul de remorcare din spate

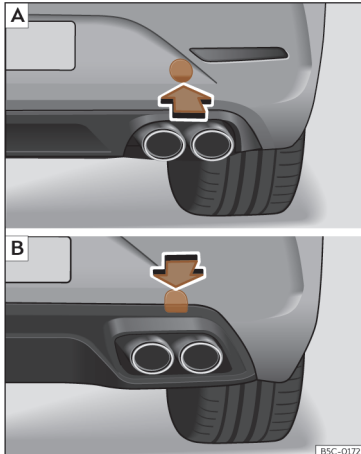


Fig. 49 Pe partea dreaptă a barei de protecție spate: demontați capacul. **A** Leon Sportstourer; **B** Leon.

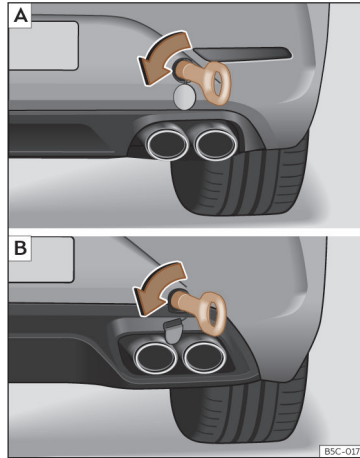


Fig. 50 Pe partea dreaptă a barei de protecție spate: inel de tractare pe poziție. **A** Leon Sportstourer; **B** Leon.

Locul de instalare a inelului de tractare cu filet este în partea dreaptă a barei de protecție spate, în spatele unui capac»» **fig. 49**.

Automobilele care au montat din fabrică un cârlig de remorcare nu au carcasă pentru inelul de tractare cu filet, în spatele capacului. În acest caz, pentru tractare trebuie utilizat cârligul de remorcare»» pagina 303, »» ❶.

Respectați instrucțiunile referitoare la tractare»» pagina 60.

Asamblați inelul de tractare din spate (automobile fără cârlig de remorcare montat din fabrică)

- Scoateți inelul de tractare din trusa de scule a automobilului, amplasată în portbagaj »» pagina 48.
- *Leon Sportstourer*: Apăsați partea inferioară a capacului»» **fig. 49 A** pentru a-l desprinde. *Leon*: Apăsați partea superioară a capacului»» **fig. 49 B** pentru a-l desprinde.
- Scoateți capacul și lăsați-l să atârne.
- Înșurubați inelul de tractare în carcasă, prin rotire completă **în sens antiorar**»» **fig. 50** »» ❶. Utilizați un obiect adecvat, care să permită strângerea completă și sigură a inelului de tractare pe carcasă.
- După tractare, deșurubați inelul de tractare **în sens orar**, utilizând un obiect adecvat.
- Așezați capacul la loc și apăsați până când clema se fixează pe bara de protecție.
- Curățați inelul de tractare, dacă este cazul și depozitați-l în portbagaj, împreună cu celelalte scule ale automobilului.

❶ ATENȚIE

- **Inelul de tractare trebuie să fie strâns întotdeauna complet și bine. În caz contrar, se poate desface în timpul tractării sau pornirii prin tractare.**

- Dacă automobilul este echipat din fabrică cu cârlig de remorcă, tractarea este permisă numai cu ajutorul unei bare de tractare, dacă aceasta a fost proiectată special pentru a fi utilizată cu o bilă de remorcă. Dacă este utilizată o bară de tractare necorespunzătoare, este posibil ca bila de remorcă și automobilul să se deterioreze. **Utilizați un cablu de tractare.**

Siguranțele și becurile

Siguranțele

Introducere

În general, o siguranță poate fi alocată unor componente electrice diferite. În mod similar, o componentă electrică poate fi protejată de mai multe siguranțe.

Înlocuiți siguranțele numai după ce ați rezolvat cauza problemei. În cazul în care o siguranță înlocuită recent se arde, apălați cât mai curând posibil la un atelier specializat pentru a verifica sistemul electric.

ATENȚIE

Tensiunea înaltă a sistemelor electrice reprezintă un pericol de electrocutare gravă, care poate cauza arsuri și chiar decesul!

- Nu atingeți niciodată firele electrice ale sistemului de aprindere.
- Procedați cu atenție pentru a nu provoca scurtcircuite în sistemul electric.

ATENȚIE

Utilizarea de siguranțe necorespunzătoare, repararea siguranțelor sau șuntarea unor circuite de curent fără folosirea siguranțelor poate cauza un incendiu și accidente grave.

- Nu utilizați niciodată o siguranță de amperaj mai mare. Înlocuiți siguranțele numai cu o siguranță de același amperaj, (aceeași culoare și marcaj), și aceeași dimensiune.
- Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu o bandă metalică, o agrafă sau un obiect similar.

ATENȚIE

- Pentru a preveni defectarea sistemului electric al automobilului, înainte de a înlocui o siguranță decuplați întotdeauna contactul, stingeți lumina și dezactivați toate circuitele electrice.
- Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă, pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul electric.

Indicație

- O componentă poate avea mai multe siguranțe.
- Mai multe componente pot funcționa pe o singură siguranță.
- Este posibil ca în automobil să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol.

Siguranțele și becurile

Siguranțele din habitacul

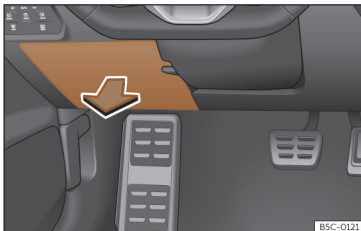


Fig. 51 Pe planșa de bord, partea șoferului: capacul cutiei de siguranțe.

Deschiderea și închiderea cutiei de siguranțe situate sub planșa de bord

- **Deschiderea:** pliați capacul»» **fig. 51.**
- **Închiderea:** apăsați capacul până se închide cu un clic.

Identificarea siguranțelor de sub planșa de bord în funcție de culoare

Culoare	Amperaj
Maro deschis	5
Maro	7,5
Roșu	10
Albastru	15
Galben	20

Culoare	Amperaj
Alb sau transparent	25
Verde	30
Portocaliu	40

ⓘ ATENȚIE

- Scoateți întotdeauna cu grijă capacele cutiilor de siguranțe și reînstați-le corect, pentru a evita apariția unor probleme la automobil.
- Protejați cutia cu siguranțe când este deschisă pentru a evita pătrunderea prafului sau umezelii. Murdăria sau umiditatea din interiorul cutiei de siguranțe poate cauza defectarea sistemului electric.

Siguranțele din compartimentul motor

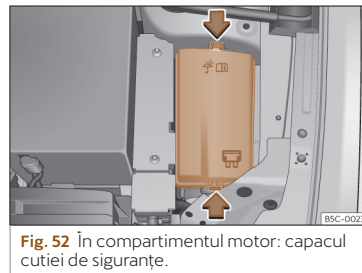


Fig. 52 În compartimentul motor: capacul cutiei de siguranțe.

Pentru a deschide cutia de siguranțe din compartimentul motor

- Ridicați capota Δ »» pagina 332.
- Apăsați clemele de blocare, pentru a elibera capacul cutiei de siguranțe»» **fig. 52.**
- Apoi ridicați complet capacul.
- Pentru a reînsta capacul, așezați-l pe cutia de siguranțe. Apăsați în jos clemele de blocare până se închid cu un clic.

Înlocuirea unei siguranțe arse

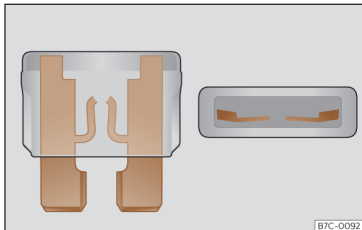


Fig. 53 Imaginea unei siguranțe arse.

Pregătirile

- Decuplați contactul, stingeți luminile și dezactivați toate echipamentele electrice.
- Deschideți cutia de siguranțe corespunzătoare >>> pagina 65 ,>>> pagina 65 .

Recunoașterea unei siguranțe arse

O siguranță este arsă dacă banda sa metalică este ruptă >>> **fig. 53** .

- Îndreptați o lampă către siguranță pentru a constata dacă siguranța este arsă.

Pentru înlocuirea unei siguranțe

- Scoateți siguranța.
- Înlocuiți siguranța arsă cu una având intenționate *identică* (aceeași culoare și marcaj) și dimensiune *identică* .

- Reașezați capacul sau închideți capacul cutiei de siguranțe.

Amplasarea siguranțelor

Siguranțele din habitacul

Nr.	Consumatori/Amperi	
3	Remorca	25
5	Maneta selectorului cutiei de viteze automate	25
6	Luminile interioare	30
8	Trapa	20
7	Scaunele încălzite	30
9	Ușa din stânga	30
11	Remorca	15
12	Luminile pe partea dreaptă	40
13	Închiderea centralizată	40
14	CAN și MOST sistem audio Beats.	30
16	Airbagul	7,5
18	KESY	7,5
19	Panoul de instrumente	7,5
20	Connectivity Box	7,5
21	Camera video spate	7,5

Nr.	Consumatori/Amperi	
25	Centuri de siguranță scaune față RGS +EBSS	25
26	Ușa din dreapta	30
27	Centuri de siguranță scaune față RGS +EBSS	25
28	PHEV. Decuplarea sistemului de înaltă tensiune pentru operațiuni de salvare. Identificat printr-o etichetă galbenă	10
29	Remorca	15
30	Radio	30
31	Remorca	25
34	Priza de 230 V	30
35	Luminile de pe partea stângă	40
36	Ventilatorul de climatizare	40
37	Hayon acționat electric	30
39	Volanul încălzit	10
40	Sirena alarmei	7,5
41	Gateway	7,5
42	Maneta selectorului cutiei de viteze automate	7,5
43	Panoul de comandă pentru climatizare și încălzire, încălzirea lunetei, compresorul AA	10

Siguranțele și becurile

Nr.	Consumatori/ Amperi	
44	Diagnoză, butonul pentru frâna de mână, butonul de lumini, lampa de marșarier, iluminarea interioară, pragul iluminat al ușii	7,5
45	Coloana de direcție	7,5
46	Afișajul radio	7,5
47	Modul de conducere.	10
48	USB	7,5
52	Priza de 12 V	20
58	Senzorii de parcare, unitatea de comandă pentru controlul distanței la parcare, camera video față, radarul	7,5
59	Comutatorul marșarier, senzorul de climatizare, oglinda electrocromată	7,5
60	Diagnoza, unitatea de comandă faruri, reglarea farurilor	7,5
61	Demarorul; senzorul de ambreiaj	7,5
65	Amplificatorul de sunet	10
66	Ștergătorul lunetei	15
67	Lunetă încălzită	30

Siguranță în serie/ amperaj

Scaunul încălzit șofer	15
------------------------	----

Configurația siguranțelor din compartimentul motor

Nr.	Consumatori/ Amperi	
2	Unitatea de comandă a motorului	7,5
3	Unitate de încărcare, convertizor motor de tracțiune	10
4	Farul din stânga	15
5	Farul din dreapta	15
8	Servofrâna	40
9	Claxonul	15
10	Spălătorul de parbriz	30
11	Climatizare PHEV	7,5
13	Unitatea de comandă ESP	25
15	Unitatea de comandă ESP	40
16	PHEV, unitate cutie de viteze automată	50
21	Unitatea de comandă a motorului	7,5
23	Unitatea de comandă a motorului (motorină/benzină)	15
24	Senzorii motorului	10
25	Senzorii motorului	10
26	Alimentarea electrică a motorului	10

Nr.	Consumatori/ Amperi	
27	Sonda lambda	10
28	Motorul	20
29	Unitatea de comandă a pompei de carburant	15
30	Pompe circuit lichid de răcire, supapă închidere carburant	10

Indicație

- Este posibil ca în automobil să existe mai multe siguranțe decât cele indicate în acest capitol. Acestea vor fi schimbate numai de un atelier specializat.
- Pozițiile neocupate de siguranțe nu apar în tabelele următoare.
- Unele dintre echipamentele prezentate în tabelele următoare sunt montate numai pe anumite versiuni ale modelului sau reprezintă dotări opționale.
- Rețineți că listele de mai sus conțin toate datele disponibile în momentul tipării, însă acestea ar putea suporta modificări.

Înlocuirea becurilor

Înlocuirea becurilor

Farurile Full-LED

Farurile full LED folosesc pentru toate funcțiile (lumini de zi, lămpi de poziție, semnalizatoarele de schimbare a direcției, faza scurtă și lumina de drum) diodele fotoemitoare (leduri) ca sursă de lumină.

Farurile full LED sunt concepute să dureze pe toată durata de exploatare a mașinii, iar becurile nu pot fi înlocuite. În cazul unui far defect, apălați la un service autorizat pentru înlocuire.

Proiectoarele de ceață, lămpile spate, lampa numărului de înmatriculare, semnalizatoarele laterale și lampa suplimentară de frână

Ținând cont că este vorba despre becuri cu leduri, înlocuirea trebuie efectuată la un centru de service.



Utilizarea

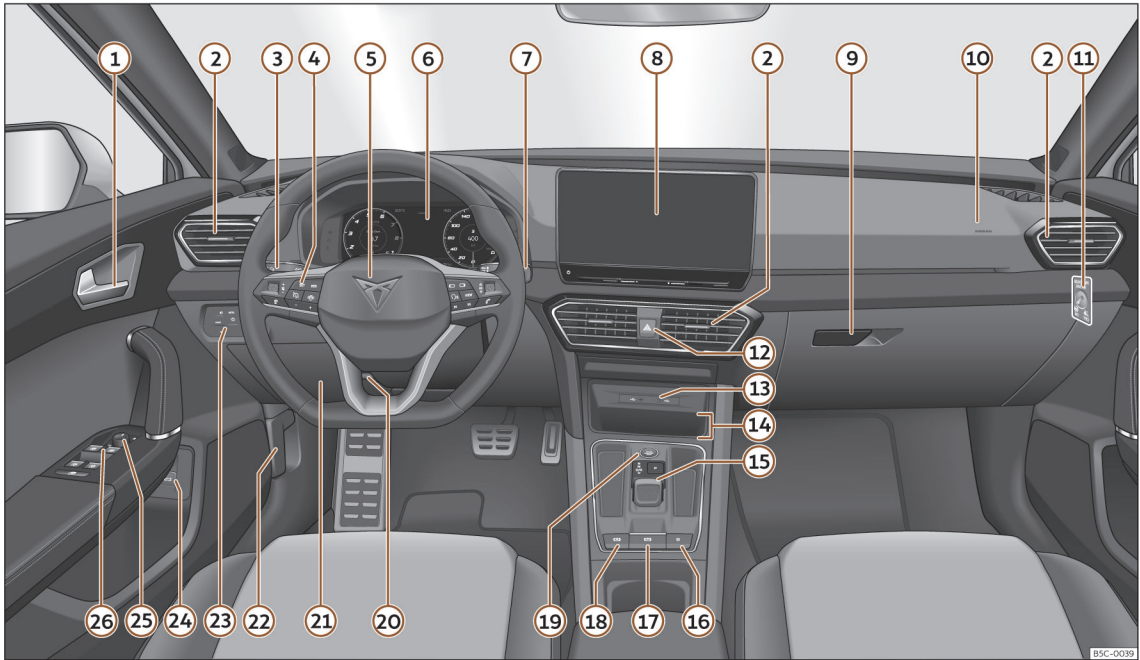


Fig. 54 Instrumentele și butoanele.

B5C-0039

Utilizarea

Comenzile și afișajele

Vedere interioară

Prezentare generală

1	Mânerul ușii	
2	Duzele de ventilație	167
3	Maneta de comandă pentru: <ul style="list-style-type: none"> Semnalizarea schimbării direcției și faza lungă 	126
4	Butoane pentru: <ul style="list-style-type: none"> Sistemele de asistență pentru șofer Computerul de bord Butoanele pentru radio, telefon, navigație și sistemul de comanda vocală 	89 88 99
5	Volanul cu claxon și <ul style="list-style-type: none"> Airbagul șoferului Padelele pentru transmisia Tiptronic (cutie de viteze automată) 	31 233
6	Panoul de instrumente	72

7	Maneta de comandă pentru: <ul style="list-style-type: none"> Ștergătoarele și spălătorul de parbriz Sistemul de ștergere și spălare Computerul de bord 	133 133 78
8	Sistemul Infotainment	174
9	Torpedoul	157
10	Airbagul frontal pentru pasager	31
11	Comutatorul airbagului pentru pasagerul față	31
12	Luminile de avarie	129
13	Porturile USB tip C	219
14	Connectivity Box	218
15	Transmisia automată DSG	231
16	Butonul de închidere centralizată	105
17	Butonul pentru frâna de parcare acționată electronic	280
18	Butonul Auto Hold	281
19	Butonul demarorului	221
20	Coloana de direcție reglabilă	19
21	Cutia cu siguranțe	64
22	Maneta de deblocare a capotei	333
23	Comenzile pentru lumini și dezaburirea geamurilor	124

24	Butonul pentru deschiderea hayonului ¹⁾	115
25	Buton pentru reglarea electrică a oglinzilor retrovizoare exterioare	136
26	Geamurile acționate electric	119

Indicație

- Câteva din echipamentele prezentate în această secțiune sunt montate numai pe anumite modele/versiuni sau reprezintă dotări opționale.
- Amplasarea comenzilor în modelele cu volan pe dreapta poate să difere ușor diferită de amplasarea indicată în»» pagina 70. Simbolurile folosite pentru identificarea comenzilor sunt însă aceleași.

¹⁾ Valabil pentru Leon Sportstourer.

Instrumente și lămpi de avertizare/control

Panoul de instrumente

Introducere

După pornirea motorului cu o baterie de 12 V foarte descărcată sau proaspăt încărcată, este posibil ca unele setări ale sistemului (cu ar fi ora, data, setările de confort personalizate și programarea) să se modifice sau să se șteargă. Verificați și corectați aceste setări, după ce bateria s-a încărcat suficient.

ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire.

- Nu acționați comenzile de pe panoul de instrumente în timpul deplasării.
- Pentru a reduce riscul de rănire și accident, modificați instrucțiunile de pe ecranul panoului de instrumente și cele de pe ecranul sistemului Infotainment numai dacă automobilul staționează.

Panoul de instrumente digital (Digital Cockpit)

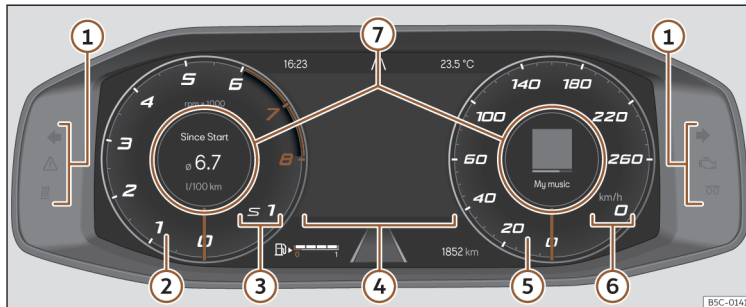


Fig. 55 Digital Cockpit pe panoul de instrumente (afișare clasică).

Descrierea instrumentelor:

- ① **Lămpile de control și de avertizare**
»» pagina 90
- ② **Turometrul.** Turația motorului»» pagina 84.
- ③ **Treaptă de viteze cuplată sau poziție manetă selector**
- ④ **Afișajul de pe ecran**»» pagina 75
- ⑤ **Vitezometrul**
- ⑥ **Afișajul digital al vitezei**
- ⑦ **Profilul de informații**»» pagina 73.

Digital Cockpit este un panou de instrumente digital cu ecran TFT color de înaltă rezoluție. Dispune de 5 moduri de vizualizare, ce pot fi accesate cu ajutorul butonului **VIEW** de pe volanul multifuncțional. Prin selectarea diferitelor profiluri de informații pot fi afișate și alte indicații față de instrumentele circulare clasice, cum ar fi datele de navigație, informațiile multimedia sau datele de călătorie.



Cele 6 vizualizări sunt:

- Clasic
- Dinamic
- Sistemele de asistență

- Navigația
- Noapte
- CUPRA

Toate vizualizările prezintă pe ecran informații despre sistemul audio, telefon, date despre parcurs, starea automobilului, navigație¹⁾ și sistemele de asistență la conducere¹⁾.

Profilurile de informații


Butoanele  /  de pe volanul multifuncțional pot fi utilizate pentru a naviga între diferitele informații din Digital Cockpit. »

¹⁾ În funcție de versiune.

În partea stângă sunt afișate informații despre automobil, date despre călătorie și sistemele de asistență.

În partea dreaptă vor fi afișate informații despre sistemul audio, telefon, busolă manevre de navigație și contorul de forțe G.

În funcție de tipul de afișare din **zona centrală** a Digital Cockpit, vor fi afișate informații despre următoarele:

- **Afișare clasică și afișare dinamică:** datele inițiale, distanța parcursă și autonomia. Rotirea butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional: hărți de navigație, indicatoare rutiere, date de deplasare (clic pe **OK** comută între diferitele memorii).
- **Vizualizare sisteme de asistență:** se accesează prin apăsarea butonului  sau **VIEW** de pe volanul multifuncțional. Rotirea butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional afișează lista sistemelor de asistență. Apăsați **OK** pentru a porni/opri sistemul de asistență dorit.
- **Vizualizare navigație:** prin apăsarea butonului **OK** și apoi acționarea butonului rotativ, puteți mări sau micșora harta. Dacă apăsați din nou butonul **OK**, harta revine la scara automată.
- **Vizualizare pe timp de noapte:** viteza este afișată în format digital.
- **Afișare CUPRA:** Cadranul cu turații este afișat în centru.

Afișarea clasică

La apăsarea lungă a butonului **VIEW** de pe volanul multifuncțional, acele turometrului și vitezometrului apar la dimensiune maximă, indiferent de meniul afișat în zona centrală >>> **fig. 55**.

La încă o apăsare lungă a butonului **VIEW**, afișajul revine la vizualizarea anterioară.

Sau prin selectarea opțiunii **XCclose** (închidere) cu ajutorul butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional și apoi apăsarea **OK**.

Informațiile care pot fi afișate în zona centrală a vitezometrului Digital Cockpit

- Audio
- Telefonul
- Busola
- Indicațiile de navigație (prin apăsarea săgeții din partea dreaptă a volanului multifuncțional sunt afișate cele mai recente destinații)
- Contor forțe G.
- **X > OK** (închide vizualizarea clasică).

Informațiile care pot fi afișate în zona centrală a turometrului Digital Cockpit

- Consumul și viteza medie. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multi-

funcțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.

- Autonomia (nivelul carburantului din rezervor).
- Temperatura uleiului și lichidului de răcire
- Viteza medie. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multifuncțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.
- Alte date de călătorie: distanța parcursă și timpul de condus. Prin apăsarea săgeții din partea stângă a volanului multifuncțional, puteți comuta între diferitele memorii ale datelor de călătorie.
- Sistemele de asistență.
- Puterea și cuplul motorului.
- **X > OK** (închide vizualizarea clasică).

Afișare CUPRA

Rotirea butonului rotativ din dreapta de pe volanul multifuncțional derulează următoarele informații afișate în centrul turometrului:

- Viteză și trepte.
- Cronometru tur de circuit.

Următoarele informații sunt afișate în afara cercului turometrului:

- În zona din dreapta: Contor forțe G.
- În zona din stânga: puterea și cuplul motorului.

Panoul de instrumente digital (Digital Cockpit)

✓ Valabil pentru: automobile hibride

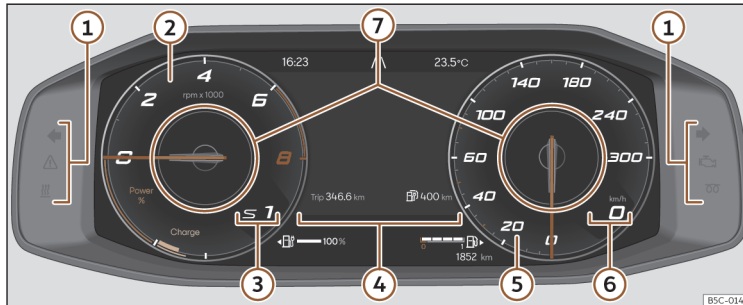


Fig. 56 Digital Cockpit pe panoul de instrumente (afișare clasică).

Descrierea instrumentelor»» fig. 56 :

- ① Lămpile de control și de avertizare »» pagina 90
- ② Turometru și indicator putere. Turația motorului»» pagina 85.
- ③ Treaptă de viteze cuplată sau poziție manetă selector
- ④ Afișajul de pe ecran»» pagina 75
- ⑤ Vitezometrul
- ⑥ Afișajul digital al vitezei
- ⑦ Profilul de informații»» pagina 73.


Afișajul de stare

Indicațiile posibile pe afișajul panoului de instrumente

În funcție de echiparea automobilului, pe ecranul panoului de instrumente pot apărea diferite informații.

- Ușile, capota și hayonul deschise
- Mesajele de avertizare și informative
- Odometrul
- Ora»» pagina 84
- Indicațiile sistemului audio și de navigație
- Indicațiile telefonului
- Temperatura exterioară

- Indicațiile busolei
- Pozițiile manetei selectorului
- Recomandări cu privire la treptele de viteză (modul Triptonic)»» pagina 237
- Autonomie totală (automobile hibride) »» pagina 76
- Afișarea datelor de călătorie (afișajul multifuncțional) și meniurile diferitelor setări »» pagina 77
- Afișarea intervalului de revizie»» pagina 87
- Avertizarea de viteză»» pagina 78
- Avertizare de viteză pentru pneurile de iarnă »»

- Afișarea stării sistemului Start-Stop»» pagina 229
- Indicatoarele detectate de către sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere și avertizare cu privire la faptul că viteza maximă admisă a fost depășită»» pagina 81
- Indicația stării managementului activ al cilindrilor (ACT®)»» pagina 242
- Conducusul cu consum scăzut 
- Codul motorului (LDM)
- Afișajul sistemelor de asistență pentru șofer»» pagina 245
- Copyright

Ușile, capota și hayonul deschise



Dacă automobilul este descuiat și se deplasează, afișajul panoului de instrumente indică dacă o ușă, capota motorului sau hayonul sunt deschise. În unele cazuri, acest lucru este indicat și printr-un avertisment sonor. Afișajul poate varia în funcție de tipul de panou de instrumente din dotare.

Pozițiile de comandă ale manetei selectorului (cutie de viteze cu ambreiaj dublu DSG®)

Poziția curentă de comandă a manetei selectorului este indicată pe partea laterală a acestuia și pe afișajul panoului de bord. Dacă elementul de comandă este în poziția **D/S** sau în poziția Tiptronic, în unele cazuri,

treapta de viteză cuplată în momentul respectiv apare pe afișajul panoului de bord.

Indicatorul temperaturii exterioare

Dacă temperatura exterioară este mai mică de aproximativ +4°C (+39°F), se aprinde și „simbolul cristalului de gheață”  de pe afișajul temperaturii exterioare. Acest simbol rămâne aprins până când temperatura exterioară depășește +6 °C (+43 °F) »» .

Dacă automobilul staționează și sistemul de încălzire suplimentar este activat sau la deplasarea cu viteze foarte reduse, temperatura exterioară indicată este posibil să fie mai mare decât temperatura reală, din cauza căldurii generate de motor.

Intervalul de măsurare este între -45 °C (-49 °F) și +76 °C (+169 °F).

Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză

În timpul deplasării pe panoul de instrumente a anumitor automobile este posibil să apară o recomandare privind treapta de viteză potrivită pentru a economisi carburant »» pagina 237.

Odometrul

Odometrul înregistrează distanța totală parcursă de automobil.

Contorul de parcurs (trip) indică distanța parcursă de la ultima resetare.

Pentru a reseta la 0 contorul de parcurs (**trip**):

- Din **Travel data** (date călătorie), selectați **trip** (călătorie).
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul **OK** de pe volanul multifuncțional pentru circa 2 secunde.


Indicator autonomie combinat (automobile hibride)

Valoarea afișată este calculată și actualizată în funcție de stilul de conducere. Prin urmare, autonomia poate varia chiar și atunci când rezervorul de carburant este plin și bateria de înaltă tensiune este complet încărcată.


Autonomia poate fi crescută prin reducerea sau oprirea consumatorilor confort, de ex. climatizarea sau încălzirea în scaune.

Avertizare de viteză pentru pneurile de iarnă

Dacă se depășește viteza maximă, acest lucru este indicat pe afișajul panoului de instrumente»» pagina 77.

Avertizarea de viteză poate fi setată din sistemul infotainment utilizând butonul funcțional  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Tyres (pneuri)**»» pagina 97.

Conducerea economică

În funcție de echipare, când automobilul se află în mișcare, pe instrumentele de bord se afișează  atunci când automobilul se află într-un regim de consum economic, datorită managementului activ al cilindrilor (ACT®) »» pagina 242.

Codul motorului (LDM)

- Consultați meniul Service»» pagina 77.

Copyright

Textul legal despre drepturile de proprietate și de autor aferente panoului de bord.

ATENȚIE

Chiar dacă temperatura exterioară este mai mare decât punctul de îngheț, unele drumuri și poduri pot fi înghețate.

- „Simbolul cristalului de gheață” indică faptul că există pericol de îngheț.
- La temperaturi exterioare mai mari de +4 °C (+39 °F), este posibil ca drumul să fie înghețat, chiar dacă „simbolul cristalului de gheață” nu este activat.
- Senzorul de temperatură exterioară realizează o măsurare orientativă.

Indicație

- Există mai multe variante de panou de instrumente. De aceea, versiunile și instruc-

țiunile de pe afișaj pot varia. În cazul afișajelor fără mesaje de avertizare sau informative, defecțiunile sunt indicate exclusiv prin lămpi de avertizare.

- Este posibil ca unele indicații de pe panoul de instrumente să fie ascunse de un eveniment neașteptat, de ex. un apel primit.
- În funcție de echipare, unele setări și instrucțiuni pot fi transmise sau afișate și de sistemul Infotainment.
- Dacă există mai multe avertizări în același timp, simbolurile vor fi afișate unul după altul timp de câteva secunde. Simbolurile vor rămâne aprinse până la remedierea defecțiunii.
- Dacă la cuplarea contactului apar avertizări cu privire la defecțiunile existente, este posibil ca modificarea setărilor sau afișarea informațiilor conform descrierii să nu fie posibilă. În acest caz, apelați la un atelier specializat și remediați defecțiunea.

Meniurile panoului de instrumente

Numărul meniurilor și elementele de informare disponibile depind de echipamentele și sistemele electronice ale automobilului.


Unele opțiuni din meniu pot fi citite numai dacă automobilul staționează.

- Date de deplasare»» pagina 78
- Sistemele de asistență.
 - Front Assist activat/dezactivat»» pagina 252
 - ACC (numai afișaj)»» pagina 257
 - Lane Assist activat/dezactivat»» pagina 265
 - Side Assist activat/dezactivat»» pagina 271
- Navigație.
- Audio.
- Telefon.
- Stare automobil»» pagina 79

Meniul Service

În funcție de echipare, din meniul Service pot fi modificate diferite setări.

Deschiderea meniului Service

- Din **Classic View** (vizualizare clasică), accesați ecranul datelor inițiale, apăsați aproximativ 5 secunde butonul  de pe volanul multifuncțional și eliberați-l.
- În continuare este afișat meniul **Configuration list (listă configurări)**, de unde puteți alege între **Service menu (meniul service)** sau **View selection (selecție afișare)**, de unde pot fi activate și dezactivate modurile de vizualizare ale panoului de bord.



Inițializarea afișajului intervalului de revizie

Selecționați meniul **Service** și respectați instrucțiunile de pe afișajul panoului de instrumente.

Inițializarea schimbului de ulei

Selecționați meniul **Restore Oil service** (restabilire schimb ulei) și respectați instrucțiunile de pe afișajul panoului de instrumente.

Resetarea datelor de deplasare (automobile cu instrumente de bord analogice)

Selecționați meniul **Reset trip** (inițializare călătorie) și respectați instrucțiunile de pe afișajul panoului de instrumente.

Codul motorului (LDM)

Selecționați meniul **Engine code** (cod motor). Codul de identificare a motorului apare în partea din dreapta jos a afișajului panoului de bord.

Setarea ceasului

Selecționați meniul **Time** (oră) și setați ora corectă prin acționarea butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional.

Următoarea revizie

Specifică programarea următoarei inspecții în atelier.

Indicator date de deplasare (afișaj multifuncțional)

Afișajul datelor călătoriei (afișaj multifuncțional) prezintă diferite date referitoare la călătorie și consum.

Trecerea de la un afișaj la altul

- Acționați butonului rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional»» pagina 89.

Schimbarea memoriei

- În funcție de vizualizare, selecționați **Trip data** (date călătorie) și apăsați săgeata stânga sau butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.
 - **Since start (de la pornire):** În cazul în care călătoria este întreruptă mai mult de 2 ore, memoria este ștearsă automat.
 - **Since refuelling (de la alimentare):** Afișarea și salvarea datelor colectate aferente călătoriei și consumului. La realimentare memoria este ștearsă.
 - **Long-term (pe termen lung):** Această memorie conține datele călătorie pentru maxim 19 ore și 59 de minute, 99 de ore și 59 de minute sau 1999,9 km sau 9999,9 km. Dacă una dintre aceste valori este depășită (varia-

ză în funcție de versiunea panoului de instrumente), memoria este ștearsă.

Ștergerea presetărilor datelor călătoriei

- Din **Travel data** (date călătorie), selecționați memoria dorită.
- Țineți apăsat aproximativ 2 minute butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

Selectarea instrucțiunilor




Pe instrumentele de bord se selectează manual utilizând butonul **OK** de pe volanul multifuncțional. Pentru a accesa conținuturile cadranelor, rotiți butonul rotativ din dreapta în sus/jos.

- **Current consumption (consum curent):** Consumul curent de carburant este afișat pe întreaga durată a călătoriei, în litri/100 km; cu motorul în funcțiune și automobilul oprit, este afișat în litri/oră.
- **Average consumption (consum mediu):** Consumul mediu de carburant se afișează după ce conduceți aproximativ 300 de metri.
- **Travelling time (durata călătoriei):** Aceasta indică orele (h) și minutele (min) de la cuplarea contactului.
- **Range (autonomia):** Distanța aproximativă în km care mai poate fi parcursă,

dacă șoferul nu-și schimbă stilul de conducere.

- **Distance (distanță):** Distanța parcursă, după cuplarea contactului, în km (m).
- **Average speed (viteza medie):** Viteza medie apare după parcurgerea unei distanțe de aproximativ 100 de metri.
- **Boost/Torque:** Indică puterea și cuplul motorului cu ardere internă (nu indică modul electric).
- **FAS:** Indicații reduse ale sistemului de asistență.

Indicatorul temperaturii uleiului și lichidului de răcire


Motorul ajunge la temperatura de regim când, în condiții normale de funcționare, temperatura uleiului este între **80 °C (176°F)** și **120 °C (248 °F)**. Dacă motorul este solicitat intens și temperatura exterioră este ridicată, temperatura uleiului de motor poate să crească. Aceasta nu constituie o problemă, atât timp cât lampa de avertizare  sau  sau  >>> pagina 336 nu apare pe afișaj.

Mesajele de avertizare și informa-re (starea automobilului)

Sistemul efectuează o verificare a anumitor componente și funcții la cuplarea contactului și în timpul deplasării automobilului. Defecțiunile sunt indicate pe afișajul panoului de instrumente ca simboluri de avertizare roșii și galbene, însoțite de mesaje și, după caz, chiar și de un semnal sonor >>> pagina 90. Este posibil ca reprezentarea mesajelor și simbolurilor să varieze în funcție de versiunea panoului de instrumente.

Defecțiunile existente pot fi verificate și manual. Pentru a face acest lucru, deschideți meniul **Vehicle info** (informații automobil) >>> pagina 96.

Avertizare de prioritate 1 (roșu)

Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore).  **Oprii deplasarea!** Pericol! Verificați defecțiunea și eliminați cauza. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

Avertizare de prioritate 2 (galben)



Simbolul se aprinde sau clipește (parțial însoțit de avertismente sonore). Defecțiunile funcționale sau lipsa lichidelor de lucru pot provoca deteriorarea sau defectarea automobilului. Verificați funcția defectă, cât mai

rapid posibil. Dacă este cazul, solicitați asistență de specialitate.

Mesaj de informare

Oferă informații despre procesele automobilului.

Accesarea avertizărilor și informațiilor

- În sistemul Infotainment, apăsați  >  **Vehicle data (date automobil) > Vehicle status (stare automobil).**

Sistemul de avertizare a șoferului (recomandare de pauză)



Fig. 57 Pe afișajul panoului de instrumente: simbolul sistemului de avertizare a șoferului.

Detectarea oboselii informează șoferul când comportamentul său la volan manifestă semne de oboseală.

»

Funcționarea și operarea


Funcția de detectare a oboselii stabilește comportamentul la volan al șoferului la începutul călătoriei, evaluând gradul de oboseală. Comportamentul este constant comparat cu reacția curentă a șoferului la volan. Dacă sistemul detectează că șoferul este obosit, va activa un avertisment sonor și vizual, iar pe afișajul panoului de instrumente vor apărea un simbol și un mesaj suplimentar»» fig. 57. Mesajul de pe afișajul panoului de instrumente durează aproximativ 5 secunde și, dacă este necesar, va fi repetat. Sistemul memorează ultimul mesaj afișat.

Mesajul de pe afișajul panoului de instrumente poate fi dezactivat prin apăsarea butonului **OK** de pe volanul multifuncțional »» pagina 88.

Condiții de operare

Comportamentul de conducere este calculat doar la viteze peste 65 km/h (40 mph) și până la aproximativ 200 km/h (125 mph).

Activarea și dezactivarea

Detectarea oboselii poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment, cu ajutorul butonului funcțional  > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Driver alerts (alerter șofer)** > **Fatigue detection (detectare oboseală)**»» pagina 97. O bifă indică faptul că modificările au fost activate.

Limitele sistemului

Funcția de detectare a oboselii are anumite limite inerente sistemului. În următoarele condiții, funcția de detectare a oboselii este limitată sau nu funcționează.

- La viteze mai mici de 65 km/h (40 mph)
- La viteze mai mari de 200 km/h (125 mph)
- În viraje
- Pe drumuri în stare necorespunzătoare
- În condiții meteorologice nefavorabile
- Dacă abordați un stil de conducere sportiv
- În cazul unei distrageri majore a șoferului

Funcția de detectare a oboselii se restabilește dacă automobilul se oprește mai mult de 15 minute, dacă este decuplat contactul sau dacă șoferul își decuplează centura de siguranță și deschide ușa.

În cazul deplasării cu viteză redusă (sub 65 km/h, 40 mph) pentru o perioadă mai lungă de timp, sistemul restabilește automat calculele legate de oboseală. La viteze mai mari, comportamentul de conducere va fi recalculat.

ATENȚIE

Nu vă lăsați tentați de siguranța suplimentară oferită de funcția de detectare a oboselii, asumându-vă riscuri la volan. În călătoriile de durată, luați pauze regulate, suficiente de lungi.

- Șoferul este întotdeauna responsabil pentru conducerea la întreaga sa capacitate.
- Nu conduceți niciodată dacă sunteți obosiți.
- Sistemul nu detectează oboseala șoferului în toate situațiile. Consultați informațiile din secțiunea»» pagina 80, Limitele sistemului.
- În unele situații, sistemul poate interpreta greșit o manevră intenționată de conducere ca fiind un semn de oboseală.
- Nu există nicio avertizare în cazul efectului denumit **microsomn!**
- Respectați indicațiile de pe panoul de instrumente și acționați corespunzător.

Indicație

- Funcția de detectare a oboselii a fost concepută doar pentru conducerea pe autostrăzi și drumuri asfaltate corespunzător.
- Dacă există o defecțiune în sistem, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere¹⁾



Fig. 58 Pe panoul de instrumente: exemple de indicatoare recunoscute.

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere se activează la fiecare cuplare a contactului.

Sistemul detectează indicatoarele rutiere standard din fața automobilului, cu ajutorul unei camere amplasate la baza oglinzii retrovizoare interioare, și asigură informații despre restricțiile de viteză, avertizările privind pericolele și interdicțiile de depășire.

Cu anumite limitări, sistemul afișează și semnale suplimentare, cum ar fi interdicțiile în funcție de oră, indicatoarele pentru automobile care tractează remorci» pagina 303 sau limitări valabile numai pe timp de ploaie. Chiar dacă nu sunt prezente indicatoare ru-

tiere, sistemul poate afișa restricțiile de viteză în vigoare.

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează în toate țările. Nu uitați acest lucru când călătoriți în străinătate.

Indicația de pe afișaj

Indicatoarele rutiere detectate de sistem apar pe afișajul planșei de bord» fig. 58 și, în funcție de sistemul de navigație instalat pe automobil, și pe afișajul sistemului Infotainment» pagina 93.

În Germania, pe autostrăzi și pe șosele, pe lângă restricțiile de viteză și de depășire, sistemul afișează și indicatoarele pentru sfârșitul acestor zone. În alte țări este afișată întotdeauna restricția de viteză valabilă în momentul respectiv.

Indicatoarele de avertizare pericole nu sunt afișate în sistemul Infotainment.

Mesajele sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere:

There are no traffic signs available (nu sunt disponibile indicatoare rutiere)

- Sistemul este în faza de pornire.
- **SAU:** camera video nu a recunoscut niciun indicator de interzicere sau obligație.

Error: Dynamic Road Sign Display (erorare: afișare dinamică indicatoare rutiere)

- Există o defecțiune la sistem. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Speed warning currently unavailable (avertizare viteză momentan indisponibilă)

- Funcția de avertizare viteză a sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere este defectă. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

Dynamic Road Sign Display: please clean the windscreen (afișare dinamică indicatoare rutiere: curățați parbrizul).

- Parbrizul este murdar în zona camerei. Curățați parbrizul.

Dynamic Road Sign Display currently restricted (afișare dinamică a indicatoarelor rutiere momentan restricționată).

- Sistemul de navigație nu transmite date. Verificați dacă hărțile sistemului de navigație sunt actualizate.

¹⁾ Sistemul este disponibil în funcție de țară.

• **SAU:** automobilul se află într-o regiune care nu este inclusă pe harta sistemului de navigație.

No data available (nu există date disponibile)

• Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează în țara respectivă.

Afișajul semnelor de circulație

Când sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere este conectat, camera de la baza oglinzii retrovizoare interioare înregistrează indicatoarele rutiere din fața automobilului. După verificarea și evaluarea informațiilor de la cameră, sistemul de navigație și datele curente ale automobilului, vor fi afișate cel mult 2 semne de circulație valide, împreună cu semnele suplimentare corespunzătoare:

- **Prima poziție.** Pe ecran apare semnul de circulație valabil pentru șofer în momentul respectiv. De exemplu, o viteză maximă de 130 km/h (100 mph) >>> **fig. 58.**
- **Poziția a doua.** Pe ecran poate fi afișat, în poziția a doua, încă un semn de circulație, cum ar fi un indicator de avertizare pericole, o interdicție de depășire sau o restricție de viteză alternativă.

Semn suplimentar: Dacă în timpul conducerii ștergătorul de parbriz funcționează, semnul suplimentar de ploaie va fi afișat pri-


ma dată în partea stângă, deoarece acesta este cel aplicabil în acel moment.

Poate fi afișat un semn de circulație valabil numai cu restricții, de exemplu depășirea interzisă.

Avertizarea privind viteza (în funcție de panoul de instrumente)

Dacă sistemul detectează că viteza admisă este depășită, este posibil să avertizeze șoferul printr-un „gong” și vizual, cu un mesaj pe afișajul planșei de bord.

Modul remorcă

La automobilele echipate din fabrică cu câlig de remorcă și o remorcă conectată electric la automobil, este posibilă activarea sau dezactivarea afișării indicatoarelor rutiere specifice automobilelor cu remorcă, cum ar fi limitele de viteză sau depășirea interzisă. Acesta poate fi activat sau dezactivat din sistemul Infotainment, utilizând butonul  > **Assistants (sisteme de asistență) > Driver alerts (alerte șofer) > Road signs detect (detectare indicatoare rutiere).** > **Consider trailer (ține cont de remorcă)**>>> pagina 97.

Pentru modul remorcă, afișajul restricțiilor de viteză valabile în funcție de tipul de remorcă sau de prevederile legale poate fi ajustat. Viteza se reglează în pași de 10 km/h (5 mph), într-un interval cuprins între 60 km/h (40 mph) și 130 km/h (80 mph).

Dacă se reglează la o viteză mai mare decât cea permisă în țara respectivă pentru tractarea unei remorci, sistemul afișează în mod automat restricțiile de viteză obișnuite, de ex. 80 km/h (50 mph) în Germania.

Dacă avertizarea de viteză pentru remorcă este dezactivată, sistemul afișează restricțiile de viteză ca și cum nu ar fi tractată o remorcă.

Semn de interzis

Sistemul de recunoaștere a indicatoarelor rutiere avertizează sonor și vizual pe panoul de instrumente dacă pe o stradă cu sens unic sau la intrarea pe o autostradă există un semn de interzis.

Funcționare limitată

Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere are anumite limitări. Situațiile următoare pot provoca funcționarea cu limitări sau dezactivarea completă a sistemului:

- În caz de vizibilitate scăzută, de ex. pe ninsoare, ploaie, ceață sau dacă parbrizul este foarte aburit.
- În cazuri de orbire, de ex. provocată de autovehiculele care vin din față sau de lumina puternică a soarelui.
- La deplasarea cu viteze ridicate.
- În cazul în care camera este acoperită sau murdară.

Instrumente și lămpi de avertizare/control

- Dacă indicatoarele rutiere nu se află în câmpul vizual al camerei.
- Dacă indicatoarele rutiere sunt acoperite parțial sau total, de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau alte automobile.
- Dacă indicatoarele rutiere nu respectă recomandările în vigoare.
- Dacă indicatoarele rutiere sunt deteriorate sau îndoite.
- Dacă apar diferite mesaje pe indicatoarele transversale (indicoatoare rutiere variabile, cu leduri sau alte sisteme de iluminare).
- Dacă hărțile sistemului de navigație nu sunt actualizate.
- Dacă pe automobile sunt fixate etichete care simbolizează indicoatoare rutiere, de ex. restricții de viteză pe camioane.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere nu poate depăși limitele legilor fizicii și ale sistemului propriu-zis. Nu vă lăsați tentați de siguranța suplimentară oferită de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, asumându-vă riscuri în timpul conducerii. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Vizibilitatea scăzută, întunericul, zăpada, ploaia și ceața, pot face ca sistemul să nu

indice indicatoarele rutiere sau să nu le afișeze corect.

- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului poate fi afectată.

⚠ ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de detectare al indicatoarelor rutiere, pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- Este posibil emul să detecteze sau să indice corect toate indicoatoarele rutiere.
- Indicoatoarele rutiere și regulamentele de circulație au prioritate față de recomandările și instrucțiunile afișate de sistem.

⚠ ATENȚIE

Dacă mesajul este ignorat, automobilul se poate bloca în trafic și cauza accidente cu urmări grave.

- Nu ignorați niciodată mesajele afișate.
- Cu următoarea ocazie, opriți automobilul într-un loc sigur.

ℹ Indicație

Pentru a evita afectarea funcționării corespunzătoare a sistemului, aveți în vedere următoarele:


- Curățați periodic parbrizul în dreptul câmpului vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Pentru a evita apariția liniilor în câmpul vizual al camerei, înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau uzate ale ștergătoarelor.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.
- Dacă sistemul de navigație utilizează hărți neactualizate, este posibil ca semnele de circulație să fie indicate incorect.
- În modul cu puncte intermediare al sistemului de navigație, sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere este disponibil doar parțial.
- Ignorarea lămpilor de control care se aprind și a mesajelor corespunzătoare poate conduce la deteriorarea automobilului.

Asistență la conducere eficientă ecologic



Fig. 59 Indicator asistență la conducere eficientă ecologic (representare schematică).

Asistența la conducere eficientă ecologic vă ajută să conduceți cu grijă și cu un consum redus de energie, prin urmarea instrucțiunilor suprapuse pe digital cockpit, în funcție de situație.

Când vă apropiați de locuri precum o intersecție, un sens giratoriu sau o șosea cu limită de viteză, simbolul  este afișat împreună cu un eveniment în digital cockpit»» **fig. 59**.

ATENȚIE

Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

- Indicatoarele rutiere. de pe șosea și regulile de circulație au prioritate în fața observațiilor pentru conducere ecologică.

Indicație

- Aspectul simbolurilor poate să varieze ușor, în funcție de echipare și de model. Actualizările sistemului pot modifica sau extinde simbolurile.
- Când sistemul este activat, asistența la conducere eficientă ecologic poate de asemenea crește nivelul de recuperare, fără afișarea vreunei indicații în acest sens. Aceasta se poate întâmpla în situații precum cea în care pedala de accelerație este eliberată atunci în un automobil circulă în față. În acest caz, recuperarea energiei este adaptată la viteza autovehiculului din față, fără a se afișa vreii indicație în acest sens.

Ora


Setarea orei de la sistemul Infotainment

- Apăsați **Settings** (setări).
- Selectați opțiunea de meniu **Time and date** (oră și dată) pentru a seta ora»» pagina 93.

Turometru

Turometrul indică numărul turațiilor motorului pe minut.

Alături de indicatorul de schimbare a vitezelor, turometrul oferă posibilitatea utilizării motorului la o turație adecvată.

Începutul zonei roșii a turometrului indică turația maximă în orice treaptă de viteze după rodaj și cu motorul fierbinte. Totuși, este recomandabil să treceți maneta selectorului în poziția **D** sau să eliberați pedala de accelerație înainte ca acul să ajungă în zona roșie »» .

Vă recomandăm să evitați turațiile ridicate și să respectați indicațiile de pe indicatorul de schimbare a vitezelor. Consultați informațiile suplimentare din»» pagina 237, **Selectarea treptei optime**.

ATENȚIE

- Pentru a evita defectarea motorului, acul turometrului trebuie să rămână în zona roșie doar puțin timp.
- Când motorul este rece, evitați turațiile ridicate și accelerarea puternică și nu supra-solicitați motorul.

Indicație de mediu

Selectarea din timp a unei trepte de viteze superioare va ajuta la economisirea

carburantului și la minimizarea emisiilor și a zgomotului produs de motor.

Indicatorul de putere

✓ Valabil pentru: automobile hibride

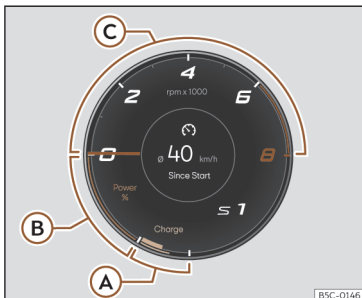


Fig. 60 Panoul digital de instrumente: Indicator de putere (imagine clasică)

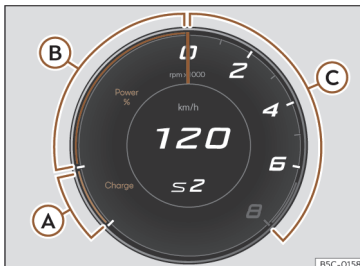


Fig. 61 Panoul digital de instrumente: Indicator de putere (imagine Cupra)

Partea din stânga jos a tuometrului dispune de două zone cu cod de culoare:

Verde Încărcare: Zona de recuperare energie.

Albastru Putere %: Zona de tracțiune electrică. Indică procentual puterea utilizată și maximum de putere disponibil în prezent.

Indicatorul de putere arată nivelul de utilizare al propulsiei electrice. Bara indicatorului de putere indică nivelul actual de utilizare.

O margine colorată mai puțin intens arată cât de mult se poate utiliza propulsia în prezent. În funcție de programul de conducere selectat și disponibilitatea actuală a energiei electrice, limitele diferitelor culori pot varia.

Pe indicatorul de putere pot apărea următoarele afișaje:

» » fig. 60, » » fig. 61

- Ⓐ Automobilul recuperează energie electrică.
- Ⓑ Deplasare în mod electric e-Mode.
- Ⓒ Motorul cu ardere internă trebuie să funcționeze. Cu funcția Boost, automobilul rulează pentru o perioadă scurtă de timp cu putere maximă atât de la motorul electric, cât și de la cel cu ardere internă.

Indicator nivel baterie

✓ Valabil pentru: automobile hibride



Fig. 62 Panoul digital de instrumente: indicator nivel baterie.

Săgeata mică de lângă simbolul bateriei de pe indicatorul nivelului de carburant indică pe care latură a automobilului se află capacul mufei de încărcare.

Utilizarea

Indicație

- Nu conduceți niciodată cu rezervorul complet gol. În anumite condiții, este posibil ca energia stocată în bateria de înaltă tensiune să nu fie suficientă pentru a ajunge la cea mai apropiată stație service.
- Când temperatura exterioară este foarte scăzută și, prin urmare, bateria de înaltă tensiune este foarte rece, pot apărea dificultăți la pornirea motorului cu ardere internă și este posibil ca autonomia în modul de conducere electric să fie redusă.

Indicatorul rezervei de carburant

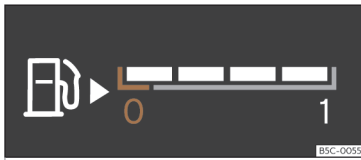



Fig. 63 Indicatorul nivelului de carburant se află în diferite poziții, în funcție de modul de afișare.

Lămpile de control



Se aprinde în galben

Rezervorul de carburant este aproape gol. A fost atins nivelul rezervei de carburant »» . Realimentați cu prima ocazie.

Afișajul funcționează numai când contactul este cuplat.

Autonomia este afișată pe panoul de instrumente.

Puteți vedea care este capacitatea rezervorului dvs. de carburant la »» pagina 379 .

ATENȚIE

În timpul deplasării cu un nivel scăzut al carburantului, este posibil ca automobilul să se oprească în trafic și să provoace accidente și răniiri grave.

- Dacă nivelul carburantului din rezervor este prea scăzut, carburantul este posibil să ajungă cu întreruperi la motor, în special la urcarea și coborârea pantelor.
- Dacă motorul funcționează neregulat sau se oprește din cauza lipsei sau întreruperii alimentării cu carburant, sistemele de asistență pentru direcție, șofer și frâne nu funcționează.
- Dacă nivelul carburantului din rezervor a ajuns la un sfert, realimentați întotdeauna, pentru a preveni oprirea automobilului ca urmare a unei pene de carburant.

ATENȚIE

Nu permiteți niciodată golirea completă a rezervorului de carburant. O alimentare neregulată poate provoca apariția rateurilor, iar carburantul nears este posibil să ajungă în sistemul de eșapament. Este posi-

bil ca filtrul de particule sau convertorul catalitic să se defecteze!

Indicație

Săgeata mică din dreptul simbolului pompei de carburant de pe indicatorul nivelului de carburant indică partea automobilului pe care se află clapeta rezervorului de carburant.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire.

Afișarea temperaturii lichidului de răcire poate fi selectată din meniul corespunzător »» pagina 74.

Lampa de control și avertizare



Se aprinde în roșu



Nu continuați deplasarea!

Nivelul lichidului de răcire motor este prea scăzut, temperatura lichidului de răcire este prea mare.



Clipește în roșu

Defecțiune la sistemul de răcire a motorului.

- Opriiți automobilul și motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați nivelul lichidului de răcire motor »» pagina 339.

- Dacă lampa de avertizare nu se stinge chiar dacă nivelul lichidului de răcire este corect, solicitați asistență personalului specializat.

Lămpile de control și avertizare (valabil pentru automobile hibride)



Se aprinde în roșu



Nu continuați deplasarea!

Nivelul lichidului de răcire pentru motor sau sistemul de înaltă tensiune este prea scăzut, temperatura lichidului de răcire pentru motor sau sistemul de înaltă tensiune este prea ridicată.



Clipește în roșu



Nu continuați deplasarea!

Defecțiune în circuitul de răcire al sistemului de înaltă tensiune. Decuplați sistemul de propulsie și solicitați asistență specializată.

- Opriiți automobilul și motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați nivelul lichidului de răcire motor >>> pagina 339.
- Verificați nivelul lichidului de răcire în circuitul de răcire al sistemului de înaltă tensiune >>> pagina 339. Dacă nivelul este prea scăzut **NU adăugați lichid de răcire**. Solicitați imediat asistență de specialitate.
- Dacă lampa de avertizare nu se stinge chiar dacă nivelul lichidului de răcire este corect, solicitați asistență personalului specializat.

ⓘ ATENȚIE

• Pentru a asigura o durată de viață utilă cât mai lungă pentru motor, evitați turările ridicate, conducerea la viteze mari și solicitarea excesivă a motorului în primele aproximativ 15 minute, când este rece. Perioada în care motorul se încălzește depinde și de temperatura exterioară. Dacă este necesar, utilizați temperatura uleiului de motor >>> pagina 79 ca referință.

• Lămpile suplimentare și alte accesorii amplasate în fața fantelor de admisie a aerului reduc efectul lichidului de răcire. La temperaturi exterioare ridicate și solicitare intensă a motorului, există riscul supraîncălzirii acestuia.

• Spoilerul față are și rol în distribuția aerului de răcire, în timpul deplasării automobilului. Deteriorarea spoilerului poate să scadă efectul de răcire, ceea ce ar putea duce la supraîncălzirea motorului. Solicitați asistență de specialitate.

Intervalele de service

Afișarea intervalului de revizie apare pe ecranul panoului de bord și în sistemul infotainment.

Există mai multe variante de panou de instrumente și sistem Infotainment. De aceea, versiunile și instrucțiunile de pe ecrane pot varia.

CUPRA face distincția între reviziile cu schimb ulei de motor (de ex. revizia pentru schimbul de ulei) și reviziile fără schimb ulei de motor (de ex. verificarea).

La automobilele cu revizii în funcție de timp sau kilometri parcurși, intervalele de revizie sunt deja predefinite.


La automobilele cu LongLife Service, intervalele sunt stabilite individual. Datorită progresului tehnologic, munca de întreținere a fost semnificativ redusă. Datorită tehnologiilor utilizate de CUPRA, cu acest tip de service nu trebuie să efectuați schimbul de ulei decât dacă automobilul solicită. La calcularea acestei variații (max. 2 ani) sunt luate în calcul condițiile de utilizare a automobilului și stilul de conducere al șoferului. Preavertizarea apare prima oară cu 20 de zile înainte de data stabilită pentru revizia respectivă. Numărul de kilometri (mile) rămași până la următoarea revizie este întotdeauna rotunjit până la cel mai apropiat multiplu de 100 km (mile), iar timpul rămas este exprimat în zile complete. Mesajul curent de revizie nu poate fi vizualizat înainte de parcurgerea a 500 km de la ultima revizie. Anterior, pe afișaj sunt vizibile doar linii.

Avertismentul pentru revizie

Dacă în curând trebuie efectuată o revizie sau o verificare, la cuplarea contactului este afișată o atenționare de revizie. >>>

Valoarea afișată reprezintă numărul de kilometri care mai pot fi parcurși până la următoarea revizie.

Data scadentă a reviziei

Dacă trebuie efectuată o revizie sau o verificare, la cuplarea contactului se activează un avertisment sonor, iar pe panoul de instrumente este posibil să apară câteva secunde simbolul cheii fixe , împreună cu unul dintre următoarele mesaje:

- **Service now! (revizie acum)**
- **Please have your vehicle inspected (verificați automobilul).**
- **Oil change service due! (trebuie efectuat schimbul de ulei)**
- **Oil change service and inspection due! (scadente schimbul de ulei și revizia)**

Consultarea unei notificări de revizie

Când contactul este cuplat, motorul oprit și automobilul staționar, se poate citi **notificarea de revizie** curentă:

Consultarea datei următoarei revizii în cadrul sistemului Infotainment

- Apăsați **Settings** (setări).
- Selectați opțiunea de meniu **Data connection** (conexiune de date), pentru a afișa informații despre servicii.

Consultarea datei pe panoul de instrumente digital

- Data reviziei se regăsește numai în meniul **Service»»** pagina 77.

Resetarea afișajului intervalului de revizie

Dacă revizia **nu** a fost efectuată la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer din rețeaua SEAT, afișajul poate fi resetat astfel:

- Afișajul intervalului de revizie poate fi resetat numai din meniul **Service»»** pagina 77.

Nu resetați indicatorul între intervalele de revizie, deoarece informațiile afișate vor fi incorecte.

Dacă intervalul pentru schimbul de ulei este resetat manual, afișajului intervalului de revizie se schimbă la un fix și la automobilele cu interval de schimb ulei flexibil.

Indicație

- Mesajul de revizie dispare după câteva secunde, la pornirea motorului sau apăsarea butonului **OK** de pe volanul multifuncțional.
- La automobilele cu sistem LongLife la care bateria a fost deconectată o lungă perioadă de timp, nu este posibilă calcularea datei pentru următoarea revizie. Astfel, este posibil ca afișarea intervalului de revizie să nu fie corectă. În acest caz, țineți cont de

intervalele de revizie maxime permise

»» pagina 360.

- Dacă resetați afișajul manual, următorul interval de revizie va fi indicat în același mod ca la automobilele cu intervale de revizie fixe. Din acest motiv, vă recomandăm ca resetarea afișajului intervalului de revizie să fie efectuată de un dealer autorizat.

Utilizarea panoului de instrumente

Introducere

Când contactul este cuplat, este posibilă citirea diferitelor funcții ale afișajului prin derularea meniurilor.

Afișajul multifuncțional poate fi comandat numai cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional.

Unele opțiuni de meniu se pot citi doar când automobilul este staționar.

ATENȚIE

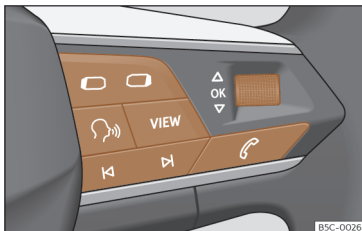
Dragarea atenției șoferului în orice fel poate duce la un accident și poate provoca răni.

- Nu utilizați niciodată meniurile afișajului de pe panoul de instrumente în timp ce automobilul se deplasează.

Indicație

După încărcarea bateriei de 12 V, verificați setările sistemului. Dacă se întrerupe alimentarea cu tensiune, este posibil ca setările sistemului să fie incorecte sau șterse.

Operarea utilizând butoanele de pe volanul multifuncțional





B5C-0026

Fig. 64 Partea dreaptă a volanului multifuncțional: butoanele pentru utilizarea meniurilor și afișajelor informative de pe instrumentele de bord (în funcție de versiune).

Cât timp este activ avertismentul de prioritate 1»» pagina 79 , nu va fi posibilă accesarea unui meniu. Unele avertizări pot fi confirmate și ascunse cu ajutorul butonului **OK** de pe volanul multifuncțional»» **fig. 64**.

Selectarea unui meniu sau afișaj informativ

- Cuplați contactul.
- Dacă se afișează un mesaj sau simbolul unui automobil, apăsați butonul **OK**»» **fig. 64**; dacă este cazul, apăsați-l de mai multe ori.
- Pentru a schimba meniurile, utilizați butonul  sau »» **fig. 64**.
- Pentru a deschide meniul sau informațiile afișate, apăsați butonul **OK**»» **fig. 64** sau așteptați câteva secunde, până când meniul sau afișajul informativ se deschide automat.

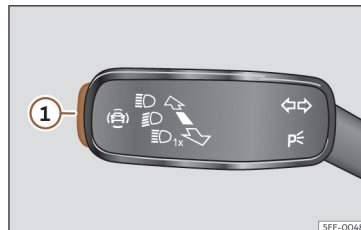
Schimbarea setărilor din meniu

- În meniul afișat, acționați butonul rotativ dreapta de pe volanul multifuncțional»» **fig. 64**, până când este evidențiată opțiunea dorită din meniu. Opțiunea apare încadrată.
- Apăsați butonul **OK**»» **fig. 64**, pentru a face modificările necesare. O bifă indică faptul că sistemul sau funcția este activată.

Înapoi la selectarea meniului

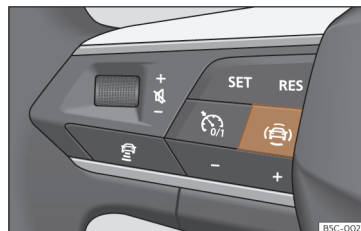
Apăsați butonul  sau »» **fig. 64**.

Butonul pentru sistemele de asistență la conducere



SFF-0048

Fig. 65 Pe maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă: butonul pentru sistemele de asistență pentru șofer (în funcție de versiune).




B5C-0027

Fig. 66 Partea stângă a volanului multifuncțional: buton pentru sistemele de asistență pentru șofer (în funcție de versiuni).


De la butonul de pe maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă puteți activa și »

dezactiva sistemele de asistență pentru șofer afișate în meniul **Assistance systems** (sisteme de asistență).

Activarea sau dezactivarea unui sistem de asistență pentru șofer cu ajutorul manetei de semnalizare și fază lungă

- Apăsați scurt butonul >>> **fig. 65**  pentru a deschide meniul **Assistants (sisteme de asistență)**.
- Selectați sistemul de asistență pentru șofer și activați-l sau dezactivați-l >>> pagina 88 . Un marcaj indică faptul că sistemul de asistență este activat.
- Apoi, confirmați selecția apăsând butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.


Activarea și dezactivarea unui sistem de asistență pentru șofer, cu ajutorul volanului multifuncțional

- Apăsați butonul  >>> **fig. 66** pentru a deschide meniul **Aids** (sisteme de asistență).
- Selectați sistemul de asistență pentru șofer și activați-l sau dezactivați-l. Un marcaj indică faptul că sistemul de asistență este activat.
- Apoi, confirmați selecția apăsând butonul **OK** de pe volanul multifuncțional.

Sistemele de asistență pentru șofer pot fi activate și dezactivate și din meniul **Vehicle settings (setări automobil)** al sistemului **Infotainment** >>> pagina 97 .

Lămpile de control

Lămpile de control și de avertizare



Lămpile de control și de avertizare sunt indicatori de avertizare, >>> , defecțiuni sau pentru anumite funcții. Unele lămpi de control și de avertizare se aprind la cuplarea contactului și se sting la pornirea motorului sau în timpul deplasării.









În funcție de model, mesajele text suplimentare pot fi vizualizate pe ecranul panoului de instrumente. Acestea pot fi doar informative sau pot recomanda necesitatea luării unor măsuri >>> pagina 72, Panoul de instrumente.

În funcție de echipamentul montat pe automobil, uneori este posibil ca pe panoul de instrumente să se afișeze un simbol în locul unei lămpi de avertizare.







Când anumite lămpi de control și de avertizare sunt aprinse, se aude și o avertizare sonoră.

Lămpi de avertizare roșii

	Lampa centrală de notificare: informații suplimentare pe afișajul panoului de instrumente
	Frână de parcare activată >>> pagina 277 .

	Sistem de frânare defect >>> pagina 277 .
	Sistem de direcție defect >>> pagina 238 .
	Șoferul sau pasagerul nu și-au cuplat centura de siguranță >>> pagina 20 .
	Lichid de răcire motor sau sistem de înaltă tensiune (automobile hibride) >>> pagina 86.
	Presiune ulei motor >>> pagina 336 .
	Anomalie la alternator >>> pagina 344 .
	Apăsați pedala de frână >>> pagina 257 .
	Sistem de propulsie >>> pagina 226 >>> pagina 322

Lămpi de avertizare galbene

	Lampa centrală de notificare: informații suplimentare pe afișajul panoului de instrumente
	Plăcuțele de frână față sunt uzate >>> pagina 277.
	Defecțiune la ESC sau oprire declanșată de sistem; SAU ESC sau TCS în funcțiune >>> pagina 282.
	TCS oprit manual; SAU ESC în modul Sport >>> pagina 282.
	Defecțiune la ABS >>> pagina 282 .
	Frâna electronică de parcare este defectă.

Instrumente și lămpi de avertizare/control

	Lampa de ceață spate este aprinsă»»» pagina 124.
	Sistemul de control al emisiilor este defect »»» pagina 330.
EPC	Sistem de management al motorului pe benzină defect»»» pagina 330.
	Filtru de particule blocate»»» pagina 330.
	Sistem de direcție defect»»» pagina 238.
	Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri»»» pagina 356.
	Sistem de propulsie»»» pagina 226
	Sunet automobil»»» pagina 226
	Rezervor de carburant aproape gol»»» pagina 86.
	Sistem airbag și dispozitive de pretensionare centuri de siguranță defecte»»» pagina 30.
OFF	Airbag frontal pasager față este dezactivat»»» pagina 30.
ON	Airbagul frontal al pasagerului din față este activat»»» pagina 30.
	Tempomat (GRA) defect»»» pagina 250.
LIM	Limitator de viteză defect»»» pagina 252

	Tempomat defect (ACC)»»» pagina 262
	Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare)»»» pagina 266.
	Eroare în sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare»»» pagina 266.
	Lane Assist dezactivat»»» pagina 266.
	Eroare Travel Assist»»» pagina 269.
	Sistem de iluminare automobil defect »»» pagina 124.
	Nivel scăzut ulei de motor»»» pagina 336.
	Cutia de viteze defectă»»» pagina 237.

Lămpi de control verzi

	Lămpi de semnalizare sau lumini de avarie aprinse»»» pagina 124.
	Semnalizatoare remorcă»»» pagina 124.
	Funcție Auto Hold activată (se aprinde în culoarea verde) sau întreruptă (se aprinde în culoarea albă)»»» pagina 281.
	Sistem de încărcare»»» pagina 319
	Apăsăți pedala de frână»»» pagina 231.
	Tempomat (GRA)»»» pagina 249.

	Limitatorul de viteză»»» pagina 251
	Tempomatul adaptiv (ACC)»»» pagina 258.
	Avertizare activă la părăsirea benzii de rulare (Lane Assist)»»» pagina 266.
	Travel Assist activ»»» pagina 268.

Lămpi de control albastre

	Faza lungă aprinsă sau semnalizarea cu farurile activată»»» pagina 124.
--	---

Alte lămpi de avertizare

	Uși, hayon sau capotă motor deschise sau închise incorect»»» pagina 76.
	Asistență pentru faza lungă (Light Assist) »»» pagina 124.
	Afișarea intervalului de service»»» pagina 87.
	Telefon mobil conectat prin Bluetooth®.
	Stare de încărcare baterie telefon mobil.
	Pericol de îngheț»»» pagina 76.
	Sistem Start-Stop activat»»» pagina 229.
	Sistem Start-Stop indisponibil»»» pagina 229.

ATENȚIE

Dacă lămpile și mesajele de avertizare sunt ignorate este posibil ca automobilul să se defecteze, să se blocheze în trafic în trafic sau să survină accidente și răniri grave.

- Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare sau mesajele text.
- Opriți automobilul într-un loc sigur cât mai repede.
- Un automobil defect reprezintă un risc de accident pentru șofer și pentru ceilalți participanți la trafic. Dacă este necesar, aprindeți luminile de avarie și amplasați triunghiul reflectorizant pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic.
- Înainte să deschideți capota, opriți motorul și așteptați să se răcească.
- În orice automobil, compartimentul motor este o zonă periculoasă, care ar putea provoca leziuni grave»» pagina 332.

Sistemul Infotainment

Introducere

Sistemul Infotainment cumulează funcții și sisteme importante ale automobilului într-o singură unitate principală de comandă, de ex. aerul condiționat, setările meniurilor, sistemul audio și de navigație.

Numărul efectiv al meniurilor disponibile și numele diverselor opțiuni depind de electronica și echiparea automobilului.

Informații generale de utilizare

În»» pagina 174 se regăsesc informații generale privind utilizarea sistemului Infotainment, precum și privind instrucțiunile de avertizare și de siguranță care trebuie respectate.

Derularea prin meniuri și selectarea acestora

- Cuplați contactul.
- Dacă sistemul infotainment este oprit, porniți-l.
- Diferitele meniuri se selectează direct de pe ecranul tactil, cu ajutorul textelor, pictogramelor sau butoanelor.

Dacă este bifată caseta ✓, funcția este activată.

Apăsarea butonului de meniu < duce întotdeauna la ultimul meniu utilizat.

Toate modificările făcute folosind meniurile de setare sunt memorate automat la închiderea meniurilor.

Bara de defilare: unele meniuri și funcții dispun de mai mult conținut deasupra sau dedesubtul celui afișat pe ecran în momentul respectiv, cum ar fi cazul listelor lungi de se-

tări. Apăsați pe bara de defilare și trageți în sus sau în jos.

Tutorial

La prima accesare a sistemului Infotainment, se deschide un tutorial pentru sistem, cu o scurtă descriere a funcțiilor principale și a modului de utilizare a acestora.

Ajutor

În meniul **Help (ajutor)** pot fi găsite informații suplimentare și sfaturi privind utilizarea sistemului Infotainment.

⚠ ATENȚIE

Orice sursă de distragere a atenției poate conduce la accidente, cu risc de rănire. Acțiunea sistemului Infotainment în timpul conducerii vă poate distra atenția de la trafic.

Explicația suprafețelor de comandă funcții

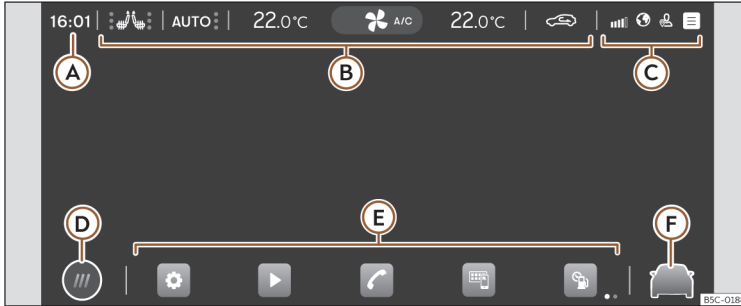


Fig. 67 Reprezentare schematică: Prezentarea suprafețelor de comandă funcții posibile de pe ecran

Partea superioară a ecranului

Următoarele informații sunt vizibile întotdeauna, chiar dacă sistemul Infotainment este oprit» **fig. 67**:

- A** Time (ora), Incoming call (apel primit) sau pre-air conditioning on/off (pre-climatizare pornit/oprit).
- B** Bara pentru climatizare» pagina 164.
- C** Bara de stare. Personalizarea sistemului în funcție de utilizator și de notificări.

Partea inferioară a ecranului

- D** Modul de afișare a meniului principal:
 - @: meniu principal cu 6 funcții de bază, împărțite în 2 ecrane (3 + 3, personalizabil de către utilizator, prin apăsarea funcției).
 - Ⓜ: meniu principal în modul mozaic (toate funcțiile sistemului Infotainment)
- E** Accesează direct funcțiile sistemului Infotainment (maxim 10 funcții, 5 + 5, per-

sonalizabil de către utilizator). Funcțiile în cauză pot fi editate prin apăsare și menținere apăsată a pictogramelor (înlocuirea pictograme, ștergerea pictogramelor sau schimbarea ordinii acestora).

- F** Acces direct la sistemele de asistență, profilele de conducere, iluminarea de fundal și setările automobilului» pagina 97.

Expertul pentru configurarea inițială

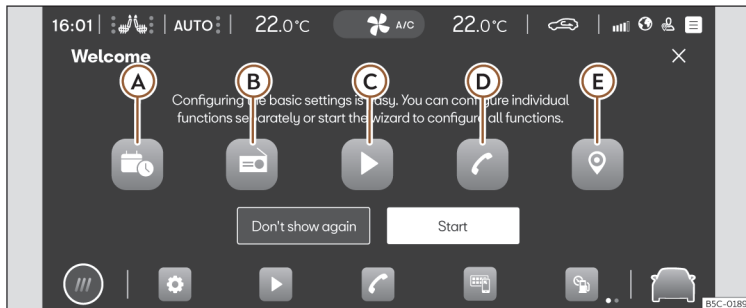


Fig. 68 Reprezentare schematică: Expertul pentru configurarea inițială

Expertul pentru configurarea inițială vă ajută să configurați sistemul infotainment la prima pornire a acestuia.

Oricând porniți sistemul infotainment, va fi afișat ecranul inițial de configurare » **fig. 68** dacă nu au fost setați nici un fel de parametri (marcat cu „✓”) sau dacă nu a fost apăsat butonul funcțional **Don't show again** (nu afișa din nou).

Suprafața de comandă funcții: funcție

X	Închide expertul de configurare.
A	Apăsați pentru a seta ziua și ora.

Suprafața de comandă funcții: funcție

B	Apăsați pentru a căuta și salva în memorie posturile de radio cu cea mai bună recepție din momentul respectiv.
C	Apăsați pentru a accesa setările Online Media.
D	Apăsați pentru a vă conecta telefonul mobil la sistemul infotainment.
E	Apăsați pentru a selecta adresa de domiciliu cu ajutorul poziției curente sau prin introducerea manuală a unei adrese.

Suprafața de comandă funcții: funcție

Don't show again (Nu afișa din nou)	Dezactivează posibilitatea de a modifica setările sistemului infotainment. Dacă doriți să rulați configurația inițială, aceasta poate fi accesată prin Settings (setări) > Initial configuration wizard (expertul pentru configurarea inițială) .
Start	Activează expertul de configurare.
End (terminare)	După aplicarea uneia sau mai multor setări, apăsați pentru a finaliza setarea din meniul principal al expertului.

Informații automobil

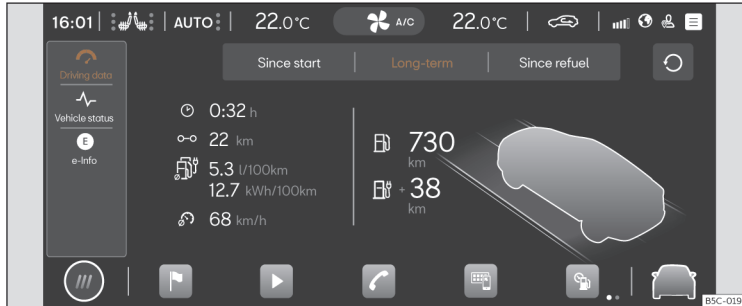


Fig. 69 Reprezentare schematică: Stare și informații automobil

O apăsare pe **Vehicle info (informații automobil)** din meniul principal deschide meniul cu informații despre automobil, cu următoarele submeniuri:

- **Date de deplasare:** Sunt afișate consumul mediu, viteza medie, distanța parcursă, durata călătoriei și autonomia. Acesta dispune de 3 memorii: „De la pornire“, „Pe termen lung“ și „De la realimentare“»» pagina 78.
- **Stare automobil:** Sunt afișate avertizările referitoare la defecțiuni, incidente, memorarea presiunii în pneuri sau informațiile referitoare la revizia următoare.
- **e-Info:** indică autonomia electrică și fluxul de putere»» pagina 227.

Sistemele de asistență și setările automobilului

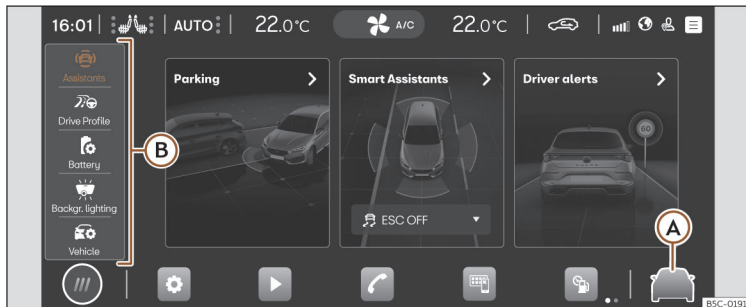


Fig. 70 Reprezentare schematică: Sistemele de asistență și setările automobilului

Apăsați >>> **fig. 70 (A)**, sau **Vehicle settings (setări automobil)** în meniul principal pentru a deschide meniul pentru sisteme de asistență și setări automobil. Apoi, clic pe oricare dintre meniurile din partea stângă **(B)**, afișează meniul de setări sau sistemele de asistență selectate pe ecran.

Numărul sistemelor de asistență și setărilor depinde de versiunea și țara respectivă.

▪ Sistemele de asistență

▪ Parcarea

- Activare automată frână de parcare >>> pagina 280.
- Asistență la parcare >>> pagina 287.

▪ Sisteme de asistență inteligente

- Activare/dezactivare DSC, sisteme de stabilizare și asistență la frânare >>> pagina 282.
- Activare/dezactivare sistem Start-Stop >>> pagina 229.
- Tempomatul adaptiv (ACC) >>> pagina 257.
- Lane Assist (sistem de asistență la păstrarea benzii de rulare) >>> pagina 265.
- Sistem de asistare a frânării de urgență (Front Assist) >>> pagina 252.
- Asistența la conducere (Travel Assist) >>> pagina 267
- Emergency Assist >>> pagina 269.
- Limitator de viteză.
- Alerte șofer

- Detectare oboeală >>> pagina 79.
- Recunoașterea indicatoarelor rutiere >>> pagina 81.
- Lane assist >>> pagina 271.
- **Profilul de condus** >>> pagina 239
- **Iluminarea de fundal** >>> pagina 132
- **Automobilul**
 - Panou de instrumente >>> pagina 75.
 - Luminozitate >>> pagina 131.
 - Oglinzi retrovizoare >>> pagina 135.
 - Închidere >>> pagina 100.
 - Lumini >>> pagina 124.
 - Geamuri >>> pagina 119.
 - Pneuri >>> pagina 356.
 - Lumină confort >>> pagina 131

»

- Ștergătoare de parbriz»» pagina 133
- Propulsie electrică (automobile hibrid PHEV) .»» pagina 225
- Scaune»» pagina 138

ECRAN DE LA REVEDERE

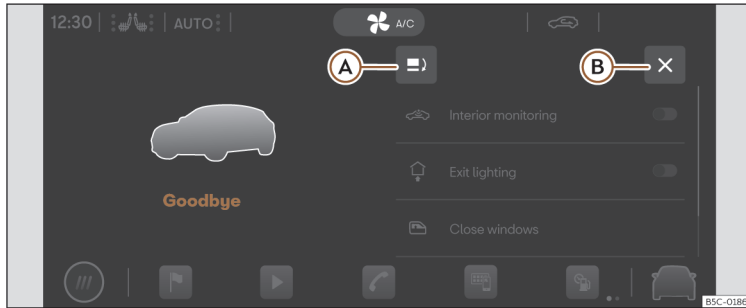


Fig. 71 Reprezentare schematică: ecran de la revedere.

Când contactul este decuplat, **ecranul de la revedere** vă oferă informații relevante înainte de a părăsi automobilul.

»» **fig. 71**

- Ⓐ Modificarea ordinii avertizărilor.
- Ⓑ Închide ecranul de la revedere.

Volanul multifuncțional

Funcțiile

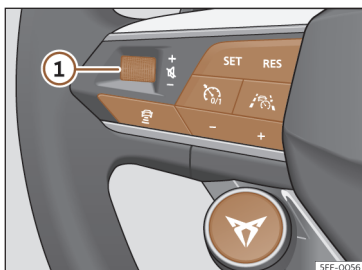


Fig. 72 Butoanele de pe volan.

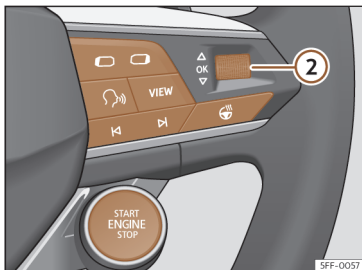


Fig. 73 Butoanele de pe volan.

Volanul include module multifuncționale cu ajutorul cărora pot fi controlate sistemul au-

dio, telefonul, sistemul de navigație, comanda vocală și funcțiile de asistență, fără ca șoferul să trebuiască să-și abată atenția de la condus.

Butoanele disponibile în funcție de versiune

Simbol	funcție
①	Rotire: creștere/reducere volum Apăsare: Volum în modul silențios
②	Rotire: Căutați în meniul panoului de instrumente. În modul navigație, rotiți pentru a mări/micșora harta în Digital Cockpit Apăsare: selectați opțiunea evidențiată pe panoul de instrumente
◀ ▶	Radio: Căutați postul anterior/următor. Media: Apăsare scurtă: piesa anterioară/următoare; apăsare lungă: derularea rapidă înainte/înapoi
☎	Activați meniul telefonului (răspuns la apel, terminare apel)
🔄	Comutați între sursele media și radio
◻ ◻	Schimbați meniul panoului de instrumente (înainte/înapoi)
🗣️	Activare/dezactivare comandă vocală
VIEW	Digital Cockpit: schimbați aspectul panoului digital»» pagina 73
🔥	Activați sau dezactivați sistemul de încălzire a volanului»» pagina 169

Simbol	funcție
🚦	Activați/dezactivați temporatul»» pagina 249/ACC»» pagina 257 /limitatorul de viteză»» pagina 251
SET RES	SET: Activați/ACC/temporatul/limitatorul RES: Resetați viteza programată pentru ACC sau pentru temporat
- +	+ : Creșteți viteza programată - : Reduceți viteza programată
🚗	Activarea și dezactivarea Travel Assist »» pagina 267
🗨️	Deschideți meniul de asistență pentru șofer, de pe panoul de instrumente
📏	Modificați distanța programată pentru ACC
🏠	Selectarea profilului de conducere »» pagina 239
START ENGINE STOP	Pornirea și oprirea motorului»» pagina 221

Deschiderea și închiderea

Setul de chei al automobilului

Cheia automobilului

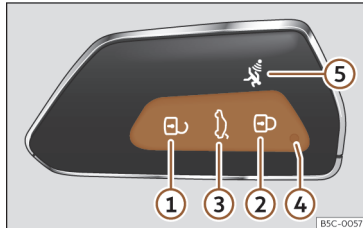


Fig. 74 Cheia automobilului



Fig. 75 Consola centrală: butucul pentru cheia automobilului.

Cheie pentru»» fig. 74

- ① Deschiderea automobilului
- ② Închiderea automobilului
- ③ Deschiderea numai a hayonului. Apăsați butonul până când toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției de pe automobil clipeșc scurt. Aveți la dispoziție 2 minute pentru a deschide hayonul. Odată expirat acest interval, ușa va fi din nou încuiată. În plus, lampa cheii clipește.
- ④ Lampa de control
- ⑤ Butonul de alarmă. Apăsați numai în caz de urgență! La apăsarea butonului de alarmă, se activează claxonul automobilului și semnalizatoarele de schimbare a direcției se aprind pentru scurt timp. Apăsați din nou pentru deconectare.

Cu ajutorul cheii automobilului, puteți încuia sau deschia automobilul de la distanță»» pagina 103.

Cheia automobilului include un emițător și o baterie. Receptorul este situat în interiorul automobilului. Raza de acțiune a cheii cu telecomandă și baterie nouă este de câțiva metri în jurul automobilului.

Dacă automobilul nu poate fi deschis sau închis cu ajutorul cheii cu telecomandă, aceasta va trebui resincronizată»» pagina 103 sau va trebui să înlocuiți bateria»» pagina 102.

Se pot utiliza diferite chei alocate automobilului.

Lampa de control de pe cheia automobilului

Când un buton de pe cheia automobilului este apăsat scurt, lampa indicatoare clipește ④»» fig. 74 scurt o dată, dar dacă butonul este menținut apăsat pentru mai mult timp, va clipi de mai multe ori, de exemplu pentru deschiderea confort.

Dacă lampa de control pentru cheia automobilului nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateriile cheii»» pagina 102.

Butuc cheie

Există un butuc pentru cheie în apropierea butonului de pornire»» fig. 75 . **Warning!** A

Deschiderea și închiderea

nu se confunda cu locația pornirii de urgență »» pagina 224.

Cheia de rezervă

Pentru a obține o cheie de rezervă și alte chei ale automobilului, este necesar numărul de identificare al automobilului.

Fiecare cheie nouă conține un microcip care trebuie să fie codat cu datele imobilizatorului electronic al automobilului. Cheia automobilului nu va funcționa dacă nu conține un microcip sau dacă acel microcip nu a fost codat. Acest lucru este valabil și pentru cheile confecționate special pentru automobil.

Cheile automobilului sau cheile de rezervă noi se pot procura de la un service specializat CUPRA sau service autorizat SEAT, de la un atelier specializat sau de la un atelier de chei autorizat și calificat să confecționeze acest gen de chei.

Înainte de utilizare, cheile noi sau cheile de rezervă trebuie sincronizate»» pagina 103.

⚠ ATENȚIE

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în automobil. În caz de urgență, este posibil ca aceștia să nu poată părăsi automobilul sau să nu se poată descurca singuri.
- Utilizarea necontrolată a cheii poate porni motorul sau activa orice echipament electric (de exemplu geamurile acționate

electric), ducând la pericolul producerii unui accident. Ușile pot fi încuiate utilizând cheia cu telecomandă. Acest lucru poate face dificilă acordarea asistenței într-o situație de urgență.

- Nu uitați niciodată cheile în interiorul automobilului. O utilizare neautorizată a automobilului poate cauza accidentări, deteriorări sau furturi. De aceea, la părăsirea automobilului, luați întotdeauna cheia cu dvs.
- Nu scoateți niciodată cheia din contact înainte de oprirea completă a automobilului. În caz contrar, direcția se poate bloca brusc și va fi imposibil să manevrați automobilul.

ⓘ ATENȚIE

Toate cheile automobilului conțin componente electronice. Protejați-le împotriva deteriorării, lovirii sau umidității.

ⓘ Indicație

- Utilizați butonul cheii doar atunci când aveți nevoie de funcția corespunzătoare. Apăsarea butonului fără ca acest lucru să fie necesar poate descuria accidental automobilul sau poate declanșa alarma. Acest lucru este posibil chiar și dacă sunteți în afara razei de acțiune.
- Funcționarea cheii poate fi afectată în mare măsură de semnalele radio din jurul automobilului, care se suprapun în aceeași

gamă de frecvențe, de exemplu transmisoarele radio sau telefoanele mobile.

- Obstacolele dintre telecomandă și automobil, condițiile meteorologice nefavorabile și bateriile descărcate pot reduce semnificativ raza de acțiune a telecomenzii.
- Dacă butoanele cheii automobilului sunt apăsată sau unul dintre butoanele închiderii centralizate»» pagina 105 este apăsat de mai multe ori într-o succesiune rapidă, închiderea centralizată se dezactivează scurt, ca mijloc de protecție la suprasarcină. Apoi, automobilul se descuie. Dacă este necesar, încuiați-l.
- Cheile cu telecomandă de rezervă sunt disponibile la centrele de service; acestea trebuie corelate cu sistemul de încuiere.
- Pot fi utilizate maxim cinci chei cu telecomandă.

Tragerea lamei cheii afară

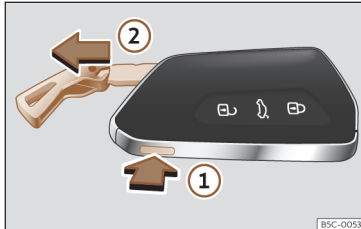


Fig. 76 Cheia automobilului: scoateți lama cheii.

Telecomanda închideri centralizate are încorporată o cheie care permite încuierea/descuierea ușii șoferului în situații de urgență»» pagina 113.

- Dacă apăsați butonul»» **fig. 76 1** după deblocarea lamei cheii, apare un inel de chei.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul **1** și în același timp trageți de inel în direcția săgeții »» **fig. 76 2** pentru a scoate complet lama cheii.

Pentru înlocuirea bateriei

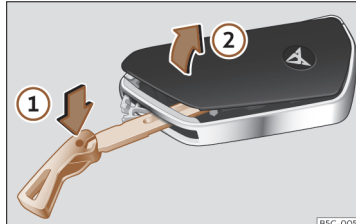


Fig. 77 Cheia automobilului: deschiderea capacului compartimentului bateriei.

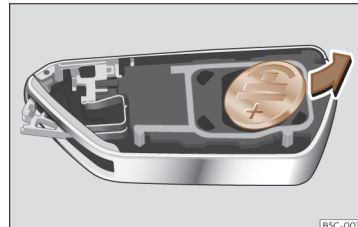


Fig. 78 Cheia automobilului: scoaterea bateriei.

CUPRA recomandă să apelezi la un atelier specializat pentru înlocuirea bateriei.

Bateria se află în partea din spate a cheii automobilului, sub un capac de protecție.

Înlocuirea bateriei

- Scoateți lama cheii din cheia automobilului »» pagina 102.
- Introduceți lama cheii în butuc»» **fig. 77**, apăsați-o în direcția săgeții **1** și detașați capacul ridicându-l **2**.
- Extrageți bateria din compartimentul său folosind un obiect subțire adecvat»» **fig. 78**.
- Introduceți noua baterie și apăsați-o în compartimentul pentru baterie »» **1**.
- Fixați capacul și apăsați-l pe carcasa cheii automobilului până se fixează cu un clic pe poziție.

⚠ ATENȚIE

Înghițirea unei baterii cu diametrul de 20 mm sau a oricărei baterii mici poate provoca accidentarea gravă și chiar fatală, într-o perioadă foarte scurtă de timp.

- Nu lăsați cheia automobilului și telecomenzile cu baterii la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuți că este posibil ca o persoană să fi înghițit o baterie, solicitați imediat asistență medicală.

ⓘ ATENȚIE

- Dacă bateria nu este înlocuită corect, cheia automobilului se poate deteriora.
- Utilizarea unor baterii necorespunzătoare poate deteriora cheia automobilului. Din acest motiv, înlocuiți întotdeauna bateria


descărcată cu o altă baterie de același voltaj, dimensiune și specificații.


- La montarea bateriei, asigurați-vă că polaritatea este corectă.

Indicație de mediu

Vă rugăm să eliminați corect bateriile uzate, protejând mediul înconjurător.

Sincronizarea cheii automobilului

Dacă butonul  este apăsat frecvent în afara razei de acțiune, este posibil ca automobilul să nu mai poată fi încuiat sau descuiat cu cheia. În acest caz, cheia trebuie resincronizată conform descrierii de mai jos:

- Scoateți lama cheii din cheia automobilului »» pagina 100.
- Apăsăți butonul  de pe cheia automobilului. Pentru aceasta, trebuie să rămână în automobil.
- În interval de un minut, deschideți automobilul cu cheia mecanică. Cheia a fost sincronizată.
- Dacă este necesar, fixați capacul.

Închiderea centralizată

Introducere

Închiderea centralizată funcționează corect dacă toate ușile și hayonul sunt închise corect. Dacă ușa șoferului este deschisă, automobilul *nu* poate fi încuiat cu cheia.

ATENȚIE

Utilizarea incorectă a sistemului de închidere centralizată poate provoca răni grave.

- Sistemul de închidere centralizată va încuia toate ușile. Un automobil încuiat din interior poate împiedica o persoană neautorizată să deschidă ușile și să intre în automobil. Cu toate acestea, în situații de urgență sau în caz de accident, ușile încuiate vor îngreuna accesul în habitacul pentru a acorda ajutor pasagerilor.
- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în automobil. Butonul de închidere centralizată poate fi utilizat pentru încuierea tuturor ușilor din interior. Astfel, pasagerii vor fi încuiați în interiorul automobilului. Persoanele încuiate în automobil pot fi expuse la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un automobil închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute,

provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.

- Nu lăsați niciodată persoane într-un automobil închis și încuiat. În situații de urgență, este posibil ca acestea să nu poată ieși din automobil și nici să obțină ajutor.

Descriere

Închiderea centralizată permite descuierea centralizată a tuturor ușilor, hayonului și clapetei rezervorului:

- Din exterior, cu cheia automobilului»» pagina 105.
- Din exterior, cu ajutorul sistemului Keyless Access»» pagina 106 ,
- Din interior, apăsând butonul de închidere centralizată»» pagina 105 .

Sunt disponibile diverse funcții pentru îmbunătățirea siguranței automobilului:

- Sistemul de securitate „Safe“»» pagina 109
- Sistemul de încuiere automată pentru prevenirea descuierei involuntare
- Sistemul de descuiere selectivă
- Sistemul de încuiere și descuiere automată în funcție de viteză (încuiere automată)
- Sistemul de descuiere de urgență »»

Sistemul de încuiere automată pentru prevenirea descuierei involuntare

Este un sistem antifurt și previne descuierea neintenționată a automobilului. Dacă automobilul este descuiat și nicio ușă (inclusiv hayonul) nu este deschisă într-un interval de 30 de secunde, se reîncuie automat.

Descuierea automobilului numai pe o parte

Când încuiați automobilul cu cheia, ușile și hayonul sunt încuiate. Când deschideți ușa, puteți descuia fie *numai ușa șoferului*, fie toate ușile automobilului. Pentru a selecta opțiunea dorită, utilizați setarea din sistemului Infotainment»» pagina 104 .

Încuierea automată (Auto Lock)

Funcția Auto Lock încuie ușile și hayonul când automobilul depășește viteza de circa 15 km/h (9 mph).

Automobilul poate fi descuiat și de la butonul închiderii centralizate sau trăgând de mânerul unei uși.

În cazul unui accident în care airbagurile se declanșează, ușile se vor descuia automat pentru a facilita accesul și asistența.

Semnalizatoarele de schimbare a direcției

Lămpile de semnalizare a schimbării de direcție vor clipi de două ori dacă automobilul este descuiat și o dată dacă este încuiat.

Dacă lămpile de semnalizare nu clipeșc, atunci una dintre uși, hayonul sau capota nu sunt închise corect.

Încuierea accidentală

Sistemul de închidere centralizată previne situația în care șoferul rămâne pe dinafară, cu automobilul încuiat, în următoarele situații:

- Dacă ușa șoferului este deschisă, automobilul nu poate fi încuiat cu buton închidere centralizată»» pagina 105 .

Încuiați automobilul cu cheia cu telecomandă când toate ușile și hayonul au fost închise. Astfel se previne încuierea accidentală a automobilului.

Indicație

- Nu lăsați niciodată obiecte de valoare în automobilul nesupravegheat. Nici chiar un automobil încuiat nu este sigur.
- Dacă ledul de pe pragul ușii șoferului rămâne aprins timp de 30 de secunde când automobilul este încuiat, înseamnă că sistemul de închidere centralizată sau sistemul de alarmă antifurt nu funcționează corect. Defecțiunea trebuie remediată la un


dealer specializat CUPRA, service autorizat SEAT sau atelier specializat.

- Monitorizarea habitaclului de sistemul de alarmă antifurt va funcționa adecvat numai dacă geamurile și trapa sunt închise.


Setările închiderii centralizate


Setările închiderii centralizate pot fi modificate din sistemul Infotainment.

Descuierea ușilor

- Apăsăți butonul funcțional  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Central locking (închidere centralizată)** > **Door unlocking (descuiere uși)** .

Puteți alege să descuiați **toate** ușile sau numai **ușa șoferului**, când descuiați automobilul. În toate opțiunile, se descuie și clapeta rezervorului de carburant.

La setarea **Driver** (șofer), când apăsați o dată butonul  de pe cheia cu telecomandă, se descuie numai ușa de pe partea șoferului. Dacă acest buton este apăsat de două ori, se descuie și celelalte uși și hayonul.

Când butonul  este apăsat, toate ușile automobilului sunt încuiate. Simultan, se aude un semnal de confirmare.

Deschiderea și închiderea

Descuierea și încuierea din exterior

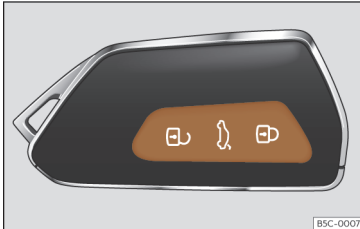







Fig. 79 Cheia cu telecomandă: butoanele.


- Încuiere: apăsați butonul  » » » fig. 79 .
- Încuierea automobilului fără sistemul de securitate „Safe“: țineți apăsat din nou butonul  pentru 2 secunde.
- Descuierea: apăsați butonul  .
- Descuierea hayonului: țineți apăsat butonul  cel puțin 1 secundă.

Dacă nu deschideți una dintre uși sau hayonul în 30 de secunde de la descuierea automobilului, acesta va fi încuiat din nou automat. Această funcție previne lăsarea automobilului descuiat, dacă butonul de descuiere este apăsat involuntar. Nu se aplică dacă mențineți apăsat butonul  cel puțin o secundă.


Sistemul de descuiere selectivă

Funcția de descuiere selectivă vă permite să descuiți numai ușa șoferului și clapeta rezervorului. Toate celelalte uși și hayonul rămân blocate.

Descuierea ușii șoferului și clapetei rezervorului:

- Apăsați (o dată) butonul  de pe cheia cu telecomandă sau rotiți cheia o dată în sensul de deschidere.


Descuierea simultană a tuturor ușilor, hayonului și clapetei rezervorului:

- În interval de 5 secunde, apăsați (de două ori) butonul  de pe cheia cu telecomandă sau rotiți cheia de două ori în decurs de 5 minute în sensul de deschidere.

Sistemul de securitate Safe și alarma antifurt se dezactivează imediat ce se deschide numai ușa șoferului.

La automobilele cu sistemul Infotainment, puteți programa direct sistemul de securitate cu închidere centralizată » » » pagina 104 .

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță
» »  în Sistemul de închidere „Safe“ la pagina 110.



Indicație

- Nu utilizați cheia cu telecomandă până când automobilul nu se află în raza vizuală.
- Alte funcții ale cheii cu telecomandă » » » pagina 119, Deschiderea/închiderea cu funcțiile de control.

Descuierea și încuierea din interior



Fig. 80 Pe consola centrală: butonul de închidere centralizată

- Încuiere: apăsați butonul  » » » fig. 80 .
- Descuiere: Apăsați din nou butonul  » » » fig. 80 .

Când încuiați automobilul de la butonul de închidere centralizată, rețineți următoarele: »

- Nu este posibilă deschiderea ușilor sau a hayonului din exterior (din motive de siguranță, de exemplu când așteptați la semafor).
- Ledul din butonul de închidere centralizată se aprinde când toate ușile sunt închise și încuiate.
- Puteți deschide ușile individual din interior trăgând de mânerul interior al ușii respective.
- În cazul unui accident în care airbagurile se declanșează, ușile încuiate din interior se vor descuia automat pentru a facilita accesul și asistența.

⚠ ATENȚIE

- Butonul închiderii centralizate funcționează și cu contactul decuplat, cu excepția cazului în care sistemul „safe” este activat.
- Butonul de închidere centralizată nu funcționează dacă automobilul este încuiat din exterior, iar sistemul de securitate anti-furt este activat.
- Într-o situație de urgență, ușile încuiate ar putea întârzia asistența. Nu lăsați nicio persoană, în special copii, în automobil.

i Indicație

Automobilul se încuie automat dacă viteza de deplasare atinge 15 km/h (9 mph) (în-cuierea automată)»» pagina 103. Puteți descuia din nou automobilul cu butonul de pe comutatorul de închidere centralizată.

Descuierea și încuierea automobilului cu Keyless Access

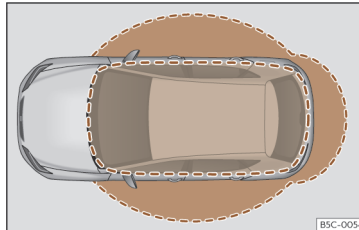


Fig. 81 Keyless Access: zonele de proximitate.

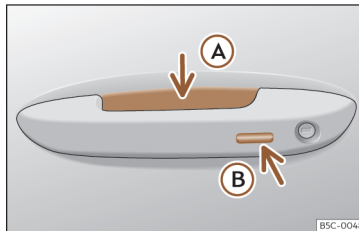


Fig. 82 Mânerul ușii: suprafața senzorială

»» fig. 82

- Ⓐ Suprafața senzorială de descuiere de pe interiorul mânerului ușii.
- Ⓑ Suprafața senzorială de încuiere de pe exteriorul mânerului ușii.

În funcție de echipare, automobilul poate avea un sistem Keyless Access.

Configurarea sistemului Keyless Access

Funcționarea sistemului Keyless Access poate fi modificată din meniul **Vehicle settings** (setări automobil) al sistemului Infotainment.

Dacă funcția Keyless Access este dezactivată, funcționarea acesteia este limitată.

Keyless Access este un sistem de încuiere și pornire fără cheie, care permite încuierea și descuierea automobilului fără a utiliza efecți cheie. Pentru a face acest lucru, trebuie numai ca în zona de detectare a automobilului respectiv să existe o cheie valabilă pentru acesta.

Descuierea automobilului

- Atingeți suprafața senzorială de pe interiorul mânerului Ⓐ. Toate semnalizatoarele clipească de 2 ori.

Dacă suprafața senzorială este atinsă de 2 ori, întregul automobil se descuie.

Descuierea automată a automobilului

Automobilul poate fi descuiat automat. Pentru a face acest lucru, funcția trebuie activată din cadrul sistemului Infotainment, iar cheia automobilului trebuie să fie în apropierea acestuia.

Dacă cheia este în apropiere, automobilul se descuie automat.

Dacă automobilul nu este încuiat o perioadă mai lungă de timp, funcția se dezactivează.

Automobilul poate fi deschis și încuiat numai de la ușile din față. În acest caz, cheia cu telecomandă nu trebuie să fie la o distanță mai mare de aprox. 1,5 m de mânerul ușii.

Nu contează locul în care se află cheia, de ex. în buzunarul hainei.

După încuiere, ușile nu se pot deschide din nou, imediat. Acest lucru vă permite să verificați dacă ușile sunt bine închise.

Dacă doriți, puteți descuia *numai* ușa respectivă sau toate ușile automobilului. Automobilele cu sistem de informații pentru șofer permit efectuarea reglajelor necesare»» pagina 97.

Informații generale

Dacă în apropiere automobilului se află o cheie validă»» fig. 81, sistemul Keyless Access de încuiere și pornire permite accesul imediat ce este atinsă una dintre suprafețele senzorilor de pe mânerurile ușilor din față.

Următoarele funcții sunt disponibile fără a utiliza efectiv cheia automobilului:

- **Keyless Entry:** descurierea automobilului de la mânerurile ușilor față sau de la *suprafața tactilă* / mânerul hayonului.

- **Keyless Exit:** încuierea automobilului cu ajutorul senzorului de pe mânerul ușii șoferului.

- **Easy Open:** deschiderea hayonului prin mișcarea piciorului pe sub bara de protecție spate»» pagina 117.

- **Press & Drive:** pornirea fără cheie a motorului, de la butonul demarorului»» pagina 221.

Sistemele de închidere centralizată și de încuiere funcționează la fel ca un sistem de încuiere și descuriere *obișnuit*. Doar comenzile se schimbă.

Descuiera automobilului este confirmată de *două* clipiri ale lămpilor de semnalizare a direcției; încuierea de o *singură* clipire.

Dacă automobilul este încuiat și apoi toate ușile și hayonul se închid în timp ce ultima cheie utilizată este în habitaclu, iar în exterior nu este nicio cheie, automobilul **nu** se încuie **imediat**. Toate lămpile de control ale automobilului clipesc *de 4 ori*. Dacă nu deschideți o ușă sau hayonul, automobilul se încuie după câteva secunde dacă îl descuiați, dar nu deschideți nicio ușă și nici portbagajul.

Automobilul se va încuia din nou după câteva secunde dacă îl descuiați, dar nu deschideți nicio ușă și nici hayonul.

Descuiera și deschiderea ușilor (Keyless-Entry)

- Apucați cu mâna unul dintre mânerurile ușilor față. Când faceți acest lucru, atingeți suprafața senzorului»» fig. 82 (A) (săgeată) de pe mâner, iar automobilul se descuie.

- Deschideți ușa.

În cazul automobilelor cu deschidere selectivă sau cu configurare cu ajutorul sistemului Infotainment, dacă se trage de 2 ori de mânerul ușii, se descuie toate ușile.

La automobilele fără sistem de securitate „Safe“: închiderea și încuierea ușilor (Keyless-Exit)

- Decuplați contactul.
- Închideți ușa șoferului.
- Atingeți (o *dată*) suprafața senzorului de încuiere»» fig. 82 (B) (săgeată) de pe unul dintre mânerurile ușilor față. Ușa utilizată trebuie să fie închisă.

La automobilele cu sistem de securitate „Safe“: închiderea și încuierea ușilor (Keyless-Exit)

- Decuplați contactul.
- Închideți ușa șoferului.
- Atingeți (o *dată*) suprafața senzorului »» fig. 82 (B) (săgeată) de pe unul dintre mânerurile ușilor față. Automobilul se încuie cu »»

sistemul de securitate „Safe“»» pagina 109. Ușa utilizată trebuie să fie închisă.

- Atingeți (*de 2 ori*) suprafața senzorului »» **fig. 82** (B) (săgeată) de pe unul dintre mânerurile ușilor față, pentru a încuia automobilul fără a activa sistemul de securitate „Safelock“»» pagina 109.


Descuierea și încuierea hayonului

Dacă automobilul este încuiat, hayonul de descuiere automat la deschidere, dacă în apropierea automobilului se află o cheie validă»» **fig. 81**.

Deschideți sau închideți *în mod obișnuit* hayonul.

După ce-l închideți, hayonul se încuie automat. Dacă se descuie întreg automobilul, hayonul **nu** se încuie automat după închidere.

Ce se întâmplă dacă automobilul se încuie cu a doua cheie

Dacă în habitacul se găsește o cheie și automobilul este încuiat din exterior cu a doua cheie, cheia din interior nu mai poate fi utilizată pentru a porni motorul»» pagina 221. Pentru a permite pornirea motorului, apăsați butonul  de pe tasta din habitacul.


Dezactivarea automată a senzorilor

Dacă automobilul nu este încuiat sau descuiat o perioadă de timp îndelungată, senzo-

rii de proximitate de pe ușile pasagerilor se dezactivează automat.


Dacă una dintre suprafețele senzorilor de pe mânerurile ușilor se activează frecvent în mod neobișnuit atunci când automobilul este încuiat (de exemplu, este atins de ramurile unui tufiș), toți senzorii de proximitate se dezactivează o anumită perioadă de timp.

Senzorii se reactivează:

- După o perioadă de timp.
- **SAU:** dacă automobilul este descuiat manual cu butonul  de pe cheie.
- **SAU:** dacă este deschis portbagajul.
- **SAU:** dacă automobilul este descuiat manual cu cheia.

Funcția de dezactivare temporară a sistemului Keyless Access

Puteți dezactiva funcția de descuiere Keyless Access a automobilului pentru un ciclu de încuiere și descuiere.

- Treceți maneta schimbătorului în poziția **P** întrucât, în caz contrar, automobilul nu poate fi încuiat.
- Închideți ușa.
- Apăsați butonul de închidere centralizată  de pe telecomandă și atingeți suprafața senzorului de încuiere»» **fig. 82** (B) de pe mânerul ușii șoferului în următoarele 5 secunde. Nu apăcați mânerul ușii; în caz con-

trar, automobilul nu se va descuia. Dezactivarea este de asemenea posibilă dacă automobilul este încuiat de la încuietoria ușii șoferului.

- Pentru a verifica dacă a fost dezactivată funcția, așteptați cel puțin 10 secunde, apăcați și trageți mânerul ușii. Ușa nu ar trebui să se deschidă.

Data următoare, ușa poate fi descuiată doar din telecomandă sau de la butucul ușii. La următoarea încuiere/descuiere a ușii, sistemul Keyless Access se reactivează.

Funcția de dezactivare permanentă a sistemului Keyless Access


Puteți dezactiva permanent descuierea automobilului de către sistemul Keyless Access, din cadrul sistemului Infotainment, pentru ca automobilul să nu poată fi descuiat sau pornit de alte persoane.

Funcțiile de control

Pentru a închide toate geamurile acționate electric și trapa cu ajutorul **funcției pentru confort**, țineți câteva secunde un deget pe suprafața senzorului de încuiere»» **fig. 82** -- B (săgeată) de pe mânerul ușii, până când geamurile și trapa se închid.

Modul în care se **deschid ușile** la atingerea suprafeței cu senzor de pe mânerul ușii depinde de setările activate în sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă

Deschiderea și închiderea

funcții  > Vehicle (automobil) > Exterior > Central locking (închidere centralizată).

ⓘ ATENȚIE

Dacă în apropiere se află o cheie validă, suprafețele senzorilor de pe mânerle ușilor se pot activa din cauza jetului de apă sau de abur sub presiune. Dacă cel puțin un geam acționat electric este deschis și se activează continuu suprafața senzorului»» fig. 82
ⓑ (săgeata) de pe mânerul unei uși, toate geamurile se închid.

ℹ Indicație

- Dacă bateria automobilului este complet sau aproape complet descărcată, ori dacă bateria cheii automobilului este complet sau aproape complet descărcată, este posibil ca automobilul să nu poată fi încluiat sau descuiat cu ajutorul sistemului Keyless Access. Automobilul poate fi descuiat sau încluiat manual»» pagina 113.
- Pentru controlul încluierii corespunzătoare a automobilului, funcția de deblocare se dezactivează aproximativ 2 secunde.
- Dacă pe ecranul planșei de bord apare mesajul Keyless access system faulty (sistem de acces fără cheie defect), este posibil să apară probleme în funcționarea sistemului Keyless Access. Contactați un atelier specializat. Pentru a face acest lu-


cru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

- În funcție de setările sistemului infotainment referitoare la oglinzi, la descuierea automobilului de la suprafața cu senzor a mânerelor ușii soferului și pasagerului din față, oglinzile exterioare se depliază și iluminarea de perimetru se activează»» pagina 135.
- Dacă în interiorul automobilului nu se află nicio cheie validă sau sistemul nu o detectează, pe afișajul planșei de bord apare un mesaj de avertizare. Acest lucru se poate întâmpla dacă o altă sursă de semnale radio provoacă interferențe cu semnalul cheii (de exemplu, un accesoriu de aparat mobil) sau dacă cheia este acoperită de un alt obiect (de exemplu, o carcasă din aluminiu).
- Dacă senzorii de pe mânerle ușilor se murdăresc, de exemplu sunt acoperiți de un strat de sare, funcționarea corectă a acestora poate fi afectată. În acest caz, curățați automobilul.
- Automobilul poate fi încluiat numai prin apăsarea butonului de blocare la parcare P.
- Pentru a îmbunătăți siguranța automobilului, telecomanda sistemului este echipată cu un senzor de poziție. Dacă această telecomandă nu detectează mișcare pentru o anumită perioadă de timp (de ex. pe perioada nopții), sistemul va considera că au-

tomobilul nu poate fi deschis și se va dezactiva.


- Dacă se încearcă încluierea automobilului și ultima cheie utilizată se află încă în habitaclu, toate lămpile de semnalizare clipește de 4 ori.

Sistemul de închidere „Safe”¹⁾


La încluierea automobilului, sistemul de securitate „Safe” dezactivează mânerle ușilor și previne accesul persoanelor neautorizate. Ușile nu se pot deschide din interior »» .

În funcție de automobil, la decuplarea contactului poate apărea un avertisment pe ecranul panoului de comandă, conform căruia sistemul de securitate „Safe” este activat.

Încluierea automobilului și activarea sistemului de securitate „Safe”.


- Apăsați o dată butonul de încluiere  de pe cheia automobilului.

Încluierea automobilului fără activarea sistemului de securitate „Safe”.

- Apăsați de 2 ori butonul de încluiere  de pe cheia automobilului.

»

¹⁾ Disponibil în funcție de piață și de versiune.

- SAU: atingeți de 2 ori suprafața senzorului de pe exteriorul mânerului ușii»» fig. 82 

Dacă sistemul de securitate „Safe“ este dezactivat, trebuie să țineți cont de următoarele aspecte:

- Automobilul se poate deschide și deschide din interior, de la mânerul unei uși.
- Alarma antifurt este activată.
- Sistemul de monitorizare a habitaculului și sistemul antitracare sunt dezactivate.

Starea „Safe“

Frecvența de clipire a ledului din pragul ușii confirmă imediat procesul. Inițial, ledul clipește rapid pentru o perioadă scurtă, apoi se oprește 30 de secunde, apoi continuă să clipească mai rar.

ATENȚIE

Nu lăsați nicio persoană (în special copii) în automobil dacă acesta este încuiat din exterior și sistemul de securitate „Safe“ este activat, deoarece ușile și geamurile nu pot fi deschise din interior. Într-o situație de urgență, ușile încuiate ar putea întârzia asistența.

Sistemul de alarmă antifurt

Descriere

Alarma antifurt face mai dificilă pătrunderea prin efracție în automobil sau furtul acestuia. Sistemul va emite semnale de avertizare acustice și optice când se încearcă forțarea automobilului.

Alarma antifurt se activează automat la încuierea automobilului cu cheia. Sistemul va fi activat imediat și lampa de semnalizare a schimbării direcției de pe ușa șoferului va clipi împreună cu lămpile de semnalizare, indicând activarea alarmei și a sistemului de încuiere de siguranță (încuiere dublă).

Dacă una dintre uși sau capota este deschisă, acestea nu vor fi incluse în zonele de protecție ale automobilului la conectarea alarmei. Dacă ușile sau capota sunt închise ulterior, atunci acestea vor fi incluse automat în zonele de protecție ale automobilului și lămpile de semnalizare a schimbării direcției vor clipi la închiderea ușilor.

- Lampa de semnalizare a schimbării direcției va clipi de două ori la deschiderea ușii și dezactivarea alarmei.
- Lampa de semnalizare a schimbării direcției va clipi o dată la închiderea ușii și activarea alarmei.

Când declanșează sistemul o alarmă?


Sirena alarmei antifurt se va activa aproximativ 30 secunde, va fi însoțită de semnale de avertizare optică (clipire) și sonoră și se va repeta de aproximativ zece ori, dacă automobilul este încuiat și sunt încercate următoarele acțiuni neautorizate:

- Deschiderea unei uși deschise mecanic cu cheia automobilului, fără cuplarea contactului în următoarele 15 secunde (pe anumite piețe, cum ar fi Olanda, nu există timpul de așteptare de 15 secunde, alarma fiind activată imediat la deschiderea ușii).
- Este deschisă o ușă.
- Deschiderea capotei.
- Este deschis hayonul.
- Dacă cuplați contactul cu o cheie neautorizată.
- Manipularea neadecvată a alarmei.
- Deconectarea bateriei automobilului.
- Mișcarea în interiorul automobilului (la automobilele cu monitorizare interioară»» pagina 111).
- La tractarea automobilului (la automobilele cu sistem antitracare»» pagina 111).
- La ridicarea automobilului (la automobilele cu sistem antitracare»» pagina 111).

Deschiderea și închiderea

- Transportarea automobilului pe feribot sau pe calea ferată (automobile cu sistem anti-tractare sau de monitorizare a habitaclului »» pagina 111).
- Decuplarea remorcii conectate la sistemul antifurt.

Cum DEZACTIVAȚI alarma

- Descuiera automobilului cu ajutorul butonului de descuiere  al cheii.
- **SAU:** cuplați contactul folosind o cheie validă.

Dacă ușa șoferului este descuiată mecanic cu ajutorul cheii, contactul trebuie cuplat în 15 secunde de la deschiderea ușii.


În caz contrar, alarma va fi declanșată timp de 30 secunde și contactul va fi blocat.

ATENȚIE

Dacă sistemul de securitate antifurt este dezactivat, monitorizarea habitaclului și protecția la tractare sunt dezactivate automat.

Indicație

- Dacă automobilul rămâne parcat o perioadă lungă de timp, lampa de control se va stinge după 28 de zile, pentru a preveni descărcarea bateriei. Sistemul de alarmă rămâne activat.

- Dacă, după oprirea avertizării sonore, se accesează o altă zonă monitorizată (de exemplu este deschis hayonul după deschiderea unei uși), alarma este declanșată din nou.
- Alarma antifurt nu este activată dacă automobilul este încuiat din interior, de la butonul de închidere centralizată .
- Dacă ușa șoferului este descuiată cu cheia mecanică, atunci se descuie numai această ușă, restul ușilor rămân încuiate. Numai la cuplarea contactului vor fi disponibile și celelalte uși - dar nu descuiate - iar butonul de închidere centralizată va fi activat.
- Dacă bateria automobilului este descărcată, atunci sistemul antifurt nu va funcționa corect.
- Monitorizarea automobilului rămâne activă chiar dacă bateria este deconectată sau nu funcționează din orice alt motiv.
- Alarma este declanșată imediat în cazul deconectării unuia din cablurile bateriei când sistemul de alarmă este activ.

Monitorizarea habitaclului și sistemul antitractare

Este o funcție de monitorizare sau de comandă încorporată în alarma antifurt, care detectează accesul neautorizat în automobil cu ajutorul ultrasunetelor.



Sistemul de monitorizare a habitaclului și senzorul anti-tractare (senzorul de înclinare) se activează automat la conectarea alarmei antifurt. Pentru activare, trebuie închise toate ușile și hayonul.

Dacă sistemul de securitate „Safe“ »» pagina 109 este dezactivat, monitorizarea habitaclului și protecția la tractare sunt dezactivate automat.

Activarea

- Se conectează automat când este activată alarma antifurt.

Dezactivarea

- Descuiați automobilul cu cheia, fie mecanic, fie apăsând butonul  de pe telecomandă. Perioada de timp în care ușa este deschisă până la cuplarea contactului nu trebuie să depășească 15 secunde, altfel se declanșează alarma.
- Apăsăți de două ori butonul  de pe telecomandă. Se vor dezactiva senzorul volumetric și senzorii de înclinare. Sistemul de alarmă rămâne activat.


Sistemul de monitorizare a habitaclului și cel anti-tractare sunt activate din nou automat la următoarea încuiere a automobilului.

Dacă doriți să deconectați sistemul de monitorizare a habitaclului și sistemul anti-tractare, această operație trebuie efectuată la »»

fiecare încuiere a automobilului; în caz contrar, acestea fiind activate automat.

Sistemul de monitorizare a habitaculului și sistemul anti-tractare trebuie dezactivate dacă în interiorul automobilului încuiat sunt lăsate animale (în caz contrar, mișcările acestora vor declanșa alarma) sau atunci când, de exemplu, automobilul este transportat sau trebuie tractat doar cu o punte pe sol.

Dezactivarea cu ajutorul sistemului Infotainment

- Decuplați contactul și apăsați butonul funcțional  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Central locking (închidere centralizată)** > **Interior monitoring (monitorizare interior)**.
- Sistemul de monitorizare a habitaculului și/sau alarma antitracare sunt dezactivate până la viitoarea încuiere a automobilului.

Alarmerle false

Sistemul de monitorizare a habitaculului funcționează corect numai dacă automobilul este închis complet. Respectați prevederile legale aplicabile.

În următoarele situații, se poate declanșa o alarmă falsă:

- Geamuri deschise (parțial sau complet).
- Trapa panoramică/rabatabilă deschisă (parțial sau complet).

- Mișcarea unor obiecte în interiorul automobilului, precum hârtii, obiecte atârinate de oglinda retrovizoare (odorizante) etc.

Indicație

- **În cazul în care automobilul este încuiat din nou și alarma este activată fără a fi activat și senzorul volumetric, re-încuierea va activa toate funcțiile alarmei, cu excepția senzorului volumetric. Această funcție este reactivată la următoarea reconectare a alarmei, dacă nu este dezactivată intenționat.**
- Dacă alarma a fost declanșată de senzorul volumetric, acest fapt va fi indicat prin clipirea indicatorului de pe ușa șoferului când automobilul este deschis. Clipirea este diferită de cea care indică activarea alarmei.
- Vibrația unui telefon mobil lăsat în interiorul automobilului poate determina declanșarea alarmei sistemului de monitorizare a habitaculului, deoarece ambii senzori reacționează la mișcările și vibrațiile din habitacul.
- Dacă la activarea alarmei una dintre uși sau hayonul este deschis, se va activa doar alarma. Sistemul de monitorizare a habitaculului și cel anti-tractare vor fi activate doar atunci când toate ușile sunt închise (inclusiv hayonul).

Ușile

Introducere

Ușile și hayonul pot fi încuiate și deschise parțial prin acționare manuală, de exemplu, când sistemul de închidere centralizată sau cheia este defectă.

ATENȚIE

Deschiderea și închiderea neglijentă a ușilor poate conduce la leziuni grave.

- Dacă automobilul este încuiat din exterior, ușile și geamurile nu vor putea fi deschise din interior.
- Nu lăsați niciodată copii sau persoane cu dizabilități singure în automobil. Aceștia pot rămâne blocați în habitacul într-o situație de urgență și nu vor putea acționa pentru a se pune în siguranță.
- În funcție de perioada anului, temperaturile dintr-un automobil închis și încuiat pot fi extrem de ridicate sau extrem de scăzute, provocând leziuni grave, îmbolnăvire sau chiar deces, în special în cazul copiilor mici.

ATENȚIE

Poziționarea pe traiectoria de închidere a ușii sau a hayonului este periculoasă și poate provoca răniri grave.

Deschiderea și închiderea

- Deschideți și închideți ușile și hayonul numai când nu se află nimeni pe traiectoria acestora.

ⓘ ATENȚIE

În situațiile de deschidere și închidere de urgență, dezasamblați și apoi reasamblați cu atenție componentele, pentru a evita deteriorarea automobilului.

Descuierea sau încuierea de urgență a ușii șoferului

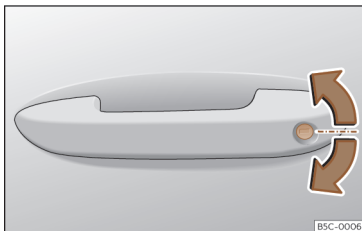


Fig. 83 Mănerul ușii șoferului: butucul de încuiere.

Dacă sistemul de închidere centralizată nu funcționează, ușa șoferului poate fi încuiată și descuiată rotind cheia în încuietore.

Ca regulă generală, dacă ușa șoferului este încuiată manual, se încuie și celelalte uși.

Când este descuiată manual, numai ușa șoferului se deschide. Vă rugăm să țineți cont de instrucțiunile legate de sistemul de alarmă antifurt»» pagina 110 .

- Scoateți lama cheii din cheia automobilului »» pagina 100.
- Introduceți cheia mecanică în butucul încuietorii, pentru a descuia sau încuia automobilul.

Caracteristici speciale

- Alarma antifurt va rămâne activă când automobilele sunt descuiate. Cu toate acestea, nu se va declanșa alarma»» pagina 110 .
- După ce ușa șoferului este deschisă, contactul trebuie cuplat în următoarele 15 secunde. După scurgerea acestui timp, alarma este declanșată.
- Cuplați contactul. Imobilizatorul electronic recunoaște o cheie validă a automobilului și dezactivează sistemul de alarmă antifurt.

ⓘ Indicație

Alarma antifurt nu se activează când automobilul este încuiat manual cu cheia mecanică»» pagina 103 .

Încuierea de urgență a ușilor fără butucii încuietorilor



Fig. 84 Încuierea manuală a ușilor.

În cazul în care sistemul de închidere centralizată nu funcționează, ușile fără butucii încuietorii trebuie încuiate separat.

Încuietorea de urgență este amplasată în partea din față a ușii pasagerului față și în ușile spate. Este vizibilă numai cu ușa deschisă.

- Scoateți capacul de pe fantă.
- Introduceți cheia în fanta din interior și roțiți-o până la limită spre dreapta (dacă ușa este pe partea dreaptă) sau spre stânga (dacă ușa este pe partea stângă).
- Reașezați capacul.

Odată închisă, ușa nu mai poate fi deschisă din exterior. Trageți o dată de mânerul interior al ușii și deschideți ușa.

Siguranțele pentru copii



Fig. 85 Siguranța pentru copii pe ușa din stânga.

Încuietorile de siguranță pentru copii previn deschiderea din interior a ușilor din spate. Acest sistem împiedică deschiderea accidentală a unei uși de către un copil, în timpul deplasării automobilului.

Această funcție este independentă de sistemele electronice de descuiere și încuiere a automobilului. Aceasta vizează doar ușile spate. Se poate activa și dezactiva numai manual, așa cum este descris în continuare:

Activarea încuietorii de siguranță pentru copii

- Descuiați automobilul și deschideți ușa pentru care doriți activarea încuietorii de siguranță pentru copii.

- Cu ușa deschisă, rotiți canelura din ușă utilizând cheia de contact în sens orar, pentru ușile de pe partea stângă»» fig. 85 și antiorar, pentru ușile de pe partea dreaptă.

Dezactivarea încuietorii de siguranță pentru copii

- Descuiați automobilul și deschideți ușa a cărei încuietoare de siguranță pentru copii doriți să o dezactivați.
- Cu ușa deschisă, rotiți canelura din ușă utilizând cheia de contact în sens antiorar, pentru ușile de pe partea stângă»» fig. 85 și orar, pentru ușile de pe partea dreaptă.

Când încuietoarea de siguranță pentru copii este activată, ușile pot fi deschise numai din exterior.

Hayonul

Introducere

Hayonul de descuie și se încuie împreună cu ușile.

La automobilele cu Keyless Access, hayonul se descuie automat atunci când este deschis »» pagina 106.

⚠ ATENȚIE

Încuierea, deschiderea și închiderea neglijentă sau incorectă a hayonului pot provoca accidente sau răni grave.

- Hayonul nu trebuie deschis când lămpile de marșarier sau de ceață spate sunt aprinse. Această acțiune poate deteriora lămpile spate.
- Nu închideți hayonul apăsând cu mâna pe lunetă. Geamul se poate sparge. Risc de rănire!
- Asigurați-vă că după închidere, hayonul este încuiat. În caz contrar, este posibil ca aceasta să se deschidă în timpul deplasării automobilului.
- Închiderea hayonului fără a verifica dacă zona este liberă poate provoca accidentarea gravă a dumneavoastră sau a altor persoane. Asigurați-vă că nu există nicio persoană în raza de acțiune a hayonului.
- Nu conduceți niciodată cu hayonul deschis sau închis parțial, deoarece gazele de eșapament pot pătrunde în habitacul. Pericol de intoxicare!
- Nu lăsați niciodată automobilul nesupravegheat și nu permiteți niciodată copiilor să se joace în automobil sau în apropierea acestuia, în special atunci când hayonul este deschis. Copiii ar putea să intre în portbagaj, să închidă hayonul și să rămână blocați. În funcție de anotimp, temperatura din interiorul unui automobil încuiat poate deveni extrem de ridicată sau de scăzută și

Deschiderea și închiderea

poate provoca rănirea gravă, îmbolnăvirea sau chiar decesul.

ⓘ ATENȚIE

Înainte de deschiderea sau închiderea hayonului, asigurați-vă că există suficient spațiu liber pentru deschiderea și închiderea acestuia, de ex. dacă tractați o remorcă sau dacă automobilul se află într-un garaj.

ℹ Indicație

Înainte să închideți hayonul, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în portbagaj.



Deschiderea și închiderea hayonului



Fig. 86 Hayonul: deschiderea din exterior.

Sistemul de deschidere a hayonului acționează electric. Este activat prin utilizarea

mânerului în formă de siglă de pe hayon
»» fig. 86.

Pentru a încuia sau descuia hayonul, apăsați butoanele  sau  de pe cheia automobilului.

În cazul în care hayonul este deschis sau închis incorect, pe panoul de instrumente este afișat un mesaj de avertizare. Se activează și un avertisment sonor, dacă este deschis în timp ce automobilul se deplasează cu o viteză mai mare de 6 km/h (4 mph).

Deschiderea și închiderea

- Pentru deschidere: trageți de mâner și ridicați »» fig. 86. Hayonul se deschide automat.
- Pentru închidere: țineți de unul dintre mânerurile măștii interioare și închideți prin culisare în jos sau apăsați butonul de pe hayon »» fig. 87.

Dacă se încuie ușile, se încuie și hayonul.

hayonul cu deschidere și închidere electrică

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

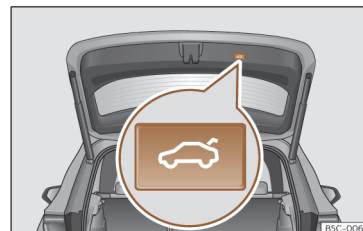


Fig. 87 Hayonul: butonul de închidere a hayonului.



Fig. 88 De pe ușa șoferului: butonul de deschidere și închidere a hayonului.

Deschiderea hayonului

- Descuiați automobilul»» pagina 103 și apăsați scurt mânerul de pe hayon. La automobilele cu sistem Keyless Access, puteți apăsa direct pe mânerul hayonului. Dacă în apropierea automobilului est recunoscută o cheie autorizată, hayonul se descuie.
- SAU: în funcție de echipare, trageți în sus butonul ⇄ de pe ușa șoferului»» fig. 88. Butonul este funcțional și când contactul este decuplat.
- SAU: mențineți apăsat butonul ⇄ de pe cheia automobilului aproximativ 1 secundă. Dacă automobilul este încuiat, se descuie numai hayonul (ușile rămân încuiate).
- SAU: la automobilele cu sistem Keyless Access și senzori pentru controlul deschiderii, puteți deschide hayonul prin mișcarea unui picior prin zona senzorilor de sub bara de protecție spate (Easy Open)»» pagina 117). Hayonul se va deschide automat.

Închiderea hayonului

- Apăsați scurt butonul ⇄ de pe hayon »» fig. 87 »» Δ în Introducere la pagina 114.
- SAU: în funcție de echipare, trageți în sus butonul ⇄ de pe ușa șoferului»» fig. 88.
- SAU: la automobilele cu sistem Keyless Access, țineți apăsat butonul ⇄ de pe cheia automobilului, până când hayonul se închide sau mișcați un picior prin zona senzorilor de sub bara de protecție spate (Easy Open)

»» pagina 117. Cheia automobilului trebuie să se afle în zona de detecție a sistemului Keyless Access din exterior, în spatele automobilului.

- SAU: închideți cu mâna hayonul, până când aceasta se închide automat.
- Hayonul coboară automat în poziția finală și apoi se închide automat »» Δ în Introducere la pagina 114.

Înteruperea deschiderii sau închiderii

După ce începe deschiderea sau închiderea hayonului, acțiunea poate fi întreruptă prin apăsarea unuia dintre butoanele ⇄.

Dacă apăsați din nou unul dintre butoanele ⇄, hayonul se deschide din nou.

În cazul în care hayonul întâmpină rezistență sau un obstacol în timpul deschiderii sau închiderii automate, deschiderea sau închiderea se întrerupe imediat. Pentru procesul de închidere, hayonul se deschide din nou puțin.

- Verificați de ce nu a fost posibilă deschiderea sau închiderea hayonului.
- Încercați să deschideți sau să închideți din nou hayonul.
- Dacă este cazul, hayonul poate fi deschis sau închis manual, acționând cu o forță rezonabilă.

Funcții specifice la tractarea unei remorci

În cazul în care cârligul de remorcare montat din fabrică este cuplat la o remorcă»» pagina 303, hayonul acționat electric poate fi deschis sau închis numai cu ajutorul butoanelor de pe hayon sau utilizând funcția Easy Open.

Avertismentele sonore

În timpul procesului de deschidere sau închidere a hayonului se pot auzi avertizări. Excepție: în cazul în care hayonul se deschide manual de la mâner sau cu ajutorul funcției Easy Open, prin mișcarea piciorului sau se închide de la butonul de pe aceasta»» fig. 87.

Modificarea și memorarea unghiului de deschidere

Dacă spațiul din spatele sau de deasupra automobilului este mai mic decât cursa hayonului, puteți modifica unghiul de deschidere al hayonului.

Pentru a memora un unghi de deschidere nou, hayonul trebuie să fie deschis cel puțin pe jumătate.


- Întrerupeți procesul de deschidere în poziția dorită.
- Apăsați butonul ⇄»» fig. 87 de pe hayon cel puțin 3 secunde.

Deschiderea și închiderea

Unghiul de deschidere este memorat. Memorarea este confirmată de clipirea luminilor de avarie și un avertisment sonor.

Resetarea și memorarea unghiului de deschidere

Pentru redeschiderea completă a hayonului, unghiul de deschidere trebuie resetat și memorat din nou.

- Eliberați hayonul și deschideți-l la înălțimea memorată.
- Ridicați cu mâna hayonul până se oprește. Pentru a face acest lucru, trebuie să forțați puțin.
- Apăsăți butonul  >>> fig. 87 de pe hayon cel puțin 3 secunde.
- Astfel, poziția se resetează și este memorat unghiul de deschidere setat din fabrică. Memorarea este confirmată de clipirea luminilor de avarie și un avertisment sonor.

Protecția automată împotriva supraîncălzirii

Dacă sistemul este acționat repetat într-o perioadă scurtă de timp, se dezactivează automat, pentru a preveni supraîncălzirea.

După ce sistemul se răcește din nou, funcția poate fi reutilizată. Până atunci, hayonul poate fi deschis sau închis numai manual, acționând cu o forță rezonabilă.

În cazul în care hayonul este deschis, iar bateria automobilului este deconectată >>> pagina 343 sau siguranța respectivă se arde >>> pagina 64, sistemul trebuie resetat. Acest lucru necesită o închidere completă a hayonului.

Descuierea de urgență

>>> pagina 118

⚠ ATENȚIE

Dacă pe hayon se acumulează multă zăpadă sau dacă acesta este foarte încărcat, este posibil să nu se deschidă sau, după deschidere, este posibil să se închidă singur, din cauza greutății suplimentare și să provoace răniri grave.

- Nu deschideți hayonul dacă este foarte încărcat cu zăpadă sau dacă pe acesta se transportă o sarcină (de ex. pe un portbagaj).
- Înainte de deschiderea hayonului, îndepărtați zăpada sau sarcina.

Hayonul cu deschidere și închidere comandată de senzori (Easy Open)

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

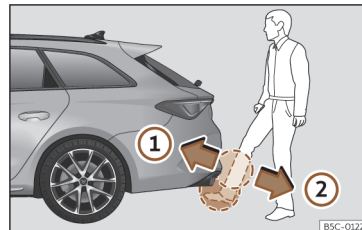



Fig. 89 Hayonul cu deschidere controlată cu senzori (Easy Open).

Dacă în apropierea hayonului se află o cheie validă a automobilului, acesta poate fi deschis și închis prin mișcarea unui picior prin zona senzorilor de sub bara de protecție spate.

- Decuplați contactul.
- Poziționați-vă în fața barei de protecție spate, pe centru.
- Mișcați rapid laba și partea inferioară a piciorului cât mai aproape de bară. Partea inferioară a piciorului trebuie să fie aproape de zona senzorului superior, iar laba piciorului de zona senzorului inferior >>> fig. 89 .

Utilizarea

- Rețineți rapid laba piciorului și partea inferioară a acestuia din zona senzorilor»» fig. 89 ②. Hayonul se va deschide automat.
- Dacă hayonul nu se deschide, repetați procedura după câteva secunde.

Hayonul poate fi închis cu o altă mișcare a piciorului, similară celei de deschidere (dacă în apropierea hayonului există o cheie validă a automobilului).

La închidere, hayonul se încuie automat, dacă automobilul a fost deja încuiat și nu se află o cheie validă în habitacul.


În timp ce hayonul se deplasează (deschidere sau închidere), poate fi oprit cu o altă mișcare a piciorului, similară celei de deschidere (dacă în apropierea hayonului există o cheie validă a automobilului).

Funcția Easy Open nu este disponibilă sau disponibilitatea acesteia este limitată în situațiile următoare (exemple):

- Dacă bara de protecție spate este foarte murdară.
- Dacă bara de protecție spate este stropită cu apă sărată, de ex. după deplasarea pe drumuri pe care s-a presărat sare.
- Dacă automobilul a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcare.

Dacă plouă torențial, funcția Easy Open poate să întârzie deschiderea portbagajului sau să se dezactiveze automat, pentru a evita

deschiderea accidentală a acestuia, de ex. din cauza ploii.

Funcția Easy Open poate fi activată și dezactivată permanent din sistemul infotainment utilizând butonul  > Vehicle (automobil) > Exterior > Central locking (închidere centralizată) .

⚠ ATENȚIE

Dacă în apropierea hayonului se află o cheie validă, este posibil ca, în unele cazuri, funcția Easy Open să se activeze accidental și să permită deschiderea portbagajului, de exemplu la ștergerea barei de protecție spate, la direcționarea jetului de apă sau a aburului sub presiune sau la efectuarea de lucrări de întreținere sau reparație în zona respectivă. Dacă se deschide accidental, hayonul este posibil să provoace rănirea persoanelor aflate în zona de deschidere sau daune materiale.

- De aceea, asigurați-vă întotdeauna că nu există o cheie validă nesupravegheată în zona din apropierea hayonului.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații asupra automobilului, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul infotainment.
- Înainte de spălarea automobilului, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul infotainment.
- Înainte de montarea unui suport de biciclete sau de tractarea unei remorci»» pagi-

na 303, dezactivați întotdeauna funcția Easy Open din sistemul infotainment.

Descuierea de urgență a hayonului

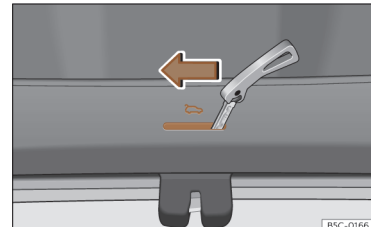


Fig. 90 Detaliu al portbagajului: deblocarea de urgență (Leon).



Fig. 91 Detaliu al portbagajului: mecanism de deblocare manuală (Leon).

În cazul unei urgențe, hayonul poate fi deschis din interior (de ex. dacă bateria este descărcată).

Există o fantă în portbagaj ce permite accesul la mecanismul de deschidere de urgență.

Descuierea hayonului din interiorul portbagajului

- Introduceți lama cheii în fantă și rotiți cheia în direcția indicată de săgeată până când încuietoarea se descuie»» fig. 91.

Comenzile geamurilor

Deschiderea și închiderea geamurilor acționate electric

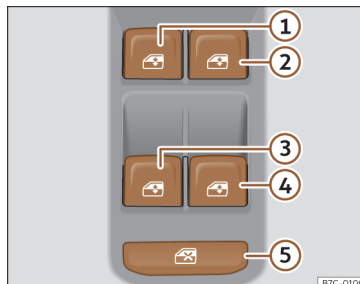


Fig. 92 Detaliu al ușii șoferului: comenzile geamurilor.

- Deschiderea geamului: apăsați butonul
- Închiderea geamului: apăsați butonul

Butoanele de pe ușa șoferului

- 1 Geamul ușii stânga față
- 2 Geamul ușii dreapta față
- 3 Geamul ușii stânga spate
- 4 Geamul ușii dreapta spate
- 5 Butonul de siguranță pentru dezactivarea butoanelor geamurilor acționate electric de pe ușile spate.

Geamurile acționate electric din față și din spate pot fi acționate folosind butoanele de pe ușa șoferului. Celelalte uși au fiecare un buton pentru propriul geam.

Închideți întotdeauna complet geamurile dacă parcați automobilul sau îl lăsați nesupravegheat »»

Puteți utiliza geamurile acționate electric timp de aproximativ 10 minute după decuplarea contactului, dacă nu a fost deschisă ușa șoferului sau cea a pasagerului din față.

Butonul de siguranță

Butonul de siguranță»» fig. 92 de pe ușa șoferului poate fi utilizat pentru dezactivarea butoanelor de acționare electrică a geamurilor ușilor din spate.

Butonul de siguranță nu este apăsat: butoanele de pe ușile din spate sunt activate.



Butonul de siguranță este apăsat: butoanele de pe ușile din spate sunt dezactivate.

Dacă butoanele de pe ușile din spate sunt dezactivate, simbolul de control siguranță se aprinde în galben.



Deschiderea/închiderea cu funcțiile de control

Geamurile acționate electric se pot deschide sau închide din exterior cu cheia automobilului: »»


Deschiderea cu funcțiile de control:

- Țineți apăsat butonul  de pe cheia cu telecomandă, până când toate geamurile și trapa ajung în poziția dorită.
- **SAU:** Mai întâi descuiați automobilul de la butonul  de pe cheia cu telecomandă și apoi țineți cheia în încuietura ușii șoferului, până când toate geamurile și trapa ajung în poziția dorită.

Închiderea cu funcțiile de control:

- Țineți apăsat butonul  de pe telecomandă, până când toate geamurile și trapa sunt închise >>> .
- **SAU:** Țineți cheia în ușa șoferului în poziția de „încuiere”, până când toate geamurile și trapa sunt închise.
- **SAU** utilizând sistemul Keyless Access (nu mai încuiere): Țineți apăsată câteva secunde suprafața senzorului de încuiere >>> **fig. 94** (săgeată) de pe mânerul portierei, pentru a închide geamurile și trapa. Dacă eliberați suprafața senzorului, închiderea se întrerupe.

În timpul închiderii cu funcțiile de control se vor închide mai întâi geamurile și după aceea trapa glisantă.

Sistemul Infotainment permite reglarea difuzorilor setări cu suprafața de comandă funcții  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Windows (geamuri)** > **Convenience opening (deschidere confort)**.

Deschiderea și închiderea cu funcția one-touch

Deschiderea și închiderea automată one-touch se utilizează pentru deschiderea sau închiderea completă a geamurilor. Nu va fi necesară apăsarea îndelungată a butonului pentru geamul respectiv acționat electric.

Pentru funcția de ridicare automată: trageți în sus butonul geamului respectiv, până când ajunge în a doua poziție.

Pentru funcția de coborâre automată: împingeți în sus butonul geamului respectiv, până când ajunge în a doua poziție.

Oprire mișcare automată: apăsați sau trageți butonul geamului corespunzător.


Resetarea deschiderii și închiderii automate

Funcția de deschidere și închidere one-touch nu este activă după deconectarea sau descărcarea bateriei automobilului și va trebui resetată.

- Trageți butonul geamului corespunzător și mențineți-l în această poziție timp de o secundă.
- Eliberați butonul, trageți în sus și mențineți-l iarăși în poziție. Acum, funcția one-touch este activată pentru utilizare.

Geamurile acționate electric cu funcție automată one-touch pot fi reinițializate individual sau mai multe simultan.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță >>>  În Introducere la pagina 112.

- Utilizarea incorectă a geamurilor acționate electric poate cauza accidente.
- Nu închideți niciodată hayonul fără a verifica dacă zona este liberă, în caz contrar existând pericolul de accidentare gravă, a dumneavoastră sau a altor persoane. Asigurați-vă că nicio persoană nu obstrucționează cursa geamului.
- Dacă este cuplat contactul, echipamentele electrice se pot activa, ceea ce poate implica riscul de rănire, de exemplu datorită geamurilor acționate electric.
- Ușile pot fi încuiate utilizând cheia cu telecomandă. Acest lucru poate face dificilă acordarea asistenței într-o situație de urgență.
- De aceea, la părăsirea automobilului, luați întotdeauna cheia cu dvs.
- Geamurile acționate electric vor funcționa până la decuplarea contactului și deschiderea uneia dintre ușile din față.
- Dacă este necesar, utilizați butonul de siguranță pentru a dezactiva geamurile acționate electric din spate. Asigurați-vă că acestea au fost dezactivate.

Deschiderea și închiderea


- Din motive de siguranță, funcțiile de închidere și deschidere ale telecomenzii nu trebuie utilizate decât de la distanța de circa 2 metri de automobil. Pentru a evita rănirea, urmăriți întotdeauna mișcarea geamurilor în timp ce țineți apăsat butonul pentru a le închide. Geamurile încetează să se mai deplaseze imediat ce se eliberează butonul.

Indicație

Dacă geamul nu se poate închide din cauză că este blocat sau întâlnește un obstacol, se va deschide din nou automat»» pagina 121. În acest caz, verificați motivul pentru care geamul nu a putut fi închis înainte de a repeta tentativa de închidere.


Funcția antiprindere a geamurilor

Funcția de acționare de siguranță reduce riscul de rănire la închiderea geamurilor acționate electric.

- Dacă un geam întâmpină un obstacol la închiderea automată, acesta se oprește și coboară imediat »» .
- Apoi, verificați motivul pentru care geamul nu se închide înainte de a repeta tentativa de închidere.

- Dacă încercați în următoarele 10 secunde iar geamul se închide din nou cu dificultate sau mișcarea sa este obstrucționată, funcția de închidere automată nu va mai fi activă timp de 10 secunde.
- Dacă geamul este în continuare obstrucționat, acesta se va opri în punctul respectiv.
- Dacă nu există un motiv evident pentru care geamul nu se poate închide, repetați tentativa de închidere trăgând butonul în termen de zece secunde. Geamul se închide cu forță maximă. **Funcția de acționare de siguranță se dezactivează.**
- Dacă trec mai mult de 10 secunde, geamul se va deschide complet la acționarea unuia din butoane. Închiderea cu funcția one-touch este reactivată.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță »»  în Deschiderea și închiderea geamurilor acționate electric la pagina 120.

- **Funcția de acționare de siguranță nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în cadrul geamului. Pericol de accident.**

Trapa

Introducere

Trapa funcționează numai când contactul este cuplat. După decuplarea contactului, puteți închide sau deschide în continuare parasolarul timp de câteva minute, dacă nu se deschide ușa șoferului și a pasagerului din față.

ATENȚIE

Dacă trapa de plafon este acționată neglijent sau neatent, poate provoca rănirea gravă.

- Deschideți sau închideți trapa și parasolarul numai dacă în perimetrul acestora nu se află nicio persoană.
- Dacă părăsiți automobilul, nu lăsați niciodată cheia în acesta.
- Nu lăsați niciodată în automobil un copil sau o persoană care ar putea avea nevoie de ajutor, în special dacă acestea au acces la cheia automobilului. În cazul utilizării nesupravegheate, cheia poate încuia automobilul, porni motorul, cupla contactul și activa trapa.
- După dezactivare, trapa se mai poate deschide sau închide într-un interval de timp scurt, cu condiția ca nici ușa șoferului, nici ușa pasagerului din față să nu fie deschise. »»

ⓘ ATENȚIE

- Pentru a preveni deteriorarea, pe timp de iarnă îndepărtați gheața sau zăpada de pe plafon, înainte de a acționa trapa de plafon sau de a regla poziția de înclinare.
- Înainte de a părăsi automobilul sau pe timp de ploaie, închideți întotdeauna trapa. Dacă trapa este deschisă sau înclinată, în habitacul poate pătrunde apă, care poate provoca defectarea gravă a sistemului electric. Drept urmare, pot fi provocate și alte deteriorări în interiorul automobilului.

ⓘ Indicație

- Frunzele și alte obiecte acumulate pe și-nele trapei trebuie curățate periodic cu mâna sau cu un aspirator.
- Dacă trapa nu funcționează corect, nu va funcționa nici funcția antiprindere. Contactați un atelier specializat.

Utilizarea trapei

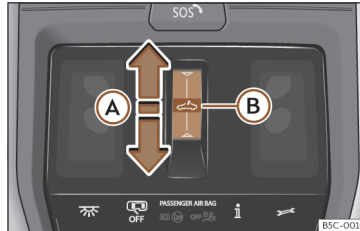



Fig. 93 Pe capitonajul plafonului: buton trapă.




Zona funcțională  poate fi utilizată în 2 moduri: prin culisare și apăsare.

Culisare: trapa se deschide sau se închide total sau parțial.




Apăsare: trapa se ridică, se deschide sau se închide total sau parțial. Apăsați din nou, pentru a opri mișcarea automată.

Ridicarea, deschiderea și închiderea trapei



Deschiderea trapei:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înăpoi peste zona funcțională  >>> fig. 93 .
- Mișcarea manuală: treceți cu degetul înăpoi peste zona funcțională .





Închiderea trapei:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională  .
- Mișcarea manuală: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională  și țineți-l pe poziție.

Ridicarea trapei:

- Trapa poate fi ridicată numai din poziția închis.
- Mișcarea automată: apăsați scurt în partea centrală a zonei multifuncționale  .

Închiderea trapei din poziția ridicat:

- Mișcarea automată: treceți cu degetul înainte peste zona funcțională   sau apăsați scurt în centrul zonei funcționale  .

Întreruperea deschiderii sau închiderii automate:

- apăsați din nou pe zona funcțională .

Funcția confort pentru deschiderea sau închiderea trapei

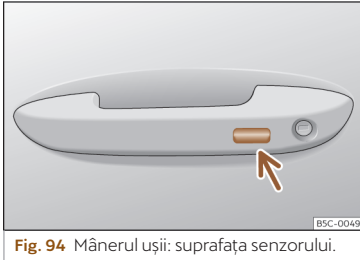


Fig. 94 Mânerul ușii: suprafața senzorului.

Trapa poate fi deschisă sau închisă cu funcția confort, la fel ca și geamurile.

Utilizarea încuietorii ușii

- Pentru a deschide trapa în poziția înclinat sau pentru a o închide, țineți cheia în încuietorea ușii șoferului în poziția de încuiere sau de descuieră. Pentru întreruperea acestei funcții, eliberați cheia.

Utilizarea telecomenzii

- Pentru a deschide sau închide trapa, țineți apăsat butonul de încuiere sau descuieră. Dacă eliberați butonul, deschiderea sau închiderea se întrerupe.

Utilizarea sistemului Keyless Access (numai închiderea)

- Pentru a închide trapa, țineți apăsată suprafața senzorului de încuiere >>> fig. 94 (săgeată) de pe mânerul ușii. Dacă eliberați suprafața senzorului, închiderea se întrerupe.

Funcția antiprindere a trapei panoramice și parasolarului

Funcția antiprindere poate reduce riscul de rănire la închiderea trapei și a parasolarului >>> ⚠. Dacă trapa sau parasolarul întâmpină rezistență sau întâlnește un obstacol la închidere, se redeschide imediat.

- Verificați de ce nu se închide trapa sau parasolarul.
- Încercați încă o dată să închideți trapa sau parasolarul.
- Dacă trapa sau parasolarul nu poate fi închis din cauza unui obstacol sau întâmpinării unei rezistențe, acesta rămâne în poziția respectivă și apoi se deschide. Pentru închiderea automată, trebuie făcută o nouă încercare de închidere.
- Dacă trapa sau parasolarul tot nu se poate închide, închideți fără funcția antiprindere.

Închiderea trapei fără funcția antiprindere

- Înainte cu aproximativ 5 secunde de activarea funcției antiprindere, treceți cu degetul înainte peste zona funcțională <<<>>> fig. 93 Ⓐ și țineți apăsat până când trapa se închide complet.
- Trapa se închide fără intervenția funcției antiprindere!
- Dacă trapa tot nu se închide, apălați la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

Închiderea trapei sau a parasolarului fără funcția antiprindere poate provoca răni grave.

- Fiți întotdeauna atenți la închiderea trapei și a parasolarului.
- Nicio persoană nu trebuie să rămână niciodată pe traiectoria trapei sau a parasolarului, în special la închiderea fără funcția antiprindere.
- Funcția antiprindere nu previne prinderea degetelor sau a altor părți ale corpului în deschiderea de pe plafon și nici eventualele leziuni ce pot fi provocate.

Luminile

Luminile automobilului

Lămpile de control

Se aprinde

Farurile sunt defecte total sau parțial.

Defecțiune la sistemul de lumini adaptive pentru viraje.

Se aprinde

Lampa de ceață spate este aprinsă.

Se aprinde

Lampa de semnalizare a schimbării direcției stânga sau dreapta.
Dacă o lampă de semnalizare este arsă, lampa de control clipește de două ori mai rapid.

Luminile de avarie sunt aprinse»» pagina 129.

Se aprinde

Semnalizarea schimbării direcției la remorcă

Se aprinde

Faza lungă aprinsă sau semnalizarea cu farurile activată »» pagina 126.

Se aprinde

Sistemul Light Assist este activat»» pagina 127.

Mai multe lămpi de avertizare și de control se aprind timp de câteva secunde la cuplarea contactului, indicând verificarea funcției. Lămpile se sting după câteva secunde.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță
»» **Δ** în Lămpile de control și de avertizare la pagina 92.

Butoanele pentru lumini și vizibilitate



Fig. 95 Planașă de bord: comutatorul de lumini.

Făcând clic pe butonul **MODE** puteți selecta între (se aprinde indicatorul respectiv):

Aprinderea fazei scurte.

AUTO

Comanda automată a fazei scurte și luminilor de zi.

Aprinderea lămpilor de poziție laterale.

În plus, prin apăsarea butonului corespunzător pot fi activate următoarele funcții ale luminilor.

Simbolul corespunzător se aprinde dacă funcția este activată. Pentru dezactivare nu trebuie să apăsați din nou pe simbol.

FRONT

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață față

REAR

Aprinderea sau stingerea lămpilor de ceață spate.

MAX

Activarea sau dezactivarea funcției de dezaburire a parbrizului»» pagina 165.

REAR


Activarea sau dezactivarea sistemului de încălzire a lunetei»» pagina 165.

Șoferul răspunde personal de utilizarea și reglarea corectă a luminilor în toate situațiile.

Controlul automat al fazei scurte AUTO

Controlul automat al fazei scurte are în principal rolul de asistență și nu poate recunoaște toate condițiile de rulare.

Luminile

Dacă lampa **AUTO** este aprinsă, luminile automobilului și cele ale panoului de instrumente și comenzilor se aprind automat în situațiile următoare >>> 

- Senzorul optic detectează *întuneric*, de exemplu, la intrarea într-un tunel. Acestea se sting dacă este detectată o iluminare adecvată.
- Senzorul de ploaie detectează picături de ploaie și activează ștergătoarele. Acestea se sting dacă ștergătoarele nu au fost activate câteva minute.

Luminile de zi

Luminile de zi sunt lumini individuale, integrate în faruri.

Luminile de zi se aprind la fiecare cuplare a contactului, dacă lămpile sunt stinse sau lampa **AUTO** și senzorul de luminozitate **nu** detectează că afară este întuneric. Luminile de zi se sting la decuplarea contactului.

Dacă lampa **AUTO** este aprinsă, un senzor de luminozitate aprinde și stinge în mod automat faza scurtă (inclusiv iluminarea comenzilor și panoului de instrumente) sau luminile de zi, în funcție de gradul de luminozitate exterioară.

Luminile pentru autostradă



Funcția lumini pentru autostradă nu este disponibilă la automobilele echipate cu lumini LED High.

Funcția este activată și dezactivată din meniul corespunzător al sistemului Infotainment.

- **Activarea:** la viteze mai mari de 110 km/h (68 mph) pentru mai mult de 10 de secunde, faza scurtă se ridică puțin, pentru a mări distanța de vizibilitate a șoferului.
- **Dezactivarea:** dacă viteza automobilului scade la mai puțin de 100 km/h (62 mph), faza scurtă revine în poziția normală.

Avertismente sonore pentru atenționarea șoferului că luminile nu au fost stinse

Dacă nu este cuplat contactul și ușa șoferului este deschisă, în următoarele situații se activează un avertisment sonor care vă atenționează să stingeți luminile.

- Când lampa de parcare este aprinsă >>> pagina 126.
- Dacă lampa  sau  este aprinsă.

ATENȚIE

Dacă drumul nu este suficient luminat și ceilalți participanți la trafic nu văd suficient de bine sau deloc, se pot produce accidente.

- Sistemul automat de control al fazei scurte (**AUTO**) aprinde faza scurtă numai dacă există modificări de luminozitate, și nu pe timp de ceață, de exemplu.

ATENȚIE

Lămpile de poziție sau luminile de zi nu sunt suficient de puternice pentru a ilumina carosabilul în față și a vă oferi certitudinea că puteți fi văzut de ceilalți participanți la trafic.

- Utilizați întotdeauna faza scurtă a farurilor dacă plouă sau dacă vizibilitatea este redusă.
- Nu conduceți niciodată cu luminile de zi dacă drumul nu este luminat bine, din cauza condițiilor meteo sau de iluminare.

ATENȚIE

Dacă farurile sunt reglate prea sus și nu sunt utilizate corect, există riscul de orbire și distragere a atenției celorlalți participanți la trafic. Acest lucru poate cauza accidente grave.

- Asigurați-vă întotdeauna că farurile sunt reglate corect.

Indicație

- Prevederile legale referitoare la utilizarea luminilor automobilelor în fiecare țară trebuie respectate. »

- Faza scurtă a farurilor va funcționa numai în cazul în care contactul este cuplat. Lămpile de poziție se aprind automat la decuplarea contactului.

- Lampa de ceață din spate poate să-i orbească pe șoferii din spatele dumneavoastră. Este indicat să utilizați lampa de ceață spate numai când vizibilitatea este foarte redusă.

Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă

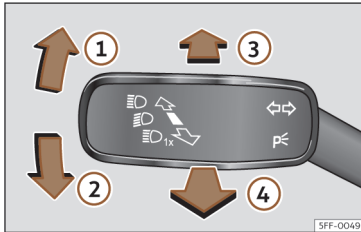


Fig. 96 Maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă (în funcție de versiune).

Deplasați maneta în poziția dorită:

- 1 Semnalizare dreapta sau lumina de parcare dreapta (contact decuplat).
- 2 Semnalizare stânga sau lumina de parcare stânga (contact decuplat).

- 3 Aprinderea fazei lungi: lampa de control de pe panoul de instrumente este aprinsă.
- 4 Semnalizarea cu farurile se activează la tragerea manetei. Lampa de control este aprinsă.

Treceți maneta în poziția de repaus, pentru a dezactiva funcția respectivă.

Funcția de control a semnalizării schimbării direcției

Când este cuplat contactul, împingeți maneta complet în sus sau în jos și apoi eliberați-o. Lămpile de semnalizare a schimbării direcției vor clipi de trei ori.

Semnalizarea confort a schimbării direcției se activează și se dezactivează din sistemul infotainment, utilizând butonului funcțional > Vehicle (automobil) > Exterior > Light (lumini) > Convenience turn signals (semnalizări confort)»» pagina 97.

La automobilele care nu au meniul corespunzător, această funcție poate fi dezactivată la un atelier specializat.

Lampa de parcare

Luminile de parcare funcționează numai cu contactul decuplat. Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se activează un avertisment sonor cât timp ușa șoferului este deschisă.

- Decuplați contactul.

- Deplasați maneta de semnalizare în sus sau în jos.

Dacă luminile de parcare sunt aprinse, se aprind luminile de poziție față și spate de pe partea respectivă a automobilului.

Luminile de parcare de pe ambele părți

- Decuplați contactul.
- Apăsăți butonul **MODE**, pentru a selecta .
- Încuierea automobilului din exterior.

În acest fel, se aprind numai lămpile de poziție laterale, suplimentar lămpile spate, parțial.

ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare sau lipsa semnalizării schimbării direcției ori nedezactivarea acestora poate crea confuzii participanților la trafic. Acest lucru poate cauza accidente grave.

- Întotdeauna avertizați când doriți să schimbați banda, să depășiți sau să virati, prin activarea din timp a semnalizării schimbării direcției.
- Imediat după ce ați finalizat trecerea pe altă bandă, depășirea sau virarea, dezactivați semnalizarea schimbării direcției.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a farurilor poate conduce la accidente cu răniri grave, deoarece faza lungă poate distra atenția sau poate orbi ceilalți șoferi.

i Indicație

- La decuplarea contactului fără dezactivarea semnalizării, se activează un avertisment sonor, dacă ușa șoferului este deschisă. Acesta este prevăzut pentru a vă reaminti să dezactivați lămpile de semnalizare, dacă nu doriți să lăsați luminile de pozitie aprinse.
- Dacă funcția de control a semnalizării schimbării direcției funcționează (clipește de trei ori) și celelalte funcții de control ale semnalizării schimbării direcției sunt activate, partea activă nu mai clipește și clipește doar o dată în noua parte selectată.
- Lămpile de semnalizare a schimbării direcției funcționează numai când contactul este cuplat. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.
- Dacă semnalizarea schimbării direcției unei remorci nu funcționează, lampa de control nu va mai clipi (semnalizarea schimbării direcției remorcii) și semnalizarea schimbării direcției automobilului va clipi cu frecvență dublă.
- Faza lungă a farurilor poate fi aprinsă numai dacă faza scurtă este deja aprinsă.

- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile, lămpile spate și de semnalizare a schimbării direcției se pot aburi temporar. Acest fenomen este normal și nu afectează în niciun fel durata de exploatare a sistemului de iluminare al automobilului.

- Lumina de parcare nu se activează automat dacă semnalizarea schimbării direcției stânga sau dreapta este activată și contactul este decuplat.


Asistența pentru faza lungă (Light Assist)


Asistența pentru faza lungă previne în mod automat orbirea șoferilor automobilelor care vin din sens opus sau se deplasează în aceeași direcție. În plus, asistența pentru faza lungă detectează zonele iluminate și stinge faza lungă în timpul trecerii, de ex., prin zone populate.


În limitele sale, sistemul de asistență aprinde sau stinge în mod automat faza lungă, în funcție de condițiile de mediu și de trafic și de viteza de deplasare >>> ⚠.

Activarea asistenței pentru faza lungă 


- Cuplați contactul și selectați modul **AUTO** de pe panoul luminilor >>> fig. 95.

- Din poziția de bază, apăsați manetă pentru semnalizarea direcției și faza lungă înspre față >>> fig. 96 .

Când asistența pentru faza lungă este pornită, lampa indicatoare  se aprinde pe afișajul instrumentelor de bord.

Dezactivarea asistenței pentru faza lungă 

- Dezactivați modul **AUTO** de pe panoul luminilor >>> fig. 95.

- **SAU:** în timp ce este activată faza lungă, trageți maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă >>> fig. 96 .

- **SAU:** apăsați maneta pentru semnalizarea direcției și faza lungă, pentru a activa manual faza lungă. Asistența pentru faza lungă este acum dezactivată.

Limitele sistemului

În situațiile următoare, faza lungă trebuie stinsă în mod manual, deoarece asistența pentru faza lungă nu o stinge la timp sau nu o stinge deloc:

- Pe drumuri insuficient iluminate, cu semne rutiere întens reflectorizante
- Dacă participanții la trafic sunt iluminați insuficient, de exemplu, un pieton sau un biciclist.

- În curbe strânse, când traficul din sens opus este parțial mascat, și pe pante foarte înclinate.
- Pe drumuri cu trafic din sens opus și barieră centrală care restricționează vizibilitatea, când șoferul poate vedea peste barieră, de exemplu, șoferii de camioane.
- Pe timp de ceață, ninsoare sau ploaie torențială
- În cazul furtunilor de praf sau nisip
- Dacă parbrizul este deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.
- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este aburit, murdar sau acoperit de un autocolant, zăpadă sau gheață.
- În cazul în care camera video este deteriorată sau alimentarea electrică este întreruptă.

⚠ ATENȚIE

Funcțiile de control ale asistenței fază lungă nu trebuie să încurajeze asumarea unor riscuri. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Verificați întotdeauna faza lungă și adaptați-o la condițiile de trafic, vizibilitate și iluminat.
- Este posibil ca sistemul de control fază lungă să nu recunoască toate condițiile de conducere și să fie limitat în anumite situații.

- În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, controlul fazei lungi poate fi afectat. Se aplică și în cazul unor modificări la sistemul de lumini ale automobilului, de exemplu dacă sunt instalate faruri suplimentare.

ⓘ ATENȚIE

Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.

ⓘ Indicație

- Funcția de semnalizare cu farurile poate fi activată și dezactivată manual în orice moment, cu ajutorul manetei pentru semnalizarea direcției și fază lungă» pagina 126.
- Dacă în câmpul vizual al camerei video există obiecte care radiază lumină, de ex. un sistem de navigație portabil, este posibil ca acestea să influențeze funcționarea sistemului de asistență pentru faza lungă.

Proiectoarele ceață cu funcție adaptivă pentru viraje

Luminile adaptive pentru viraje reprezintă o funcție suplimentară a fazei scurte, care îmbunătățește vizibilitatea acostamentului la abordarea unui viraj brusc cu viteză redusă.

Luminile adaptive pentru viraje se aprind dacă faza scurtă este deja aprinsă și se activează dacă viteza de deplasare este mai mică de aproximativ 40 km/h (25 mph).

- Dacă se manevrează volanul sau se activează semnalizarea schimbării direcției, proiectorul de ceață se aprinde treptat. După efectuarea virajului, luminile adaptive pentru viraje se sting treptat.
- La cuplarea marșarierului, ambele proiectoare de ceață se aprind.

Funcțiile „Coming home“ (lumini de sosire) și „Leaving Home“ (lumini de plecare)

Funcția „Coming home“ (lumini de sosire) și „Leaving home“ (lumini de plecare) iluminează zona din imediata apropiere a automobilului atunci când intrați și ieșiți din acesta pe timp de noapte. La activare, luminile de poziție și faza scurtă față, luminile de poziție spate și lampa numărului de înmatriculare se aprind.

Luminile

Funcția „Leaving Home“ (lumini de plecare) este comandată de un fotosenzor.

În meniul setărilor automobilului din cadrul sistemului Infotainment puteți regla durata până la stingerea luminilor și activa și dezactiva funcția.

Activarea funcției „Coming Home“ (lumini de sosire)

Pentru automobilele cu senzori de luminozitate și de ploaie.

- Oprăți automobilul și decuplați contactul, cu luminile în modul **AUTO**»» pagina 124 .
- Funcția automată „Coming Home“ (lumini de sosire) este activă numai dacă senzorul de lumină detectează întuneric.

Pentru automobilele fără senzori de luminozitate și de ploaie.

- Decuplați contactul.
- Activați *aproximativ 1 secundă* semnalizarea cu farurile.

La deschiderea ușii șoferului, „Coming Home“ (luminile de sosire) se aprind. *Durata de timp până la stingerea farurilor începe de la închiderea ultimei uși sau hayonului.*

„Coming Home“ (luminile de sosire) se sting în următoarele cazuri:

- Automat, după trecerea duratei de timp până la stingerea farurilor.

- Automat, dacă o ușă a automobilului sau hayonul sunt deschise în continuare după 30 de secunde de la pornirea motorului.

- Dacă lămpile de pe panoul luminilor sunt stinse»» pagina 124 .

- Când contactul este cuplat.

Activarea funcției „Leaving Home“ (lumini de plecare)

- La descuierea automobilului utilizând telecomanda.

- Funcția „Leaving Home“ (lumini de plecare) se activează numai dacă luminile sunt în modul **AUTO** și senzorul de luminozitate detectează că afară este întuneric.

„Leaving Home“ (luminile de plecare) se sting în următoarele cazuri:

- Automat, după trecerea duratei de timp pentru funcția „Leaving Home“ (lumini de plecare) (standard 30 de secunde).

- Când automobilul este încuiat utilizând telecomanda.

- Dacă lămpile de pe panoul luminilor sunt stinse»» pagina 124 .

- Când contactul este cuplat.

Indicație

Pentru activarea funcțiilor „Coming home“ (lumini de sosire) și „Leaving Home“ (lumini de plecare), lampa **AUTO** de pe

panoul principal de comandă a luminilor trebuie să fie aprinsă și senzorul de luminozitate trebuie să detecteze că afară este întuneric.


Luminile de avarie



Fig. 97 Planșa de bord: butonul pentru luminile de avarie

Luminile de avarie sunt utilizate pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra automobilului în situații de urgență.

Dacă automobilul se defectează:

1. Parcați la o distanță sigură față de trafic.
2. Apăsați butonul pentru a aprinde luminile de avarie .
3. Decuplați contactul.
4. Activați frâna de parcare acționată electronic.

»

Utilizarea

5. Apăsăți butonul de blocare la parcare **P**.
6. Utilizați triunghiul reflectorizant pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra automobilului.
7. La părăsirea automobilului, luați întotdeauna cheia cu dumneavoastră.

La activarea luminilor de avarie, toate lămpile de semnalizare a schimbării direcției clipeșc simultan. Cele două lămpi de control pentru semnalizarea schimbării direcției $\leftarrow \rightarrow$ și lampa de control din comutator \triangle vor clipi în același timp. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

Avertizarea la frânarea de urgență

Dacă automobilul este frânat brusc și continuu de la o viteză de peste 80 km/h (50 mph), lampa de frână clipește de câteva ori pe secundă, pentru avertizarea automobilelor care vin din spate. În cazul în care frânarea se continuă, luminile de avarie se aprind automat când automobilul se oprește. Se sting apoi automat când automobilul repornește.

ATENȚIE

- Riscul de producere a unui accident crește dacă apare o defecțiune la automobil. Pentru a atrage atenția celorlalți participanți la trafic asupra automobilului care staționează, utilizați întotdeauna luminile de avarie și triunghiul reflectorizant.

- Din cauza temperaturilor ridicate pe care convertorul catalitic le poate atinge, nu parcați niciodată în zone în care convertorul catalitic poate intra în contact cu materiale inflamabile aflate sub automobil, cum ar fi iarbă uscată sau benzină scursă. Aceasta poate duce la producerea unui incendiu.

Indicație

- Bateria se va descărca în cazul în care luminile de avarie sunt lăsate aprinse o lungă perioadă de timp, chiar dacă ați decuplat contactul.
- Utilizarea luminilor de avarie descrise aici se află sub rezerva cerințelor relevante obligatorii prin lege.

Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor

Raza de acțiune a farurilor este reglată automat în funcție de starea de încărcare a automobilului, când farurile sunt aprinse.

ATENȚIE

Obiectele grele din automobil pot schimba nivelul fasciculului farurilor, cauzând orbirea și distragerea atenției șoferilor automobilelor din sens opus. Acest lucru poate cauza accidente grave.

- Reglați fasciculul farurilor în funcție de starea de încărcare a automobilului, astfel încât acestea să nu orbească ceilalți șoferi.

Conducerea în străinătate

Fasciculul luminos al farurilor fază scurtă este asimetric: marginea drumului pe care circulați este iluminată mai puternic.

Când o mașină produsă într-o țară unde se circulă pe dreapta ajunge într-o țară cu circulația pe stânga (sau invers), este necesară acoperirea parțială cu autocolante a becurilor farurilor sau modificarea reglajului farurilor, pentru a evita orbirea altor șoferi.

În astfel de cazuri, legile specifică anumite valori de luminozitate ce trebuie atinse în anumite puncte ale distribuției de lumină. Aceasta este „lumina turist”.


Distribuția luminii farurilor permite respectarea valorilor specifice „luminii turist”, fără necesitatea lipirii unor autocolante sau modificării setărilor.

Indicație

„Lumina turist” este permisă temporar. Dacă plănuieți o ședere mai lungă într-o țară în care se circulă pe cealaltă parte a carosabilului, trebuie să apelați la un centru de service autorizat pentru modificarea farurilor.

Luminile interioare

Illuminarea panoului de instrumente, afişajelor și butoanelor

În funcție de model, iluminarea instrumentelor de bord și butoanelor poate fi reglată din sistemul Infotainment, cu ajutorul butonului funcțional  > **Vehicle (automobil)** > **Interior** > **Infotainment**>>> pagina 97.

Cu contactul cuplat și fără a opri luminile, iluminarea scade în intensitate pe măsură ce lumina exterioară scade. În unele cazuri, de exemplu la trecerea printr-un tunel fără ca funcția **AUTO** să fie activă, iluminarea panoului de instrumente poate chiar să se dezactiveze. Scopul acestei funcții este de a oferi șoferului o indicație vizuală că trebuie să activeze faza scurtă.

Dacă automobilul dumneavoastră este echipat cu un panoul de instrumente digital (Digital Cockpit), următorul mesaj **Turn on the lights** (aprindeți luminile) va apărea pe panoul de instrumente.

Luminile interioare și lămpile de lectură



Fig. 98 Detaliu al capitonajului plafonului: iluminarea față a habitaculului.



Aprinderea și stingerea luminilor interioare.




OFF

Conexiunea pentru contactul ușii. Luminile interioare se aprind automat atunci când descuiați automobilul, deschideți o ușă sau decuplați contactul. Lampa se stinge în câteva secunde de la închiderea tuturor ușilor, încuierea automobilului sau cuplarea contactului.

Lămpile de lectură

Lămpile de lectură sunt de tip tactil, adică fiecare lentilă se aprinde și se stinge individual, prin apăsarea zonei centrale respecti-


ve. În plus, intensitatea luminilor poate fi reglată în funcție de presiunea exercitată.

Dacă doriți să activați cele 2 lentile în același timp, trebuie să apăsați simbolul  >>> **fig. 98**.

Iluminarea torpedoului și a portbagajului

La închiderea și deschiderea torpedoului de pe partea pasagerului față și a hayonului, lămpile respective se aprind și se sting automat.

Lampa pentru zona picioarelor

Lămpile din zona pentru picioare de sub planșa de bord (șofer și pasager față) se aprind când ușile sunt deschise și scad în intensitate în timpul conducerii. Intensitatea poate fi reglată din sistemul Infotainment, utilizând butonul funcțional  > **Background lighting** (iluminare de fundal)>>> pagina 97.

Indicație

Lămpile de lectură se sting automat la închiderea și încuierea automobilului sau după câteva minute de la decuplarea contactului. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

Iluminarea de fundal



Fig. 99 Reprezentare schematică: Iluminarea de fundal

Iluminarea de fundal iluminează zona consolei centrale, zona pentru picioare și, în funcție de versiune, panourile ușilor față și linia panoului de instrumente.

Există versiuni predefinite de **iluminare de fundal**» fig. 99. Intensitatea iluminării poate fi reglată cu suprafața de comandă funcții ☼:

- **Automată:** aprinde luminile din interiorul automobilului, în funcție de modul de condus selectat.
- **Manuală:** pentru reglarea intensității iluminării de fundal în fiecare zonă, precum și pentru schimbarea culorii, la versiunile echipate cu iluminare pe panourile ușilor față și linia panoului de instrumente.

- **Stins:** stinge iluminarea de fundal.

Funcții suplimentare ale iluminării de fundal

- **Avertizare ușă deschisă:** Reprezentare pe linia respectivei uși față dacă automobilul atinge 10 km/h în timp ce oricare dintre cele două uși față nu este închisă corespunzător.
- **Avertizare geamuri spate blocate:** Reprezentare pe linia respectivei uși față atunci când butoanele operative ale geamurilor spate sunt apăstate, dacă au fost blocate cu butonul de siguranță» fig. 92 ⑤ și automobilul este încuiat (Auto Lock).

- **Reprezentarea luminilor de avarie:** Animație pe întreaga linie a iluminării de fundal

în timp ce funcția luminilor de avarie este activă.

- **Reprezentarea accelerării:** Animație a întregii iluminări de fundal la accelerare. Această funcție este reprezentată numai în **Cupra** atunci când este activată legătura dintre iluminarea de fundal și profilul de conducere.

Reprezentarea acestor funcții prin intermediul iluminării de fundal se poate activa și dezactiva atât individual, cât și integral din sistemul Infotainment: ☰ > **Background lighting (iluminare de fundal)** > ⚙ **Settings (setări)**.

Vizibilitatea

Ștergătoarele de parbriz și de lunetă

Maneta spălătorului geamurilor

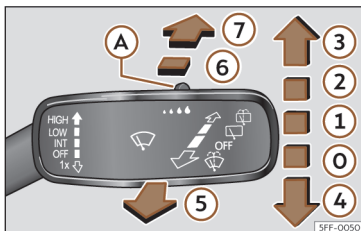


Fig. 100 Acționarea ștergătoarelor de parbriz și de lunetă.

Deplasați maneta în poziția dorită:

0	OFF	Ștergătoare de parbriz dezactivate.
1	INT	Intervalele de ștergere. Utilizați butonul» fig. 100 (A) pentru a seta intervalul (automobile fără senzor de ploaie) sau sensibilitatea senzorului de ploaie.
2	LOW	Reglați prin acționarea lentă a butonului » fig. 100 (A).

Deplasați maneta în poziția dorită:

3	HIGH	Reglați prin acționarea rapidă a butonului» fig. 100 (A).
4	1x	Ștergerea scurtă. Apăsare scurtă, ștergere rapidă. Țineți maneta apăsată mai mult timp pentru a crește frecvența de ștergere.
5		Spălătorul de parbriz. Funcția spălătorului de parbriz este activată prin apăsarea manetei spre volan, iar ștergătoarele se activează simultan.
6		Ștergere intermitentă a lunetei. Ștergătorul va trece peste geam la aproximativ fiecare șase secunde.
7		Funcționarea ștergătoarelor lunetei este activată prin apăsarea manetei, ștergătorul de lunetă pornind simultan.

⚠ ATENȚIE

Pe vreme rece, nu trebuie să utilizați sistemul de spălare/ștergere decât dacă ați încălzit parbrizul cu ajutorul sistemului de încălzire și de ventilație. În caz contrar, lichidul de spălare a parbrizului poate îngheța pe parbriz, obstrucționând vizibilitatea.

ⓘ ATENȚIE

Când contactul este decuplat în timp ce ștergătoarele sunt în funcțiune, acestea își vor completa cursa și vor reveni în poziția de repaos. La recuplarea contactului, ștergătorul de parbriz va continua să funcțio-

neze cu aceeași viteză de ștergere. Gheața, zăpada și alte obstacole de pe parbriz pot provoca deteriorarea ștergătorului și a motorului ștergătoarelor de parbriz.

- Dacă este necesar, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz înainte de a porni la drum.
- Nu porniți ștergătoarele dacă parbrizul este uscat. Curățarea parbrizului uscat cu ștergătoarele poate duce la deteriorări.
- În condiții geroase, înainte de a folosi ștergătoarele, verificați întotdeauna dacă lamele acestora nu sunt înghețate pe sticlă. Pe vreme rece, poate fi utilă parcare automobilului cu ștergătoarele în poziția de service» pagina 56.

ⓘ Indicație

- Ștergătoarele de parbriz și lunetă vor funcționa numai când contactul este cuplat și capota motorului și hayonul sunt închise.
- Ștergătorul de luneta este activat automat când este cuplată treapta de marșarier în timp ce ștergătoarele de parbriz sunt activate.

Funcțiile ștergătoarelor

Funcționarea ștergătoarelor de parbriz în diferite situații

- Dacă opriți automobilul cu ștergătoarele de parbriz în poziția 1 sau 2, acestea vor trece automat la o viteză mai mică. Se va reveni la viteza setată când automobilul se pune în mișcare.
- La activarea spălătorului geamurilor ☼, climatizarea se activează pentru aproximativ 30 de secunde în modul de recirculare a aerului, pentru a preveni pătrunderea mirosului de lichid de spălare parbriz în habitacul.
- Dacă este activată ștergerea intermitentă, intervalele variază în funcție de viteză. Cu cât viteza automobilului este mai mare, cu atât intervalele sunt mai scurte.

Indicație

- Ștergătorul va încerca să îndepărteze orice obstacole de pe parbriz. Ștergătorul își va opri mișcarea, când cursa acestuia este blocată de obstacole. Îndepărtați obstacolul și reporniți ștergătorul.
- Dacă automobilul se deplasează, parbrizul va fi șters din nou după aproximativ 5 secunde, dacă a fost activat spălătorul de parbriz (funcția de „ștergere a stropilor“). Dacă activați ștergătoarele la mai puțin de 10 secunde după dezactivarea funcției de „ștergere a stropilor“, va fi inițiat un nou ciclu de spălare, fără a se efectua ștergerea

finală. Pentru reactivarea funcției „ștergere stropi“, trebuie să decuplați și să cuplați contactul.

Senzorul de ploaie

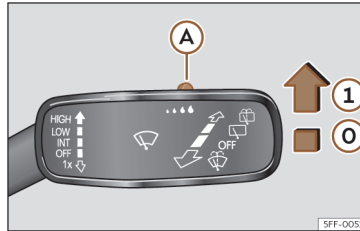


Fig. 101 Maneta ștergătoarelor: reglarea senzorului de ploaie (A)

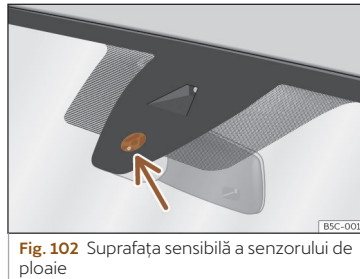


Fig. 102 Suprafața sensibilă a senzorului de ploaie

Senzorul de ploaie controlează frecvența intervalelor de ștergere, în funcție de volumul de apă >>> Δ. Sensibilitatea senzorului de ploaie poate fi reglată manual. Ștergere cu reglare manuală >>> pagina 133.

Deplasați maneta în poziția dorită >>> fig. 101:

- Senzorul de ploaie dezactivat.
- ① Senzorul de ploaie activat; ștergere automată, dacă este necesar.
- Ⓐ Setarea nivelului de sensibilitate a senzorului de ploaie
 - Acționați butonul de comandă spre dreapta: sensibilitate ridicată.
 - Acționați butonul de comandă spre stânga: sensibilitate redusă.

După decuplarea și cuplarea contactului, senzorul de ploaie rămâne activ și începe să funcționeze din nou dacă ștergătoarele de parbriz sunt în poziția ① și viteza automobilului este mai mare de 16 km/h (10 mph).

Comportamentul modificat al senzorului de ploaie

Cauzele posibile ale defecțiunilor și indicațiilor incorecte ale suprafeței senzoriale >>> fig. 102 a senzorului de ploaie includ:

- Ștergătoare deteriorate: o peliculă de apă rămasă pe lamele deteriorate poate prelungi timpul de activare, poate reduce intervalele

Vizibilitatea

de ștergere sau poate duce la ștergere continuă și rapidă.

- Insecte: resturile de insecte de pe senzor pot declanșa pornirea ștergătoarelor de parbriz.
- Sarea de pe carosabil: pe timp de iarnă, sarea împrăștiată pe carosabil poate cauza ștergerea la intervale foarte mari, când parbrizul este aproape uscat.
- Murdăria: praful, ceara, stratul de acoperire de pe geam (efectul lotus) sau urmele de detergent (de la spălătoriile auto) pot reduce eficiența senzorului de ploaie sau acesta poate reacționa lent, cu întârziere sau deloc.
- Fisură pe parbriz: impactul cu o piatră va declanșa un singur ciclu de ștergere, când senzorul de ploaie este activat. Ulterior, senzorul de ploaie va detecta reducerea sensibilității zonei respective de pe parbriz și se va adapta corespunzător. Comportamentul senzorului variază în funcție de dimensiunea deteriorării cauzate de lovitura de piatră.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca senzorul de ploaie să nu detecteze suficientă apă pe parbriz pentru a activa ștergătoarele.

- Dacă este necesar, activați ștergătoarele manual dacă apa de pe parbriz vă obținează vizibilitatea.

i Indicație

- Curățați periodic suprafața sensibilă a senzorului de ploaie»» fig. 102 (săgeată) și verificați starea lamelor ștergătoarelor.
- Pentru a elimina ceara și alte depuneri, vă recomandăm să utilizați o soluție de curățat geamuri pe bază de alcool.
- Nu lipiți autocolante pe parbriz, în fața senzorului de ploaie. Acest lucru poate produce funcționarea defectuoasă sau defectarea senzorului.

Oglinzile

Funcția antiorbire a oglinzii interioare

Oglinda retrovizoare cu funcție antiorbire automată

Funcția antiorbire este activată la fiecare punere a contactului.

Dacă este activată funcția antiorbire, oglinda retrovizoare interioară se va întuneca automat în funcție de intensitatea luminii pe care o primește. Funcția antiorbire este dezactivată dacă este cuplată treapta marșarier.

⚠ ATENȚIE

Dacă oglinda retrovizoare interioară cu efect automat antiorbire se sparge, lichidul

electrolitic se poate scurge. Acest lichid poate provoca iritații ale pielii, ochilor și aparatului respirator. Dacă ajungeți în contact cu acest lichid, trebuie să vă clătiți cu apă din abundență. Dacă este necesar, solicitați asistență medicală.

ⓘ ATENȚIE

Dacă oglinda retrovizoare interioară cu efect automat antiorbire se sparge, lichidul electrolitic se poate scurge. Acest lichid atacă suprafețele din plastic. Curățați lichidul cu un burete umed cât mai repede posibil.

i Indicație

- Dacă lumina care cade pe oglinda retrovizoare interioară este obturată (de exemplu de un parasolar), oglinda cu funcție antiorbire cu reglare automată nu va funcționa perfect.
- Dacă luminile interioare sunt aprinse sau este cuplat marșarierul, oglinzile retrovizoare nu se întunecă la nivelul reglării automate pentru poziția antiorbire.
- Dacă este necesară aplicarea autocolantelor pe parbriz, acestea nu trebuie lipite în fața senzorilor. În caz contrar, funcția antiorbire poate fi afectată parțial sau total.

Reglarea oglinzilor exterioare

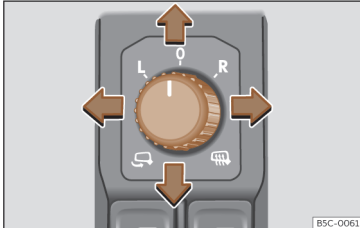




Fig. 103 Detaliu al ușii șoferului: butonul pentru oglinda exterioară.


Rotiți butonul până în poziția dorită:

L/R Rotind butonul în poziția dorită, reglați oglinzile de pe partea șoferului (L, stânga) și partea pasagerului (R, dreapta) în direcția dorită.

 În funcție de echiparea automobilului, oglinzile pot fi încălzite, în funcție de temperatura exterioară.

 Oglinzi rabatabile.

Reglarea sincronizată a oglinzilor exterioare

În sistemul Infotainment butonul funcțional  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Mirrors (oglinzi)** poate fi utilizat pentru a selecta oglinzile exterioare în vederea reglării sincronizate.


- Rotiți butonul în poziția **L**¹⁾.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea stângă. Oglinda exterioară din dreapta va fi reglată în același timp (sincronizat).
- Dacă este cazul, corectați poziția oglinzii retrovizoare dreapta: rotiți butonul în poziția **R**¹⁾.

Funcția înclinare pentru oglinda exterioară pe partea pasagerului față


La parcare cu spatele și pentru a putea vedea bordura, oglinda de pe partea pasagerului poate fi înclinată automat către pasager, pentru o vedere mai bună a bordurii. Pentru ca această funcție să fie operațională, butonul trebuie să fie în poziția **R**¹⁾.

Oglinda revine în poziția inițială imediat ce vă deplasați înainte cu o viteză mai mare 15 km/h (9 mph) sau decuplați contactul. Revine la poziția inițială și dacă se modifică poziția butonului.

Memorarea setărilor oglinzilor retrovizoare pentru funcția de înclinare

- Cuplați contactul.
- Din sistemul infotainment, selectați  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Mirrors (oglinzi)**>>> pagina 97.
- Selectați poziția **R**¹⁾ de la buton.
- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului din față astfel încât să puteți vedea, de exemplu, zona bordurii.
- Decuplați marșarierul.
- Poziția reglată pentru oglinda retrovizoare este memorată.

Rabatarea oglinzilor retrovizoare la înclucirea automobilului

În sistemul infotainment system, utilizând suprafața de comandă funcții  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** >> **Mirrors (oglinzi)**, se poate selecta plierea oglinzilor exterioare atunci când automobilul este parcat și încluciat>>> pagina 97.

La înclucirea automobilului din telecomandă, oglinzile exterioare se pliază automat. La descucirea automobilului din telecomandă, oglinzile exterioare se depliază automat.

¹⁾ Configurația la automobilele cu volan pe dreapta este simetrică.

Vizibilitatea

⚠ ATENȚIE

Oglinzile exterioare convexe sau cu unghi larg oferă un câmp vizual mai mare. Totuși, acestea fac obiectele să pară mai mici și mai îndepărtate decât sunt în realitate. Dacă la schimbarea benzii de rulare utilizați aceste oglinzi pentru estimarea distanței până la automobilele din spate, estimarea poate fi eronată. Pericol de accident!

⚠ ATENȚIE

Procedați cu atenție maximă la plierea și deplierea oglinzii exterioare, pentru a evita rănirea.

- Pliati și depliați oglinzile exterioare numai când în zona oglinzii nu se află nicio persoană.
- Când deplasați oglinda, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între oglindă și suportul oglinzii.

⌚ ATENȚIE

- Dacă din orice motiv (de ex. un contact în timpul manevrelor) una dintre oglinzile retrovizoare este deplasată de pe poziție, oglinzile trebuie retractate complet de la butonul de comandă electrică. Oglinda retrovizoare nu trebuie împinsă cu mâna în poziția inițială, deoarece este posibil ca mecanismul de pliere să se defecteze.
- Înainte de a spăla automobilul într-o spălătorie automată, asigurați-vă că pliați

oglinzile exterioare, pentru a preveni deteriorarea acestora. Oglinzile exterioare retractabile electric nu trebuie pliate sau depliate manual, utilizați întotdeauna butonul de acționare electrică.

i Indicație

- Dacă reglarea electrică nu funcționează, ambele oglinzi pot fi reglate manual prin apăsarea ușoară a marginii geamului oglinzii.
- Funcția de pliere a oglinzilor exterioare nu se activează la viteze mai mari de 40 km/h (25 mph).

Protecția împotriva soarelui parasolarul

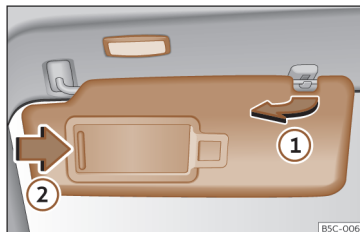


Fig. 104 Parasolarul

Opțiunile pentru reglarea parasolarelor șoferului și pasagerului din față

- Coborâți parasolarul către parbriz.
- Parasolarul poate fi scos din cadru și rotit spre ușă»» fig. 104 ①.
- Balansați parasolarul spre ușă, trăgând spre înapoi în plan longitudinal.

Pe parasolar există o oglindă acoperită de un capac. Când capacul ② este deschis, se aprinde o lampă.

Lampa se stinge la închiderea capacului oglinzii sau la readucerea parasolarului în poziția inițială.

⚠ ATENȚIE

Parasolarele extinse pot reduce vizibilitatea.

- Așezați întotdeauna parasolarele în spațiile respective, când nu le utilizați.

i Indicație

Lampa de deasupra parasolarului se stinge automat după câteva minute, în anumite condiții. Acest lucru previne descărcarea bateriei.

Scaunele și tetierele

Reglarea scaunelor

Reglarea manuală a scaunelor din față

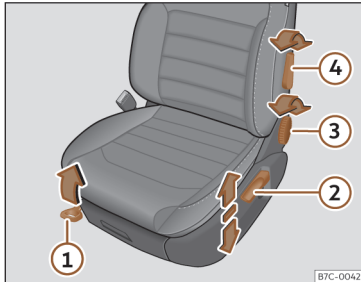


Fig. 105 Scaune din față: reglarea manuală a scaunelor.

- ① Înainte/înapoi: trageți maneta și deplasați scaunul. La eliberarea manetei, scaunul din față trebuie să se fixeze!
- ② Ridicarea/coborârea: trageți maneta în sus sau în jos față de poziția de repaus (de mai multe ori, dacă este cazul).
- ③ Înclinarea spătarului: rotiți butonul rotativ.

- ④ Suport lombar: deplasați maneta până se ajunge la poziția dorită.

⚠ ATENȚIE

Reglarea incorectă a scaunului poate duce la accidente și leziuni grave.

- Reglați scaunele doar când automobilul este staționar, deoarece scaunele se pot mișca brusc în timp ce automobilul se află în mișcare și puteți pierde controlul asupra automobilului. Mai mult, când reglați scaunul dacă automobilul este în mișcare veți aborda o poziție incorectă.
- Reglați înălțimea, poziția și înclinarea scaunelor din față numai dacă zona de reglare este liberă.
- Asigurați-vă că în zona respectivă nu se află obiecte.
- Asigurați-vă că mișcarea și zonele de blocare a scaunelor sunt libere.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a tapițeriei și huselor pentru scaune este posibil să provoace activarea accidentală a sistemului electric de reglare a scaunului și deplasarea neașteptată a acestuia în timpul deplasării. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra automobilului, care poate duce la accidente sau răni. Mai mult, componentele electrice ale scaunelor din față este posibil să se defecteze.

- Nu fixați și nu amplasați niciodată tapițerie sau huse peste comenzile electrice.
- Nu utilizați niciodată tapițerie sau huse pentru scaune, care nu au fost autorizate explicit pentru scaunele automobilului.

Reglarea electrică a scaunului șoferului

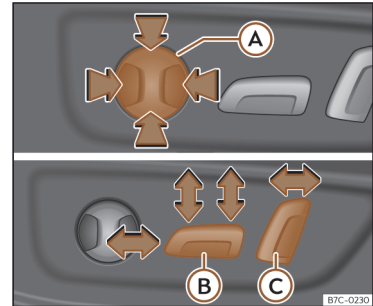


Fig. 106 Scaunul șoferului: reglarea electrică a scaunului.

- Ⓐ Reglarea suportului lombar: apăsați butonul în funcție de poziția dorită.
- Ⓑ Reglarea scaunului înainte/înapoi: apăsați butonul înainte/înapoi.

Reglarea scaunului în sus/jos: Apăsați în sus/jos partea din spate a butonului.

Scaunele și tetierele

Pentru a regla unghiul șezutului scaunului, apăsați partea din față a butonului sus/jos.

- Ⓒ Spătar în poziție verticală/înclinată: apăsați butonul înainte/înapoi.

Poziția va fi salvată automat pentru utilizatorul activ CUPRA Connect la decuplarea contactului.

⚠ ATENȚIE

- Dacă scaunele cu acționare electrică din față sunt acționate neglijent sau neatent, acestea pot cauza răniri grave.
- Scaunele din față pot fi reglate electric și când contactul este decuplat. Nu lăsați niciodată în automobil un copil sau o persoană care ar putea avea nevoie de ajutor.
- În cazul unei urgențe, reglarea electrică poate fi oprită prin apăsarea oricărui buton.

ⓘ ATENȚIE

Pentru a evita deteriorarea componentelor electrice ale scaunelor din față și spate, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau spătarului.

ℹ Indicație

- Este posibil să nu se mai regleze electric scaunul dacă bateria automobilului este foarte descărcată.

- Dacă porniți motorul în timpul reglării electrice a scaunelor, reglarea acestora se va opri.
- La schimbarea utilizatorului, pe ecranul sistemului Infotainment va fi afișată o avertizare în timpul în care scaunul se deplasează în poziția salvată. Această mișcare poate fi oprită prin apăsarea butonului de oprire de pe ecran.

Tetiera

Introducere

Mai jos sunt descrise posibilitățile de reglare și demontare a tetierelor. Asigurați-vă întotdeauna că scaunele sunt reglate corect >>> pagina 16.

Toate scaunele sunt echipate cu tetiere. Tetiera centrală din spate poate fi montată numai pe locul central al banchetei din spate. De aceea, nu o utilizați pentru alt loc.

Reglarea corectă a tetierei

Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului, dar niciodată mai jos de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape posibil de tetieră.

Reglarea tetierei pentru persoanele mici de înălțime

Coborați complet tetiera, chiar în cazul în care capul este sub marginea superioară a acesteia. În poziția cea mai coborâtă este posibil să existe un spațiu mic între tetieră și spătar.

Reglarea tetierei pentru persoanele înalte

Împingeți complet tetiera în sus.

⚠ ATENȚIE

Deplasarea cu tetierele demontate sau reglate necorespunzător sporește riscul de răniri grave sau deces în caz de accidente și manevre sau frânări bruște.

- Călătoriți întotdeauna cu tetiera montată și reglată corespunzător.
- Pentru a reduce riscul de rănire la nivel cervical în caz de accident, reglați corect tetiera în funcție de înălțimea dvs. și asigurați-vă întotdeauna că marginea superioară a acesteia este la aceeași înălțime cu creștetul capului, dar niciodată mai sus de nivelul ochilor. Țineți întotdeauna ceafa cât mai aproape și mai centrat posibil pe tetieră.
- Nu reglați niciodată tetiera în timpul deplasării.
- Pasagerii de pe locurile din spate nu trebuie să călătorească sub niciun motiv cu tetierele în poziție de neutilizare. »

ⓘ ATENȚIE

În timpul montării și demontării tetierelor, nu permiteți contactul acestora cu capotajul plafonului, cu spătarul scaunului din față sau cu alte componente ale automobilului. În caz contrar, este posibil ca automobilul să se deterioreze.

Reglarea tetierelor

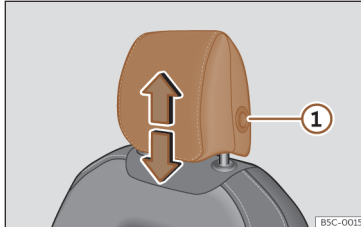


Fig. 107 Scaunul față: reglarea tetierei.

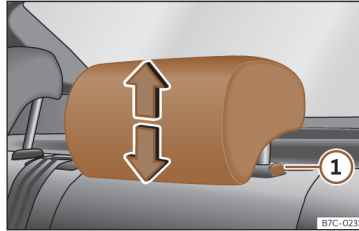


Fig. 108 Tetiera spate: reglarea tetierelor.

Reglarea pe înălțime a tetierelor

- Apucați cu ambele mâini părțile laterale ale tetierei și împingeți în sus în poziția dorită. Pentru a coborî tetiera, repetați aceeași acțiune, apăsând butonul ①»» fig. 107 »» fig. 108 de pe partea laterală.
- Tetiera trebuie să se blocheze corect pe poziție.

Demontarea și montarea tetierelor

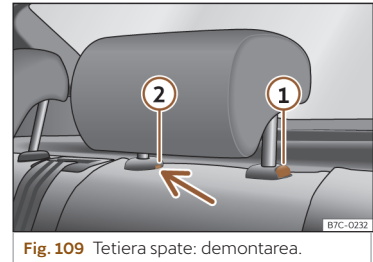


Fig. 109 Tetiera spate: demontarea.

Demontarea și montarea tetierelor față

- Trageți tetiera la maxim în sus.
- Apăsați butonul lateral»» fig. 107 ① și demontați tetiera.
- Pentru montare, introduceți tetiera în orificiile spătarului și apăsați-o în jos până se fixează.

Demontarea tetierelor spate

Pentru a demonta tetiera, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul»» pagina 142 .
- Trageți tetiera la maxim în sus.
- Apăsați butonul»» fig. 109 ①, în timp ce apăsați simultan pe orificiul de siguranță ②

cu o șurubelniță cu cap plat de lățime maximă de 5 mm și scoateți tetiera.

- Mișcați spătarul până când se fixează bine »» ⚠ în Rabatarea și ridicarea spătarului banchetei la pagina 143.

Montarea tetierelor spate

Pentru a monta tetierele exterioare, spătarul respectiv trebuie să fie parțial rabatat în față.

- Deblocați spătarul »» pagina 142.
- Introduceți barele tetierei în ghidaje până se fixează perceptibil. Tetiera nu trebuie să mai poată fi scoasă din spătar.
- Mișcați spătarul până când se fixează bine »» ⚠ în Rabatarea și ridicarea spătarului banchetei la pagina 143.

⚠ ATENȚIE

Scoateți tetierele spate numai când este necesar pentru montarea unui scaun pentru copii. După scoaterea scaunului pentru copii, remontați imediat tetiera.

Funcțiile scaunului

Funcția de memorie

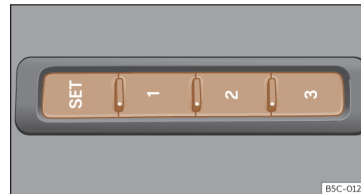


Fig. 110 Pe partea exterioară a scaunului șoferului: butoanele de memorare.

Butoanele de memorare

Butoanele memorie pot fi utilizate în vederea salvării și activării setărilor pentru scaunul șoferului și oglinzile exterioare.

Salvați setările scaunului șoferului și oglinzilor exterioare în timp ce automobilul se deplasează înainte

- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Treceți schimbătorul de viteze în punctul neutru.
- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul șoferului și oglinzile exterioare.

- Apăsăți **SET** mai mult de 1 secundă »» fig. 110.

- În aprox. 10 secunde apăsați butonul de memorare pe care doriți să salvați setările. Salvarea setărilor este confirmată cu un sunet de avertizare.

Salvarea setărilor oglinzii retrovizoare de pe partea pasagerului, pentru deplasarea în marșarier

- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Treceți schimbătorul de viteze în punctul neutru.
- Cuplați contactul.
- Apăsăți butonul de memorie necesar.
- Selectați treapta marșarier.
- Reglați oglinda exterioară de pe partea pasagerului din față astfel încât să puteți vedea, de exemplu, zona bordurii.
- Noua poziție a oglinzii va fi memorată automat și alocată cheii automobilului care a fost utilizată pentru descuierea automobilului.

Activarea setărilor

- Cu automobilul oprit și contactul cuplat, țineți apăsat butonul de memorare corespunzător, până când este atinsă poziția salvată. »

- **SAU:** Cu contactul decuplat și ușa șoferului deschisă, apăsați scurt butonul corespunzător.
- Oglinda retrovizoare exterioară de pe partea pasagerului comută automat din poziția salvată pentru marșarier, imediat ce automobilul se deplasează înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (10 mph) sau dacă maneta selectorului este scoasă din poziția R»» pagina 135.

Inițializarea memoriei poziției scaunului

Sistemul de memorare a poziției trebuie repornit dacă, de exemplu, scaunul șoferului a fost schimbat.

Repornirea șterge toate memorările și alocările corespunzătoare scaunului cu memorie a poziției. Cheile cu memorie pot fi apoi reprogramate.

- Deschideți ușa șoferului și nu intrați în automobil.
- Acționarea setărilor scaunului din afara automobilului.
- Modificați unghiul de înclinare al spătarului complet înainte.
- Eliberați butonul pentru setarea unghiului și apoi apăsați din nou până când se aude un avertisment sonor.

⚠ ATENȚIE

Reglați funcția de memorie numai atunci când automobilul staționează.

i Indicație

Dacă ușa șoferului este deschisă în aprox. 10 minute sau mai mult de la descuierea automobilului, scaunul șoferului și oglinzile exterioare nu se reglează automat.

Rabaterea și ridicarea spătarului banchetei

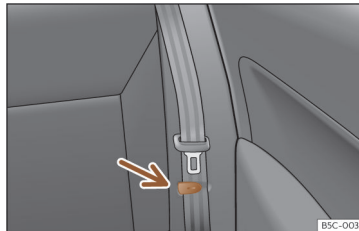


Fig. 111 Bancheta din spate: clema de fixare pe poziție a centurii de siguranță.

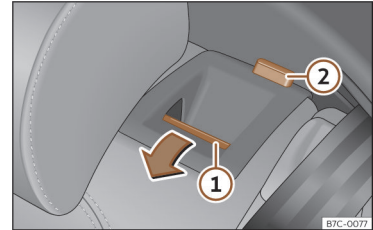


Fig. 112 Bancheta: rabatarea spătarului.

Spătarul banchetei este divizat, astfel încât fiecare parte se poate rabata individual, pentru a mări volumul portbagajului.

Plierea spătarului spre înainte

- Fixați centurile de siguranță ale scaunelor laterale în clemele din capitonaj»» **fig. 111**.
- Coborâți complet tetierele din spate »» pagina 140.
- Apăsați butonul de deblocare»» **fig. 112** ① către față și în același timp rabatați spătarul. Dacă marcajul roșu al butonului ② este vizibil, spătarul banchetei nu este fixat pe poziție.

Reducerea spătarului în poziția inițială

- Ridicați spătarul și blocați-l pe poziție. Semnul roșu de pe clema ② nu trebuie să mai fie vizibil când spătarul este fixat corespunzător.

⚠ ATENȚIE

Plierea și ridicarea neatentă a spătarului poate conduce la accidentări grave.

- Niciodată nu pliați sau ridicați spătarul scaunului din spate în timpul conducerii.
- Aveți grijă să nu prindeți sau să nu deteriorați centurile de siguranță când ridicați spătarul scaunului din spate.
- La plierea sau ridicarea spătarului scaunelor din spate, mențineți mâinile, degetele și alte părți ale corpului departe de zona de acțiune.
- Pentru ca centurile de siguranță ale locurilor din spate să ofere protecția necesară, toate componentele spătarului trebuie să fie bine fixate. Este deosebit de important, mai ales în cazul locului central din spate. Dacă cineva ocupă un scaun al cărui spătar nu este bine fixat, în cazul unui accident ori la o frânare sau manevrare bruscă, va fi proiectat în față împreună cu spătarul.
- Un marcaj roșu pe butonul ② avertizează că spătarul nu este fixat. Asigurați-vă întotdeauna că marcajul roșu nu este vizibil când spătarul este în poziție verticală.
- Când spătarul scaunelor din spate sunt pliate sau nu sunt bine fixate, nimeni nu poate călători pe scaunele respective (nici chiar un copil).

① ATENȚIE

Plierea și ridicarea neatentă a spătarului poate conduce la deteriorări ale automobilului sau altor obiecte.

- Înainte de a plia spătarul scaunului din spate, reglați întotdeauna scaunele din față, astfel încât tetierele sau pernele scaunelor din spate să nu le poată lovi.

Deblocați spătarul scaunului cu ajutorul chingii

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

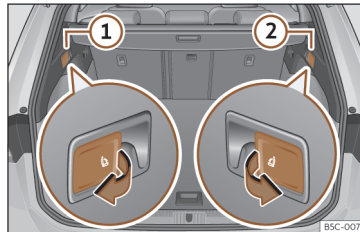


Fig. 113 În portbagaj: manete pentru deblocarea spătarului banchetei spate.

- Coborâți complet tetiera.
- Deschideți hayonul.
- Trageți maneta pentru deblocarea părții din stânga»» fig. 113 ① sau dreapta ② a spătarului banchetei, în direcția indicată de

săgeată. Partea deblocată a spătarului scaunului din spate se pliază automat în față.

- Pentru aceasta, închideți hayonul.

Dacă marcajul roșu al butonului»» fig. 112 ② este vizibil, spătarul banchetei nu este fixat pe poziție.

Cotiera centrală din față

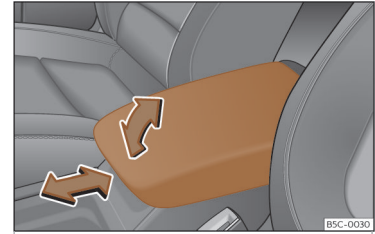


Fig. 114 Cotiera centrală din față

Pentru a ridica cotiera, trageți-o complet în sus, în direcția indicată de săgeată»» fig. 114, sau treptat, în funcție de deschiderea dorită.

Pentru a coborî tetiera, ridicați-o mai întâi la maxim. Apoi coborâți-o.

Pentru a regla tetiera pe orizontală, deplasați-o complet înainte»» fig. 114 sau înapoi, în direcția indicată de săgeată. »

⚠ ATENȚIE

Cotiera centrală din față poate obstructiona mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răni grave.

- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce automobilul se deplasează.
- Nu permiteți niciunei persoane să stea pe cotiera centrală în timp ce automobilul se deplasează, nici măcar unui copil. Această poziție este incorectă și este posibilă să provoace răni grave.

Transportul și echipările practice

Depozitarea obiectelor

Poziționarea bagajelor și încărcăturii

Obiectele și bagajele pot fi transportate în automobil, într-o remorcă»» pagina 303 și pe plafon»» pagina 154. În aceste situații, țineți cont de toate prevederile legale.

Amplasarea în siguranță a bagajelor la bordul automobilului

- Distribuți sarcina în automobil cât mai uniform posibil.
- Așezați întotdeauna echipamentele și obiectele grele în portbagaj »» ⚠.
- Amplasați obiectele grele în portbagaj cât mai în față posibil.
- Țineți cont de sarcina maximă autorizată pe punte și de masa totală maximă autorizată a automobilului»» pagina 378.
- Fixați obiectele pe inelele de ancorare din portbagaj cu ajutorul unor lanțuri sau chingi corespunzătoare»» pagina 150.
- De asemenea, depozitați în siguranță obiectele mici.

- Reglați presiunea în pneuri în funcție de sarcină. Consultați eticheta cu presiunea în pneuri»» pagina 352.

- La automobilele echipate cu sistem de monitorizare a presiunii în pneuri, reglați în funcție de sarcina nouă, dacă este cazul »» pagina 356.

⚠ ATENȚIE

În cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident, obiectele lăsate libere sau neasigurate pot provoca rănirea gravă a persoanelor. În special dacă sunt lovite de un airbag care se declanșează și sunt proiectate în automobil. Pentru minimizarea riscului de rănire, respectați următoarele reguli:

- Amplasați în siguranță toate obiectele de la bordul automobilului.
- Fixați toate obiectele, atât mici cât și mari.
- Amplasați obiectele în habitacul astfel încât să nu ajungă niciodată în zonele de declanșare a airbagurilor, în timp ce automobilul se deplasează.
- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce automobilul se deplasează.
- Amplasați obiectele astfel încât să nu forțeze niciodată un pasager al automobilului să stea într-o poziție incorectă.

Transportul și echipările practice

- Când transportați obiecte care ocupă un scaun, nu permiteți niciodată unei persoane să ocupe scaunul respectiv.
- Nu lăsați niciodată obiecte tari, ascuțite sau grele neasigurate în portbagajul automobilului, pe copertina din spatele banchetei sau pe planșa de bord.
- Îndepărtați toate obiectele tari, ascuțite sau grele din hainele și bagajele aflate în habitacul și depozitați-le în siguranță.

ATENȚIE

Transportarea obiectelor grele modifică gradul de manevrabilitate al automobilului și mărește distanța de frânare. Obiectele grele, care nu sunt amplasate sau asigurate corespunzător, pot provoca pierderea controlului asupra automobilului și rănirea gravă a persoanelor.

- Nu supraîncărcați niciodată automobilul. Atât capacitatea de încărcare, cât și distribuția bagajelor în automobil afectează comportamentul rutier și capacitatea de frânare.
- Atunci când transportați obiecte grele, comportamentul rutier al automobilului este diferit, din cauza schimbării centrului de greutate.
- Distribuți întotdeauna sarcina în automobil cât mai uniform și orizontal posibil.
- Amplasați întotdeauna obiectele grele în portbagaj, în fața punții spate și într-o poziție cât mai avansată.

- Obiectele din portbagaj neasigurate se pot mișca brusc și pot determina schimbări în manevrabilitatea automobilului.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Accelerați cu grijă și cu prudență sporite.
- Evitați frânărilor și manevrele bruște.
- Frânați mai devreme decât de obicei.

ATENȚIE

- Nu lăsați niciodată automobilul nesupravegheat, în special când hayonul este deschis. Copiii se pot urca în portbagaj și închi-de ușa după ei; astfel nu vor mai putea ieși, putându-se ajunge la deces.
- La părăsirea automobilului, închideți și încuiați toate ușile și hayonul. Înainte de încuierea automobilului, asigurați-vă că în automobil nu se află adulți sau copii.

ATENȚIE

Dacă vin în contact cu obiecte, cablurile electrice sau, în funcție de echipare, antenna încorporată în geamurile din spate este posibil să se defecteze și să nu mai poată fi utilizate.

Indicație

Chingile pentru fixarea bagajelor pe inelele de ancorare sunt disponibile în comerț, la magazinele de accesorii.

Portbagajul

Copertina portbagajului

✓ Valabil pentru: Leon

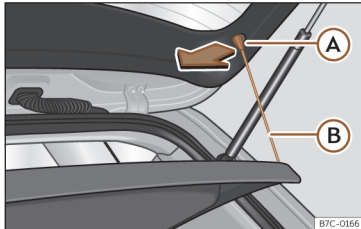


Fig. 115 În portbagaj: demontarea și montarea copertinei.

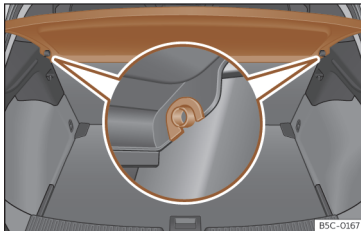


Fig. 116 În portbagaj: demontarea și montarea copertinei.

Scoaterea

- Detașați chingile»» fig. 115 (B) din cârlige (A).
- Scoateți copertina din suporturile laterale »» fig. 116 trăgând în sus și în afară.

Dacă este necesar, copertina portbagajului poate fi depozitată sub podeaua dublă a portbagajului»» pagina 147.

Montarea

- Introduceți copertina orizontal, astfel încât „orificiile“ să intre în axele suporturilor»» fig. 116 și apăsați până se fixează.
- Prindeți chingile»» fig. 115 (B) de hayon.

⚠ ATENȚIE

Animalele sau obiectele neasigurate ori asigurate incorect transportate pe copertina portbagajului pot produce răniri grave în cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident.

- Nu lăsați obiecte dure, grele sau ascuțite sau bagaje pe copertina portbagajului.
- Nu transportați niciodată animale pe copertina portbagajului.

ⓘ ATENȚIE

- Înainte de închiderea hayonului, copertina portbagajului trebuie să fie fixată corect.

- Dacă portbagajul este supraîncărcat, copertina nu va putea fi poziționată corect și se poate îndoi sau deteriora.
- Dacă portbagajul este supraîncărcat, demontați copertina.

ⓘ Indicație

Când amplasați obiecte de îmbrăcăminte pe copertina portbagajului, asigurați-vă că acestea nu limitează vizibilitatea în spate.

Depozitarea copertinei portbagajului

✓ Valabil pentru: Leon

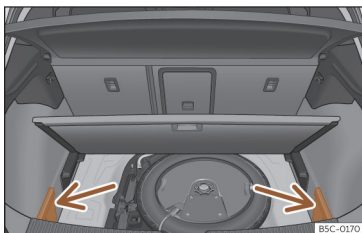


Fig. 117 În portbagaj: capace pentru depozitarea copertinei portbagajului.



Fig. 118 În portbagaj: montarea copertinei portbagajului.

În funcție de echipare, după demontarea copertinei portbagajului, aceasta poate fi depozitată sub podeaua portbagajului.

- Demontați capacele din stânga și din dreapta»» **fig. 117**.
- Amplasați copertina portbagajului în spațiul special dedicat»» **fig. 118**.
- Așezați capacele din stânga și dreapta în poziția inițială.

Copertina retractabilă

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

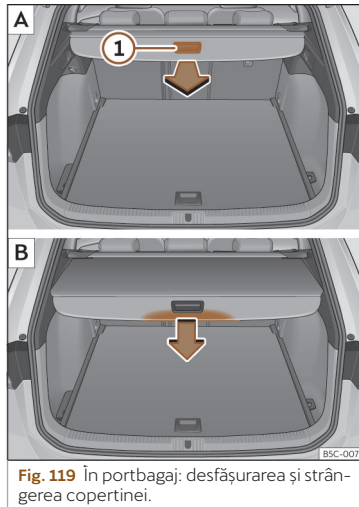


Fig. 119 În portbagaj: desfășurarea și strângerea copertinei.

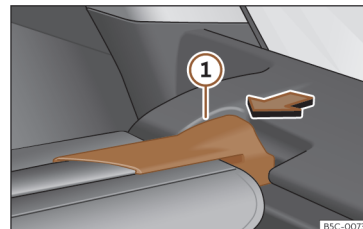


Fig. 120 În portbagaj: demontarea copertinei.

Extinderea copertinei

- Trageți uniform spre înapoi de mânerul copertinei portbagajului»» **fig. 119** ① [A], până se fixează cu un clic în poziție.

Retractarea copertinei portbagajului

- Pentru eliberare, apăsați mânerul copertinei portbagajului în direcția indicată de săgeată»» **fig. 119** [B].

Copertina se va deplasa automat către spate și se va retracta complet.

Demontarea copertinei

- Apăsați suportul copertinei portbagajului »» **fig. 120** ① în direcția indicată de săgeată.
- Împingeți copertina în sus și scoateți-o din suport. »»

- Copertina portbagajului poate fi depozitată sub podeaua mobilă a portbagajului, când aceasta din urmă este în poziția de sus >>> pagina 148.

Fixarea copertinei

- Așezați copertina portbagajului în locașul dedicat din masca stânga sau dreapta.
- Cuplați suportul copertinei portbagajului >>> fig. 120 ① în locașul de pe partea opusă.
- Verificați ca suportul să fie bine fixat.

⚠ ATENȚIE

Animalele sau obiectele neasigurate ori asigurate incorect transportate pe copertina portbagajului pot produce răniri grave în cazul unei manevre sau frânări bruște sau în cazul unui accident.

- Nu lăsați obiecte dure, grele sau ascuțite sau bagaje pe copertina portbagajului.
- Nu transportați niciodată animale pe copertina portbagajului.

ⓘ ATENȚIE

Pentru retractarea copertinei portbagajului, apăsați în jos pe mânerul acesteia; dacă apăsați în sus, este posibil ca tijele să se rupă.

Depozitarea copertinei retractabile

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

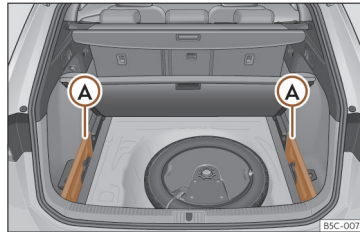


Fig. 121 În portbagaj: spațiu pentru depozitarea copertinei retractabile.

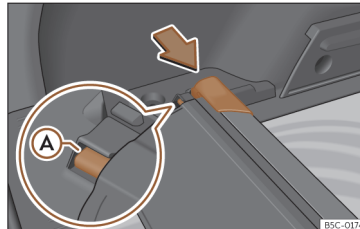


Fig. 122 În portbagaj: spațiu pentru depozitarea copertinei retractabile.

- Demontați capacele din stânga și din dreapta >>> fig. 121 ①.
- Apăsați capătul copertinei retractabile în direcția indicată de săgeată, până când se fixează în compartiment >>> fig. 122. Asigurați-vă că șina ① se fixează în locașul corespunzător.
- Așezați capacele din stânga și dreapta în poziția inițială.

Copertina retractabilă a portbagajului poate fi depozitată sub podeaua mobilă a portbagajului.

Podeaua mobilă a portbagajului

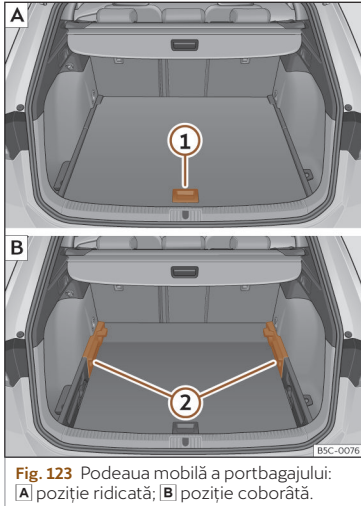


Fig. 123 Podeaua mobilă a portbagajului:
A) poziție ridicată; **B**) poziție coborâtă.

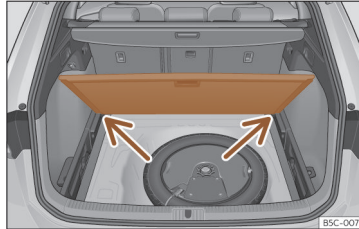


Fig. 124 Podeaua mobilă a portbagajului:
 poziția înclinat.

Podeaua mobilă în poziție înălțată

- Pentru a trece de la poziția inferioară la poziția superioară, ridicați podeaua de mânerul >>> fig. 123 ① și trageți-o înapoi până când partea din față a podelei trece complet de suportii >>> fig. 123 ②.
- Deplasați podeaua în față peste suportii, până la spătarul banchetei din spate și apoi coborâți podeaua folosind mânerul ①.

Podeaua mobilă în poziție coborâtă

- Pentru a trece de la poziția superioară la cea inferioară, ridicați podeaua de mânerul >>> fig. 123 ① și trageți-o înapoi până când partea din față a podelei trece complet de suportii >>> fig. 123 ②.
- Acum așezați partea din față peste șinele inferioare ale suporturilor, glisați podeaua până la spătarul banchetei din spate și cobo-

râți în același timp podeaua, folosind mânerul ①.

Podeaua mobilă în poziție înclinată

Dacă podeaua mobilă este înclinată, puteți avea acces la zona roții de rezervă sau a kitului de reparație pneuri.

- Ridicați podeaua variabilă în poziția superioară folosind mânerul >>> fig. 123 ①, ridicați-o și apăsați-o spre spătarul banchetei, până când se pliază pe linia balamalei și partea mobilă a acesteia se sprijină sub greutatea proprie.
- Așezați podeaua în punctele destinate >>> fig. 124 (săgeți).

⚠ ATENȚIE

- Asigurați întotdeauna obiectele în portbagaj, chiar dacă podeaua este ridicată corect.
- Între scaunele spate și podeaua ridicată a portbagajului pot fi transportate doar obiecte care nu depășesc 2/3 din înălțimea podelei.
- Între scaunele spate și podeaua ridicată a portbagajului pot fi transportate doar obiecte care nu depășesc 7,5 kg. »

ⓘ ATENȚIE

- Masa maximă care poate fi încărcată pe podeaua mobilă a portbagajului în poziție ridicată este 100 kg.
- Când o așezați la loc, nu lăsați podeaua portbagajului să cadă. Ghidați-o întotdeauna într-un mod controlat. În caz contrar, capitonajul și podeaua portbagajului se pot deteriora.

Inelele de ancorare

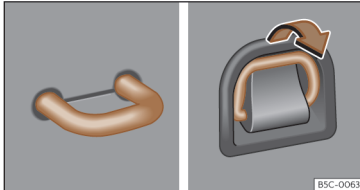


Fig. 125 În portbagaj: inelele de ancorare fixe și rabatabile.

În părțile din față și din spate ale portbagajului există inele de ancorare»» fig. 125, care permit asigurarea obiectelor și bagajelor cu ajutorul centurilor și chingilor de ancorare.

⚠ ATENȚIE

Dacă utilizați centuri sau chingi de fixare necorespunzătoare sau deteriorate, ace-

tea se pot rupe în caz de frânare sau accident. Apoi, obiectele pot fi proiectate în habitacul și pot cauza răni grave sau fatale.

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi corespunzătoare și în stare bună.
- Strângeți centurile și chingile în diagonală peste bagajele amplasate pe podeaua portbagajului și fixați-le corespunzător pe inelele de ancorare.
- Când asigurați obiectele, nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare.
- În special în cazul obiectelor plane, asigurați-vă că marginea superioară a acestora depășește înălțimea inelelor de ancorare.
- În funcție de echipare, consultați panourile informative din portbagaj, referitoare la modul de amplasare a bagajelor.
- Nu fixați niciodată un scaun pentru copii de inelele de ancorare.

ⓘ Indicație

- Sarcina maximă admisă a inelelor de ancorare este de aprox. 3,5 kN.
- Centurile, chingile și sistemele de fixare a bagajelor respective pot fi achiziționate de la dealerii specializați. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Plasă pentru bagaje

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

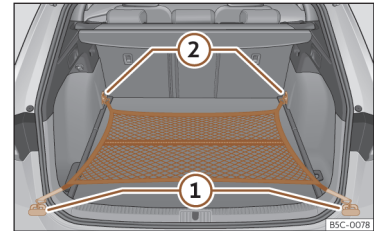


Fig. 126 În portbagaj: plasa pentru bagaje prinsă la nivelul podelei.

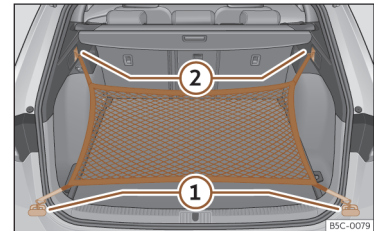


Fig. 127 În portbagaj: inelele ① și cârligele ② pentru fixarea plasei pentru bagaje.

Portbagajul previne deplasarea bagajelor ușoare. Plasa pentru bagaje are un fermoar pentru a putea depozita obiecte mici.

Transportul și echipările practice

Plasa pentru bagaje poate fi agățată în portbagaj în diferite moduri.

Agățarea plasei pentru bagaje de podeaua portbagajului

Dacă este cazul, inelele din față trebuie depliate primele»» pagina 150 .

- Fixați cârligele plasei pe inelele de ancorare ① și ②»» fig. 126 »» ⚠. Fermoarul bagajelor trebuie îndreptat în sus.

Agățarea plasei pentru bagaje lângă pragul de încărcare

- Fixați cârligele scurte ale plasei de inelele de ancorare»» fig. 127 ① »» ⚠. Fermoarul bagajelor trebuie îndreptat în sus.
- Fixați chingile în cârligele plasei ②.

Demontarea plasei pentru bagaje

Plasa pentru bagaje agățată în cârlige este bine întinsă »» ⚠.

- Eliberați plasa pentru bagaje din inele de ancorare.
- Depozitați plasa pentru bagaje în portbagaj.

⚠ ATENȚIE

Pentru fixarea plasei elastice pentru bagaje pe inelele de ancorare ale portbagajului, plasa trebuie bine întinsă. Odată agățată în

cârlige, este tensionată. Dacă plasa este agățată sau scoasă incorect, cârligele pot provoca răni.

- Fixați întotdeauna corespunzător cârligele plasei, astfel încât să nu se desprindă brusc din inelele de ancorare în momentul fixării sau eliberării.
- La agățarea și scoaterea din cârlige, protejați-vă ochii și fața, pentru cazul în care cârligele s-ar desprinde brusc.
- Agățați întotdeauna cârligele plasei de bagaje în ordinea descrisă. Dacă un cârlig este desprins brusc, este posibil să provoace răni.

Cârligele pentru sacoșe



Fig. 128 În portbagaj: cârligele pentru sacoșe (Leon).

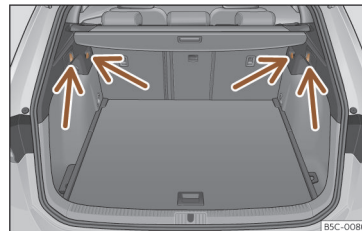


Fig. 129 În portbagaj: cârligele pentru sacoșe (Leon Sportstourer).

Pe ambele părți ale portbagajului pot exista cârlige pentru agățarea sacoșelor»» fig. 128 , »» fig. 129.

Cârligele de reținere sunt destinate să asigure sacoșe ușoare.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată cârligele pentru a agăța bagaje de mână sau alte obiecte. În cazul unei frânări bruște sau al unui accident, cârligele se pot rupe.

Trapa pentru transportul obiectelor lungi

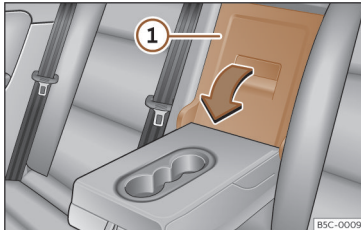


Fig. 130 Pe spătarul banchetei: deschiderea trapei.

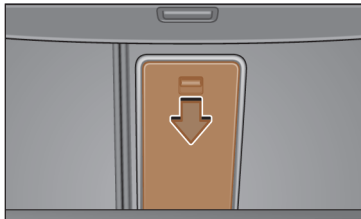


Fig. 131 În portbagaj: deschiderea trapei.

Pe banchetă, în spatele cotierei centrale există o trapă pentru transportul în interior al obiectelor lungi, cum ar fi schiurile.

Pentru a evita murdărirea interiorului, obiectele murdare trebuie înfășurate (de exemplu

cu o pătură), înainte de a fi introduse prin acest spațiu.

Când cotiera este coborâtă, nimeni nu trebuie să ocupe locul central din spate.

Deschiderea platformei

- Coborâți cotiera centrală.
- Trageți maneta de eliberare în direcția săgeții și împingeți capacul platformei»» **fig. 130** ① în jos și în față.
- Deschideți hayonul.
- Introduceți obiectele lungi prin spațiul din portbagaj.
- Fixați obiectele cu centura de siguranță.
- Închideți hayonul.

Închiderea platformei

- Ridicați capacul platformei până când se fixează ferm. Marcajul roșu de pe laterala portbagajului nu trebuie să fie vizibil.
- Închideți hayonul.
- Ridicați cotiera centrală dacă este necesar.

Indicație

Platforma se poate deschide și din portbagaj. Pentru aceasta, apăsați maneta de deblocare în jos, în direcția indicată de săgeată și capacul în sus»» **fig. 131.**

Plasa de separare

Utilizarea plasei de separare în spatele banchetei

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

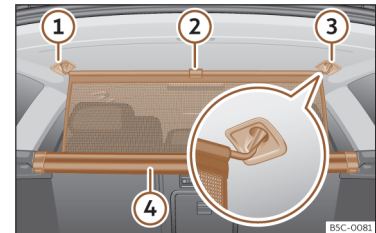


Fig. 132 În portbagaj: fixarea plasei de separare.

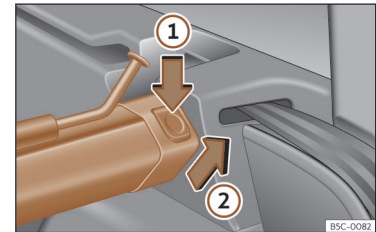


Fig. 133 În portbagaj: demontarea plasei de separare.

Transportul și echipările practice

Extragerea și asigurarea plasei de separare

• Trageți mânerul»» fig. 132 -- 2 pentru a scoate plasa din casetă ④.

• Fixați plasa de separare în partea dreaptă sau stângă ③ (imaginea mărită).

• Agățați plasa de separare în locașul de pe partea opusă ①, trăgând de tijă.

Plasa de separare este fixată corespunzător când capetele în formă de T sunt fixate bine în locașurile ③ și ①.

Retractarea plasei de separare

• Desprindeți tija din locașurile ③ și ①.

• Rulați plasa și introduceți-o în caseta ④, susținând-o cu mâna.

Demontarea plasei de separare

• Pliăți spătele scaunelor spate spre înaintea.

• Apăsăți clapeta de eliberare stânga sau dreapta»» fig. 133 în direcția indicată de săgeată ①.

• Scoateți caseta din suport în direcția indicată de săgeată»» fig. 133 ②.

Montarea plasei de separare

• Pliăți spătele scaunelor spate spre înaintea.

• Montați caseta în suporturile din dreapta și stânga.

• Apăsăți caseta în suporturile din dreapta și stânga în direcția opusă celei indicate de săgeată»» fig. 133 ②, până se fixează.

Marcajele roșii de pe butoanele de eliberare nu trebuie să mai fie vizibile.

⚠ ATENȚIE

• Asigurați întotdeauna obiectele transportate, chiar dacă plasa de separare este bine montată.

• Nu trebuie să se afle nimeni în spatele plasei de separare când automobilul se deplasează.

• Elementele de prindere de pe spatele spătarului locurilor din spate nu trebuie niciodată utilizate pentru fixarea plasei de separare, când spătele sunt în poziție verticală.

① ATENȚIE

Manevrarea incorectă a plasei de separare poate duce la deteriorări.

• Nu „eliberați” plasa de separare când o rulați, deoarece plasa și alte piese ale automobilului este posibil să se deterioreze. Rulați plasa de separare cu mâna.

Utilizarea plasei de separare în timp ce spătele banchetei sunt rabatate

✓ Valabil pentru: LEON Sportstourer

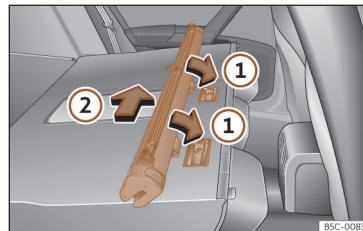


Fig. 134 Asamblarea plasei de separare în spătelele scaunelor din spate.

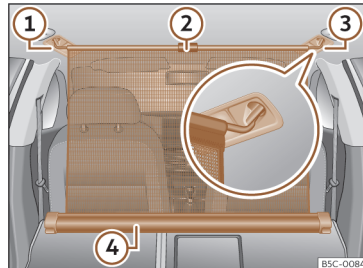


Fig. 135 În portbagaj: plasa de separare fixată pe poziție, cu spătelele banchetei rabatate.

Montarea plasei de separare

- Pliati spătarele scaunelor spate spre înaintele.
- Scoateți plasa de separare din suporturile laterale.
- Introduceți caseta cu plasa în fantele șinei, în direcția indicată de săgeți»» fig. 134 ①.
- Apăsați complet caseta către partea stângă a automobilului, în direcția indicată de săgeată»» fig. 134 ②.
- Verificați ca plasa să fie bine fixată.

Extragerea și asigurarea plasei de separare

- Trageți mânerul»» fig. 135 ② pentru a scoate plasa din casetă»» fig. 135 ④.
- Agățați plasa de separare în partea dreaptă sau stângă»» fig. 135 ③ (imaginea mărită).
- Agățați plasa de separare în locul de pe partea opusă»» fig. 135 ①, trăgând de tijă.

Plasa de separare este fixată corespunzător când capetele în formă de T sunt fixate bine în locașurile»» fig. 135 ③ și ④.

Retractarea plasei de separare

- Scoateți tija din spațiile din ornamentele laterale ale plafonului.
- Rulați plasa și introduceți-o în caseta »» fig. 135 ④, susținând-o cu mâna.

Demontarea plasei de separare

- Scoateți caseta cu plasa aproximativ 5 cm în direcția opusă celei indicate de săgeată »» fig. 134 ②.
- Scoateți caseta de pe șine, trăgând în direcția opusă celei indicate de săgeți»» fig. 134 ①.
- Ridicați spătarele scaunelor din spate.

⚠ ATENȚIE

În timpul manevrelor sau frânelor bruște sau în cazul unui accident, obiectele pot fi proiectate prin habitacul, producând răni grave sau fatale.

- Asigurați întotdeauna obiectele transportate, chiar dacă plasa de separare este bine montată.
- Nu trebuie să se afle nimeni în spatele plasei de separare când automobilul se deplasează.

⚠ ATENȚIE

Spătarele scaunelor trebuie ridicate din nou doar după ce plasa de separare a fost demontată.

⓪ ATENȚIE

Manevrarea incorectă a plasei de separare poate duce la deteriorări.

- Nu „eliberați” plasa de separare când o rulați, deoarece plasa și alte piese ale auto-

mobilului este posibil să se deterioreze. Rulați plasa de separare cu mâna.

Cadrul portbagaj de pavilion

Introducere

Acoperișul automobilului a fost conceput pentru a optimiza aerodinamica. Din această cauză, barele transversale sau sistemele convenționale de cadre pentru portbagajul de pavilion nu pot fi fixate pe canalele de scurgere a apei.

Deoarece, pentru a reduce rezistența aerului, canalele de scurgere a apei sunt integrate în pavilion, pot fi utilizate numai barele transversale și sistemele de cadre pentru portbagajul de pavilion aprobate de CUPRA.

Cazuri în care barele transversale și sistemele de cadre pentru portbagajul de pavilion trebuie demontate.

- Când nu sunt utilizate.
- Când automobilul este spălat într-o spălătorie auto.
- Când înălțimea automobilului depășește înălțimea maximă disponibilă, de exemplu în unele garaje.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.
- Încărcăturile voluminoase, grele, lungi sau plate au efect negativ asupra aerodinamicii automobilului, centrului de greutate și performanțelor la conducere.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

ⓘ ATENȚIE

- Înainte de a intra într-o spălătorie auto, scoateți întotdeauna barele transversale și cadrul portbagaj de pavilion.
- Înălțimea automobilului este mai mare la instalarea barelor transversale sau a cadrului portbagaj de pavilion și a bagajelor fixate pe acestea. De aceea, verificați ca înălțimea automobilului să nu depășească limita de înălțime disponibilă, de exemplu la trecerea prin pasaje subterane sau uși de garaj.
- Barele transversale, cadrul portbagaj de pavilion și bagajele fixate pe acestea nu trebuie să interfereze cu antena exterioară sau să împiedice cursa trapei panoramice și a hayonului.
- Verificați ca la deschidere, hayonul să nu lovească încărcătura de pe pavilion.

🌿 Indicație de mediu

Când sunt montate barele transversale sau un cadrul portbagaj de pavilion, rezistența crescută la înaintare înseamnă un consum mai mare de carburant.

Fixarea barelor transversale și a cadrului portbagaj de pavilion

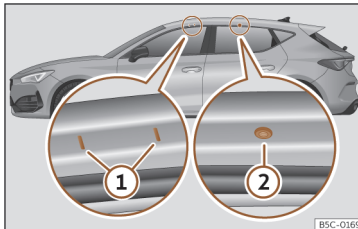


Fig. 136 Punctele de montare pentru barele de acoperiș pentru suportul pentru portbagajul de acoperiș (Leon).

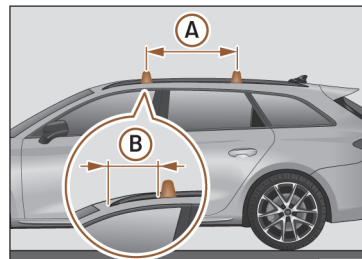


Fig. 137 Punctele de montare a barelor de acoperiș pentru suportul pentru portbagajul de acoperiș (Leon Sporttourer).

Barele transversale reprezintă baza pentru o serie de cadre portbagaj de pavilion speciale. Din motive de siguranță, trebuie folosite elemente speciale de prindere pentru a transporta în siguranță pe acoperiș bagaje, biciclete, schiuri, plăci de surf sau bărci. Accesoriile potrivite pot fi achiziționate de la dealerii CUPRA sau de la orice dealer SEAT.

Fixați întotdeauna în mod adecvat barele transversale și cadrul portbagaj de pavilion. Întotdeauna acordați atenție instrucțiunilor de montare care însoțesc respectivele bare transversale și cadru portbagaj de pavilion. »

Leon

Punctele de fixare față și spate ① și ② sunt vizibile doar când ușile sunt deschise»» fig. 136.

LEON Sportstourer

Barele transversale sunt montate pe barele de amarare»» fig. 137. Distanța dintre barele transversale (A) trebuie să fie de aprox. 75 cm, iar distanța dintre barele față și suportii față ai barelor de amarare laterale (B) trebuie să fie 30 cm.

⚠ ATENȚIE

Fixarea și utilizarea incorectă a barelor transversale și a cadrului portbagaj de pavilion pot duce la desprinderea întregului sistem de pe acoperiș, provocând un accident sau răniri.

- Țineți cont întotdeauna de instrucțiunile de asamblare ale producătorului.
- Verificați îmbinările filetate și dacă este necesar strângeți-le după ce ați parcurs o distanță scurtă. Când faceți călătorii mai lungi, verificați îmbinările filetate la fiecare oprire pentru odihnă.
- Nu modificați și nu reparați niciodată barele transversale sau cadrul portbagaj de pavilion.

i Indicație

Citiți întotdeauna cu atenție instrucțiunile de montare care însoțesc barele transversale și cadrul portbagaj de pavilion și păstrați-le în automobil.

Încărcarea cadrului portbagajului de pavilion

Încărcătura poate fi asigurată doar dacă barele transversale și cadrul portbagaj de pavilion sunt fixate corespunzător »» ⚠.

Masa maximă autorizată a bagajelor de pe plafon

Sarcina maximă permisă pe acoperiș este de 75 kg. Această valoare reprezintă greutatea combinată a cadrului portbagaj de pavilion, barelor transversale și a încărcăturii propriuzise »» ⚠.

Verificați întotdeauna greutatea cadrului portbagaj de pavilion, barelor transversale și a încărcăturii transportate și, dacă este cazul, cântăriți-le. Nu depășiți niciodată sarcina maximă autorizată pe acoperiș.

Dacă însă folosiți bare transversale și un cadru portbagaj de pavilion ce admit o greutate mai mică, nu veți putea transporta sarcina maximă admisă pe plafon. În acest caz, nu depășiți sarcina maximă admisă pentru ca-

dru portbagaj de pavilion din instrucțiunile de montare.

Distribuirea încărcăturii

Distribuiți bagajele uniform și fixați-le corect »» ⚠.

Verificarea prinderilor

După instalarea barelor transversale și a cadrului portbagaj de pavilion, verificați asamblările cu șurub și prinderile după o deplasare scurtă și apoi periodic.

⚠ ATENȚIE

- Nu depășiți niciodată sarcina maximă admisă pe acoperiș și pe punți sau masa maximă autorizată a automobilului.
- Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare a barelor transversale și cadrului portbagaj de pavilion, chiar dacă sarcina maximă admisă pe acoperiș nu a fost atinsă.
- Fixați obiectele grele cât mai în față posibil și distribuiți uniform încărcătura automobilului.

⚠ ATENȚIE

Încărcăturile fixate incorect sau desfăcute pot cădea de pe cadrul portbagaj de pavilion sau pot produce accidente și răniri.

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de fixare corespunzătoare și în stare bună.

Compartimentul de depozitare

Introducere

Utilizați compartimentele de depozitare numai pentru obiecte mici sau ușoare.

⚠ ATENȚIE

În caz de frânare sau manevrare bruscă, este posibil ca obiectele neasigurate din automobil să fie proiectate în habitacul. Acest lucru este posibil să provoace răni grave, precum și pierderea controlului asupra automobilului.

- Nu transportați animale sau obiecte ascuțite, tari sau grele în compartimentele de depozitare deschise ale automobilului, pe planșa de bord, pe copertina din spatele scaunelor din spate, în buzunarele hainelor sau în gențile din interiorul automobilului.
- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare, în timp ce automobilul se deplasează.

⚠ ATENȚIE

Obiectele din spațiul pentru picioarele șoferului pot împiedica apăsarea pedalelor. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra automobilului și sporește riscul de rănire gravă a persoanelor.

- Asigurați-vă că nimic nu vă poate împiedica să apăsați pedalele.
- Fixați întotdeauna covorașele în spațiul pentru picioare.
- Nu amplasați niciodată alte covorașe sau preșuri peste cel montat din fabrică.
- Asigurați-vă că în timp ce automobilul este în mișcare, în spațiul pentru picioare al șoferului nu pot să cadă obiecte.
- Când automobilul staționează, îndepărtați obiectele din zona picioarelor.

⚠ ATENȚIE

Dacă lăsați brichete în habitacul este posibil ca acestea să se defecteze sau să se aprindă accidental. Acest lucru poate duce la arsuri grave și deteriorarea automobilului.

- Înainte de a regla un scaun, asigurați-vă că nu există brichete în zona de acțiune a scaunului.
- Înainte de a închide un compartiment de depozitare, asigurați-vă că nu sunt brichete în zona de închidere.
- Nu lăsați niciodată o brichetă într-un compartiment de depozitare sau în oricare altă zonă a automobilului, deoarece este posibil să se aprindă din cauza temperaturilor ridicate, în special pe timp de vară.

ⓘ ATENȚIE

- Nu depozitați obiecte sensibile la căldură sau la răcoare, alimente sau medicamente în habitacul. Căldura și frigul le pot deteriora sau face inutilizabile.
- Obiectele realizate din materiale transparente lăstate în habitacul, cum ar fi ochelarii, lupele sau ventuzele transparente fixate pe geamuri pot concentra lumina soarelui și provoca deteriorarea automobilului.

Torpedoul

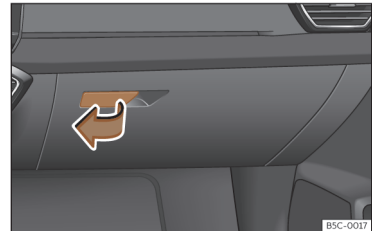


Fig. 138 Pe partea pasagerului față: torpedoul.

Deschiderea și închiderea torpedoului

Deschiderea: trageți maneta»» fig. 138 și deschideți torpedoul.

Închiderea: apăsați torpedoul în sus.

»

Utilizarea

⚠ ATENȚIE

Dacă torpedoul este lăsat deschis, crește riscul de rănire gravă în caz de accident, frânare sau manevrare bruscă.

- Țineți întotdeauna torpedoul închis în timp ce automobilul se deplasează.

Compartimentul de depozitare de sub scaunele față

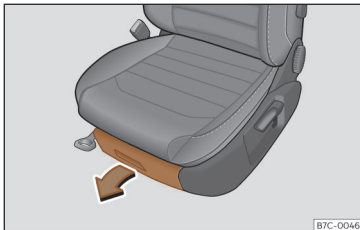


Fig. 139 Compartimentul de depozitare de sub scaunele față.

Deschiderea: Apăsăți clema de pe mânerul sertarului și scoateți sertarul.

Închiderea: Împingeți sertarul sub scaun până se fixează.

În funcție de echipare, sub scaunul șoferului este posibil ca în locul compartimentului de depozitare să existe un suport pentru reviste (cam de mărimea unui manual de utilizare).

⚠ ATENȚIE

Dacă sertarul este lăsat deschis, poate obstructiona utilizarea pedalelor. Acest lucru poate provoca accidente grave și răni.

- Țineți întotdeauna sertarul închis în timp ce automobilul se deplasează. Altfel, sertarul și orice obiecte din acesta pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului și obstructiona pedalele.

ⓘ ATENȚIE

Sertarul poate susține o greutate de maxim 1,5 kg.

Suportul pentru băuturi



Fig. 140 În cotiera centrală spate: suportul pentru băuturi.

Compartimentele de depozitare de pe ușile șoferului și pasagerului dispun de un suport pentru sticle.

Suportul pentru băuturi față

În consola centrală există două suporturi pentru băuturi»» **fig. 140**.

Suportul pentru băuturi din cotiera centrală spate

Utilizarea: Coborâți cotiera centrală.

Dacă suportul pentru băuturi nu mai este utilizat, ridicați din nou cotiera.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a suporturilor pentru sticle poate provoca rănirea persoanelor.

- Nu amplasați niciodată băuturi fierbinți în suporturile pentru pahare. În caz de frânare bruscă sau de accident în timpul deplasării, băuturile fierbinți din suporturile pentru sticle este posibil să se verse și să provoace arsuri.
- În timpul deplasării, asigurați-vă că nicio sticlă sau alte obiecte nu pot cădea în spațiul pentru picioarele șoferului, deoarece pot ajunge sub pedale și pot împiedica acționarea acestora.
- Nu amplasați niciodată ochelari, alimente sau alte obiecte grele în suporturile pentru băuturi. În caz de accident, aceste obiecte

Transportul și echipările practice

grele pot fi proiectate în habitacul și provo-
ca răniiri grave.

⚠ ATENȚIE

La temperaturi foarte ridicate sau scăzute
este posibil ca sticlele închise să explodeze.

- Nu lăsați niciodată în automobil sticle în-
chise, dacă temperatura în habitacul este
foarte ridicată sau scăzută.

⌚ ATENȚIE

Nu lăsați doze deschise în suportul pentru
băuturi, când automobilul este în mișcare.
Dacă băutura se varsă (de ex. ca urmare a
unei frânări bruște), este posibil ca auto-
mobilul și sistemul electric al acestuia să se
defecteze.

ℹ Indicație

Elementele interioare ale suporturilor pen-
tru băuturi pot fi scoase în vederea curăță-
rii.

Alte sertare

Veți găsi suporturi pentru obiecte și compar-
timente și în alte zone ale automobilului:

- În consola centrală.

- În partea superioară a torpedoului. Obiec-
tele din compartiment nu trebuie să depă-
șească 1,2 kg.

- Alte compartimente de depozitare mai
sunt pe banchetă, în dreapta și stânga scau-
nelor.

Pe stâlpii ușilor și în spate se află cârlige pen-
tru haine.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca hainele care atârnă să redu-
că vizibilitatea șoferului, iar acest lucru
poate provoca accidente grave și răniiri.

- Agățați întotdeauna hainele în cârlige
astfel încât vizibilitatea șoferului să nu fie
afectată.
- Agățați întotdeauna numai articole vesti-
mentare ușoare în cârligele automobilului.
Nu lăsați niciodată obiecte grele, tari sau
ascuțite în buzunarele acestor articole vesti-
mentare.
- Nu folosiți umerase pentru agățarea îm-
brăcăminte, deoarece pot afecta funcțio-
narea airbagurilor pentru protecția capului.

Prizele electrice

Prizele electrice ale automobilu- lui

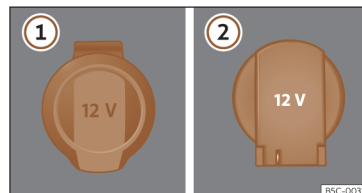


Fig. 141 Priza electrică de 12 V: ① în cotie-
ra față, ② în portbagaj.

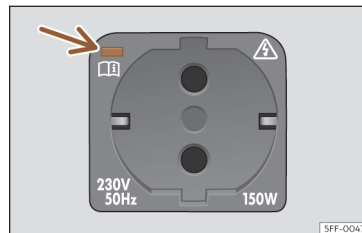


Fig. 142 În portbagaj: priza electrică de
230 V.

În cotiera față

- Ridicați capacul prizei electrice» fig. 141
①.

- Introduceți ștecherul aparatului electric în priză de alimentare.

În portbagaj¹⁾

- Ridicați capacul prizei electrice»» fig. 141 ②.
- Introduceți ștecherul aparatului electric în priză de alimentare.

Prizele de alimentare USB

În funcție de echipare și de țară, automobilul poate, de asemenea, avea conexiuni USB exclusiv pentru încărcare sau ca priză electrică.

Aceste porturi USB sunt amplasate în partea din spate a consolei, între scaunele din față. Acești conectori pot funcționa la o putere maximă de 10,5 W per port.

Nu pot fi folosite la redarea fișierelor.

Consumul maxim de putere

Priza electrică	Consumul maxim de putere
12 V	120 W
230 V	150 W (300 W - maxim 2 minute)

¹⁾ Leon: în partea dreaptă; Leon Sportstourer: în partea stângă.

Echipamentele electrice pot fi conectate la priză de alimentare 12 V.

Asigurați-vă că nu este depășit consumul maxim de electricitate afișat în dreptul fiecărei prize. Consumul de electricitate al dispozitivelor este indicat pe plăcuța de identificare a modelului.

Dacă sunt conectate 2 sau mai multe dispozitive electrice în același timp, consumul total de electricitate al acestora nu trebuie să depășească niciodată 190 W »» ①.

Priza electrică de 230 V

Dacă motorul este pornit, priză»» fig. 142 se activează automat, imediat ce este conectat un conector. Dacă puterea disponibilă este suficientă, priză poate fi utilizată și cu motorul oprit »» △

Conectarea unui dispozitiv electric: deschideți capacul și introduceți complet ștecherul în priză, pentru a debloca dispozitivul de siguranță pentru copii încorporat. Priza permite alimentarea cu electricitate numai dacă dispozitivul de siguranță pentru copii este deblocat.

Ledul de pe priză electrică

Lumină verde continuă:	Dispozitivul de siguranță pentru copii este deblocat. Priza este pregătită de utilizare.
Lampa verde clipește:	contactul este decuplat, dar este disponibilă suficientă energie pentru a permite alimentarea în continuare a prizei pentru maximum 10 minute. Dacă este deconectat conectorul înainte de trecerea acestei perioade de timp, priză este dezactivată și nu poate fi reutilizată până la următoarea cuplare a contactului.
Lumină roșie intermitentă:	Există o problemă, de ex. deconectarea din cauza unei fluctuații de tensiune sau a supraîncălzirii.

Deconectarea din cauza supraîncălzirii

Dacă temperatura depășește o anumită valoare, inverterul prizei de 230 V se dezactivează automat. Deconectarea previne supraîncălzirea atunci când consumul de electricitate al dispozitivelor conectate este prea mare sau temperatura exterioară este foarte ridicată. După ce se răcește, priză electrică de 230 V poate fi utilizată din nou. Mai întâi

deconectați și reconectați conectorul dispozitivului conectat. Se previne astfel reactivarea dispozitivului electric, dacă nu se dorește acest lucru.

ATENȚIE

Sistemul electric furnizează o tensiune ridicată!

- Nu vărsați lichide pe priză.
- Nu conectați adaptoare sau prelungitoare la priza electrică de 230 V. În caz contrar, dispozitivul de siguranță pentru copii integrat se deblochează și priza funcționează.
- Nu introduceți obiecte conducătoare de electricitate (de ex. un ac de cusut) în priza electrică de 230 V.

ATENȚIE

Priza electrică funcționează numai când contactul este cuplat. Utilizarea incorectă poate cauza răniri grave și chiar incendii. De aceea, copiii nu trebuie lăsați nesupravegheați în automobil, dacă priza este neprotejată. În caz contrar, există posibilitatea rănirii lor.

ATENȚIE

Folosiți întotdeauna tipul corect de fișe pentru a evita deteriorarea prizelor.

ATENȚIE

- Priza electrică de 230 V:
 - Nu lăsați dispozitive sau conectori prea grei (de ex. un transformator) să atârne direct din priza electrică.
 - Nu conectați lămpi cu neon.
 - Conectați dispozitive la priză numai dacă tensiunea de alimentare a dispozitivului corespunde cu tensiunea furnizată de priză.
 - Funcția integrată de deconectare la suprasarcină previne activarea dispozitivelor electrice care solicită un curent ridicat pentru pornire. În acest caz, deconectați alimentarea cu tensiune a dispozitivului electric și reîncercați conectarea după aproximativ 10 secunde.

Indicație

- Utilizarea aparatelor electrice cu motorul oprit va duce la descărcarea bateriei.
- Dacă un dispozitiv electric conectat se supraîncălzește, opriți-l imediat și scoateți-l din priză.
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, scoateți din porturile USB dispozitivele pentru a le proteja de orice deteriorare produsă de fluctuațiile de tensiune.
- Datorită lipsei de putere (wați), este posibil ca unele aparate să nu funcționeze corespunzător atunci când sunt conectate la prize de 230 V.




Climatizarea

Încălzirea, ventilația și răcirarea

Introducere

Sistemul **Climatronic** cu 3 zone: încălzește, ventilează, răcește și dezumidifică habitacul ținând cont de 3 zone independente de climatizare (șofer, pasagerul din față și banchea).

Există mai multe opțiuni pentru pornirea climatizării:

- Apăsați **AUTO** pe bara pentru climatizare »» **fig. 143** 
- **SAU:** Apăsați  în meniul sistemului de climatizare »» pagina 165 sau în widget-ul sistemului de climatizare.
- **SAU:** Apăsați  în meniul sistemului de climatizare »» pagina 165 sau în widget-ul sistemului de climatizare.
- **SAU:** Modificați temperatura dorită.

Eficiența sistemului Climatronic este maximizată dacă geamurile și trapa sunt închise.

Unele funcții și file din meniuri diferă în funcție de echipare. »

Utilizarea

Funcție detectare pasager

✓ Valabil pentru: automobile hibride.

Funcția de detectare pasager față sau spate oprește climatizarea în aceste zone dacă se detectează că acestea nu sunt ocupate, cu scopul de a reduce consumul de energie al automobilului.

Oprirea climatizării este indicată după cum urmează:

- **Zona pasagerului față:** în treapta de încălzire pentru pasagerul față, care va afișa **ECO** în locul temperaturii selectate.
- **Spate:** În treapta de încălzire, unde se va afișa **ECO** în locul temperaturii selectate. Această oprire a climatizării va fi afișată și pe elementul de comandă amplasat în zona din spate.

Funcție procentaj atins de climatizare

Indică timpul necesar pentru atingerea temperaturii confort setate sub formă de procente.

Odată atinsă temperatura, pe ecran se va afișa 100%. Există un indicator pentru zona șoferului și un altul pentru zona pasagerului.

Filtrul de praf și de polen

Filtrul de polen și de praf, având un cartuș cu cărbune activ, acționează ca o barieră împotriva impurităților din aerul intrat în habitacul.

Filtrul de praf și polen trebuie înlocuit periodic, astfel încât funcționarea climatizării să nu fie afectată negativ.

Dacă filtrul își pierde prematur eficiența din cauza utilizării în zone cu niveluri înalte de poluare a aerului, acesta trebuie înlocuit mai frecvent decât se specifică în Programul de service.

⚠ ATENȚIE

Vizibilitatea redusă prin geamuri sporește riscul de accidente grave.

- Toate geamurile trebuie curățate de gheață și zăpadă și dezaburite, pentru a asigura o vizibilitate perfectă în exterior.
- Porniți la drum numai dacă vizibilitatea este perfectă.
- Utilizați întotdeauna climatizarea și sistemul de încălzire a lunetei pentru a menține o bună vizibilitate.
- Nu lăsați niciodată recircularea aerului activată timp îndelungat. Dacă sistemul de răcire este dezactivat și modul de recirculare a aerului este activat, geamurile se pot aburi foarte repede, limitând considerabil vizibilitatea.
- Când nu este necesar, dezactivați recircularea aerului.

⚠ ATENȚIE

Aerul viciat sau închis crește oboseala și reduce puterea de concentrare a șoferului, ceea ce ar putea provoca un accident grav.

- Nu lăsați niciodată fantele de aer proaspăt închise și nu utilizați recircularea aerului un timp îndelungat, deoarece aerul din habitacul nu va fi înprospătat.

ⓘ ATENȚIE

- Pentru înlocuirea filtrului de polen, mergeți întotdeauna la un centru de service.
- Închideți sistemul de climatizare dacă suspectați că este defect. Astfel veți evita deteriorarea suplimentară. Pentru verificarea climatizării apelați la un atelier specializat.
- Reparațiile asupra climatizării necesită cunoștințe și instrumente de specialitate. CUPRA recomandă vizita la un service specializat SEAT sau la orice service autorizat SEAT.

ⓘ Indicație

- Când sistemul de răcire este oprit, aerul din exterior nu va fi uscat. Pentru a evita aburirea geamurilor, CUPRA recomandă ca sistemul de răcire (compresorul) să fie lăsat pornit. În acest scop, apăsați suprafața de comandă funcției **A/C**. Pictograma trebuie să se aprindă.

- Cantitatea de căldură maximă necesară pentru degivrarea cât mai rapidă a geamurilor poate fi obținută numai când motorul a atins temperatura normală de funcționare.
- Îndepărtați zăpada, gheața și frunzele de pe fantele de aer din fața parbrizului pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a încălzirii și a răcirii și pentru a preveni aburirea geamurilor.
- Aerul de la duzele de ventilație circulă prin habitacul și este evacuat prin fantele prevăzute în acest scop în portbagaj. De aceea, trebuie să evitați blocarea acestor fante cu un obiect.
- Nu fumați când este activată recircularea aerului, deoarece fumul aspirat de sistemul de climatizare lasă în evaporator reziduuri ce vor genera un miros neplăcut permanent.
- Climatizarea trebuie pornită cel puțin o dată pe lună, pentru lubrifierea garniturilor sistemului și pentru prevenirea neetanșeităților. Dacă se observă o scădere a capacității de răcire, consultați un centru de servicii pentru verificarea sistemului.
- Când motorul este solicitat excesiv, dezactivați compresorul pentru câteva momente.

Comenzile sistemului Climatronic



Fig. 143 Reprezentarea schematică: funcțiile climatizării

A Bara pentru climatizare

Bara fixă din partea superioară a ecranului sistemului Infotainment»» fig. 143 A (chiar dacă este oprit), care include următoarele funcții ale sistemului de climatizare:

Prezintă starea/viteza ventilatorului. Prin apăsare, puteți accesa meniul climatizării»» pagina 165.

Accesați submeniul încălzire scaune »» pagina 168.

Temperatura Treceți cu degetul de la stânga la dreapta sau invers peste numere, pentru a regla temperatura dorită. Apăsați pe numerele respective pentru a accesa submeniul de reglare a temperaturii.

Sau: utilizați zonele tactile ① și ② (albastru/roșu), pentru a regla temperatura climatizării»» fig. 143.

Activarea și dezactivarea recirculării aerului»» pagina 167.

Submeniul de reglare a temperaturii

Submeniu care include funcțiile următoare:

Apăsați pentru a seta temperatura dorită pe partea șoferului sau pasagerului din față. Puteți de asemenea glisa cu degetul peste bară pentru a realiza reglajul.

SYNC Sincronizează temperatura de pe partea șoferului cu celelalte zone.

Meniul sistemului de climatizare

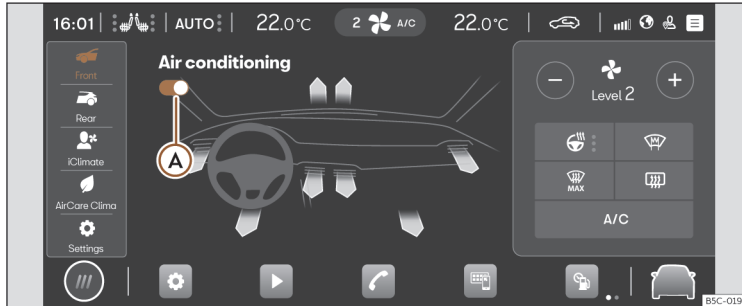


Fig. 144 Reprezentare schematică: Meniul sistemului de climatizare.

În funcție de echipare, meniul sistemului de climatizare include următoarele submeniuuri:

Submeniu pentru față

Submeniu pentru climatizarea în partea din față a habitaculului, care include următoarele funcții:

- Activarea/dezactivarea sistemului
»» fig. 144 (A).

Duze de ventilație Permite selectarea distribuției aerului către una sau mai multe dintre zonele următoare: picioare, partea superioară a corpului sau parbriz. Culoarea săgeților nu indică temperatura aerului, ci temperatura solicitată în funcție de condițiile de mediu.

Reglarea manuală a vitezei ventilatorului, prin apăsarea butonului ⊕ sau ⊖.

Porniți, modificați nivelul sau opriți încălzirea volanului. Indică, de asemenea, starea sistemului (activat/dezactivat) și nivelul.

Volanul multifuncțional poate fi utilizat și pentru activare și dezactivare și modificarea nivelurilor»» pagina 169 .

Funcția de degivrare/dezaburire a sistemului Climatronic îndepărtează gheața și condensul de pe parbriz. Aerul este dezinfectat, iar viteza ventilatorului este setată pe mare.

Când această funcție este pornită, climatizarea rămâne oprită în spate.

☰ Luneta încălzită funcționează doar când motorul este pornit și se oprește automat după maxim 10 minute. Trebuie dezactivată imediat după dezaburirea geamului. Economisind energie electrică economisiți și carburant.

Pentru a evita potențialele defecțiuni ale bateriei, puteți deconecta automat temporar funcția, aceasta fiind reactivată la restabilirea condițiilor normale de funcționare.

A/C Activarea/dezactivarea sistemului de răcire și dezaburire.

AUTO În modul **AUTO**, temperatura selectată rămâne constantă. Viteza ventilatorului și distribuția aerului sunt reglate automat. Dacă viteza ventilatorului și/sau »





Utilizarea

distribuția aerului sunt modificate manual, modul **AUTO** se dezactivează.

În modul **AUTO** viteza ventilatorului poate fi reglată din Climaprofile (*mică, medie sau mare*), prin apăsarea succesivă a sub-prafeții de comandă funcției **AUTO**. Reglarea profilului climatizării este posibilă și din submeniul Settings (setări).



Submeniul pentru spate

Submeniul pentru climatizarea în partea din spate a habitaculului, care include următoarele funcții:

-  Activarea/dezactivarea sistemului Climatronic A.
-  Dacă este aprinsă pictograma, reglarea temperaturii din spate nu este posibilă.
-   Apăsați pentru a ajusta temperatura zonei spate.

Submeniul iClimate

Submeniul care include diferite funcții inteligente și/sau automate:

-  Mâini calde: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi zona volanului.
-  Picioare reci: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a răci zona picioarelor.



Dezaburire geamuri: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi parbrizul.



Picioare calde: reglează automat o anumită perioadă de timp climatizarea, pentru a încălzi zona picioarelor.



Aer proaspăt: reglează automat climatizarea pentru o anumită durată, pentru a ventila habitacul.





Răcire rapidă: ajustează automat climatizarea pentru a răci interiorul automobilului pentru o anumită perioadă de timp.

Submeniul AirCare Climate


Sistemul de climatizare este echipat cu un filtru care poate reduce pătrunderea substanțelor alergice în habitacul.

Dacă este activată funcția Air Care, modul recirculare este activat, iar aerul este monitorizat în mod automat și continuu, dacă nu există pericol de aburire a geamurilor.

- Apăsați pe  pentru a activa/dezactiva funcția AirCare.
- Apăsați pe  pentru a accesa informațiile despre starea sistemului AirCare.

Submeniul Setări

Submeniul care include setările următoare:

- Recirculare automată: pentru activarea și dezactivarea recirculării automate a aerului >>> pagina 167.
- Profil climatizare: pentru reglarea vitezei ventilatorului (*redușă, medie sau ridicată*) în timpul funcționării în modul **AUTO**.
- Scaune încălzite inteligente: Prin apăsarea  se activează/dezactivează funcția de scaune încălzite inteligente pentru șofer și pasagerul din față >>> pagina 168.

Instrucțiunile de utilizare a sistemului de climatizare


Sistemul de răcire interior funcționează numai când motorul este în funcțiune și ventilatorul pornit.

Utilizarea economică a climatizării

Când este pornită climatizarea, compresorul consumă puterea motorului, influențând și consumul de carburant.

Eficiența sistemului de climatizare este maximizată dacă geamurile și trapa sunt închise. Cu toate acestea, dacă habitacul s-a încălzit în urma expunerii prelungite la soare, aerul din interior poate fi răcit mai rapid prin deschiderea pentru o perioadă scurtă de timp a geamurilor și trapei.

Modificarea unității de măsură pentru temperatură (Climatronic)

Afișajul temperaturii poate fi comutat între grade Celsius și Fahrenheit, de pe ecranul sistemului Infotainment, cu suprafața de comandă funcții  > **Settings (setări)** > **Units (unități de măsură)**.

Sistemul de răcire nu poate fi pornit

Dacă sistemul de climatizare nu poate fi activat, cauzele pot fi următoarele:

- Motorul nu este pornit.
- Ventilatorul este oprit.
- Siguranța sistemului de climatizare este arsă.
- Temperatura exterioară este sub aproximativ +3°C (+38°F).
- Compresorul sistemului de climatizare a fost dezactivat temporar deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.
- Automobilul prezintă o altă defecțiune. Pentru verificarea climatizării apălați la un atelier specializat.

Caracteristici speciale

Dacă umiditatea și temperatura din exteriorul automobilului sunt ridicate, de pe vaporizatorul sistemului de răcire poate să picure **condens** sub automobil. Acest fenomen este normal și nu indică o neatenșitate!

Indicație

După pornirea motorului, umiditatea reziduală din sistemul de climatizare poate aburi parbrizul. Porniți funcția de degivrare cât mai curând posibil, pentru a dezaburi geamurile.

Comenzile din spate

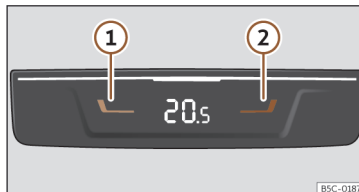


Fig. 145 În partea din spate a consolei centrale: comenzile pentru scaunele din spate.

Temperatura

- Apăsați butoanele  și  >>> **fig. 145** pentru a regla zonei din spate.

Duzele de ventilație

Pentru a asigura încălzirea, răcirea și ventilația corespunzătoare a habitacului, duzele de ventilație trebuie să rămână deschise.

- Pentru a închide duzele de ventilație din partea stângă, acționați maneta respectivă complet spre dreapta. Pentru a închide duzele de ventilație din partea dreaptă, acționați maneta respectivă complet spre stânga.
- Modificați direcția fluxului de aer cu maneta fanelor de ventilație.

Există și alte duze de ventilație suplimentare, nereglabile, pe planșa de bord, în zona pentru picioare și în partea din spate a habitacului.


Indicație

Alimentele, medicamentele sau alte obiecte sensibile la căldură sau frig nu trebuie amplasate în fața duzelor de ventilație, deoarece pot fi deteriorate sau pot deveni improprii utilizării din cauza aerului.


Recircularea aerului

Recircularea aerului împiedică aerul exterior să pătrundă în habitacul.

Când temperatura exterioară este prea ridicată, selectarea modului manual de recirculare a aerului pentru o scurtă perioadă de timp împropătează aerul din habitacul mai rapid.

Din motive de siguranță, dacă se apasă , recircularea aerului este dezactivată. »


Activarea și dezactivarea modului manual de recirculare aer

- Apăsăți butonul  pentru a activa sau dezactiva recircularea manuală a aerului.

Climatronic cu mod de recirculare automată a aerului

Cu modul automat de recirculare a aerului activat, este posibilă intrarea aerului curat în interior. Dacă sistemul detectează concentrații ridicate de substanțe periculoase în habitacul, recircularea aerului este activată automat. Când nivelul de impurități scade în limite normale, recircularea aerului este dezactivată.


Sistemul nu poate detecta mirosurile neplăcute.

- Recircularea automată a aerului se activează și se dezactivează din meniul setărilor sistemului de climatizare. Un **A** va fi afișat lângă pictograma pentru recirculare  de pe bara de climatizare, indicând faptul că funcția este activă»» pagina 164

Încălzirea scaunelor față

Șezutul și spătarul scaunelor din față pot fi încălzite electric, dacă motorul este pornit.

Controlul încălzirii scaunelor

Apăsăți pictograma  de pe bara pentru climatizare»» **fig. 143 (A)**, pentru a vizualiza meniul încălzirii scaunelor.

- Apăsăți pictograma scaunului stânga sau dreapta, pentru a activa sistemul de încălzire a scaunelor pe setarea maximă.
- Apăsăți repetat pictograma scaunului stânga sau dreapta, până la atingerea nivelului dorit.
- Pentru a dezactiva sistemul de încălzire a scaunelor, apăsăți de mai multe ori pictograma scaunului respectiv, până când toate LED-urile sunt stinse.
- Puteți regla nivelul încălzirii scaunelor și folosind **două** degete pentru a apăsa câmpul cu senzori»» **fig. 143 (1)** sau **(2)** (scaunul din stânga sau din dreapta).

Dacă este cuplat din nou contactul în următoarele aprox. 10 minute, încălzirea scaunului șoferului este activată automat, la nivelul setat ultima dată.

Scaune încălzite inteligente

Aceasta este o funcție inteligentă care activează și reglează automat încălzirea scaunelor șoferului și pasagerului față pentru un plus de confort.

Pentru a accesa funcția Scaune încălzite inteligente, trebuie activat mai întâi serviciul

de personalizare CUPRA CONNECT»» pagina 185.

Funcția Scaune încălzite inteligente are nevoie de o perioadă de timp pentru a învăța obiceiurile de utilizare. Începerea procesului de învățare este indicată pe afișajul infotainment. Evoluția (învățarea) va fi de asemenea afișată în timpul acestui proces, până la finalizare (AUTO).

Odată ce perioada de învățare s-a încheiat, scaunele încălzite sunt pornite și nivelul de temperatură este reglat automat.

Dacă nu sunteți mulțumit de nivelul de temperatură oferit de sistem în timpul reglării automate, reglați manual încălzirea scaunelor, iar funcția va fi optimizată (Optimizare). Procesul de optimizare va fi afișat în submeniul scaune al afișajului infotainment.

Pentru a reseta procesul și a începe perioada de învățare, mergeți în submeniul **Settings (setări) > Reset driver / front passenger profile (resetare profil șofer/pasager față)**.

Situații în care încălzirea scaunelor nu se va activa

Nu activați încălzirea scaunelor dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Scaunul nu este ocupat.
- Scaunul este acoperit cu o husă.

Climatizarea

- Pe scaun a fost montat un scaun pentru copii.
- Perna scaunului este udă sau umedă.
- Temperatura exterioară sau interioară de-așește +25 °C (77 °F).

⚠ ATENȚIE

Dacă folosesc sistemul de încălzire a scaunelor, persoanele care nu pot simți durerea sau temperatura din cauza medicamentelor, paraliziei sau bolilor cronice (de ex. diabet) sau care au o percepție limitată a acestora pot suferi arsuri ale spatelui, fundului sau picioarelor.

- Persoanele cu un prag limitat de durere și temperatură nu trebuie să utilizeze niciodată încălzirea scaunului.
- Dacă se detectează o defecțiune la butonul de comandă a temperaturii al dispozitivului, apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

⚠ ATENȚIE

Dacă tapițeria sau perna sunt ude, pate fi afectată funcționarea încălzirii scaunului, crescând riscul de arsuri.

- Înainte de pornirea încălzirii, verificați ca perna scaunului să fie uscată.
- Nu vă așezați pe un scaun dacă aveți hainele ude sau umede.
- Nu lăsați pe scaun haine ude sau umede.
- Nu vărsați lichide pe scaun.

ⓘ ATENȚIE

• Pentru a evita deteriorarea elementelor de încălzire a scaunelor, nu vă așezați cu genunchii pe scaune și nu aplicați presiune puternică într-un singur punct al pernei scaunului sau al spătarului.

• Lichidele, obiectele ascuțite și materialele izolatoare (de exemplu huse sau scaune pentru copii) pot avaria încălzirea scaunelor.

• În cazul apariției unor mirosuri, decuplați imediat încălzirea scaunului și solicitați verificarea la un atelier specializat.

ⓘ Indicație de mediu

Încălzirea scaunului trebuie să rămână activată doar când este necesar. În caz contrar, este un consum inutil de carburant.

ⓘ Indicație

Rețineți următoarele pentru funcția Scaune încălzite inteligente:

- Sistemul poate reseta procesul de învățare dacă acesta nu a fost satisfăcător.
- Învățarea separată pentru scaunul șoferului va fi necesară pentru fiecare utilizator înregistrat.
- Scaunul pasagerului învață indiferent de utilizatorul înregistrat activ.


• La automobilele hibride, utilizarea funcției de pre-climatizare extinsă poate afecta durata de învățare a funcției.

Încălzirea volanului

Sistemul de încălzire a volanului funcționează numai cu motorul pornit.


Setările pentru încălzirea volanului

Nivelul selectat pentru încălzirea volanului va fi afișat pe ecranul panoului de instrumente și în meniul sistemului de climatizare.

Controlul nivelului se face cu ajutorul butonului  de pe volan:

- **Apăsare scurtă (mai puțin de 1 secundă):** sistemul de încălzire este activat pe setarea maximă. Apăsați repetat butonul de pe volan, până când se atinge nivelul dorit. Pentru a dezactiva încălzirea volanului, apăsați butonul de pe volan în mod repetat, până când pictograma pentru volanul încălzit **OFF (oprit)** este afișată pe panoul de bord.
- **Apăsare lungă (mai mult de 1 secundă):** sistemul de încălzire este dezactivat direct de la nivelul setat în momentul respectiv. Dacă butonul de pe volan este apăsat din nou lung, sistemul de încălzire se activează direct pe ultimul nivel salvat înainte de dezactivare. »

Nivelurile de încălzire pot fi controlate și prin intermediul meniului sistemului de climatizare din sistemul infotainment:

- Apăsăți suprafața de comandă funcții pentru încălzirea volanului . Încălzirea este pornită la nivelul maxim.
- Apăsăți suprafața de comandă funcții în mod repetat pentru a seta nivelul dorit.
- Pentru a dezactiva încălzirea volanului, apăsați de mai multe ori suprafața de comandă funcții, până când niciun led nu mai este aprins.

Dezactivare automată

Sistemul de încălzire a volanului se dezactivează automat dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:

- Consumul de electricitate este prea mare.
- Sistemul de încălzire a volanului este defect.
- Contactul este decuplat.

Ventilația la parcare

Cu ajutorul funcției de ventilație la parcare, habitaclul poate fi ventilat pe timp de primăvară/vară.

Puterea necesară pentru ventilația la parcare este asigurată de bateria de 12 V a automobilului.

Funcția de ventilație este controlată prin intermediul aplicației mobile CUPRA CONNECT sau al paginii web MyCUPRA.

Activare ventilației la parcare

Funcția va fi pornită după cum urmează:

- Funcția de ventilație la parcare poate fi pornită/oprită instant utilizând butonul pornit/oprit din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web.
- Prin programarea unei ore de plecare.

Dacă bateria de 12 V este descărcată, funcția de ventilație la parcare nu se activează.

Dezactivarea ventilației la parcare

Ventilația la parcare se dezactivează în situațiile următoare:

- Când timpul de funcționare selectat de utilizator din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web pentru modul de pornire/oprire imediată s-a scurs.
- Funcția de ventilație la parcare poate fi oprită instant utilizând butonul pornit/oprit instant din aplicația MyCUPRA sau de pe pagina web.
- Dacă s-a atins ora programată pentru plecare.

Durata maximă de activare a funcției de ventilație la parcare este de 60 de minute.

Programarea momentului plecării/începtului călătoriei

Activarea ventilației la parcare pentru o anumită oră este valabilă numai pentru un singur proces de ventilație. Ora plecării trebuie setată pentru fiecare proces de ventilație nou programat.

Înainte de programarea orei plecării trebuie să verificați dacă data și ora automobilului sunt setate corespunzător.

La programarea unei ore a plecării, automobilul calculează în mod automat durata de funcționare necesară pentru ventilația la parcare, în funcție de temperatura exterioară.

ATENȚIE

Alimentele sensibile la căldură sau răcoare, medicamentele și alte obiecte pot fi deteriorate de fluxul de aer.

- Nu amplasați alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la temperatură în fața duzelor de ventilație.

Indicație

Dacă ventilația la parcare este activată în mod repetat pentru perioade lungi de timp, bateria de 12 V se descarcă. Se recomandă parcurgerea unui drum lung, în vederea încărcării bateriei.

Climatizarea în staționare

Introducere

✓ Valabil pentru: automobile hibride.

Cu ajutorul climatizării în staționare, interiorul automobilului poate fi răcit, ventilat sau încălzit în timp ce este parcat. Funcția poate fi utilizată și pentru dezaburire sau degivrarea parbrizului de gheață sau de un strat subțire de zăpadă. Climatizarea în staționare este alimentată de la priza electrică a automobilului sau de la bateria de înaltă tensiune.

Climatizarea în staționare poate fi programată și controlată din sistemul Infotainment, meniul **Battery Manager** (manager baterie), prin intermediul aplicației mobile CUPRA CONNECT sau de pe pagina web MyCUPRA.

ⓘ ATENȚIE

Este posibil ca alimentele, medicamentele sau alte obiecte sensibile la căldură și frig să sufere deteriorări sau să se altereze din cauza aerului provenit de la ventilație.

- Nu amplasați niciodată alimente, medicamente sau alte obiecte sensibile la căldură în apropierea duzelor de ventilație.

ⓘ Indicație

Funcționarea climatizării în staționare în timp ce cablul de încărcare nu este conectat reduce autonomia automobilului. În ca-

zul temperaturilor exterioare extreme, climatizarea în staționare este posibil să nu aibă o capacitate de încălzire sau răcire suficientă pentru a atinge temperatura setată dorită.

Funcționarea climatizării în staționare

✓ Valabil pentru: automobile hibride.

Funcționarea climatizării în staționare când ștecărul de încărcare nu este cuplat

Climatizarea în staționare poate funcționa când ștecărul de încărcare nu este cuplat. Când ștecărul de încărcare nu este cuplat, climatizarea în staționare funcționează prin bateria de înaltă tensiune.

- Deschideți meniul **Battery Manager** (manager baterie).
- Selectați meniul Settings (setări).
- Porniți funcția **Enable High-Voltage Battery Power** (activare putere baterie de înaltă tensiune) dacă acest lucru este necesar.


Climatizarea în staționare funcționează numai dacă bateria de înaltă tensiune este încărcată suficient.

Setarea temperaturii dorite

- Temperatura dorită pentru climatizarea în staționare se selectează din meniul **Battery Manager** (manager baterie) al sistemului Infotainment utilizând ⊕ sau ⊖.


Pornirea climatizării în staționare

Se poate porni în următoarele moduri:

- Apăsăți butonul pentru pornire/oprire imediată din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA.
- Apăsăți pictograma pentru pornire imediată  din sistemul Infotainment (în timp ce automobilul este oprit). În timpul climatizării imediate, automobilul atinge temperatura setată în maxim 30 de minute.
- Programarea automată a unei ore de plecare din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA sau din meniul **Battery Manager** (manager baterie) al sistemului Infotainment»»» pagina 172.

Oprirea climatizării în staționare

Se poate opri în următoarele moduri:

- Apăsăți butonul pentru pornire/oprire imediată din aplicația mobilă sau de pe pagina web MyCUPRA.
- Apăsăți pictograma pentru pornire/oprire imediată  din sistemul Infotainment (în timp ce automobilul este oprit). Se poate »

opri numai dacă pornirea climatizării în staționare s-a realizat utilizând acest buton.

- Apăsăți butonul de oprire climatizare din meniul sistemului de climatizare al sistemului Infotainment (în timp ce automobilul este oprit).
- Automat, la câteva minute după ora de plecare programată.
- Automat, dacă nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune a automobilului scade excesiv.

Indicație

- În timp ce climatizarea în staționare este conectată, se aud zgomote de funcționare.
- Când umiditatea exterioară este ridicată și temperatura interioară este scăzută, condensul de la sistemul de climatizare se poate evapora atunci când climatizarea în staționare funcționează. În acest caz, este posibil ca de sub automobil să se elimine abur. Acest lucru nu înseamnă că automobilul prezintă o defecțiune.

Setarea climatizării în staționare

✓ Valabil pentru: automobile hibride.

Climatizarea în staționare poate fi setată din sistemul Infotainment pentru ora de plecare programată. Puteți seta temperatura dorită în interiorul automobilului pentru ora de plecare planificată.

Pe baza temperaturii dorite, automobilul calculează durata pentru care climatizarea în staționare trebuie să fie pornită pentru a atinge temperatura dorită la ora de plecare.

Climatizarea automobilului înainte de plecare

- Deschideți meniul **Battery Manager** (manager baterie).
- Setati ora de plecare programată.
- Porniți funcțiile de **climatizare și încărcare** în funcție de necesitate.

Dacă cele două funcții de **climatizare și încărcare** sunt pornite simultan, mai întâi este încărcată bateria de înaltă tensiune și apoi este climatizat automobilul. Ora de plecare poate fi activată numai când una dintre cele două funcții a fost activată.

Dacă este cuplat stecărul de încărcare, automobilul începe răcirea cu circa 30 de minute înainte de ora de plecare programată. Dacă automobilul nu este pregătit de deplasare la ora de plecare programată, acesta va fi răcit pentru încă 15 minute.

Dacă nu este cuplat stecărul de încărcare, durata de funcționare a climatizării este redusă la 10 minute. Durata de funcționare este extinsă cu 5 minute dacă automobilul nu este pregătit de deplasare.

Climatizarea în staționare se oprește automat.

Climatizare în staționare extinsă

În meniul **Battery Manager** (manager baterie) se poate găsi o opțiune pentru adăugarea climatizării extinse. Aceasta înseamnă că dacă automobilul este climatizat (fie prin activare automată imediată sau ca urmare a programării plecării), consumatorii confort, de ex. încălzirea în scaune sau încălzirea lunetei pot fi opriti automat dacă acest lucru este considerat necesar de către sistemul Climatron (în condiții de temperaturi scăzute), înaintea orei de plecare.

Consumatorii confort depind de echipări.

- Deschideți meniul **Battery Manager** (manager baterie).
- Atingeți pictogramele pentru consumatorii confort care să fie opriti, pe lângă climatizarea în staționare. Pictograma pentru scaunul șoferului rămâne întotdeauna activată implicit (pictograma pentru scaunul șoferului include consumatorii pentru confort ai încălzirii scaunelor și încălzirii volanului).
- Pentru a porni încălzirea lunetei înaintea orei de plecare, porniți funcția **Automatic rear window heating** (încălzire automată lunetă).

Durata maximă de așteptare pentru consumatorii confort este de aproximativ 10 minute înainte de ora de plecare.

Activarea imediată a încălzirii lunetei

Încălzirea lunetei poate fi pornită/oprită utilizând aplicația mobilă CUPRA CONNECT sau pagina web MyCUPRA, indiferent dacă este sau nu pornită climatizarea în staționare.

Climatizarea automobilului atunci când acesta este descuiat (prin deschiderea unei uși)

- Deschideți meniul **Battery Manager** (manager baterie).
- Selectați settings (setări).
- Activați funcția **When unlocking the vehicle** (la descuierea automobilului).

Climatizarea automobilului va porni imediat ce acesta este descuiat.

Verificarea programului

Când contactul este decuplat, următoarea oră de activare și funcțiile configurate sunt afișate în sistemul Infotainment.

Sistemul Infotainment

Introducere

Primii pași

Introducere

Funcțiile și setările sistemului Infotainment depind de țară și de echipare

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, pentru a beneficia de toate avantajele funcțiilor și setărilor disponibile, țineți cont de următoarele:

- Respectați avertismentele de bază cu privire la siguranță»» pagina 174 .
- Resetați sistemul Infotainment la setările inițiale.
- Căutați și salvați posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, pentru a le putea selecta rapid.
- Utilizați numai surse audio și medii de stocare corespunzătoare.
- Sincronizați un telefon mobil pentru a utiliza managementul telefonului prin intermediul sistemului Infotainment.
- Utilizați hărți actualizate pentru navigație.

- Înregistrați-vă în CUPRA CONNECT, pentru a utiliza serviciile respective.

Documentația curentă atașată

Pentru utilizarea sistemului Infotainment și a componentelor acestuia, pe lângă acest manual de utilizare țineți cont de următoarele documente:

- Suplimentele la documentația automobilului.
- Manualul de utilizare a telefonului mobil sau surselor audio.
- Instrucțiunile de utilizare a mediului de stocare și dispozitivelor de redare externe.
- Manualele accesoriilor Infotainment montate ulterior sau utilizate suplimentar.
- Descrierea serviciilor CUPRA CONNECT.

Instrucțiuni de siguranță

Unele zone funcționale pot include linkuri către site-uri terță parte. CUPRA nu deține site-urile terță parte care pot fi accesate cu ajutorul linkurilor și nu își asumă nicio răspundere cu privire la conținutul acestora.

Unele zone funcționale pot include informații externe oferite de furnizori terță parte. CUPRA nu este responsabilă de corectitudinea, actualizarea sau integralitatea acestor informații și nici de asigurarea respectării de

către acestea a drepturilor acestor terțe părți.

Posturile de radio și deținătorii de medii de stocare și surse audio sunt responsabili de informațiile pe care le transmit.

Rețineți că locurile de parcare, tunelurile, clădirile înalte, munții sau utilizarea altor dispozitive electrice, de exemplu încărcătoarele, pot influența recepția semnalului radio.

Foliile sau adezivii cu straturi metalice pe antenă și geamuri pot afecta recepția radio.

⚠ ATENȚIE

Computerul central al sistemului Infotainment este interconectat cu unitățile de comandă ale automobilului. De aceea, există un pericol ridicat de accident și de rănire, în cazul în care computerul central este reparat sau dezasamblat și reasamblat incorect.

- Nu înlocuiți niciodată computerul central cu altul uzat, reciclat sau provenit de pe alt automobil, la sfârșitul duratei de exploatare a acestuia.
- Repararea sau dezasamblarea și asamblarea computerului central trebuie efectuate numai de către ateliere specializate. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Introducere

⚠ ATENȚIE

Radioul original cu software integrat este interconectat cu unitățile de comandă ale automobilului. De aceea, există un pericol ridicat de accident și de rănire, în cazul în care radioul este reparat sau dezasamblat și reasamblat incorect.

- Nu încercați niciodată radioul cu altul uzat, reciclat sau provenit de pe alt automobil, la sfârșitul duratei de exploatare a acestuia.
- Repararea sau dezasamblarea și asamblarea radioului trebuie efectuate numai de către ateliere specializate. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

⚠ ATENȚIE

Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răniri. Citirea informațiilor de pe ecran și gestionarea sistemului Infotainment pot distra atenția de la trafic și provoca un accident.

- Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.

⚠ ATENȚIE

Conectarea, introducerea sau deconectarea unei surse audio sau unui mediu de stocare, în timpul deplasării, poate distra atenția de la trafic și provoca un accident.

⚠ ATENȚIE

Selecția setărilor volumului care să vă permită să auziți permanent și fără probleme semnalele din exteriorul automobilului (de ex. sirenele serviciilor de urgență).

- Dacă setați volumul la un nivel prea mare, chiar și pentru scurt timp, nu veți auzi sunetele exterioare.

⚠ ATENȚIE

Situațiile următoare nu permit efectuarea unui apel de urgență, apel telefonic sau transmiterea de date ori întreruperea acestora:

- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.
- În zonele cu semnal de telefonie sau GPS suficient, rețeaua de telefonie a furnizorului de servicii de telecomunicații prezintă interferențe sau nu este disponibilă.
- Dacă pentru a efectua apeluri de urgență, apeluri telefonice și transmisii de date sunt necesare componentele automobilului, iar acestea sunt defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.
- Dacă bateria telefonului mobil este descărcată sau încărcată insuficient.

⚠ ATENȚIE

În unele țări și rețele de telefonie, efectuarea unui apel de urgență este posibilă numai dacă telefonul mobil este conectat la interfața pentru telefon a automobilului, telefonul dispune de o cartelă SIM „deblocată”, cu suficientă putere pentru a efectua apeluri telefonice, și semnalul în rețea este suficient.

⚠ ATENȚIE

La utilizarea telefoanelor mobile, mediilor de stocare, dispozitivelor externe și surselor audio și multimedia externe, citiți și respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului respectiv.

⚠ ATENȚIE

Amplasați cablurile de conectare ale surselor audio și dispozitivelor externe astfel încât să nu deranjeze șoferul.

⚠ ATENȚIE

La schimbarea sau conectarea unei surse audio sau multimedia este posibil să survină o modificare bruscă a volumului.

- Reduceți volumul înainte de a comuta la altă sursă audio sau multimedia. »

Sistemul Infotainment

⚠️ ATENȚIE

Dacă telefonul mobil și dispozitivele de radiocomunicații sunt utilizate fără conexiune la o antenă externă, nivelul maxim de radiații electromagnetice din habitacul poate fi depășit, prezentând un risc pentru sănătatea șoferului și a pasagerilor. Acest lucru este valabil și dacă antena exterioară nu a fost montată corect.

- Păstrați o distanță de cel puțin 20 de centimetri între antena telefonului mobil și un dispozitiv medical activ, cum ar fi un stimulator cardiac, deoarece telefoanele mobile pot afecta funcționarea acestora.
- Nu purtați un telefon mobil pornit în apropierea sau chiar deasupra unui dispozitiv medical activ, de ex. în buzunarul de la piept.
- Oprii imediat telefonul mobil, dacă bănuți că interferează cu funcționarea unui dispozitiv medical activ sau a oricărui alt dispozitiv medical.

⚠️ ATENȚIE

Telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile care nu sunt asigurate corespunzător în automobil pot fi proiectate prin habitacul în timpul unor manevre sau răniri bruște ori în cazul unui accident, provocând defecțiuni sau răniri.

- Așezați telefoanele mobile, dispozitivele externe și accesoriile acestora în afara zo-

nelor de declanșare a airbagurilor sau de depozitați-le în siguranță.

⚠️ ATENȚIE

Cotiera centrală poate obstrucționa mișcările brațului șoferului, ceea ce poate duce la un accident și răniri grave.

- Țineți în permanență închise compartimentele de depozitare ale cotierei centrale, în timp ce automobilul se deplasează.

⚠️ ATENȚIE

Dacă lumina exterioară este slabă și ecranul este deteriorat sau murdar, indicațiile și informațiile afișate pe acesta este posibil să nu fie vizibile sau interpretate corespunzător.

- Indicațiile și informațiile afișate pe ecran nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați vreun risc care să afecteze siguranța. Ecranul nu înlocuiește atenția șoferului.

⚠️ ATENȚIE

Posturile de radio pot transmite anunțuri privind situații de urgență sau pericole. Condițiile următoare împiedică recepționarea sau emiteria unor astfel de anunțuri:

- În zonele cu semnal radio slab sau fără semnal. De asemenea, în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.

- Dacă benzile de frecvență ale postului de radio sunt recepționate cu interferențe sau nu sunt disponibile în zonele în care semnalul radio este suficient de puternic.

- Dacă difuzoarele și componentele automobilului necesare pentru recepția radio sunt deteriorate, defecte sau alimentate cu o tensiune insuficientă.
- Dacă sistemul Infotainment este oprit.

⚠️ ATENȚIE

Oprii telefoanele mobile în zone cu risc de explozie!

⚠️ ATENȚIE

Recomandările de conducere și indicatoarele rutiere afișate de sistemul de navigație pot să difere față de condițiile reale din trafic.

- Semnele de circulație, sistemele de semnalizare, regulile de circulație și condițiile locale prevalează asupra recomandărilor de condus și indicațiilor sistemului de navigație.
- Adaptați-vă viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Anumite situații pot prelungi semnificativ durata inițială planificată a călătoriei și traseul până la destinație sau chiar împiedica atingerea acesteia, de ex. dacă un drum este închis.

Indicație

În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este interzisă, dispozitivul mobil respectiv trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile generate de un telefon mobil atunci când este pornit pot afecta echipamentele tehnice și medicale sensibile și provoca defectarea ori deteriorarea acestora.

Indicație

Dacă volumul redării este prea mare sau distorsionat, este posibil ca difuzoarele să se defecteze.

Prezentarea și comenzile

Sistemul Connect

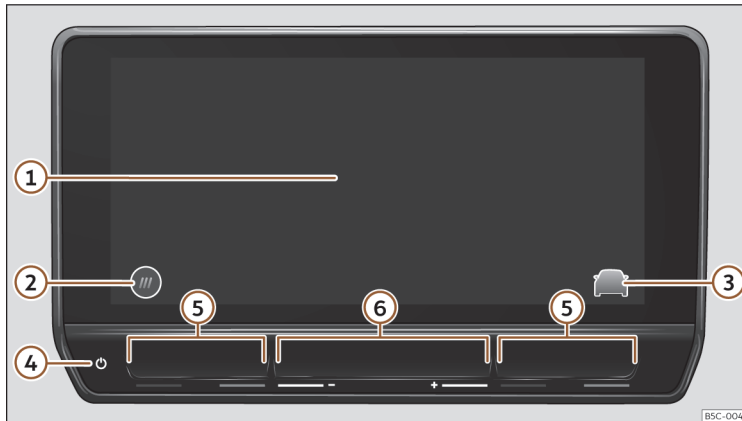


Fig. 146 Prezentare generală: unitate de comandă

- ① Ecranul tactil. Acesta permite accesarea funcțiilor sistemului Infotainment.
- ② Buton HOME (pagină de pornire).
Ⓜ: meniu principal cu vizualizare widget-uri.
Ⓜ: meniu principal în modul mozaic.
- ③ Buton de acces direct la sistemele de asistență și setările automobilului.
- ④ Zonă tactilă (pentru pornirea sau oprirea sistemului Infotainment).
- ⑤ Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea temperaturii aerului condiționat).
- ⑥ Zone tactile (pentru creșterea sau reducerea volumului).

Instrucțiuni generale de utilizare

Instrucțiuni de utilizare

- Sistemul Infotainment are nevoie de câteva secunde pentru pornirea completă a sistemului, iar în această perioadă de timp nu reacționează la comenzi. În timpul pornirii sistemului, poate fi afișată numai imaginea camerei retrovizoare.
- Afișarea tuturor indicațiilor și executarea funcțiilor poate avea loc numai după ce s-a finalizat pornirea sistemului Infotainment. Timpul necesar pentru pornirea sistemului Infotainment depinde de numărul funcțiilor acestuia și poate fi mai mare decât de obicei, dacă temperatura exterioră este foarte ridicată sau foarte scăzută.
- La utilizarea sistemului Infotainment și accesoriilor acestuia, de ex. căștile, respectați regulamentele și prevederile legale din țara respectivă.
- Unele funcții ale sistemului Infotainment solicită un cont de utilizator CUPRA CONNECT activ și o conexiune la Internet a automobilului. Pentru utilizarea funcțiilor, transferul de date nu trebuie să fie limitat.
- Pentru utilizarea sistemului Infotainment, apăsați un buton sau atingeți ecranul.

- Pentru funcționarea corespunzătoare a sistemului Infotainment, este important ca acesta să fie pornit și ca ora și data automobilului să fie setate corespunzător, dacă este cazul.
- Dacă o suprafață de comandă funcții lipsește de pe ecran, nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea automobilului este diferită, în funcție de țară sau de regiune.
- Unele funcții ale sistemului Infotainment pot fi selectate numai dacă automobilul este staționar. În unele țări, și blocarea la parcare trebuie să fie activată (butonul **P**) sau elementul de comandă al selectorului trebuie să fie în poziția neutră **N**. Aceasta nu este o defecțiune, ci reprezintă o conformare cu cerințele legale.
- În unele țări este posibil să existe unele restricții cu privire la utilizarea aparatelor cu tehnologie Bluetooth®. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale.
- Dacă deconectați bateria de 12 V, cuplați contactul înainte de a reporni sistemul Infotainment.
- Dacă se modifică setările, este posibil ca afișajul de pe ecran să se schimbe, iar în anumite cazuri este posibil ca sistemul Infotainment să se comporte într-un mod diferit de cel prezentat în acest manual de utilizare.
- Asigurați-vă că toate reparațiile sau modificările care trebuie efectuate la sistemul Info-

tainment sunt realizate de un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

- Utilizarea unui telefon mobil în automobil poate genera zgomote în difuzoare.
- În unele țări, sistemul Infotainment se oprește automat dacă se oprește motorul, iar bateria de 12 V este descărcată.
- La automobilele echipate cu sistem de asistență la parcare, volumul sistemului audio se reduce automat la selectarea marșarierului. Reducerea volumului poate fi reglată.
- Informațiile despre software-ul inclus și condițiile de licență se regăsesc în **Settings (setări) > Copyright (drepturi de autor)**.
- La vânzarea sau împrumutarea automobilului, asigurați-vă că toate datele, fișierele și setările salvate sunt șterse și că sunt deconectate sursele audio externe sau mediile de stocare, dacă este cazul.

Indicație

Mai multe informații și recomandări privind utilizarea sistemului Infotainment găsiți în meniul Help (ajutor).

Ecranul de pornire

În unitatea de comandă și afișare, puteți configura vederile și reprezentările de pe




ecranul principal sau puteți utiliza șabloanele setărilor din fabrică.


Dacă o pictogramă lipsește de pe ecran nu înseamnă că dispozitivul este defect, ci că echiparea automobilului este diferită în funcție de țară sau de regiune.

Pe ecranul de pornire se regăsesc pictogramele următoarelor meniuri:

Meniurile principale ale ecranului de pornire

 Navigație >>> pagina 206

 Radio >>> pagina 199 , Multimedia >>> pagina 203


 Telefon >>> pagina 213

 Full Link >>> pagina 190

 Configurare >>> pagina 181

 Automobil >>> pagina 97

 Date >>> pagina 96

 Climatizare >>> pagina 161

 Sunet

 Utilizatori

 Stocare

 Legal

 Ajutor

Utilizarea sistemului Infotainment

Activați funcțiile și setările cu ajutorul comenzilor sistemului Infotainment.

Comenzile sistemului Infotainment diferă în funcție de echipare:

- Ecranul tactil.
- Zonele tactile din partea exterioară a ecranului, de exemplu volumul (+ -).

Meniul Help (ajutor)

Acest meniu afișează informații cu privire la operarea sistemului infotainment și oferă sfaturi practice.

- Apăsați  Help.

Pornirea și oprirea sistemului Infotainment

Dacă nu a fost oprit manual în prealabil, sistemul Infotainment pornește la cuplarea contactului.

Sistemul pornește cu volumul reglat ca ultima oară, dacă valoarea acestuia nu depășește volumul de pornire maxim presetat.

Sistemul Infotainment se oprește automat la deschiderea ușii șoferului, dacă a fost decuplat în prealabil contactul.

Mutarea obiectelor și reglarea volumului

Mutați obiectele pe ecran pentru a adapta setările, de exemplu, cu butoane pentru defilare, sau pentru a muta zonele unui meniu.

Personalizați meniurile și aspectul, în funcție de nivelul de echipare.

Creșterea și reducerea mărimii imaginilor sau hărților

Sfat: utilizați degetul mare și arătătorul.

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru mărirea imaginii, depărtați ușor degetele. Pentru micșorarea imaginii, apropiați ușor degetele.

Indicație

Dacă porniți manual sistemul Infotainment în timp ce este decuplat contactul, sistemul se oprește automat după aproximativ 30 de minute.

Personalizarea sistemului Infotainment

Personalizați aspectul meniurilor și sistemului Infotainment, pentru a accesa rapid funcțiile favorite sau utilizate cel mai frecvent.

Meniul principal conține suprafețe de comandă funcții pentru accesarea tuturor aplicațiilor Infotainment.

Configurarea meniurilor personalizate

În toate modurile de afișare (cu excepția Main Menu (meniul principal), StandBy, Parking (parcare), Speller și Full Link), veți găsi comenzi rapide spre funcțiile personalizabile ale sistemului în partea de jos a ecranului. Utilizați setările pentru a le șterge sau înlocui sau pentru a le schimba ordinea.

- Apăsați și mențineți apăsată una dintre pictograme (sau apăsați pe pictograma unei poziții goale) pentru afișarea unei ferestre suplimentare.
- Selectați una dintre pictograme din bara de aplicații.
- Apăsați X pentru a șterge o pictogramă.
- Faceți clic pe o pictogramă în fereastra suplimentară pentru a modifica valoarea.
- Țineți degetul pe una dintre pictograme și glisați-o în poziția dorită.
- Pentru a închide modul editare, apăsați X în fereastra suplimentară.

Adaptarea meniurilor personalizate

- Apăsați o suprafață de comandă funcții într-un meniul personalizat și țineți degetul pe ecran până când apare o fereastră suplimentară.
- Apăsați suprafața de comandă funcții pentru care doriți să adăugați o funcție.
- Faceți clic pe close (închidere) pentru a reveni la meniul personalizat.

Indicație

- Sunt disponibile cel puțin 2 meniuri personalizate. Acesta nu pot fi șterse.
- Puteți adăuga maximum 2 sau mai multe meniuri personalizate (în total maximum 4 meniuri personalizate).
- Pentru unele suprafețe de comandă funcții sunt disponibile mai multe funcții decât cele observate la prima vedere în fereastra suplimentară. Pentru a vedea toate funcțiile, din fereastra suplimentară culisați ecranul la stânga sau la dreapta.
- Pentru meniul vertical sunt disponibile mai multe funcții decât cele observate la prima vedere în fereastra suplimentară. Pentru a vedea toate funcțiile, din fereastra suplimentară culisați ecranul la stânga sau la dreapta.
- Bara cu comenzi rapide nu poate fi editată atunci când automobilul este în mișcare.

Setările (de sistem și de sunet)









Selectarea setărilor posibile depinde de țară, de echipamentul respectiv și de echiparea automobilului.

Modificarea setărilor


Semnificația simbolurilor următoare este valabilă pentru toate setările sistemului și sunetului.

La închiderea meniurilor, toate modificările sunt aplicate automat.

Simbol și semnificația acestuia

	Setarea este selectată și activată sau conectată.
	Setarea nu este selectată, dezactivată sau deconectată.
	Pentru a deschide o listă verticală.
	Pentru a crește valoarea unei setări.
	Pentru a scădea valoarea unei setări.
	Pentru a merge înapoi pas cu pas.
	Pentru a merge înainte pas cu pas.
	Pentru a schimba valoarea unei setări cu ajutorul butonului de defilare, fără reglare. »


Setările de sunet

Accesarea setărilor de sunet: apăsați  **Su-**
net

În setările sunetului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Egalizator.
- Poziție.
- Setări.

Setările sistemului

Accesarea setărilor sistemului: apăsați  **Se-**
tări.

În setările sistemului se regăsesc următoarele funcții, informații și opțiuni de setare:

- Ecran.
- Data și ora.
- Limba.
- Limbi suplimentare tastatură.
- Unități de măsură.
- Comanda vocală.
- Wi-Fi.
- Conexiune de date.
- Gestionare dispozitive mobile.
- Resetare la setările din fabrică.
- Informații sistem.
- Drepturi de autor.
- Expert de configurare.

Reglarea volumului surselor audio externe

Dacă trebuie să creșteți volumul de redare pentru sursa audio externă, reduceți mai întâi volumul sistemului Infotainment.

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă este **prea redus**, dacă este posibil, măriți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare** la **medium** sau **high** (ridicat).

Dacă sunetul provenit de la sursa audio externă conectată este **prea puternic sau distorsionat**, dacă este posibil, reduceți **volumul de ieșire** al sursei audio externe. Dacă nu este suficient, modificați **volumul de intrare** la **medium** sau **low** (redus).

Curățarea ecranului

Îndepărtați cu grijă murdăria persistentă, fără să utilizați produse de curățare agresive. Pentru curățarea ecranului recomandăm următoarele:

- Sistemul Infotainment să fie oprit.
- Utilizați o cârpă curată și moale, umezită cu apă»» pagina 363.
- În cazul murdăriei persistente: înmuiați murdăria prin umezire cu puțină apă. Apoi îndepărtați cu grijă folosind o cârpă curată și moale.

ⓘ ATENȚIE

Curățarea ecranului folosind produse de curățare necorespunzătoare sau dacă este uscat poate provoca defectarea acestuia.

- Nu apăsați prea tare în timpul curățării.
- Nu utilizați produse de curățare agresive sau care conțin solvenți. Acestea pot provoca defectarea echipamentului și „înnegrirea” ecranului.

Mărci comerciale, licențe și drepturi de autor

Mărci comerciale înregistrate și licențe

Anumiți termeni din acest manual sunt însoțiți de simbolul ® sau ™. Aceste simboluri indică existența unei mărci comerciale sau a unei mărci comerciale înregistrate. Însă absența acestui simbol nu înseamnă neapărat că termenul respectiv poate fi utilizat liber.

Alte denumiri de produse sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale deținătorilor drepturilor respective.

- Fabricat sub licență Dolby Laboratories. Dolby și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Fabricat sub licență Dolby Laboratories. Dolby și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.

- Android Auto™ este o marcă înregistrată a Google Inc.
- Apple CarPlay™ este o marcă înregistrată a Apple Inc.
- Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth® SIG, Inc.iPod®, iPad® și iPhone® sunt mărci comerciale ale Apple Inc.
- MirrorLink™ și sigla MirrorLink sunt mărci comerciale certificate ale Car Connectivity Consortium LLC.
- Windows® este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- Tehnologia de codare audio MPEG-4 HE-AAC și brevetele au licență de la Fraunhofer IIS.
- Acest produs este protejat de mai multe drepturi de proprietate industrială și intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau comercializarea acestui tip de tehnologie în afara configurației acestui produs fără o licență de la Microsoft sau o filială autorizată Microsoft este interzisă.

Copyright

Ca regulă generală, fișierele audio și video salvate pe medii de stocare și surse audio fac obiectul protecției proprietății intelectuale, în conformitate cu prevederile naționale și internaționale valabile în fiecare caz. Respectați toate prevederile legale!

Date tehnice

Computer central cu unitate de comandă și afișare

Computerul central montat din fabrică pe automobil include componente și software de conectivitate și de utilizare a funcțiilor de confort, Infotainment și ale automobilului, care diferă în funcție de țară.

Indicațiile respective sunt afișare pe ecranul unității de comandă și afișare și parțial pe panoul de instrumente.

- Ecran color capacitiv:
- Utilizarea echipamentului cu ajutorul:
 - Atingerii zonelor tactile.
 - Butoanelor de pe volanul multifuncțional.
 - Senzori de proximitate și control prin gesturi.

Funcțiile de confort și ale automobilului

- Setările sistemului de asistență pentru șofer.
- Setările încălzirii și aerului condiționat.
- Luminile și funcția de vizibilitate.
- Setările de confort ale automobilului.
- Setările pentru parcare și manevrare.

Sistemul audio

Echiparea de bază:

Sistemul Infotainment disponibil din fabrică este echipat cu următoarele:

- Difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în Wați).
- Amplificator intern, în funcție de sistem:
 - 7 difuzoare: 5 x 20 W
- Opțiuni setări:
 - Egalizator, în funcție de sistem:
 - 7 difuzoare: 5 benzi de frecvență sau setări predefinite.
 - Distribuție sunet, în funcție de sistem:
 - 7 difuzoare: Balans + fader (stânga/dreapta/față/spate).
 - Optimizare sunet în funcție de zonă (pentru sistemul cu 7 difuzoare):
 - Manuală (șofer și toate zonele)
 - Automată, în funcție de locurile ocupate.

Sistemul audio suplimentar

Sistemul Infotainment poate fi îmbunătățit cu un sistem audio suplimentar, care include următoarele:

- 10 difuzoare în diferite locații și cu diferite niveluri de putere (în Wați).
- Amplificator extern (340 W Ethernet), care procesează semnalele audio trimise de computerul central.



Sistemul Infotainment

- Excitare a canalelor difuzoarelor, în fazele finale ale clasei AB.
- Procesare semnal audio în procesorul intern de semnal digital (DSP).
- Difuzor de joase independent, amplasat în portbagaj.
- Opțiuni setări:
 - Egalizator utilizator: 5 benzi.
 - Setări egalizator predefinite pe BEATS® (Signature, Active, Immersive și Voice).
 - Distribuție sunet: Balans + fader (stânga/dreapta/față/spate).
 - Optimizare sunet în funcție de zone:
 - Manuală (șofer, pasager și toate zonele)
 - Automată, în funcție de locurile ocupate.
 - Volum subwoofer.
 - Setări surround.
- Conectare simultană a cel mult 8 profiluri Wi-Fi.
- Conexiune la Internet prin Wi-Fi:
 - Tethering cu ajutorul telefonului clientului.
 - Punct de acces pentru clienți în automobil.
- Apple CarPlay și Android Auto prin Wi-Fi.
- Proces de sincronizare simplificat cu ajutorul unui cod WPS sau QR.

Profilurile Bluetooth®

La sistemul Bluetooth® hands-free pot fi conectate maximum 2 dispozitive mobile, iar al treilea poate fi conectat prin Bluetooth® ca player audio.

Când conectați un telefon mobil la sistemul de administrare a telefonului, se realizează un schimb de date printr-unul dintre profilurile Bluetooth®.

- **Profilul hands-free pentru telefon (HFP):** HFP poate fi utilizat pentru gestionarea apelurilor prin intermediul sistemului Infotainment.
- **Profilul audio (A2DP):** acest profil permite transmiterea semnalului audio la calitate stereo. Pentru gestionarea și controlul redării este posibil să solicitați conectarea altor profile.

- **Profilul de acces la agenda telefonică (PBAP):** permite descărcarea agendei de pe telefonul mobil.

- **Profilul mesajului (MAP):** Permite descărcarea și sincronizarea mesajelor scurte (SMS) și e-mailurilor.

Conectivitate

Wi-Fi

- Wi-Fi conform IEEE 802.11 b/g/n
- Transfer la 2,4 GHz și 5 GHz (în funcție de țară)
- Două moduri Wi-Fi simultane:
 - Tethering (partajarea conexiunii la internet).
 - Access point (punct de acces).

Transferul de date

CUPRA CONNECT

Introducere



Pentru a fi utilizat, CUPRA CONNECT trebuie să fie mai întâi activat online, prin încheierea unui contract CUPRA CONNECT cu SEAT, S.A., și face obiectul unei utilizări limitate, în funcție de țară.

Atât portofoliile de servicii CUPRA CONNECT oferite de către CUPRA, cât și serviciile individuale pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate, redenumite și extinse, chiar și fără notificare prealabilă.

Puteți crea contul de utilizator, vedea descrierea serviciilor și afla mai multe informații la adresa myCUPRA.com.

Executarea și disponibilitatea serviciilor și portofoliilor de servicii CUPRA CONNECT poate varia în funcție de țară, precum și în funcție de automobil, echiparea acestuia și conectivitate.

Stări conectivitate

 (alb)	Conectivitate maximă, toate serviciile active
 (gri)	Conectivitate limitată, este posibil ca unele servicii să nu fie disponibile.
fără pictogramă	Lipsă conectivitate, fără servicii disponibile.

Tehnologia de comandă vocală sau de căutare a sistemului CUPRA CONNECT nu recunoaște sau nu oferă rezultate pentru toate cuvintele.

Există servicii CUPRA CONNECT pentru care înregistrarea este obligatorie și altele pentru care nu este obligatorie.

Descrierea serviciilor

Înainte de a utiliza serviciile CUPRA CONNECT, citiți și țineți cont de descrierea acestora. Descrierile sunt actualizate din când în când și sunt disponibile online, la adresa myCUPRA.com.

- Utilizați întotdeauna ultima versiune a descrierii serviciului respectiv.

ATENȚIE

În zonele cu acoperire insuficientă pentru telefonul mobil și GPS nu pot fi efectuate apeluri telefonice sau de urgență și nu pot fi transmise date. Dacă este posibil, schimbați locația.

ATENȚIE

Este posibil ca automobilul să sufere deteriorări din cauza unor factori care nu pot fi controlați de CUPRA. Este vorba despre:

- Utilizarea incorectă a telefoanelor mobile
- Pierderea de date în timpul transmiterii.
- Aplicații terțe necorespunzătoare sau defecte.
- Software rău intenționat pe dispozitive de stocare a datelor, computere, tablete sau dispozitive mobile.

Portofoliul de servicii

Alocarea inițială a serviciilor prezentată aici corespunde celei de-a treia generații de servicii CUPRA CONNECT și reprezintă portofoliul maxim de servicii. Portofoliul maxim posibil este disponibil numai pentru anumite modele. În timpul duratei de exploatare a automobilului, puteți modifica atribuirea prezentată aici.

După activarea gestionării serviciilor din cadrul sistemului Infotainment, puteți vedea dacă automobilul dispune de servicii și care sunt acestea.

În unele țări și în cazul înnoirii unui contract, este posibil ca serviciile oferite să fie combinate diferit față de cum sunt prezentate aici. De asemenea, serviciile pot să varieze în »

Sistemul Infotainment

funcție de data de producție a automobilului. Serviciile menționate anterior corespund generației a treia de CUPRA CONNECT.

Serviciile și funcțiile CUPRA CONNECT care nu necesită activare

Următoarele funcționează și fără activarea CUPRA CONNECT:

- Serviciul public de apel de urgență.
- Mod confidențialitate»» pagina 189.
- Legal.
- Personalizare.
- Activarea CUPRA CONNECT.
- Mod privat (dezactivare servicii).
- Ștergere utilizator/resetare la setările din fabrică.

Serviciile CUPRA CONNECT

Serviciile CUPRA CONNECT sunt următoarele:

- Apel de urgență privat
- Apel de urgență public
- Apel de asistență rutieră
- Asistență clienți
- Planificare programări de service
- Actualizare online sistem
- Personalizare
- Activare CUPRA CONNECT

- Mod privat (dezactivare servicii)
- Ștergere utilizator/resetare la setările din fabrică
- Încălzire independentă de la distanță
- Deschidere de la distanță
- Claxon și lămpi de semnalizare
- Stare automobil, incl. uși și lumini
- Date de deplasare
- Raport stare automobil
- Avertizare alarmă antifurt
- Avertizare zonă
- Avertizarea privind viteza
- Actualizare online hartă
- Căutarea punctelor de interes
- Stații de alimentare
- Informațiile online din trafic
- Locuri de parcare
- Actualizare online sistem Infotainment
- Calculare online traseu
- Informații despre pericole
- Dictare
- Comandă vocală pentru aplicațiile Infotainment, media și radio
- Comandă vocală pentru destinații și adrese
- Radio online
- Media online
- Import online traseu

- Import online destinație
- Ventilație suplimentară de la distanță
- Poziția de parcare
- Mod confidențialitate
- Legal

Serviciile CUPRA CONNECT pentru automobilele hibride

Disponibile numai pentru automobilele electrice și hibride.

- Aer condiționat de la distanță
- Gestionare energie electrică
- Ora plecării
- Plus toate serviciile CUPRA CONNECT din secțiune anterioară»» pagina 186.

Opțiunile individuale CUPRA CONNECT

- Aplicațiile In-Car. Aceste aplicații pot fi achiziționate și instalate direct în sistemul Infotainment, din magazinul In-Car.
- Full Link.
- Pachet de date. Preț pentru transfer de date în funcție de utilizare, de exemplu pentru funcțiile online, 2 GB pe lună.

Indicație

- **Serviciul public de apel de urgență este disponibil indiferent dacă un utilizator este conectat la sistemul infotainment.**

- Personalizarea și achiziționarea de aplicații In-Car necesită autentificarea în sistemul Infotainment, însă nu este necesară activarea automobilului într-un cont CUPRA CONNECT.

Activare CUPRA CONNECT și cod S-PIN

Activare CUPRA CONNECT

Pentru activarea CUPRA CONNECT (inclusiv înregistrare) trebuie parcurși pașii următori:

- Creați un cont de utilizator la adresa myCUPRA.com sau direct prin sistemul infotainment, din meniul User Management (gestionare utilizatori).
- Lansați comanda CUPRA CONNECT și activați.
- Adăugați automobilul în contul de utilizator.
- Faceți dovada deținerii automobilului.
- Faceți dovada identității dvs. Este necesar numai dacă doriți să executați serviciul CUPRA CONNECT legate de securitate.
- Puteți activa contul la adresa myCUPRA sau direct prin intermediul sistemului infotainment. Pentru activarea din sistemul Infotainment, procedați astfel: **Users (utilizatori) > Settings (setări) > Become primary user (stabilire ca utilizator principal)**.

Respectați restul indicațiilor și informațiilor furnizate de sistemul Infotainment. În timpul activării este posibil să vi se solicite crearea unui S-PIN.

Opțiuni de actualizare

Infotainment	da
Pagina web CUPRA CONNECT	da
Aplicația CUPRA CONNECT	da

Informații suplimentare la adresa myCUPRA.com/faqs

S-PIN

Codul S-PIN este o secvență de caractere ce poate fi selectată la finalizarea înregistrării CUPRA CONNECT.

La crearea unui cod S-PIN evitați numerele într-o ordine ușor de ghicit și datele de naștere cunoscute. Puteți schimba codul S-PIN din meniul „Account settings“ (setări cont) al contului de utilizator CUPRA CONNECT.

De exemplu, codul S-PIN este necesar pentru protejarea profilului de utilizator sau pentru rularea unui serviciu CUPRA CONNECT legat de securitatea automobilului.

Păstrați o confidențialitate absolută a acestui cod S-PIN. Dacă dezvăluiți codul S-PIN terțelor părți, din motive de securitate trebuie să-l schimbați imediat.

Accreditarea proprietății și identității

Stabilire ca utilizator principal

Pentru a deveni utilizator principal și a dovedi astfel că sunteți proprietarul automobilului, aveți nevoie de ambele chei fizice ale automobilului. Accreditarea ca proprietari are loc în automobil în timpul înregistrării, sau, dacă aveți deja un cont de utilizator CUPRA CONNECT, trebuie să vă conectați la acesta prin intermediul sistemului Infotainment și să acceșați meniul **Manage users** (administrare utilizatori)

- Cuplați contactul și porniți sistemul Infotainment.
- Din sistemul Infotainment, înregistrați CUPRA CONNECT.
- **Sau:** deschideți meniul **Users (utilizatori) > Settings (setări) > Become primary user (stabilire ca utilizator principal)** și urmați instrucțiunile.
- Apăsăți butonul de descuiere de pe prima cheie a automobilului.
- Apăsăți butonul de descuiere de pe cea de-a doua cheie a automobilului.

După ce sistemul Infotainment a procesat comenzile prin frecvență radio, acreditarea proprietății este finalizată. Puteți controla starea curentă de pe pagina web CUPRA CONNECT.

»

Cum este acreditată proprietatea?

Infotainment	Metoda cu 2 chei.
Pagina web CUPRA CONNECT	Nu, nu este posibil
Aplicația CUPRA CONNECT	Nu, nu este posibil

Acreditarea identității (SEAT Ident)

Acreditarea identității trebuie finalizată înainte de a putea utiliza serviciile CUPRA CONNECT relevant pentru securitate, cum ar fi serviciul „deschidere de la distanță”. Acreditarea identității se realizează la dealerul specializat CUPRA sau la orice reprezentanță SEAT.

Puteți găsi informații suplimentare despre SEAT Ident pe pagina web CUPRA CONNECT la adresa myCUPRA.com.

Prevederi legale

Atunci când utilizați serviciile CUPRA CONNECT, informațiile sunt transferate și procesate online prin intermediul automobilului. Astfel de date pot furniza (cel puțin indirect) informații despre șoferul respectiv, cum ar fi stilul de condus și locația. Ca parte contractantă în contractul CUPRA CONNECT încheiat cu SEAT, S.A., trebuie să vă asigurați că, atunci când automobilul este utilizat de

alți șoferi (de ex. membri ai familiei sau prieteni), sunt respectate protecția datelor și drepturile persoanelor. De aceea, trebuie să informați în prealabil șoferii că automobilul transferă și recepționează date online și că aveți acces la aceste date.

Dacă nu țineți cont de această obligație de informare, puteți încălca anumite drepturi ale pasagerilor.

Utilizatorii pot gestiona în orice moment transmiterea și transferurile de date prin intermediul modului confidențialitate. Pentru informații suplimentare accesați: myCUPRA.com/faqs

Servicii de monitorizare: întrebați toți pasagerii

Serviciile de monitorizare au nevoie de datele geografice și ale automobilului, pentru a stabili dacă acesta este utilizat în intervalul de viteză definit, locul unde a fost parcat sau dacă este utilizat într-o anumită zonă. Aceste informații sunt afișate pe pagina web CUPRA CONNECT și în aplicația CUPRA CONNECT.

De aceea, înainte de a porni la drum, întrebați pasagerii dacă sunt de acord cu serviciile activate. Dacă nu sunt de acord, dezactivați serviciul respectiv (dacă este posibil) sau nu permiteți pasagerilor să utilizeze automobilul.

Urmărirea prin GPS: marcajul

Dacă automobilul este echipat din fabrică cu o unitate de comandă care transmite locația geografică și viteza curente, de obicei dispune de acest marcaj (de ex. pe consola plafonului). Absența marcajului de pe automobil nu garantează că unitatea de comandă nu transmite poziția geografică și viteza curente ale automobilului.

Informații personale

CUPRA protejează datele dvs. personale și le utilizează numai în limitele prevăzute de lege sau dacă v-ați dat acordul în momentul utilizării. În politica de confidențialitate puteți găsi informații detaliate privind procesarea datelor în legătură cu serviciile CUPRA CONNECT. Această se regăsește în versiunea curentă a site-ului CUPRA.

Transferul permanent al automobilului

Dacă o altă persoană v-a lăsat automobilul pentru utilizarea permanentă (de ex. dacă achiziționați un automobil rulat), este posibil ca serviciile CUPRA CONNECT să fie deja activate și ca proprietarul anterior să poată în continuare accesa datele înregistrate prin intermediul CUPRA CONNECT și să controleze anumite funcții ale automobilului.

În sistemul Infotainment puteți vedea dacă automobilul este alocat unei persoane ca utilizator principal. În acest caz, vă puteți

Înregistra ca utilizator principal al automobilului și puteți șterge astfel automat utilizatorul principal anterior. Alternativ, din sistemul Infotainment puteți șterge direct și permanent utilizatorul principal anterior și trece automobilul în modul offline, pentru a limita atât comunicarea automobilului cu serverul de date SEAT, S.A., cât și procesarea datelor personale și ale automobilului.

Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT

Pentru dezactivarea și activarea serviciilor CUPRA CONNECT în sistemul Infotainment sunt disponibile funcțiile următoare:

- Activarea sau dezactivarea la nivel central
- Activarea sau dezactivarea la nivel individual

După dezactivarea serviciilor respective din sistemul Infotainment, acestea pot fi reactivate.

Indicație

Serviciile impuse prin lege și transmiterea datelor aferente acestora, precum sistemul public de apel de urgență, nu pot fi deconectate sau dezactivate.

Defecțiunile

Chiar dacă sunt îndeplinite cerințele prealabile privind utilizarea serviciilor CUPRA CONNECT, este posibil să existe factori care nu pot fi controlați de către CUPRA și care să influențeze sau să prevină executarea acestor servicii. Este vorba despre:

- Întreținere, reparații, dezactivare, actualizare software și îmbunătățirea tehnică a echipamentului de telecomunicații, sateliți, servere și bănci de date.
- Schimbarea standardului de telefonie mobilă pentru transmisia de date mobile de către furnizorul de servicii de telecomunicații, de ex. de la UMTS la EDGE sau GPRS.
- Dezactivarea unui standard de telefonie mobilă de către furnizorul de servicii de telecomunicații.
- Interferențele, deranjarea sau întreruperea recepției semnalului mobil și GPRS, din cauze cum ar fi deplasarea cu viteze mari, furtuni solare, fenomene meteorologice, relief, echipament de blocare și utilizarea intensivă a telefoanelor mobile în celulele radio respective.
- În zonele cu semnal slab sau fără semnal pentru telefonie ori GPS. De asemenea, de ex. în tuneluri, zone înguste între clădiri foarte înalte, garaje, sub pasarele, în munți și văi.

- Informațiile externe de la furnizorii terți parte disponibile cu limitări, incomplete sau incorecte, de ex. reprezentarea hărților.
- Țările și regiunile în care serviciile CUPRA CONNECT nu sunt disponibile.

Gestionarea serviciului

Deschideți setările din meniul **Users (utilizatori)** și accesați **Privacy settings and services (setări de confidențialitate și servicii)**. Din sistemul Infotainment puteți face următoarele:

- Verifica ce servicii CUPRA CONNECT sunt disponibile în prezent în automobil.
- Numărul de servicii CUPRA CONNECT activate sau dezactivate.
- Activați sau dezactivați servicii CUPRA CONNECT.

Găsiți informații suplimentare la adresa: myCUPRA.com.

Confidențialitatea și setările serviciilor

Serviciile CUPRA CONNECT pot fi activate și dezactivate individual. Pentru aceasta, nu trebuie decât să bifați caseta aferentă serviciului pe care doriți să-l activați sau dezactivați. Utilizați opțiunea mod confidențialitate dacă doriți să dezactivați toate serviciile con-



Mod confidențialitate

Vă permite să dezactivați sau să activați serviciile în funcție de nivelul de confidențialitate selectat.

 Urmărire	Partajare locație. Utilizatorii principali și co-utilizatorii pot vizualiza datele de poziționare în portalul sau aplicația CUPRA CONNECT.
 Locație	Utilizare locație. Poziția, datele automobilului și utilizatorului sunt utilizate pentru servicii.
 Personal	Fără locație. Numai datele automobilului și utilizatorului sunt utilizate pentru servicii.
 Incognito	Confidențialitate maximă. Serviciile dumneavoastră sunt dezactivate. Numai serviciile necesare din motive legale utilizează date.

Opțiunile de setare nu sunt disponibile pe toate piețele sau toate modelele de automobile.

Indicație

Dacă dezactivați toate serviciile CUPRA CONNECT, OCU poate continua să transmită date.

Full Link

Introducere

Full Link permite vizualizarea și utilizarea conținutului și funcțiilor telefonului mobil, de pe ecranul sistemului Infotainment.

Pentru a face acest lucru, telefonul mobil trebuie să fie conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei interfețe USB.

Unele telefoane pot fi conectate la Wireless Full Link prin interfața Bluetooth® și o conexiune Wi-Fi.

Pot fi disponibile următoarele tehnologii:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless
- MirrorLink®

Disponibilitatea tehnologiilor incluse în Full Link depinde de țară și de telefonul mobil utilizat.

Puteți afla informații suplimentare pe pagina web CUPRA.

Accesarea meniului principal Full Link

Răsfoirea prin meniul principal Full Link depinde de sistemul Infotainment utilizat.

- Clic pe  **Full Link**.

Configurarea Wireless Full Link

Pentru a utiliza Wireless Full Link trebuie mai întâi să sincronizați telefonul mobil cu sistemul Infotainment. Pentru a face acest lucru, procedați astfel:

Conectați un telefon mobil pentru prima dată.

- Deblocați telefonul mobil.
- Activați recepția Wi-Fi și conexiunea Bluetooth® a telefonului mobil.
- Conectați telefonul mobil la sistemul Infotainment, cu ajutorul cablului USB sau prin Bluetooth®.
- Accesați meniul principal Full Link, dacă acesta nu apare automat.
- Selectați telefonul mobil și tehnologia dorită.
- Confirmați solicitările de autorizare de pe telefonul mobil, pentru a acorda sistemului Infotainment autorizațiile necesare.
- Deconectați cablul USB și conectați din nou telefonul la sistemul Infotainment prin Wi-Fi sau Bluetooth®. Configurarea Wireless Full Link este finalizată.

Sincronizarea este încheiată. De acum telefonul mobil conectat poate utiliza Wireless Full Link și fără conexiune prin USB.

Transferul de date

Dacă în timpul procesului de conectare mesajele pop-up sunt respinse, conexiunea Wireless Full Link nu va fi disponibilă. În acest caz, CUPRA recomandă eliminarea dispozitivelor atât din setările telefonului, cât și din sistemul Infotainment, și reluarea procesului de conectare.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea aplicațiilor în timpul conducerii vă poate distrage atenția de la trafic. Orice distragere a atenției șoferului poate duce la un accident și poate provoca răni.

- Conduceți întotdeauna cu atenție și cât mai responsabil posibil.

⚠ ATENȚIE

Orice aplicație neadecvată sau executată incorect poate duce la defectarea automobilului, accidente și răni grave.

- Protejați telefonul mobil și aplicațiile acestuia împotriva utilizării inadecvate.
- Nu modificați niciodată aplicațiile.
- Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al telefonului mobil.

ⓘ ATENȚIE

CUPRA nu poate fi răspunzătoare pentru nicio defecțiune cauzată automobilului ca urmare a utilizării aplicațiilor de slab calitate sau defecte, programării inadecvate a aplicațiilor, semnalului slab, pierderii de

date în timpul transmiterii sau utilizării necorespunzătoare a telefoanelor mobile.

ⓘ Indicație

- Este posibil ca Wireless Full Link să nu fie compatibilă cu toate tehnologiile.
- Wireless Full Link (Android Auto™ și Apple CarPlay™) este dezactivat în țările în care reglementările privind frecvențele radio nu permit operarea acestui sistem.

Aplicațiile (apps)

Cu Full Link conținutul aplicațiilor CUPRA și al altor aplicații instalate pe telefonul mobil poate fi afișat pe ecranul sistemului Infotainment.

În cazul aplicațiilor terță parte, este posibil să existe probleme de compatibilitate.

Este posibil ca aplicațiile, utilizarea acestora și transferul de date de pe telefonul mobil să fie taxate în funcție de utilizare.

Oferta de aplicații poate fi modificată și adaptată în funcție de automobil și de țară. Conținutul și volumul aplicațiilor, precum și companiile care le oferă pot varia. Unele aplicații depind și de disponibilitatea serviciilor terță parte.

Nu se poate garanta că toate aplicațiile oferite vor funcționa pe toate telefoanele mobile sau împreună cu toate sistemele de operare.

Aplicațiile oferite de CUPRA pot fi modificate, anulate, dezactivate, reactivate și extinse fără notificare prealabilă.

Pentru a evita distragerea atenției șoferului în timpul deplasării, pot fi utilizate numai aplicații certificate.

Simbolurile și setările Full Link

- ⓘ Pentru a afișa informații suplimentare
- ⚙ Pentru a deschide meniul setărilor Full Link
- 📶 Pentru a selecta tehnologia Apple CarPlay.
- 📶 Pentru a selecta tehnologia Android Auto™.
- 📶 Pentru a selecta tehnologia Mirror Link®.

Apple CarPlay™

Pentru a utiliza Apple CarPlay trebuie îndeplinite cerințele următoare:

- Telefonul iPhone™ trebuie să fie compatibil cu Apple CarPlay™. »

Sistemul Infotainment

- Comanda vocală (Siri™) **trebuie** să fi activă pe iPhone™.
- Apple CarPlay™ **trebuie** să fie activ fără limitări în setările telefonului iPhone™.
- Telefonul iPhone™ **trebuie** să fie conectat la sistemul Infotainment prin intermediul unei cablu USB. Pentru Apple CarPlay™ trebuie utilizate numai conexiuni USB cu transmitere de date.
- Cablul USB **trebuie** să fie un cablu original Apple™.


Apple CarPlay™ Wireless: pe iPhone™ trebuie să fie activate și conexiunile Bluetooth® și Wi-Fi.

Conectarea

La prima conectare a unui iPhone™, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe iPhone™.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Apple CarPlay™.

Lansați Apple CarPlay™:

- Apăsăți  **Full Link** pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsăți pe Apple CarPlay™, pentru a stabili o conexiune cu telefonul iPhone™.

Deconectarea

- În modul Apple CarPlay™, apăsați pictograma **CUPRA**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsăți **X** pentru a întrerupe conexiunea activă.

Reprezentarea suprafețelor de comandă funcții de pe ecran poate varia.

Caracteristici speciale


În timpul unei conexiuni active Apple CarPlay™, se aplică următoarele:

- Conexiunile Bluetooth® între iPhone™ și sistemul Infotainment nu sunt posibile.
- Dacă este activă o conexiune Bluetooth®, aceasta este întreruptă automat.
- Funcțiile telefonului sunt disponibile numai prin Apple CarPlay™. Funcțiile descrise pentru sistemul Infotainment nu sunt disponibile.
- Telefonul iPhone™ conectat nu poate fi utilizat ca dispozitiv multimedia în meniul principal Media.
- Nu este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și sistemului de navigație Apple CarPlay™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.
- În funcție de sistemul Infotainment utilizat, pe ecranul panoului de instrumente puteți

vizualiza datele din modul Telefon și modul Media.

- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

comanda vocală

- Apăsăți scurt , pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.
- Apăsăți lung acest buton, pentru a activa comanda vocală (Siri™) a telefonului iPhone™ conectat.

Indicație

- Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.
- Veți găsi informații despre cerințele tehnice, telefoane iPhone compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și Apple CarPlay™, la dealerii specializați CUPRA/în rețeaua dealerilor SEAT.

Android Auto™

Cerințele pentru Android Auto™

Pentru a utiliza Android Auto™, trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Telefonul mobil, denumit în continuare smartphone, trebuie să fie compatibil cu Android Auto™.

Transferul de date

- Smartphone-ul trebuie să aibă instalată aplicația Android Auto™.
- Smartphone-ul trebuie să fie conectat prin conexiune USB care să permită schimbul de date cu sistemul Infotainment.
- Cablul USB trebuie să fie unul original, furnizat de producătorul smartphone-ului.


Android Auto™ Wireless: Și Bluetooth® și Wi-Fi trebuie să fie dezactivate pe dispozitiv.

Conectarea

La prima conectare a unui smartphone, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe smartphone.

Cerințele care trebuie îndeplinite pentru a putea utiliza Android Auto™.

Lansați Android Auto™:

- Apăsați  **Full Link** pentru a accesa meniul principal Full link.
- Apăsați pe Android Auto™, pentru a stabili o conexiune cu smartphone-ul.

Deconectarea


- În modul Android Auto™, apăsați pictograma **Exit (revenire)/SEAT**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați **X** pentru a întrerupe conexiunea activă.

Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active Android Auto™, se aplică următoarele:

- Un dispozitiv Android Auto™ poate fi conectat și prin Bluetooth® (profilul HFP) la sistemul Infotainment.
- Este posibilă utilizarea funcțiilor telefonului prin Android Auto™. Dacă dispozitivul Android Auto™ este conectat și prin Bluetooth® la sistemul Infotainment, poate fi utilizată și funcția telefon a sistemului Infotainment.
- Un dispozitiv Android Auto™ activ **nu poate fi utilizat** ca dispozitiv multimedia în meniul principal Media.
- **Nu** este posibilă utilizarea în același timp a sistemului de navigație integrat și a sistemului de navigație Android Auto™. Ultimul traseu început îl întrerupe pe cel activat anterior.
- Pe ecranul panoului de instrumente puteți vizualiza datele din modul Telefon și modul Media.
- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile primite și termina un apel în curs.

comanda vocală

- Apăsați scurt , pentru a activa comanda vocală cu ajutorul sistemului Infotainment.

- Apăsați și mențineți apăsat acest buton pentru activarea comenzii vocale (Google Assistant) pe smartphone-ul conectat.

Indicație

- **Disponibilitatea tehnologiilor depinde de țară și poate varia.**
- **Veți găsi informații despre cerințele tehnice, telefoane mobile compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe paginile web CUPRA și Android Auto™, la dealerii specializați CUPRA/în rețeaua de dealeri SEAT.**

MirrorLink®

Cerințele pentru MirrorLink®

Pentru a utiliza MirrorLink™ trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Dispozitivul mobil trebuie să fie compatibil cu tehnologia MirrorLink™.
- Telefonul mobil trebuie să fie conectat la sistemul Infotainment prin conexiune USB care să permită schimbul de date.
- Cablul USB trebuie să fie unul original, furnizat de producătorul telefonului mobil.
- În funcție de telefonul mobil utilizat, trebuie instalată o aplicație Car-Mode adecvată pentru utilizarea MirrorLink®. »


Sistemul Infotainment

Conectarea


La prima conectare a unui telefon mobil, respectați instrucțiunile de pe ecranul sistemului Infotainment și de pe telefonul mobil.

Pentru a putea utiliza MirrorLink™ trebuie îndeplinite următoarele cerințe.

Lansați MirrorLink®:

- Apăsați  **Full Link** pentru a accesa meniul principal Full Link.
- Apăsați pentru a stabili conexiunea cu telefonul mobil.

Deconectarea

- Din modul MirrorLink®, apăsați pictograma **APP**, pentru a accesa meniul principal Full Link.
- **SAU:** apăsați , pentru a accesa meniul principal MirrorLink®.
- Apăsați **X** pentru a întrerupe conexiunea activă.

Caracteristici speciale

În timpul unei conexiuni active MirrorLink®, se aplică următoarele:



- Un dispozitiv MirrorLink® activ poate fi conectat și prin Bluetooth® la sistemul Infotainment.
- Dacă dispozitivul MirrorLink® este conectat prin Bluetooth® la sistemul Infotainment,

poate fi utilizată funcția telefon a sistemului Infotainment.

- Nu puteți utiliza un dispozitiv MirrorLink® activ ca dispozitiv multimedia în meniul principal Media.
- Pe ecranul panoului de instrumente puteți vizualiza datele din modul telefon.
- Ecranul panoului de instrumente nu afișează nicio indicație de viraj sau din modul Media.
- Cu ajutorul butoanelor de pe volanul multifuncțional, puteți accepta sau respinge apelurile permise și termina un apel în curs.

Suprafețele de comandă funcții

Suprafețele de comandă funcții și rolul acestora:

- APP** Reveniți la meniul principal Full Link. De aici puteți întrerupe conexiunea MirrorLink®, conecta alt telefon mobil sau selecta altă tehnologie.
- X** Apăsați pentru a închide aplicațiile pornite. Apoi apăsați aplicațiile care urmează să fie închise sau suprafața de comandă funcții **Close all** (închidere toate), pentru a închide toate aplicațiile deschise.
-  Apăsați pentru a afișa ecranul telefonului mobil pe ecranul sistemului Infotainment.
-  Pentru accesarea setărilor MirrorLink®.



Apăsați pentru a reveni la meniul principal MirrorLink®.



Indicație

Veți găsi informații despre cerințele tehnice, telefoane mobile compatibile, aplicații certificate și disponibilitatea lor pe pagina web CUPRA și MirrorLink®, la dealerii specializați CUPRA/în rețeaua de dealeri SEAT.

Punctul de acces WLAN

Introducere

✓ Indisponibil în automobilele fără CUPRA CONNECT și fără sistem de navigație

Sistemul infotainment poate fi utilizat pentru partajarea unei conexiuni WLAN cu până la 8 dispozitive»» pagina 195, Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN.

Sistemul infotainment poate utiliza de asemenea hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a furniza internet dispozitivelor conectate la hotspot (client WLAN)»» pagina 195.



Indicație


• Transmisia datelor poate atrage taxe. Datorită volumului mare de date schimbate, CUPRA recomandă utilizarea unui tarif ofertar pentru transmisia datelor. Operatorii

telefonului mobil pot furniza informațiile relevante.

- Schimbul de pachete de date poate genera costuri suplimentare, în funcție de tariful telefonului mobil, în special dacă sunteți în străinătate (de ex. tarifele roaming).

Configurarea pentru partajarea unei conexiuni prin LAN

Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

- Apăsați butonul  **Settings** (setări).
- Activați rețeaua wireless. Pentru aceasta, apăsați butonul funcțional **Wi-Fi > Infotainment system as hotspot** (sistem Infotainment ca hotspot).
- Activați rețeaua wireless (WLAN) pe dispozitivul care va fi conectat. Dacă este necesar, consultați manualul de utilizare al producătorului.
- Activați alocarea dispozitivului mobil în sistemul Infotainment. Pentru aceasta, apăsați butonul funcțional **Enable as hotspot** (activare ca hotspot) și bifați caseta de selectare.
- Introduceți și confirmați parola de rețea afișată pe dispozitiv.

Următoarele ajustări se pot realiza de asemenea din meniul **Infotainment system as hotspot** (sistem Infotainment ca hotspot):

- **Security level (nivel de securitate):** criptarea WPA2 generează automat o parolă de rețea.
- **Network key (parolă de rețea):** Parola de rețea este generată în mod automat. Apăsați suprafața de comandă funcției pentru a schimba manual parola de rețea. Parola de rețea trebuie să aibă minimum 8 caractere și maximum 63.
- **SSID:** numele rețelei WLAN (maxim 32 caractere).

Conexiunea wireless (WLAN) este stabilă. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.

Repetăți acest proces pentru a conecta alte dispozitive.

Există de asemenea opțiunea scanării codului QR prin conectarea directă a dispozitivului la rețeaua Wi-Fi a sistemului Infotainment, fără a fi necesară introducerea parole: selectați **Settings (setări) > Wi-Fi > Quick connection to infotainment system (conectare rapidă cu sistemul Infotainment)**.

Instalare protejată Wi-Fi (WPS)

✓ Această funcție depinde de echipare și de țara respectivă.

Instalarea protejată Wi-Fi poate fi utilizată pentru a crea rapid și simplu o rețea wireless locală codată.

- Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN).
- Apăsați butonul WPS de pe routerul WLAN până când lampa de avertizare a routerului începe să clipească. Dacă routerul WLAN nu acceptă WPS, rețeaua trebuie configurată manual.
- **SAU:** Țineți apăsat butonul WLAN de pe routerul WLAN, până când lampa WLAN a routerului începe să clipească.
- Apăsați butonul WPS de pe dispozitivul WLAN. Conexiunea wireless (WLAN) este stabilă.


Repetăți acest proces pentru a conecta alte dispozitive.

Configurarea accesului la Internet

Sistemul infotainment poate utiliza hotspotul WLAN al unui dispozitiv extern pentru a stabili o conexiune la internet.

Stabilirea conexiunii cu rețeaua wireless (WLAN)

- Activați și bifați hotspotul wireless pe dispozitivul extern. Dacă este necesar, consultați manualul de utilizare al producătorului. »

- Apăsați butonul  **Settings** (setări); SAU accesați *Media* și apăsați meniul **Settings** (setări).
- Apăsați meniul **Wi-Fi** > **Connect to Wi-Fi** (conectare la Wi-Fi) și bifați caseta de selec-tare.
- Apăsați butonul **Search for Wi-Fi** (căutare Wi-Fi) și selectați dispozitivul dorit din listă.
- Dacă este cazul, introduceți parola rețelei dispozitivului în sistemul infotainment și confirmați cu **OK**.

Manual settings (setări manuale):

- pentru a introduce setările rețelei unui dispozitiv extern (WLAN).

Conexiunea wireless (WLAN) este stabilă. Pentru a finaliza conexiunea poate fi necesară introducerea altor date pe dispozitiv.

Indicație

Datorită numărului mare de dispozitive de pe piață, nu este posibilă garantarea funcționării fără probleme a tuturor funcțiilor.

Utilizarea sistemului Infotainment

comanda vocală

Introducere

Comanda vocală funcționează atât online, cât și offline. În modul online, comenzile sunt înregistrate mai exact, deoarece sunt disponibile mai multe date.

Comanda vocală înțelege întrebările și expresiile, fără să trebuiască să memoreze comenzile. Comenzile pot fi formulate liber și pot utiliza un limbaj familiar. Sistemul Infotainment oferă propuneri pentru comenzi.

În modul offline sunt disponibile mai puține funcții.

Zgomotele puternice din interiorul sau exteriorul automobilului pot provoca funcționarea defectuoasă și ambiguitatea expresiilor și răspunsurilor.

Limbile disponibile în funcție de piață

Online și offline: germană, engleză americană, engleză britanică, franceză, italiană, spaniolă și cehă. Aceste limbi dispun de funcții avansate, precum comenzi online, comandă climatizare, interacțiune naturală etc.

Celelalte limbi ale sistemului infotainment nu dispun de comenzi online, comenzi pentru aerul condiționat sau interacțiune naturală.

Cerințe

- *Online și offline:* comandă vocală pentru sistemul Infotainment corespunzător instalat în automobil.
- *Online* contract CUPRA CONNECT Plus activ în prezent.

Indicație

- **Comanda vocală recunoaște comenzi numai în limba de setare a sistemului Infotainment.**
- **Pentru a vă familiariza cu utilizarea comenzii vocale, testați-o cu automobilul oprit, înainte de a porni la drum.**
- **Informații suplimentare și exemple se pot găsi în meniul Home (acasă) > Help (ajutor) > Voice control (comandă vocală)**


Cuvântul de activare și comenzile

Cuvinte de activare comandă vocală

Dacă ați conectat comanda vocală prin intermediul unui cuvânt de activare, sistemul infotainment conectat răspunde cu **How can I help you?**. Apoi scanează cuvintele rostite în automobil după cuvântul de activare.

Comanda vocală pornește atunci când sistemul Infotainment recunoaște cuvântul de activare.

Conectarea și deconectarea cuvântului de activare

- Apăsați  **Settings (setări) > Voice control (comandă vocală) > Active/deactivate wake word (activare/dezactivare cuvânt de activare).**

Cuvânt de activare:

Hola Hola

Comenzile

Pentru ca sistemul de comandă vocală să recunoască în mod fiabil comenzile, rețineți următoarele sfaturi pentru funcționarea optimă a comenzilor:

- Pronunțați clar. Comenzile ambigue nu sunt recunoscute. Vorbiți pe un ton normal. Dacă măriți viteza de deplasare, vorbiți puțin mai tare.
- Evitați zgomotele din exterior. Geamurile și ușile deschise pot influența comenzile vocale.
- Evitați zgomotele secundare, cum ar fi conversațiile în automobil. Nu îndreptați fluxul de aer de la duzele de ventilație către microfon sau capitonajul plafonului.
- Nu utilizați un accent sau un dialect foarte pronunțat. »


Sistemul Infotainment

- Nu faceți pauze lungi.



Comanda vocală este activă și recunoaște cuvintele pronunțate.

Indicație


- Dacă nu este utilizat un cuvânt de activare, sistemul Infotainment nu poate fi pornit cu ajutorul acestuia. Comanda vocală poate fi însă activată de la butonul  de pe volanul multifuncțional.
- Disponibilitatea depinde de țară și echipare.
- În funcție de conținutul agendei și pentru a asigura recunoașterea fiabilă a numelor din aceasta, este posibil să trebuiască să

schimbați ordinea numelui și prenumelui contactului respectiv.

Activarea și dezactivarea comenzii vocale

În funcție de echipare, puteți activa comanda vocală în diferite moduri.

Activarea comenzii vocale


- *Activarea comenzii vocale:* spuneți cuvântul care activează comanda vocală.
- *Volanul multifuncțional:* apăsați butonul de comandă vocală .

Dacă utilizați butoanele sistemului Infotainment, dacă activați sistemul de asistență la parcare sau dacă răspundeți la un apel telefonic, comanda vocală se termină automat.

În unele cazuri puteți și să activați comanda vocală a telefonului mobil conectat, ținând apăsat butonul de comandă vocală.

Terminarea manuală a comenzii vocale

Comanda vocală poate fi anulată cu ajutorul comenzii **Cancel**.

- *Volanul multifuncțional:* apăsați de 2 ori sau apăsați lung butonul de comandă vocală .

Modul radio

Introducere



Fig. 147 Reprezentare schematică: ecranul radioului

În modul radio puteți selecta posturile de radio disponibile în diferite benzi de frecvență și salva posturile de radio preferate pe butoanele de presetare, în vederea accesării rapide a acestora.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară. În anumite țări, benzile de frecvență este posibil să întrerupă difuzarea sau să nu fie din nou disponibile.

Accesarea meniului RADIO

- Apăsați ► >>> fig. 147.

Accesarea setărilor

- Apăsați ► > ⚙️.

Funcțiile online în modul Radio

În modul Radio funcțiile online sunt disponibile numai în condițiile următoare:

- În cazul echipării cu CUPRA CONNECT sau CUPRA CONNECT Plus.
- Trebuie să aveți un cont de utilizator CUPRA CONNECT activ.
- Trebuie să adăugați automobilul în contul de utilizator.

- Trebuie să achiziționați un abonament de date din magazinul In-Car sau ca punctul de acces Wi-Fi al automobilului să utilizeze conexiunea de date a telefonului mobil.

Indicație

- Pentru serviciile de streaming trebuie să aveți un cont activat la furnizorul respectiv.
- Posturile de radio sunt responsabile pentru conținutul informațiilor transmise. Echipamentele electrice suplimentare conectate la automobil pot provoca interferențe în recepția semnalului radio și zgomot în difuzoare.

- Foliile sau autocolantele metalizate atașate pe geamuri pot afecta recepția în automobilele cu antenă încorporată în geam.

Radioul și simbolurile

Funcțiile și tipurile de recepție, precum și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Receptorul AM.
- Receptorul dual FM (antena funcțiilor de divertisment).
- Lista cumulată a posturilor FM.
- Cumularea posturilor DAB și FM într-o singură listă.
- Cumularea tuturor posturilor salvate pe butoanele de presetare într-o singură listă. Maximum 36 de posturi preferate.
- Siglele posturilor.
- Prezentarea DAB (expunerea de diapozitive). Imaginile afișate secvențial.
- Radio prin internet.

Simbolurile utilizate în modul Radio


AM pentru selectarea benzii de frecvență AM dorite.


FM/DAB Pentru selectarea benzii de frecvență FM/DAB dorite.


Radio online Pentru selectarea tipului de recepție radio prin internet.

TP În dreptul numelui postului, monitorizarea posturilor care transmit informații din trafic (TP).

Simbolurile din banda de frecvență FM/DAB


 Pentru a afișa banda de frecvență, în vederea selectării manuale a frecvenței FM. Posibil numai dacă lista cumulată a posturilor este dezactivată.

 Modul DAB nu este disponibil.

 Posturile DAB acceptă prezentări (expunere de diapozitive).

Simbolurile din banda de frecvență AM


 Actualizarea manuală a listei posturilor.

 Pentru a afișa banda de frecvență, în vederea selectării manuale a frecvenței AM.


Meniurile din modul Radio prin internet


 Afișați selectarea posturilor.


 Deschideți căutarea text.


 Afișați ultimele posturi de radio online ascultate.

 Afișați cele mai redatate 100 posturi radio și podcasturi.

 Afișați podcasturile radio online.

 Afișați posturi de radio online, grupate după țară.

 Afișați posturile de radio online în funcție de limba dorită.

 Afișați posturile de radio online al căror program aparține genului muzical dorit.

Selectarea, reglarea și salvarea unui post

Selectați banda de frecvență

Înainte de selectarea unui post, trebuie să selectați o bandă de frecvență sau un tip de recepție. În funcție de banda de frecvență selectată sau de tipul de recepție, sunt disponibile diferite posturi.

Tipurile de recepție și benzile de frecvență disponibile depind de echipare și de țară.

- Selectați banda de frecvență sau tipul de recepție: AM, FM/DAB, FM (pentru diapozitivele care nu au DAB), radio prin internet.

Căutarea și selectarea unui post

Posturile de radio pot fi selectate în mai multe moduri. Opțiunile variază în funcție de banda de frecvență sau de tipul de recepție.

Selectarea cu ajutorul benzii de frecvență (AM și FM)

- Activați banda de frecvență.

- Faceți clic pe cursor, defilați prin banda de frecvență și eliberați cursorul când ajungeți la banda de frecvență dorită.
- **SAU:** apăsați pe un punct de pe banda de frecvență. Cursorul va sări automat la frecvența respectivă.

Radioul va selecta postul de pe frecvența selectată.

Selectarea din lista posturilor (AM și FM/DAB)

Lista posturilor prezintă posturile curente disponibile. În banda de frecvență AM, dacă nu mai sunteți în zona în care ați accesat ultima dată lista posturilor, este posibil să trebuiască să actualizați această listă. În banda de frecvență FM/DAB, lista posturilor se actualizează automat.

- Deschideți lista posturilor
- Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit. În cazul benzii FM/DAB și dacă postul este disponibil, este selectat automat recepția la cea mai bună calitate.

Căutarea și filtrarea posturilor (radio prin internet)

În modul radio online, posturile pot fi filtrate în funcție de categorie și pot fi căutate în funcție de denumire.

- Deschideți lista posturilor.
- Selectați categoria în funcție de care trebuie filtrate posturile.
- **SAU:** apăsați Q pentru a activa căutarea text. Este afișat câmpul de introducere.
- Introduceți numele postului dorit. Lista posturilor găsite este actualizată în timpul introducerii textului.
- Apăsați pe postul dorit.

Este selectat postul dorit.

Căutarea în modul SCAN (AM și FM/DAB)

În modul SCAN, posturile sunt selectate automat în ordinea frecvenței și fiecare dintre acestea este redat aprox. 5 secunde.

- Pentru a activa modul SCAN, apăsați **SCAN**.

Modul SCAN începe de la postul curent selectat, afișat pe ecran. În dreptul acestuia se regăsește suprafața de comandă funcții SCAN.

- Pentru a selecta un post, apăsați **SCAN**.

Modul SCAN se dezactivează și postul este selectat. Suprafața de comandă funcții SCAN este ascuns.

Memorarea postului pe butoanele de presetare

Cu ajutorul butoanelor de presetare, puteți salva ca favorite până la 36 de posturi din diferite benzi de frecvență și tipuri de recepție.

- Selectați postul dorit.
- Accesați butoanele de presetare.
- Țineți apăsat butonul de presetare până când postul este salvat.
- **SAU:** țineți apăsat pe postul din lista posturilor. Se afișează butoanele de presetare.
- Apăsați butonul de presetare.

Postul este salvat pe butonul de presetare selectat.

Dacă pe butonul de presetare era deja salvat un post, acesta este înlocuit cu noul post.

Funcțiile speciale în modul Radio

Informații din trafic (TP)

Funcția TP monitorizează anunțurile cu informații din trafic transmise de un post de radio și le transmite automat, în modul Radio sau în redarea multimedia activă la momentul respectiv. Pentru a face acest lucru, trebuie să puteți selecta un post care transmite informații din trafic.

Unele posturi care nu dispun de informații din trafic acceptă funcția TP, care permite »

Sistemul Infotainment

transmiterea de informații din trafic difuzate de alte porturi (EON).

În banda de frecvență AM sau în modul Multimedia este activat în mod automat un post cu informații din trafic disponibil.

Dacă nu este disponibil un post cu informații din trafic, dispozitivul caută în mod automat astfel de posturi.

Posturile cu informații din trafic nu sunt disponibile în toate țările.

Activarea și dezactivarea funcției TP

- În modul Radio sau Multimedia, apăsați **Settings (setări) > Traffic station (program de trafic) (TP)**.

Radio online

Radioul online este un tip de recepție pentru posturile de radio și podcasturile disponibile

pe internet, independent de benzile AM, FM și DAB. Datorită transmisiei pe internet, recepția nu este limitată la regiune.

Radioul online este disponibil numai prin conectarea la internet a sistemului Infotainment activ. Utilizarea radioului online poate genera costuri legate de date.

- În modul radio online, apăsați și setați calitatea sunetului la ridicată sau redusă pentru postul de radio respectiv.


Siglele posturilor

Pentru anumite benzi de frecvență este posibil ca siglele posturilor să fie deja preinstalate în sistemul Infotainment.

În banda de frecvențe FM/DAB, dacă este activată **selectarea automată a siglelor posturilor**, siglele sunt atribuite posturilor în mod automat.

În modul radio online, sistemul Infotainment accesează siglele din baza de date online și le atribuie automat posturilor

Atribuirea manuală a siglelor posturilor

- În modul FM/DAB, apăsați **Station logos (sigle posturi)**.
- Apăsați pe pictograma  și apoi selectați postul pentru care doriți să atribuiți o siglă.
- Selectați sigla postului. Dacă doriți, repetați același proces pentru celelalte posturi.
- SAU din meniul **Settings (setări) > Station logos (sigle posturi)**.

Modul media

Introducere

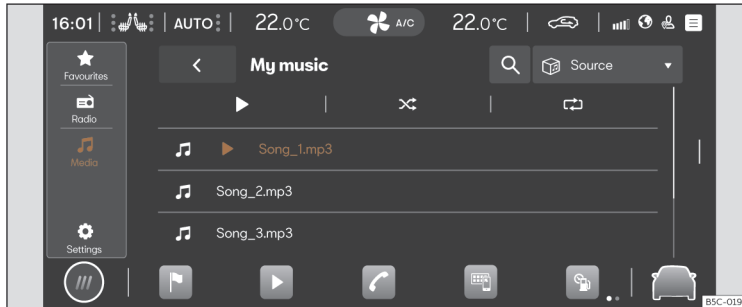


Fig. 148 Reprezentare schematică: Ecranul multimedia

În modul Media puteți reda fișiere multimedia de pe mediul de stocare și servicii de streaming, prin Infotainment.

În funcție de echipare, pot fi utilizate următoarele medii de stocare:

- Suport de stocare USB (de exemplu un stick USB, un telefon mobil conectat prin USB).
- Dispozitiv Bluetooth® (de exemplu un telefon mobil sau o tabletă).

În funcție de echipare, pot fi redat următoarele tipuri de fișiere multimedia:

- Fișiere audio.
- Fișiere video (în funcție de sistem).

De asemenea, puteți utiliza servicii de redare în flux. Disponibilitatea serviciilor de streaming depinde de echipare și de țară.

Pentru utilizarea serviciilor de streaming, trebuie să aveți un cont de utilizator creat pentru serviciul respectiv.

Accesarea meniului MEDIA

- Apăsați ► > 🎵 ►►► fig. 148 .

Accesarea setărilor

- Apăsați ► > ⚙️.

Limitările și indicațiile referitoare la mediile de stocare

Dacă au fost expuse la temperaturi ridicate sau au fost deteriorate, este posibil ca mediile de stocare să nu funcționeze. Respectați indicațiile producătorului.

Variațiile de calitate a mediilor de stocare fabricate de diferiți producători pot genera probleme în timpul redării multimedia.

Dacă sunt configurate incorect, este posibil ca mediile de stocare să nu poată fi citite. »

Listele de redare specifică numai o ordine de redare și se referă la locația în care sunt salvate fișierele multimedia în structura de folder. O listă de redare nu conține fișiere multimedia. Pentru a reda o listă, fișierele multimedia trebuie să se regăsească în locația de pe mediul de stocare pe care încercăm să o acceseze lista de redare.

Indicație

CUPRA nu își asumă nicio responsabilitate pentru fișierele deteriorate sau pierdute de pe dispozitivele de stocare a datelor.

Funcțiile echipamentului multimedia și simboluri

Audio, multimedia și conectivitate:

- Redare și control multimedia prin Bluetooth®.
- Redare audio a formatelor următoare: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Redare video a formatelor următoare: MPEG-1 și MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 și 5 Xvid (.avi), ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).
- Liste de redare de pe orice tip de dispozitiv.
- Multimedia streaming (online).

- Căutare multimedia.

Simbolurile universale în modul Media

- ▶ Pentru a începe redarea.
- || Pentru a întrerupe redarea.
- ⏮ Pentru a trece la melodia anterioară.
- ⏭ Pentru a trece la melodia următoare.
- ↺ Repetarea piesei curente.
- ↻ Repetă toate melodiile.
- ⌂ Pentru a activa ordinea de redare aleatorie.
- ★ Pentru afișarea listei de favorite.
- ⊕ Adăugare fișier multimedia ca favorit.
- ▼ Dreapta sus: Selectare sursă multimedia.
- ⚙ Accesare setări.
- 🔍 Deschidere căutare.
- ◀ Revenire la folderul de sus al sursei multimedia.

Selectarea și redarea unei surse multimedia

Selectarea sursei multimedia

Înainte de redarea fișierelor multimedia, trebuie mai întâi conectată o sursă multimedia.

Pentru a utiliza serviciile de streaming, trebuie să fiți conectat la internet.

- Conectați o sursă multimedia externă.
- Selectați sursa media conectată utilizată pentru redare.

Redarea fișierelor audio și video

Puteți căuta și reda fișiere multimedia de pe o sursă multimedia disponibilă, în mai multe moduri.

Căutarea în structura folderelor

Fișierele multimedia pot fi împărțite pe categorii (de exemplu album, artist, titlu). În **My media**, această vizualizare pe categorii este afișată în permanență. Structura clasică de folder a mediilor individuale de stocare USB se regăsește și în **My media**.

1. Activați structura de foldere.
Este afișată structura de foldere a sursei multimedia selectate. Dacă se selectează **My media**, categoriile (muzică, videoclipuri, liste de redare) și sursele multimedia selectate sunt afișate primumele.
2. Căutați titlul dorit în structura folderelor.
SAU: apăsați 🔍 pentru a activa căutarea text. Este afișat câmpul de introducere.
3. Introduceți titlul dorit. În timpul introducerii textului lista titlurilor găsite este actualizată.
4. Apăsați pe titlul dorit.

Dacă la începutul redării selecția se află într-un folder pe o sursă multimedia, fișierele multimedia de pe aceasta sunt adăugate la redare.

Dacă este redată o listă, sunt adăugate la redare toate titlurile disponibile din aceasta.

5. Închideți selecția cu X.

Selectarea favoritelor


În favorite puteți salva individual titluri, genuri muzicale, artiști și albume, în vederea redării.

- Accesați listele de favoritele ★.
- Apăsați pe lista de favorite dorită.

În funcție de selecție, sunt adăugate la redare toate titlurile care aparțin listei de favorite selectate.

Configurarea serviciilor de streaming

În funcție de echipare, puteți utiliza serviciile de streaming direct prin Infotainment. În acest scop trebuie să aveți un cont de utilizator premium pentru serviciul de streaming respectiv și să vă conectați la acesta în sistemul Infotainment. De asemenea, trebuie să fiți conectat la internet.

1. Selectați  **Streaming** (redare în flux) ca sursă multimedia.
Este afișată o listă a serviciilor streaming disponibile.

2. Selectați serviciul de streaming dorit.
3. Urmați pașii indicați de sistemul infotainment.

Serviciul de streaming este adăugat la lista de surse multimedia ca o nouă sursă prefată de comandă funcții.

Salvarea favoritelor

Numai fișierele multimedia din **My media** din sistemul infotainment pot fi salvate ca favorite. Puteți salva un număr maxim de 30 de titluri, albume, artiști și genuri muzicale individual ca favorite.

1. Porniți redarea.
2. Accesați favoritele.
3. Apăsați pe o listă de favorite neatribuită.
SAU: apăsați pe un favorit existent și țineți apăsat aprox. 3 secunde.
4. Selectați din listă: titlul, albumul, artistul, genurile muzicale, lista de redare.

Selecția este salvată în locul listei de favorite selectate anterior. Dacă lista de favorite a fost deja atribuită, lista salvată anterior este suprascrisă.

Opțiunile care pot fi selectate din listă depind de datele care însoțesc fișierul multimedia. De exemplu, dacă fișierele cu muzică nu au asociat genul muzical, nu puteți salva ca favorit genul muzical.

Dacă este redat un fișier video, numai videoclipul respectiv poate fi salvat ca favorit.

Redarea de conținut multimedia cu ajutorul sistemului Infotainment

În funcție de sistemul infotainment pot fi redare fișiere video.

Modul video

În modul video poate fi redat un videoclip pe ecranul sistemului Infotainment, dacă acesta este salvat pe un mediu de stocare, în **My media**, sau dacă este difuzat de un serviciu de streaming. În acest caz, sunetul videoclipului este redat prin difuzoarele automobilului.

Imaginea este afișată numai dacă automobilul este oprit. Dacă automobilul se deplasează, ecranul sistemului Infotainment se dezactivează. Sunetul videoclipului poate fi ascultat în continuare.

Pentru redarea unui serviciu de streaming, este necesară o conexiune la internet stabilă. În acest caz este posibil să survină costuri de telefonie.

Navigația

Introducere



Fig. 149 Reprezentare schematică: ecranul de navigație

Poziția curentă a automobilului este stabilită cu ajutorul sistemului de sateliți, iar senzorii automobilului analizează traseele posibile. Toate valorile măsurate și posibilele probleme de trafic sunt comparate cu hărțile disponibile, pentru a asigura o navigație optimă până la destinație.

Anunțurile de navigație și reprezentările grafice au rolul de a vă ghida până la destinație.

Gestionarea navigației se efectuează cu ajutorul ecranului.

În funcție de țară, unele funcții ale sistemului Infotainment nu vor fi disponibile pe ecran dacă se depășește o anumită viteză. Această

nu este o defecțiune ci pur și simplu o cerință legală.

Anunțuri de navigație

Anunțurile de navigație sunt indicații acustice pentru condus, corelate cu traseul curent.

Tipul și frecvența anunțurilor de navigație depind de situația de condus, de ex. începutul ghidării către destinație, deplasarea pe autostradă sau într-un sens giratoriu și setările.

Dacă destinația exactă nu poate fi atinsă deoarece, de exemplu, este într-o zonă necartografiată, pe ecran sunt afișate indicații

referitoare la adresă și la distanța până la destinație.

În cursul ghidării dinamice pe traseu, primiți informații referitoare la ambuteiajele raportate în trafic pentru traseul respectiv. Dacă traseul este recalculat din cauza ambuteiajelor din trafic, veți recepționa un anunț suplimentar.

În timpul redării unui anunț de navigație, volumul acestuia poate fi reglat. Anunțurile de navigație următoare vor fi redată la volumul nou setat.

Limitările în timpul navigației

Dacă sistemul Infotainment nu poate recepționa date de la sateliții GPS, de exemplu într-un tunel sau într-o parcare subterană, navigația continuă cu ajutorul senzorilor a-utomobilului.

În zonele necartografiate sau cartografiate parțial în memoria sistemului Infotainment, sistemul va încerca în continuare să asigure ghidarea pe traseu.

Dacă datele de navigație sunt incomplete sau lipsesc, este posibil să nu poată fi stabilită poziția exactă a automobilului. Acest lucru poate însemna că navigația nu este la fel de exactă ca de obicei.

Drumurile și străzile se modifică în permanență (de ex. drumuri noi, drumuri în lucru, drumuri închise traficului, schimbarea numelui străzilor sau numerelor clădirilor). Dacă datele de navigație nu sunt actualizate, este posibil să survină erori sau inexactități în timpul ghidării pe traseu.

Gestionarea hărții de navigație

Pentru a asigura o imagine optimă, puteți modifica harta de navigație și cu mișcări suplimentare ale degetelor.

Mișcare hartă (sfat: utilizați degetul arătător).

- Mișcați harta cu degetul.

Mărire imagine (sfat: utilizați degetul arătător).

- Pentru a mări harta, faceți clic pe acestea.

Micșorare imagine (sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu).

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.

Schimbare vizualizare (sfat: utilizați degetul arătător).

- Apăsăți de 2 ori pe hartă și țineți degetul apăsat pe ecran.
- Pentru a micșora harta, mișcați degetul în sus. Pentru a mări harta, mișcați degetul în jos.

Schimbare vizualizare (sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu).

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru a micșora harta, apropiați degetele. Pentru a mări harta, depărtați degetele.

Înclinare imagine (sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu).

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan, cu degetele paralele.
- Pentru a înclina harta spre înainte, mișcați degetele în sus. Pentru a înclina harta spre înapoi, mișcați degetele în jos.

Rotire hartă (sfat: utilizați degetul arătător și mijlociu).

- Țineți apăsat pe hartă cu ambele degete simultan.
- Pentru a roti harta, rotiți degetele în sens orar sau antiorar.

Datele salvate

Sistemul Infotainment salvează anumite date, de exemplu traseele frecvente și datele privind poziția, pentru a permite introducerea mai rapidă a destinației și optimizarea ghidării pe traseu.

Ștergerea datelor salvate

- Apăsăți **Settings (setări) > Basic function settings (setări funcții de bază) > Delete (ștergere)** și apoi OK

⚠ ATENȚIE

Selecționați setările, apoi introduceți destinația și modificările pentru navigație numai dacă automobilul este oprit.

i Indicație

- Dacă în timpul ghidării pe traseu este introdusă o deviație, este posibil ca navigația să recalculeze traseul.
- Calitatea recomandărilor de navigație furnizate de sistemul Infotainment depinde de datele de navigație disponibile și de ambuteiajele din trafic raportate. »

Sistemul Infotainment

- Dacă sunetul sistemului Infotainment este dezactivat, anunțurile de navigație nu sunt rediate.

Funcțiile și simbolurile pentru navigație

Navigația

Funcțiile de navigație sunt diferite în funcție de țară și de echipare.

Funcțiile

- Introducerea destinației și calcularea traseului (offline și online).
- Afișarea a două hărți de navigație în același timp (ecran și pe instrumentele de bord).
- Actualizarea hărților online.
- Navigația anticipativă.
- Hărțile urbane 3D.
- Informațiile online din trafic
- Punctele de interes (POI) dinamice

Simbolurile de pe hartă

Butoanele și indicațiile depind de setări și de condițiile curente de deplasare.

Pe hartă sunt afișate simbolurile pentru evenimentele din trafic și punctele de interes (POI), de ex. stații de alimentare, gări sau lo-

cații interesante, dacă acestea sunt incluse pe hartă»» pagina 211.

- ▲ Poziția curentă
- 📍 Căutarea destinațiilor.
- 🚩 Destinațiile de pe traseu.
- 🏠 Destinația finală
- 🏠 Adresa de domiciliu
- 📍 Adresa de serviciu
- ☆ Destinațiile favorite
- ☰ Fereastră suplimentară cu mai multe opțiuni.
- 🔍 Fereastră suplimentară cu opțiuni pentru traseu.
- 📍 Centruarea hărții la poziția dorită.
- 🔄 Schimbarea afișării: 2D orientată spre nord, 2D orientată în direcția de deplasare sau 3D orientată în direcția de deplasare.
- | Informații despre ghidarea pe traseu curentă.
- 📄 Scara hărții.

Simbolurile din fereastra suplimentară

- Pentru a deschide fereastra suplimentară, apăsați ☰.
- 🔄 Repetarea ultimului anunț de navigație.
- 🔊 Volumul anunțurilor de navigație.

- 🔦 Iluminarea hărții în modul Automat, Zi sau Noapte.
- 📍 Oferirea de informații noi pentru ghidarea pe traseu.
- 🔦 Indicator autonomie electrică 360° (automobile hibride)

Alte simboluri

- 📍 Introducerea destinației detaliate pentru o adresă.
- 🔍 Căutarea destinațiilor.
- 📍 Destinații frecvente.
- 🕒 Ultimele destinații.
- ☆ Destinațiile favorite
- < Back (înapoi)

Simbolurile din detaliile traseului



- ▲ Poziția curentă.
- 🚩 Destinația ghidării curente.

Simbolurile punctelor de interes (POI)

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI).

Faceți clic pe punctul de interes (POI) dorit, pentru a activa ghidarea pe traseu»» pagina 210.












- 🍽️ Stație de alimentare.
- P Parcare.
- 📍 Birouri de informații turistice.

-  Gară.
-  Restaurant.

Informațiile din trafic.

Dacă sunt disponibile, pe hartă apar puncte de interes (POI).»» pagina 211.

Faceți clic pe un eveniment de trafic, pentru a deschide o fereastră cu detalii suplimentare»» pagina 211.

-  Trafic aglomerat.
-  Blocaj de trafic.
-  Accident.
-  Automobil în pană.
-  Suprafață alunecoasă (gheață sau zăpadă).
-  Drum închis circulației.
-  Drum alunecos.
-  Pericol.
-  Drum în lucru.
-  Vânt puternic.
-  Vizibilitate redusă.

Datele de navigație

Sistemul Infotainment este echipat cu o memorie încorporată pentru datele de navigație. În funcție de țară, este posibil ca datele de navigație necesare să fie deja preinstalate.

Pentru a asigura o ghidare pe traseu corespunzătoare și a maximiza utilitatea funcțiilor oferite, sistemul Infotainment trebuie actualizat periodic.

Utilizarea datelor neactualizate poate duce la erori în timpul navigației. Traseele curente nu vor putea fi salvate sau ghidarea pe traseu va duce la destinații eronate.

Asigurați-vă că datele de navigație sunt actualizate în permanență.

Actualizarea online a datelor de navigație

Dacă este disponibilă o conexiune la internet și setările de confidențialitate sunt valabile, datele de navigație din regiunile prin care călătoriți frecvent sunt actualizate automat, în fundal.

- Dacă este cuplat contactul, datele de navigație sunt actualizate automat.

Actualizarea manuală a datelor de navigație

Datele curente de navigație pentru regiuni mari, de exemplu Europa de Vest, pot fi des-

cărcate de pe www.seat.com și salvate pe dispozitivele USB de stocare a datelor. Navigația cu ajutorul dispozitivelor USB de stocare a datelor nu este posibilă.

- Descărcați datele de navigație pe un dispozitiv USB de stocare a datelor.
- Cuplați contactul automobilului.
- Conectați dispozitivul USB de stocare a datelor la sistemul Infotainment. Datele de navigație sunt actualizate automat, în fundal.

Versiunea hărții este afișată în **Settings (setări) > System information (informații sistem)**.

ATENȚIE

Dacă actualizați datele de navigație manual în timpul deplasării, este posibil să survină accidente și răniri grave.

- Actualizați datele de navigație numai cu automobilul oprit.

Indicație


Actualizarea manuală a datelor de navigație face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul „Incognito” nu se realizează nicio actualizare.

Pornirea ghidării pe traseu





În funcție de țară și de echipare, sunt disponibile diferite funcții pentru introducerea destinației.


Acestea se regăsesc în meniul principal de navigație.

Accesarea meniului principal navigație

- Apăsăți  **Navigation (navigație)**.

Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsăți .
2. Selectați destinația dorită. Puteți alege între  **Destinații frecvente**,  **Ultimele destinații** și  **Destinațiile favorite**.

SAU: apăsăți  și introduceți adresa în ecranul de introducere.

SAU: adresa detaliată.

3. Apăsăți **Start**.

Destinații frecvente

Rezumatul destinațiilor utilizează datele salvate pentru a propune destinații posibile.

Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsăți  și apoi .



2. Selectați destinația dorită. Ghidarea pe traseu începe automat.

Pornirea rapidă: pentru o pornire rapidă, apăsăți și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

Ultimele destinații

Sistemul de navigație salvează ultimele destinații, pentru a le pune la dispoziție pentru ghidarea pe traseu.


Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsăți  și apoi .
2. Apăsăți pe destinația dorită.
3. Apăsăți **Start**.



Pornirea rapidă: pentru o pornire rapidă, apăsăți și mențineți apăsată timp de câteva secunde destinația dorită.

Destinațiile favorite

Salvează până la 20 de destinații ca favorite.

Pentru a salva o destinație ca favorită, apăsăți  în ecranul partajat atunci când introduceți destinația.

Selectarea destinației și activarea navigației

1. Apăsăți  și apoi .
2. Apăsăți pe destinația dorită.

3. Apăsăți **Start**.

Indicație

Introduceți destinația cât mai exact posibil. Dacă introduceți incorect o destinație, ghidarea pe traseu nu va putea începe sau vă va ghida către o destinație incorectă.


Începeți ghidarea pe traseu prin selectare pe hartă

Harta de navigație include multe zone active, care permit introducerea destinației. Pentru a face acest lucru, apăsăți pe poziția dorită. Dacă la poziția respectivă există date pe hartă, puteți începe o ghidare pe traseu.

Posibilitatea introducerii destinației din harta de navigație depinde de starea datelor, iar acest lucru nu este posibil pentru toate pozițiile.

Pentru a porni „navigația în teren accidentat”, apăsăți o zonă goală, fără date de poziționare.

Pornire navigație

- Apăsăți .
- Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor»» pagina 207.
- Apăsăți pe destinația dorită pe hartă.

- Apăsăți **Route** (traseu).

Navigația în teren accidentat

„Navigația în teren accidentat“ calculează traseele până la destinațiile selectate, folosind date necunoscute. Dacă o destinație nu se află pe drumuri sau date de poziție cunoscute, sistemul de navigație găsește traseul până la următorul punct cunoscut de pe drum și completează traseul până la destinația următoare cu o legătură directă.

Pornire navigație

- Mișcați harta până când poate fi selectată poziția dorită. Harta de navigație poate fi utilizată cu ajutorul mișcării suplimentare a degetelor»» pagina 207.
- Apăsăți pe orice punct de pe hartă, în zona fără date de poziție.
- Apăsăți **Route** (traseu).

Începeți ghidarea pe traseu utilizând detaliile unui contact

Începeți ghidarea pe traseu cu adresa salvată pentru un contact. Contactele salvate fără adresă nu pot fi utilizate pentru ghidarea pe traseu.

Pornire navigație

- Apăsăți .

- Apăsăți pe contactul dorit.
- Apăsăți **Route** (traseu).

Indicație

Dacă adresa unui contact nu este actualizată, ghidarea pe traseu vă va duce la adresa respectivă. Verificați dacă adresa contactului este actualizată.

Informațiile din trafic

Dacă este stabilită o conexiune la Internet, sistemul Infotainment primește în mod automat informații detaliate din trafic. Aceste informații sunt afișate cu simboluri și evidențierea cu o culoare a rețelei rutiere pe hartă.

Problemele de trafic

Problemele de trafic, precum blocajele sau traficul aglomerat, sunt afișate pe harta de navigație cu ajutorul simbolurilor.

Dacă ghidarea pe traseu este activă, problemele de trafic de pe traseul curent sunt afișate în detaliile traseului. Astfel, problemele de trafic pot fi evitate»» pagina 212.

Informații despre pericole

Informațiile despre pericole sunt afișate pe harta de navigație prin simboluri, în același mod ca incidentele din trafic. În acest caz, sursa acestor informații este un alt automo-

bil, care a detectat pericolul și a încărcat informațiile pe serverul furnizorului de servicii.

Pericolele afișate sunt: accident, automobil în pană și suprafață de drum alunecoasă.

Informațiile despre fluxul traficului

Harta de navigație afișează fluxul traficului în funcție de evenimentele curente din trafic, evidențiind cu o culoare rețeaua rutieră pe hartă.

- **Portocaliu:** Trafic aglomerat.
- **Roșu:** Blocaj de trafic.

Indicație

Recepționarea informațiilor din trafic face obiectul setărilor de confidențialitate. În modul confidențialitate maximă, nu sunt recepționate informații din trafic. Este necesară setarea nivelului de urmărire sau a locației.

Descrierea funcțiilor

Detaliile traseului

Detaliile traseului conțin informații despre toate incidentele, de exemplu punctul de plecare, opririle, evenimentele din trafic, punctele intermediare și destinația, dacă sistemul de navigație include astfel de date. »

Sistemul Infotainment

Dacă apăsați pe un incident, se deschide o fereastră suplimentară, care oferă opțiuni suplimentare. Opțiunile disponibile depind de incident și de setările curente.

Deschiderea și închiderea detaliilor traseului

- Pentru a deschide, apăsați **|** sau glisați cu degetul pe orizontală.
- Pentru a închide, apăsați **|** sau glisați cu degetul pe orizontală.

Modificarea ghidării pe traseu

Pentru a modifica ghidarea pe traseu, mutați opririle spre destinație, în vederea TripView (vizualizare călătorie).

- Țineți apăsată destinația dorită până când este evidențiată.
- Mutați destinația în poziția dorită.
- Luați degetul de pe ecran. Se va calcula traseul.

Evitarea problemelor de trafic

Detaliile traseului indică problemele curente de trafic, dacă sistemul de navigație include astfel de date. Evitarea problemelor de trafic prin modificarea detaliilor traseului»» pagină 211.

- Apăsați pe un eveniment de trafic.

- Apăsați pe **Avoid** (evitare). Se va calcula traseul.

Ecran partajat

În timpul utilizării funcțiilor de navigație, este posibil să se deschidă o fereastră suplimentară, care include și alte opțiuni. Opțiunile posibile depind de funcția utilizată.

Închiderea ecranului suplimentar

- Apăsați pe o zonă goală, în afara ferestrei suplimentare.
- **SAU:** apăsați **X**.
- **SAU:** apăsați **Accept** (acceptare).

Funcțiile din fereastra suplimentară:

Show on map (afișare pe hartă)	Afișează ceea ce este selectat pe hartă.
Add stopover (adăugare oprire)	Adaugă o oprire la ghidarea pe traseu.
Direct route (traseu direct)	Începe ghidarea pe traseu directă.
Delete (ștergere)	Ștergerea unei opriri din ghidarea pe traseu.
Avoid (evitare)	Evită un blocaj de trafic. Se va calcula traseul.
Întreruperea ghidării pe traseu	Termină ghidarea pe traseu curentă.

Funcțiile din fereastra suplimentară:

X	Închide fereastra suplimentară.
☆	Adaugă o destinație la favorite.

Memorarea modului de utilizare

În timp ce automobilul se deplasează, sistemul de navigație salvează traseele și destinațiile utilizate, pentru a genera în mod automat propuneri de destinații. Destinațiile sunt memorate în funcție de ora din zi și ziua din săptămână.

Sistemul de navigație poate propune până la 5 trasee în același timp. Traseele propuse pot fi diferite de cele ale ghidării pe traseu obișnuite.

Dacă este selectată una dintre destinațiile propuse, începe ghidarea către destinația respectivă.

Ghidarea pe traseu urmează traseul selectat până când automobilul se abate de la acesta. În acest caz, traseul este recalculat în funcție de cea mai scurtă cale către destinația selectată inițial.

Ghidarea pe traseu ține cont de blocajele din trafic importante, care sunt evitate dacă sunt disponibile trasee alternative și sistemul de navigație include datele necesare.

Puteți activa și dezactiva funcția oricând doriți.

Utilizarea sistemului Infotainment

Activarea și dezactivarea memorării modului de utilizare

Setarea se regăsește în meniul de navigație corespunzător **⚙ > Basic function settings (setări funcții de bază)**.

- Pentru a activa funcția, activați **Learn usage pattern** (memorare mod utilizare).
- Pentru a dezactiva funcția, dezactivați **Learn usage pattern** (memorare mod utilizare).


- Pentru a șterge datele salvate, apăsați **Delete usage pattern** (ștergere mod utilizare).

Afișaj autonomie electrică 360°

✓ Valabil pentru: automobile hibrid plug-in

Indicatorul pentru autonomie electrică 360° indică autonomia posibilă cu nivelul actual de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Porniți indicatorul de autonomie electrică 360°

- Deschideți fereastra suplimentară a hărții și apăsați simbolul .

Interfața telefonului

Introducere

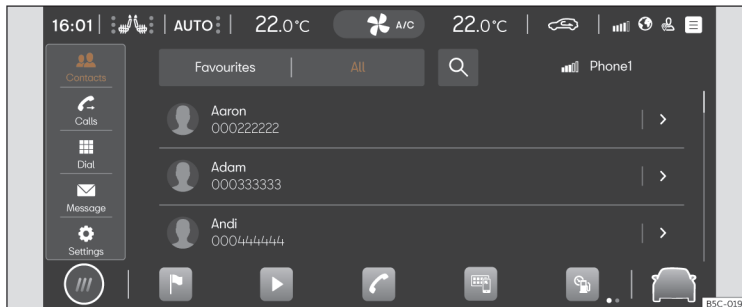


Fig. 150 Reprezentare schematică: Ecranul telefonului

Puteți utiliza interfața telefonului pentru a vă conecta mobilul la sistemul infotainment și a »

Sistemul Infotainment

opera funcțiile telefonului prin intermediul acestuia. Sunetul este redat prin difuzoarele automobilului.

Puteți conecta până la două telefoane mobile simultan la sistemul infotainment.

Vitezele ridicate, condițiile meteo și de carosabil nefavorabile și zgomotul de fond (chiar și cel din exteriorul automobilului), precum și calitatea recepției pot afecta calitatea convingerii telefonice purtate în habitacul.

Indicație

• Ca regulă generală, sincronizarea unui dispozitiv (de ex. a unui telefon mobil) trebuie efectuată o singură dată. Puteți restabili conectarea dispozitivului prin Bluetooth® sau Wi-Fi la sistemul Infotainment oricând doriți, fără să trebuiască să sincronizați din nou dispozitivul.

• Disponibilitatea unor funcții ale telefonului va depinde de telefonul mobil conectat la sistemul infotainment.






Interfața telefonului și simbolurile

Funcțiile echipamentului

- Funcția hands-free.
- Utilizarea a maximum 2 telefoane în același timp.








- Agendă cu maximum 5.000 de contacte.
- Funcții SMS prin Bluetooth®: citire SMS, scriere SMS (inclusiv șabloane), redare SMS, istoric mesaje.
- Funcții e-mail prin Bluetooth®: citire e-mail, scriere e-mail.
- Conectare la opțiunea de încărcare wireless.
- Conectare la microfonul automobilului.







Simbolurile din meniul principal

-  Contacte.
-  Lista apelurilor primite și efectuate.
-  Introducerea numărului de telefon.
-  Mesaje text (SMS și e-mail).
-  Setările interfeței telefonului.











Simbolurile pentru apeluri

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

-  Activarea sau ignorarea unui apel.
-  Terminarea sau respingerea unui apel.
-  Deschiderea listei de contacte.
-  Introducerea numărului de telefon.
-  Dezactivarea sunetului pentru hands-free
-  Trecerea în așteptare a unui apel.
-  Continuarea apelului.

-  Începerea unei conferințe.
-  Trecerea apelului în modul privat
-  SOS Efectuarea unui apel de urgență.
-  Ajutor în caz de defecțiune.
-  Obținerea de informații despre marca CUPRA și serviciile suplimentare selectate referitoare la trafic sau călătorie.
-  Mesageria vocală.

Simbolurile din lista apelurilor

- Pentru a deschide listele de apeluri, apăsați .
-  Apel primit.
-  Apel efectuat.
-  Apel ratat.
-  Număr de telefon (companie).
-  Număr de telefon (privat).
-  Număr de telefon mobil (companie).
-  Număr de telefon (privat).
-  Fax (privat).
-  Fax.

Simbolurile pentru mesaje text

Este posibil ca simbolurile să difere în funcție de tipul sistemului Infotainment.

- Pentru a deschide mesajele text, apăsați .

🔊 Activarea comenzii vocale»» pagina 197.

✉ Șabloanele pentru mesaje text.

Zonele cu reglementări speciale

Când vă aflați în zone cu risc de explozie, opriți telefonul mobil și interfața acestuia. Aceste zone nu sunt întotdeauna marcate clar. Acestea includ, de exemplu:

- zonele din apropierea conductelor și rezervoarelor de produse chimice.
- punțile inferioare ale vapoarelor și feriboturilor.
- În apropierea automobilelor care funcționează pe gaz lichefiat (cum ar fi propan sau butan).
- zonele în care atmosfera este încărcată cu substanțe chimice și particule cum ar fi fluorul, praful sau pulberile metalice.
- Toate celelalte zone în care motorul automobilului sau telefonul trebuie oprit.

⚠ ATENȚIE

Opriți telefonul mobil în zonele cu pericol de explozie!

ℹ Indicație

În zonele cu reglementări speciale sau în care utilizarea telefoanelor mobile este in-

terzisă, telefonul mobil trebuie să fie tot timpul oprit. Radiațiile produse de telefonul mobil pornit pot interfera cu echipamentele tehnice și medicale sensibile, ceea ce poate duce la disfuncționalități sau la avariarea echipamentelor.

Sincronizarea, conectarea și gestionarea

Cerință pentru sincronizare:

- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.
- Sistemul Infotainment trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.
- În funcție de telefonul mobil, pentru ca dispozitivul să fie vizibil în sistemul Infotainment trebuie să fie deschis meniul Bluetooth® sau să fie activată opțiunea **Visibility** (vizibilitate).

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, sincronizați un telefon mobil cu sistemul Infotainment. La prima conectare, telefonul mobil se sincronizează cu sistemul Infotainment. Astfel se salvează un profil de utilizator »» pagina 216.

Sincronizarea poate dura câteva minute. Funcțiile disponibile depind de telefonul mobil utilizat și de sistemul de operare al acestuia.

Sincronizarea unui telefon mobil

- De pe telefonul mobil, deschideți lista de dispozitive Bluetooth® disponibile și selectați numele sistemului Infotainment.
- Observați și, dacă este cazul, confirmați mesajele care apar pe telefonul mobil și pe sistemului Infotainment. Dacă sincronizarea a fost efectuată cu succes, datele telefonului sunt salvate în profilul utilizatorului.
- *Opțional:* confirmați mesajul privind transferul de date afișat pe telefonul mobil.

Conectarea activă și pasivă

Pentru a utiliza funcțiile interfeței telefonului, trebuie să existe cel puțin un telefon mobil *conectat* la sistemul Infotainment. Dacă la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile, puteți comuta între conexiunile active și pasive. Pentru a utiliza interfața telefonului cu telefonul mobil dorit, stabiliți conexiunea activă cu sistemul Infotainment.

Diferența între tipurile de conectare

Primară	Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Funcțiile interfeței telefonului sunt executate cu datele de pe telefonul mobil respectiv.
Secundară	Telefonul mobil este sincronizat și conectat. Pot fi gestionate apelurile, dar agenda, mesajele sau alte funcții nu vor fi active.

»

Sistemul Infotainment

Telefoanele mobile sincronizate sunt salvate în sistemul Infotainment, chiar dacă nu sunt conectate în momentul respectiv.

Conectarea unui telefon mobil

Cerință: telefonul mobil este sincronizat cu sistemul Infotainment.

- Telefonul mobil trebuie să aibă activată conexiunea Bluetooth®.

Stabilirea unei conexiuni active

Cerință: la sistemul Infotainment sunt conectate mai multe telefoane mobile în același timp.

- Selectați telefonul mobil dorit, din meniul vertical. Toate celelalte telefoane mobile sunt trecute automat în conexiune pasivă.

Profilurile utilizatorilor

Pentru fiecare telefon mobil sincronizat este creat un profil de utilizator separat. În profilul de utilizator sunt stocate date de pe telefonul mobil, cum ar fi datele de contact sau setările. În sistemul Infotainment pot fi salvate simultan cel mult 4 profiluri de utilizator.

⚠ ATENȚIE

Dacă efectuați operația de sincronizare în timpul deplasării, este posibil să provocați un accident sau o rănire.

- Efectuați sincronizarea numai cu automobilul oprit.

ℹ Indicație

- În timpul sincronizării unor telefoane mobile, pe ecranul acestora este afișat un cod PIN. Introduceți numărul respectiv în sistemul Infotainment, pentru a finaliza sincronizarea.
- Dacă sistemul Infotainment este în meniul Known mobile phones (telefoane mobile cunoscute), funcția de încărcare wireless este dezactivată. Când părăsiți acest meniu, funcția de încărcare wireless este reactivată.

Telefon bază și confort

În funcție de echipare, pot fi utilizate 2 tipuri de interfață pentru telefon:

- Interfață pentru telefon de bază.
- Interfață pentru telefon confort.

Interfața pentru telefon de bază

Interfața pentru telefon de bază utilizează pentru transmiterea datelor profilul Bluetooth® HFP. Interfața permite utilizarea funcțiilor telefonului prin intermediul sistemului Infotainment și redarea prin difuzoarele automobilului.

Interfața pentru telefon confort

Ca și interfața pentru telefon de bază, interfața pentru telefon confort utilizează profilul Bluetooth® HFP.

Interfața Confort pentru telefon poate fi echipată cu funcție de încărcare wireless >>> pagina 218.

Pentru a utiliza funcția de încărcare wireless, trebuie să amplasați corect un telefon mobil compatibil în compartimentul de depozitare. Apoi telefonul mobil se va conecta la antena automobilului. Acest lucru îmbunătățește recepția și calitatea sunetului apelurilor.

Pentru apelare

Deschideți interfața telefonului


- Apăsați  **Telephone (telefon)**.


Efectuați un apel

Selectați un număr, pentru a efectua un apel. Pentru selectarea unui număr de telefon sunt disponibile diferite funcții:

Contacte



Dacă un contact are salvate mai multe numere de telefon, trebuie să selectați unul dintre ele.

- Apăsați  și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.

- **SAU:** apăsați  și introduceți numele contactului în câmpul de introducere pentru a-l căuta. Apăsați pe contact pentru a începe apelul.
- **SAU:** apăsați pe un favorit în meniul principal al interfeței telefonului pentru a efectua apelul.



Apeluri


Interfața telefonului reprezintă lista de apeluri a telefonului mobil. Efectuați un apel din lista de apeluri.

- Apăsați  > **All (toate)** și apăsați un număr din listă pentru a efectua apelul.
- **SAU:** apăsați  și filtrați intrările din lista apelurilor (de exemplu, apelurile ratate sau numerele formate). În lista filtrată, apăsați pe un număr pentru a efectua apelul.

Apelare

Introduceți manual un număr de telefon pentru a efectua un apel. În timp ce introduceți numărul de telefon, pe ecranul sistemului Infotainment sunt afișate contactele care corespund numărului respectiv.


- Apăsați  și introduceți numărul de telefon.
- Apăsați  pentru a efectua apelul

Ultimul număr apelat poate fi reapelat apăsați și menținând apăsat butonul  de pe volanul multifuncțional.


Trimiterea de mesaje

În funcție de tipul telefonului mobil și sistemului Infotainment, puteți trimite și primi mesaje SMS și de e-mail cu ajutorul interfeței telefonului.

Trimiterea unui SMS

- Apăsați  > **Text message (mesaj text)** > **Enter new message (introducere mesaj nou)** și introduceți mesajul pe ecran.
- Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
- Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

Trimiterea unui e-mail

- Apăsați  > **E-mail** > **Enter new message (introducere mesaj nou)** și introduceți mesajul pe ecran.
- Introduceți contactul dorit în bara de căutare.
- Pentru a trimite mesajul, apăsați **OK**.

Agenda telefonică, favoritele și butoanele de apelare rapidă

La prima conectare a unui telefon la sistemul Infotainment, agenda telefonului este salvată în sistemului Infotainment. Poate fi necesar să confirmați transferul datelor pe telefonul mobil.

La fiecare reconectare a telefonului, agenda este actualizată.


Dacă sunt acceptate apelurile de tip conferință, agenda poate fi accesată în timpul unui apel. Dacă pentru un contact este disponibilă o imagine salvată, aceasta poate fi afișată în listă, în dreptul intrării.

Favorite

Pentru până la cel mult 6 contacte favorite din agendă pot fi alocate butoane de apelare rapidă. În cazul în care pentru contactul respectiv este disponibilă o fotografie, acestea apere pe butonul de apelare rapidă.


Toate butoanele de apelare rapidă trebuie editate manual și sunt alocate unui profil de utilizator.

Alocarea butonului de apelare rapidă

- În meniul **Favourites** (favorite), apăsați butonul , apoi deschideți agenda, pentru a selecta un contact ca favorit. În cazul în care »

contactul are mai multe numere de telefon, apăsați pe numărul din listă.

Modificarea butonului pentru apelare rapidă

- Pentru a modifica sau șterge un contact favorit, apăsați pe pictograma  din ecranul meniului **Favourites** (favorite). Puteți șterge unul sau mai multe contacte favorite.

Apelarea unui contact favorit

- Apăsați butonul de apelare rapidă alocat.

Indicație

Contactele favorite nu sunt actualizate automat. Dacă modificați numărul de telefon al unui contact, butonul de apelare rapidă trebuie realocat.

Connectivity Box



Fig. 151 În consola centrală: suportul pentru conectarea telefonului mobil.


Connectivity Box include diferite funcții care permit utilizarea telefonului mobil. Acestea sunt:

- *Încărcătorul wireless*¹⁾.
- *Amplificatorul de semnal / amplificatorul de semnal pentru mobil*

(Încărcător wireless)

Încărcătorul wireless permite încărcarea fără cablu a dispozitivelor wireless cu tehnologie Qi²⁾.

Pentru a încărca wireless telefonul mobil:

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus»» **fig. 151**»» .

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul mobil va începe să se încarce automat. Pentru informații suplimentare cu privire la echiparea cu tehnologie Qi a dispozitivului mobil, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil sau accesați website-ul CUPRA.

Amplificatorul de semnal / amplificatorul de semnal pentru mobil)

Permite reducerea nivelului radiațiilor din automobil și îmbunătățirea recepției.

Din motive de siguranță, se recomandă să sincronizați sistemul și telefonul mobil prin Bluetooth® și să-l amplasați pe suportul casei de conectare, pentru a beneficia de cea mai bună recepție, fără să trebuiască să manipulați telefonul mobil.

Pentru a stabili o conexiune cu antena exteroară a automobilului:

¹⁾ Include numai funcția de încărcare wireless.

²⁾ Tehnologia Qi permite încărcarea fără fir a telefonului mobil.

- Amplasați dispozitivul mobil pe mijlocul suportului, cu ecranul îndreptat în sus»» fig. 151 »» ⚠.

Asigurați-vă că nu există obiecte între suport și telefonul mobil.

Telefonul mobil va fi pregătit automat pentru utilizarea antenei exterioare.

⚠ ATENȚIE

Notificările de pe ecranul telefonului mobil pot distra atenția șoferului și crește riscul unui accident grav.

- Amplasați numai un dispozitiv mobil adecvat, compatibil Qi dacă este cazul. Pentru funcționarea corectă, îndepărtați husa de protecție și asigurați-vă că dimensiunile maxime sunt (lățime x lungime) 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 inch). Așezați în baza Connectivity Box conform indicațiilor.
- Dacă telefonul mobil nu este așezat pe baza Connectivity Box în poziția corectă sau are dimensiuni mai mari decât cele indicate, este posibil să nu fie recunoscut sau să nu se încarce corect. În anumite condiții, sistemul infotainment indică faptul că în compartimentul de depozitare există un obiect străin. Utilizarea unui dispozitiv mobil adecvat și corectarea poziției acestuia poate elimina eroarea.
- Dacă este necesar, îndepărtați orice obiecte care ar putea obstructiona funcția de închidere a capacului.

⚠ ATENȚIE

- În timpul încărcării wireless este posibil ca telefonul mobil să se încălzească. Înainte de a pune mâna pe dispozitiv gândiți-vă la acest lucru și aveți grijă atunci când îl ridicați de pe suport.
- Pentru a preveni funcționarea incorectă a Connectivity Box, nu trebuie să existe obiecte metalice sau alte obiecte între telefonul mobil și suport.

i Indicație

- Pentru o funcționare corespunzătoare, dispozitivul mobil trebuie să suporte standardul interfeței de încărcare inductivă Qi.
- Durata de încărcare și temperatura variază în funcție de dispozitivul utilizat.
- Capacitatea maximă de încărcare este de 5 W.
- Tehnologia Qi nu permite încărcarea simultană a mai multor dispozitive mobile.
- Dacă pe suport sunt amplasate mai multe telefoane mobile nu poate fi garantată îmbunătățirea recepției.
- Vă recomandăm să lăsați motorul pornit, pentru a garanta o încărcare wireless adecvată.
- Când este conectat prin USB un telefon cu tehnologie Qi, încărcarea se va efectua prin metoda precizată de producător.

Multimedia

Portul USB



Fig. 152 Consola centrală: Portul USB.

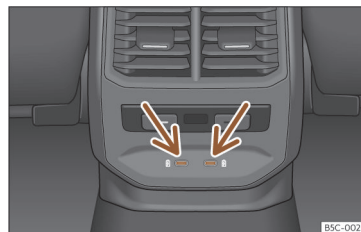


Fig. 153 În partea din spate a consolei centrale: conectorii USB cu rol de priză de alimentare.

Portul USB se află în compartimentul de depozitare din consola centrală față»» fig. 152. »

În funcție de echipare și de țară, automobilul poate, de asemenea, avea conexiuni USB **exclusiv pentru încărcare sau ca priză electrică.**

Aceste porturi USB sunt amplasate în partea din spate a consolei, între scaunele din față
>>> **fig. 153.**

Conducerea automobilului

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Butonul de pornire



Fig. 154 Butonul demarorului


Motorul poate fi pornit cu ajutorul butonului de pornire (apăsare și pornire). În acest scop, în habitaclu trebuie să existe o cheie validă.

¹⁾ Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

Butonul **START ENGINE STOP** se regăsește în partea de jos a consolei centrale sau, în funcție de versiune, pe volanul multifuncțional.

Deschiderea ușii șoferului la ieșirea din automobil activează blocarea electronică a coloanei de direcție, dacă este decuplat contactul.

Punerea și luarea contactului

Dacă doriți doar să cuplați contactul (fără să porniți motorul), apăsați scurt o dată butonul de pornire, **fără să apăsați** pedala de frână sau de ambreiaj >>> .

Dacă sistemul este pregătit pentru cuplarea sau decuplarea contactului, textul din butonul **START ENGINE STOP** pulsează ca o bătaie de inimă ¹⁾.


Decuplarea automată a contactului

Dacă automobilul detectează că șoferul nu se află la volan, după ce motorul se oprește, după o anumită perioadă de timp contactul este decuplat automat. Dacă în momentul respectiv faza scurtă este aprinsă, luminile de poziție rămân aprinse aproximativ 30 de minute. Luminile de poziție pot fi stinse prin încuierea automobilului >>> pagina 105 sau manual >>> pagina 124.

Dezactivarea automată a contactului automobilelor cu sistem Start-Stop

Dacă automobilul este oprit și oprirea automată a motorului este activă, contactul se decuplează automat dacă:

- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată,
- șoferul nu apasă o pedală,
- se deschide ușa șoferului.

După decuplarea automată contactului, dacă faza scurtă  este aprinsă, luminile de poziție rămân aprinse aproximativ 30 de minute (dacă bateria este suficient de încărcată). Dacă șoferul încuie automobilul sau stingge manual luminile, luminile de poziție se sting.

Decuplarea contactului la părăsirea automobilului cu propulsie hibridă

Când contactul nu este decuplat în modul de funcționare E-MODE, la un anumit timp după terminarea deplasării, acesta se dezactivează automat pentru a împiedica descărcarea bateriei de 12 V a automobilului. »

Conducerea automobilului

Funcția „My Beat”¹⁾

Pentru automobilele echipate cu cheie de tip confort este disponibilă funcția „My Beat”. Această funcție asigură informații suplimentare despre contactul automobilului.

Când urcați la bord, butonul de pornire >>> **fig. 154** clipește pentru a vă atrage atenția.

Când contactul este cuplat/decuplat, butonul pentru pornirea motorului clipește. La decuplarea contactului, butonul de pornire se stinge după câteva secunde.

Cu motorul pornit, lampa butonului de pornire rămâne aprinsă și indică faptul că motorul este pornit. Timpul scurs între momentul în care utilizatorul pornește motorul de la butonul de pornire și comutarea iluminării de la clipire la aprindere depinde de anumite caracteristici de dimensiune a motorului. Dacă butonul de pornire este utilizat pentru oprirea motorului, butonul începe să clipească din nou.

La automobilele cu sistem Start-Stop, funcția „My Beat” oferă și informații suplimentare:

- Când motorul se oprește în timpul fazei de oprire, lampa butonului de pornire rămâne aprinsă, deoarece sistemul Start-Stop rămâne activ, chiar dacă motorul este oprit.

¹⁾ Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

- Dacă motorul nu poate fi pornit din nou cu ajutorul sistemului Start-Stop >>> pagina 229 și trebuie pornit manual, butonul de pornire clipește, pentru a indica acest lucru.

⚠ ATENȚIE

La cuplarea contactului, **nu apăsați pedala de frână sau de ambreiaj**, deoarece este posibil ca motorul să pornească imediat.

⚠ ATENȚIE

În caz de utilizare neglijentă sau fără grijă adecvată a cheii automobilului, se pot produce accidente și leziuni grave.

- Nu lăsați niciodată o cheie în habitacul atunci când părăsiți automobilul. În caz contrar, un copil sau o persoană neautorizată poate încuia automobilul, porni motorul sau cupla contactul și activa un echipament electric.

i Indicație

- Înainte de a părăsi automobilul, decuplați întotdeauna contactul și, dacă este cazul, respectați instrucțiunile de pe ecranul planșei de bord.
- Dacă automobilul staționează o perioadă lungă de timp cu motorul oprit și contactul

cuplat, este posibil ca bateria acestuia să se descarce și să nu poată fi pornit motorul.

- Dacă în timpul fazei STOP apăsați butonul **(START ENGINE STOP)**, contactul se decuplează și butonul cu apăsare clipește¹⁾.

- Dacă pe afișajul panoului de instrumente apare indicația „Start-Stop system deactivated: Start the engine manually” (Sistemul Start-Stop dezactivat. Porniți motorul manual); butonul **(START ENGINE STOP)** clipește¹⁾.

Pornirea motorului

- Apăsați pedala de frână și țineți-o în această poziție până când motorul pornește.
- Apăsați butonul de pornire >>> **fig. 154**; nu apăsați pedala de accelerație. Motorul pornește numai dacă în habitacul se află o cheie validă. După pornirea motorului, lampa butonului **(STARTENGINESTOP)** rămâne aprinsă, pentru a indica faptul că motorul este pornit¹⁾.
- După pornirea motorului, eliberați butonul de pornire.
- Dacă motorul nu pornește, opriți și așteptați aproximativ 1 minut înainte de a încerca din nou. Dacă este nevoie, efectuați o pornire de urgență >>> pagina 224.

Pornirea și conducerea

⚠ ATENȚIE

Nu lăsați motorul pornit în spații înguste, deoarece există un risc de otrăvire.

- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor care poate provoca pierderea cunoștinței și decesul.

⚠ ATENȚIE

Nu părăsiți automobilul cu motorul pornit, în special dacă transmisia este cuplată. Este posibil ca automobilul să se deplaseze brusc sau să se întâmple un lucru ciudat care să provoace defecțiuni, un incendiu sau rănirea gravă.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată spray-uri pentru pornirea la rece; acestea pot exploda sau provoca supratrurarea motorului. Acest lucru prezintă pericol de rănire.

ⓘ ATENȚIE

- Dacă încercați să reporniți motorul imediat după ce îl opriți, este posibil ca motorul sau demarorul să se defecteze.
- Dacă motorul este rece, trebuie evitate turațiile mari, accelerarea la maxim și suprasolicitarea motorului, deoarece este posibil ca acestea să provoace defectarea motorului.

ⓘ Indicație de mediu

Nu încălziți motorul lăsându-l în funcțiune când automobilul staționează. Porniți imediat, conducând cu viteză mică. Acest fapt ajută motorul să atingă mai rapid temperatura de funcționare și reduce emisiile.

ⓘ Indicație

- Componentele electrice cu consum mai mare sunt dezactivate temporar când motorul pornește.
- La pornirea la rece a motorului este posibil ca zgomotul acestuia să crească ușor. Acesta este un fenomen normal și nu indică o defecțiune.

Oprirea motorului

- Opriți complet automobilul »» ⚠.
- Cuplați blocarea la parcare apăsând butonul P.
- Activați frâna de parcare acționată electronic.
- Apăsăți scurt butonul de pornire »» fig. 154.

Funcție spălătorie auto (automobile hibride)

Când contactul este decuplat, cu treapta N activată, automobilul poate rula liber în ur-

mătoarele 30 de minute. După acest interval de timp, dacă automobilul este oprit, blocarea la parcare P se activează automat. Mesajul de avertizare corespunzător apare pe afișajul panoului de bord cu un minut înainte ca acest lucru să se întâmple.

⚠ ATENȚIE

Nu opriți niciodată motorul înainte de oprirea completă a automobilului. Este posibil ca acest lucru să provoace pierderea controlului asupra automobilului, accidente și rănirea gravă.

- Airbagurile și dispozitivele de pretensionare a centurilor nu funcționează când contactul este decuplat.
- Servofrâna nu funcționează dacă motorul este oprit. De aceea, pentru a frâna automobilul trebuie să apăsați mai tare pedala de frână.
- Servodirecția nu funcționează dacă motorul nu este în funcțiune. Dacă motorul este oprit, este necesară o forță mai mare pentru acționarea volanului.
- Dacă este decuplat contactul, este posibil să se blocheze coloana de direcție și ca automobilul să fie imposibil de controlat.

⚠ ATENȚIE

La părăsirea automobilului, luați întotdeauna cheia cu dumneavoastră. Acest fapt este important dacă există copii în automobil, întrucât există posibilitatea ca aceștia să »

pornească motorul sau să activeze echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric), ceea ce ar putea conduce la accidentări.

ⓘ ATENȚIE

- Dacă automobilul este oprit și sistemul Start-Stop oprește motorul, contactul rămâne cuplat. Înainte de părăsirea automobilului, verificați ca contactul să fie decuplat, în caz contrar bateria se poate descărca.
- Dacă motorul a funcționat la turații mari o perioadă lungă de timp, după oprire este posibil să se supraîncălzească. Pentru a evita defectarea motorului, lăsați-l pornit aproximativ 2 minute, cu transmisia în punctul neutru, înainte de a-l opri.

ⓘ Indicație

După oprirea motorului, ventilatorul radiatorului poate continua să funcționeze până la 10 minute, chiar după decuplarea contactului. Este posibil de asemenea ca ventilatorul să se oprească singur încă o dată dacă temperatura de răcire crește datorită căldurii acumulate în compartimentul motor sau datorită expunerii prelungite la radiațiile solare.

Imobilizatorul electronic

Imobilizatorul electronic previne conducerea automobilului de către persoane neautorizate.

Cheia încorporează un chip care dezactivează în mod automat imobilizatorul electronic.

Când cheia este în afara automobilului, imobilizatorul electronic se activează automat.

Pe afișajul panoului de instrumente apare următorul mesaj: **SAFE**, automobilul nu mai poate fi pornit.

Motorul poate fi pornit numai utilizând o cheie originală CUPRA cu codul corect.

ⓘ Indicație

Funcționarea perfectă a automobilului este asigurată dacă sunt folosite chei originale CUPRA.

Funcția de pornire de urgență

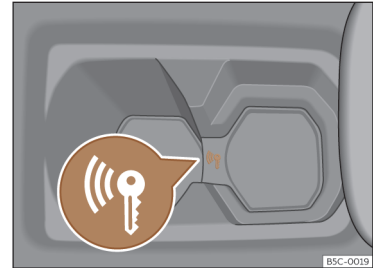


Fig. 155 Pe consola centrală: pornirea de urgență.

Dacă nu se detectează nicio cheie validă în habitacul, va fi nevoie de o pornire de urgență. Pe afișajul din planșa de bord apare mesajul relevant. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, dacă bateria cheii automobilului este foarte descărcată:

- Imediat după apăsarea butonului de pornire, amplasați cheia în suportul pentru pahare de pe consola centrală»» fig. 155, cât mai aproape de sigla Kessy.
- Se face contactul, iar motorul pornește automat.

Instrucțiuni pentru șofer pe afișajul panoului de instrumente

Press the brake (apăsați frâna)

• Acest mesaj apare la automobilele cu cutie de viteze automată, dacă șoferul încearcă să pornească motorul fără ca pedala de frână să fie apăsată.

Press the brake to engage a gear (apăsați frâna pentru a cupla o treaptă)

• Această indicație este afișată la pornirea sau oprirea motorului dacă maneta selectorului transmisiei automate este în poziția **D** sau **R** și pedala de frână nu este apăsată. Motorul poate fi pornit sau oprit numai în aceste poziții.

Deplasați maneta selectorului în P; automobilul se poate deplasa; ușiile pot fi încuiate numai în P

• Din motive de siguranță, acest mesaj pentru șofer apare și se aude un avertisment sonor dacă butonul de blocare la parcare **P** nu este apăsat după oprirea motorului. Apăsați butonul **P**, în caz contrar, automobilul se poate deplasa.

contactul este cuplat

• Acest mesaj pentru șofer este afișat și o avertizare sonoră este declanșată când ușa

șoferului este deschisă, contactul fiind cu-plat.


Deplasarea cu propulsie electrică

Pornirea sistemului de propulsie hibridă

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Pornirea propulsiei hibride activează sistemul de propulsie al automobilului. Când sistemul de propulsie al automobilului este pornit, propulsia electrică este activată. Motorul cu ardere internă pornește automat atunci când nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune nu este suficient pentru rularea cu propulsia electrică sau dacă este necesară putere de propulsie mare.

Pentru a accesa deplasarea cu propulsia electrică din sistemul infotainment:

•  > **Vehicle (automobil)** > **Exterior** > **Electric drive (propulsie electrică)**.

Cerințe pentru pornirea sistemului de propulsie

Sistemul de propulsie poate fi pornit când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Bateria de înaltă tensiune are un nivel de încărcare suficient.
- Cablul de încărcare nu este cuplat.
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune este în domeniul de funcționare.
- În automobil se află o cheie validă cu telecomandă.


Pornirea sistemului de propulsie

- Apăsați o dată butonul de pornire. Contactul trebuie să fie cuplat.
- Apăsați pedala de frână și mențineți-o apăsată.
- Setări selectorul de viteze în poziția **N** sau activați blocarea la parcare **P**.
- Apăsați butonul de pornire >>> **fig. 154** până când lampa de control **READY** se aprinde pe panoul de bord. Nu apăsați pedala de accelerație. Eliberați butonul de pornire atunci când lampa de control **READY** se aprinde pe panoul de bord. Marcajul pe indicatorul de putere se schimbă de la **OFF** la **I**.
- Dacă lampa de control **READY** nu se aprinde, anulați și repetați operațiunea.
- Dacă automobilul a fost încuiat cu cheia cu telecomandă, butonul de pornire este dezactivat. Dacă vă aflați în automobil și trebuie să porniți motorul, mai întâi descuiați automobilul sau efectuați o pornire de urgență >>> pagina 224.

»

Detectarea sistemului de propulsie

Cu propulsia electrică, motorul nu emite sunete perceptibile când sistemul de propulsie este pornit sau în timpul conducerii. Prin urmare, nu puteți auzi zgomotul motorului dacă sistemul de propulsie al automobilului este pornit. În schimb, următoarele caracteristici indică faptul că automobilul este pregătit de deplasare:

- Indicatorul de putere de pe panoul de bord afișează  pagina 85.
- Lumina afișajului de pe panoul de bord este pornită, indiferent dacă iluminarea exterioară a automobilului este pornită.
- Lampa de control de pe panoul de bord se aprinde **READY**.
- Se aude un semnal audio.

Pornirea sistemului de propulsie la temperaturi exterioare foarte scăzute

Dacă temperatura exterioară este foarte scăzută (aproximativ -27°C (-16°F) sau mai scăzută), este posibil ca bateria de înaltă tensiune să înghețe și să nu mai funcționeze. În acest caz, nu este posibilă pornirea sistemului de propulsie.

Imediat ce temperatura bateriei de înaltă tensiune a crescut suficient, sistemul de propulsie poate fi pornit din nou.

Pentru a vă asigura că sistemul de propulsie poate fi pornit chiar și la temperaturi exte-

rioare foarte scăzute, CUPRA recomandă parcare automobilului într-un spațiu protejat împotriva frigului.

Indicație

Când sistemul de propulsie este pornit, se aude un clic. Acest lucru este complet normal și nu înseamnă că există o problemă.

Sunet automobil

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Propulsia electrică emite mult mai puțin zgomot decât un motor cu ardere internă. În versiunile pentru anumite țări, este generat un sunet artificial de automobil, pentru a permite ca acesta să fie auzit mai bine în exterior. La viteze mai mari, când zgomotul produs de pneuri și vânt sporește, sunetul automobilului se diminuează automat.

ATENȚIE

În timpul deplasării în regim electric, perceperea auditivă a automobilului de către alți participanți la trafic poate fi mult redusă. Acest lucru este valabil în special în zonele cu restricții de trafic și în timpul efectuării de manevre sau la deplasarea în marșarier. Pericol de accidente!


Depanare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

 **Drive: Fault! Stop the vehicle safely (Tracțiune: Defect! Opritiți automobilul în siguranță)**


Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie.

Există o defecțiune la sistemul de propulsie al automobilului. Sistemul de propulsie al automobilului nu mai este disponibil. Parcați automobilul într-un loc sigur cât mai repede posibil. Solicitați asistență de specialitate.

 **Drive: Fault! The electric drive is not working properly. Visit a workshop (Sunet automobil: Defect! Pietonii nu pot auzi automobilul. Contactați un atelier)**

Lampa de avertizare se aprinde în galben.


Există o defecțiune la sistemul de propulsie al automobilului. Conduceți încet până la cel mai apropiat atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

 **Drive: Warning! Power is limited. Check the manual (Eroare: alimentarea cu tensiune 12V. Parcați în siguranță! Consultați manualul)**

Lampa de avertizare se aprinde în galben.

Performanță limitată. Este posibil ca bateria de înaltă tensiune să nu fie încărcată

suficient sau să își fi atins temperatura limită de funcționare, de exemplu în caz de temperaturi exterioare foarte scăzute.

 **Vehicle sound: Fault! Pedestrians cannot hear the vehicle. Visit a workshop (Sunet automobil: Defect! Pietonii nu pot auzi automobilul. Contactați un atelier)**

Lampa de avertizare se aprinde în galben.

Există o defecțiune a sunetului automobilului. Conduceți cu prudență maximă, deoarece este posibil ca alți participanți la trafic să nu audă automobilul electric. Mergeți imediat la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

Selectarea modurilor de funcționare

Selectarea modurilor de funcționare


✓ Valabil pentru: automobile hibride


Automobilul dispune de diferite moduri de funcționare, astfel încât să poată fi adaptat întotdeauna optim la orice situație în timpul

¹⁾ Simbolul afișat variază în funcție de modul de funcționare activ și de nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

conducerii. Odată ce sistemul de propulsie a fost pornit, și dacă toate condițiile de funcționare necesare în acest scop au fost îndeplinite, modul de funcționare **E-MODE** este activat întotdeauna în primă instanță, pentru conducerea electrică.

Selectarea modurilor de funcționare

- Porniți sistemul de propulsie»» pagina 225.
- Apăsăți butonul  de pe panou de comandă din partea superioară a consolei centrale.
- Apăsăți suprafața de comandă funcții **E-Mode** sau **Hybrid** din sistemul infotainment.


Informații detaliate despre modul de funcționare se pot găsi în .

E-MODE (deplasare în mod electric)¹⁾

În modul de conducere electrică E-MODE, automobilul rulează practic numai în regim electric. În măsura în care acest lucru este posibil, motorul cu ardere internă al automobilului nu este utilizat.

Toate condițiile de mai jos trebuie să fie îndeplinite pentru ca modul E-MODE să fie activat:

- Bateria de înaltă tensiune are un nivel de încărcare suficient.
- Viteza automobilului este mai mică de 130 km/h (80 mph).
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune este peste -10°C.

Dacă, în timpul deplasării în modul E-MODE, condițiile necesare nu mai sunt îndeplinite, motorul cu ardere internă pornește și deplasarea electrică este suspendată. În acest caz, afișajul  se aprinde pe ecranul panoului de bord.

Motorul cu ardere internă pornește când are loc un *kick-down* în E-MODE. Cu toate acestea, E-MODE rămâne activat.

Hybrid (utilizarea încărcării bateriei)¹⁾

Acesta este modul de funcționare care vă permite să economisiți maximum de carburant.





Unitatea de comandă a modului de funcționare încearcă să exploateze la maxim încărcarea bateriei. În acest scop, sunt accesate și datele de navigație cu indicații active. »

În acest mod de funcționare, motorul electric și motorul cu ardere internă își împart sarcina propulsării automobilului.

În modul de funcționare hibrid, puterea oferită de încărcarea bateriei este utilizată optim. Dacă este activată ghidarea pe traseu, este posibil ca automobilul să încarce autonom bateria de înaltă tensiune utilizând motorul cu ardere internă.

Controlul manual al încărcării bateriei

Controlul manual al încărcării bateriei este posibil numai în modul de funcționare **Hibrid**. Opțiunea selectată de către utilizator este valabilă numai până când este decuplat contactul și automobilul este comutat în modul Hibrid sau E-MODE.

Apăsați suprafața de comandă funcției  și utilizați simbolurile ,  și  pentru a controla încărcarea bateriei:

- Apăsarea simbolului selectează un nivel teoretic de încărcare mai mare. Automobilul încearcă să atingă acel nou nivel teoretic de încărcare al bateriei de înaltă tensiune în timpul deplasării. Automobilul este propulsat de motorul cu ardere internă. Dacă motorul cu ardere internă dispune de putere „suplimentară”, aceasta se utilizează pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune. Această opțiune crește consumul de carburant.


Prin urmare, CUPRA recomandă utilizarea prizei de încărcare pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune, oricând acest lucru este posibil»» pagina 317.

- = Nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este menținut aproximativ la nivelul actual în timpul deplasării. Dacă accelerați mai puternic sau creșteți viteza automobilului, motorul cu ardere internă pornește. Când acest lucru este permis de solicitarea de accelerare a șoferului și de viteza automobilului, acesta comută înapoi la modul electric.

- ◀ Apăsarea simbolului selectează un nivel teoretic de încărcare mai mic. Automobilul utilizează încărcarea bateriei numai când nivelul de încărcare este peste nivelul teoretic de încărcare selectat. Restul este păstrat până la finalul călătoriei.

Aplicația **Intelligent Hybrid** permite utilizatorul să economisească energie electrică până la sosirea acasă (la punctul de încărcare) cu „un singur clic”. Dacă această opțiune nu este selectată, va fi consumat volumul maxim de energie electrică până la ajungerea la destinația selectată. Dacă utilizatorul nu are un traseu activ, funcția va oferi activarea unui traseu predictiv și a modului BMA din widget în sine cu un singur clic.

Afișarea modului de funcționare activ

Modul de funcționare activ în orice moment este afișat pe ecranul panoului de bord, de ex. .

ATENȚIE

Comutarea la un alt mod de funcționare în timpul deplasării vă poate distra atenția de la situația din trafic și poate cauza accidente.


Indicație

Informațiile despre modul de funcționare activ în prezent sunt afișate pe ecranul panoului de bord, împreună cu nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Depanare

Modul de funcționare E-MODE nu este disponibil

Lampa de control se aprinde alb.

Modul de funcționare E-MODE  (conducere în regim electric) nu poate fi utilizat temporar, deoarece una sau mai multe condiții nu sunt îndeplinite.

- Condițiile trebuie să fie îndeplinite pentru utilizarea modului de funcționare E-MODE »» pagina 227.

sistemul Start-Stop

Lămpile de control

 Se aprinde

Sistemul Start-Stop este disponibil, oprirea automată a motorului este activă.

 Se aprinde

Sistemul Start-Stop nu este disponibil sau a fost dezactivat.

Instrucțiuni pentru șofer pe afișajul panoului de instrumente

Start-Stop system deactivated (sistemul Start-Stop dezactivat). Start the engine manually (porniți manual motorul)

• Această indicație pentru șofer arată faptul că sistemul Start-Stop **nu poate** porni motorul.

Start-Stop system: Fault! Function not available (Sistem start-stop: defect! Funcție indisponibilă)

• Există o defecțiune la sistemul Start-Stop. Duceți automobilul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.

Descriere și utilizare

Sistemul Start-Stop contribuie la economisirea carburantului și reducerea emisiilor de CO₂.


În modul Start-Stop, motorul se oprește automat dacă automobilul se oprește sau este în curs de oprire. Contactul rămâne cuplat. Motorul pornește automat când este solicitat.

În acest caz, lampa butonului **START ENGINE STOP** rămâne aprinsă¹⁾.

La cuplarea contactului, funcția Start-Stop este activată automat.

Oprirea și pornirea motorului

• Frânați până la oprire și țineți piciorul pe pedala de frână sau activați sistemul Auto

Hold, pentru ca automobilul să rămână frânat. Motorul se va opri. Lampa de avertizare  apare pe display. Motorul poate fi oprit înainte de oprirea completă (aproximativ 7 sau 2 km/h, în funcție de cutia de viteze a automobilului).²⁾

• Când ridicați piciorul de pe pedala de frână, automobilul pornește din nou. Lampa de avertizare se stinge. Dacă este activat sistemul Auto Hold, motorul nu va porni dacă luați piciorul de pe pedala de frână. Mașina pornește când apăsați pedala de accelerație.

Condiții de bază pentru modul Start-Stop

- Ușa șoferului trebuie să fie închisă.
- Centura de siguranță a șoferului trebuie să fie fixată.
- Capota trebuie să fie închisă.
- Motorul a ajuns la temperatura normală de funcționare.
- Marșarierul nu trebuie să fie cuplat.
- Automobilul să nu se afle pe un drum foarte înclinat. »

¹⁾ Valabil pentru modelele cu butonul de pornire pe consola centrală.

²⁾ La versiunea mHEV (semi-hibrid), peste 20 km/h.


Conducerea automobilului

Motorul nu se oprește din diferite motive

Înainte de oprirea automobilului, sistemul verifică dacă sunt îndeplinite anumite condiții. Motorul **nu** se oprește, de exemplu în următoarele situații:

- Motorul nu a atins încă temperatura necesară pentru modul Start-Stop.
- Temperatura selectată pentru climatizare nu a fost atinsă.
- Temperatura din habitacul este prea ridicată/coborâtă.
- Butonul funcției de degivrare este activat >>> pagina 161.
- Sistemul de asistență la parcare este pornit.
- Bateria este epuizată.
- Volanul este rotit prea mult sau este manevrat.
- Există pericol de aburire.
- După cuplarea treptei marșarier.
- În cazul unei pante foarte abrupte.
- Într-un blocaj de trafic, după oprirea pentru a cincea oară, motorul nu se va mai opri.
- Dacă sistemul ESC este dezactivat.
- După frânarea de urgență sau o pierdere de aderență.
- Dacă este tractată o remorcă.

- Într-un blocaj de trafic, după oprirea pentru a cincea oară, automobilul nu se va mai opri.
- Dacă bateria este descărcată.
- În timpul regenerării filtrului de particule.

 aceasta este afișată pe ecranul instrumentelor de bord; este afișată de asemenea și în sistemul de informare pentru șofer,

START  STOP.

Motorul pornește singur

În timpul opririi, modul normal al sistemului poate fi întrerupt în următoarele situații. Motorul repornește singur, fără controlul șoferului.

- Temperatura interioară diferă de valoarea selectată pentru sistemul de climatizare.
- Butonul funcției de degivrare este activat >>> pagina 161.
- Frânele au fost apăsată de mai multe ori consecutiv.
- Bateria este epuizată.
- Consum mare de putere.
- Automobilul de deplasează înainte sau înapoi cu motorul oprit.
- Sistemul ESC este dezactivat.
- - Pedala de accelerație este ignorată.
- Volanul este brăcat ușor.
- Dacă este activată climatizarea.

Informații suplimentare despre cutia de viteze automată

Motorul se oprește când maneta selectorului este în **D**, **N** și **S**, precum și în modul Tiptronic. Când butonul de blocare la parcare **P** este activat, motorul va rămâne oprit și atunci când ridicați piciorul de pe frână. Pentru a reporni motorul, trebuie apăsată accelerația sau cuplată altă treaptă sau eliberată frâna.

Dacă în timpul opririi maneta selectorului este trecută în poziția **R**, motorul repornește.

Informații suplimentare despre automobilele echipate cu tempomat adaptiv (ACC)

La automobilele cu sistem ACC, dacă senzorul radar detectează că automobilul din față pornește din nou de pe loc, motorul pornește din nou, în anumite condiții de utilizare.

ATENȚIE

- Nu opriți niciodată motorul înainte de oprirea completă a automobilului. Funcționarea sistemelor de frânare și direcție nu este complet garantată. Va fi necesară o forță mai mare pentru a manevra volanul sau a apăsa pedala de frână. Este posibil să suferiți un accident și chiar leziuni grave.
- Pentru evitarea accidentărilor, verificați ca sistemul Start-Stop să fie dezactivat când lucrați în compartimentul motor >>> pagina 231.

ⓘ ATENȚIE

Sistemul Start-Stop trebuie să fie întotdeauna dezactivat când conduceți prin zone inundate»» pagina 244 .

ⓘ Indicație

- Puteți comanda dacă motorul trebuie să se oprească sau nu prin creșterea sau reducerea forței de frânare aplicate. În timp ce automobilul rămâne staționar, motorul nu se oprește dacă pedala de frână este apăsată ușor, de exemplu în trafic aglomerat cu porniri și opriri frecvente. Imediat ce pedala este apăsată puternic, motorul se oprește.
- În timpul opririi pedala de frână trebuie ținută apăsată, pentru a nu permite deplasarea automobilului.
- Dacă maneta selectorului este trecută în poziția D, N sau S după cuplarea marșarierului, pentru ca sistemul să poată opri motorul trebuie ca automobilul să se deplaseze înainte cu o viteză de 10 km/h (6 mph).

Activarea și dezactivarea manua-lă a sistemului Start-Stop

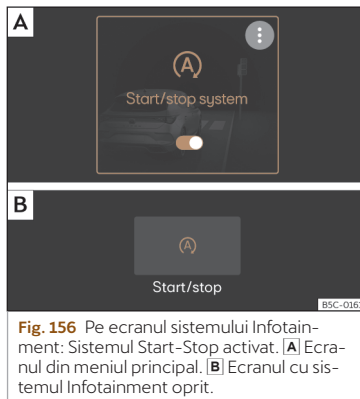


Fig. 156 Pe ecranul sistemului Infotainment: Sistemul Start-Stop activat. [A] Ecranul din meniul principal. [B] Ecranul cu sistemul Infotainment oprit.

Dacă nu doriți să utilizați sistemul, îl puteți dezactiva manual din sistemul Infotainment:

- Selectați > Assistants (sisteme de asistență) > Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente).

Dacă simbolul (A) apare în culoarea portocalie»» fig. 156 , sistemul este activat și permite oprirea și pornirea motorului. Dacă simbolul (A) apare în culoarea albă, sistemul este dezactivat.

ⓘ Indicație

Sistemul se activează la fiecare oprire intenționată a motorului.

Transmisia automată DSG

Introducere

Automobilul dumneavoastră este echipat cu o cutie de viteze manuală controlată electronic. Cuplul dintre motor și cutia de viteze este transmis prin două ambreiaje independente. Acestea înlocuiesc convertorul de cuplu din cutiile de viteze automate convenționale și facilitează accelerația lină, continuă, a automobilului.

Sistemul **Tiptronic** permite șoferului schimbarea *manuală* a treptelor de viteză»» pagina 233, Schimbarea treptelor de viteză în modul Tiptronic.

Lămpile de control

Se aprinde în culoarea verde

Temperatura nu este presetată. Pentru a selecta o gamă de viteze, apăsați pedala de frână.


Pozițiile manetei selectorului



Fig. 157 Pe consola centrală: maneta selectorului.


Poziția manetei selectorului este indicată de aprinderea indicatorului respectiv. Treapta cuplată este afișată de asemenea pe ecran în modulele de cuplare manuală **M**, **D**, **S** și **E** (când setarea ECO a motorului este selectată în profilul **Individual**)» pagina 239).

P - Blocare la parcare

Dacă este apăsat butonul **P**, roțile motrice sunt blocate. Apăsați **P** numai atunci când automobilul staționează » .

Pentru a apăsa butonul **P**, trebuie să apăsați simultan pedala de frână.


R - Marșarier

Marșarierul trebuie cuplat numai dacă automobilul este staționar, iar motorul funcționează la ralanti » .

Pentru a cupla marșarierul **R**, trebuie să apăsați simultan pedala de frână. Când cuplați marșarierul **R** și contactul este cuplat, lămpile de marșarier se aprind.

N - Neutru

În această poziție, transmisia este în punctul neutru.

Apăsați pedala de frână pentru a trece maneta din poziția **N** în poziția **D/S**, dacă automobilul este staționar sau la viteze mai mici de 3 km/h (2 mph) » .

D/S - Poziția pentru deplasarea permanentă înainte

Poziția **D/S** permite operarea treptelor în modul normal (**D**) sau modul sport (**S**). Pentru selectarea modului Sport **S**, deplasați maneta spre înapoi. Dacă apăsați din nou maneta, se selectează modul normal **D**. Modul de condus selectat este afișat pe ecranul paroului de instrumente.

În **modul normal (D)**, cutia de viteze selectează cel mai potrivit raport de transmisie. Acesta depinde de sarcina motorului, viteza de drum și programul de control dinamic al treptelor (DCP).

Modul Sport (S) trebuie selectat pentru un stil de conducere sportiv. Această setare utilizează randamentul maxim al motorului. La accelerare, schimbarea treptelor de viteze va fi sesizabilă.

În anumite situații (de ex. pe drumuri de munte) poate fi avantajos să comutați în modul Tiptronic»» pagina 233, pentru a adapta cuplarea treptelor de viteză în funcție de condițiile de utilizare.

ATENȚIE

- Aveți grijă să nu apăsați pedala de accelerație când automobilul este oprit. Automobilul se poate pune imediat în mișcare (în unele cazuri, chiar dacă este activată frâna de parcare) și se poate produce un accident.
- Nu treceți niciodată maneta în poziția **R** în timpul deplasării. În caz contrar poate rezulta un accident sau o defecțiune.
- Cu maneta în orice poziție, frâna de serviciu trebuie oricând motorul este pornit. Aceasta deoarece o cutie de viteze automată transmite totuși putere, chiar și la ralanti.
- În timp ce selectați o treaptă de viteze și automobilul este oprit cu motorul în funcțiune, nu accelerați. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, puteți provoca un accident.
- Șoferul nu trebuie să părăsească niciodată automobilul cu motorul în funcțiune sau cu o treaptă de viteză selectată. Activați frâna electronică de parcare și selectați poziția parcare (**P**).

i Indicație

- Dacă se selectează accidental poziția N în timpul deplasării, luați piciorul de pe pedala de accelerație și, înainte de a selecta din nou poziția D sau S, lăsați motorul să ajungă la ralanti.
- Dacă alimentarea cu tensiune este întreruptă în timp ce este blocarea la parcare P este activă, maneta nu poate fi mișcată. În acest caz poate fi folosită deblocarea manuală. Trebuie să solicitați asistență de specialitate.

i Indicație

- Dacă a fost cuplată o treaptă, automobilul nu se deplasează nici înainte, nici înapoi. Procedați astfel:
 - Dacă automobilul nu se deplasează în direcția dorită, sistemul poate să nu fi cuplat corect raportul gama de trepte. Apăsăți pedala de frână pentru a selecta din nou o gamă de trepte.
 - Dacă automobilul tot nu se deplasează în direcția dorită, există o defecțiune în sistem. Apelați la asistență de specialitate pentru verificarea sistemului.

Schimbarea treptelor de viteze în modul Tiptronic

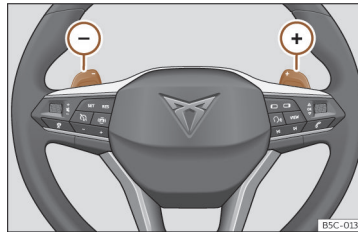


Fig. 158 Volanul: maneta pentru transmisia automată

Sistemul Tiptronic oferă șoferului opțiunea de schimbare manuală a treptelor de viteză.

Când treceți la programul Tiptronic, automobilul rămâne în treapta selectată curent. Este posibil atâta timp cât sistemul nu schimbă automat treptele în funcție de situațiile din trafic.

Utilizarea modului Tiptronic cu padelele de pe volan

Padelele pentru schimbarea treptelor de viteză pot fi utilizate când maneta selectorului este în poziția D/S.

- Apăsăți padela de schimbare a treptelor de viteză (+) pentru cuplarea unei trepte superioare»» **fig. 158**.

- Apăsăți padela de schimbare a treptelor de viteză (-) pentru cuplarea unei trepte inferioare.
- Pentru a ieși din modul Tiptronic, trageți padela din dreapta spre volan, aproximativ 1 secundă.

Pentru a menține modul Tiptronic pornit permanent, deplasați maneta selectorului în poziția S. Dacă maneta selectorului este în poziția D și padelele pentru schimbarea treptelor nu sunt acționate o perioadă, modul Tiptronic va fi dezactivat automat.

ⓘ ATENȚIE

- La accelerare, dacă nu este selectată o treaptă de viteză superioară, aceasta va fi cuplată automat, chiar înainte de atingerea turației maxime.
- De asemenea, dacă este selectată o treaptă de viteză inferioară, sistemul nu schimbă treapta de viteză până când nu detectează că motorul a ajuns la turația maximă.


Conducerea cu o cutie de viteze automată

Cutie de viteze schimbă automat raportul de transmisie în timpul deplasării automobilului. »

Conducerea automobilului


Motorul poate fi pornit numai cu maneta în poziția **N** și cu butonul **P** aprins (blocarea la parcare rămâne aprinsă).

Coborârea pantelor


În anumite situații s-ar putea să fie mai avantajos să utilizați modul Tiptronic, pentru a selecta manual treapta de viteză în funcție de condițiile de utilizare >>> .


Oprirea/parcarea

Pentru a parca pe o suprafață plană, apăsați butonul **P** >>> **fig. 157**. În pantă trebuie activată mai întâi frâna de parcare și apoi apăsat butonul **P**.

Dacă a fost deschisă ușa șoferului și butonul **P** nu a fost apăsat, este posibil ca automobilul să se deplaseze. Pe panoul de instrumente apare următoarea avertizare:  **Gear change: selector lever in the drive position! (Schimbare de treaptă: maneta selectorului în poziție de deplasare!)**. În plus, se va declanșa un semnal sonor.

Oprirea în pantă

Apăsați *întotdeauna* complet pedala de frână, pentru a preveni deplasarea automobilului; dacă este cazul, activați frâna electronică de parcare >>> .

Nu accelerați în timpul cuplării unei trepte de viteză, pentru a preveni alunecarea la vale a automobilului >>> .

Pornirea din rampă cu funcția Auto Hold

- După cuplarea unei trepte de viteză, luați piciorul de pe pedala de frână și apăsați ușor accelerația.

Pornirea din rampă fără funcția Auto Hold

- Apăsați butonul frânei electronice de parcare.
- După ce ați cuplat o treaptă de viteză, apăsați accelerația și trageți butonul frânei electronice de parcare.

Programul de rezervă

Dacă toate pozițiile manetei apar pe instrumentele de bord pe un fundal deschis la culoare, există o defecțiune la sistemul de comandă și cutia de viteze automată funcționează cu programul de rezervă. Este posibilă în continuare utilizarea automobilului, dar la viteze mici și în anumite trepte de viteză. **Deplasarea în marșarier poate să nu fie posibilă.**


Mecanism de deblocare manuală a blocării la parcare

Dacă, în cazul unei defecțiuni electrice (de ex. bateria de 12 V a automobilului este complet descărcată), automobilul trebuie tractat

și blocarea la parcare poate fi eliberată manual. Trebuie să solicitați asistență de specialitate.


Kick-down

Dispozitivul kick-down asigură accelerația maximă când maneta selectorului este în poziția **D**, **S** sau în modul Tiptronic.

Când pedala de accelerație este apăsată până la maximum, cutia de viteze automată va comuta într-o treaptă de viteze inferioară, în funcție de viteza de deplasare și turația motorului. Astfel se beneficiază de accelerația maximă a automobilului >>> .

Trecerea în treapta de viteze superioară următoare este amânată până când motorul atinge turația maximă.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță >>>  în Pozițiile manetei selectorului la pagina 232.


- **Nu permiteți niciodată deplasarea cu roțile înfrânate și nu utilizați pedala de frână prea frecvent sau prea mult timp, deoarece frânele se pot supraîncălzi. Acest lucru provoacă reducerea forței de frânare, creșterea distanței de frânare sau chiar defectarea sistemului de frânare.**

- **Dacă trebuie să opriți în pantă, frânați automobilul cu ajutorul pedalei de frână sau frânei de parcare.**

⚠ ATENȚIE

Rețineți vă rugăm că dacă suprafața carosabilului este alunecoasă sau umedă, funcția Kickdown poate cauza patinarea roților, ceea ce poate duce la derapaje.

ⓘ ATENȚIE



- Dacă opriți automobilul în pantă, nu încercați să-l împiedicați să se deplaseze apăsând pedala de accelerație și cuplând o treaptă de viteze. Veți cauza supraîncălzirea și deteriorarea cutiei de viteze automate.
- Dacă lăsați automobilul să se deplaseze cu maneta în poziția N și motorul oprit, cutia de viteze automată se va defecta ca urmare a lipsei lubrifierii.
- În anumite condiții de deplasare sau de trafic este posibil ca transmisia să se supraîncălzească și să se defecteze! Dacă lampa de avertizare  se aprinde, opriți automobilul cât mai curând posibil și așteptați până la răcirea cutiei de viteze»» pagina 237.
- Dacă cutia de viteze funcționează cu programul de rezervă, duceți imediat automobilul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.

Programul launch control

Programul Launch-control permite accelerarea maximă la pornirea de pe loc.


Condiție: motorul trebuie să fi ajuns la temperatura normală de funcționare, iar volanul nu trebuie rotit.

Turația motorului pentru Launch-control este diferită pentru motoarele pe benzină față de cele diesel.

Pentru a utiliza Launch-control, trebuie să dezactivați controlul tracțiunii (TCS) sau să activați modul ESC Sport sau ESC OFF utilizând meniul sistemului Infotainment: apăsați suprafața de comandă funcții  > **Assistants (sisteme de asistență) > ESC menu (meniu ESC)**. Lampa de avertizare  va rămâne aprinsă.

- Țineți apăsată pedala de frână cel puțin o secundă cu piciorul stâng.
- Duceți maneta selectorului în poziția S sau Tiptronic sau selectați profilul de conducere **Sport** sau **Cupra**»» pagina 239.
- Cu piciorul drept, apăsați accelerația până la capătul cursei sau în poziția kickdown. Turația motorului se va stabili la aprox. **3.200 rpm** (motor pe benzină) sau aprox. **2.000 rpm** (motor diesel).
- Ridicați piciorul stâng de pe pedala de frână. Automobilul demarează la accelerație maximă.

⚠ ATENȚIE

- Adaptați-vă întotdeauna stilul de conducere la condițiile de drum.
- Utilizați programul Launch control numai când starea drumului și condițiile de trafic permit acest lucru, asigurându-vă că stilul de conducere și accelerarea automobilului nu incomodează și nu-i pun în pericol pe ceilalți participanți la trafic.
- Verificați ca ESC să rămână activat. Când sistemele TCS și ESC sunt dezactivate, roțile pot începe să patineze, automobilul pierzând și aderența. Pericol de accident!
- După pornirea de pe loc, trebuie să activați sistemul TCS sau să dezactivați din nou modul ESC „sport”, din sistemul Infotainment: suprafața de comandă funcții  > **Assistants (sisteme de asistență)**.

ⓘ Indicație

- După utilizarea programului Launch control este posibil ca temperatura cutiei de viteze să crească considerabil. În acest caz, programul poate fi dezactivat pentru câteva minute. După răcire, programul se poate folosi din nou.
- Accelerarea cu programul launch control solicită intens toate componentele automobilului. Acest lucru poate duce la o uzură crescută.

asistența la coborârea pantelor

Controlul vitezei la coborârea pantelor se activează dacă maneta este în poziția **D/S** și se acționează frânele. Este cuplată o treaptă de viteză inferioară corespunzătoare.

Asistența încearcă să mențină viteza cu care automobilul se deplasa în momentul apăsării pedalei de frână, în limitele legilor fizicii. S-ar putea să fie necesar să corectați viteza apăsând pedala de frână.

Asistența poate retrograda numai până în treapta 3. Pe pante foarte abrupte este posibil să trebuiască să treceți în modul Tiptronic și să retrogradați manual în treapta 2 sau 1, pentru a beneficia de efectul de frână de motor și a reduce solicitarea sistemului de frânare.

Controlul la coborârea pe pantă este dezactivat imediat ce terenul redevine plan sau dacă apăsați pedala de accelerație.

La automobile cu tempomat»» pagina 249, controlul vitezei la coborârea pantelor este activat atunci când setați o viteză de croazieră.

ATENȚIE

Controlul vitezei la coborârea pantelor nu poate sfida legile fizicii. Astfel, viteza nu poate fi menținută constantă în orice situație. Fiți întotdeauna pregătit să utilizați frânele!


Modul rulare prin inerție

Modul rulare prin inerție vă permite să parcurgeți o anumită distanță fără apăsarea pedalei de accelerație și să economisiți carburant. Anticipați și utilizați modul rulare inerțială, pentru a „permite“ automobilului să „ruleze liber“.

Activarea modului rulare prin inerție

Condiție: maneta în poziția **D**, pante cu o înclinare mai mică de 12% și viteza cuprinsă între 20 și 130 km/h (între 12 și 80 mph).

- Luați ușor piciorul de pe pedala de accelerație.

Indicatorul  apare pe panoul de instrumente, treapta cuplată și consumul curent dispar și apare cuvântul **Inertia** (inerție).

Transmisia se decuplează automat și automobilul începe să se deplaseze liber, fără intervenția motorului sau frânelor. Când automobilul rulează liber, motorul merge la ralanti.

Oprirea modului de rulare prin inerție

- Apăsați pedala de frână sau de accelerație.

Pentru a beneficia de modul de rulare prin inerție al motorului, eliberați pedala de accelerație.

Prin aplicarea modului rulare inerțială (= distanțe mai mari cu mai puțină energie) și **dezactivarea deplasării prin inerție** (=distanțe mai scurte fără consum de carburant) se optimizează consumul de carburant și emisiile de noxe.

În **profilul de conducere»»** pagina 239, modul de rulare prin inerție poate fi activat în profilele **Confort** sau **Individual**. Dacă motorul este setat în modul **Eco** din profilul **Individual**, se activează atunci când condițiile de funcționare sunt îndeplinite, indiferent cât de lent ridicăți piciorul de pe pedala de accelerație.

ATENȚIE

- Dacă modul de rulare prin inerție a fost activat, țineți cont că la apropierea de un obstacol automobilul nu decelerează în modul obișnuit: risc de accident!
- La utilizarea modului de rulare prin inerție în timpul coborârii pantelor, viteza automobilului poate să crească: risc de accident!
- Dacă automobilul dumneavoastră este condus de alți șoferi, avertizați-i cu privire la modul de rulare prin inerție.

Indicație

- Funcționarea modului rulare inerțială în combinație cu motoarele hibride (MHEV și PHEV) poate cauza oprirea motorului cu avertizare internă.

- Modul de rulare prin inerție se dezactivează automat dacă înclinarea pantei este mai mare de 15%.

Indicațiile de pe afișajul panoului de instrumente

Ambreiajul

Clutch overheating! Please stop! (Ambreiaj supraîncălzit! Opriți!)

- Ambreiajul este supraîncălzit și se poate defecta. Opriți și așteptați răcirea cutiei de viteze cu motorul la ralanti și apăsați butonul de blocare la parcare P. Când lampa de avertizare și mesajul pentru șofer se sting, mergeți la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii. Dacă nu dispar, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate.

Defecțiunile cutiei de viteze

Gearbox: Fault! Stop the vehicle and place the lever in the position P. (Cutia de viteze: defect! Opriți automobilul și treceți maneta selectorului în poziția P)

- Există o defecțiune la cutia de viteze. Opriți automobilul într-un loc sigur și nu continuați drumul. Solicitați asistență de specialitate.

Gearbox: System fault! You may continue driving. (Sistem defect! Puteți continua deplasarea)

- Apelați imediat la un atelier specializat pentru remedierea defecțiunii.

Gearbox: System fault! You can continue driving with restrictions. Reverse gear disabled. (Cutia de viteze: defecțiune în sistem! Puteți continua deplasarea cu restricții. Marșarier deactivat)

- Duceți automobilul la un atelier specializat pentru repararea defecțiunii.

Gearbox: System fault! You can continue driving in D until switching off the engine. (Cutia de viteze: defecțiune în sistem! Puteți continua deplasarea în D până la oprirea motorului)

- Parcați automobilul într-un loc sigur. Solicitați asistență de specialitate.

Gearbox: too hot. Adapt your driving accordingly. (Cutia de viteze: prea fierbinte. Adaptați conducerea corespunzător)

- Continuați deplasarea la viteze moderate. Când lampa de avertizare se stinge, puteți continua să conduceți normal.

Gearbox: press the brake and engage a gear again (Cutia de viteze:

apăsați frâna și cuplați din nou o treaptă).

- Dacă avertizarea s-a activat din cauza temperaturii cutiei de viteze, acest mesaj pentru șofer este afișat după ce cutia de viteze s-a răcit.

Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză

Selectarea treptei optime

În funcție de echiparea ecranului panoului de instrumente, apare o recomandare cu treapta de viteză care trebuie cuplată în vederea optimizării consumului de carburant.

Se afișează numai la deplasarea în modul Tiptronic»» pagina 233.

Dacă este cuplată treapta de viteză optimă nu se afișează nicio recomandare. Se afișează treapta de viteză curentă.

Afișajul	Semnificație
3	Treaptă optimă.
4 ▶ 5	Se recomandă trecerea într-o treaptă superioară.
1 ◀ 2	Se recomandă trecerea într-o treaptă inferioară. »

Informații referitoare la „gradul de curățenie” al filtrului de particule

Dacă sistemul de eșapament detectează că filtrul de particule este aproape colmatat, funcția de autocurățare a acestui sistem recomandă treapta de viteză optimă pentru funcția respectivă»» pagina 331.

ATENȚIE

Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză este doar o funcție auxiliară și în niciun caz nu trebuie să înlocuiască atenția la volan.

- Responsabilitatea selectării treptei de viteză corespunzătoare condițiilor de utilizare este exclusiv a șoferului.

Indicație de mediu

Selectarea treptei corecte poate ajuta la economisirea carburantului.

Indicație

Afișarea treptei de viteză recomandate se activează atunci când nu vă mai aflați în modul Tiptronic.

Direcția

Informații referitoare la diferite procese ale automobilului.

Servodirecția electromecanică se adaptează *electronic* la viteza automobilului, cuplu și unghiul de bracăj.

Chiar dacă servodirecția se defectează sau motorul este oprit, volanul poate fi manevrat în continuare dacă cheia este în contact, dar este necesară o forță mai mare.

Direcția progresivă

În funcție de echiparea automobilului, acesta poate sau nu să aibă un sistem de direcție progresivă.

În *trafic urban* nu trebuie să bracați prea mult volanul la parcare, manevrare sau în curbe foarte strânse.

Pe șosea sau pe *autostradă* direcția progresivă este mai sportivă, mai directă și mai dinamică (de exemplu în curbe).

Lampa de control

Se aprinde în roșu

Direcție defectă.

Nu continuați deplasarea, opriți automobilul în siguranță cât mai curând posibil.

Duceți automobilul la un atelier specializat și reparați defecțiunea cât mai rapid posibil.

Se aprinde în galben

Funcționarea direcției este limitată.

Conduceți cu grijă la un atelier specializat și verificați sistemul de direcție.

Dacă lampa de avertizare nu se aprinde din nou după repornirea motorului și parcurgerea unei distanțe scurte, nu este necesară verificarea direcției.

SAU: Bateria de 12 V a fost deconectată și reconectată. Conduceți o distanță scurtă cu 15 - 20 km/h (9-12 mph).

Clipește în galben

Coloana de direcție este blocată. Cu automobilul oprit, rotiți volanul în ambele direcții.

SAU: Coloana de direcție nu se deblochează sau nu se blochează.

Luăți contactul și apoi repuneți contactul. Respectați indicațiile mesajelor de pe afișajul panoului de instrumente.

Nu continuați deplasarea în cazul în care coloana de direcție rămâne blocată după cuplarea contactului. Solicitați asistență de specialitate.

Lampa de control trebuie să se aprindă timp de câteva secunde la cuplarea contactului. Aceasta trebuie să se stingă la pornirea motorului.

⚠ ATENȚIE

Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare și mesajele.

- Dacă lămpile de avertizare și mesajele aferente sunt ignorate, automobilul se poate bloca în trafic sau poate provoca pagube importante, accidente și răniri grave.
- Cu următoarea ocazie, opriți automobilul într-un loc sigur.

Modurile de conducere (profilul de conducere)

Introducere

Drive Profile permite șoferului să aleagă între profilele **Confort**, **Sport**, **Cupra** și **Individual**, care modifică comportamentul mai multor funcții ale automobilului, oferind experiențe de conducere diferite.

Profilul **Individual** poate fi configurat conform preferințelor personale. Celelalte profile dispun de o configurație fixă.

Descriere

În funcție de echiparea automobilului, profilul de condus poate acționa asupra următoarelor elemente:

Motorul

În funcție de profilul selectat, motorul răspunde mai rapid sau mai lin la apăsarea pedalei de accelerație.

Comportamentul transmisiei este modificat la cuplarea unei trepte superioare și inferioare, precum și în alte momente. De asemenea, și nivelul ralantiului se poate modifica în funcție de profilul selectat și de poziția manetei selectorului.

Funcția **Mod rulare inerțială** poate fi activată și prin selectarea profilului **Confort** sau din profilul **Individual**, prin trecerea motorului în modul **ECO**. Acest lucru permite reducerea consumului de carburant. Alți factori pot cauza activarea»» pagina 236 .

Sunetul motorului

În funcție de echipare și de profilul selectat, modifică senzația acustică din interiorul automobilului și nivelurile de sunet exterior. Acționează asupra mai multor componente ale automobilului pentru a amplifica sau reduce motorul și zgomotul de admisie, precum și zgomotul de la sistemul de eșapament. Configurația este presetată pentru fie-

care profil și poate fi modificată în profilul **Individual**.

Controlul dinamic al șasiului (DCC)

Sistemul DCC adaptează continuu amortizarea suspensiei în funcție de caracteristicile carosabilului și de situația de rulare (viteză, accelerație și unghiul volanului), corespunzător profilului de conducere selectat. Și comportamentul dinamic al automobilului este adaptat, pentru îmbunătățirea aderenței în curbe și capacității de virare. Cu ajutorul profilului **Individual**, puteți ajusta și nivelul DCC în funcție de preferințele personale.

Dacă sistemul DCC se defectează, pe ecranul panoului de instrumente se afișează mesajul următor: **Fault: shock absorber regulation** (Defecțiune: reglare amortizoare)

Tracțiunea integrală (4Drive)

Modificarea transmisiei pentru a adapta capacitatea de tracțiune a automobilului la suprafața carosabilului. Și capacitatea de accelerare la pornirea de pe loc va fi modificată.

Direcția

Servodirecția variază în funcție de modurile de conducere și se adaptează la profilul selectat, oferind astfel cel mai bun comportament în fiecare situație. »

Climatizarea

Climatronic poate funcționa în modul **Eco**, care permite reducerea consumului de carburant.

Tempomatul adaptiv (ACC)

În funcție de profilul de conducere selectat, performanțele sistemului ACC variază, pentru a asigura accelerații și frânări mai sportive sau un consum mai redus de carburant.

Sistemul de siguranță PreCrash

Sistemul de siguranță PreCrash se adaptează în funcție de configurația selectată. Profilul de conducere **Cupra** are setări specifice pentru adaptarea la caracteristicile deplasare »» pagina 26.

Setarea profilului de conducere



Fig. 159 Volan multifuncțional: buton pentru schimbarea profilului de conducere.

Există mai multe modalități de selectare a unui profil de conducere cu ajutorul sistemului Infotainment:

- Apăsați butonul funcțional > **Drive Profile (profil de conducere)**; vor fi afișate profilurile disponibile.
- **SAU:** Apăsați butonul funcțional > **Vehicle settings (setări automobil) > Drive Profile (profil de conducere)**; vor fi afișate profilurile disponibile.
- **SAU:** Apăsați butonul funcțional și treceți cu degetul orizontal pe ecran, la **Drive Profile (profil de conducere)**. Apăsați pe , pentru a schimba profilul de condus, sau apăsați de 2 ori pe pictogramă, pentru a afișa profilurile disponibile.

• **SAU:** Cu sistemul Infotainment oprit, dacă apăsați pe pictograma **Drive Profile** (profil de conducere) sunt afișate profilurile de condus disponibile.

• **SAU:** apăsați scurt butonul CUPRA de pe partea stângă a volanului »» **fig. 159** pentru a schimba profilul de conducere. Apăsați și mențineți apăsat butonul CUPRA pentru a accesa direct profilul **Cupra**. Apăsați și mențineți din nou apăsat pentru a reveni la profilul anterior.

Pictograma profilului selectat este afișată permanent în partea din stânga sus a panoului de instrumente și pe ecranul sistemului Infotainment, atunci când acesta este oprit »» pagina 93.

Profiluri de conducere	Caracteristici
Comfort	Asigură o deplasare mai relaxată și mai confortabilă, de exemplu în cazul călătoriilor lungi pe autostradă. Caracteristica principală este setarea unei suspensii mai suple (DCC).
Sport	Este comportamentul implicit al automobilului, adecvat unei conduceri dinamice.
Cupra	Conferă automobilului un comportament mai sportiv, pentru performanță maximă.

Profiluri de conducere

Caracteristici



Individual

Vă permite să personalizați configurația. Funcțiile ce pot fi reglate depind de echiparea automobilului.

⚠ ATENȚIE

Când schimbați profilul de condus, fiți atenți la toate situațiile din trafic: în caz contrar, poate surveni un accident.

i Indicație

- La oprirea motorului este salvat profilul de conducere selectat când contactul a fost decuplat. La repornire, motorul și cutia de viteze vor porni în modul Comfort. Pentru a seta motorul și cutia de viteze la modul dorit, selectați din nou profilul de conducere corespunzător.
- Viteza și stilul de conducere trebuie întotdeauna adaptate la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

Sugestii referitoare la conducerea automobilului

Rodajul

Vă rugăm să respectați instrucțiunile referitoare la rodajul componentelor noi.

Rodajul motorului

În primii 1500 de kilometri (1000 mile) un motor nou trebuie să beneficieze de o perioadă de rodaj. În timpul primelor ore de funcționare, frecarea între componentele motorului este mai mare decât ulterior, când toate piesele în mișcare sunt rodate.

Maniera de conducere a automobilului în primii 1.500 km (1.000 mile) influențează performanțele ulterioare ale motorului. Pe întreaga durată de exploatare a automobilului, acesta trebuie condus la viteze moderate (în special atunci când motorul este rece). Astfel, se va reduce uzura motorului și va crește durata sa de funcționare. Nu conduceți niciodată cu turații extrem de reduse ale motorului. Cuplați întotdeauna o treaptă de viteză inferioară când motorul funcționează „neregulat”. **În cursul primilor 1000 km sau 600 mile, respectați următoarele recomandări:**

- Nu accelerați la maximum.

- Nu turați motorul peste două treimi din turația sa maximă.
- Nu tractați remorci.

Între 1000 și 1500 kilometri (600 - 1000 mile), creșteți puterea *treptat* până la atingerea vitezei maxime a automobilului și turației maxime a motorului.

Rodajul pneurilor noi și al plăcuțelor de frână

- Încuirea jantelor și pneurile noi» pagina 350.
- Informații despre frâne» pagina 278.



Indicație de mediu

Dacă motorul este rodat cu grijă, durata sa de viață va fi prelungită și consumul de ulei motor va fi redus.

Tracțiunea integrală (4Drive)


La modelele cu tracțiune integrală, puterea motorului este distribuită către toate cele patru roți

Instrucțiuni generale

La automobilele cu tracțiune integrală, puterea motorului este distribuită către toate cele patru roți. Distribuția de putere este controlată automat, în funcție de stilul de



conducere și condițiile de drum. Consultați de asemenea»» pagina 283.

Tracțiunea integrală este proiectată special pentru a completa puterea superioară a motorului. Această combinație oferă automobilului o manevrabilitate și performanțe de excepție, atât pe carosabil normal, cât și în condiții mai dificile, cum ar fi pe zăpadă sau ploi. Chiar și așa (sau mai ales din acest motiv), este important să respectați anumite elemente de siguranță »» .

Pneurile de iarnă

Chiar și echipat cu pneuri obișnuite, automobilul va dispune de o tracțiune optimă pe timp de iarnă, datorită tracțiunii integrale. Cu toate acestea, vă recomandăm montarea pneurilor de iarnă sau a celor pentru toate anotimpurile pe toate cele patru roți, pentru o reacție și mai bună la frânare.

Lațurile antiderapante

Pe drumurile pe care sunt obligatorii lațurile antiderapante, această cerință se aplică și automobilelor cu tracțiune integrală»» pagina 355.

Schimbarea pneurilor

La automobilele cu tracțiune integrală, toate cele patru pneuri trebuie să aibă aceeași circumferință de rulare. De asemenea, evitați

să utilizați pneuri cu diferite profiluri ale suprafeței de rulare»» pagina 350.

Un automobil off-road?

Automobilul dvs. CUPRA nu este un destinat deplasării în teren accidentat: acesta nu are o gardă la sol suficient de mare pentru a fi utilizat în acest scop. De aceea este mai bine să evitați cât mai mult posibil traseele accidentate și neregulate.

ATENȚIE

- Chiar și în cazul tracțiunii integrale, trebuie să adaptați întotdeauna viteza la condițiile de drum. Nu vă lăsați tentat de prezența funcțiilor de siguranță pentru a vă asuma riscuri la volan. Pericol de accident!
- Capacitatea de frânare a automobilului dumneavoastră este limitată de aderența pneurilor. De aceea, nu este diferit de o mașină fără tracțiune integrală. Nu vă lăsați tentați de conducerea cu viteză prea mare pe drumuri dure sau alunecoase, doar pentru că automobilul continuă să aibă accelerație bună chiar și în aceste condiții. Pericol de accident!
- Nu uitați, roțile față pot începe să „acvplaneze“ și să-și piardă aderența dacă atingeți viteze prea mari pe carosabil ud. În acest caz, turația motorului nu va crește brusc pentru a avertiza șoferul, așa cum se întâmplă în cazul automobilelor cu tracțiune pe roțile din față. Din acest motiv, alege-

ți întotdeauna o viteză de deplasare adecvată stării drumului. Pericol de accident!

Conducerea economică și ecologică

Consumul de carburant, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și pneurilor depind în mare măsură de stilul de conducere. Dacă se adoptă un stil de conducere eficient, consumul poate fi redus cu 10-15%. În următoarea secțiune sunt oferite câteva metode pentru a diminua impactul asupra mediului, reducând în același timp cheltuielile de exploatare.

Managementul activ al cilindrilor (ACT®)

În funcție de echiparea automobilului, managementul activ al cilindrilor (ACT®) poate dezactiva o parte din cilindrii motorului, când condițiile de trafic nu necesită prea multă putere. Numărul cilindrilor activi este afișat pe ecranul panoului de instrumente.»» pagina 75.

Anticiparea situațiilor de conducere

Dacă anticipați situațiile din trafic, veți frâna mai rar și, astfel, veți accelera mai puțin. Utilizați cât mai mult posibil funcția de deplasare prin inerție, cu o **treaptă de viteză cuplată**. Se profită astfel de efectul frânei de motor, reducând uzura frânelor și pneurilor. Emisiile și consumul de carburant scad la zero.

Schimbarea treptei de viteză pentru reducerea consumului de carburant

Un mod eficient de a economisi carburant este acela de a trece *mai devreme* într-o treaptă de viteză superioară.

- Accelerați treptat și evitați situațiile care ar necesita „kickdown”.

Evitați să conduceți cu viteză ridicată

Ori de câte ori este posibil evitați deplasarea cu viteza maximă a automobilului. Consumul de carburant, emisiile de noxe și poluarea fonică cresc exponențial pe măsură ce viteza se mărește. Conducerea automobilului la viteze moderate ajută la economisirea carburantului.

Reducerea timpului la ralanti

La automobilele cu sistem Start-Stop, timpul de mers la ralanti este redus automat. La automobilele fără sistem Start-Stop, e bine să opriți motorul, de exemplu la treceri de nivel cu calea ferată și la semafoare care rămân roșii mai mult timp. Când motorul a atins temperatura de regim și în funcție de capacitatea cilindră, oprirea motorului mai mult de 5 secunde economisește deja mai mult carburant decât este necesar pentru repornire.

Când funcționează la ralanti, motorul are nevoie de mult timp să se încălzească. De asemenea, în timpul etapei de încălzire inițiale,

uzura mecanică și emisiile de noxe sunt foarte ridicate. De aceea, este recomandabil să puneți automobilul în mișcare imediat după pornirea motorului. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la turații mari.

Întreținerea periodică

Întreținerea periodică economisește carburant chiar înainte ca motorul să fie pornit. Un motor bine întreținut oferă avantajul unui **consum optimizat de carburant**, precum și o fiabilitate maximă și o valoare de revânzare superioară. Un motor care nu este întreținut corect poate consuma cu până la 10% mai mult carburant față de necesar.

Evitați deplasările scurte

Motorul și convertorul catalitic trebuie să ajungă la **temperatura de funcționare** optimă pentru a reduce consumul de carburant și emisiile.

Un motor rece consumă o cantitate foarte mare de carburant. Motorul atinge temperatura de funcționare după aproximativ patru kilometri (2,5 mile), când consumul de carburant revine la un nivel normal.

Verificați presiunea în pneuri

Pentru a economisi carburant, verificați ca întotdeauna presiunea în pneuri să fie corectă»» pagina 352. Dacă presiunea este sub jumătate de bar, consumul de carburant

poate crește cu 5%. Datorită rezistenței mai mari la rulare, umflarea insuficientă sporește **de asemenea** uzura pneurilor și reduce manevrabilitatea.

Nu utilizați **pneuri de iarnă** tot timpul anului, deoarece consumul de carburant poate crește cu până la 10%.

Evitați transportul încărcăturilor inutile

Ținând cont că fiecare kilogram de **sarcină** suplimentară va crește consumul de carburant, vă recomandăm să vă asigurați întotdeauna că nu transportați sarcini inutile.

Deoarece suportul de bagaje crește **rezistența aerodinamică** a automobilului, trebuie demontat când nu este utilizat. La viteze de 100 - 120 km/h (62 - 75 mph), se economisește 12% carburant.

Economisiți energia electrică

Motorul acționează alternatorul, generând astfel energie electrică. Înseamnă că orice creștere a consumului de energie duce la o creștere a consumului de carburant! Din acest motiv, opriți consumatorii electrice inutili. Printre dispozitivele mari consumatoare de energie se numără aeroterma la setări ridicate, încălzirea lunetei sau încălzirea scaunelor.

Propulsie hibrid plug-in: frânați din timp și uniform pentru a beneficia de recuperarea de energie.

»

Indicație

- Dacă automobilul dispune de sistem Start-Stop, se recomandă să nu fie dezactivat.
- Vă recomandăm să închideți geamurile când conduceți cu o viteză mai mare de 60 km/h (37 mph).
- Nu conduceți cu piciorul pe pedala de ambreiaj, deoarece presiunea poate provoca alunecarea discului. Acest lucru provoacă uzura și defectarea discului de ambreiaj.
- Nu solicitați ambreiajul în pantă, utilizați frâna. Consumul de carburant va fi mai scăzut și veți preveni deteriorarea plăcii de ambreiaj.
- Utilizați frâna de motor la coborârea pantelor, prin schimbarea în treapta de viteză cea mai potrivită pentru înclinarea respectivă. Consumul de carburant va fi „zero” și frânele nu vor fi solicitate.

Deplasarea pe drumuri inundate

Pentru a preveni defectarea automobilului la deplasarea pe drumuri inundate, aveți în vedere următoarele:

- Apa nu trebuie niciodată să depășească marginea inferioară a caroseriei.
- Conduceți la viteza de mers a unui pieton.

ATENȚIE

După deplasarea prin zone inundate, eficiența frânelor poate scădea dacă discurile sau plăcuțele de frână sunt umede»» pagina 278.

ATENȚIE

- Deplasarea prin zone inundate poate deteriora componentele automobilului, cum ar fi motorul, transmisia sau sistemul electric.
- Oricând conduceți prin apă, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat»» pagina 229.

Indicație

- Înainte de a intra în zona inundată, verificați adâncimea apei.
- Nu opriți automobilul în apă, nu utilizați treapta marșarier și nu opriți motorul.
- Automobilele care circulă pe contrasens provoacă valuri care este posibil să depășească înălțimea critică a automobilului.
- Evitați deplasarea prin apă sărată (coroziune)»» pagina 363.

Călătoriile în străinătate

- La automobilele pe benzină trebuie să vă asigurați că pe durata călătoriei este disponi-

bilă benzina fără plumb»» pagina 329, Tipurile de carburant. Solicitați informații despre rețelele de stații de service care comercializează benzină fără plumb.

- În anumite țări este posibil ca automobilul dvs. să nu fie comercializat și, astfel, să nu fie disponibile unele piese de schimb sau centrelor de service să nu poată efectua decât reparații limitate.

Importatorii și distribuitorii CUPRA vă vor oferi informații despre pregătirea tehnică pe care o necesită automobilul dvs. și despre operațiile de întreținere și reparație necesare.

ATENȚIE

CUPRA nu-și asumă responsabilitatea pentru nicio defecțiune a automobilului din cauza utilizării unui carburant de calitate inferioară, efectuării unei revizii necorespunzătoare sau utilizării de piese de schimb neoriginale.

Sistemele de asistență pentru șofer

Instrucțiuni generale

Sfaturi legate de siguranță

⚠ ATENȚIE

- Șoferul este permanent responsabil pentru condus. Sistemele de asistență pentru șofer nu înlocuiesc atenția șoferului. Concentrați-vă întreaga atenție asupra condusului și fiți pregătit să interveniți în orice moment.
- Utilizați sistemele de asistență pentru șofer numai atunci când condițiile o permit. Stilul de conducere trebuie adaptat întotdeauna la vreme, vizibilitate, starea carosabilului și condițiile din trafic.
- Pentru ca sistemele de asistență pentru șofer să reacționeze corect, senzorii și camerele trebuie să funcționeze fără limitări. Citiți observațiile despre senzori și camere din acest capitol.

i Indicație

- Țineți cont de regulile specifice ale fiecărei țări, în special când este vorba despre condus, formarea unui culoar de urgență, distanța de frânare, viteză, poziția de parcare, poziția roților etc. Șoferul este singu-

rul responsabil pentru respectarea regulamentărilor specifice ale fiecărei țări.

- Zona din fața și din jurul senzorului radar nu trebuie să fie acoperită de adevizi, faruri suplimentare sau elemente similare, deoarece acest lucru ar putea avea un impact negativ asupra sistemelor de asistență. Dacă automobilul nu este reparat corespunzător sau acesta suferă modificări structurale, este posibil ca funcționarea sistemelor de asistență să fie afectată.
- Repararea și reglarea senzorilor și camerelor necesită cunoștințe și unelte speciale. Se recomandă apelarea la un dealer CUPRA în acest scop.

Limitele sistemului

⚠ ATENȚIE

- Sistemele de asistență pentru șofer nu pot învinge legile fizicii. În funcție de circumstanțe, este posibil o coliziune să nu poată fi evitată.
- Este posibil ca avertizările, notificările și lămpile de control să nu fie afișate în timp util sau să fie afișate incorect, de ex. dacă un automobil se apropie prea rapid.
- Este posibil ca intervențiile corective ale sistemelor de asistență pentru șofer (de ex. intervenții asupra direcției sau frânelor) să fie insuficiente sau să nu aibă loc, în funcție

de circumstanțe. Ca șofer, trebuie să fiți pregătit să acționați în orice moment.

i Indicație

- Date fiind limitele de detecție ale sistemului în mediul înconjurător, este posibil ca sistemele să nu avertizeze sau să nu intervină la timp, sau s-ar putea să acționeze chiar și atunci când acest lucru nu este dorit. În plus, este posibil ca sistemele auxiliare să interpreteze incorect o manevră și, drept urmare, să avertizeze șoferul într-o manieră neașteptată.
- Când este selectat regimul de tractare, este posibil ca unele sisteme de asistență să reacționeze limitat, într-un mod neobișnuit sau să nu fie disponibile. Țineți cont de instrucțiunile referitoare la regimul de tractare.

Senzori de asistență pentru șofer și camere

Radar frontal

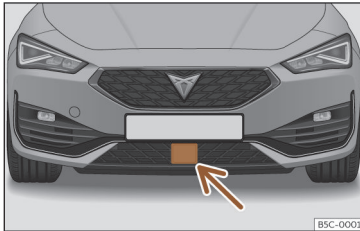


Fig. 160 Pe bara de protecție față: senzorii radar.

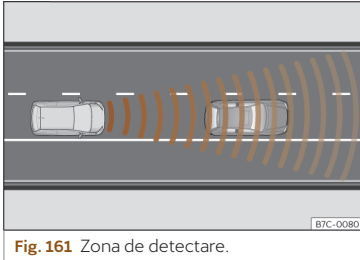


Fig. 161 Zona de detectare.

Un senzor radar poate fi instalat în bara de protecție față a automobilului» fig. 160. Radarul frontal detectează obiectele din zo-

na sa de detecție» fig. 161 și oferă asistență pentru următoarele funcții:

- Front Assist» pagina 252.
- Tempomatul adaptiv (ACC)» pagina 257.

Radarul poate avea o rază de acțiune de până la 120m (400ft) în funcție de carosabil și condițiile meteo.

⚠ ATENȚIE

Vizibilitatea senzorului radar poate fi afectată de murdărie sau influențe ambientale precum ploaie, ceață, zăpadă, noroi, praf, insecte etc. În acest caz, este posibil ca funcțiile Front Assist și ACC să nu mai funcționeze. Pe afișajul panoului de instrumente apare următorul mesaj: No sensor vision! (ACC: senzorul nu are vizibilitate!) Și se aprind luminile de avertizare pentru Front indisponibil sau ACC indisponibil.

- Curățați zona senzorului de pe bara de protecție conform indicației de la» pagina 365, Spălarea exteriorului. Când senzorul radar începe să detecteze corect din nou, mesajul dispare de pe ecran și funcțiile redevin disponibile.

ⓘ ATENȚIE

- Dacă senzorul radar este murdar sau reglat prost, este posibil ca sistemul Front Assist să declanșeze avertizări inutile și să aplice frânela în mod inadecvat.

• Funcționarea radarului poate fi afectată de reflexii puternice ale semnalului emis. Acest lucru se poate întâmpla, de exemplu, într-o parcare închisă sau din cauza prezenței unor obiecte metalice (de exemplu parapete sau panouri utilizate la lucrările rutiere).

- Dacă senzorul suferă un impact este posibil ca poziția acestuia să se modifice. În acest caz, sistemul își poate pierde eficiența sau se poate deconecta. Dacă vi se pare că senzorul radar este deteriorat sau reglat incorect, opriți funcțiile Front Assist și ACC pentru evitarea oricăror daune. În acest caz, solicitați repararea lui.

Camera video față

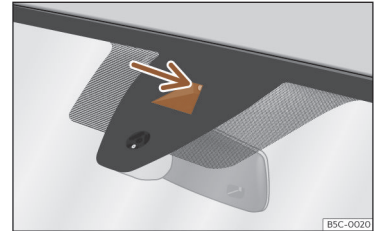


Fig. 162 Pe parbriz: câmpul vizual al sistemului Lane Assist.

În funcție de echipare, automobilul poate fi echipat cu o cameră video față montată pe

parbriz» fig. 162 . Această cameră detectează delimitările benzilor (liniile) pentru a oferi asistență pentru următoarele funcții:

- Lane Assist» pagina 265 .
- Travel Assist» pagina 267 .
- Emergency assist» pagina 269 .

ⓘ ATENȚIE

Pentru a evita afectarea funcționării sistemului, aveți în vedere următoarele:

- Curățați periodic câmpul vizual al camerei video, verificați să nu fie acoperit de zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.

Radar spate

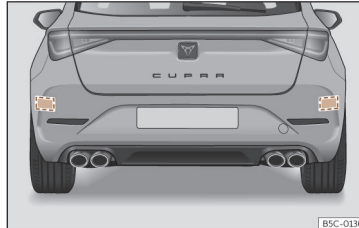


Fig. 163 Automobilul văzut din spate: zonele cu senzori radar.

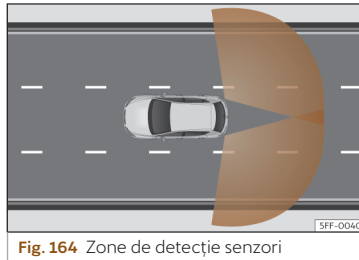


Fig. 164 Zone de detecție senzori

Senzorii radar se află în partea stângă, respectiv dreaptă a barei de protecție și nu sunt vizibili din exterior» fig. 163 . Senzorii monitorizează atât unghiul mort, cât și traficul din spatele automobilului» fig. 164 .

Aceștia asistă următoarele funcții:

- Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)» pagina 273 .
- Avertizarea de trafic lateral din spate (RCTA)» pagina 274 .
- Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) » pagina 275 .

Dezactivarea automată a funcțiilor suportate

Senzorii radar spate se dezactivează automat atunci când, printre altele, se detectează că unul dintre senzori este acoperit permanent. Acest lucru se poate întâmpla dacă, de exemplu, se depune un strat de zăpadă sau de gheață peste unul dintre senzori.

Pe afișajul din planșa de bord apare mesajul text relevant.

ⓘ ATENȚIE

- Senzorii de radar din bara de protecție spate se pot deteriora sau deplasa în cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea în sau la ieșirea dintr-un loc de parcare. Acest lucru poate duce la dezactivarea automată a sistemului sau la funcționarea cu limitări a acestuia.
- Pentru a asigura funcționarea corectă a senzorilor de radar, feriți bara de protecție spate de zăpadă și de gheață. De asemenea, nu o acoperiți.
- Bara de protecție spate trebuie vopsită numai cu vopsea autorizată de CUPRA.

Dacă se utilizează alte tipuri de vopsea, este posibil ca avertizarea la părăsirea benzii de rulare să nu funcționeze corect sau să aibă o funcționare limitată.

- Vizibilitatea senzorilor radar este posibil să fie afectată printre altele de frunze, zăpadă, ceață deasă sau murdărie. Curățați zona din fața senzorilor.
- Nu utilizați niciodată avertizarea la părăsirea benzii de rulare, avertizarea trafic lateral din spate sau avertizarea la deschiderea ușii, dacă senzorii radar sunt murdari.

Senzori ultrasonici

Barele de protecție sunt prevăzute cu senzori ultrasonici pentru realizarea următoarelor funcții:

- Asistență la parcare»» pagina 287.
- Sistemul de asistență la parcare Plus»» pagina 295.
- Sistemul de asistență la parcare cu spatele»» pagina 299.

ⓘ ATENȚIE

• Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeului automobilului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată. Apelați la un

atelier specializat pentru verificarea funcției.

- Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detecții false sau obturarea vizibilității senzorilor.

ⓘ Indicație

- Pentru a asigura buna funcționare păstrați senzorii curăți, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.
- Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.
- Montarea anumitor accesorii în partea din față a automobilului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.

Camera retrovizoare

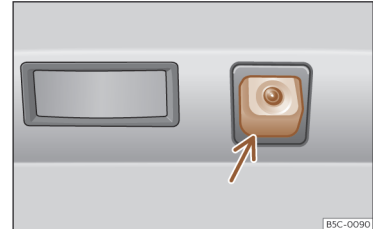


Fig. 165 În bara de protecție spate: amplasarea camerei pentru asistență la deplasarea marșarier.

O cameră amplasată pe bara de protecție din spate ajută șoferul în timpul parcării sau manevrelor cu spatele. Aceasta oferă asistență pentru următoarea funcție:

- Camera retrovizoare»» pagina 300.

⚠ ATENȚIE

Montarea unui suport pentru numărul de înmatriculare poate afecta reprezentarea de pe ecran, deoarece poate reduce câmpul vizual al camerei.

ⓘ ATENȚIE

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați camerele curate, fără zăpadă sau gheață și nu le acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.
- Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive pentru a curăța lentilele camerei.
- Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerei. Procedând astfel s-ar putea deteriora camera.

Tempomat (CCS)

Introducere

Tempomatul (GRA) ajută la menținerea unei viteze constante setate de dumneavoastră.

Intervalul de viteză

Tempomatul este disponibil la deplasarea înainte la o viteză mai mare de aprox. 20 km/h (15 mph).

Dezactivarea temporară a tempomatului

Viteza salvată poate fi depășită în orice moment, de ex. pentru depășire. Tempomatul este suspendat în timpul accelerării și este reluat apoi cu viteza salvată.

Afișajul de stare

Când tempomatul este activat, afișajul panoului de bord indică viteza salvată și starea sistemului:



Se aprinde în culoarea gri

Tempomatul este pornit, dar reglarea nu este activă.



Se aprinde în culoarea verde

Tempomatul este pornit și reglarea este activă.

Dacă nu este salvată nici o viteză, afișajul panoului de bord indică --- în locul vitezei.

Schimbarea treptelor de viteze

Imediat ce pedala de ambreiaj este eliberată, reglarea este suspendată și se reia după schimbarea treptei.

Deplasarea în pante

Cuplați o treaptă inferioară înainte de a coborî o pantă lungă. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele.

Deplasarea în pante

Cuplați o treaptă inferioară înainte de a coborî o pantă lungă. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele.

⚠ ATENȚIE

Dacă deplasarea cu o distanță de frânare suficientă și la o viteză constantă nu este posibilă, utilizarea tempomatului poate provoca accidente și răni grave.

- Nu utilizați sistemul Travel Assist dacă vizibilitatea este slabă, pe drumuri în pantă, cu multe viraje sau alunecoase (gheață, zăpadă, ploaie sau pietriș) ori pe drumuri înundate.
- Utilizați tempomatul numai pe șosele asfaltate cu suprafață fermă.
- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față, la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- După utilizare, dezactivați întotdeauna limitatorul de viteză, pentru a preveni plafonarea vitezei.
- Utilizarea unei viteze selectate prea ridicată pentru condițiile curente de drum, de trafic sau meteo este periculoasă.

Utilizarea tempomatului

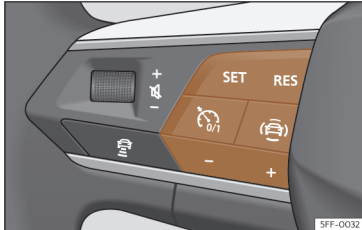



Fig. 166 Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru operarea limitatorului de viteză.

Conectarea

- Apăsați butonul .

Nu există nici o viteză salvată și reglarea nu este încă funcțională.

Începerea reglării

- Cu automobilul în mișcare, apăsați butonul **SET**.

Tempomatul salvează și reglează viteza actuală.

Modificarea vitezei


Dacă GRA este activat, viteza setată poate fi reglată:

- RES** + 1 km/h (1 mph)

- SET** - 1 km/h (1 mph)
- +** + 10 km/h (5 mph)
- - 10 km/h (5 mph)

Automobilul adaptează viteza curentă prin accelerare sau decelerare.

Înteruperea setării

- Apăsați scurt butonul  de pe volanul multifuncțional sau apăsați pedala de frână.

Viteza este memorată.

Reactivarea tempomatului

- Apăsați butonul **RES**.


Tempomatul reia viteza salvată și o reglează.

Dezactivarea

- Apăsați și mențineți apăsat butonul .

Tempomatul se oprește și viteza salvată este ștearsă.

Dezactivarea limitatorului de viteză

- Apăsați butonul .
- Selectați limitatorul de viteză de pe afișajul panoului de bord.

Tempomatul este oprit.

Probleme și soluții

Dezactivarea temporară a tempomatului

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

- Funcționare anormală. Opriti tempomatul și mergeți cu automobilul la un atelier specializat.

Ajustarea se întrerupe brusc

- Dacă se apasă o perioadă lungă de timp pedala de ambreiaj.
- Automobilul a depășit viteza salvată un timp îndelungat.
- Nu a fost selectată o treaptă de deplasare înainte.
- A intervenit un sistem de asistență la frână, de ex. TCS sau ESC.
- Front Assist a frânat automobilul.
- Dacă defecțiunea persistă, deconectați sistemul Emergency Assist și consultați un atelier specializat.

Limitatorul de viteză

Introducere

Limitatorul de viteză ajută șoferul să nu depășească o viteză setată.

Intervalul de viteză

Limitatorul de viteză permite evitarea depășirii unei viteze programate mai mari de aproximativ 30 km/h (20 mph).

Prin selectarea limitatorului de viteză

Limitatorul de viteză poate fi întrerupt în orice moment prin eliberarea completă a pedalei de accelerație, dincolo de punctul de rezistență. Imediat ce viteza salvată este depășită, lampa indicatoare verde clipește și este posibil să fie emisă o avertizare sonoră. Viteza este memorată.

După ce viteza automobilului scade sub viteza setată, limitatorul se reactivează automat.

Afișajul de stare

Când limitatorul de viteză este activat, afișajul panoului de bord indică viteza salvată și starea sistemului:

 Se aprinde în culoarea gri

Limitatorul de viteză este pornit dar reglarea nu este activă.

 Se aprinde în culoarea verde

Limitatorul de viteză este activat și activ.

Deplasarea în pantă

Cuplați o treaptă inferioară înainte de a coborî o pantă lungă. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele.

⚠ ATENȚIE

După utilizare, dezactivați întotdeauna limitatorul de viteză, pentru a preveni plafonarea vitezei.

- Limitatorul de viteză nu elimină responsabilitatea șoferului de a conduce cu o viteză adecvată. Nu conduceți cu viteză mare, dacă acest lucru nu este necesar.
- Utilizarea limitatorului de viteză în condiții de vreme nefavorabilă este periculoasă și poate provoca accidente grave, de ex. din cauza acvaplanării, zăpezii, gheții, frunzelor etc. Utilizați limitatorul de viteză numai atunci când condițiile meteorologice și de drum o permit.

Utilizarea limitatorului de viteză

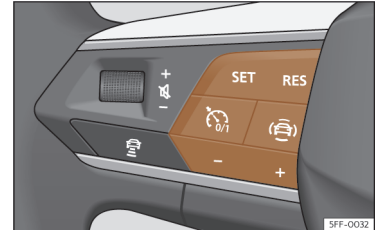



Fig. 167 Pe volanul multifuncțional: butoanele pentru operarea limitatorului de viteză.

Conectarea

- Apăsăți butonul .

Aceasta încă nu este încă activată.

Începerea reglării

- Cu automobilul în mișcare, apăsați butonul SET.

Viteza actuală este salvată ca limită de viteză.

Modificarea vitezei


Viteza programată poate fi setată:

- RES + 1 km/h (1 mph)
- SET - 1 km/h (1 mph)
- + + 10 km/h (5 mph)

»

- - 10 km/h (5 mph)

Înteruperea setării

- Apăsăți butonul .

Viteza este memorată.

Reactivarea tempomatului

- Apăsăți butonul **RES**.


Limitatorul se va reactiva imediat ce automobilul se deplasează cu o viteză mai mică decât cea salvată.

Dezactivarea

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul .

Limitatorul de viteză se oprește și viteza este ștearsă.

Comutarea la tempomat (GRA) sau tempomatul adaptiv (ACC)

- Apăsăți butonul .
- Țineți cont de mesajul corespunzător de pe afișajul panoului de bord.

Limitatorul de viteză este dezactivat.

Probleme și soluții

LIM Limitatorul de viteză nu este activ.

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă.

- Defecțiuni Oprțiți limitatorul de viteză și mergeți la un atelier specializat.

Ajustarea se întrerupe brusc

- Ați oprit controlul electronic al stabilității (ESC).
- Frânele s-au supraîncălzit. Așteptați răcirea frânelor și verificați din nou funcționarea.
- Dacă defecțiunea nu dispăre, consultați un atelier specializat.

Din motive de siguranță, limitatorul de viteză se oprește complet atunci când șoferul nu mai apasă pedala de accelerație sau oprește manual sistemul.

Începerea reglării nu este posibilă

- Profilul de conducere selectat nu permite începerea reglării. Selectați un alt profil și repetați procedura.

sistemul de asistare la frânarea de urgență (Front Assist)

Introducere

Rolul sistemului este de a preveni coliziunile frontale cu obiecte care se pot afla pe traiectoria automobilului sau minimizarea consecințelor acestor impacturi.

Funcția este proiectată pentru a evita coliziunea cu:

- Automobilele parcate.
- Automobilele, pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție.
- Pietonii și bicicliștii care traversează prin fața automobilului.

Front Assist identifică obiectele respective cu ajutorul unei camere video montate în partea superioară a parbrizului și unui senzor radar montat în partea din față a automobilului»» pagina 246 .

În funcție de mai mulți factori și de cât de gravă este situația, sistemul funcționează în mai multe faze.

Mai întâi informează șoferul, iar dacă acesta nu reacționează suficient de prompt, activează frânarea de urgență autonomă sau

manevra de evitare, în funcție de condițiile care vor fi discutate în continuare.

Sistemul poate fi dezactivat prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea bruscă a volanului.

În funcție de țară și de echipare, sistemul Front Assist include și următoarele funcții:

- Protecția pietonilor»» pagina 254
- Protecția bicicliștilor»» pagina 254
- Asistența pentru evitarea obstacolelor»» pagina 254
- Asistența pentru viraje»» pagina 254

⚠ ATENȚIE

- Front Assist este o funcție de asistență la conducere al cărei rol nu este niciodată de a înlocui atenția șoferului.
- Front Assist nu poate schimba legile fizicii sau înlocui rolul șoferului privind păstrarea controlului asupra automobilului și reacția la o posibilă situație de urgență.
- După o avertizare a sistemului Front Assist, observați imediat situația și încercați să evitați coliziunea, după caz.


Nivelurile de avertizare și asistența la frânare



Fig. 168 Pe afișajul panoului de instrumente: indicațiile de pre-avertizare.

Front Assist este activ între 5 km/h (3 mph) și 250 km/h (155 mph). În funcție de diferite condiții (viteza automobilului, viteza și tipul obiectului recunoscut etc.), unele dintre fazele descrise mai jos sunt omise, pentru a optimiza performanțele sistemului.


Avertizarea distanță de siguranță

Dacă sistemul detectează că vă deplasați prea aproape de autovehiculul din față, avertizează șoferul prin intermediul acestei indicații pe afișajul panoului de instrumente .

Momentul avertizării variază în funcție de comportamentul șoferului, viteza automobilului și diferența de viteză dintre automobil și obiectul întâlnit.

Avertizarea privind distanța de siguranță este activă între aprox. 65 km/h (40 mph) și 250 km/h (155 mph).

Avertizarea prealabilă

Dacă sistemul detectează posibilitatea unei coliziuni cu un autovehicul din față, atenționează șoferul printr-o avertizare sonoră și o indicație pe afișajul panoului de instrumente »» **fig. 168**.

Momentele în care se produce avertizarea variază în funcție de situațiile din trafic și comportamentul șoferului. În același timp, automobilul se pregătește pentru o posibilă frânare de urgență »» ⚠ în Introducere la pagina 253.

Dacă este activat sistemul Front Assist, este posibil ca indicațiile de pe ecran aferente altor funcții să fie ascunse.

Avertizarea critică

Dacă șoferul nu reacționează la **avertizarea prealabilă**, este posibil ca sistemul să intervină activ asupra frânelor și să genereze o zdruccinătură, pentru a avertiza șoferul cu privire la pericolul iminent de coliziune.

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează nici la **avertizarea critică**, este posibil ca sistemul să activeze frânarea independentă de urgență, prin »

creșterea progresivă a forței de frânare, în funcție de gravitatea situației.

Sistemul de asistență la frânarea de urgență

Dacă după avertizarea critică șoferul începe să frâneze, dar sistemul detectează că pedala de frână nu este apăsată cu o forță suficientă, intensitatea frânării este crescută. Această asistență la frânare se activează numai dacă pedala este apăsată brusc.

ATENȚIE

- Sistemul nu poate preveni o coliziune, dar poate minimiza semnificativ consecințele acesteia, prin reducerea vitezei și a forței cu care are loc impactul.
- Când sistemul Front Assist frânează, pedala de frână este mai „rigidă“.
- Intervențiile automate ale sistemului Front Assist asupra frânelor pot fi întrerupte prin apăsarea pedalei de accelerație sau manevrarea volanului.
- Sistemul Front Assist poate frâna automobilul până la oprire completă. Totuși, funcția nu menține automobilul oprit permanent. Utilizați frâna de serviciu!

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor

Sistemul recunoaște pietonii și bicicliștii care circulă pe aceeași bandă și în aceeași direcție și pietonii și bicicliștii care traversează prin fața automobilului.

Tehnologia de recunoaștere a pietonilor și bicicliștilor nu poate depăși limitele fizicii și funcționează exclusiv în limitele sistemului. Responsabilitatea pentru frânare o poartă întotdeauna șoferul.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor poate provoca avertizări și frânări nedorite, de ex. dacă un senzor radar este acoperit sau câmpul vizual al camerei video este murdar.

Păstrați în permanență controlul asupra automobilului.

Recunoașterea pietonilor și bicicliștilor funcționează la o viteză mai redusă decât sistemul Front Assist.

Asistența pentru evitarea obstacolelor

În situații de urgență, asistența pentru evitarea obstacolelor permite șoferului să evite un obstacol.

După ce sistemul Front Assist a activat o avertizare critică, dacă șoferul intenționează

să evite obiectul, asistența pentru evitarea obstacolelor ajută la corectarea traiectoriei. Șoferul trebuie să înceapă și să finalizeze manevra, deoarece acest sistem este unul de asistență, nu unul autonom.

Sistemul Front Assist este activ între aprox. 30 km/h (20 mph) și 150 km/h (90 mph).

Limitările

Acest sistem nu reacționează la obiectele care trec prin fața automobilului sau la animale. De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de bază ale sistemului Front Assist >>> pagina 255.

Asistența pentru viraje

Asistența pentru viraje poate evita o coliziune cu un automobil care se apropie din sens opus, prin frânarea automobilului, dacă șoferul are intenția de a viraja.

Acest sistem este activ **până la 15 km/h** (9 mph).

Limitările

Funcția de asistență pentru viraje este disponibilă dacă v-ați indicat intenția de virare prin activarea semnalizării, ați rotit volanul și manevra de virare a fost începută.

Reacționează numai la automobilele care vin din sensul opus (nu la animale, persoane etc.).

De asemenea, trebuie ținut cont de limitările de bază ale sistemului Front Assist»» pagina 255.

Limitele sistemului



Fig. 169 Pe afișajul panoului de instrumente: indicator privind autocalibrarea inițială a sistemului.

Front Assist are anumite limite inerente sistemului. Astfel, în unele situații, unele dintre reacții pot fi inoportune, din punct de vedere al șoferului. Așa încât fiți extrem de atenți, pentru a putea interveni în caz de nevoie.

Sistemul Front Assist poate reacționa cu întârziere sau deloc în următoarele situații:

- În primele momente după cuplarea contactului și pornirea de pe loc, din cauza autocalibrării inițiale a sistemului. În timpul ace-

tei faze, pe ecranul panoului de instrumente apare indicația următoare»» **fig. 169**.

Obiectele care nu sunt recunoscute

- Automobilele care nu se află în raza de acțiune a senzorilor, dar se află în imediata apropiere a automobilului dvs.
- Automobilele care schimbă brusc banda pe cea pe care circulă automobilul dvs.
- Pietonii care nu pot fi recunoscuți pentru că sunt ascunși parțial sau total.
- Obiectele precum zidurile, stâlpii, gardurile, copacii sau ușile de garaj.
- Automobilele cu încărcături și accesorii care depășesc lateralele, spatele sau foarte înalte.
- Alte automobile care se intersectează cu automobilul.
- Dacă pietonii sau bicicliștii stau sau se apropie din sens opus.

Limitele de funcționare:

În situațiile următoare, sistemul Front Assist este posibil să intervină târziu sau într-un mod nedorit. Pe panoul de bord apare pictograma (🚗) (în culoarea galbenă), însoțită de mesajul **Front Assist with limitations** (funcționare limitată Front Assist).

- Dacă sistemul Front Assist sau camera video față sunt dezactivate sau defecte.

- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt murdare sau obstrucționate.

- În curbe strânse sau pe trasee complexe.
- Dacă se apasă brusc sau complet pedala de accelerație.
- Dacă sistemul TCS a fost dezactivat sau sistemul ESC este activat în modul **Sport**»» pagina 285.
- Dacă sistemul ESC se reglează sau este defect.
- Dacă sunt defecte câteva lămpi de frână la automobil sau la remorca conectată electric.
- Dacă automobilul este în marșarier.
- Pe timp de ninsoare sau ploaie torențială.
- În caz de soare puternic sau de beznă totală.
- La intrarea și ieșirea din tuneluri.
- În situații complexe (cum ar fi refugiile pentru pietoni, senzori giratorii etc.), este posibil ca sistemul Front Assist să avertizeze și să intervină prin frânare atunci când nu este cazul.

Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea»» pagina 245.

Activarea sau dezactivarea manuală a funcției



Fig. 170 Pe afișajul panoului de instrumente: indicație Front Assist dezactivat.

Indicatoarele Front Assist apar pe afișajul panoului de instrumente.

Sistemul Front Assist se activează la fiecare cuplare a contactului. La cuplarea contactului, este posibil ca sistemul Front Assist să nu fie disponibil pentru o scurtă perioadă de timp, în timp ce sistemul pornește. În timpul acestei faze, pe ecranul panoului de instrumente apare indicația următoare»» **fig. 169**.

Dacă sistemul Front Assist este dezactivat, sunt dezactivate și funcțiile de avertizare prealabilă și avertizare distanță. CUPRA recomandă ca sistemul Front Assist să fie în permanență activat, cu excepția situațiilor prezentate în»» pagina 257.

Activarea și dezactivarea Front Assist

Cu contactul cuplat, Front Assist poate fi dezactivat și activat după cum urmează:

- Selectați opțiunea corespunzătoare din meniul cu ajutorul butonului sistemelor de asistență pentru șofer»» pagina 89.
- **SAU:** în sistemul Infotainment: apăsați suprafața de comandă funcției > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente)** > **Front Assist**»» pagina 97.

Dacă sistemul Front Assist este dezactivat, pe panoul de instrumente apare indicatorul »» **fig. 170**.

La fiecare cuplare a contactului, sistemul Front Assist se activează automat.

Activarea sau dezactivarea pre-avertizării (avertizării prealabile)

Avertizarea prealabilă poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment, cu ajutorul butonului funcțional > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente)** > **Front Assist**»» pagina 97.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea punere a contactului.

CUPRA recomandă menținerea activată a avertizării prealabile.

În funcție de sistemul Infotainment al automobilului, funcția de **avertizare prealabilă** poate fi adaptată în modurile următoare:

- Avansată
- Medie
- Întârziată
- Dezactivată

CUPRA recomandă deplasarea cu funcția pe setarea „Medie“.

Activarea și dezactivarea avertizării pentru distanță

Avertizarea privind distanța de siguranță poate fi activată sau dezactivată din sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcției > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente)** > **Front Assist**»» pagina 97.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea punere a contactului.

CUPRA recomandă păstrarea activată a distanței de siguranță, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea»» pagina 257.

Activarea sau dezactivarea asistenței pentru viraje și pentru evitarea obstacolelor

Sistemele de asistență pentru viraje sau pentru evitarea obstacolelor pot fi activate sau dezactivate din sistemul Infotainment, cu suprafața de comandă funcției > **Assistants**

(sisteme de asistență) > Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente) > Front Assist»» pagina 97.

Sistemul va memora setarea pentru următoarea punere a contactului.

CUPRA recomandă păstrarea activată a asistenței pentru viraje și pentru evitarea obstacolelor, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea»» pagina 257.

Dezactivarea temporară a sistemului Front Assist în situațiile următoare

În situațiile următoare, sistemul Front Assist trebuie dezactivat din cauza unor limite ale sistemului:

- Când automobilul trebuie tractat.
- Dacă automobilul este pe un banc de testare.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt defecte.
- Dacă senzorul radar sau camera video față au suferit o defecțiune puternică.
- Dacă intervine de mai multe ori inutil.
- Dacă senzorul radar sau camera video față sunt acoperite temporar de un accesoriu.

¹⁾ Atunci când este activat E-Mode în automobilele hibride, intervalul de viteză al ACC poate varia.

• Dacă automobilul urmează să fie transportat pe o platformă.

• Dacă parbrizul este spart într-o zonă din câmpul vizual al camerei video față.

ACC - tempomatul adaptiv

Introducere

Tempomatul adaptiv (ACC) menține o viteză constantă setată de către șofer. La apropierea de un alt automobil care circulează în față, ACC îl detectează și adaptează automat viteza, menținând o distanță setată de către șofer.

Automobilul meu are ACC?

Automobilul dumneavoastră dispune de ACC dacă are un meniu de configurare în sistemul infotainment»» pagina 97 și dacă are butoanele funcționale ACC pe volanul multifuncțional»» fig. 171.

Intervalul de viteză

ACC reglează viteza în intervalul 30 km/h (20 mph) și 210 km/h (130 mph).¹⁾

Sistemul ACC poate frâna automobilul până la oprire înaintea unui automobil care se oprește.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

☞ ACC este supus anumitor limite inerente sistemului. Aceasta înseamnă că șoferul va trebui să controleze viteza și distanța față de alte automobile în anumite situații. În acest caz, afișajul panoului de bord **vă va spune să interveniți** prin aplicarea frânelor și se va auzi o avertizare sonoră.

Senzorii radar

ACC utilizează tehnologia radarului frontal. Citiți instrucțiunile sale de întreținere și informațiile despre limitările sale»» pagina 245.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia ACC nu poate depăși limitele inerente ale sistemului sau modifica legile fizicii. Dacă este utilizat neatențios sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Fiți întotdeauna pregătit să frânați sau să accelerați. »

- Dacă apăsați pedala de accelerație, ACC nu va mai funcționa. Prin urmare, nu va frâna și nu va solicita nici o intervenție de frânare.
- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Nu utilizați ACC în condiții de vizibilitate scăzută sau pe drumuri în pantă, cu multe curbe sau alunecoase.
- Nu utilizați niciodată ACC la deplasarea în teren accidentat sau pe drumuri neasfaltate.
- Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la obstacole staționare (cum ar fi capătul unui ambuteiaj), în special la viteze mari. Reacționați prompt pentru a evita o situație periculoasă.
- Este posibil ca sistemul să nu reacționeze la automobile oprite pe aceeași bandă. În acest caz, trebuie să reacționați prompt.
- Sistemul nu reacționează la oameni, animale sau automobile care traversează carosabilul sau se apropie din direcție opusă.
- În cazul în care conduceți cu roata de rezervă montată, este posibil ca sistemul ACC să se dezactiveze automat. Oprți sistemul la pornire.
- Frânați imediat dacă sistemul ACC nu înțetinește suficient.

- Frânați imediat atunci când este afișată o instrucțiune de intervenție din partea șoferului pe ecranul panoului de bord.
- Dacă automobilul continuă să se deplaseze involuntar după intervenția promptă a șoferului, frânați.
- Este posibil ca pedala de frână să se deplaseze în jos în timpul frânării. Aveți grijă să nu vă poziționați piciorul sub pedală.

Indicație

Dacă ACC nu funcționează conform descrierii din acest capitol, nu-l utilizați până când nu este verificat de un atelier de specialitate. CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Utilizarea ACC

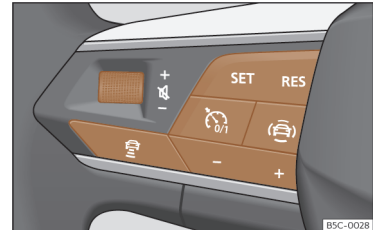



Fig. 171 Pe volanul multifuncțional: butoanele ACC

Conectarea

- Apăsați butonul  de pe volanul multifuncțional.

ACC nu reglează încă nimic (standby).

Începerea reglării

Activarea sistemului ACC activează automat ESC și ASR.

- Pentru a începe reglarea, apăsați butonul **SET** >>> **fig. 171**.

ACC setează viteza actuală sau cea mai apropiată viteză din intervalul valabil (30-210 km/h) ca viteză de croazieră.

În funcție de situația de deplasare, se aprind următoarele lămpi de control:

Sistemele de asistență pentru șofer



Se aprinde în culoarea verde

ACC conectat, nici un automobil detectat în față.



Se aprinde în culoarea verde

ACC conectat, automobil detectat în față.

Când sistemul ACC este în standby, lămpile indicatoare se aprind în culoarea gri.

Setarea vitezei

Pentru a programa viteza, apăsați butoanele + sau - >>> **fig. 171** până la atingerea vitezei dorite. Viteza se reglează în intervale de 10 km/h (5 mph).

Când sistemul ACC este activ, butonul **RES** pentru a crește viteza dorită cu câte 1 km/h (1 mph). Puteți apăsa apoi **SET** pentru a o scădea cu 1 km/h (1 mph).

Setarea distanței

Distanța se poate seta la unul din cinci nivele, de la foarte scurtă la foarte lungă:

- Apăsați butonul și apoi butonul + sau - >>> **fig. 171**.
- Alternativ, apăsați butonul de oricâte ori este necesar, pentru a seta distanța dorită.

Țineți cont de reglementările fiecărei țări cu privire la distanțele minime de frânare.

Suspendarea reglării (standby)

- Apăsați scurt butonul de pe volanul multifuncțional sau apăsați pedala de frână.

Lampa de control pentru ACC este gri; viteza și distanța sunt salvate.

Reactivarea tempomatului

- Apăsați butonul **RES**.

Sistemul ACC reglează până la ultima viteză și distanță setată.

Dezactivarea

- Apăsați și mențineți apăsat butonul . Viteza setată este ștearsă.

Depășirea vitezei reglate prin ACC

În timpul conducerii cu sistemul ACC pornit, șoferul poate crește viteza prin apăsarea pedalei de accelerație. Reglarea prin ACC este suspendată până la eliberarea pedalei de accelerație >>> **1**.

Reglarea setării implicite de distanță

În sistemul Infotainment puteți preselecciona distanța pentru conectarea ACC la:

- Foarte scurtă, Scurtă, Medie, Lungă și Foarte lungă, utilizând sistemul Infotainment: > **Assistants (sisteme de asistență) > Smart Assistants (sisteme de asistență inteligente) > ACC**>>> pagina 97.

Schimbarea profilului de conducere

La automobilele cu profil de conducere, profilul de conducere selectat poate influența comportamentul la accelerare și la frânare al sistemului ACC>>> pagina 239 .

*În automobilele fără profil de conducere, comportamentul sistemului ACC poate fi afectat și dacă se selectează din sistemul infotainment unul dintre următoarele profile de conducere din **Driver assistance (asistență șofer)**. Setările pentru ACC vor fi aceleași cu cele din profilul de conducere.*

ATENȚIE

Înainte de demarare, verificați ca drumul să fie liber. Este posibil ca senzorul radar să nu detecteze obstacolele de pe drum. Acest lucru poate produce un accident sau leziuni grave. Dacă este necesar, aplicați frâna.

ATENȚIE

În cazul în care creșteți viteza utilizând pedala de accelerație, este posibil ca ACC să nu poată ajusta în siguranță viteza sau distanța, din cauza limitărilor sistemului.

- Fiți pregătit să reacționați dacă situația o cere.

Afișajul de stare

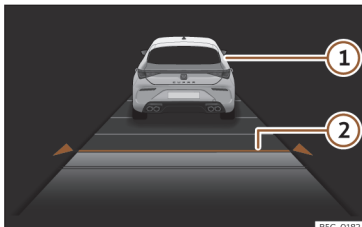


Fig. 172 Pe afișajul panoului de instrumente: ACC activ.

- ① A fost detectat un automobil în față. Se va aprinde dacă distanța față de automobil este ajustată.
- ② Manetă distanță selectată 2.

Această informație poate fi afișată pe panoul central al modulului de vizualizare **Assists (sisteme de asistență)** sau în profilul de informații din stânga»» pagina 73. Dacă nu sunt selectate aceste moduri de vizualizare, se va afișa automat în partea centrală inferioară a panoului de bord, într-un mod simplificat.

Viteza setată va fi afișată alături de indicatorul de stare a funcției descris la»» pagina 258, Începerea reglării.

¹⁾ Sau prin stânga, în țările în care se circulă pe partea stângă a drumului.

Situații speciale de deplasare

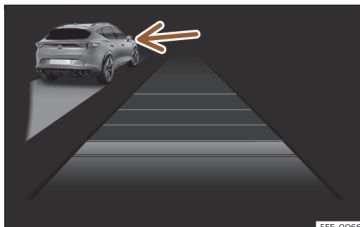


Fig. 173 Pe afișajul panoului de instrumente: ACC activ, automobil detectat pe o bandă exterioră.

Țineți cont de limitările și avertizările descrise la începutul acestui capitol. »» în Introducere la pagina 257.

Evitarea depășirii prin dreapta¹⁾

Dacă se detectează un automobil pe banda din stânga, care circulă cu o viteză mai mică decât cea setată de către șofer, sistemul va frâna automobilul până la limita de confort a sistemului, pentru a evita depășirea acestuia prin dreapta»» **fig. 173**.

Puteți anula această reglare prin modificarea vitezei setate sau apăsarea pedalei de accelerație.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

Depășirea

La cuplarea semnalizării pentru depășire, ACC reduce distanța față de autovehiculul din față, pentru a ajuta la manevra de depășire. Viteze de croazieră setată nu va fi depășită.

Această funcție este activă la viteze mai mari de 80 km/h (50 mph). Este posibil să nu fie disponibilă în anumite țări.

Funcția Stop&Go

ACC poate opri automobilul (0 km/h) dacă autovehiculul din față se oprește.

ACC rămâne activ și mesajul **ACC ready to start (ACC pregătit de pornire)** este afișat timp de câteva secunde pe panoul de bord. Puteți extinde sau reactiva această avertizare apăsând butonul **RES** sau, în funcție de echiparea automobilului dumneavoastră, prințând de volan. În acest timp, automobilul

se va pune din nou în mișcare dacă autovehiculul din față se mișcă înainte.

Pentru porni de pe loc atunci când mesajul **ACC ready to start** (ACC pregătit de pornire) nu mai este afișat, odată ce autovehiculul din față s-a pus în mișcare:

- Apăsați pedala de accelerație.
- **SAU:** apăsați butonul **RES** sau **SET** de pe volanul multifuncțional.

ACC se dezactivează în timpul staționării în următoarele cazuri:

- Dacă automobilul se oprește pentru mai multe minute.
- Dacă este deschisă o ușă.

⚠ ATENȚIE

Dacă mesajul **ACC ready to start** (ACC gata de pornire) este afișat pe ecranul panoului de bord și autovehiculul din față se pune în mișcare, automobilul dumneavoastră se va pune în mișcare automat. În acest caz, este posibil ca orice obstacole aflate pe carosabil să nu fie detectate. Acest lucru poate provoca accidente grave și răni.

- Verificați întotdeauna carosabilul înainte de a porni de pe loc și frânați automobilul dacă este necesar.

Limitele sistemului ACC

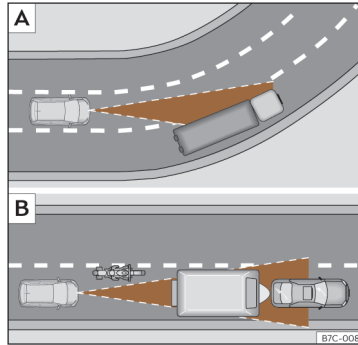


Fig. 174 [A] Automobil în curbă. [B] Motociclist în față, în afara razei de acțiune a senzorului cu radar.

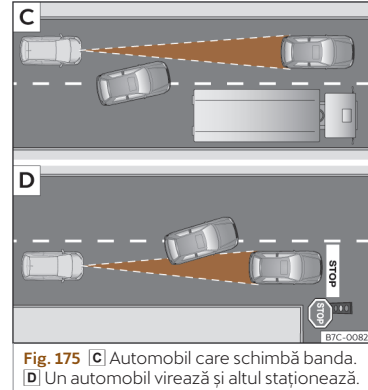


Fig. 175 [C] Automobil care schimbă banda. [D] Un automobil virează și altul staționează.

Limitele sistemului ACC înseamnă că acesta nu este adecvat în toate situațiile » » ⚠ în Introducere la pagina 257.

CUPRA nu recomandă utilizarea funcției în următoarele cazuri » » ⚠:

- Ploaie torențială, zăpadă sau ceață.
- La trecerea prin tunele.
- Pe secțiuni de drum în lucru.
- Pe trasee cu curbe, de ex. pe drumuri de munte.
- Pe trasee cu teren accidentat.
- În parcări acoperite.

»

Conducerea automobilului

- Pe drumuri cu obiecte metalice îngropate, precum șine de tren sau de tramvai.
- Pe drumuri cu pietriș.

Acordați atenție sporită la utilizarea sistemului ACC în următoarele situații:

Pe curbe

Este posibil ca sistemul ACC să nu detecteze autovehiculul din față într-o curbă sau să regleze distanța față de autovehicule aflate pe alte benzi de circulație»» fig. 174 [A].

Autovehicule aflate în afara zonei senzoriilor

În următoarele situații, este posibil ca sistemul ACC să nu reacționeze, sau să reacționeze lent sau inadecvat:

- Autovehicule nealiniat în timpul deplasării sau aflate în afara zonei de detectare a senzorului, cum ar fi motocicletele»» fig. 174 [B].
- Autovehicule care intră pe banda dumneavoastră la o distanță mică față de automobilul dumneavoastră»» fig. 175 [C].
- Autovehicule cu numeroase accesorii care ies în afară pe laterale, în spate sau pe plafon.

Obiecte care nu sunt detectate

Funcția ACC detectează și reacționează numai la autovehiculele care se deplasează în aceeași direcție. Prin urmare, nu detectează:

- Persoane
- Animale
- Autovehicule care circulă din sens opus sau traversează carosabilul.
- Alte obiecte staționare

Este posibil ca ACC să nu reacționeze la autovehicule staționare. Dacă, de exemplu, un autovehicul detectat de către ACC virează sau schimbă banda și în fața acestuia se află un autovehicul staționar, ACC nu va reacționa la cel de-al doilea autovehicul»» fig. 175 [D].

ATENȚIE

Utilizarea ACC în situațiile de mai sus poate cauza accidente și răniri grave și este posibil să încălcați legea.

Probleme și soluții

ACC not available (ACC nedisponibil)

Lampa de control se aprinde în culoarea galben:

- Senzorul radar este murdar sau reglat incorect. Țineți cont de avertizările descrise la începutul acestui capitol»» pagina 246
- Există o eroare sau o defecțiune. Decuplați contactul automobilului și recuplați-l după câteva minute.

- Dacă problema persistă, consultați un atelier specializat.

ACC nu funcționează conform așteptărilor

- Asigurați-vă că sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea adecvată a senzorului radar»» pagina 246 .
- Dacă frânele se supraîncălzesc, reglarea se oprește automat. Așteptați răcirea acestora și verificați din nou funcționarea.
- Zgomotele neobișnuite în timpul frânării automate ACC sunt normale și nu indică anomalii.

Din cauza următoarelor condiții, este posibil ca ACC să nu răspundă:

- Pedala de accelerație sau pedala de frână este apăsată.
- Nu este cuplată nici o treaptă sau automobilul este în treapta R.
- Automobilul este în marșarier.
- ESC este în funcțiune.
- Șoferul nu poartă centura de siguranță.
- O lampă a automobilului sau o lampă de frână a remorcii este defectă.
- Turația motorului este prea ridicată sau prea scăzută.
- Frâna de parcare este acționată.
- Deplasare pe o pantă foarte abruptă.

Reglarea proactivă a vitezei

Introducere

Reglarea proactivă a vitezei adaptează viteza la restricțiile de viteză detectate și la configurația drumului (curbe, intersecții, senzori giroscopici etc.).

Reglarea proactivă a vitezei este o funcție suplimentară a sistemului ACC»» pagina 257 și utilizează sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere»» pagina 81 și datele de navigație ale sistemului infotainment.

Reglarea proactivă a vitezei este disponibilă în funcție de piață și de echipare.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului de reglare proactivă a vitezei nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Nu lăsați niciodată confortul asigurat de această funcție să vă provoace să vă asumați riscuri care afectează siguranța. Dacă este utilizat neatențiat sau neglijent, poate provoca accidente și leziuni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați întotdeauna viteza în funcție de condițiile de vizibilitate, meteo, de deplasare și de trafic.
- Fiți atenți întotdeauna la trafic și țineți cont de condițiile de rulare.

- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere nu funcționează corect sau datele de navigație nu sunt la zi, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau să nu se adapteze la condițiile curente de deplasare. În plus, viteza reglată de sistem este posibil să nu corespundă stilului dvs. de condus.

- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați personal viteza. Dacă ghidarea în traseu nu este activată și părăsiți traseul calculat de sistemul de navigație, sau dacă poziția automobilului nu poate fi stabilită corect deoarece sistemul PS nu furnizează date exacte, este posibil ca viteza să se modifice brusc și pe neașteptate sau să nu se adapteze la condițiile curente de deplasare.

- Utilizați întotdeauna date de navigație actualizate.

- Țineți întotdeauna cont de viteza maximă admisă. Dacă restricțiile de viteză nu sunt incluse în sistemul de navigație, este posibil ca viteza maximă admisă să fie depășită.

i Indicație

De asemenea, respectați informațiile referitoare la siguranță aferente sistemului ACC »» pagina 257.

Limitările reglării proactive a vitezei

Pe lângă limitările sistemului de detectare a indicatoarelor rutiere»» pagina 81 și ale sistemului ACC, reglarea proactivă a vitezei are următoarele limitări inerente sistemului:

- Reglarea proactivă a vitezei recunoaște numai indicatoarele rutiere care prezintă o restricție de viteză. Reglarea proactivă a vitezei nu ține cont în primul rând de regulile de prioritate de trecere sau de semafoare.
- Pe drumurile care nu sunt incluse în datele de navigație sau ale căror date nu sunt foarte exacte, reglarea proactivă a vitezei nu este disponibilă.
- Dacă o restricție de viteză este anunțată pe baza datelor de navigație, fără să fie detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, viteza indicată va fi reglată la viteza salvată ultima dată.
- Reglarea proactivă a vitezei nu este disponibilă pentru restricții de viteză mai mici de aprox. 20 km/h (aprox. 15 mph). În acest caz, este afișat un mesaj relevant pe ecranul panoului de instrumente.

Activarea reglării proactive a vitezei

În sistemul Infotainment, în meniul serviciilor de asistență, puteți regla individual tipul de incident la care trebuie să reacționeze automobilul»» pagina 97 :

- Răspuns la configurația carosabilului.
- Reacție la viteza admisă.

Conducerea cu reglarea proactivă a vitezei

- Conectați ACC»» pagina 258.
- Setati distanța și viteza.
- Activați reglarea proactivă a vitezei.

În timpul parcurgerii unui traseu, imediat ce sistemul recunoaște o restricție de viteză sau o configurație a carosabilului relevantă, apare o avertizare pe ecranul panoului de instrumente. Această avertizare indică motivul și viteza cu care va circula automobilul din cauza limitării respective.



Reglarea din cauza unei restricții de viteză.



Reglarea din cauza unei configurații a carosabilului.

În cazul reglării din cauza unei restricții de viteză, viteza detectată va fi setată ca viteză nouă dorită. În cazul reglării din cauza configurației carosabilului, automobilul va accelera din nou după ce motivul reglării vitezei a dispărut, iar viteza va fi setată la valoarea salvată anterior.

Viteza indicată pentru curbe depinde de profilul de conducere»» pagina 239.

Înteruperea reglării vitezei

- În timpul avertizării, apăsați butonul **RES**.
- În timpul reglării, apăsați butonul **SET**.

Reglarea vitezei anunțate

Viteza anunțată poate fi reglată numai dacă există o restricție de viteză.

Volanul multifuncțional:

RES + 1 km/h (1 mph), numai în timp ce sistemul ACC reglează viteza

SET - 1 km/h (1 mph), numai în timp ce sistemul ACC reglează viteza

+ + 10 km/h (5 mph)

- - 10 km/h (5 mph)

Dacă reglați prea mult viteza indicată, reglarea proactivă a vitezei se dezactivează.

Indicație

- Dacă este recunoscută o restricție de viteză, reglarea proactivă a vitezei adaptează viteza salvată, chiar dacă sistemul ACC este dezactivat. Însă sistemul nu reglează.
- Dacă viteza de deplasare este mult mai mare decât restricția de viteză detectată de sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere, se afișează o avertizare pe ecranul panoului de instrumente.
- În cazul deplasării pe o autostradă fără restricție de viteză, viteza recomandată este salvată ca viteză dorită. Dacă în prealabil s-a setat o viteză mai mare pentru o autostradă fără limită de viteză, aceasta va fi utilizată în locul vitezei recomandate.

Probleme și soluții

Apare un mesaj care indică faptul că reglarea proactivă a vitezei nu este momentan disponibilă sau nu este disponibilă în țara dvs.

- Dacă acest mesaj apare o perioadă lungă de timp și reglarea proactivă a vitezei este disponibilă în țara dvs., contactați un atelier specializat.

Indicație

În funcție de problema existentă, în meniul Vehicle status (stare automobil) este posibil să fie afișate informații suplimentare» pagina 96.

Lane Assist

Introducere

Sistemul Lane Assist permite șoferului păstrarea benzii de rulare, în limitele fizice ale sistemului. Această funcție nu este potrivită și nici proiectată pentru a menține în mod automat automobilul pe banda de rulare.

Cu ajutorul camerei video amplasate pe parbriz, sistemul Lane Assist detectează limitele (marcajele) benzii pe care se deplasează automobilul. Dacă automobilul se apropie prea mult de o limită de demarcație, sistemul avertizează șoferul prin intermediul unei mișcări de corecție a direcției. Șoferul poate anula mișcarea de corecție a direcției în orice moment.

Dacă semnalizatoarele de schimbare a direcției sunt activate, nu se produce nicio avertizare, deoarece sistemul Lane Assist înțelege că este necesară schimbarea benzii.

Limitele sistemului

Utilizați sistemul Lane Assist numai pe drumuri late, bine întreținute și pe autostrăzi.

Sistemul nu este disponibil în următoarele condiții:

- Viteza de deplasare este mai mică de aprox. 55 km/h (30 mph).
- Sistemul nu a detectat niciun marcaj de bandă.
- În curbele strânse.
- Temporar, dacă stilul de condus este foarte sportiv.

ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului Lane Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și de natura propriu-zisă a sistemului. Utilizarea sistemului Lane Assist într-un mod neglijent sau necontrolat poate provoca accidente și leziuni grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului sau manevrele în timpul condusului.

- Adaptați întotdeauna viteza automobilului și distanța față de autovehiculul din față la condițiile de vizibilitate, meteorologice, de drum și de trafic.
- Întotdeauna țineți mâinile pe volan astfel încât să poată fi rotit în orice moment. Șoferul este responsabil întotdeauna de păstrarea benzii de rulare.

• Sistemul Lane Assist nu detectează toate marcajele rutiere. În anumite condiții, suprafețele de carosabil, structurile de drum și obiectele în stare necorespunzătoare pot fi detectate incorect ca marcaje rutiere de sistemul Lane Assist. Anihilați imediat orice intervenție nedorită a sistemului.

• Respectați indicațiile de pe panoul de instrumente și acționați corespunzător, atunci când condițiile din trafic permit acest lucru.

• În situațiile următoare, este posibil ca sistemul să intervină suplimentar sau să nu intervină deloc. În aceste situații este necesară o atenție suplimentară din partea șoferului și, dacă este cazul, dezactivarea temporară a sistemului de avertizare Lane Assist:

- Dacă stilul de condus este foarte sportiv.
- În condiții meteorologice nefavorabile și pe drumuri degradate.
- Dacă se parcurge o porțiune de drum în lucru.
- Înainte de vârful pantelor și la traversarea vadurilor.

• Adaptați întotdeauna stilul de condus la condițiile de deplasare și de trafic.

• În cazul în care câmpul vizual al camerei video este murdar, acoperit sau deteriorat, funcționarea sistemului Lane Assist poate fi afectată.

Lampa de control



Se aprinde în culoarea verde

Sistemul de asistență la păstrarea benzii este activ și disponibil.



Se aprinde în galben

Sistemul Lane Assist intervine prin corectarea traiectoriei.




Se aprinde în galben

Sistemul Lane Assist (asistență la păstrarea benzii)

La cuplarea contactului, unele lămpi de avertizare și de control se vor aprinde scurt pentru a verifica anumite funcții. Lămpile se sting după câteva secunde.

ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță

>>>  în Lămpile de control și de avertizare la pagina 92.

Conducul cu sistemul Lane Assist

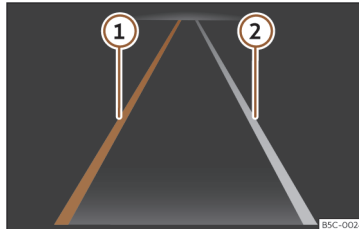




Fig. 176 Pe afișajul panoului de instrumente: indicațiile sistemului Lane Assist.

- ① Marcaj detectat. Sistemul intervine și asistă pe partea respectivă.
- ② Marcaj detectat. Sistemul nu intervine.

Activarea sau dezactivarea sistemului de asistență la păstrarea benzii

În unele țări, sistemul Lane Assist se activează întotdeauna la cuplarea contactului. Starea de conectare este afișată în meniul **Driver assistance** (asistență șofer) al sistemului Infotainment sau în meniul sistemelor de asistență pentru șofer, după apăsarea butonului respectiv. Sistemul Lane Assist poate fi activat și dezactivat din aceste meniuri.

Sistemul Lane Assist este pregătit să intervină activ de la aproximativ 60 km/h (35 mph), dacă a detectat benzile de demarcație (stare sistem: activ). Lampa de control  se aprin-

de în culoarea verde. Dacă sistemul intervine prin corectarea traiectoriei, lampa de control  se aprinde în culoarea galbenă.

Dacă lampa de control de pe afișajul panoului de instrumente este stinsă, înseamnă că sistemul Lane Assist este conectat, dar nu este pregătit să intervină, sau este deconectat.

Când activați semnalizarea, sistemul trece temporar în modul pasiv, pentru a permite schimbarea manuală a benzii.

O manevrare bruscă a volanului de către șofer provoacă trecerea temporară a sistemului în modul pasiv.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă traiectoria nu este corectată manual, sistemul înștiințează șoferul prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore.

Dacă șoferul nu reacționează, sistemul comută în modul pasiv.

Indiferent de măsura luată, prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore, șoferului i se recomandă să conducă pe centrul benzii de rulare, în cazul în care corectarea traiectoriei durează prea mult.

Vibrarea volanului

Următoarele situații pot avea drept urmare vibrarea volanului:

- Banda de rulare nu mai este recunoscută dacă este bruscat volanul.

În meniul **Assistants (sisteme de asistență)** al sistemului infotainment se poate selecta și vibrarea volanului. În acest caz, atunci când un automobil cu sistemul Lane Assist activat depășește un marcaj de bandă detectat, volanul va vibra.

Depanare

Mesaj de eroare, sistemul se deconectează

- Curățați parbrizul. >>> pagina 363
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.

Sistemul nu funcționează normal

- Curățați periodic câmpul vizual al camerei video și verificați să nu fie acoperit de murdărie, zăpadă sau gheață.
- Nu acoperiți câmpul vizual al camerei video.
- Verificați ca parbrizul să nu fie deteriorat în zona câmpului vizual al camerei video.
- Nu montați obiecte pe volan.

Dacă aveți neclarități sau întrebări, contactați un atelier specializat.

Asistența la conducere (Travel Assist)

Introducere

Asistența la condus (Travel Assist) îmbină tempomatul adaptiv (ACC) și ghidarea adaptivă pe banda de rulare. În limitele sistemului, automobilul poate menține o distanță preselectată de șofer până la auto-vehiculul din față și păstra poziția preferată pe banda de deplasare.

Travel Assist utilizează aceiași senzori ca tempomatul adaptiv (ACC) și Lane Assist. De aceea, citiți cu atenție informațiile despre sistemele ACC >>> pagina 257 și Lane Assist >>> pagina 265 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite de informații.

Intervalul de viteze


Travel Assist intervine la viteze cuprinse între aprox. 30 km/h (20 mph) și 210 km/h (130 mph); în cazul funcției de ghidare adaptivă pe banda de rulare, între 0 km/h (0 mph) și aprox. 250 km/h (155 mph).

Conducusul cu sistemul Travel Assist

Sistemul Travel Assist controlează în mod automat pedala de accelerație, frânele și direcția. În plus, Travel Assist poate, în limitele sale, să reducă viteza automobilului până la oprire în spatele altui automobil care oprește și să pornească din nou, în mod automat.

Puteți anula asistența acordată de sistem în orice moment.

Cum știți dacă automobilul este echipat cu Travel Assist

Automobilul este echipat cu Travel Assist dacă pe volanul multifuncțional se regăsește butonul  >>> fig. 179.

Atenționarea pentru intervenția șoferului

Dacă luați mâinile de pe volan, după câteva secunde sistemul vă solicită să preluați controlul direcției, prin intermediul unei indicații pe afișajul panoului de instrumente și avertizărilor sonore.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă a sistemului Travel Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii și funcționează strict în limitele sistemului. Dacă sistemul Travel Assist este utilizat neatent sau neglijent, acesta poate provoca accidente și răni serioase. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului. »

Conducerea automobilului

- Țineți cont de limitările sistemului și indicațiile aferente tempomatului adaptiv (ACC) și Lane Assist.
- Adaptați permanent viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, în funcție de vizibilitate, starea vremii, condițiile de deplasare și de trafic.
- Nu utilizați sistemul Travel Assist dacă vizibilitatea este slabă, pe drumuri în pantă, cu multe viraje sau alunecoase (gheață, zăpadă, ploaie sau pietriș) ori pe drumuri inundate.
- Nu utilizați sistemul Travel Assist în teren accidentat sau pe suprafețe de deplasare moi. Sistemul Travel Assist a fost proiectat pentru a fi utilizat numai pe drumuri asfaltate.
- Sistemul Travel Assist nu reacționează la animale, persoane sau autovehicule care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.
- Dacă sistemul Travel Assist nu încetinește suficient, frânați imediat.
- Dacă pe ecranul panoului de instrumente este afișat un mesaj privind frânarea, frânați imediat.
- Frânați dacă, după o indicație de frânare, automobilul se deplasează pe neașteptate.
- Nu luați mâinile de pe volan, pentru a vă asigura că dețineți în permanență controlul asupra direcției. Șoferul este întotdeauna responsabil de menținerea automobilului pe banda de deplasare.

- Dacă este posibil, nu purtați mânuși în timp ce conduceți. Este posibil ca sistemul să interpreteze acest lucru ca lipsa mâinilor de pe volan.
- Dacă pe afișajul panoului de instrumente se solicită intervenția șoferului, preluați imediat comenzile.
- Fiți întotdeauna pregătiți să reglați persoana viteza.

Indicațiile de pe afișajul panoului de instrumente

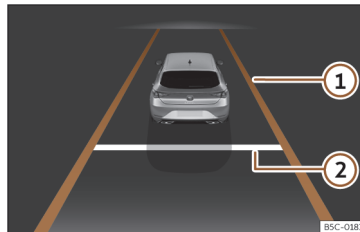


Fig. 177 Pe afișajul panoului de instrumente: indicație cu reglarea activă.

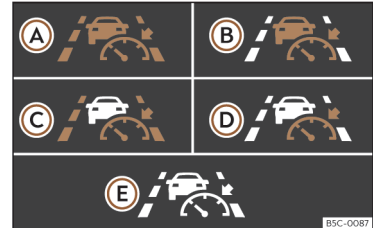


Fig. 178 Pe afișajul panoului de instrumente: lămpile de control.

Afișajele de pe ecran

» fig. 177

- 1 Funcția de ghidare adaptivă pe banda de rulare este activă.
- 2 Distanță setată.

În plus, în funcție de echipare, lămpile de control de pe afișajul panoului de instrumente indică starea sistemului:

» fig. 178

- A Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare active.
- B Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare pasive.
- C Travel Assist activ, pilot automat pasiv și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare activă.

Sistemele de asistență pentru șofer

- D Travel Assist activ, pilot automat și funcție de ghidare adaptivă pe banda de rulare pasive.
- E Travel Assist inactiv.

În funcție de echipare, este posibil ca pe panoul de bord să fie afișate mai multe detalii, cum ar fi linii întrerupte sau alte automobile aflate pe șosea.

Utilizarea Travel Assist

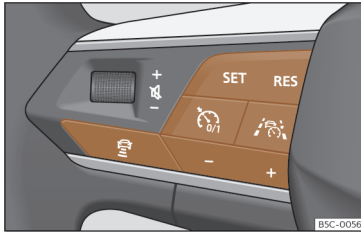



Fig. 179 Partea stângă a volanului multifuncțional: butoanele pentru utilizarea sistemului Travel Assist.


Conectarea

- Apăsăți butonul  de pe volanul multifuncțional.

Lampa de control  se aprinde în culoarea verde. Pe ecranul panoului de instrumente apare și avertizarea următoare: sistemul Tra-

vel Assist menține viteza curentă și distanța presetată până la automobilul din față. În același timp, dacă detectează marcaje rutiere, menține automobilul pe bandă, intervenind asupra direcției.

Întreruperea setării


- Apăsăți scurt butonul  de pe volanul multifuncțional sau apăsați pedala de frână.

Distanța setată rămâne salvată.

Modificarea altor setări

În toate celelalte privințe, sistemul Travel Assist funcționează la fel ca sistemul ACC >>> pagina 258.

Probleme și soluții

 **Sistemul Travel Assist nu este disponibil sau nu funcționează conform așteptărilor**

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Senzorii prezintă o defecțiune. Verificați cauzele și soluțiile descrise la >>> pagina 246.
- Limitele sistemului sunt depășite.
- Dacă defecțiunea nu dispare, consultați un atelier specializat.

Preluați controlul asupra volanului

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea albă sau roșie, în funcție de urgența intervenției. Este de asemenea afișat un mesaj.

- Ați eliberat volanul timp de câteva secunde. Țineți mâinile pe volan și preluați controlul asupra automobilului.
- Au fost atinse limitele sistemului. Țineți mâinile pe volan și preluați controlul asupra automobilului.

Travel Assist se deconectează automat

Automobile fără Emergency Assist: Ați eliberat volanul o perioadă lungă de timp.

- Funcționare anormală. Contactați un atelier specializat.

Ajustarea se întrerupe brusc

Automobile fără avertizare la părăsirea benzii de rulare: ați activat semnalizarea.

Emergency Assist

Cum funcționează

Sistemul Emergency Assist poate detecta dacă șoferul nu reacționează și poate menține automat automobilul pe banda de deplasare și îl poate opri, dacă este »

cazul. Astfel, sistemul poate ajuta activ la evitarea unui accident sau la reducerea consecințelor acestuia.

Sistemul Emergency Assist utilizează aceiași senzori ca tempomatul adaptiv (ACC) și Lane Assist. De aceea, citiți cu atenție informațiile despre sistemele ACC»» pagina 257 și Lane Assist»» pagina 265 și țineți cont de limitările sistemelor și de indicațiile oferite de informații.

Dacă sistemul Emergency Assist detectează că șoferul nu face nimic, solicită acestuia să preia controlul asupra automobilului. Pentru a face acest lucru, emite avertizări optice și sonore și pompează frânele. Strânge centura de siguranță (în funcție de echipare). Sistemul încetinește automobilul și îl menține pe banda de deplasare.

Puteți dezactiva ajustarea în orice moment, prin mișcarea volanului, accelerare bruscă sau frânare.

În timp ce asistența de urgență este activată, ceilalți participanți la trafic sunt avertizați astfel:

- Se activează luminile de avarie.
- Se activează claxonul (în funcție de viteză).

Imediat ce automobilul se oprește, se întărmplă următoarele:

- Se descuie toate ușile.

- Se aprinde plafoniera.
- În funcție de echipare, este efectuat un apel de urgență (eCall).
- Frâna de parcare electronică și poziția P sunt cuplate.


Conectarea și deconectarea

Sistemul Emergency Assist poate fi conectat și deconectat din cadrul sistemului Infotainment, din meniul serviciilor de asistență »» pagina 97.

Dacă este conectat, sistemul Emergency Assist se activează numai dacă sunt îndeplinite cerințele următoare:

- Sistemul Travel Assist sau Lane Assist este activat.
- Sistemul a detectat un marcaj de bandă pe ambele laturi ale automobilului.

Depanare

 **Sistemul Emergency Assist nu este disponibil**

Lampa de control se aprinde în culoarea galbenă. De asemenea, pe ecranul panoului de instrumente apare o avertizare relevantă.

- Câmpul vizual al camerei video este murdar. Curățați parbrizul.
- Vizibilitatea camerei video este redusă din cauza factorilor meteo, de ex. zăpadă, rezi-

duuri de detergent sau depuneri. Curățați parbrizul.

- Vizibilitatea camerei video este redusă din cauza accesoriilor sau adezivilor. Nu acoperiți zona din jurul câmpului vizual al camerei video.

- Camera video a fost modificată sau deteriorată, de ex. din cauza deteriorării parbrizului. Verificați dacă prezintă daune vizibile.

- Există o eroare sau o defecțiune. Opriți și reporniți sistemul de tracțiune.

- Dacă defecțiunea persistă, deconectați sistemul Emergency Assist și consultați un atelier specializat.

ATENȚIE

Technologia inteligentă de care dispune sistemul Emergency Assist nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Șoferul este responsabil de conducerea automobilului.

- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță până la autovehiculul din față, la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.

- Sistemul Emergency Assist nu poate evita întotdeauna, de unul singur, accidentele sau rănirile grave.

- Dacă este posibil, nu purtați mânuși în timp ce conduceți. Este posibil ca sistemul să interpreteze acest lucru ca lipsa mâinilor de pe volan.

- Dacă senzorul radar sau camera video sunt acoperite sau au fost modificate ori deteriorate, este posibil ca sistemul să intervină în mod necorespunzător asupra frânelor sau direcției.
- Sistemul Emergency Assist nu reacționează la animale, persoane sau automobile care vă taie calea sau care se apropie din față pe aceeași bandă.

⚠ ATENȚIE

Dacă sistemul Emergency Assist intervine inoportun, pot surveni accidente și răniri grave.

- Dacă automobilul nu are un comportament normal, întrerupeți intervenția sistemului Emergency Assist prin accelerare bruscă, frânare sau manevrarea volanului.
- Nu utilizați sistemul Travel Assist sau Lane Assist. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului.

i Indicație

- Intervențiile automate ale asistenței de urgență asupra frânelor pot fi întrerupte prin accelerare, frânare sau mișcarea volanului.
- Luminile de avarie se aprind automat și pot fi stinse prin accelerare, frânare, mișcarea volanului sau apăsarea butonului de avarii.

- În acest caz, asistența de urgență poate frâna automobilul până la oprirea completă.
- Dacă s-a activat asistența de urgență, aceasta este din nou disponibilă numai după decuplarea și cuplarea contactului.

Avertizare la părăsirea benzii de rulare (Side Assist) cu avertizare trafic lateral din spate (RCTA) și avertizare la deschiderea ușii (Exit Assist)

Introducere

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (LCA) permite detectarea traficului din spatele automobilului.

Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA) îl ajută pe șofer la ieșirea cu spatele dintr-un loc de parcare laterală și la manevrarea.

Avertizarea la deschiderea ușii (EWA) avertizează pasagerul cu privire la un pericol posibil care se apropie din spate, la deschiderea unei uși, sau dacă una dintre ușile automobilului este deschisă.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă încorporată în sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LCA) cu avertizare trafic lateral din spate (RCTA) și avertizare la deschiderea ușii nu poate depăși limitele impuse de legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Utilizarea neglijentă sau involuntară a avertizării la părăsirea benzii de rulare sau avertizării trafic lateral din spate poate duce la accidente și răniri grave. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Adaptați în permanență viteza și distanța de siguranță în funcție de autovehiculul din față, pentru a fi potrivită condițiilor de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologie.
- Țineți mâinile în permanență pe volan și fiți gata să corectați direcția în orice moment.
- Țineți cont de lămpile de control care se pot aprinde pe oglinzile retrovizoare exterioare și pe panoul de bord și urmați instrucțiunile acestora.
- Avertizarea la părăsirea benzii poate reacționa la prezența unor construcții speciale de la marginea drumului, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată. Acestea pot declanșa avertizări eronate.
- Nu utilizați niciodată avertizarea la părăsirea benzii de rulare pe drumuri neasfaltate. Avertizarea la părăsirea benzii a fost proiectată pentru utilizare pe drumuri asfaltate.

Conducerea automobilului

- Întotdeauna fiți atenți la zonele din jurul automobilului.
- Este posibil ca funcționalitatea lămpilor de control ale avertizării la părăsirea benzii de rulare să fie limitată de radiațiile solare.

Indicație

Dacă avertizarea la părăsirea benzii de rulare cu avertizare trafic lateral din spate nu funcționează conform descrierii din acest capitol, întrerupeți utilizarea sistemului și contactați un atelier specializat.

Lampa de control

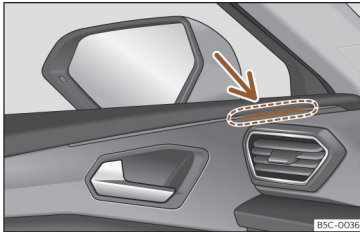


Fig. 180 Lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare.

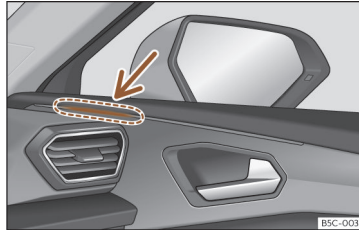



Fig. 181 Lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare.

Se aprinde

Se aprinde scurt o dată: avertizarea la părăsirea benzii de rulare este activată și pregătită de funcționare, respectiv la activarea sistemului.

Rămâne aprinsă: avertizarea la părăsirea benzii de rulare a detectat un automobil în unghiul mort.


Clipește

A fost detectat un automobil pe banda învecinată și a fost activată semnalizarea pe partea cu automobilul detectat »» » .

În cazul automobilelor echipate și cu Lane Assist »» » pagina 265, va apărea și o avertizare pentru schimbarea benzii, chiar dacă semnalizarea nu a fost activată (avertizare la părăsirea benzii de rulare (Lane Assist „Plus“ »» » pagina 273).

Lămpile de control se aprind la cuplarea automobilului și trebuie să se stingă după apro-

ximativ 2 secunde. Acesta este timpul cât durează verificarea funcției.

Dacă lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare nu oferă nicio indicație, înseamnă că sistemul nu a detectat niciun automobil în zona din spate »» » .

Dacă lumina exterioară este redusă, intensitatea luminii lămpilor de control este redusă. Utilizatorul poate seta 5 niveluri pentru intensitatea luminii lămpilor de control din cadrul sistemului Infotainment.

ATENȚIE

Dacă lămpile de avertizare care se aprind și mesajele corespunzătoare sunt ignorate, automobilul se poate bloca în trafic sau poate provoca accidente cu răniiri grave.

- Nu ignorați niciodată lămpile de avertizare și mesajele.
- Executați acțiunile necesare.

ATENȚIE

Ignorarea lămpilor de control care se aprind și a mesajelor corespunzătoare poate conduce la deteriorarea automobilului.

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)

Avertizarea la părăsirea benzii de rulare utilizează senzorii radar pentru a monitoriza zonele din spatele automobilului» pagina 8. Acest lucru se realizează prin măsurarea distanțelor față de celelalte vehicule și a diferențelor de viteză. Avertizarea la părăsirea benzii de rulare nu funcționează la viteze mai mici de aproximativ 15 km/h (9 mph).

Lățimea benzii nu este detectată individual, ci preconfigurată în sistem. Drept urmare, indicațiile pot fi incorecte dacă vă deplasați pe benzi largi sau între benzi. Mai mult, sistemul poate detecta vehiculele de pe benzile alăturate (dacă este cazul) și poate depista și obiectele staționare, cum ar fi un parapet de separare a sensurilor și astfel pot apărea indicații eronate.

Lampa de control

Lampa de control indică în oglinda retrovizoare de pe partea corespunzătoare situația de trafic din spatele automobilului, dacă aceasta este considerată critică. Lampa de control de pe partea stângă» fig. 180 indică situația de trafic de pe partea din stânga spate a automobilului, iar lampa de control de pe partea dreaptă» fig. 181 indică situația de trafic de pe partea din dreapta spate a automobilului.

Evitați acoperirea zonei lămpilor avertizării la părăsirea benzii de rulare cu obiecte, adevizi sau alte substanțe care ar putea afecta vizibilitatea.

Lane assist Plus.

Funcția Lane Assist Plus poate fi utilizată prin activarea funcțiilor **Lane Assist**» pagina 265 și **Side Assist**. În acest caz, funcțiile sistemului sunt extinse conform descrierii de mai jos.

Dacă șoferul inițializează o manevră de schimbare a benzii într-o situație potențial critică:

- Lampa clipește în oglinda retrovizoare corespunzătoare, chiar dacă semnalizarea nu a fost activată.
- Volanul vibrează pentru a avertiza șoferul asupra riscului de coliziune.
- Se aplică un cuplu pentru a corecta virarea și a readuce automobilul pe bandă.

Condițiile de deplasare

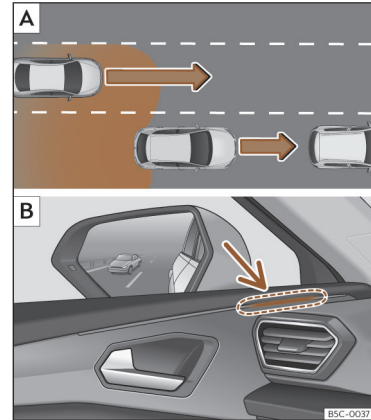


Fig. 182 Reprezentare schematică: **A** Situație de depășire, cu trafic în spatele automobilului. **B** Indicație avertizare la părăsirea benzii de rulare aferentă lămpii de control de pe partea stângă. »

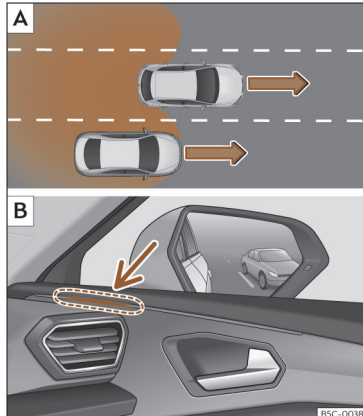


Fig. 183 Reprezentare schematică: **A**) Situație de depășire pe banda centrală și apoi revenire pe banda din dreapta. **B**) Indicație avertizare la părăsirea benzii de rulare aferentă lămpii de control de pe partea dreaptă.

În situațiile următoare, apare o indicație aferentă lămpii de control» **fig. 182 B** (săgeată) sau» **fig. 183 B** (săgeată):

- Dacă automobilul este depășit de un altul » **fig. 182 A**.
- La depășirea altui automobil» **fig. 183 A**, cu o diferență de viteză de aproximativ 10 km/h (6 mph). Dacă vehiculul trece cu o

viteză semnificativ mai mare, nu se afișează nicio indicație.

Cu cât se apropie mai repede automobilul, cu atât lampa de control se aprinde mai devreme, deoarece avertizarea la părăsirea benzii de rulare ține cont de diferența față de viteza altor automobile. Drept urmare, chiar dacă distanța față de celălalt vehicul este aceeași, indicația va apărea mai devreme în unele cazuri și mai târziu în altele.

Limitările fizice inerente ale sistemului

În unele situații, este posibil ca avertizarea la părăsirea benzii de rulare să nu interpreteze corect situația din trafic. Respectiv în următoarele situații:

- în curbele strânye;
- în cazul în care benzile au lățimi diferite;
- în zonele cu diferențe de nivel importante;
- în condiții meteorologice nefavorabile;
- dacă automobilul trece pe lângă construcții speciale, de ex. separatoarele înalte sau cu formă neregulată.

Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA)

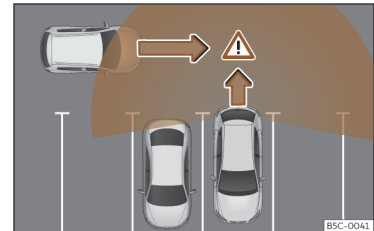


Fig. 184 Reprezentarea schematică a avertizării trafic lateral din spate: zona monitorizată din jurul automobilului, la ieșirea dintr-un loc de parcare.

Sistemul de asistență la parcare Park Assist folosește senzorii radar din bara de protecție spate» **pagina 246** pentru a urmări automobilele care trec prin spatele automobilului, perpendicular pe direcția acestuia atunci când iese din parcare sau execută manevre, de exemplu, în condiții de vizibilitate redusă.

Dacă sistemul detectează că un automobil se apropie de spatele automobilului dvs.» **fig. 184**, se activează o avertizare sonoră.

Pe lângă alarma sonoră, șoferul este informat și prin intermediul unui semn vizual, pe ecranul sistemului infotainment. Acest semn este afișat sub forma unei dungi roșii sau galbene în spatele imaginii automobilului, pe

Sistemele de asistență pentru șofer

ecranul sistemului Infotainment. Această dungă prezintă partea din care se apropie un automobil din lateral¹⁾.

Frânarea automată în vederea reducerii pagubelor

Dacă avertizarea traficului lateral din spate detectează că un alt automobil se apropie de spatele automobilului și șoferul nu frânează, sistemul activează automat frânele.

Sistemul de parcare ajută șoferul să reducă pagubele, prin acționarea automată a frânelor. Intervenția automată a frânelor se produce la conducerea în marșarier, la aprox. 1-12 km/h (1-7 mph). După ce s-a detectat că automobilul este staționar, sistemul mai menține intervenția încă 2 secunde.

După o frânare automată pentru reducerea pagubelor, sistemul nu poate declanșa automat frânele timp de aproximativ 10 secunde.

Puteți întrerupe frânarea automată prin apăsarea puternică a pedalei de accelerație sau de frână, pentru a redobândi controlul asupra automobilului.

⚠ ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune avertizarea trafic lateral din spate nu poate

învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Nu vă lăsați tentat de prezența funcției de asistență la parcare pentru a vă asuma riscuri la volan. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Sistemul nu trebuie utilizat niciodată în condiții de vizibilitate redusă sau de trafic complicat, de exemplu, în zone cu trafic intens sau la traversarea mai multor benzi.
- Urmăriți în permanență de zona din jurul automobilului, întrucât nu există garanții că sistemul va detecta mereu bicicliștii sau pietonii.
- Avertizarea trafic lateral din spate nu frânează automobilul până la oprire.

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist)

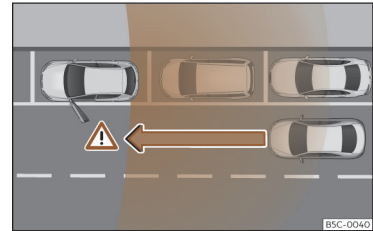


Fig. 185 Exemplu grafic

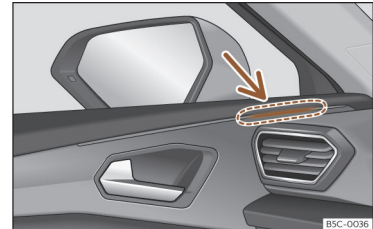


Fig. 186 Ușă: lampă de avertizare

Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) avertizează pasagerii cu privire la un risc de coliziune în momentul deschiderii ușii, în »

¹⁾ Este afișată numai dacă automobilul este dotat cu sistem de parcare.

timp ce automobilul staționează. Sistemul monitorizează, în limitele în care a fost proiectat, partea din spate și lateralele automobilului, cu ajutorul senzorilor din spate» pagina 246. Acesta detectează obiectele mobile care se apropie din spate, cum ar fi automobilele» fig. 185.

Dacă este detectată o situație critică în momentul deschiderii portierei, sistemul avertizează prin intermediul unui semnal sonor în difuzorul ușii de pe partea respectivă» fig. 186. În plus, lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare de pe ușa respectivă clipește. Dacă ușa a fost deja deschisă și a fost detectat un alt participant la trafic într-o situație critică, lampa de control a avertizării la părăsirea benzii de rulare de pe partea respectivă se aprinde permanent.

Luminozitatea indicatorului de deschidere a ușii nu poate fi reglată.

Când doriți să intrați în automobil pentru prima dată, cu ușile închise și încuiate, funcția este disponibilă timp de 3 minute după prima deschidere a oricărei uși. Această funcție va rămâne disponibilă cât timp automobilul are contactul cuplat și nu se deplasează.

După decuplarea contactului, funcția rămâne disponibilă aproximativ 3 minute. Apoi lămpile de control se aprind pentru a indica dezactivarea funcției.

⚠ ATENȚIE

- Fiți întotdeauna atenți la trafic și la împrejurimile automobilului. Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) nu poate înlocui atenția pe care trebuie să o acorde pasagerii automobilului. Pasagerii automobilului sunt singurii responsabili de deschiderea ușilor și ieșirea din automobil.
- Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) este activată cât timp este cuplat contactul. La decuplarea contactului, sistemul se dezactivează și lămpile se aprind scurt.
- Este posibil ca situația de trafic să nu fie interpretată corect și să nu fiți informați cu privire la toate obiectele care se apropie, cum ar fi pietonii. Monitorizați întotdeauna vizual traficul și zona din apropierea automobilului.

⚠ ATENȚIE

- Avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) se încadrează în limitele sistemului și nu poate avertiza în toate situațiile cu privire la iminența unei coliziuni:
- Dacă automobilul parcat este ascuns de automobilele parcate în vecinătate.
 - În anumite situații, obiectele sau persoanele care se apropie (de ex. pe bicicletă sau pe scuter) nu sunt detectate.
 - Sistemul nu reacționează la obiectele oprite.

Gestionarea sistemelor de asistență

Activarea și dezactivarea sistemelor de asistență

Side Assist (avertizare la părăsirea benzii de rulare), Exit Assist (avertizare la deschiderea ușii) și Rear Cross Traffic Alert (RCTA - avertizarea de trafic lateral din spate) pot fi de asemenea pornite și oprite din meniul **Assistants (sisteme de asistență)** al sistemului infotainment.

Exit Assist și Rear Cross Traffic Alert (RCTA) se regăsesc de asemenea și în meniul **Park Assist Settings (setări asistență la parcare)**.

Side Assist și Rear Cross Traffic Alert (RCTA) pot fi de asemenea oprite și pornite meniul **Assistants (sisteme de asistență)** al panoului de bord» pagina 77.

Deschideți meniul **Assistants (sisteme de asistență)** din sistemul infotainment.

- Side Assist
- Avertizare la deschiderea ușii
- Avertizare trafic lateral din spate

Deschideți meniul **Park Assist (asistență la parcare) > Settings (setări)** din sistemul infotainment.

- Avertizare la deschiderea ușii
- Avertizare trafic lateral din spate

Deschideți meniul **Assistants (sisteme de asistență)** din panoul de bord

- Side Assist
- Avertizare trafic lateral din spate

În cazul în care caseta de validare de pe panoul de instrumente sau din cadrul sistemului Infotainment este bifată , funcția va fi activată automat la cuplarea contactului.

Dacă avertizarea la părăsirea benzii de deplasare este pregătită de utilizare, lămpile de control se aprind scurt pentru confirmare.

La repornirea automobilului va rămâne activ ultimul reglaj din sistem.

Modul remorcă

În cazul în care cârligul de remorcă montat din fabrică este conectat electric la o remorcă sau un dispozitiv similar, avertizarea la părăsirea benzii de rulare, avertizarea trafic lateral din spate și avertizarea la deschiderea ușii se dezactivează automat și nu se mai activează.

În momentul în care șoferul începe să tracteze o remorcă al cărei sistem electric este conectat la cel al automobilului, pe afișajul panoului de instrumente apare un mesaj, care anunță că avertizarea la părăsirea benzii de rulare, avertizarea trafic lateral din spate și avertizarea la deschiderea ușii sunt dezactivate. După decuplarea remorcii, avertizarea la părăsirea benzii de rulare, avertizarea trafic

lateral din spate și avertizarea la deschiderea ușii revin la starea existentă înainte de conectarea electrică a remorcii.

În cazul în care cârligul de remorcă nu este montat din fabrică, avertizarea la părăsirea benzii de rulare, avertizarea trafic lateral din spate și avertizarea la deschiderea ușii trebuie dezactivate manual atunci când tractați o remorcă.

Frânarea și parcare

Sistemul de frânare

Lămpile de control

 Se aprinde în roșu

Nivelul lichidului de frână este prea scăzut» pagina 341 sau sistemul de frânare este defect.
Nu continuați deplasarea!


 Se aprinde în roșu

Frâna de parcare electronică» pagina 280.
Lampa de avertizare se stinge când frâna de mână este eliberată.



 Se aprinde în galben


Plăcuțele de frână față sunt uzate.
Contactați imediat un atelier specializat.

ATENȚIE

- Când contactul este cuplat, starea sistemului de frânare și a funcțiilor sistemului de asistare a frânării sunt verificate automat. Lămpile de control din instrumentele de bord se aprind scurt și apoi se sting din nou. Dacă o lampă de avertizare rămâne aprinsă permanent, există o defecțiune. Solicitați imediat asistență tehnică de specialitate.
- Dacă lampa de avertizare a sistemului de frânare  nu se stinge sau dacă se aprinde »

în timpul deplasării, nivelul lichidului de frână din rezervor este prea scăzut și există risc de accident»» pagina 341, Lichidul de frână. Oprțiți automobilul și nu continuați călătoria. Solicitați asistență tehnică.

- Dacă lampa de avertizare frâne se aprinde  împreună cu lampa pentru ABS , este posibil ca sistemul ABS să fie defect. Dacă această funcție se defectează, roțile din spate se pot bloca. În anumite situații este posibil ca partea din spate a automobilului să derapeze și există pericolul pierderii controlului. Oprțiți și solicitați asistență tehnică.

- Dacă pe ecranul panoului de instrumente se aprinde lampa , însoțită sau nu de un mesaj de avertizare, solicitați imediat asistență unui atelier specializat, pentru verificarea și înlocuirea plăcuțelor de frână, dacă sunt uzate.

Informații referitoare la frâne

Plăcuțele de frână noi

În primii 200 - 300 km (100 - 200 mile), plăcuțele de frână noi nu ating capacitatea maximă de frânare și trebuie mai întâi „rodiate”. Cu toate acestea, puteți compensa efectul redus de frânare prin apăsarea mai puternică a pedalei de frână. Evitați suprasolicitarea frânelor în perioada de rodare.

Uzura

Rata de uzură a plăcuțelor de frână depinde în mare măsură de condițiile de utilizare a automobilului și de stilul de conducere.

Aceasta este o problemă specifică în traficul urban și pe distanțe scurte sau la conducerea extrem de sportivă.

În funcție de viteză, forța de frânare și condițiile de mediu (de ex. temperatura, umiditatea aerului etc.), la frânare pot apărea zgomote.

Carosabilul ud sau sarea rutieră

În anumite situații (de exemplu la conducerea prin zone inundate, când plouă torențial sau după spălarea automobilului), acțiunea de frânare poate fi întârziată dacă plăcuțele sunt umede sau înghețate, iarna. În astfel de situații, „uscați” frânele acționându-le cu atenție, repetat.


La viteze mari și cu ștergătoarele de parbriz activate, plăcuțele de frână ating scurt discurile de frână. Deși neremarcat de șofer, acest lucru se petrece la intervale regulate pentru a îmbunătăți timpul de răspuns al frânelor când sunt ude.

Eficiența frânelor poate fi redusă temporar și dacă automobilul este condus pe o anumită distanță fără utilizarea frânelor, pe timpul iernii, când pe carosabil există multă sare. Stratul de sare acumulat pe discuri și plăcuțe

poate fi îndepărtat frânând ușor, de câteva ori.

Coroziunea

Dacă automobilul nu este utilizat frecvent sau frânele nu sunt folosite prea mult, este posibil ca pe plăcuțele de frână să se acumuleze murdărie și discurile să se corodeze.

Dacă frânele nu sunt utilizate frecvent iar pe discuri s-a format rugină, vă recomandăm să curățați plăcuțele și discurile prin frânare puternică repetată, la o viteză ridicată moderat »» .

Defecțiune la sistemul de frânare

În cazul în care cursa pedalei de frână devine brusc mai lungă, este posibil ca unul din cele două circuite de frânare să se fi defectat. Conduceți imediat până la cel mai apropiat atelier specializat, pentru remedierea defecțiunii. Conduceți cu viteză moderată și rețineți că pedala de frână trebuie apăsată mai puternic și că distanța de frânare este mai mare.

Nivelul scăzut al lichidului de frână

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, sistemul de frânare poate suferi defecțiuni. Nivelul lichidului de frână este monitorizat electronic.

Servofrâna

Servofrâna amplifică presiunea pe care o aplicați asupra pedalei de frână. Funcționează numai când motorul este pornit.

Servofrâna electromecanică (eBKV)

Servofrâna electromecanică funcționează numai când contactul este cuplat. Aceasta optimizează forța de apăsare, prin creșterea presiunii pe care șoferul o exercită asupra pedalei de frână.

Dacă servofrâna electromecanică nu funcționează, pedala de frână trebuie apăsată mai tare, deoarece distanța de frânare crește din cauza lipsei de asistență asigurate de servofrână.

⚠ ATENȚIE

Orice anomalie a sistemului de frânare poate crește distanța de frânare și provoca un accident.

- Plăcuțele și discurile de frână noi trebuie rodite și nu au proprietățile de frecare corecte pe parcursul primilor 200 km (124 mile). Capacitatea redusă de frânare poate fi compensată prin apăsarea mai puternică a pedalei de frână.
- Dacă vă deplasați pe drumuri pe care a fost împrăștiată sare este posibil ca eficiența frânelor să fie afectată.
- Dacă sunt utilizate excesiv la coborârea pantelor, frânele se pot supraîncălzi. Înain-

te de coborârea pantelor abrupte și lungi, se recomandă reducerea vitezei și trecerea într-o treaptă de viteză inferioară. Astfel, utilizarea frânei de motor degreveză frânele.

- Frânarea ușoară și continuă provoacă supraîncălzirea frânelor și creșterea distanței de frânare. Acționați și eliberați alternativ frânele.
- Frânați puternic pentru a curăța sistemul de frâne numai când condițiile de trafic o permit. Nu-i puneți în situații riscante pe ceilalți participanți la trafic: pericol de accident.
- Asigurați-vă că automobilul nu se deplasează când maneta schimbătorului este în poziție neutră, cu motorul oprit. Distanța de frânare este mărită considerabil deoarece servofrâna nu funcționează.
- Dacă frâna este foarte solicitată, în conductele sistemului de frânare se pot forma bule de aer. În această situație, eficiența frânelor este scăzută.
- Spoilerile frontale deteriorate sau neconforme cu standardele pot limita fluxul de aer care ajunge la frâne, cauzând supraîncălzirea acestora. Înainte de a achiziționa accesorii, citiți instrucțiunile relevante.

ⓘ ATENȚIE

- Nu vă sprijiniți niciodată piciorul pe pedala de frână, „acționând ușor frânele”, dacă

nu este necesar să frânați. Astfel frânele se supraîncălzesc, conducând la distanțe de oprire mai lungi și uzură mai mare.

- Înainte de coborârea pantelor abrupte și lungi, se recomandă reducerea vitezei și trecerea într-o treaptă de viteze inferioară. Astfel, se utilizează frâna de motor și sunt degrevate frânele. Dacă trebuie totuși să folosiți frânele, este preferabil să frânați puternic, la intervale, decât să frânați continuu.

ⓘ Indicație

- Dacă servofrâna este scoasă din funcțiune, de exemplu, dacă automobilul trebuie tractat, va fi necesar să apăsați pedala de frână considerabil mai puternic decât în mod normal, pentru a compensa absența asistenței servo.
- Dacă doriți să echipați automobilul cu accesorii, de exemplu cu un spoiler frontal sau capace pentru roți, este important ca fluxul de aer către roțile din față să nu fie restricționat, în caz contrar frânele se pot supraîncălzi.

Frâna de parcare electronică (EPB)



Fig. 187 În partea inferioară a consolei centrale: butonul frânei electronice de parcare

Frâna de parcare electronică înlocuiește frâna de mână » » »

Aplicați frâna electronică de parcare

Frâna de parcare acționată electronic poate fi activată atunci când automobilul staționează, chiar dacă este decuplat contactul. Activați-o atunci când pășiți sau parcați automobilul.

- Trageți și țineți tras butonul » » » **fig. 187**.
- Frâna de parcare este activată dacă lampa de control a butonului » » » **fig. 187** și lampa de control roșie de pe panoul de instrumente sunt întotdeauna aprinse.
- Eliberați butonul.

Dezactivarea frânei electronice de parcare

- Cuplați contactul.
- Apăsăți butonul » » » **fig. 187**. În același timp, apăsați complet pedala de frână sau, dacă motorul este pornit, apăsați ușor pedala de accelerație.
- Lampa de control a butonului » » » **fig. 187** (săgeată) și lampa de control roșie de pe panoul de instrumente se sting.

Dezactivarea automată a frânei electronice de parcare la pornirea de pe loc

Frâna de parcare acționată electronic se dezactivează automat la pornirea motorului dacă, după ce ușa șoferului este închisă și șoferul poartă centura de siguranță, survine oricare dintre situațiile următoare:

- Transmisia este cuplată sau se schimbă poziția transmisiei, cu pedala de accelerație ușor apăsată.
- Pentru a facilita anumite manevre, există excepții care permit dezactivarea automată a frânei de parcare, fără să fie nevoie ca șoferul să poarte centura de siguranță.

Este posibilă prevenirea dezactivării automate a frânei de parcare, prin tragerea continuă a butonului » » » **fig. 187** la demarare.

Frâna de parcare acționată electronic nu se dezactivează până când nu se eliberează butonul . Acest lucru poate facilita pornirea

de pe loc, la tractarea unei sarcini grele » » » pagina 303.

Activarea automată a frânei de parcare acționată electronic, la părăsirea incorectă a automobilului

La automobilele cu cutie de viteze automată, frâna de parcare acționată electronic se activează automat la părăsirea incorectă a automobilului, dacă:

- Maneta selectorului este în poziția D/S sau R sau în modul Tiptronic.
- **ȘI:** automobilul este staționat.
- **ȘI:** ușa șoferului este deschisă.

Activarea automată a frânei de parcare electronice, la decuplarea contactului

Această funcție poate fi dezactivată din sistemul Infotainment » » » pagina 97.

Funcția de frânare de urgență

Utilizați funcția de frânare de urgență numai dacă automobilul nu poate fi oprit cu ajutorul frânei de serviciu » » » .

- Trageți și țineți tras butonul » » » **fig. 187** în această poziție pentru a opri **forțat** automobilul. Simultan, se poate activat un avertisment sonor.
- Pentru a întrerupe procesul de frânare, eliberați butonul sau apăsați accelerația.

⚠️ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a frânei de parcare acționate electronic poate provoca accidente și rănirea gravă.

- Nu utilizați niciodată frâna de parcare acționată electronic pentru a opri automobilul, dacă nu este vorba despre o situație de urgență. Distanțele de frânare pot fi mult mai mari deoarece, în anumite situații, sunt frânate numai roțile din spate. Utilizați întotdeauna frâna de serviciu.
- Nu accelerați niciodată dacă transmisia este cuplată și motorul este pornit. Este posibil ca automobilul să se deplaseze, chiar dacă frâna de parcare acționată electronic este activată.
- La activarea sau dezactivarea frânei de parcare electronice, pedala de frână se mișcă ușor. Aveți grijă să nu vă poziționați piciorul sub pedală.

ⓘ ATENȚIE

Pentru a preveni deplasarea accidentată a automobilului la parcare, activați mai întâi frâna de parcare acționată electronic și apoi luați piciorul de pe pedala de frână.

ℹ️ Indicație

- Dacă bateria automobilului s-a descărcat, deconectarea frânei electronice de parcare nu este posibilă. Utilizați pornirea asistată >>> pagina 57.

- La aplicarea sau eliberarea frânei electronice de parcare se pot auzi zgomote.
- Sistemul efectuează teste automate, care pot fi auzite, atunci când automobilul este parcat, dacă trece o anumită perioadă de timp de la ultima utilizare a frânei de parcare acționate electronic.

Funcția Auto Hold



Fig. 188 În partea inferioară a consolei centrale: Suprafața de comandă funcției Auto Hold.

Lampa indicatoare a butonului Auto Hold >>> **fig. 188** rămâne aprinsă când funcția Auto Hold este activată.

După activare, funcția Auto Hold asistă șoferul la menținerea staționară a automobilului, la intervale repetate sau pentru o anumită perioadă de timp, cu motorul pornit, de exemplu la urcarea unei pante, în momentul

opririi la semafor sau în trafic aglomerat, cu opriri intermitente.

Dacă este activată, funcția Auto Hold previne automat deplasarea automobilului atunci când acesta staționează, fără să trebuiască apăsați pedala de frână.

După detectarea poziției staționare și eliberarea pedalei de frână, funcția Auto Hold frânează automobilul. Șoferul poate lua piciorul de pe pedala de frână.

Dacă șoferul atinge pedala de accelerație sau accelerează ușor pentru a continua deplasarea, funcția Auto Hold eliberează frânele. Automobilul începe să se deplaseze.


Dacă automobilul staționează și una dintre condițiile solicitate de funcția Auto Hold nu este îndeplinită, aceasta se dezactivează, iar lampa de control a butonului se stinge >>> **fig. 188**. Frâna electronică de parcare se conectează automat dacă este necesar, pentru parcare în siguranță a automobilului >>> ⚠️.

Condițiile pentru menținerea staționară a automobilului cu funcția Auto Hold

- Ușa șoferului trebuie să fie închisă.
- Centura de siguranță a șoferului trebuie să fie fixată.
- Motorul trebuie să fie pornit. >>>

Conducerea automobilului


Activarea și dezactivarea funcției Auto Hold

Apăsăți butonul Auto Hold »» . Dacă funcția Auto Hold este dezactivată, lampa de control a butonului se stinge.

Activarea și dezactivarea automată a funcției Auto Hold

Dacă funcția Auto Hold a fost activată de la butonul Auto Hold, înainte de decuplarea contactului, aceasta rămâne activată la următoarea cuplare a contactului.

Dacă funcția Auto Hold nu a fost activată, aceasta rămâne dezactivată automat la următoarea cuplare a contactului.

Funcția Auto Hold se activează automat dacă sunt îndeplinite condițiile următoare (toate condițiile trebuie îndeplinite în același timp »» ):

1. Automobilul este menținut staționar cu pedala de frână apăsată, pe o suprafață plană sau pe o pantă.
2. Motorul se învâрте „corect“.

Funcția Auto Hold se dezactivează automat dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

1. Dacă oricare dintre condițiile menționate la »» pagina 281, Condițiile pentru menținerea staționară a automobilu-

lui cu funcția Auto Hold nu mai este îndeplinită.

2. Dacă motorul nu funcționează uniform sau dacă există o defecțiune.
3. Dacă motorul se oprește.
4. Dacă este apăsată pedala de accelerație
5. Dacă unul dintre pneuri nu vine complet în contact cu solul, de ex. în cazul articulării punților.

ATENȚIE

Tehnologia inteligentă de care dispune funcția Auto Hold nu poate învinge legile fizicii; funcționează strict în limitele sistemului. Confortul îmbunătățit asigurat de funcția Auto Hold nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța.

- Nu lăsați niciodată automobilul cu motorul mergând și funcția Auto Hold activată.
- Funcția Auto Hold nu poate întotdeauna menține întotdeauna staționar automobilul în pantă sau în rampă sau nu îl poate opri suficient, de exemplu pe suprafețe alunecoase sau înghețate.

Indicație

Înainte de a intra într-o spălătorie auto, dezactivați întotdeauna funcția Auto Hold, deoarece dacă frâna de parcare se activează automat, este posibil să provoace defecțiuni.

Stabilizarea și sistemele de asistare a frânării

Lămpile de control



Se aprinde

ESC sau ABS defect sau deconectare provocată de sistem.
Sistemul ESC funcționează împreună cu sistemul ABS. Dacă sistemul ABS se defectează se aprinde și lampa.



Clipește

ESC sau TCS activat.



Se aprinde

TCS dezactivat manual.

Sau: ESC în modul Sport»» pagina 285.



Se aprinde

ABS defect sau nu funcționează.


ATENȚIE

Când contactul este cuplat, starea sistemului de frânare și a funcțiilor sistemului de asistare a frânării sunt verificate automat. Lămpile de control din instrumentele de bord se aprind scurt și apoi se sting din nou. Dacă o lampă de avertizare rămâne aprinsă

permanent, există o defecțiune. Solicitați imediat asistență tehnică de specialitate.

Sistemele de asistență la frânare

Controlul electronic al stabilității (ESC)

ESC contribuie la optimizarea siguranței. Reduce tendința de derapare și îmbunătățește stabilitatea și ținuta de drum a automobilului. ESC detectează situațiile critice de manevrare, cum ar fi subvirarea, supravirarea sau patinarea roților motrice. Sistemul stabilizează automobilul frânând individual roțile sau reducând cuplul motorului. Când ESC intervine, lampa de avertizare  de pe panoul de instrumente clipește.

ESC include sistemul antiblocare frâne (ABS), sistemul de asistare hidraulică la frânare (HBA), sistemul de control al tracțiunii (TCS), blocarea electronică a diferențialului (EDS), controlul electronic al cuplului (XDS) și controlul stabilității remorcii.

ESC contribuie de asemenea la stabilizarea automobilului prin modificarea cuplului.

Dacă este de preferat ca roțile să patineze, sistemul TCS poate fi dezactivat»» pagina 285.

Sistemul antiblocare frâne (ABS)

Sistemul ABS împiedică blocarea roților la frânare până la o posibilă oprire a automobilului. Puteți continua să manevrați automobilul chiar când frânele acționează la capacitate maximă. Mențineți piciorul pe pedala de frână și nu acționați repetat frânele. Veți simți o pulsație în pedala de frână la intrarea în acțiune a ABS-ului.

Dacă trenul de rulare sau frânele sunt modificate, eficiența sistemului ABS poate fi limitată în mod considerabil.

Asistența hidraulică la frânare (HBA)

Sistemul de asistență la frânare reduce distanța necesară frânării. Forța de frânare este suplimentată automat dacă apăsați rapid pedala de frână, în caz de urgență. Trebuie să mențineți pedala de frână apăsată până la dispariția pericolului.

Controlul tracțiunii (TCS)

Dacă roțile patinează, TCS reduce cuplul motorului pentru a se adapta condițiilor de deplasare. Astfel, mașina poate începe să se deplaseze, să accelereze sau să urce o pantă.

Sistemul de blocare electronică a diferențialului (EDL)

Când EDL detectează patinarea unei roți, frânează acea roată și direcționează puterea

către cealaltă roată motrice. Această funcție este activă până la aproximativ 100 km/h (62 mph).

Pentru a preveni supraîncălzirea discului de frână al roții frânate, sistemul EDL se dezactivează automat dacă este supus unor solicitări excesive. Automobilul poate fi totuși condus. Sistemul EDL va fi activat automat din nou după răcirea frânelor.

Controlul stabilității remorcii

Dacă automobilul tractează o remorcă, sistemul controlează următoarele: remorcile tind să se balanseze. Când balansul remorcii este resimțit de automobil și detectat de ESC, automobilul tractor va fi frânat automat în limitele sistemului, atenuând balansul. Funcția de atenuare a balansului remorcii nu este disponibilă în toate țările»» pagina 309.

Gestionarea electronică a cuplului motor (XDS)

La abordarea unui viraj, diferențialul punții motoare permite rotirea roții exterioare cu o viteză mai mare decât a roții interioare. Astfel, roata care se rotește mai rapid (roata exterioară) recepționează un cuplu motor mai mic față de roata interioară. Aceasta înseamnă că, în anumite situații, cuplul furnizat roții interioare poate fi prea mare, producând rotirea în gol a roților. Pe de altă parte, roata exterioară recepționează un cuplu motor mai mic decât cel pe care l-ar putea transmite. »

Acest lucru poate provoca o pierdere a aderenței punții motoare, în acest caz puntea față, care duce la subvirare sau „lungirea” traiectoriei.

XDS poate detecta și corecta acest efect cu ajutorul senzorilor și semnalelor ESC.

Prin intermediul ESC și XDS, va frâna roata interioară, compensând cuplul motor excesiv pentru această roată. Acest lucru înseamnă că traiectoria dorită este mult mai exactă.

XDS funcționează în combinație cu ESC și este întotdeauna activ, chiar și atunci când TCS este dezactivat sau ESC este în modul Sport sau este dezactivat.

Frâna multi-coliziune

Frâna multi-coliziune implică frânarea automată activată de către unitatea de comandă pentru airbag. Aceasta este activată atunci când, în caz de accident, unitatea de comandă pentru airbag detectează decelerări mai mari decât nivelul de activare, iar frânarea este gestionată de către sistemul ESC.


În cazul unui accident, frâna multi-coliziune poate ajuta șoferul prin frânare pentru a evita riscul unui derapaj în timpul accidentului, care ar putea duce la coliziuni multiple.

În timpul unui accident, frânarea automată este determinată de următoarele acțiuni:

- Când șoferul apasă accelerația, frânarea automată nu intervine.
- Când forța de frânare obținută prin apăsarea pedalei de frână depășește forța de frânare a sistemului, automobilul este frânat automat.
- Frâna multi-coliziune nu va fi disponibilă dacă există o anomalie în sistemul ESC.

Servofrâna electromecanică (eBKV)

Dacă este cuplat contactul, servofrâna electromecanică optimizează forța de apăsare, prin creșterea presiunii pe care șoferul o exercită asupra pedalei de frână. Atunci când frânele sunt acționate de către sistemele de asistență pentru șofer, precum cele reglate de către ACC (tempomatul adaptiv) sau frânarea de urgență, este posibil ca pedala de frână să se deplaseze în jos. După decuplarea contactului, asistența asigurată de servofrână este redusă progresiv. După oprire, imobilizați automobilul, pentru a preveni deplasarea acestuia. Vă rugăm să respectați instrucțiunile pentru parcare»» pagina 286.

Dacă servofrâna electromecanică nu funcționează, pe panoul de instrumente apare simbolul roșu , care indică o defecțiune la nivelul sistemului de frânare. Dacă servofrâna electromecanică este defectă, este posi-

bil să apară vibrații la apăsarea pedalei de frână.

Dacă servofrâna electromecanică nu funcționează, pedala de frână trebuie apăsată mai tare, deoarece distanța de frânare crește din cauza lipsei de asistență asigurate de servofrână.

Frânare combinată¹⁾

Recuperarea energiei de frânare poate genera un efect de frânare. Acest efect de frânare depinde de programul de condus selectat și de nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Dacă efectul de frânare cauzat de recuperare este foarte intens, lămpile de frână ale automobilului se vor aprinde. Motorul electric, atunci când funcționează ca alternator, poate genera cuplu de frânare pe roțile față în funcție de turație și de temperatura și nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune.

Acești parametri variabili pot cauza decelerări electrice fluctuante, compensate hidraulic în funcție de nevoile șoferului. Această funcție este numită „frânare combinată” și îmbină frânarea mecanică cu efectul de frânare al motorului.



¹⁾ Valabil pentru automobile hibride

⚠ ATENȚIE

Conducerea cu viteză ridicată pe teren înghetăț, alunecos sau ud poate duce la pierderea controlului asupra automobilului și la rănirea gravă a șoferului și pasagerilor.

- Sistemele ESC, ABS, TCS, EDS și de control electronic al cuplului nu pot depăși limitele impuse de legile fizicii. Rețineți acest lucru, în special când rulați pe carosabil umed sau alunecos. Dacă observați intervenția sistemelor, trebuie să reduceți imediat viteza și să o adaptați la condițiile de drum și de trafic. Prezența mai multor sisteme de siguranță nu trebuie să vă tenteze în asumarea unor riscuri. În caz contrar, se pot produce accidente.
- Vă rugăm să rețineți că pericolul de accidente crește întotdeauna când conduceți cu viteză, în special în viraje sau pe un carosabil alunecos sau dacă vă apropiați prea mult de automobilul din față. Sistemele ESC, ABS, asistența la frânare, EDS și de control electronic al cuplului nu pot preveni accidentele: risc de accidente!
- Pe suprafețe alunecoase, accelerați cu atenție (de exemplu, drumuri cu polei sau acoperite cu zăpadă). În ciuda acestor sisteme de control, roțile motrice pot patina, afectând stabilitatea automobilului: risc de accidente!

i Indicație

- ABS și TCS acționează corect numai dacă toate cele patru roți au pneuri identice. Orice diferență în raza pneurilor poate cauza reducerea nedorită a puterii motorului de către sistem, când acest lucru nu se doarește.
- În timpul funcționării aceste sisteme pot genera zgomote.
- Dacă lampa de avertizare  sau  se aprinde, este posibil să existe o defecțiune >>> pagina 90.
- Orice modificări aduse automobilului (de exemplu la motor, sistemul de frânare, trenul de rulare sau la combinațiile de jante și pneuri) pot afecta funcționarea sistemelor ABS, TCS și EDS.

Activarea și dezactivarea ESC și TCS

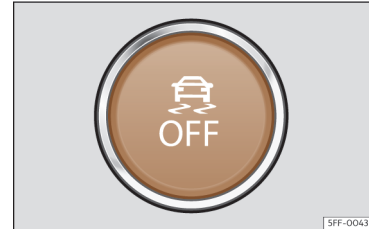





Fig. 189 În partea inferioară a consolei centrale: butonul pentru activarea/dezactivarea ESC

ESC este activat automat la pornirea motorului, acționând numai când motorul funcționează, și include sistemele ABS, EDS și TCS.



Dezactivarea și activarea ESC în modul „Sport“


- În modul „Sport“, ESC poate fi dezactivat și activat prin apăsarea scurtă a butonului  de pe consola centrală >>> **fig. 189**.
- SAU: în sistemul infotainment, apăsați butonul funcțional  > **Assistants (sisteme de asistență)** > **ESC Menu (meniu ESC)** >>> pagina 97. La automobilele cu sistem de informare a șoferului este afișată indicația respectivă. »

Conducerea automobilului

Dacă este activat modul „Sport”, intervențiile sistemului ESC pentru stabilizarea automobilului și intervențiile controlului tracțiunii (TCS) sunt limitate. În plus, pe panoul de instrumente se aprinde lampa de control .

Dezactivarea și activarea ESC

- Sistemul ESC poate fi dezactivat prin menținerea apăsată a butonului  de pe consola centrală» fig. 189 și poate fi reactivat prin apăsarea scurtă a aceluiași buton.
- SAU: în sistemul infotainment, apăsați  > **Assistants (sisteme de asistență) > ESC Meniu (meniu ESC)**» pagina 97. La automobilele cu sistem de informare a șoferului este afișată indicația respectivă.

Dacă sistemul ESC este dezactivat, în cadrul panoului de instrumente se aprinde lampa de avertizare .

ATENȚIE

Modul dinamic de conducere ESC trebuie activat numai dacă este permis de condițiile de trafic și de abilitățile șoferului. Pericol de derapaj!

- Cu ESC în modul Sport, funcția de stabilizare va fi limitată pentru a permite o conducere sportivă. Roțile motrice pot patina iar automobilul poate derapa.
- Dacă se dezactivează sistemul ESC, funcția de stabilizare a automobilului nu este disponibilă.

Indicație


Dacă se dezactivează TCS sau se selectează modul Sport, tempomatul se dezactivează.

Parcarea

Pentru parcarea automobilului

La parcarea automobilului, trebuie respectate toate cerințele legale.

La parcarea automobilului, respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni:

- Parcați automobilul pe o suprafață adecvată » .
- Conectați frâna de parcare acționată electronic » pagina 280.
- Cuplați blocarea la parcare apăsând butonul P.
- Opriiți motorul și decuplați contactul. Rotiți ușor volanul pentru cuplarea mecanismului de blocare a coloanei de direcție.
- La părăsirea automobilului, luați toate cheile cu dumneavoastră.

În plus, pe pante și suprafețe înclinate abrupte

Înainte de a opri motorul, rotiți volanul astfel încât deplasarea automobilului să fie împiedicată de bordură.

- În pantă, îndreptați roțile din față către mușchia bordurii.
- În rampă, îndreptați roțile către centrul drumului.

ATENȚIE

- Evitați parcarea automobilului în locurile în care sistemul de eșapament încins poate aprinde materiale inflamabile, cum ar fi iarbă uscată, tușișuri sau carburant vărsat.
- Nu lăsați pasageri într-un automobil închis, este posibil ca aceștia să nu poată să deschidă ușile sau geamurile. Ușile încuiate reduc șansele de salvare.
- Copiii nu trebuie lăsați singuri în automobil. Este posibil să se joace cu frâna de mână sau cu schimbătorul de viteze și să provoace deplasarea necontrolată a automobilului.
- În funcție de condițiile meteorologice, atmosfera din interiorul automobilului poate deveni extrem de caldă sau rece. Acest factor poate fi fatal.

Ajutorul la parcare și manevrare


Sistemul de asistență la parcare (Park Assist)

Introducere

Sistemul de asistență la parcare este o funcție suplimentară a sistemului ParkPilot»» pagina 294 și ajută șoferul să găsească un loc de parcare potrivit, după cum urmează:

- să parcheze cu spatele într-un loc de parcare perpendicular și lateral,
- să parcheze cu fața într-un loc de parcare perpendicular,
- să iasă cu fața dintr-un loc de parcare laterală,
- să parcheze cu fața în unghi, prin intrarea parțială în locul de parcare respectiv. Sistemul va centra automobilul pe locul de parcare respectiv.

La automobilele echipate cu sistem de asistență la parcare și sistem infotainment montat din fabrică, sunt reprezentate zonele din față, din spate și din lateral, iar poziția obstacolelor față de automobil este afișată pe ecran.

Sistemul de asistență la parcare are anumite limite inerente ale sistemului, iar utilizarea acestuia solicită atenție suplimentară din partea șoferului »» .

ATENȚIE

Tehnologia utilizată de sistemul de asistență la parcare implică o serie de limitări inerente ale sistemului și utilizării senzorilor cu ultrasunete. Utilizarea asistenței la parcare nu trebuie să vă tenteze niciodată să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Orice deplasare accidentală a automobilului poate cauza răniri grave.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor ultrasonici. Sistemul nu poate detecta, cel puțin corect, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine.
- Semnalele senzorilor ultrasonici pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. În anumite circumstanțe, acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.
- Este posibil ca senzorii cu ultrasunete să aibă unghiuri moarte, în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate.

- Monitorizați permanent zona din apropierea automobilului, deoarece senzorii cu ultrasunete nu detectează întotdeauna copiii, animalele sau anumite obiecte.

ATENȚIE

Manevrarea rapidă a volanului la parcare sau la ieșirea din parcare cu ajutorul asistenței la parcare poate provoca rănirea gravă.

- Nu țineți de volan în timpul manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare, dacă sistemul nu solicită acest lucru. În caz contrar, sistemul se dezactivează în timpul manevrei și provoacă anularea parcării.

ATENȚIE

- În anumite situații, senzorii cu ultrasunete nu detectează obiecte precum bare de tractare, stâlpi, garduri sau copaci subțiri sau un hayon deschis (sau care se deschide), care este posibil să provoace deteriorarea automobilului.
- Montarea ulterioară a anumitor accesorii pe automobil, cum ar fi un suport de biciclete, poate influența funcționarea sistemului de asistență la parcare și provoacă deteriorări.
- Sistemul de asistență la parcare utilizează ca referință automobilele parcate, bordurile și alte obiecte. Asigurați-vă că nicio jantă și niciun pneu nu se deteriorează la »


parcare. Dacă este cazul, întrerupeți imediat manevra de parcare, pentru a evita deteriorarea automobilului.

- În cazul unei coliziuni, de exemplu, la intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare, este posibil ca senzorii cu ultrasunete din bara de protecție să se deterioreze sau să se deplaseze.
- Dacă utilizați echipamente cu înaltă presiune sau cu vapori pentru curățarea senzorilor cu ultrasunete, nu aplicați jeturile direct, aplicați foarte scurt și întotdeauna de la o distanță de minim 10 cm.
- Un număr de înmatriculare sau un suport de număr în față mai mare decât locul pentru numărul de înmatriculare sau un număr de înmatriculare curbat sau deformat poate provoca:
 - Detectări false.
 - Pierderea vizibilității de către senzori.
 - Anularea manevrei de parcare sau parcare incorrectă.
- Dacă unul dintre senzorii cu ultrasunete este deteriorat, zona aferentă grupului respectiv de senzori (față sau spate) este dezactivată și nu poate fi activată dacă nu este remediată defecțiunea. Cu toate acestea, puteți utiliza în continuare senzorii din cealaltă bară, ca de obicei. Dacă există o defecțiune în sistem, apelați la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Indicație

- Pentru a asigura buna funcționare a sistemului, păstrați senzorii cu ultrasunete din bara de protecție curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu etichete sau cu alte obiecte.
- Anumite surse de zgomot, cum ar fi asfaltul rugos sau piatra de pavaj și zgomotul provenit de la alte automobile pot provoca apariția unor mesaje eronate de la sistemul Park Assist sau ParkPilot. Și prezența unor obiecte metalice poate afecta manevra.
- Pentru a vă familiariza cu sistemul și cu funcțiile acestuia, CUPRA vă recomandă să exersați utilizarea sistemului de asistență la parcare într-o zonă cu puțin trafic sau într-o parcare.

Descrierea sistemului de asistență la parcare

Componentele sistemului Park Assist sunt senzorii cu ultrasunete din barele de protecție față și spate,  pentru activarea și dezactivarea sistemului și mesajele de pe afișajul panoului de bord.

Condițiile prealabile pentru parcare

- Controlul tracțiunii (TCS) trebuie să fie activat»» pagina 285.



- Viteza la trecerea prin dreptul unui loc de parcare: nu trebuie să depășească aprox. **50 km/h (31 mph)**.
- Atunci când treceti prin dreptul unui loc de parcare, păstrați o distanță cuprinsă între **0,5 și 2,0 metri** de acesta.
- Lungimea locului (parcare laterală): **lungimea automobilului + 0,8 metri**.
- Lățimea locului (parcare în unghi): **lățimea automobilului + 0,8 metri**.
- Nu depășiți viteza de aproximativ de **7 km/h (4 mph)** atunci când parcați. Dacă este depășită această viteză, automobilul frânează automat. Dacă depășiți de mai multe ori viteza, sistemul Park Assist se dezactivează.


Cerințele pentru ieșirea din locul de parcare (numai pentru parcare laterală)

- Controlul tracțiunii (TCS) trebuie să fie activat»» pagina 285.
- Lungimea locului: **lungimea automobilului + 0,5 metri**.
- Atunci când ieșiți din locul de parcare, nu depășiți viteza de aproximativ **7 km/h (4 mph)**.

Oprirea prematură sau întreruperea automată a manevrelor de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare

Asistența la parcare întrerupe manevrele de parcare sau ieșire dintr-un loc de parcare în una dintre situațiile următoare:

- Apăsăți butonul  din sistemul Infotainment,  > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park Assist system (sistem de asistență la parcare).**
- Dacă viteza depășește de mai multe ori 7 km/h (4 mph).
- Șoferul preia controlul asupra direcției.
- Manevra de parcare nu se termină în aproximativ 6 minute de la activarea controlului automat asupra direcției.
- Dacă sistemul este defect (sistemul este indisponibil temporar).
- Sistemul TCS este dezactivat.
- Intervine sistemul TCS sau ESC.
- Se deschide ușa șoferului.


Pentru reluarea manevrei, trebuie să nu survină niciuna dintre situațiile de mai sus și să fie apăsat din nou butonul  al sistemului Infotainment.

Caracteristici speciale

Sistemul de asistență la parcare are anumite limite inerente sistemului. De exemplu, nu

este posibilă intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare în curbele strânse.

La intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare se activează un semnal sonor scurt, care informează șoferul să treacă transmisia între una dintre treptele de mers înainte și marșarier (în funcție de situație). În cazul manevrelor succesive, asistentul spune șoferului să schimbe viteza cel târziu când se aude semnalul sonor continuu (obiect prezent la o distanță ≤ 30 cm) al sistemului Park Pilot.


Dacă sistemul Park Assist rotește volanul cu automobilul staționar, pe panoul de instrumente se afișează și simbolul . Țineți pedala de frână apăsată în timp ce simbolul rămâne pe afișajul planșei de bord, pentru a braca roțile cu automobilul oprit. Astfel, sistemul va avea nevoie de mai puține manevre pentru finalizarea acțiunii de parcare.

Modul remorcă

Sistemul de asistență la parcare nu poate fi activat când cârligul de remorcă montat din fabrică >>> pagina 303 este conectat electric la o remorcă.

După înlocuirea unei roți

Dacă după înlocuirea unei roți automobilul nu mai asigură intrarea și ieșirea corespunzătoare din locurile de parcare, este posibil ca circumferința roții noi să fie diferită și ca sistemul să trebuiască să se adapteze la noile

condiții. Adaptarea este automată și are loc în timpul deplasării. Prin viraje lente, în ambele direcții (20 km/h [12 mph]) timp de câteva minute, se poate face mai ușor acest proces de adaptare >>>  în Introducere la pagina 287.

Selectarea unui tip de parcare



Fig. 190 Pe afișajul panoului de instrumente: imaginea micșorată a sistemului de asistență la parcare.

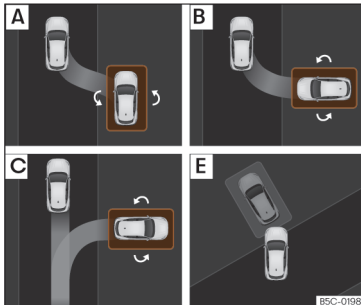


Fig. 191 Pe ecranul sistemului Infotainment: indicarea modurilor de parcare.

Sistemul de asistență la parcare are 5 moduri de parcare:

- A** Parcare laterală cu spatele.
- B** Parcare în unghi cu spatele.
- C** Parcare în unghi cu fața.
- D** Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare: "Help me" (ajută-mă).
- E** Parcare cu fața într-un loc de parcare fără a trece mai întâi pe lângă acesta.

Selectarea unui tip de parcare după trecerea de locul de parcare

După activarea sistemului Park Assist și detectarea unui loc de parcare, afișajul de pe panoul de instrumente propune un tip de parcare. Sistemul Park Assist selectează automat tipul de parcare. Tipul selectat apare pe afișajul panoului de instrumente»» **fig. 190** și pe ecranul sistemului Infotainment.

- Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare»» pagina 288 .
- Apăsăți butonul **P** din sistemul Infotainment, **☰** > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**.
- Dacă sistemul este activat, pe ecranul sistemului Infotainment apare simbolul **P**. În plus, pe afișajul panoului de instrumente

apare tipul de parcare selectat. Puteți modifica tipul de parcare de pe afișajul sistemului infotainment.

- Dacă sunt disponibile mai multe locuri de parcare, poate fi selectat alt loc, făcând clic pe acesta, pe afișajul sistemului infotainment.
- Urmați instrucțiunile de pe panoul de instrumente, fiți atenți la trafic și treceți cu automobilul de locul de parcare.

Parcare laterală cu spatele fără a trece mai întâi pe lângă locul de parcare (tip **D**)

Pentru acest tip de parcare **D**, apăsați butonul **P** astfel încât sistemul să finalizeze parcare deja începută. Sistemul se va activa numai dacă progresul manevrei este suficient (senzorul lateral trebuie să poată detecta automobilul de referință). Dacă finalizarea cu succes a manevrei începute este imposibilă, sistemul va ieși singur din locul de parcare înainte de a începe o parcare similară tipului **A**.

Caz special de deplasare înainte într-un loc de parcare tip **E** fără a trece mai întâi pe lângă acesta

- Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare»» pagina 288 .
- Deplasați-vă spre locul de parcare în timp ce sunteți atenți la trafic și opriți automobilul

Ajutorul la parcare și manevrare

cu partea din față parțial în interiorul locului de parcare.

- Apăsați o dată butonul **P** din sistemul Infotainment, **☰** > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**.

- Dacă sistemul este activat, pe ecranul sistemului Infotainment apare simbolul **P**. În plus, modul de parcare selectat apare la dimensiuni mari pe afișajul panoului de instrumente.

- Eliberați volanul >>> **⚠** în **Introducere la pagina 287**.

Parcarea cu sistemul de asistență la parcare

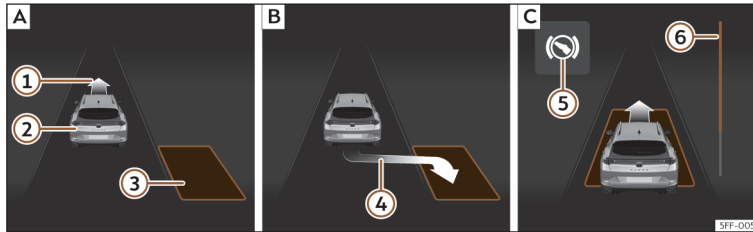


Fig. 192 Pe afișajul panoului de instrumente: parcare laterală. **[A]** Identificarea unui loc de parcare. **[B]** Poziția de parcare. **[C]** Manevrarea.

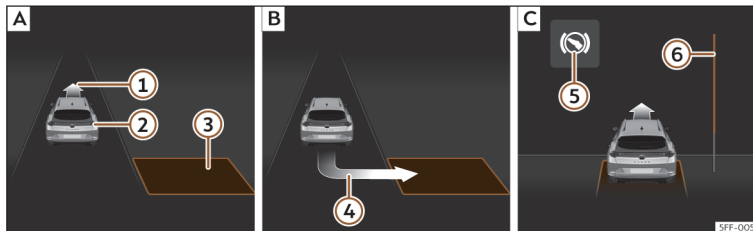


Fig. 193 Pe afișajul panoului de instrumente: parcare în unghi. **[A]** Identificarea unui loc de parcare. **[B]** Poziția de parcare. **[C]** Manevrarea.

1 Mesaj pentru deplasare înainte
2 Automobilul dvs.

3 Loc de parcare detectat
4 Mesaj pentru parcare

5 Mesaj pentru apăsarea pedalei de frână
6 Bară de progres

»

Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare»» pagina 288 și trebuie activat modul de parcare»» pagina 290.

Parcarea

- Priviți la afișajul panoului de instrumente, pentru a vedea dacă a fost detectat un loc de parcare „corespunzător” și dacă automobilul a ajuns în poziția corespunzătoare pentru parcare»» fig. 192 [B] sau»» fig. 193 [B]. Locul este considerat „corespunzător” dacă pe afișajul panoului de instrumente apare mesajul pentru parcare [4].
- Opritiți automobilul și, după o scurtă pauză, cuplați marșarierul sau apăsați butonul P din cadrul sistemului Infotainment, □ > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**.
- Eliberați volanul »» △ În Introducere la pagina 287.
- Observați mesajul următor: **Intervention in active direction. Watch your surroundings!** (Intervenție în direcția activă. Aveți grijă la zona învecinată!) În timp ce sunteți atenți la zona din apropiere, accelerați cu grijă, fără să depășiți viteza de 7 km/h (4 mph). În timpul manevrei de parcare sistemul preia controlul numai asupra direcției. **Șoferul este cel care acționează accelerația, ambreiajul, frâna și selectează treptele de viteză.**

- Mergeți în marșarier până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:** mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înainte»» fig. 192 [C] sau»» fig. 193 [C]; **SAU:** mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de instrumente apare mesajul **Park Assist finished** (asistență la parcare finalizată). Bara de progres [6] indică distanța care trebuie parcursă»» pagina 292.
- Apăsați pedala de frână până când sistemul de asistență la parcare finalizează acționarea volanului; **SAU:** până când simbolul [N] dispare de pe ecranul panoului de instrumente.
- Selectați prima treaptă de viteză.
- Mergeți înainte până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU:** mergeți înainte până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înapoi. Sistemul de asistență la parcare direcționează automobilul înainte și înapoi, până acesta se centrează pe locul de parcare »» fig. 192 [C] sau»» fig. 193 [C].
- Pentru cele mai bune rezultate, așteptați finalizarea fiecărei manevre, până când sistemul de asistență la parcare termină cu manevrarea volanului. Manevra de parcare se termină atunci când pe panoul de instrumente apare un mesaj corespunzător. În unele cazuri se activează și un avertizor sonor.

Barele de progres

Bara de progres»» fig. 192 [6] și»» fig. 193 [6] de pe ecranul panoului de instrumente afișează distanța relativă ce trebuie acoperită. Cu cât distanța este mai mare, cu atât bara de progres este mai plină. La deplasarea înainte, conținutul barei de progres scade în sus, iar la deplasarea în marșarier, acesta scade în jos.

[i] Indicație

Dacă manevra se termină înainte de a fi finalizată, este posibil ca rezultatul să nu fie cel așteptat.

Ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare (numai pentru parcare laterală)

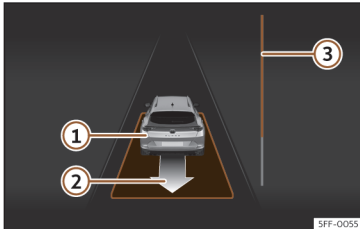


Fig. 194 Pe afișajul panoului de instrumente: ieșirea dintr-un loc de parcare laterală.

- ① Transmisia este în marșarier
- ② Mesaj care propune manevra de ieșire din parcare
- ③ Bară de progres pentru distanța rămasă de parcurs

Ieșirea dintr-un loc de parcare (parcare laterală)

Trebuie să fie îndeplinite condițiile necesare pentru ieșirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare»» pagina 288.

- Apăsați butonul **P** din sistemul Infotainment, **☰** > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park Assist system (sistem de asistență la parcare)**. Dacă sistemul este activat, pe ecranul sistemului Infotainment apare simbolul **P**.
- Activați semnalizatorul de pe partea drumului pe care doriți să intrați atunci când ieșiți din locul de parcare.
- Cuplați marșarierul **sau** apăsați butonul **P** din cadrul sistemului Infotainment.
- Eliberați volanul >>> **⚠** în Introducere la pagina 287. Observați mesajul următor: **Automatic steering enabled Pay attention to your surroundings** (Direcție automată activată. Atenție la zonele din jurul automobilului). În timp ce sunteți atenți la zona din apropiere, accelerați cu grijă, fără să depășiți viteza de 7 km/h (4 mph). În timpul ieșirii din locul de parcare, sistemul preia controlul **numai** asupra direcției. **Șoferul este cel care acționează accelerația, ambreiajul, frâna și selectează treptele de viteză.**
- Mergeți în marșarier până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU**:: mergeți în marșarier până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înainte. Bara de progres >>> **fig. 194** ③ indică distanța care trebuie parcursă >>> pagina 292.
- Apăsați pedala de frână până când sistemul de asistență la parcare finalizează acționarea

volanului; **SAU**: apăsați pedala de frână până când simbolul **Ⓟ** dispăre de pe ecranul panoului de instrumente.

- Mergeți înainte până când se activează semnalul continuu ParkPilot; **SAU**: mergeți înainte până când pe afișajul panoului de instrumente apare indicația de deplasare înapoi. Sistemul de asistență la parcare direcționează automobilul înainte și înapoi, până când poate ieși din locul de parcare.
- Automobilul poate ieși din locul de parcare atunci când pe panoul de instrumente apare un mesaj corespunzător. În unele cazuri se activează și un avertizor sonor. Brațați volanul la unghiul setat de sistemul de asistență la parcare.
- Fiți atenți la trafic și ieșiți din locul de parcare.

Acționarea automată a frânelor de către sistemul de asistență la parcare

Asistența la parcare ajută șoferul prin frânare în unele situații.

Șoferul este întotdeauna responsabil de frânarea la timp >>> **⚠**.

Conducerea automobilului

Activarea automată a frânelor, pentru a evita depășirea limitei de viteză

Pentru a evita depășirea limitei de viteză de aproximativ 7 km/h (4 mph) la intrarea sau ieșirea dintr-un loc de parcare, este posibil ca frânele să se activeze automat. După activarea automată a frânelor, manevrele de intrare sau ieșire dintr-un loc de parcare pot continua.

Frânele sunt activate automat numai o dată pentru fiecare încercare de intrare sau ieșire dintr-un loc de parcare. Dacă viteza de aproximativ 7 km/h (4 mph) este depășită din nou, operația respectivă este întreruptă.

Frânarea automată în vederea reducerii pagubelor

În funcție de anumite condiții, sistemul de asistență la parcare poate frâna automat automobilul dacă acesta se îndreaptă spre un obstacol, prin acționarea scurtă a pedalei de frână »» Δ. Ulterior, șoferul trebuie să apese pedala de frână.

Intervenția automată asupra frânelor pentru a reduce pagubele duce la finalizarea manevrei de parcare.

⚠ ATENȚIE

Intervenția automată asupra frânelor a asistenței la parcare nu trebuie să vă determine niciodată să vă asumați riscuri care

pot compromite siguranța. Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului.

- Sistemul de asistență la parcare are anumite limite inerente sistemului. În anumite situații, intervenția automată asupra frânelor poate funcționa doar limitat sau este posibil să nu se intervină deloc.
- Fiți întotdeauna pregătiți să acționați frânele!
- Intervenția automată asupra frânelor se dezactivează după aproximativ 1,5 secunde. Apoi frânați automobilul chiar dvs.

Parcarea și manevrarea (ParkPilot)

Introducere

Aceste sisteme de asistență vă ajută în timpul parcarii și manevrării:

- Sistemul de asistență la parcare Plus »» pagina 295. Este un sistem de asistență care oferă o avertizare vizuală și sonoră cu privire la obstacolele detectate în fața și în spatele automobilului »» pagina 295.
- Sistemul de asistență la parcare cu spatele »» pagina 299. Un asistent sonor și vizual care avertizează cu privire la obstacolele din spatele automobilului »» pagina 299.

⚠ ATENȚIE

- Fiți întotdeauna atenți, prin observarea personală a traficului și a zonei din apropierea automobilului. Sistemele de asistență nu înlocuiesc atenția șoferului. Responsabilitatea este întotdeauna a șoferului.
- Senzorii au unghiuri moarte în care obstacolele și persoanele nu sunt detectate. Acordați atenție deosebită copiilor și animalelor.
- Acordați permanent atenție zonelor din jurul automobilului: pentru ajutor suplimentar, utilizați oglinzile.

ⓘ ATENȚIE

Funcțiile sistemului de avertizare distanță de parcare pot fi afectate de diferiți factori care pot provoca defecțiuni:

- În anumite situații, sistemul nu detectează sau nu afișează anumite obiecte:
 - Lanțurile, barele de remorcare, barele, gardurile, stâlpii și copacii subțiri.
 - Obiecte amplasate deasupra senzorilor, cum ar fi protuberanțele dintr-un zid.
 - Obiectele cu anumite tipuri de suprafețe sau structuri, cum ar fi gardurile din plasă de sârmă sau zăpada pulbere.
- Anumite suprafețe ale obiectelor și ale hainelor nu reflectă semnalele senzorilor ultrasonici. Sistemul nu poate detecta

aceste obiecte sau persoanele care poartă astfel de haine.

- Semnalele senzorilor pot fi afectate de sursele exterioare de zgomot. Acestea pot împiedica detectarea persoanelor sau obiectelor.
- Dacă sistemul vă avertizează cu privire la apropierea de un obstacol jos, rețineți că, după ce acesta este detectat de sistem, este posibil să dispară din raza de acțiune a senzorilor pe măsură ce automobilul se apropie și ca sistemul să nu mai avertizeze cu privire la prezența acestuia. De asemenea, în anumite situații obiectele precum bordurile înalte, care pot deteriora partea inferioară a automobilului, nu sunt detectate.
- Dacă sistemul de avertizare distanță de parcare este ignorat este posibil ca automobilul să se deterioreze grav.
- Deteriorarea grilei radiatorului, barei de protecție, pasajului de roată și a planșeului automobilului pot duce la modificarea orientării senzorilor. Astfel, funcția asistență la parcare poate fi afectată. Apelați la un atelier specializat pentru verificarea funcției.
- Un număr de înmatriculare sau un suport al numărului de înmatriculare mai mare decât spațiul rezervat acestuia sau un număr de înmatriculare întărit sau deformat pot genera detecții false sau obturarea vizibilității senzorilor.

Indicație

- Afișajul de pe ecranul sistemului Infotainment este puțin decalat în timp.
- În anumite situații, sistemul poate avertiza chiar dacă nu există nici un obstacol în zona de detectare:
 - Suprafețe denivelate sau acoperite cu piatră cubică sau suprafețe cu iarbă înaltă.
 - Surse externe de ultrasunete, cum ar fi alte automobile echipate cu sisteme cu ultrasunete.
 - Ploaie torențială sau zăpadă, grindină sau emisii puternice de gaze de eșapament.
 - Dacă numărul de înmatriculare nu este fixat corespunzător pe suprafața barei de protecție.
 - Schimbări ale înclinării drumului.
- Pentru a asigura buna funcționare pás-trați senzorii curați, fără zăpadă sau gheață și nu-i acoperiți cu autocolante sau alte obiecte.
- Dacă pentru curățare utilizați echipamente de înaltă presiune sau cu vapori, nu aplicați direct decât pentru o perioadă foarte scurtă de timp și păstrați o distanță mai mare de 10 cm.
- Montarea anumitor accesorii în partea din față a automobilului, cum ar fi un suport de număr cu panou publicitar, poate afecta funcționarea asistenței la parcare.

- Vă recomandăm să exersați parcare într-o zonă fără trafic.
- Volumul și tonul semnalelor și indicațiilor poate fi modificat»» pagina 299.
- Respectați instrucțiunile privind tractarea unei remorci»» pagina 299.

Sistemul de parcare Plus

Descriere

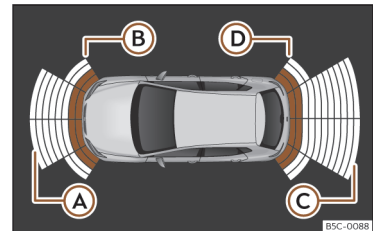


Fig. 195 Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.

Sistemul de asistență la parcare plus asistă șoferul, avertizând sonor și vizual cu privire la obstacolele detectate în fața și în spatele automobilului.

Barele de protecție sunt echipate cu senzori. Dacă se detectează un obstacol, acest lucru »

este indicat de semnalele sonore și de sistemul Infotainment»» fig. 195.

Dacă vă apropiați de un obstacol, puteți să știți dacă obstacolul este în fața sau în spatele automobilului, prin activarea unor sunete diferite.

Raza de acțiune a senzorilor este aproximativ:


- A 1,20 m
- B 0,60 m
- C 1,60 m
- D 0,60 m

Pe măsură ce vă apropiați de obstacol, frecvența semnalelor sonore crește. Semnalul sună continuu la aproximativ 0,30 m: Stop!

Dacă distanța este menținută, după aproximativ 2,5 secunde volumul avertizării se reduce.

Funcționarea sistemului de asistență la parcare

Activarea și dezactivarea manuală a sistemului de asistență la parcare

- Apăsați butonul funcțional  > Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park distance control (control distanță la parcare).


Conectarea automată a sistemului de asistență la parcare

- Selectați treapta marșarier.
- **SAU:** dacă vă deplasați înainte cu o viteză mai mică de 15 km/h (9 mph) și întâlniți un obstacol, acesta este detectat când se află la mai puțin de aprox. 95 cm (optic) sau 50 cm (acustic). Dacă sistemul este setat pentru a se activa automat, apare un afișaj de dimensiuni reduse.
- **SAU:** dacă automobilul se deplasează în spate o anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol)

Deconectarea automată a sistemului de asistență la parcare

- Deplasați-vă înainte cu o viteză mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** apăsați butonul de blocare la parcare P.

Suprimarea temporară a sunetului la sistemul de asistență la parcare

- Apăsați suprafața de comandă funcții .
- **SAU:** activați frâna electronică de parcare.

Treceți de la imagine de dimensiuni reduse la imagine ecran complet

- Cuplați marșarierul, dacă automobilul este echipat cu o cameră video pentru marșarier.
- **SAU:** apăsați pe pictograma automobilului, atunci când imaginea este mică.
- **SAU:** dacă automobilul se deplasează în spate o anumită distanță (între aprox. 10 și 20 cm, în funcție de detectarea sau nu a unui obstacol).

Comutarea la imaginea pentru asistență la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare „RVC“)

- Selectați treapta marșarier.

- **SAU:** apăsați butonul RVC al sistemului Infotainment¹⁾.

La activarea sistemului se aude un semnal scurt de confirmare și simbolul de pe buton se aprinde.

Activarea automată

Dacă **sistemul de asistență la parcare Plus** se activează automat, pe ecran apar o diagramă a automobilului și segmentele. Dacă nu a fost dezactivată de utilizator, această funcție este disponibilă.

Se activează de fiecare dată când viteza este redusă pentru prima dată la mai puțin de 15 km/h (9 mph).

Dacă este dezactivată de la butonul P_{VA} al sistemului Infotainment (☐ > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park distance control (control distanță la parcare)**), pentru a se reactiva din nou automat trebuie efectuată una dintre acțiunile următoare:

- Decuplați și apoi recuplați contactul.
- **SAU:** conduceți înainte cu o viteză mai mare de aprox. 15 km/h (9 mph).

¹⁾ Butonul RVC este afișat numai dacă este cuplat marșarierul.

- **SAU:** activați sau dezactivați butonul de blocare la parcare P

- **SAU:** activați și dezactivați activarea automată din sistemul Infotainment.

Activarea automată a asistenței la parcare poate fi activată și dezactivată din sistemul Infotainment»» pagina 93»» pagina 97 :

- Cuplați contactul.
- Apăsați butonul funcțional ☐ > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park distance control (control distanță la parcare)**.
- Selectați **Automatic activation** (activare automată). Dacă este bifată caseta, funcția este activată.

Dacă este activată automat, avertismentul sonor se activează numai dacă obstacolele din față sunt la o distanță mai mică de aprox. 50 cm.

ⓘ ATENȚIE

Conectarea automată a sistemului de asistență la parcare funcționează numai când conduceți încet. Dacă stilul de conducere nu este adaptat circumstanțelor, se poate produce un accident cu rănire gravă sau deteriorări.

Segmentele de indicație vizuală

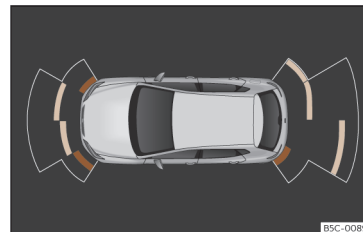


Fig. 196 Modul de vizualizare al sistemului de asistență la parcare pe ecranul sistemului Infotainment.



Indicația vizuală a segmentelor funcționează astfel:

- **Alb și segmente:** obstacolul este la mai mult de aprox. 30 cm distanță de traseul sau pe direcția opusă de deplasare. Se afișează și la activarea frânei electronice de parcare.
- **Segmente galbene:** obstacolul de pe traseul automobilului este la o distanță mai mică de aprox. 30 cm. de acesta.
- **Segmente roșii:** obstacolele se află la o distanță mai mică de aprox. 30 cm. »


Conducerea automobilului

Pe ecran este indicată traiectoria anticipată la deplasarea înainte sau înapoi, în funcție de treapta de viteză cuplată.

Dacă în calea automobilului se află un obstacol se activează avertismentul sonor corespunzător.

Când este afișat penultimul segment, automobilul a ajuns în zona de coliziune. În zona de coliziune, obstacolele sunt reprezentate în roșu (inclusiv cele din afara traiectoriei). Opriți automobilul! >>>  în Introducere la pagina 294, >>>  în Introducere la pagina 294!

Setarea indicațiilor și semnalelor audio

Indicațiile și semnalele audio se setează din cadrul sistemului Infotainment: suprafața de comandă funcții  > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park distance control (control distanță la parcare).**






Setare	
Activarea automată	Activat/dezactivat
Volumul față	Volumul în zona din față și din spate.
Volumul spate	Volumul în zona din spate.

Setare	
Reglarea volumului	Dacă asistența la parcare este activată, volumul sursei audio se reduce, în funcție de opțiunea selectată.

Mesajele de eroare



Dacă pe panoul de bord apare un mesaj de eroare sau defecțiune aferent sistemului de asistență la parcare, există o defecțiune.

Dacă defecțiunea nu dispare înainte de decuplarea contactului, nu va fi indicată la următoarea activare asistenței la parcare.

Dacă este defect un senzor spate, vor fi afișate numai obstacolele din zonele  și  >>> **fig. 195.** Dacă este defect un senzor față, vor fi afișate numai obstacolele din zonele  și . Se afișează simbolul .

Vă recomandăm să duceți automobilul la un atelier specializat, pentru repararea defecțiunii.

Modul remorcă

La automobilele echipate din fabrică cu cârlig de remorcă, dacă se conectează remorca, senzorii din spate nu se activează la cuplarea marșierului sau la apăsarea butonului  din cadrul sistemului Infotainment () >

Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park distance control (control distanță la parcare). De aceea, niciun obiect din spatele sau din partea laterală a automobilului nu apare pe ecran și nu se aude niciun semnal sonor.

Ecranul va afișa numai obiectele detectate în față, iar traiectoria automobilului va fi ascunsă.

Funcția de frânare în timpul manevrării

Funcția de frânare de urgență este utilizată pentru reducerea daunelor în cazul unei coliziuni.


În funcție de echipare, dacă senzorii de parcare sunt activi, funcția de frânare în timpul manevrării activează frânarea de urgență, dacă detectează în calea automobilului un obstacol care poate provoca o coliziune la deplasarea înainte sau înapoi.

Dacă asistența la parcare este activată automat, funcția nu va frâna automobilul. Pentru ca sistemul să funcționeze, viteza de manevrare trebuie să fie cuprinsă între 2,5-7 km/h (1,5-4 mph) pentru zona din față și între 1,5-7 km/h (1-4 mph) pentru zona din spate.

După o intervenție funcția de frânare în timpul manevrării este inactivă în aceeași direcție de deplasare pentru o distanță de 5 metri.

Ajutorul la parcare și manevrare

După schimbarea vitezei sau trecerea selectorului de viteze în altă poziție funcția se re-activează. Se aplică limitările asistenței la parcare.

Funcția de frânare în timpul manevrării se setează din sistemele Infotainment: butonul funcțional  > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park distance control (control distanță la parcare)**.

Suspendarea temporară a frânării de urgență

- La dezactivarea funcției cu ajutorul butonului **Braking while manoeuvring** (frânare în timpul manevrării), care apare pe ecranul **Parking Aid** (asistență la parcare) din cadrul sistemului Infotainment.
- Dacă se deschide una dintre ușile automobilului, hayonul sau capota motorului.

Sistemul de asistență la parcare cu spatele

Descriere

Asistența la parcare cu spatele este un asistent sonor și vizual care avertizează asupra obstacolelor *din spatele* automobilului.



Senzorii sunt integrați în bara de protecție din spate. Dacă detectează un obstacol, sun-

teți avertizat de semnale audio și vizuale în cadrul sistemului Infotainment.

Verificați în special ca senzorii să nu fie acoperiți de substanțe aderențe, reziduuri, murdărie și altele asemenea, deoarece ar putea fi afectată funcționarea sistemului. Instrucțiuni de curățare >>> pagina 365.

Raza de acțiune a senzorilor din spate este de aproximativ:

- Zona laterală: 0,60 m
- Zona centrală: 1,60 m

Pe măsură ce vă apropiați de obstacol, frecvența semnalelor sonore crește. Semnalul sună continuu la aproximativ 0,30 m: Stop! >>>  în Introducere la pagina 294, >>>  în Introducere la pagina 294!

Dacă distanța este menținută, după aproximativ 2,5 secunde volumul avertizării se reduce.


Activarea asistenței la parcare

- Selectați treapta marșarier.

Dezactivarea asistenței la parcare

- Deplasați-vă înainte cu o viteză mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).
- **SAU:** utilizați maneta selectorului pentru a selecta **N** sau **D**, sau apăsați butonul de blocare la parcare **P**.

Setarea indicațiilor și semnalelor audio

Indicațiile și semnalele audio se setează din cadrul sistemului Infotainment: suprafața de comandă funcții  > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Parking assistant (asistență la parcare)**.

Setările

Volumul spate	Volumul în zona din spate.
Reglarea volumului	Dacă asistența la parcare este activată, volumul sursei audio se reduce, în funcție de opțiunea selectată.

Mesaje de eroare

Dacă pe panoul de instrumente apare un mesaj de eroare sau defecțiune aferent sistemului de asistență la parcare, înseamnă că sistemul este defect.

Dacă defecțiunea nu dispare înainte de decuplarea contactului, nu va fi indicată la următoarea activare asistenței la parcare.

Vă recomandăm să duceți automobilul la un atelier specializat, pentru repararea defecțiunii.

Dispozitivul de remorcare

La automobilele echipate din fabrică cu cârlig de remorcare, dacă remorca este conectată, asistența la parcare nu se activează la cuplarea marșarierului.

Asistența la deplasarea în marșarier (camera retrovizoare)

Avertismente privind acționarea și siguranța

⚠ ATENȚIE

- Asistența la deplasarea în marșarier nu face posibilă calcularea cu precizie a distanței până la obstacole și nici nu poate depăși limitele proprii ale sistemului, în consecință utilizarea neglijentă poate provoca accidente și răni grave. Pentru asigurarea unui mod sigur de conducere, șoferul trebuie să fie informat în permanență despre zonele înconjurătoare.
- Lentila camerei mărește și distorsionează câmpul vizual, iar obiectele sunt afișate distorsionate pe ecran. Și percepția distanței este distorsionată.
- Din cauza rezoluției ecranului sau condițiilor de luminozitate, unele obiecte pot să apară în ceață sau să nu apară deloc. Acordați atenție stâlpilor subțiri, gardurilor, grilajelor de protecție sau copacilor, care s-ar putea să nu se afișeze pe ecran și pot deteriora automobilul.
- Asistența la deplasarea în marșarier are unghiuri moarte, în care nu poate detecta persoane sau obiecte. Monitorizați în per-

manență zonele înconjurătoare ale automobilului.

- Sistemul nu înlocuiește atenția șoferului. Supravegheați în permanență manevra de parcare și zona învecinată automobilului.
- Nu vă lăsați distrați de la trafic atunci când priviți ecranul.
- Imaginile sunt bidimensionale. Părțile proeminente sau gropile din șosea, de exemplu, sunt mult mai dificil de detectat sau este posibil să nu fie văzute de loc.
- Încărcătura automobilului modifică reprezentarea liniilor de ghidare. Lățimea reprezentată de linii scade proporțional cu sarcina automobilului. Acordați atenție specială împrejurilor atunci când portbagajul este plin.
- În situațiile următoare, obiectele sau alte automobilele apar mai departe sau mai aproape decât sunt de fapt. Acordați o atenție specială:
 - La trecerea de pe o suprafață plană pe o suprafață în pantă și invers.
 - Dacă automobilul este foarte încărcat.
 - Dacă automobilul se apropie de obiecte care nu sunt la nivelul solului sau care sunt scoase în relief din sol. La deplasarea în marșarier este posibil ca aceste obiecte să se afle în afara câmpului vizual al camerei.

Indicație

- Este important să aveți mare grijă și să acordați o atenție specială, dacă șoferul nu este familiarizat cu sistemul.
- Dacă este deschis hayonul, liniile asistenței la deplasarea în marșarier dispar.

Introducere

O cameră amplasată în bara de protecție din spate ajută șoferul la parcare sau manevrele cu spatele»» pagina 248.

Imaginea de pe cameră se afișează împreună cu liniile de orientare, pe ecranul sistemului Infotainment. În partea inferioară a ecranului apare o parte din bara de protecție, care poate fi utilizată ca referință de către șofer.


Modurile asistenței la deplasarea în marșarier

În funcție de echipare sunt disponibile următoarele moduri:

- **Parcarea în unghi:** parcare cu spatele, perpendicular pe șosea.
- **Funcția de asistență la tractarea unei remorci:** ajutor la tractarea unei remorci.
- **Trafic din lateral:** traficul este monitorizat pe direcție transversală.

Conectarea și deconectarea

Activarea asistenței la deplasarea în marșarier

- Selectați treapta marșarier.
- SAU: în sistemul Infotainment, selectați  > **Assistants (sisteme de asistență) > Parking (parcare) > Park distance control (control distanță la parcare).**

Dezactivarea asistenței la deplasarea în marșarier

Mergeți înainte cu o viteză de cel puțin 15 km/h (9 mph).







Indicația de pe afișaj

Funcțiile și reprezentările sistemului pot varia în funcție de echipare.

Atunci când bara de remorcă montată din fabrică este conectată la o remorcă, imaginea furnizată de sistemul de asistență se schimbă»» pagina 310.

Funcțiile și simbolurile asistenței la deplasarea în marșarier

Dacă asistența la deplasarea în marșarier este activată puteți face reglaje cu suprafețele de comandă funcții. Unele reglaje diferă în funcție de echipare.

-  Părăsirea afișajului curent
-  Comutare la parcare în unghi»» pagina 302
-  Comutare la funcția de asistență la tractarea unei remorci
-  Comutare la trafic din lateral
-  Reglează afișajul: luminozitatea, contrastul și culoarea.
-  Comutare la asistență la parcare»» pagina 294
- | Afișare/ascundere imagine asistență la parcare

Liniile de ghidare

Liniile verzi orizontale: traiectoria automobilului.

Liniile galbene: traseul automobilului în funcție de unghiul de bracaj al volanului.

Funcția de asistență la tractarea unei remorci

La automobilele echipate din fabrică cu cârlig de remorcă, această funcție poate fi utilizată pentru deplasarea automobilului în apropierea barei de remorcă.

Pe ecranul sistemului Infotainment apar linii auxiliare.

Liniile verzi: distanța până la cârligul de remorcă. Distanța dintre linii este de aproximativ 0,25 m.

Linia galbenă: direcția precalculată a cârligului de remorcă, în funcție de rotirea volanului.

Traficul din lateral

Această vizualizare permite monitorizarea traficului din spatele automobilului și poate fi utilizată, de exemplu, la ieșirea din garaje și locuri înguste.

Cerințe

Pentru a parca utilizând asistența la deplasarea în marșarier trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Nu depășiți viteza de aproximativ **15 km/h (9 mph)**.
- Lățimea spațiului de parcare: **lățimea automobilului + 0.15 m** (fără oglinzi).

Pentru a afișa o imagine reală trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

- Hayonul trebuie să fie închis.
- Terenul trebuie să fie drept.
- Automobilul nu trebuie să fie foarte încărcat în partea din spate.

Parcare laterală

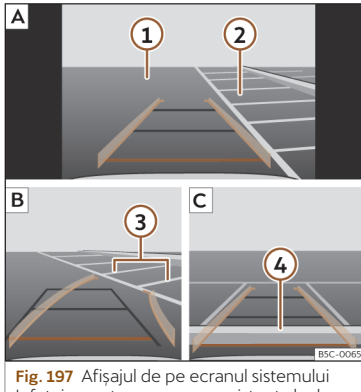


Fig. 197 Afîșajul de pe ecranul sistemului Infotainment: parcare cu asistența la deplasarea în marșarier.

Legenda pentru fig. 197:

- [A] Identificarea locului de parcare
- [B] Mergeți spre locul de parcare selectat
- [C] Centrați automobilul pe locul de parcare
- ① Drumul
- ② Locul de parcare
- ③ Limita laterală a locului de parcare
- ④ Limita din spate a locului de parcare

Parcare

- În cadrul sistemului Infotainment, selectați > **Assistants (sisteme de asistență)** > **Parking (parcare)** > **Park distance control (control distanță la parcare)**, înainte trece prin fața locului de parcare selectat.
- Cu asistența la deplasarea în marșarier activată și în stare de funcționare, apăsați su-prafața de comandă funcții .
- Amplasați automobilul în fața locului de parcare»» fig. 197 ② [A].
- Mergeți înapoi încet și rotiți volanul astfel încât liniile galbene să vă ghideze către locul de parcare. Liniile verzi și galbene trebuie să corespundă cu liniile de limitare laterală ③ [B].
- Opriiți automobilul când linia roșie a ajuns la limita din spate ④ [C].

Probleme și soluții

Sistemul nu funcționează în mod normal

Pot exista mai multe cauze:

- Camera video este murdară»» pagina 365. Pe lângă noroi și zăpadă, vizibilitatea camerei video poate fi redusă de resturile de detergent sau de orice alte depuneri.
- trebuie îndeplinite cerințele sistemului »» pagina 301.
- Camera video este acoperită cu apă.

- Cârligul de remorcare montat din fabrică nu trebuie să fie conectat electric la remorcă »» pagina 310.

- Automobilul prezintă o deteriorare în zona camerei video, de ex. din cauza unei lovituri la parcare.

- Câmpul vizual al camerei video este blocat de un accesoriu, de ex. un portbagaj pentru biciclete.

- Vopseala din zona camerei video a suferit schimbări sau au fost realizate modificări structurale ale unei componente precum trenul de rulare.

Camera video nu are vizibilitate, mesaj de defecțiune, sistemul se dezactivează

- Curățați camera video sau îndepărtați de pe aceasta eventualele autocolante sau accesorii»» pagina 365.

- Verificați dacă prezintă daune vizibile.

Soluție posibilă

- Dezactivați temporar sistemul.
- Verificați dacă a apărut una dintre cauzele de mai sus.
- După ce sursa problemei a fost eliminată, sistemul poate fi reactivat.
- Dacă sistemul are în continuare un comportament imprevizibil, verificați-l la un atelier specializat.

Dispozitivul cu cârlig de remorcare

Modul remorcă

Introducere

Respectați reglementările specifice țării respective, referitoare la tractarea unei remorci și la utilizarea cârligului de remorcare.

Automobilul a fost proiectat în principal pentru transportul persoanelor, dar poate fi utilizat și pentru tractarea unei remorci, dacă dispune de echipamentul tehnic corespunzător. Sarcina suplimentară influențează perioada de exploatare, consumul de carburant și performanțele automobilului, iar în unele cazuri, poate reduce intervalele de rezizie.

Tractarea unei remorci solicită mai multă putere automobilului și mai multă atenție șoferului.

Pe timp de iarnă, atât la automobil cât și la remorcă trebuie montate pneuri de iarnă.

Sarcina verticală maximă admisă tehnic pe cupla de remorcare

Sarcina *maximă* admisă din punct de vedere tehnic de pe bara de tractare pe cârligul de remorcare este de **80 kg**.

Automobile cu sistem Start-Stop

Dacă automobilul dispune de un cârlig de remorcare montat din fabrică sau de unul montat ulterior de CUPRA, sistemul Start-Stop funcționează în mod normal. Nu trebuie luată în calcul nicio caracteristică specială.

Dacă sistemul nu recunoaște remorca sau în cazul în care cârligul de remorcare nu a fost montat ulterior de CUPRA, înainte de tractarea unei remorci, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat prin apăsarea butonului corespunzător din partea inferioară a consolei centrale și trebuie să rămână dezactivat pe toată durata călătoriei >>> ⚠.

Automobile cu posibilitate de selectare a profilului de conducere

Dacă intenționați să tractați o remorcă, utilizarea profilului de conducere **Eco** nu este recomandată. Înainte să tractați o remorcă, vă recomandăm să selectați alt profil de conducere disponibil.

Greutatea remorcii/sarcina pe bara de tractare

Nu depășiți niciodată greutatea admisă a remorcii. Dacă remorca nu este încărcată până la greutatea maximă admisă, puteți urca rampe mai abrupte.

Greutățile maxime indicate pentru remorci sunt valabile numai pentru **altitudini** de ma-

xim 1.000 m peste nivelul mării. Deoarece performanțele motorului și abilitatea de a urca pante scad odată cu altitudinea, sarcina pe cârligul de remorcare scade proporțional. Masa ansamblului automobil-remorcă trebuie redusă cu 10% pentru fiecare creștere de 1.000 m în altitudine. Dacă este posibil, utilizați remorca cu **sarcina pe bara de tractare** maximă admisă pentru articulația sferică a cârligului de remorcare, dar **nu depășiți** această limită.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați niciodată remorca pentru a transporta persoane, deoarece acest lucru este interzis, iar viața acestora va fi pusă în pericol.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a cârligului de remorcare poate provoca răniri și accidente.

- Utilizați cârligul de remorcare numai dacă este în stare perfectă de funcționare și dacă este fixat corespunzător.
- Nu modificați și nu reparați niciodată în niciun fel cârligul de remorcare.
- Pentru a reduce riscul de rănire în caz de coliziune din spate și pentru a evita rănirea pietonilor și bicicliștilor când parcați, acoperiți sau demontați cârligul de remorcare, atunci când nu tractați o remorcă. »

Conducerea automobilului

- Nu montați niciodată un cârlig de remorcă „cu distribuție a greutății” sau cu „compensare a sarcinii”. Automobilul nu a fost conceput pentru un astfel de tip de cârlig de remorcă. Cârligul de remorcă este posibil să se defecteze, iar remorca este posibil să se desprindă de automobil.

⚠ ATENȚIE

Tractarea unei remorci și transportul unor obiecte mari și grele pot afecta manevrabilitatea automobilului și pot cauza chiar un accident.

- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Remorcile cu centru de greutate ridicat se pot răsturna mai ușor decât cele cu centru de greutate coborât.
- Evitați frânările și manevrele bruște.
- Aveți mare grijă la depășire.
- Reduceți viteza imediat dacă observați că remorca se balansează, chiar și ușor.
- Când tractați o remorcă, nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph) (sau 100 km/h (60 mph), în situații excepționale). Această recomandare este valabilă și în țările în care sunt permise viteze mai mari. Țineți cont de limita de viteză pentru auto-

mobilele cu remorcă din țara respectivă, deoarece este posibil ca aceasta să fie mai mică decât cea a automobilelor fără remorcă.

- Nu încercați niciodată să „îndreptați” automobilul tractor și remorca în timp ce accelerați.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcă a fost montat ulterior de un atelier non-CUPRA, sistemul Start-Stop trebuie dezactivat manual la tractarea unei remorci. În caz contrar, este posibil ca sistemul să se defecteze și să provoace un accident sau o rănire gravă.

- Dezactivați întotdeauna manual sistemul Start-Stop, atunci când utilizați un cârlig de remorcă ce nu a fost montat de un atelier CUPRA.

ℹ Indicație

- Înainte de cuplarea sau decuplarea unei remorci, dezactivați întotdeauna alarma antifurt»» pagina 103. În caz contrar, este posibil ca senzorul de înclinare să provoace declanșarea alarmei.
- Nu tractați o remorcă în primii 1000 km »» pagina 241.
- Dacă este posibil, CUPRA recomandă demontarea sau acoperirea cârligului de remorcă, atunci când nu este utilizat. În ca-

zul unei coliziuni din spate, daunele aduse automobilului pot fi mai mari, dacă este montat cârligul de remorcă.

- Unele cârlige de remorcă montate ulterior acoperă inelul de tractare din spate. În acest caz, inelul de tractare nu trebuie utilizat pentru pornirea prin tractare sau pentru tractarea altor automobile. Din acest motiv, dacă automobilul a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcă, păstrați-l întotdeauna în automobil, după demontare.

Cerințe tehnice

Automobilele echipate din fabrică cu un cârlig de remorcă respectă toate cerințele tehnice și legale privind tractarea unei remorci»» pagina 310.

Dacă **automobilul este echipat ulterior** cu un cârlig de remorcă, acesta trebuie să fie autorizat pentru sarcina maximă autorizată a remorcii utilizate. Cârligul de remorcă trebuie să fie adecvat automobilului și remorcii și trebuie să fie fixat corespunzător pe șasiul automobilului. Utilizați numai un cârlig de remorcă autorizat de CUPRA pentru acest automobil. Consultați întotdeauna și respectați instrucțiunile producătorului cârligului de remorcă.

Dispozitivul cu cârlig de remorcare

Cârligul de remorcare montat pe bara de protecție

Nu montați niciodată un cârlig de remorcare pe bara de protecție sau pe prinderile acesteia. Cârligul de remorcare nu trebuie să afecteze funcția barei de protecție. Nu modificați și nu reparați sistemul de eșapament și sistemul de frânare. Verificați periodic prinderea corespunzătoare a cârligului de remorcare.

Sistemul de răcire a motorului

Conducerea cu remorcă crește solicitarea motorului și a sistemului de răcire. Sistemul de răcire trebuie să aibă suficient lichid de răcire și să fie pregătit pentru efortul suplimentar pe care îl presupune tractarea unei remorci.

Frânele remorcii

Dacă remorca este echipată cu sistem propriu de frânare, rețineți cerințele legale relevante. Nu conectați niciodată sistemul de frânare al remorcii la sistemul de frânare al automobilului.

Cablul de remorcare

Utilizați întotdeauna un cablu între automobil și remorcă»» pagina 305.

Lămpile spate ale remorcii

Blocurile optice spate ale remorcii trebuie să respecte reglementările de siguranță legale »» pagina 305.

Nu conectați niciodată luminile spate ale remorcii direct la sistemul electric al automobilului. Dacă nu sunteți siguri cu privire la conectarea corectă la sursa de alimentare cu tensiune a remorcii, apălați la un atelier specializat pentru verificarea sistemului. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Oglinzile exterioare

Dacă oglinzile exterioare ale automobilului nu permit supravegherea zonei din spate, trebuie montate oglinzi suplimentare, care să respecte reglementările din țara respectivă. Oglinzile exterioare trebuie reglate înainte de a porni la drum și trebuie să asigure un câmp vizual suficient în spate.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcare este montat greșit sau nu este corespunzător, este posibil ca remorca să se desprindă de automobil și să provoace rănirea gravă.

ⓘ ATENȚIE

• Dacă luminile spate ale remorcii nu sunt conectate corespunzător, este posibil ca

sistemul electronic al automobilului să se defecteze.

• În cazul în care consumul de curent electric al remorcii este prea mare, este posibil ca sistemul electronic al automobilului să se defecteze.

• Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii direct la conexiunile electrice ale luminilor spate sau la alte surse de energie. Pentru alimentarea electrică a remorcii, utilizați numai conexiunile electrice destinate.

Prinderea și conectarea unei remorci

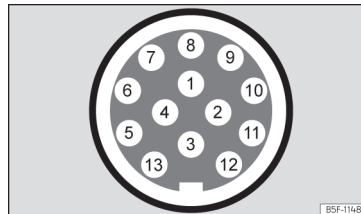


Fig. 198 Reprezentare schematică: alocarea pinilor prizei electrice a remorcii.

Pin	Semnificație
1	Semnalizarea schimbării direcției, stânga »

Conducerea automobilului

Pin	Semnificație
2	Lampa de ceață spate
3	Împământarea pentru pinii 1, 2, 4, 5, 6, 7 și 8
4	Semnalizarea schimbării direcției, dreapta
5	Lămpă spate, dreapta
6	Lămpile de frână
7	Lămpă spate, stânga
8	Lămpile de marșarier
9	Permanent sub tensiune
10	Cablu de alimentare sub tensiune
11	Împământarea pentru pinul 10
12	Nealocat
13	Împământarea pentru pinul 9

Priza electrică pentru remorcă

Automobilul este dotat cu o priză de alimentare cu 13 pini, pentru conectarea electrică a remorcii la automobil. Dacă motorul este pornit, dispozitivele electrice ale remorcii sunt alimentate de la conexiunea electrică (pinii 9 și 10 ai prizei pentru remorcă).

Dacă sistemul detectează că a fost conectată o remorcă, consumatorii acesteia vor fi alimentați cu electricitate prin această conec-

xiune (pinii 9 și 10). Pinul 9 este permanent sub tensiune. Acesta alimentează de exemplu, iluminarea interioară a remorcii. Aparatele electrice, cum ar fi frigiderul dintr-o ruhotă, sunt alimentate cu electricitate **numai** dacă motorul este pornit (prin pinul 10).

Pentru a evita suprasolicitarea sistemului electric, nu puteți conecta cablul de masă al pinului 3, 11 sau 13.

Dacă remorca are un **conector cu 7 pini**, va fi necesară utilizarea unui cablu adaptor. În acest caz, funcția corespunzătoare pinului 10 nu va fi disponibilă.

Cablul de remorcare

Cablul de tractare trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe automobilul tractor și suficient de liber pentru ca automobilul să poată aborda virajele. Cu toate acestea, cablul nu trebuie să atingă solul în timpul deplasării.

Lămpile spate ale remorcii

Verificați întotdeauna luminile spate ale remorcii, pentru a vă asigura că funcționează corespunzător și că respectă cerințele legale. Atunci când conectați o remorcă la sistemul montat din fabrică și aprindeți lampa de ceață spate, se aprinde lampa de ceață a remorcii, nu cea a automobilului.

Includerea în alarma antifurt

Remorca este inclusă în sistemul antifurt dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Dacă automobilul dispune din fabrică de alarmă antifurt și cârlig de remorcare.
- Dacă remorca este conectată electric la automobilul tractor, prin intermediul prizei pentru remorcă.
- Dacă sistemele electrice ale automobilului și remorcii sunt în stare perfectă de funcționare și nu prezintă defecțiuni sau deteriorări.
- Dacă automobilul este încuiat cu cheia și alarma antifurt este activată.

Dacă automobilul este încuiat, alarma se declanșează când conexiunea electrică dintre automobil și remorcă este întreruptă.

Înainte de cuplarea sau decuplarea unei remorci, dezactivați întotdeauna alarma antifurt. În caz contrar, este posibil ca senzorul de înclinare să provoace declanșarea alarmei.

Remorcile cu lămpi spate cu leduri

Din motive tehnice, remorcile echipate cu lămpi spate cu leduri nu pot fi conectate la sistemul de alarmă antifurt.

Atunci când automobilul este încuiat, alarma nu se declanșează la deconectarea conexiunii electrice cu remorca, dacă aceasta are luminile spate cu leduri.

Dispozitivul cu cârlig de remorcare

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cablurile sunt conectate necorespunzător sau incorect, este posibil să fie suprasolicitat circuitul electric al remorcii și ca întreg sistemul electric al automobilului să prezinte probleme sau să rezulte accidente și răniri grave.

- Asigurați-vă că toate reparațiile care trebuie efectuate la sistemul electric sunt realizate de un atelier specializat.
- Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii direct la conexiunile electrice ale luminilor spate sau la alte surse de energie.

⚠ ATENȚIE

Contactul dintre piniș prizei remorcii poate provoca scurtcircuite, suprasolicitarea sistemului electric sau defectarea sistemului de iluminare și accidente sau răniri grave.

- Nu conectați niciodată între ei piniș prizei remorcii.
- Asigurați-vă că lucrările asupra pinilor în doiți sunt efectuate de un atelier specializat.

ⓘ ATENȚIE

Nu lăsați conectată la automobil remorca, atunci când acesta este parcat; așezați-o pe roata de sprijin sau pe suport. Dacă automobilul se ridică sau coboară din cauza unei variații de sarcină sau a exploziei unui

cauciuc, cârligul de remorcare va fi supra-solicitat, iar automobilul și remorca este posibil să se deterioreze.

ⓘ Indicație

- Dacă sistemele electrice ale automobilului sau remorcii sau sistemul de alarmă al automobilului se defectează, verificați-le la un atelier specializat.
- Dacă accesoriile remorcii consumă energie de la baterie în timp ce motorul este oprit, bateria se descarcă.
- Dacă bateria automobilului este descărcată, conexiunea electrică a remorcii este întreruptă automat.

Încărcarea remorcii

Masa maximă admisă din punct de vedere tehnic a remorcii și sarcina verticală pe cupla de remorcă

Masa maximă admisă din punct de vedere tehnic a remorcii este masa pe care o poate tracta automobilul » » ⚠ Sarcina verticală pe cupla de remorcă se exercită practic vertical, de sus pe cârligul de remorcă.

Informațiile despre masa maximă a remorcii și sarcina verticală pe cupla de remorcă pe plațuța tipologică a cârligului de remorcă sunt oferite numai în scop informativ. Valorile corecte pentru modelul dvs. de au-

tomobil, care pot fi mai mici decât valorile indicate, se regăsesc în documentația automobilului. Informațiile din documentația automobilului vor prevala întotdeauna.

Pentru a promova siguranța în timpul deplasării, CUPRA recomandă valorificarea maximă a **sarcinii verticale** maxime admise din punct de vedere tehnic pe cupla de remorcă » » pagina 303. O sarcină verticală insuficientă are o influență negativă asupra comportamentului automobilului și remorcii.

Sarcina verticală crește masa pe puntea spate și reduce sarcina utilă a automobilului.

Masa maximă în combinație a automobilului și remorcii

Masa maximă în combinație este suma dintre masa automobilului încărcat și cea a remorcii încărcate.

În unele țări, remorcile sunt clasificate în categorii distincte. CUPRA recomandă obținerea de informații despre tipul cel mai potrivit de remorcă pentru automobilul dvs., de la un atelier specializat.

Încărcarea remorcii

Masele automobilului tractor și remorcii trebuie echilibrate. Pentru a face acest lucru, sarcina trebuie să fie cât mai apropiată posibil de sarcina verticală maximă admisă din » »

Conducerea automobilului

punct de vedre tehnic pe cupla de remorcare și trebuie să fie distribuită uniform între față și spatele remorcii:

- Distribuți încărcătura în remorcă astfel încât obiectele grele să fie situate cât mai aproape de punte sau peste aceasta.
- Fixați corect încărcătura în remorcă.

Presiunea în pneuri

Reglați presiunea în pneurile remorcii conform recomandărilor producătorului acesteia.

La tactarea unei remorci, umflați pneurile automobilului tractor la presiunea maximă admisă»» pagina 352 .

⚠ ATENȚIE

Dacă sarcina maximă admisă pe punte, sarcina maximă admisă din punct de vedre tehnic pe cupla de remorcare, masa maximă autorizată a automobilului sau masa maximă în combinație a automobilului și remorcii sunt depășite, pot surveni accidente și răniri grave.

- Nu depășiți niciodată valorile indicate!
- Sarcina pe punțile față și spate nu trebuie să depășească niciodată sarcina maximă admisă pe punte. Sarcina pe punțile față și spate nu trebuie să depășească niciodată sarcina maximă admisă.

⚠ ATENȚIE

O deplasare a greutății este posibil să pună în pericol stabilitatea și securitatea automobilului tractor și a remorcii, situație care este posibil să provoace accidente și răniri grave.

- Încărcați întotdeauna corect remorca.
- Utilizați întotdeauna centuri sau chingi de reținere corespunzătoare și în stare bună pentru fixarea corectă a încărcăturii.

Conducerea cu remorcă

Reglarea farurilor

Când automobilul are atașată o remorcă, este posibil ca partea din față a automobilului să fie ridicată și lumina farurilor să-i orbească pe ceilalți participanți la trafic.

Caracteristici specifice privind conducerea automobilului cu o remorcă

- Dacă remorca dvs. este dotată cu o **frână inertială**, frânați *ușor la început* și apoi rapid. Acest lucru previne smucitura ce poate fi provocată de blocarea roților remorcii.
- Din cauza masei maxime în combinație mari a automobilului și remorcii, distanța de frânare crește.
- La coborârea unei pante treceți într-o treaptă de viteză inferioară (în modul tiptronic al transmisiei automate), pentru a benefi-



cia de forță de frânare asigurată de motor. În caz contrar, este posibil ca sistemul de frânare să se supraîncălzească și chiar să se defecteze.


- Masa remorcii și masa maximă în combinație a automobilului și remorcii modifică centrul de greutate și caracteristicile automobilului.
- Dacă automobilul tractor este gol și remorca încărcată, atunci distribuția sarcinii nu este corectă. În aceste condiții, conduceți încet și cu atenție sporită.

Pornirea în rampă, cu remorcă

În funcție de înclinarea rampei și de masa în combinație a automobilului și remorcii, este posibil ca automobilul să se deplaseze ușor înapoi la pornirea de pe loc.

La pornirea în rampă cu remorcă, procedați astfel:

- Țineți apăsată pedala de frână.
- Apăsăți o dată butonul , pentru a dezactiva frâna electronică de parcare»» pagina 280.
- Treceți maneta selectorului în poziția **D/S** »» pagina 231.
- Țineți tras butonul  în poziția respectivă, pentru a imobiliza automobilul tractor și remorca, folosind frâna electronică de parcare.
- Eliberați pedala de frână.

- Porniți ușor de pe loc.
- Nu eliberați butonul  până când motorul nu dezvoltă o forță suficientă pentru a porni de pe loc.

ATENȚIE

Dacă remorca este trasă incorect, este posibil să provoace pierderea controlului asupra automobilului și rănirea gravă.



- Tratarea unei remorci și transportul obiectelor grele sau voluminoase modifică manevrabilitatea și distanțele de frânare ale automobilului.
- Conduceți întotdeauna cu atenție și responsabilitate. Frânați mai devreme decât de obicei.
- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice. Încetiniți, în special la coborârea sau urcarea pantelor.
- Accelerați cu grijă și cu prudență sporite. Evitați frânările și manevrele bruște.
- Aveți mare grijă la depășire. Reduceți viteza imediat dacă observați că remorca se balansează, chiar și ușor.
- Nu încercați niciodată să „îndreptați” automobilul tractor și remorca în timp ce accelerați.
- Țineți cont de limita de viteză pentru automobilele cu remorcă, deoarece este posibil ca aceasta să fie mai mică decât cea a automobilelor fără remorcă.

Stabilizarea ansamblului automobil tractor - remorcă

Stabilizarea ansamblului automobil - remorcă este o funcție suplimentară a controlului electronic al stabilității (ESC).

Dacă sistemul detectează că remorca se dezchilibrează, intervine pentru a reduce balansul acesteia.

Cerințele privind stabilizarea ansamblului automobil-remorcă

- Automobilul dispune din fabrică de cârlig de remorcare sau a fost echipat ulterior cu un cârlig de remorcare compatibil.
- Sistemele ESC și TCS sunt pornite. Lampa de control  sau  nu este aprinsă în instrumentele de bord.
- Remorca este conectată la automobilul tractor cu ajutorul prizei pentru remorcă.
- Automobilul se deplasează cu o viteză mai mare de 60 km/h (aprox. 37 mph).
- Sarcina verticală maximă admisă din punct de vedere tehnic pe cupla de remorcare nu este depășită.
- Remorca dispune de o bară de tractare fixă.
- Dacă remorca dispune de sistem de frânare, acesta trebuie să fie de tip cu frâne mecanice inerțiale.

ATENȚIE

Siguranța îmbunătățită asigurată de controlul electric al stabilității ansamblului automobil - remorcă nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri care pot compromite siguranța.

- Adaptați-vă în permanență viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, carosabil, trafic și meteorologice.
- Accelerați cu atenție dacă drumul este alunecos.
- Nu accelerați în timpul reglării setărilor.

ATENȚIE

Controlul electric al stabilității ansamblului automobil - remorcă este posibil să nu detecteze corespunzător în toate condițiile de deplasare.

- Dacă sistemul ESC este dezactivat, stabilizarea automobilului tractor și a remorcii este, de asemenea, dezactivată.
- Sistemul de stabilitate nu detectează întotdeauna remorcile ușoare instabile, așa că este posibil să nu le stabilizeze corespunzător.
- La deplasarea pe drumuri cu aderență redusă este posibil chiar ca remorca să *înfluențeze funcționarea* sistemului de stabilitate.
- Remorcile cu centrul de greutate ridicat se pot răsturna fără să se balanseze în prealabil.

»

- Dacă nu este tractată o remorcă, dar este conectat un conector la priză (de ex. dacă este montat un portbagaj pentru biciclete, echipat cu lumini), în condiții extreme de deplasare poate surveni frânarea automată și repetată.

Deblocarea electrică a cârligului de remorcare

Descriere

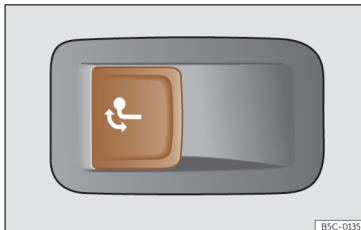



Fig. 199 Pe partea stângă a portbagajului: butonul pentru deblocarea cârligului de remorcare.

Cârligul de remorcare este amplasat în bara de protecție. Cârligele de remorcare cu deblocare electrică nu pot fi demontate.

Asigurați-vă că nicio persoană, animal sau obiect nu blochează calea cârligului de remorcare >>> .

Deblocarea și demontarea cârligului de remorcare

- Opriiți automobilul și conectați frâna de parcare acționată electronic >>> pagina 280.
- Opriiți motorul.
- Deschideți hayonul.
- Trageți scurt butonul >>> **fig. 199**. Cârligul de remorcare se deblochează și se deplasează automat spre exterior. Lampa de control a butonului clipește.
- Finalizați demontarea cârligului de remorcare cu mâna, până când simțiți și auziți că s-a cuplat și că lampa de control a butonului rămâne aprinsă.
- Închideți hayonul.
- Prinderea și conectarea unei remorci >>> pagina 305.

Retractarea cârligului de remorcare


- Opriiți automobilul și activați frâna de parcare acționată electronic.
- Opriiți motorul.
- Desprindeți remorca și întrerupeți conexiunea electrică dintre aceasta și automobil. Dacă utilizați un adaptor, demontați-l de la priza remorci.
- Deschideți hayonul.

• Trageți scurt butonul >>> **fig. 199**. Cârligul de remorcare se deblochează electric.

• Rotiți cu mâna cârligul de remorcare pe sub bară, până simțiți și auziți că s-a cuplat și că lampa de control a butonului rămâne aprinsă.

• Închideți hayonul.

Lampa de control →

• Dacă lampa de avertizare a butonului >>> **fig. 199** → clipește, cârligul de remorcare nu a fost fixat corespunzător sau este defect >>> .

• Dacă lampa de avertizare >>> **fig. 199** → rămâne aprinsă când hayonul este deschis, cârligul de remorcare are o poziție corespunzătoare, atât atunci când este scos, cât și atunci când este acoperit.

Lampa de control a butonului se stinge după aproximativ 1 minut de la închiderea hayonului.

ATENȚIE

Utilizarea necorespunzătoare a cârligului de remorcare poate provoca răniri și accidente.

• Utilizați cârligul de remorcare numai dacă este fixat corespunzător.

• Asigurați-vă întotdeauna că nicio persoană, animal sau obiect nu blochează calea cârligului de remorcare.

Dispozitivul cu cârlig de remorcare

- Nu utilizați niciodată o sculă sau un instrument în timp ce cârligul de remorcare se deplasează.
- Nu apăsați niciodată butonul»» fig. 199 dacă la automobil este conectată o remorcă sau dacă un sistem de transport sau alte accesorii sunt montate pe cârligul de remorcare.
- În cazul în care cârligul de remorcare nu este fixat corespunzător, nu-l utilizați. Mergeți la un atelier specializat și verificați cârligul de remorcare.
- Dacă sistemul electric sau cârligul de remorcare prezintă defecțiuni, contactați un atelier specializat și solicitați verificarea sistemului.
- Dacă diametrul bilei în orice punct este mai mic de 49 mm, nu utilizați în niciun caz cârligul de remorcare.

ⓘ ATENȚIE

Dacă spălați automobilul utilizând sisteme cu înaltă presiune sau cu aburi, nu îndreptați jetul direct spre cârligul de remorcare retractabil sau către priza pentru remorcă, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea îmbinărilor sau să îndeparteze vaselina necesară ungerii.

ℹ Indicație

La temperaturi foarte scăzute este posibil să nu poată fi utilizat cârligul de remorcare.

În acest caz, aduceți automobilul într-o locație mai caldă (de exemplu în garaj).

Montarea unui suport de biciclete pe bara de remorcare retractabilă

Sarcina maximă admisă pentru sistemul de transport, inclusiv încărcătura, este de **75 kg**. Sistemul de transport nu trebuie să iasă cu mai mult de 700 mm în spate față de bila cârligului de remorcare. Sunt admise numai sisteme de transport pe care pot fi montate maximum 3 biciclete. Bicicletele mai grele trebuie montate cât mai aproape posibil de automobil (de cârligul de remorcare).

⚠ ATENȚIE

Utilizarea incorectă a cârligului de remorcare cu un suport de biciclete montat pe acesta poate provoca accidente și răniri.

- Nu depășiți niciodată greutatea maximă sau limitele indicate mai sus.
- Suportul de biciclete nu trebuie montat pe gâtul cârligului de remorcare, sub bilă, deoarece din cauza formei gâtului și în funcție de modelul de suport, este posibil ca acesta să nu fie montat corect pe automobil.
- Citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile de asamblare ale producătorului.

ⓘ ATENȚIE

Dacă greutatea maximă și limitele de mai sus sunt depășite, este posibil ca automobilul să se defecteze grav.

- Nu depășiți niciodată valorile indicate!

ℹ Indicație

CUPRA recomandă pe cât posibil demontarea de pe biciclete a tuturor pieselor care permit acest lucru, înainte de a porni la drum. Aceste piese includ, de exemplu, coșuri și genți, scaune pentru copii sau baterii. Acest lucru îmbunătățește aerodinamica și coboară centrul de greutate al portbagajului.

Montarea ulterioară a unui cârlig de remorcare

Descriere

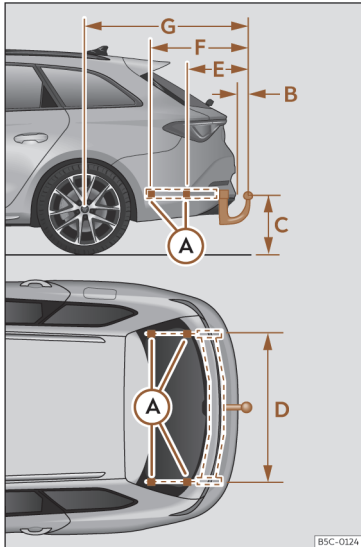


Fig. 200 Limite și puncte de fixare pentru montarea ulterioară a unui cârlig de remorcare.

CUPRA recomandă ca aceste cârlige de remorcare să fie montate la un atelier specializat. De exemplu, poate fi necesară modificarea sistemului de răcire sau montarea unor deflectorii de căldură. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

În cazul montării ulterioare a cârligului de remorcare, trebuie respectate întotdeauna specificațiile privind distanțele.

Distanța dintre centrul capului bilei și suprafața drumului»» **fig. 200** © nu trebuie să fie niciodată mai mică decât cea menționată. Acest lucru este valabil și dacă automobilul este încărcat la sarcină maximă, inclusiv sarcina verticală maximă admisă din punct de vedere tehnic pe cupla de remorcare.

Măsurătorile distanțelor (măsurătorile pot varia în funcție de diferitele combinații de șasiuri)»» **fig. 200** :

- Ⓐ Puncte de montare pe automobil
- Ⓑ 65 mm (minim)
- Ⓒ 350 mm - 420 mm (automobil încărcat complet)
- Ⓓ 1.043 mm
- Ⓔ 344 mm
- Ⓕ 564 mm
- Ⓖ 887 mm (Leon) / 1165 mm (Leon Sportstourer)

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cablurile sunt conectate necorespunzător sau incorect, este posibil ca întreg sistemul electric al automobilului să prezinte probleme sau să rezulte accidente și răniri grave.

- Nu conectați niciodată sistemul electric al remorcii la conexiunile electrice ale lămpilor spate sau la alte surse inadecvate de alimentare cu tensiune. Utilizați numai conectorii adecvați pentru conectarea unei remorci.
- Cârligul de remorcare trebuie montat ulterior numai la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cârligul de remorcare este montat greșit sau necorespunzător, remorca se poate desprinde de automobil în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca accidente grave și accidentări fatale.

ℹ Indicație

- Utilizați numai cârlige de remorcare aprobate de CUPRA pentru modelul respectiv.
- La unele versiuni, montarea unui cârlig de remorcare convențional nu este recomandată. Consultați un centru de service.

Bateria

Bateria de înaltă tensiune

Instrucțiunile de siguranță

Introducere

✓ Valabil pentru: automobile hibride

⚠ ATENȚIE

Rețeaua de înaltă tensiune a automobilului și bateria de înaltă tensiune sunt periculoase și pot provoca arsuri și alte leziuni, inclusiv șocuri electrice fatale. Toate cablurile de înaltă tensiune sunt identificate cu culoarea portocaliu.

- Trebuie presupus întotdeauna că bateria de înaltă tensiune este complet încărcată și că toate componentele sale conduc curentul. Acest lucru este valabil și atunci când contactul este decuplat.
- Nu atingeți niciodată cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia și nu permiteți acestora să intre în contact cu bijuterii sau alte obiecte metalice, în special în cazul în care cablurile de înaltă tensiune, bateria de înaltă tensiune sau bornele acesteia sunt deteriorate.

- Nu efectuați niciodată personal vreun tip de lucrări la rețeaua de înaltă tensiune, la cablurile de înaltă tensiune sau la bateria de înaltă tensiune.

- Nu deschideți și nu efectuați niciodată lucrări de întreținere sau reparație la componentele sau piesele rețelei de înaltă tensiune și nu le decuplați de la această rețea.

- Nu deteriorați, modificați sau demontați niciodată cablurile portocalii de înaltă tensiune și nu le decuplați niciodată de la rețeaua de înaltă tensiune.

- Nu deschideți, modificați sau demontați niciodată capacul bateriei de înaltă tensiune.

- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune, precum și la orice alte sisteme care pot fi influențate indirect de către acesta, trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instrucțiunile corespunzătoare.

- Lucrările în imediata apropiere a cablurilor de înaltă tensiune și componentelor de înaltă tensiune cu unelte ascuțite, care produc așchii sau care au surse de căldură precum aer fierbinte, lucrările de lipire la cald sau lucrările de sudură trebuie efectuate numai după decuplarea tensiunii. Tensiunea înaltă trebuie decuplată numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instrucțiunile corespunzătoare.

- Toate liniile directe și standardele CUPRA trebuie respectate la efectuarea

oricăror lucrări la sistemul de înaltă tensiune și la bateria de înaltă tensiune.

- Gazele emise sau scurse de la bateria de înaltă tensiune pot fi toxice sau inflamabile.

- Deteriorarea automobilului sau a bateriei de înaltă tensiune poate cauza o scurgere imediată sau ulterioară de gaze toxice. Gazele emise pot de asemenea să cauzeze un incendiu. Nu inhalați gazele.

- Nu atingeți niciodată lichide scurse din bateria de înaltă tensiune și nu atingeți gazele emise, în special dacă bateria este deteriorată.

- În caz de incendiu, părăsiți zona de pericol și apelați pompierii. Informați pompierii că automobilul este echipat cu un sistem de propulsie electric.

- Informați întotdeauna pompierii și serviciul de urgență că automobilul este echipat cu o baterie de înaltă tensiune.

⚠ ATENȚIE

Dacă la sistemul de înaltă tensiune și la componentele de înaltă tensiune se efectuează lucrări într-o manieră inadecvată, pot rezulta defecțiuni de funcționare, accidente și leziuni.

- Lucrările la sistemul de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de ateliere specializate autorizate, care dețin autorizarea corespunzătoare în acest sens.

»

ⓘ ATENȚIE

- Dacă automobilul este implicat într-un accident sau o coliziune cu un obstacol, bateria de înaltă tensiune trebuie verificată de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător.
- Dacă bateria de 12 V a automobilului a fost decuplată, descărcată sau înlocuită, există posibilitatea ca, inițial, motorul cu ardere internă să nu se oprească automat după pornire. Dacă această situație persistă timp de mai multe zile, contactați un atelier autorizat specializat. CUPRA vă recomandă să apelați la un partener CUPRA.

Inscripționări de avertizare înaltă tensiune

✓ Valabil pentru: automobile hibride

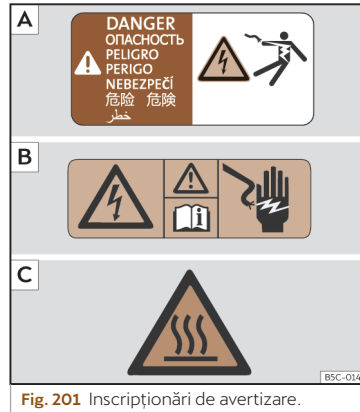


Fig. 201 Inscripționări de avertizare.

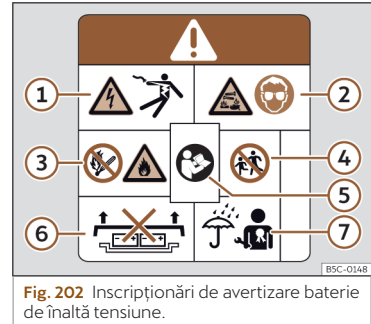


Fig. 202 Inscripționări de avertizare baterie de înaltă tensiune.

Inscripționări de avertizare pe automobil

Următoarele părți ale automobilului pot fi identificate cu ajutorul inscripționărilor de avertizare prezentate în imagini» fig. 201, » fig. 202:

- Acoperitoarele și capacele în spatele cărora sunt amplasate componente de înaltă tensiune.
- Toate componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria de înaltă tensiune.
- Sub capota față.

Inscripționările de avertizare» fig. 201 [A] și [B] indică tensiune electrică înaltă.

Componentele sistemului de înaltă tensiune pot deveni foarte fierbinți și nu trebuie atinse » fig. 201 [C].

»» fig. 202

- ① Tensiunea înaltă poate cauza leziuni grave și chiar decesul. Nu atingeți niciodată bornele bateriei cu degetele goale, unelte, bijuterii sau alte obiecte metalice.
- ② Bateria de înaltă tensiune conține lichide și substanțe solide periculoase. Gazele emise pot cauza arsuri grave și orbire. La efectuarea de lucrări la bateria de înaltă tensiune trebuie purtată întotdeauna protecție adecvată pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție, pentru a împiedica lichidul de la baterie să intre în contact cu pielea și ochii. Dacă lichidul de la baterie intră în contact cu pielea și ochii, zonele afectate trebuie curățate cu apă curată de la robinet timp de cel puțin 15 minute, iar apoi trebuie consultat imediat un medic.
- ③ Bateria de înaltă tensiune poate să ardă. Bateria de înaltă tensiune nu trebuie expusă niciodată la foc, scânteii sau flăcără deschisă. Bateria de înaltă tensiune trebuie manipulată întotdeauna cu grijă, pentru evitarea deteriorării și a scurgerilor de lichide.
- ④ Bateria de înaltă tensiune nu trebuie lăsată la îndemâna copiilor.
- ⑤ Găsiți informații suplimentare și avertizări în instrucțiunile de utilizare și documentația de atelier.

- ⑥ Manipularea incorectă a bateriei de înaltă tensiune poate provoca leziuni grave sau decesul. Nu dezmembrați niciodată bateria de înaltă tensiune și nu îi îndepărtați niciodată capacul.
- ⑦ Manipularea incorectă a bateriei de înaltă tensiune poate provoca leziuni grave sau decesul. Lucrările de întreținere la bateria de înaltă tensiune trebuie efectuate numai de către personal specializat, care dispune de calificările și instructajul corespunzător. Nu modificați niciodată bateria de înaltă tensiune. Când bateria de înaltă tensiune este deschisă, asigurați-vă că nu intră în contact cu apă sau alte lichide. Lichidele pot provoca scurcircuit, electrocutări și arsuri.

Conservarea bateriei de înaltă tensiune

Instrucțiuni de conservare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Fiabilitatea și capacitatea bateriei de înaltă tensiune

În principiu, bateriile litiu-ion sunt supuse îmbătrânirii și uzurii pe perioada de exploatare, date fiind caracteristicile lor fizice și chimice. Utilizarea corectă a bateriei de înaltă tensiune contribuie semnificativ la menținere-

rea acestora într-o stare fiabilă pe termen lung și la obținerea unei capacități și a unei autonomii ridicate a bateriei. Prin urmare este extrem de important să se respecte următoarele instrucțiuni de conservare pentru bateria de înaltă tensiune. Aceste instrucțiuni de întreținere sunt esențiale pentru păstrarea valorii automobilului în timp.

Țineți de asemenea cont și de condițiile de garanție CUPRA pentru bateria de înaltă tensiune.

Instrucțiuni de conservare

CUPRA recomandă următoarele instrucțiuni de conservare:

- Încărcați bateria de înaltă tensiune numai atunci când este afișat un nivel de încărcare redus pe panoul de bord sau atunci când autonomia electrică este scăzută»» pagina 85.
- Nu încărcați direct bateria de înaltă tensiune după o scurtă deplasare în regim complet electric.
- Pe cât posibil, evitați descărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune, de exemplu lăsând automobilul parcat pentru o perioadă lungă de timp, cu un nivel de încărcare scăzut. Nivelul de încărcare nu trebuie să scadă sub 20% pentru perioade lungi de timp »» ❶.
- Când bateria de înaltă tensiune a fost încărcată complet, începeți deplasarea imediat, dacă este posibil.

»

Durate de parcare automobil

- Dacă există condiții de ger, nu parcați automobilul pentru mai multe ore cu un nivel de încărcare mai mic de 40% >>> ⓘ.
- Dacă plănuiți să lăsați automobilul în staționare pentru perioade lungi de timp, parcați cu un nivel de încărcare de cel puțin 30%. Această situație poate să apară, de exemplu, când vă lăsați automobilul la aeroport, înaintea unei călătorii.
- Nu expuneți automobilul la temperaturi exterioare mai mic de -30°C sau mai mari de 60°C pentru mai mult de 24 de ore.

ⓘ ATENȚIE

Bateria de înaltă tensiune nu trebuie utilizată ca sursă staționară de alimentare. Acest lucru poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune.

ⓘ ATENȚIE

Dacă automobilul este parcat pentru mult timp cu bateria de înaltă tensiune descărcată, este posibil ca bateria să nu mai poată fi încărcată sau automobilul pornit. Se poate cauza deteriorarea ireversibilă a bateriei de înaltă tensiune pe termen lung.

- Încărcați bateria de înaltă tensiune la intervale regulate.

Setări încărcare în sistemul infotainment

Meniul Battery Manager (manager baterie)

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Meniul **Battery Manager (manager baterie)** vă permite să setați sau să selectați ore de plecare pentru încărcarea programată a bateriei de înaltă tensiune și pentru încălzirea și climatizarea electrică a automobilului.

Deschideți meniul Battery Manager (manager baterie)

- Cuplați contactul.
- Porniți sistemul infotainment.
- Selectați **Battery Manager (manager baterie)** din meniul principal.

Setările pot fi modificate pentru încărcare imediată (următorul proces de încărcare).

- Reducerea curentului de încărcare, de ex. atunci când consumatori mari funcționează simultan pe un singur circuit al instalației electrice. Puterea de încărcare este redusă și durata de încărcare este extinsă.
- Setarea temperaturii dorite pentru climatizarea în staționare >>> pagina 171.

Meniul Departure time settings (setări oră de plecare)

Se poate seta încărcarea programată (ore de plecare) >>> pagina 317.

- Specificați durata de timp pentru care doriți ca bateria de înaltă tensiune să se încarce și pentru care să fie pornită climatizarea în interiorul automobilului.

Meniul Extended stationary air conditioning (climatizare în staționare extinsă)

- Setarea temperaturii dorite pentru climatizarea în staționare >>> pagina 171.
- *Încălzirea scaunelor și parbrizului pentru plecare*: selectați locurile din sistemul Infotainment sau porniți încălzirea parbrizului. Funcțiile active vor fi pornite în timpul climatizării în staționare (fie ca urmare a unei porniri imediate, fie a programării plecării) dacă sistemul de climatizare consideră necesar acest lucru (condiții reci).

Climatizarea funcționează atât când automobilul este conectat la rețea, cât și când este deconectat. Dacă doriți să utilizați bateria de înaltă tensiune ca sursă de alimentare, schimbați setarea din meniul **Settings (setări)**.

Meniul Charging settings (setări încărcare)

Se pot configura setările generale pentru procesul de încărcare.

Bateria de înaltă tensiune

- *Limită inferioară de încărcare a bateriei (nivelul de încărcare minim dorit pentru bateria de înaltă tensiune):* cu ajutorul acestei funcții se poate asigura o autonomie minimă. Automobilul se încarcă direct odată ce a fost conectat la o stație de încărcare sau la o priză electrică. Funcția este disponibilă dacă a fost activată o oră de plecare»» pagina 317.
- *Climatizarea utilizând bateria de înaltă tensiune:* Dacă automobilul nu este conectat la o rețea externă și această opțiune este activată, autonomia electrică a automobilului poate fi redusă semnificativ!

Setări oră de plecare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Cu ajutorul încărcării programate, încărcarea bateriei poate fi programată și decalată, astfel încât nivelul dorit de încărcare al bateriei să fie atins la un anumit moment, atunci când automobilul este conectat la priza de încărcare.

Vizualizarea orelor de plecare

- Selectați **Battery Manager (manager baterie)** din meniul principal Infotainment.
- Selectați ⏸ pentru a deschide rezumatul orelor de plecare.

Setări oră de plecare

Pentru a seta ora de plecare dorită, atingeți suprafața de comandă funcții corespunzător sau bifați caseta ✓.

- **Ore de plecare:** Ora, ziua săptămânii sau setați o oră de plecare unică sau săptămânală.
- **Climatizarea:** interiorul automobilului este încălzit sau răcit la ora de plecare»» pagina 171.
- **Permanent sau tarif de noapte:** se poate seta un interval de timp preferat pentru încărcare.

Activarea orei de plecare

Activați ora de plecare bifând caseta din sinteza orelor de plecare.

Afișaje

- ⏸ Încărcare activată la o oră de plecare.
- 🌡 Climatizarea pornită la o oră de plecare.
- ⌚ Ora de plecare este utilizată în mod regulat.

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune

Introducere

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Verificați ca modul de conducere să fie dezactivat și cablul de și infrastructura de încărcare să fie în stare perfectă.

Moduri de încărcare

Automobilul dumneavoastră dispune de următoarele moduri de încărcare posibile:

- *Stație de încărcare sau unitate Wallbox cu CA fix (curent alternativ), cunoscută și ca încărcare Mode 3»» pagina 319:* Automobilul poate fi încărcat la putere maximă la aceste stații, de ex. la o stație publică de încărcare sau acasă, la o unitate Wallbox.
- *Stație de încărcare portabilă sau cablu ICCB (In-Cable Control Box), cunoscută și ca încărcare sau cablu Mode 2»» pagina 319:* Cablul Mode 2 este inclus ca standard și se conectează la o priză electrică uzuală, ceea ce înseamnă că puterea maximă va fi limitată »» ⚠. Trebuie să planificați o durată de încărcare mai lungă, de ex. peste noapte.

Instalația electrică a casei trebuie verificată și trebuie să fie în stare perfectă. »

Bateria

Încărcarea cu curent continuu (CC) sau încărcarea Mode 4 nu este compatibilă cu acest automobil.

Protecție diferențială

Automobilul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva pierderilor de curent continuu (pierdere CC). Acesta împiedică orice pierderi de CC ce apar în timpul încărcării să intre în instalația electrică a casei prin cablul de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea inadecvată a bateriei, nerespectarea măsurilor de siguranță general valabile, utilizarea de prize electrice și cabluri de încărcare necorespunzătoare sau deteriorate, încărcarea de la o instalație electrică necorespunzătoare sau manipularea incorectă a bateriei de înaltă tensiune pot cauza scurtcircuite, descărcări electrice, explozii, incendii, arsuri, leziuni grave și chiar decesul.

- Respectați întotdeauna pașii în ordinea indicată pentru a evita riscul unei descărcări electrice și leziunile grave cauzate de energia reziduală existentă în acumulatorul de încărcare. Nu trageți niciodată de ștecăr în timpul încărcării.
- Încărcați automobilul numai de la prize electrice instalate corect, care au fost testate și nu sunt deteriorate, și de la instalații electrice în stare perfectă de funcționare. Dispuneți inspectarea periodică a prizelor

electrice și instalații electrice de către personal specializat.

- Cuplați cablul de încărcare numai la o priză electrică protejată împotriva apei, umidității și altor lichide.
- Nu încărcați niciodată automobilul în atmosfere cu potențial exploziv. Componentele cablului de încărcare pot forma scântei și, prin urmare, pot aprinde vapori inflamabili sau explozivi.
- Nu utilizați niciodată conectori sau cabluri de încărcare deteriorate. Înaintea fiecărei utilizări, verificați conectorul și cablul de încărcare cu privire la deteriorări.
- Nu utilizați niciodată cablul de încărcare cu un cablu prelungitor, o rolă de cablu, un prelungitor sau un adaptor, de ex. adaptor pentru alte țări sau temporizator.
- Protejați întotdeauna conectorii împotriva pătrunderii directe a apei, umidității și altor lichide.
- Din motive de siguranță, în timp ce automobilul se încarcă, nu trebuie efectuate nici un fel de alte lucrări la acesta.
- Încheiați întotdeauna procesul de încărcare înainte de a decupla ștecărul. În caz contrar, cablul de încărcare și instalația electrică pot suferi deteriorări.
- Nu încărcați niciodată mai multe automobile simultan de la prize electrice aflate pe același circuit de siguranță. Utilizați un circuit de siguranță diferit pentru a încărca și alte automobile. Verificați întotdeauna cu-

rentul sau puterea maximă a circuitului de siguranță utilizat. Dacă este necesar, solicitați consultanță de la profesioniști calificați în domeniul instalațiilor electrice.

- Utilizați numai cablurile de încărcare furnizate împreună cu automobilul sau cablul stației de încărcare. În cazul în care cablul trebuie înlocuit, se recomandă să se utilizeze exclusiv cabluri de încărcare CUPRA.
- Nu efectuați niciodată modificări la componentele electrice, în special la sistemul de înaltă tensiune.
- Decuplați întotdeauna cablul de încărcare înainte de pornirea automobilului. Așezați acoperitoarele de protecție și închideți capacul prizei de încărcare a bateriei.

ℹ Indicație

- Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată numai la stații de încărcare ce îndeplinesc următoarele cerințe și reglementări:
 - IEC 61851 și IEC 62196 (conector tip 2).
- Temperaturile foarte scăzute sau foarte ridicate pot reduce semnificativ puterea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.
- Pentru a evita posibile probleme de compatibilitate cu infrastructurile de încărcare, CUPRA recomandă utilizarea de cabluri și stații de încărcare pentru această recomandate de către Grupul Volkswagen.
- Pentru încărcarea cu curent alternativ, CUPRA recomandă încărcarea bateriei de

Bateria de înaltă tensiune

Înaltă tensiune la puterea maximă de încărcare, de la o stație de încărcare fixă sau o unitate Wallbox. Acest lucru oferă o eficiență superioară comparativ cu încărcarea de la o priză electrică.

- Verificați informațiile tehnice cu privire la capacitatea de încărcare a automobilului dumneavoastră. Puteți obține informații suplimentare de la un dealer specializat CUPRA sau orice reprezentanță SEAT.

Identificarea infrastructurii de încărcare compatibile

✓ Valabil pentru: automobile hibride

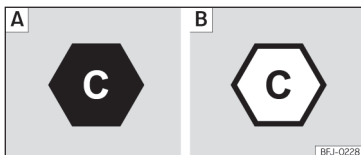


Fig. 203 Identificarea curentului alternativ (CA) și a conectorului tip 2.

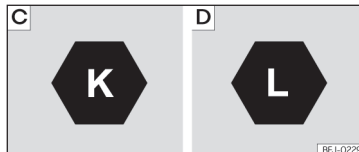


Fig. 204 Identificarea curentului continuu (DC) și a conectorului CCS al automobilului

Compatibilitatea între automobile și infrastructura de încărcare

Următorii indicatori în conformitate cu DIN EN 17186 informează dacă conectorii de încărcare ai infrastructurii sunt adecvați pentru automobil »» ⚠.

Lămpile de semnalizare »» fig. 203

- A În automobil
- B La stația de încărcare

Lămpile de semnalizare »» fig. 204

- C Tensiune până la 500 V
- D Tensiune până la 1000 V

Indicatorii sunt amplasați pe priză de încărcare a automobilului, pe componentele infrastructurii locale de încărcare (stație de încărcare, priză) și pe cablul de încărcare. Indicatorii se referă la sisteme de încărcare standardizate în conformitate cu standardul DIN EN 62196.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea automobilului la instalații electrice neverificate poate cauza răniri grave și daune.

- Dacă nu există nici un indicator sau dacă infrastructura de încărcare este necunoscută, trebuie consultat mai întâi un expert în instalații electrice.

Încărcare CA

✓ Valabil pentru: automobile hibride

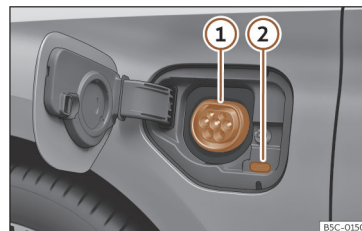


Fig. 205 În spatele capacului pentru încărcarea bateriei, în partea stânga față: Priză de încărcare

»» fig. 205

- ① priză de încărcare
- ② Afișarea procesului de încărcare

»

Încărcătorul pentru baterie instalat în automobil transformă curentul alternativ de la rețeaua publică în curent continuu.

Stație de încărcare CA, unitate Wallbox sau cablu mode 2: Bateria de înaltă tensiune a automobilului poate fi încărcată cu curent alternativ (CA) prin intermediul prizei de încărcare corespunzătoare ①.

Conectarea cablului de încărcare

- Mai întâi, conectați cablul de încărcare la priza electrică, stația de încărcare sau unitatea Wallbox. Apoi, derulați-l complet.
- *Cablul de încărcare pentru prizele electrice:* Dispozitivul de protecție efectuează o auto-testare»» pagina 325.
- Cu automobilul descuiat, capacul de încărcare a bateriei se deschide la apăsare»» fig. 205.
- Cuplați ștecărul de încărcare la priza de încărcare. Asigurați-vă că este complet cuplat ștecărul de încărcare.

Conectorul se blochează automat.

Lampa cu leduri (afișarea procesului de încărcare) de pe ștecărul de încărcare se aprinde ②. Lampa de control se aprinde pe panoul de bord ③.

Pornirea automată a procesului de încărcare

Dacă încărcarea programată nu este activată, procesul de încărcare începe imediat»» pagina 317. Infrastructura externă de încărcare trebuie să fie activă.

În timpul încărcării

Afișajul procesului de încărcare de pe priza de încărcare clipește în culoarea verde ②. Lampa de control ③ clipește în culoarea verde pe panoul de bord.

Înteruperea procesului de încărcare

Procesul de încărcare poate fi întrerupt:

- Descuiați automobilul.
- Apăsăți suprafața de comandă funcții pentru a opri procesul de încărcare. Afișajul procesului de încărcare de pe priza de încărcare se aprinde în culoarea albă ②.
- Descuiați automobilul pentru de debloca ștecărul de încărcare.

Pentru a reporni procesul de încărcare, nu trebuie decât să apăsați butonul pentru începerea procesului de încărcare.

După încărcare

Când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet, afișajul procesului de încărcare

de pe priza de încărcare se aprinde în culoarea verde.

- Descuiați automobilul.
- Decuplați ștecărul de încărcare din priza de încărcare în interval de 30 de secunde.
- Decuplați cablul de încărcare de la sursa de alimentare și puneți la loc capacul de protecție.
- Închideți capacul de încărcare și asigurați-vă că acesta s-a închis cu un declic.

Prima încărcare și încărcarea după o perioadă îndelungată

Dacă bateria de înaltă tensiune este nouă sau nu a fost încărcată pentru mult timp, nivelul maxim de încărcare al bateriei poate fi atins numai după mai multe procese de încărcare. Acest lucru ține de anumite motive tehnice și nu reprezintă o defecțiune a automobilului.

Dacă automobilul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateria de înaltă tensiune trebuie încărcată cel puțin o dată la fiecare patru luni.

Indicație

Dacă lăsați cablul de încărcare conectat după încărcare, consumatorii electrici ai automobilului nu vor descărca bateria de înaltă tensiune.

Bateria de înaltă tensiune

Afișarea procesului de încărcare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

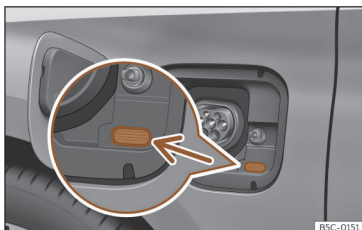


Fig. 206 În spatele capacului prizei de încărcare a bateriei: afișajul procesului de încărcare

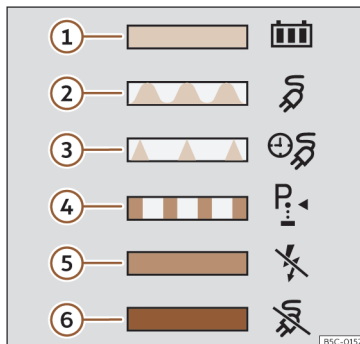


Fig. 207 În interiorul capacului prizei de încărcare a bateriei: autocolant cu informații privind afișajul procesului de încărcare.

O lampă cu leduri pe prize de încărcare »» fig. 206 (săgeată) indică starea procesului de încărcare.

Un autocolant pe capacul prizei de încărcare a bateriei oferă informații cu privire la semnificația ledurilor»» fig. 207.

afișajele procesului de încărcare:

LED verde»» fig. 207:

- 1 Aprins permanent: Încărcare finalizată cu succes.
- 2 Lămpi de semnalizare a schimbării direcției: Bateria de înaltă tensiune se încarcă.

- 3 Aprinderi intermitente scurte: Încărcarea programată este activă. Procesul de încărcare nu a început încă.

LED galben»» fig. 207:

- 4 Lămpi de semnalizare a schimbării direcției: Blocarea la parcare P nu a fost activată.
- 5 Aprins permanent: Nu s-a detectat nici o rețea electrică. Solicitați o inspectare a sursei de alimentare și a rețelei. Solicitați asistență de specialitate.

LED roșu»» fig. 207:

- 6 Lămpi de semnalizare a schimbării direcției: Eroare în sistemul de încărcare. Procesul de încărcare nu poate porni sau s-a întrerupt.

Aprins permanent: Ștecărul de încărcare nu a fost blocat. Decuplați ștecărul de încărcare și cuplați-l înapoi în prize de încărcare, asigurându-vă că este introdus corespunzător. Dacă problema persistă, verificați compatibilitatea cablului sau solicitați asistență din partea unui profesionist.

Iluminare priză de încărcare

În întuneric, iluminarea laterală a prizei de încărcare (led alb) poate facilita orientarea în automobil: »»

Bateria

Contactul

- Automobilul a fost descuiat.
- **SAU:** Ștecărul de încărcare a fost decuplat de la priza de încărcare.

Dezactivare

- După descuierea sau încuierea automobilului, iluminarea se oprește automat după un timp.


Indicație

Dacă afișajul procesului de încărcare indică permanent o eroare la sursa de alimentare sau sistemul de încărcare al automobilului, ar trebui să solicitați asistență de specialitate.


Depanare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Eroare în sistemul de propulsie electrică

Lampa de avertizare se aprinde în culoarea roșie.  **Trebuie să parcați automobilul într-un loc sigur.**

Mesajul de eroare corespunzător este afișat pe ecranul panoului de bord.

Defecțiune în sistemul de propulsie electrică. Componentele de înaltă tensiune pot fi deteriorate >>> .

- Parcați automobilul în aer liber imediat ce acest lucru este posibil și sigur.
- Opriți sistemul de propulsie.
- Solicitați asistență de specialitate.

Procesul de încărcare nu este posibil sau a fost întrerupt

Este posibil să se afișeze o eroare pe ecranul panoului de bord sau pe afișajul procesului de încărcare de pe priza de încărcare.

Puteți încerca următoarele pentru a rezolva problema înainte de a solicita asistență de specialitate:

- Deblocarea ștecărului de încărcare și recuplarea cablului de încărcare.
- **SAU:** Asigurați-vă că setările de încărcare sunt cele dorite: „imediată” sau „programată”.
- **SAU:** Asigurați-vă că ștecărul de încărcare este cuplat corespunzător.
- **SAU:** Verificați dacă este afișată o defecțiune la stația de încărcare sau, în funcție de caracteristici, pe afișajele cablului de încărcare mode 2.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, solicitați imediat asistență de specialitate.

ATENȚIE

Componentele de înaltă tensiune, inclusiv bateria și cablurile de înaltă tensiune, pot fi

conductoare și deteriorate. Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- Nu atingeți componentele de înaltă tensiune!

Eliberarea de urgență a ștecărului de încărcare

✓ Valabil pentru: automobile hibride

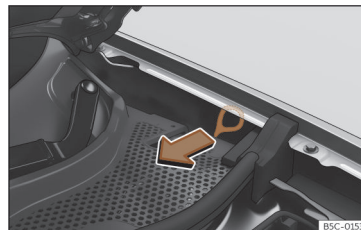


Fig. 208 Între panoul aripii stânga și balamaua capetei motorului: Declanșator pentru mecanismul de deblocare manuală al ștecărului de încărcare.

Deblocarea ștecărului de încărcare

Premise:

- Ștecărul de încărcare este cuplat corect >>> pagina 319.
- Automobilul este descuiat.

- Procesul de încărcare s-a încheiat sau s-a întrerupt»» pagina 317.

Mecanismul de deblocare manuală trebuie utilizat dacă aceste premise sunt îndeplinite și decuplarea ștecărului de încărcare este imposibilă în continuare.

Eliberarea manuală a ștecărului de încărcare

Declanșatorul pentru mecanismul de deblocare manuală se află în partea din stânga față a interiorului automobilului, deasupra prizei de încărcare»» fig. 208.

- Decuplați sursa de alimentare de la stația de alimentare sau priza electrică.
- Deschideți capota și asigurați-vă că este fixată cu bara de sprijin.
- Trageți declanșatorul»» fig. 208.
- Decuplați ștecărul de încărcare imediat.

Indicație

- Mecanismul de deblocare manuală a ștecărului de încărcare trebuie utilizat numai în caz de defecțiune.
- După utilizarea mecanismului de deblocare manuală a ștecărului de încărcare, priza de încărcare trebuie inspectată imediat de către un specialist.

Cablul de încărcare

Introducere

✓ Valabil pentru: automobile hibride

Tipul de cablu de încărcare furnizat împreună cu automobilul depinde de furnitură și de specificațiile tehnice specifice fiecărei țări, de ex. conexiunile ștecărului de încărcare pentru prizele electrice.

CUPRA recomandă utilizarea **exclusivă** a cablului de încărcare furnizat.




Note cu privire la cablul de încărcare

- A se manipula cu grijă.
- A se rula și derula complet.
- A nu se răsuci sau îndoii peste muchii ascuțite.
- A nu se strivi și a nu se trece cu automobilul peste el.
- A se decupla întotdeauna prin tragere de conector.
- Copiilor nu trebuie să li se permită să utilizeze cablul de încărcare.
- A nu se lăsa cablul de încărcare la îndemâna animalelor.
- După utilizare, a se depozita în siguranță și fără a-l răsuci.

Note cu privire la ștecărele de încărcare și dispozitivul de protecție al cablului de încărcare

- Nu atingeți contactele ștecărului de încărcare.
- A se proteja împotriva razelor intense ale soarelui (temperaturi exterioare sub 50°C sau 122°F).
- A nu se scăpa pe jos.
- A se proteja împotriva scufundării în lichide precum apa de ploaie.
- A se monta capacele de protecție după fiecare utilizare.

Curățarea cablului de încărcare

- Curățați suprafața cablului de încărcare cu o lavetă uscată sau umezită ușor »» , , .

ATENȚIE

Elementele neasigurate sau asigurate incorrect pot cauza leziuni grave în timpul manevrelor bruște sau frânării, în cazul unui accident.

- Depozitați cablul de încărcare în siguranță în portbagaj.
- Utilizați organizatorul/capacul de protecție furnizat împreună cu cablul în acest scop.

»

Bateria

⚠ ATENȚIE

Utilizarea unui cablu de încărcare deteriorat sau modificat poate cauza leziuni grave și șocuri electrice fatale.

- Înaintea fiecărei utilizări, verificați să nu fie deteriorați conectorii și cablul de încărcare, de ex. verificați cu privire la existența crăpăturilor.
- Nu utilizați niciodată un cablu de încărcare deteriorat sau modificat.
- Dacă un cablu de încărcare nu funcționează corespunzător, solicitați unui dealer CUPRA sau oricărei reprezentanțe SEAT să îl verifice.

⚠ ATENȚIE

Cablul de încărcare pentru prizele electrice trebuie conectat întotdeauna direct la o priză electrică. Nerespectarea acestei prevederi poate avea drept urmare daune provocate de incendii și deteriorarea cablului de încărcare sau a instalației electrice a casei.

- Nu conectați niciodată cablul de încărcare la un cablu prelungitor, un tambur de cablu, un prelungitor ori un adaptor sau un temporizator.

⚠ ATENȚIE

Sistemul de înaltă tensiune este periculos și poate cauza arsuri, alte leziuni și șocuri electrice fatale.

- Curățați cablul de încărcare numai atunci când este decuplat.

ⓘ ATENȚIE

Cablul de încărcare, ca echipament electric portabil, poate necesita verificarea periodică. Acest lucru necesită un adaptor de test.

ⓘ ATENȚIE

Cablul de încărcare poate suferi deteriorări dacă nu este curățat corect.

- În acest scop se va utiliza numai apă, niciodată și produse de curățare suplimentare.
- Apa trebuie împiedicată să pătrundă în contacte.

⚠ Indicație de mediu

Cablurile de încărcare trebuie eliminate într-un mod ecologic și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

ⓘ Indicație

Capacitatea maximă de încărcare a circuitului de siguranță utilizat trebuie respectată. În cazul în care cablul de încărcare este introdus într-o priză electrică în același circuit cu alți consumatori, este posibil ca siguranțele circuitului să sară.

Cablul de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA)

✓ Valabil pentru: automobile hibride

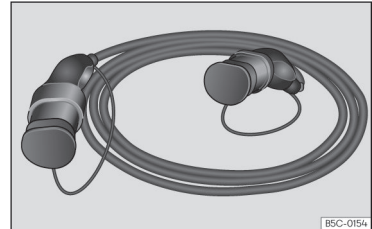


Fig. 209 Cablu de încărcare pentru stații de încărcare cu curent alternativ (CA).

Curentul maxim de încărcare este de 16 sau 32 amperi, în funcție de caracteristicile automobilului și ale cablului de încărcare furnizat >>> ⚠.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune cu un cablu de încărcare necorespunzător poate cauza scurtcircuite, leziuni grave și șocuri electrice fatale.

⚠ ATENȚIE

Cablul de încărcare nu trebuie utilizat ca un cablu prelungitor. Acest lucru poate afecta procesul de încărcare.

🕒 ATENȚIE

Respectați instrucțiunile și indicațiile producătorului atunci când utilizați stația de încărcare.

ℹ Indicație

Încărcarea cu un cablu de încărcare de 16 A nu este posibilă la unele stații de încărcare care suportă 32 A. Acest aspect depinde de caracteristicile stației de încărcare.

- Înainte de a încărca automobilul, informați-vă cu privire la tehnologia de încărcare disponibilă.

Cablul de încărcare pentru prizele electrice

✓ Valabil pentru: automobile hibride

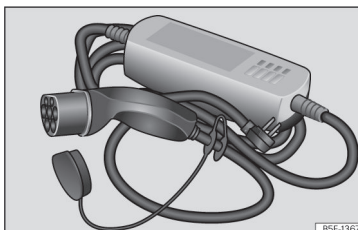


Fig. 210 Cablu de încărcare pentru prize electrice

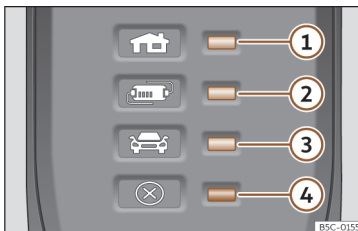


Fig. 211 Pe cablu de încărcare pentru prize electrice: Lămpile de control de pe dispozitivul de protecție.

» fig. 211:

- 1 Lampa de control a conectorului și sursei de alimentare.
- 2 Lampa de control a dispozitivului de protecție
- 3 Lampa de control a automobilului
- 4 Lampa de avertizare de defecțiune

Informații despre cablul de încărcare

Înainte de a utiliza cablul de încărcare, respectați și instrucțiunile afișate pe acesta și pe spatele dispozitivului de protecție.

Dispozitivul de protecție

Dispozitivul electronic de protecție» fig. 211 asigură faptul că nu intră curent în cablul de încărcare până când acesta nu este cuplat la ștecărul de încărcare al automobilului.

Auto-verificarea

Când cablul de încărcare este cuplat în priză electrică, dispozitivul de protecție efectuează automat o auto-testare. În timpul acestei verificări, toate lămpile de avertizare și control se aprind scurt și se sting una după alta. La finalizare, este afișată starea de funcționare de la acel moment.

Afișaje de funcționare

Una sau mai multe lămpi indicatoare» fig. 211 ①, ② or ③ se aprind în culoarea verde. »

Bateria

Afișajul»» fig. 211	Semnificație
① pornit	Cablul de încărcare este cuplat la rețea, dar nu a fost cuplat la automobil.
①, ② pornit, ③ clipește lent ^{a)}	Bateria de înaltă tensiune se încarcă.
①, ② și ③ pornit	Procesul de încărcare este finalizat. Bateria de înaltă tensiune s-a încărcat.

^{a)} Tensiunea de alimentare disponibilă depinde în funcție de țară.

Setarea curentului de încărcare

Cablul de încărcare limitează curentul de încărcare în funcție de sursa de alimentare disponibilă.

Dacă rețeaua locală nu permite încărcarea la curentul maxim de încărcare, curentul de încărcare poate fi redus, în funcție de caracteristicile setărilor de încărcare din sistemul infotainment»» pagina 317.

Controlul temperaturii

Sistemul de control al temperaturii cablului de încărcare pornește atunci când cablul de încărcare se supraîncălzește, de exemplu atunci când a fost depozitat într-un portbagaj expus la temperaturi ridicate sau la razele intense ale soarelui.

Când procesul de încărcare este întrerupt, indicatorul de stare care este aprins la acel

moment se stinge și una dintre lămpile de control începe să clipească lent în culoarea verde. Lampa de avertizare ④ începe să clipească lent în culoarea roșu.

- Decuplați cablul de încărcare și lăsați-l să se răcească.
- Dacă eroarea apare din nou solicitați asistență de specialitate.

Dacă încărcarea continuă cu un curent de încărcare mai redus, lampa de avertizare ④ se aprinde în culoarea roșu, pe lângă indicatorul de stare. Cablul de încărcare trebuie lăsat să se răcească un timp. Curentul de încărcare crește automat din nou.

Afișarea defecțiunilor

Dacă lampa de avertizare roșie ④ clipește sau se aprinde fără una dintre lămpile indicatoare»» fig. 211 ①, ② sau ③ aprinzându-se de asemenea continuu și pe indicatorul de stare, există o defecțiune.

Afișajul»» fig. 211	Semnificație
① clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în sursa de alimentare.
② clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în dispozitivul de protecție.
③ clipește, ④ aprins sau clipește	Eroare în automobil.

Procesul de încărcare se întrerupe sau este anulat.

- Verificați instrucțiunile de pe spatele dispozitivelor de protecție.
- Solicitați asistență de specialitate dacă defectul persistă.

Indicație

Dacă există orice altă conexiune la rețea în timpul procesului de încărcare sau dacă automobilul se află în imediata apropiere a unor cabluri de înaltă tensiune, în anumite cazuri, încărcarea de la o priză electrică nu este posibilă. Conexiuni suplimentare la rețea:

- Conectarea unui încărcător pentru bateria de 12 V.
- Contact la rețea cu o sculă de lucru, precum o platformă elevatoră.

Recomandări practice

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide


Alimentarea cu carburant

Purjarea rezervorului de carburant


✓ Valabil pentru: automobile hibride.




Fig. 212 Ușa șoferului: deblocare clapetă rezervor.

Înainte de realimentare, sistemul de carburant trebuie depresurizat » » » în Alimentarea cu carburant la pagina 328. Pentru aceasta, apăsați butonul  de pe ușa șoferului.

Se va auzi un sunet și pe ecranul instrumentelor de bord va fi afișată o avertizare.

După câteva secunde, clapeta rezervorului de carburant se va debloca și va rămâne deblocată timp de câteva minute. Dacă nu ați realimentat în acest interval de timp, trebuie să apăsați din nou butonul  înainte de a realimenta.

Evitați să atingeți butonul de blocare a clapetei rezervorului de carburant » » » **fig. 213** (săgeată). Sistemul va considera că ați terminat și nu veți putea continua realimentarea. Apăsați butonul  de pe ușa șoferului din nou pentru a continua.

Alimentarea cu carburant

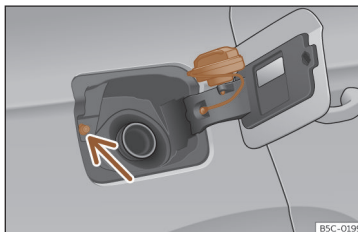



Fig. 213 Clapeta rezervorului de carburant cu bușonul atașat.

Clapeta rezervorului de carburant se află pe partea dreaptă spate a automobilului.

Clapeta care acoperă bușonul rezervorului de carburant este deblocată și blocată automat prin închiderea centralizată.


- **Automobile hibride:** Utilizați butonul  de pe ușa șoferului pentru a debloca clapeta rezervorului.
- Deschideți clapeta rezervorului de carburant apăsând în zona încuietorii.
- Deșurubați bușonul rotindu-l spre stânga.
- Așezați bușonul în spațiul din balamaua clapetei deschise » » » **fig. 213**.
- Începeți realimentarea. Rezervorul este plin imediat ce duza automată a pompei întrerupe alimentarea cu carburant. Nu încercați să mai puneți carburant după închiderea duzei, deoarece se va umple camera de expansiune a rezervorului.
- Înșurubați bușonul rotindu-l complet spre dreapta.
- Închideți capacul.

Tipul corect de carburant pentru automobilul dumneavoastră este precizat pe o etichetă de pe fața interioară a clapetei rezervorului. Puteți găsi aici » » » pagina 329 și alte informații despre carburant.

Capacitatea rezervorului automobilului este indicată în » » » pagina 379. »

Recomandări practice

Automobile hibride

La fiecare 6 luni trebuie să rulați pe benzină până când lampa de control  se stinge, apoi rezervorul trebuie umplut din nou. Acest lucru este necesar pentru a vă asigura că sistemul funcționează corect, precum și de calitatea carburantului necesar pentru deplasarea cu benzină.

ATENȚIE

Carburantul este ușor inflamabil, putând produce arsuri grave și alte răni.

- Din motive de siguranță, la alimentare opriți motorul și decuplați contactul.
- Sistemul de carburant al modelelor PHEV este presurizat pentru a împiedica ajungerea vaporilor de benzină în atmosferă.
- Nu fumați când umpleți rezervorul de carburant sau o canistră. Flăcările deschise sunt strict interzise în apropiere, existând risc de explozie.
- Respectați legislația referitoare la utilizarea, depozitarea și transportarea unei canistre cu carburant de rezervă în automobil.
- Din rațiuni de siguranță, nu recomandăm transportarea unei canistre cu carburant de rezervă în automobil. În caz de accident, canistra se poate deteriora, iar carburantul se poate scurge.

- Dacă, în situații excepționale, trebuie să transportați o canistră cu carburant de rezervă, va trebui să respectați următoarele:
 - Nu umpleți niciodată canistra cu carburant în interiorul automobilului sau pe acesta. Acest fapt ar putea cauza o explozie. Pentru umplere, așezați întotdeauna canistra pe sol.
 - Introduceți duza pompei cât mai adânc posibil în gâtul canistrei.
 - În cazul în care canistra cu carburant de rezervă este metalică, duza pompei trebuie să se afle în contact cu canistra în timpul umplerii. Astfel se previne formarea unui câmp electrostatic.
 - Nu vărsați niciodată carburant în interiorul automobilului sau în portbagaj. Vaporii de carburant pot exploda. Pericol de accidentare fatală!

ATENȚIE

- Carburantul vărsat pe automobil trebuie îndepărtat imediat. Altfel, suprafața vopsită se poate deteriora.
- Nu permiteți niciodată golirea completă a rezervorului. Convertorul catalitic se poate defecta.
- Când alimentați rezervorul de carburant după golirea completă, la un automobil cu motor diesel, contactul trebuie cuplat timp

de cel puțin 30 de secunde înainte de pornirea motorului. Când porniți apoi motorul, este posibil să dureze mai mult decât normal (până la un minut).

Indicație de mediu

Nu umpleți excesiv rezervorul, carburantul poate să se reverse când se încălzește.

Indicație

Nu există niciun mecanism de urgență pentru eliberarea manuală a clapetei rezervorului de carburant. Dacă este necesar, solicitați asistență din partea personalului specializat.

Indicație

Automobilele diesel sunt echipate cu un dispozitiv de protecție care previne introducerea unui furtun de alimentare greșit ¹⁾. Este posibilă alimentarea doar cu duze pentru diesel.

- Dacă duza pompei de alimentare este uzată, deteriorată sau mică, este posibil să nu poată deschide dispozitivul de protecție. Înainte de a încerca să introduceți duza prin rotire, încercați altă pompă sau solicitați ajutor specializat.

¹⁾ În funcție de țară

- Dacă umpleți rezervorul de la o canistră de carburant, dispozitivul de protecție nu se deschide. Singurul mod prin care puteți alimenta este să turnați carburantul foarte încet.

Tipurile de carburant

Identificarea carburanților¹⁾

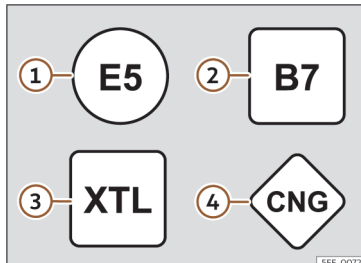


Fig. 214 Identificarea carburanților conform directivei Uniunii Europene (UE) 2014/94/

Carburanții se identifică prin diferite simboluri afișate pe pompă și pe clapeta rezervorului.

¹⁾ În funcție de țară

²⁾ Respectați reglementările din țara în care vă aflați.

lui automobilului. Identificarea permite evitarea confuziilor, în momentul selectării carburantului.

- ① **Benzină** cu etanol („E” înseamnă Etanol). Numărul prezintă concentrația de etanol din benzină. De exemplu, „E5” înseamnă o concentrație de etanol de max. 5%.
- ② **Motorină** conform standardului EN590. Numărul indică concentrația maximă de biodiesel din carburant. „B7” înseamnă un maxim de 7% biodiesel.
- ③ **Motorină** sintetică conform standardului EN15940.
- ④ **Gazul natural:** „GNC” înseamnă Gaz Natural Comprimat.

Tipul de benzină

Tipul corect de benzină este indicat pe interiorul clapetei rezervorului de carburant.

Automobilul este echipat cu un convertor catalitic și trebuie alimentat cu **benzină fără plumb**. Benzina trebuie să respecte standardul EN 228 și să nu conțină sulf. Carburanții cu o concentrație de etanol de 10% (E10) pot fi utilizați pentru alimentare²⁾. Tipurile de

benzină se diferențiază prin **cifra octanică (RON)** sau **indicele antidetonajii (AKI)**.

Benzină super fără plumb, cu cifra octanică 95 sau benzină normală, cu cifra octanică cel puțin 91

Vă recomandăm să alimentați cu benzină super, cu cifra octanică 95 (AKI 91). Dacă nu este disponibilă: poate fi utilizată benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87) (cu o ușoară pierdere de putere).

Benzină super fără plumb, cu cifra octanică cel puțin 95

Trebuie să utilizați benzină super, cu cifra octanică cel puțin 95 (AKI 91).

Dacă benzina super nu este disponibilă, *dacă nu aveți încotro*, utilizați benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87). În acest caz, turația și accelerația trebuie să fie reduse. Realimentați cu benzină Super cât mai curând posibil.

Benzină super plus fără plumb, cu cifra octanică 98 sau benzină super, cu cifra octanică cel puțin 95

Vă recomandăm să alimentați cu benzină super plus, cu cifra octanică 98 (AKI 93). Dacă »

Recomandări practice

nu este disponibilă: benzină super, cu cifra octanică 95 (AKI 91) (cu o ușoară pierdere de putere).

Dacă benzina super nu este disponibilă, *dacă nu aveți încotro*, utilizați benzină normală, cu cifra octanică 91 (AKI 87). În acest caz, turația și accelerația trebuie să fie reduse. Realimentați cu benzină Super cât mai curând posibil.

ⓘ ATENȚIE

- Carburanții cu o concentrație ridicată de etanol, de ex. E30 - E100 nu trebuie utilizați. Este posibil ca sistemul de alimentare cu carburant să se defecteze.
- O singură alimentare cu carburant cu plumb sau alți aditivi metalici provoacă reducerea permanentă a eficienței catalizatorului.
- Utilizați numai aditivi de carburant aprobați de SEAT. Produsele care conțin substanțe de creștere a cifrei octanice sau reducerea a detonațiilor pot conține aditivi metalici care provoacă defectarea motorului și catalizatorului. Acest tip de produse nu trebuie utilizat.
- Nu utilizați carburanți de la pompe care indică faptul că includ metale. Carburanții LRP (*benzină cu înlocuitori de plumb*) conțin concentrații mari de aditivi metalici. Pericol de deteriorare a motorului!
- Turațiile și accelerațiile mari pot deteriora motorul în cazul utilizării de benzină cu ci-

fra octanică mai mică decât cea corectă pentru motor.

ⓘ Indicație

- Carburantul cu o cifră octanică mai mare decât cea recomandată pentru motorul respectiv poate fi utilizat.
- În țările în care nu există carburant fără sulf este permisă utilizarea carburantului cu o concentrație redusă de sulf.

Sistemul de management al motorului și de control al emisiilor

Introducere

⚠ ATENȚIE

- Din cauza temperaturii ridicate a sistemului de epurare a gazelor de eșapament, nu trebuie să parcați automobilul într-o zonă care se poate aprinde cu ușurință. Pericol de incendiu!
- Nu aplicați ceară dedesubtul automobilului, în zona sistemului de eșapament: Pericol de incendiu!

Lămpile de control

Se aprinde

Sistemul de control al emisiilor este defect. Reduceți viteza și conduceți prudent până la cel mai apropiat atelier specializat, pentru verificarea motorului.

Clipește

Arderea incompletă poate provoca defectarea convertorului catalitic. Reduceți viteza și conduceți prudent până la cel mai apropiat atelier specializat, pentru verificarea motorului.

Se aprinde


Filtru de particule blocat»» pagina 331.

EPC Se aprinde

Defecțiune la sistemul de management al motorului pe benzină. Verificați motorul cât mai curând posibil la un atelier specializat.

Dacă este cuplat contactul, EPC (controlul electronic al puterii) se aprinde și trebuie să se stingă după pornirea motorului.

ⓘ Indicație


În timp ce lămpile indicatoare  sau EPC sunt aprinse, este posibil că existe defecțiuni la motor, consumul de carburant

poate să crească și este posibil ca motorul să piardă putere.

Convertorul catalitic

Pentru a păstra durata de viață a convertorului catalitic

- La motoarele pe benzină utilizați numai benzină fără plumb.
- Nu permiteți niciodată golirea rezervorului de carburant.
- La efectuarea schimbului de ulei sau completarea nivelului acestuia, nu depășiți cantitatea necesară»» pagina 337, Completarea nivelului uleiului de motor.
- Nu porniți niciodată automobilul prin trac-tare, ci utilizați cabluri de pornire asistată, dacă este cazul»» pagina 57.

Dacă observați rateuri, funcționare neuniformă sau pierderi de putere în timpul deplasării, verificați automobilul la un atelier specializat. În general, lampa de avertizare pentru emisii  se aprinde la apariția unui astfel de simptom. În acest caz, carburantul ners poate pătrunde în sistemul de eșapament și poate fi eliberat în atmosferă. Convertorul catalitic poate fi de asemenea deteriorat prin supraîncălzire.


ⓘ ATENȚIE

Nu goliți niciodată complet rezervorul de carburant, deoarece alimentarea neregulată cu carburant poate provoca probleme de aprindere. Astfel, carburantul ners poate pătrunde în sistemul de eșapament, ceea ce poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea convertorului catalitic.

Indicație de mediu

Chiar dacă sistemul de control al emisiilor funcționează perfect, poate apărea un miros de sulf de la gazele de eșapament. Acest fenomen depinde de conținutul de sulf al carburantului utilizat. Acest lucru poate fi evitat adesea prin schimbarea furnizorului de carburant.



Filtrul de particule

Filtrul de particule elimină cea mai mare parte a funinginii din sistemul de eșapament. În condiții normale de deplasare filtrul se curăță automat. Dacă filtrul nu se curăță automat (de ex. dacă este utilizat numai pentru efectuarea de drumuri scurte), se blochează cu funingine și se afișează indicația următoare:  **Particulate filter: cleaned while the vehicle is moving. See Manual.** (Filtru de particule: curățat în timpul deplasării. Consultați manua-

lul.) Filtrul de particule trebuie curățat (regenerare).

Regenerarea filtrului de particule (numai pentru motoarele TSI de 2.0 l)

Cerințele pentru regenerare: motorul trebuie să fie la temperatura de funcționare.

- Conduceți cu o viteză de cel puțin 80 km/h »»  
- Eliberați complet pentru câteva secunde pedala de accelerație, pentru a permite automobilului să se deplaseze cu transmisia cu plată.
- Țineți cont de restricțiile de viteză legale și de treptele de viteză recomandate.
- Repetați această procedură (apăsăți și eliberați pedala de accelerație), până când lampa de control se stinge.

Această procedură implică un proces autonom de curățare a filtrului de particule și poate fi de durată.

Dacă lampa de avertizare **nu se stinge**, apelați imediat la un atelier specializat pentru a remedia defecțiunea.

Regenerarea filtrului de particule de benzină (cu excepția motorului TSI de 2.0 l)

Cerințele pentru regenerare: motorul trebuie să fie la temperatura de funcționare. »

Recomandări practice

- Conduceți cu o viteză cuprinsă între 50 și 120 km/h (între 31 și 75 mph). Acest lucru asigură creșterea temperaturii și arderea fuzionării din filtru »» ⚠.
- Țineți cont de restricțiile de viteză legale și de treptele de viteză recomandate.
- După ce lampa de control se stinge puteți încheia călătoria pentru regenerare.

Dacă lampa de avertizare rămâne aprinsă după 30 de minute de deplasare în modul regenerare, reparați defecțiunea la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

Atunci când filtrul de particule este în faza de regenerare, adaptați întotdeauna viteza la condițiile meteorologice, starea drumului, distanța de frânare și condițiile de trafic. Recomandările privind traseul nu ar trebuie să vă facă niciodată să încălcați regulile de circulație ale țării în care călătoriți.

ⓘ ATENȚIE

- Dacă sistemul de echipament detectează că filtrul de particule este aproape colmat, funcția de autocurățare a acestui sistem recomandă stilul de condus optim pentru funcția respectivă.
- Din cauza temperaturilor mari provocate de regenerarea filtrului de particule, este posibil ca ventilatorul radiatorului să se activeze după oprirea motorului, chiar dacă

acesta nu a ajuns la temperatura normală de funcționare.

- În timpul regenerării pot apărea zgomote și mirosuri, iar turația de ralanti crește.
- Utilizați întotdeauna uleiul de motor și carburantul corespunzătoare, pentru a vă asigura că durata de exploatare a filtrului de particule nu este afectată. De asemenea, evitați călătoriile scurte repetate.

Compartimentul motor

Efectuarea de lucrări în compartimentul motor

Țineți întotdeauna cont de pericolul de răni și arsuri, precum și de riscul de accident sau incendiu atunci când efectuați lucrări în compartimentul motor, de exemplu când verificați sau completați nivelul lichidelor.

Respectați întotdeauna avertismentele de mai jos și luați-vă toate măsurile de siguranță.

Compartimentul motor al automobilului este o zonă care poate fi periculoasă »» ⚠.

⚠ ATENȚIE

Când lucrați în compartimentul motor pot surveni răni, arsuri, accidente și chiar incendii.

- Opriți motorul, decuplați contactul și activați frâna de parcare electronică. La cutia de viteze automată, activați butonul de blocare la parcare (butonul P). Așteptați ca motorul să se răcească.

- Nu deschideți niciodată capota dacă observați aburi sau picături de lichid de răcire care ies din compartimentul motor. Așteptați până nu mai vedeți aburi sau lichid de răcire, înainte să deschideți capota.

- Nu permiteți accesul copiilor la compartimentul motor.

- Nu vărsați niciodată lichidele folosite la lucrările din compartimentul motor, întrucât ar putea lua foc (de exemplu antigel în lichid de răcire).

- Evitați producerea de scurtcircuite în sistemul electric, în special în punctele în care sunt atașate cablurile pentru pornirea asistată »» pagina 57. Bateria ar putea exploda.

- Rețineți că atunci când lucrați în compartimentul motor, chiar și când contactul este decuplat, ventilatorul radiatorului poate porni automat, existând astfel risc de răni.

- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale izolante suplimentare, cum ar fi o pătură. Pericol de incendiu!

- Nu deșurubați capacul vasului de expansiune cu lichid de răcire când motorul este fierbinte. Sistemul de răcire este sub presiune.

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide

- Acoperiți capacul cu o lavetă mare și groasă pentru a vă proteja fața, mâinile și brațele împotriva lichidului de răcire și a aburului eliberat.
- Asigurați-vă întotdeauna că nu ați lăsat obiecte, cum ar fi lavete sau scule, în compartimentul motor.
- În cazul în care doriți să efectuați lucrări sub automobil, trebuie să utilizați suplimentar suporturi adecvate pentru a susține automobilul; există riscul de accidente! Un cric hidraulic este insuficient pentru asigurarea susținerii automobilului și nu elimină riscul de rănire.
- Dacă trebuie să efectuați lucrări cu motorul pornit sau când este în funcțiune, piesele care se rotesc, cum ar fi curelele de transmisie, alternatorul, ventilatorul radiatorului etc. precum și sistemul de aprindere care funcționează la tensiuni înalte, prezintă încă un risc potențial fatal pentru siguranță. De asemenea, trebuie să respectați următoarele:
 - Nu atingeți niciodată firele electrice ale sistemului de aprindere.
 - Asigurați-vă că bijuteriile, hainele largi și părul lung nu pot fi prinse de piesele rotative ale motorului. Pericol de moarte. Înainte de a începe o lucrare, scoateți bijuteriile, strângeți-vă și acoperiți-vă părul și nu purtați haine largi.
 - Nu accelerați niciodată cu o treaptă cuplată fără a vă lua precauțiile necesare. Automobilul se poate deplasa, chiar dacă

că frâna de mână este aplicată. Pericol de moarte.

- Dacă trebuie să efectuați lucrări la sistemul de alimentare sau la sistemul electric, respectați următoarele măsuri de siguranță suplimentare:
 - Deconectați întotdeauna bateria de la rețeaua de bord.
 - Nu fumați.
 - Nu lucrați niciodată în apropierea flăcărilor deschise.
 - Țineți întotdeauna la îndemână un extingtor certificat.

Indicație de mediu

- Examinați periodic suprafața solului de sub automobil, pentru a detecta din fază incipientă eventualele scurgeri. În cazul în care găsiți pete de ulei sau alte lichide în zona în care a fost parcat, verificați automobilul la un atelier specializat.
- Scurgerile de lichide de lucru sunt nocive pentru mediu. Din acest motiv, trebuie să verificați în mod regulat suprafața de sub automobil. În cazul în care găsiți pete de ulei sau alte lichide, verificați automobilul la un atelier specializat.

Indicație

La automobilele cu volan pe dreapta, rezervorul cu lichid de frână este situat în cealaltă

parte a compartimentului motor»» fig. 217.

Deschiderea și închiderea capotei

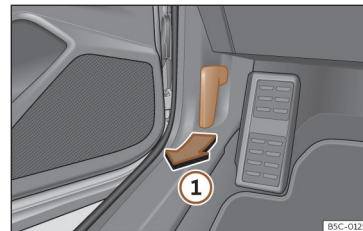


Fig. 215 Trageți de maneta din zona picioarelor șoferului.

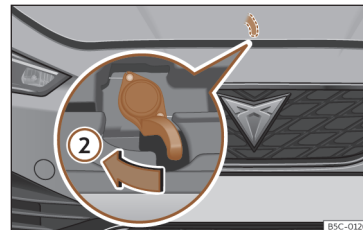


Fig. 216 Manetă sub capotă. »»

Recomandări practice

Deschiderea capotei

Capota este deblocată din interiorul automobilului.

Înainte de a deschide capota motorului, asigurați-vă că brațele ștergătoarelor sunt amplasate pe parbriz.

- Deschideți ușa și trageți de maneta de sub planșa de bord»» fig. 215 ①.
- Pentru ridicarea capotei, apăsați spre stânga maneta amplasată în partea centrală de sub capotă»» fig. 216 ②. Cârligele de fixare se eliberează.

- Se poate deschide capota. Ridicați tija de susținere a capotei și fixați-o în elementul de prindere de pe capotă.

Închiderea capotei

- Ridicați puțin capota.
- Eliberați tija de susținere a capotei și fixați-o în suportul său.
- Lăsați-o să cadă de la o înălțime de aproximativ 20 cm, astfel încât să se blocheze.

În cazul în care capota nu se închide, nu o apăsați. Deschideți-o încă o dată și lăsați-o să cadă ca mai înainte.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că este bine închisă capota. Dacă aceasta se deschide în timpul deplasării, poate provoca un accident.

ⓘ ATENȚIE

Pentru a evita deteriorarea capotei și a brațelor ștergătoarelor de parbriz, deschideți capota doar când ștergătoarele sunt în poziție, pe parbriz.

Verificarea nivelurilor de lichide

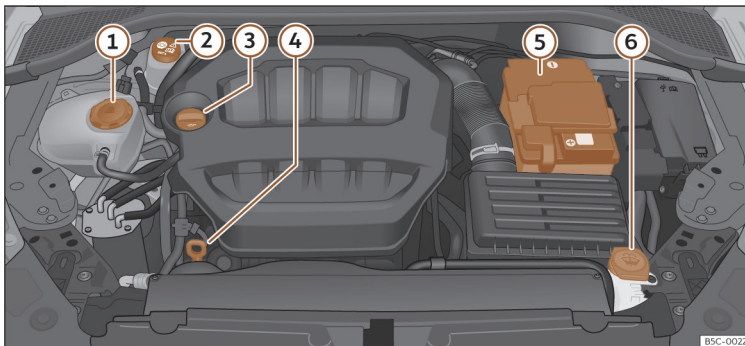


Fig. 217 Schema de amplasare a diverselor componente.

Nivelurile diverselor lichide utilizate în automobil trebuie verificate periodic. Nu folosiți niciodată lichide necorespunzătoare; în caz contrar, motorul se poate defecta.

- ① Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire»» pagina 339
- ② Rezervorul de lichid de frână»» pagina 341
- ③ Bușonul orificiului de umplere cu ulei de motor»» pagina 337
- ④ Joja pentru nivelul uleiului de motor »» pagina 337
- ⑤ Bateria»» pagina 343
- ⑥ Rezervorul spălătorului de parbriz»» pagina 342

i Indicație

Disponerea componentelor poate varia în funcție de motor.

Uleiul de motor

Instrucțiuni generale

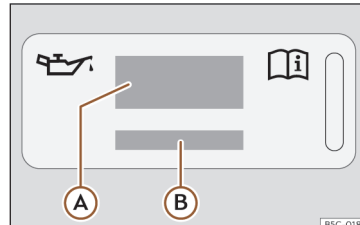


Fig. 218 În compartimentul motor: eticheta cu ulei de motor

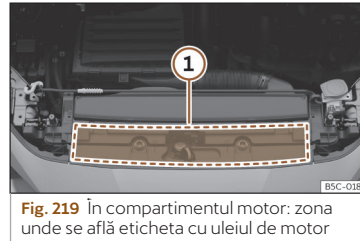


Fig. 219 În compartimentul motor: zona unde se află eticheta cu uleiul de motor

Legenda pentru»» **fig. 218** :

- Ⓐ Informații despre standardul pentru uleiul de motor.

- Ⓑ Informații despre viscozitatea uleiului de motor.

Motorul este prevăzut cu un ulei multigrad special care poate fi utilizat pe tot parcursul anului.

Deoarece utilizarea unui ulei de înaltă calitate este esențială pentru funcționarea corectă a motorului și o durată de viață utilă mai lungă a acestuia, când este necesară completarea sau înlocuirea uleiului, utilizați numai acele tipuri care sunt conforme standardelor VW.

Pentru automobilele cu etichetă pentru uleiul de motor

Dacă este necesară completarea cu ulei de motor, utilizați numai uleiurile indicate pe etichetă»» **fig. 218**. Eticheta cu standard prevăzut este amplasată în partea din față a compartimentului motor»» **fig. 219** ①. Dacă utilizați uleiul de motor recomandat, puteți completa uleiul ori de câte ori este necesar.

Pentru automobilele fără etichetă pentru uleiul de motor

Contactați un atelier specializat sau un serviciu oficial SEAT pentru informații despre standardul corespunzător. »

Recomandări practice

Dacă nivelul uleiului de motor este prea scăzut

În cazul unei **urgente**, dacă uleiul de motor recomandat nu este disponibil, puteți completa **o dată** cu maxim 0,5 l de ulei cu vâscozitate cât mai apropiată, până la următorul schimb de ulei:

- *Motoare pe benzină*: Standard VW 504 00, ACEA C3 sau API SN.

CUPRA recomandă schimbarea uleiului la un atelier specializat. CUPRA recomandă un service specializat CUPRA sau un service oficial SEAT.

CUPRA recomandă utilizarea uleiurilor de motor aprobate în conformitate cu standardul VW adecvat. Utilizarea uleiurilor de motor care nu îndeplinesc aceste cerințe de calitate poate cauza daune ale motorului.

CUPRA recomandă utilizarea uleiurilor de motor de la Piese de schimb originale SEAT.

Aditivii uleiului de motor

Niciun tip de aditiv nu trebuie amestecat cu uleiul de motor. Deteriorările produse de acești aditivi nu sunt acoperite de garanție.

ⓘ ATENȚIE

Țineți cont de următoarele dacă ați alimentat cu un ulei de motor diferit de cele specificate de standardele menționate anterior

sau de către centrul dumneavoastră tehnic de service SEAT:


- Nu există niciun mod de a evita complet pericolul de deteriorare a motorului și a filtrului de particule.
- Puteți continua să conduceți automobilul în cazul în care cantitatea completată nu a fost mai mare de 0,5 l de ulei de motor. Mergeți cât de repede posibil la un atelier specializat și solicitați un schimb de ulei. În caz contrar, există pericolul deteriorării motorului.
- Dacă ați completat cu mai mult de 0,5 l de ulei de motor, conduceți cu motorul în sarcină redusă și maxim în plaja medie de turații. Nu conduceți cu mai mult de 80 km/h și nu circulați mai mult de 300 km (aproximativ). Mergeți cât de repede posibil la un atelier specializat și solicitați un schimb de ulei. În caz contrar, există pericolul deteriorării motorului.
- Răspundeți pentru riscul unor posibile daune la automobil (motor, sistemul de eșapament). Dacă aveți dubii, nu porniți motorul și solicitați asistență de la centrul tehnic de service.
- Nu porniți motorul dacă ați completat cu orice alt lichid decât ulei de motor. Solicitați asistență de la centrul tehnic de service. Pericol de deteriorare a motorului!


ⓘ Indicație


Înainte unei călătorii lungi, vă recomandăm să achiziționați un ulei de motor conform cu specificațiile VW corespunzătoare și să îl păstrați în automobil. Astfel, veți avea întotdeauna la dispoziție tipul corect de ulei de motor, dacă este necesară completarea acestuia.

Lampa de avertizare

Se aprinde în roșu

 Nu continuați deplasarea! Presiunea uleiului de motor este prea scăzută. Opriti motorul. Verificarea nivelului uleiului de motor.

Dacă lampa de avertizare  începe să clipească și este însoțită de 3 avertismente sonore, opriti motorul și verificați nivelul uleiului de motor. Dacă este necesar, mai adăugați ulei»» pagina 337.

Dacă lampa de avertizare  clipește deși nivelul uleiului este corect, *opriți* automobilul. Motorul nu mai trebuie să funcționeze, nici măcar la ralanti! Solicitați asistență tehnică.

Se aprinde în galben

Verificat nivelul uleiului cât mai curând posibil. Faceți schimbul de ulei imediat ce este posibil»» pagina 337.

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide



Clipsește în galben

Senzorul de nivel ulei defect. Efectuați verificarea la un atelier specializat. Până atunci, se recomandă să verificați nivelul uleiului la fiecare alimentare cu carburant.

⚠ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță » » ⚠ în Lămpile de control și de avertizare la pagina 92.

Verificarea nivelului uleiului de motor

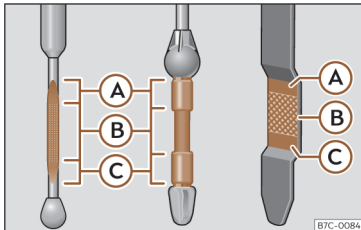


Fig. 220 Joja de ulei.

Joja indică nivelul uleiului de motor.

Verificarea nivelului de ulei

– Parcați automobilul pe o suprafață orizontală.

– Lăsați motorul să funcționeze pentru scurt timp la turația de ralanti, până când atinge temperatura de regim și apoi opriți-l.

– Așteptați aproximativ două minute.

– Scoateți joja. Ștergeți joja de ulei cu o lavetă curată și introduceți-o din nou, împingând-o complet.

– Apoi scoateți-o din nou și verificați nivelul uleiului » » fig. 220 . Dacă este necesar, adăugați ulei de motor.

Uleiul trebuie să lase un semn între zonele (A) și (C). Nu trebuie niciodată să ajungă deasupra zonei (A).

- Zona (A): nu adăugați ulei.
- Zona (B): puteți adăuga ulei, dar mențineți nivelul în această zonă.
- Zona (C): adăugați ulei până la zona (B).

În funcție de stilul de conducere și de condițiile de utilizare a automobilului, consumul de ulei poate fi de maxim 0,5 l/1.000 km. Consumul de ulei poate fi mai mare la parcurgerea primilor 5.000 km. Din acest motiv, uleiul de motor trebuie verificat la intervale regulate, preferabil la alimentare cu carburant și înaintea unei călătorii.

⚠ ATENȚIE

Orice lucrare efectuată în compartimentul motor sau la motor necesită atenție maximă.

- La efectuarea de lucrări în compartimentul motor, respectați întotdeauna avertismentele de siguranță » » pagina 332 .

ⓘ ATENȚIE

Dacă nivelul uleiului se află deasupra zonei (A), nu porniți motorul. Aceasta ar putea duce la deteriorarea motorului și a convertorului catalitic. Contactați un centru de service.

Completarea nivelului uleiului de motor

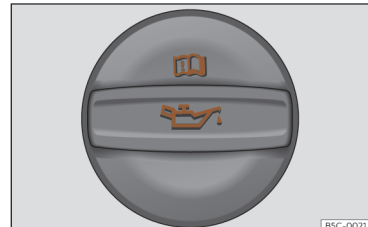


Fig. 221 În compartimentul motor: bușonul orificiului de umplere cu ulei.

Înainte de deschiderea capotei, citiți și respectați avertismentele » » ⚠ în Efectuarea de lucrări în compartimentul motor la pagina 332. »

Recomandări practice

Adăugarea de ulei de motor

- Deșurubați bușonul orificiului de umplere cu ulei de motor»» fig. 221.
- Adăugați cu atenție ulei în cantități mici (nu mai mult de 0,5 l).
- Pentru a evita adăugarea unei cantități prea mari de ulei, de fiecare dată când completați nivelul, așteptați 2 minute și verificați din nou nivelul uleiului»» pagina 337.
- Dacă este cazul, mai adăugați ulei.
- Când nivelul uleiului ajunge cel puțin la zona»» fig. 220 (B), deșurubați cu atenție bușonul orificiului de umplere cu ulei de motor»» ①.

Poziția orificiului de umplere cu ulei este indicată în imaginea corespunzătoare cu compartimentul motor»» pagina 334.

Specificațiile uleiului de motor»» pagina 336.

⚠ ATENȚIE

Uleiul este ușor inflamabil! În timpul adăugării de ulei, asigurați-vă că acesta nu intră în contact cu părțile fierbinți ale motorului.

ⓘ ATENȚIE

Dacă nivelul uleiului se află deasupra zonei »» fig. 220 (A), nu porniți motorul. Aceasta ar putea duce la deteriorarea motorului și a

convertorului catalitic. Contactați un atelier specializat.

⚙️ Indicație de mediu

Nivelul uleiului nu trebuie să depășească niciodată zona»» fig. 220 (A). În caz contrar, uleiul poate pătrunde prin orificiul de ventilație al carterului și poate fi eliberat în atmosferă prin sistemul de eșapament.

ⓘ Indicație

Înainte a unei călătorii lungi, vă recomandăm să achiziționați un ulei de motor conform cu specificațiile VW corespunzătoare și să îl păstrați în automobil. Astfel, veți avea întotdeauna la dispoziție tipul corect de ulei de motor, dacă este necesară completarea acestuia.

Schimbul uleiului de motor

Recomandăm înlocuirea uleiului de motor la un centru de service.

⚠ ATENȚIE

Schimbați personal uleiul de motor numai dacă dispuneți de cunoștințele speciale necesare!

- Înainte de deschiderea capotei, citiți și respectați avertismentele»» pagina 332.

- Așteptați ca motorul să se răcească. Uleiul fierbinte poate produce arsuri.
- Purtați ochelari de protecție pentru a preveni răniile produse de arsurile cu acizi sau de stropii de ulei.
- Când scoateți bușonul de golire a uleiului cu degetele, țineți brațul în poziție orizontală pentru ca uleiul să nu se scurgă pe braț.
- Spălați pielea cu atenție dacă aceasta a intrat în contact cu ulei de motor.
- Uleiul de motor este otrăvitor! Uleiul uzat trebuie depozitat într-un loc sigur, în afara accesului copiilor.

ⓘ ATENȚIE

Niciun tip de aditiv nu trebuie amestecat cu uleiul de motor. Aceasta poate produce deteriorarea motorului. Defecțiunile produse de utilizarea unor astfel de aditivi nu vor fi acoperite de garanție.

⚙️ Indicație de mediu

- Vă recomandăm să faceți schimbul uleiului și filtrului de ulei de motor la un centru de service.
- Nu vărsați niciodată ulei în sistemul de canalizare sau pe sol.
- Când scurgeți uleiul uzat, utilizați un recipient adecvat. Acesta trebuie să fie suficient de mare pentru întreaga cantitate de ulei de motor.

Sistemul de răcire

Specificațiile lichidului de răcire

Sistemul de răcire a motorului dispune din fabrică de un amestec special tratat, format din apă și cel puțin 40 % aditiv **G12evo** (TL-VW 774 J), de culoare mov. Amestecul oferă protecția necesară împotriva înghețului până la -25°C (-13°F) și protejează piesele din aliaj ușor ale sistemului de răcire a motorului împotriva coroziunii. Acesta previne totodată depunerile și crește considerabil punctul de fierbere al lichidului de răcire.

Pentru a proteja sistemul de răcire, concentrația de aditiv trebuie să fie întotdeauna de minimum 40 %, chiar dacă nu este necesară protecție împotriva înghețului în țările cu climă caldă.

Din motive meteorologice este necesară protecția suplimentară, proporția de aditiv poate fi crescută, dar numai până la 60%, în caz contrar protecția împotriva înghețului se va diminua, ceea ce va înrăutăți răcirea.

În momentul completării nivelului lichidului de răcire, pentru o protecție optimă împotriva coroziunii utilizați un amestec de **apă distilată** și cel puțin 40% aditiv **G12evo**. Amestecarea antigelurilor **G12evo** cu G13 (TL-VW 774 J), G12 plus-plus (TL-VW 774 G), G12 plus (TL-VW 774 F), G12 (roșu) sau G11 (verde-al-

bastru) reduce protecția împotriva coroziunii și trebuie evitată.

⚠ ATENȚIE

Dacă în sistemul de răcire există insuficient antigel, motorul se poate defecta, ducând la deteriorări grave.

- Asigurați-vă că aditivul are concentrația corespunzătoare pentru cea mai mică temperatură exterioară din zona în care este utilizat automobilul.
- Dacă temperatura exterioară este extrem de scăzută, lichidul de răcire poate îngheța, cauzând oprirea automobilului.

ⓘ ATENȚIE

Aditivii originali nu trebuie niciodată amestecați cu lichidele de răcire și nu sunt aprobați de SEAT.

- Dacă lichidul din vasul de expansiune nu este de culoare mov, ci de exemplu maro, înseamnă că ați amestecat aditiv **G12evo** cu un lichid de răcire neadecvat. Dacă ați procedat astfel, atunci lichidul de răcire trebuie înlocuit imediat!

🔍 Indicație de mediu

Lichidele de răcire și aditivii pot contamina mediul înconjurător. Dacă lichidele se varsă, acestea trebuie colectate și eliminate corespunzător, cu protejarea mediului înconjurător.

Rezervorul de lichid de răcire

✓ Valabil pentru: automobile hibride.

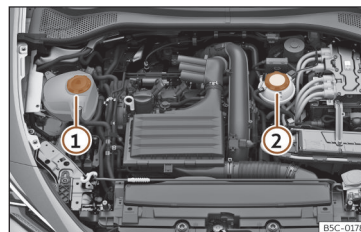


Fig. 222 Compartimentul motor: Rezervoare lichid de răcire

Automobilul dispune de 2 vase de expansiune pentru lichidul de răcire independente.

»» fig. 222

- ① Vas de expansiune pentru lichidul de răcire pentru circuitul de răcire al motorului cu ardere internă.
- ② Vas de expansiune pentru lichidul de răcire pentru circuitul de răcire al sistemului de înaltă tensiune. Nu continuați deplasarea dacă lichidul din vasul de expansiune lipsește. **Nu completați cu lichid de răcire.** Mergeți imediat la un atelier specializat.

Completarea nivelului lichidului de răcire

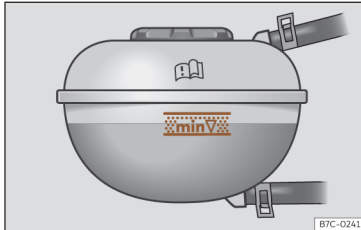


Fig. 223 În compartimentul motor: marcajul de pe vasul de expansiune al lichidului de răcire.



Fig. 224 Compartimentul motor: capacul vasului de expansiune pentru lichidul de răcire.

Rezervorul de lichid de răcire este amplasat în compartimentul motor» pagina 334 .

Dacă nivelul se află sub marcajul **MIN** (minim), adăugați lichid de răcire.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

- Parcați automobilul pe o suprafață orizontală.
- Decuplați contactul.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune. Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcaje» **fig. 223** . Când motorul este cald, acesta poate fi puțin mai sus de marcajul superior.

Completarea nivelului lichidului de răcire

- Așteptați ca motorul să se răcească.
- Acoperiți capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire cu o lavetă și deșurubați capacul cu grijă spre stânga » **Δ**.
- Adăugați lichid de răcire numai dacă în vasul de expansiune se mai află încă lichid, în caz contrar este posibil să provocați **defectarea motorului**. Dacă în vasul de expansiune nu există lichid de răcire, nu continuați deplasarea. Solicitați asistență tehnică profesionistă » **!**.
- Dacă în vasul de expansiune mai există lichid de răcire, adăugați lichid până la marcajul superior.

– Completați cu lichid de răcire până când nivelul rămâne stabil.

– Înșurubați la loc și corect capacul.

Dacă există o pierdere de lichid de răcire, mergeți cu automobilul la un atelier specializat și verificați sistemul de răcire.

Δ ATENȚIE

- **Sistemul de răcire este sub presiune. Nu deșurubați capacul vasului de expansiune dacă motorul este fierbinte: risc de arsuri!**
- **Depozitați antigetul în recipientul original și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.**
- **Rețineți că atunci când lucrați în compartimentul motor, chiar și când contactul este decuplat, ventilatorul radiatorului poate porni automat, existând astfel risc de rănire.**

! ATENȚIE

Dacă vasul de expansiune se golește, parcați automobilul într-o locație sigură și nu continuați deplasarea. Solicitați asistență tehnică.

Lichidul de frână

Verificarea și completarea nivelului lichidului de frână



Fig. 225 Compartimentul motor: capacul rezervorului pentru lichidul de frână.

Rezervorul lichidului de frână se află în compartimentul motor»» pagina 334.

Verificarea nivelului lichidului de frână

Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcasele **MIN** și **MAX**.

Totuși, dacă nivelul lichidului de frână se reduce simțitor într-o perioadă scurtă de timp sau scade sub marcajul **MIN**, este posibil să existe o scurgere pe la sistemul de frânare. Solicitați asistență de specialitate. Nivelul lichidului de frână este monitorizat de o lampă de avertizare de pe panoul de instrumente»» pagina 90.

La automobilele cu volan pe dreapta, rezervorul cu lichid de frână este situat pe cealaltă parte a compartimentului motor.

Înlocuirea lichidului de frână

Recomandăm înlocuirea lichidului de frână la un centru de service.

⚠ ATENȚIE

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut sau este utilizat un lichid neadecvat/vechi, sistemul de frânare se poate deteriora sau puterea de frânare va fi redusă.

- Verificați periodic sistemul de frână și nivelul lichidului de frână!
- Dacă lichidul de frână este uzat și frânele sunt supuse unor forțe de frânare extreme, în sistemul de frânare se formează bule de vapori. Aceste bule vor reduce semnificativ puterea de frânare, ceea ce duce la creșterea distanței de frânare sau chiar la avarierea totală a sistemului de frânare.
- Asigurați-vă întotdeauna că utilizați lichidul de frână adecvat. Utilizați numai lichid de frână care îndeplinește în mod special standardul VW 501 14.
- Puteți cumpăra lichid de frână standard VW 501 14 de un service autorizat CUPRA sau de la un service autorizat SEAT. Dacă nu este disponibil la niciunul, utilizați lichid de frână de înaltă calitate care îndeplinește standardele DIN ISO 4925 CLASS 4 sau standardele FMVSS 116 DOT 4 din SUA.

- Lichidul de frână de înlocuire trebuie să fie nou.
- Lichidul de frână trebuie păstrat în recipientul original închis, într-un loc sigur, în afara accesului copiilor. Pericol de otrăvire!

ⓘ ATENȚIE

Fiind abraziv, lichidul de frână nu trebuie să vină în contact cu suprafețele vopsite.

♻ Indicație de mediu

Lichidul de frână este poluant pentru mediu. Colectați tot lichidul vărsat, iar pentru eliminare, apelați la o companie calificată.

Rezervorul spălătorului de parbriz

Verificarea și completarea nivelului în rezervorul spălătorului geamurilor



Fig. 226 În compartimentul motor: capacul rezervorului spălătorului geamurilor.

Rezervorul spălătorului geamurilor este amplasat în compartimentul motor»» pagina 334.

Verificați regulat nivelul lichidului de spălare parbriz din rezervor și completați după caz.

Rezervorul spălătorului geamurilor conține detergent lichid pentru spălarea parbrizului și lunetei.

- Ridicați capota »» pagina 332.

- Rezervorul spălătorului geamurilor este marcat cu simbolul pe capac.
- Verificați dacă există suficientă apă în rezervor.

Apa simplă nu este suficientă pentru a curăța parbrizul și farurile. Vă recomandăm să adăugați întotdeauna un produs de spălare pentru parbriz.

Lichidele de spălare recomandate pentru parbriz

- Pentru cele mai calde anotimpuri, recomandăm G 052 184 A1 pentru sticlă transparentă. Proporțiile amestecului din rezervorul de lichid de spălare: 1:100 (1 parte concentrat la 100 părți apă).
- Tot anul, G 052 164 A2 pentru sticlă transparentă. Proporția aproximativă pentru amestecul de iarnă, până la -18°C (0°F): 1:2 (1 parte concentrat la 2 părți apă); altfel, un amestec în proporție de 1:4 pentru lichidul de spălare parbriz din rezervor.

Capacitatea rezervorului spălătorului geamurilor se regăsește în»» pagina 379.

ⓘ ATENȚIE

Dacă lichidul de spălare a parbrizului nu conține suficient antigel, poate îngheța pe parbriz și lunetă, reducând vizibilitatea în față și spate.

- În timpul iernii, asigurați-vă că lichidul de spălare a parbrizului conține suficient antigel.
- Pe vreme rece, nu trebuie să utilizați sistemul de ștergere a parbrizului decât dacă ați încălzit parbrizul folosind sistemul de ventilație. Antigelul poate îngheța pe parbriz, reducând astfel vizibilitatea.

ⓘ ATENȚIE

Nu amestecați niciodată antigel necorespunzător sau alte produse similare, cu lichidul de spălare parbriz. Se poate forma un strat uleios pe parbriz, care va afecta vizibilitatea.

- Utilizați apă curată și un produs de curățare geamuri recomandat de CUPRA.
- Dacă este nevoie, adăugați un antigel adecvat în apa din rezervor.

ⓘ ATENȚIE

• Nu amestecați produse de curățare recomandate de CUPRA cu alte produse. Aceasta poate conduce la floclare și poate bloca duzele spălătorului de parbriz.

• Când completați nivelul lichidelor de lucru, trebuie să fiți absolut sigur că introduceți lichidele în rezervoarele corecte. În caz contrar, puteți provoca defecțiuni grave și deteriorarea motorului!

- Lipsa lichidului de spălare a geamurilor provoacă reducerea vizibilității prin parbriz.

Bateria de 12 V





Informații generale



Bateria este amplasată în compartimentul motor»» pagina 334 sau portbagaj (automobile hibride PHEV)»» pagina 345 și practic **nu necesită întreținere**. Este verificată în cadrul inspecției de service. Totuși, verificați dacă bornele sunt curate și sunt strânse la cuplul corect, mai ales vara și iarna.

Toate lucrările efectuate la baterii necesită cunoștințe de specialitate. Apelați la un service specializat CUPRA, la un service autorizat SEAT sau la un atelier specializat în baterii: risc de arsuri sau de explozie a bateriei!

Bateria nu trebuie deschisă. Nu încercați niciodată să modificați nivelul lichidului din baterie. În caz contrar, gazele explozive emane de baterie ar putea provoca o explozie.

Indicațiile de avertizare pentru baterie

-  Purtați ochelari de protecție.
-  Acidul bateriei este extrem de coroziv. Purtați mănuși și ochelari de protecție. Clătiți electrolitul vărsat cu multă apă.
-  Focul, scânteele, flăcările deschise și fumatul sunt interzise.
-  Bateriile trebuie încărcate numai într-o zonă bine ventilată. Risc de explozie!

-  Nu permiteți accesul copiilor în apropierea acidului și bateriilor!
-  Respectați întotdeauna indicațiile din manualul de utilizare.

Deconectarea bateriei

Bateria se deconectează numai în situații excepționale. Când bateria este deconectată, unele funcții ale automobilului sunt dezactivate. Aceste funcții trebuie resetate după re conectarea bateriei.

Când deconectați bateria de la rețeaua de bord a automobilului, deconectați întâi cablul de la borna negativă, apoi pe cel de la borna pozitivă.

Dezactivați alarma antifurt înainte de a deconecta bateria. În caz contrar, se va declanșa alarma.

Când automobilul este neutilizat perioade mai lungi

Automobilul este echipat cu un sistem de monitorizare a consumului de curent când motorul este neutilizat perioade lungi de timp»» pagina 347. Unele funcții, cum ar fi luminile interioare sau deschiderea ușilor de la distanță pot fi dezactivate temporar, pentru a preveni descărcarea bateriei. Aceste funcții revin imediat ce contactul este cuplat din nou și motorul pornit.

Condiții de iarnă

În timpul iernii, energia de pornire poate fi redusă și dacă este necesar, bateria trebuie încărcată»» pagina 346.

⚠ ATENȚIE

Țineți întotdeauna cont de riscul de rănire și de producere a arsurilor chimice, precum și de riscul de accident sau incendiu, când efectuați lucrări la baterie sau la sistemul electric:

- Purtați ochelari de protecție. Protejați-vă ochii, pielea și hainele de acid și de particulele care conțin plumb.
- Acidul bateriei este extrem de coroziv. Purtați mănuși și ochelari de protecție. Nu înclinați bateriile. Acidul se poate scurge prin orificii.
- Neutralizați eventualele pete de electro lit de pe piele, din ochi sau de pe sau cu o soluție de săpun și clătiți cu apă din abundență. Dacă acidul este înghițit accidental, consultați imediat un medic.
- Focul, scânteele, flăcările deschise și fumatul sunt interzise. La manevrarea cablurilor și a echipamentelor electrice, evitați să produceți scântei sau sarcini electrostatice. Nu scurtcircuitați niciodată bornele bateriei. Scânteele cu energie mare pot produce leziuni.
- Când bateria este în curs de încărcare, se eliberează un amestec de gaze extrem de »

Recomandări practice

explozibil. Bateriile trebuie încărcate numai într-o cameră bine ventilată.


- Nu permiteți accesul copiilor în apropierea acidului și bateriilor.
- Înainte de a efectua lucrări la sistemul electric, trebuie să opriți motorul, să decuplați contactul și să dezactivați toate dispozitivele electrice. Cablul de la borna negativă a bateriei trebuie deconectat. La înlocuirea unui bec, trebuie doar să stingeți luminile.
- Dezactivați alarma antifurt desuind automobilul înainte de a deconecta bateria! În caz contrar, va fi declanșată alarma.
- Când deconectați bateria de la rețeaua de bord a automobilului, deconectați întâi cablul de la borna negativă, apoi pe cel de la borna pozitivă.
- Opriți toate dispozitivele electrice înainte de a reconecta bateria. Conectați mai întâi cablul de la borna pozitivă și apoi pe cel de la borna negativă. Nu inversați niciodată polaritatea bornelor. Acest fapt ar putea cauza un incendiu de natură electrică.
- Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau una care a fost dezghețată. Aceasta poate avea drept rezultat explozii și arsuri chimice. Înlocuiți întotdeauna bateria dacă a înghețat. O baterie descărcată poate de asemenea îngheța la temperaturi apropiate de 0 °C (+32° F).
- Asigurați-vă că furtunul de ventilație este întotdeauna conectat la baterie.

- Nu utilizați niciodată o baterie defectă. Acest fapt ar putea cauza o explozie. Înlocuiți imediat o baterie deteriorată.

ⓘ ATENȚIE

- Nu lăsați bateria în lumina solară directă o perioadă îndelungată, deoarece radiațiile ultraviolete intensive pot deteriora carcasa acesteia.
- Dacă automobilul este lăsat parcat la temperaturi scăzute o perioadă lungă de timp, protejați bateria împotriva „înghețului”. Dacă bateria îngheață, se va deteriora iremediabil.

Lampa de control

Lampa de control  se aprinde la punerea contactului. Aceasta trebuie să se stingă la pornirea motorului.

Lămpile de control și mesajele pentru șofer de pe afișajul panoului de bord sau sistemul infotainment:


Defectiv alternator (alternator defect)

✓ Valabil numai pentru: automobilele convenționale.


Lampa de control se aprinde în ROȘU.

Bateria automobilului nu se mai încarcă de la alternator. Trebuie să vă îndreptați imediat către cel mai apropiat atelier specializat.

Nu utilizați echipamentele electrice care nu sunt absolut necesare, deoarece acestea vor descărca bateria.


 **Error: the 12 V vehicle battery is not charging. Park safely! (Eroare: bateria de 12 V a automobilului nu încarcă. Parcați în siguranță)**

Lampa de control se aprinde în ROȘU.


 **Opriți deplasarea!** Cu următoarea ocazie, opriți automobilul într-un loc sigur.

Instrumentele de bord afișează un mesaj din cauza unei defecțiuni DCDC (electrică, mecanică sau balanță energetică).

• Decuplați contactul și solicitați asistență de specialitate.

 **Error: 12V power supply. Park safely! Check the manual (Eroare: alimentarea cu tensiune 12V. Parcați în siguranță! Consultați manualul)**

Lampa de control se aprinde în ROȘU.

 **Opriți deplasarea!** Cu următoarea ocazie, opriți automobilul într-un loc sigur.

Există o defecțiune gravă la alimentarea cu tensiune 12V.

Verificarea și completarea nivelurilor de lichide

- Mergeți la un atelier calificat.
- Verificați sistemul electric.

❗ Error: 12 V vehicle battery. Engine cannot be started. Visit the workshop (Eroare: bateria de 12 V a automobilului. Motorul nu poate fi pornit. Apelați la un atelier)

Lampa de control se aprinde în **GALBEN**.

Conexiunea dintre rețeaua de bord și bateria de 12 V a fost întreruptă. Dacă sistemul de propulsie se oprește în această situație, acesta nu trebuie repornit și automobilul trebuie pornit asistat»» pagina 57 sau trebuie solicitată asistență de specialitate.

- Mergeți la un atelier calificat.
- Verificați sistemul electric.

❗ Low level of the 12 V vehicle battery. Charge while driving (Nivel scăzut al bateriei de 12 V a automobilului. Încărcați în timpul deplasării.)

Lampa de control se aprinde în **GALBEN**.

Capacitatea de pornire poate fi limitată. Dacă acest mesaj pentru șofer se stinge după un anumit timp, bateria automobilului s-a reîncărcat în timpul deplasării și a atins un nivel suficient. Dacă mesajul pentru șofer nu dispare, duceți automobilul la un atelier specializat.

❗ Replace the 12V vehicle battery. Go to the workshop. (Înlocuiți bateria de 12V a automobilului. Apelați la un atelier)

Lampa de control se aprinde în **GALBEN**.

Bateria de 12 V a automobilului se apropie de finalul perioadei sale de exploatare. Vizitați un specialist și solicitați o verificare și înlocuirea bateriei de 12 V a automobilului, dacă este necesar»» pagina 346.

❗ Error: The 12V power supply is currently limited. Drive with caution. (Eroare: alimentarea cu tensiune 12V este limitată momentan. Conduceți cu prudență)

Lampa de control se aprinde în **GALBEN**.

Alimentarea cu tensiune de 12 V este limitată, posibil deoarece bateria de 12 V este descărcată sau nu funcționează la capacitate maximă. Bateria de 12 V poate fi încărcată în timpul deplasării. Până când avertizarea dispare, trebuie să conduceți cu prudență.

Error: 12V power supply. Visit the workshop (Eroare: alimentarea cu 12V. Apelați la un atelier)

Există o defecțiune la alimentarea cu tensiune de 12V:

- Mergeți la un atelier calificat.
- Verificați sistemul electric.

Accesul la bateria de 12 V



Fig. 227 Automobile hibride (PHEV): amplasarea bateriei în portbagaj

Valabil pentru automobilele hibride (PHEV)

Bateria de 12 V a automobilului este amplasată sub podeaua portbagajului.

- Deschideți portbagajul.
- Ridicați podeaua portbagajului»» pagina 149. Pentru a avea acces la capacul bateriei de 12 V»» **fig. 227**.
- Pentru a *deschide* și a *închide* capacul se va utiliza o unealtă adecvată.

Valabil pentru automobilele convenționale

- Ridicați capota »» **△** în Efectuarea de lucrări în compartimentul motor la pagina 332. **»**

- Ridicați capacul care protejează partea din față a bateriei» pagina 334 ,»» fig. 217 .

Verificarea nivelului de electrolit al bateriei

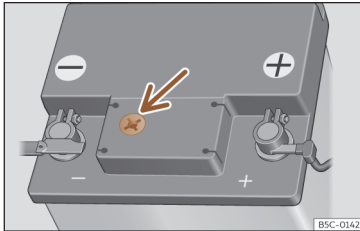


Fig. 228 Fereastră de vizitare în partea superioară a bateriei de 12 V (reprezentare schematică).

La automobilele care au parcurs distanțe mari, în țări cu climă caldă sau la bateriile vechi, nivelul electrolitului trebuie verificat în mod regulat.

- Verificați afișajul color al „ochiului magic” de pe partea superioară a bateriei.
- Dacă prin geam se văd bule de aer, loviți ușor geamul până când acestea dispar.

Indicatorul „ochi magic” aflat în partea superioară a bateriei își schimbă culoarea în func-

ție de gradul de încărcare și de nivelul electrolitului din baterie.

Există două culori diferite:

Galben sau incolor: Nivelul de electrolit al bateriei este prea scăzut. Mergeți la un atelier specializat pentru verificarea bateriei și înlocuirea acesteia, dacă este cazul.

Negru: Nivelul de electrolit al bateriei este corect.

Încărcarea sau înlocuirea bateriei

Dacă parcurgeți frecvent distanțe scurte sau dacă automobilul nu este condus perioade lungi de timp, bateria trebuie verificată la un atelier specializat, între reviziile programate.

Dacă bateria s-a descărcat și aveți probleme la pornirea automobilului, este posibil ca aceasta să fie deteriorată. În acest caz, vă recomandăm să verificați bateria automobilului la un centru de service, unde va fi reîncărcată sau înlocuită.

Încărcarea bateriei

Bateria automobilului trebuie încărcată numai de personalul unui atelier specializat, deoarece bateriile instalate utilizează tehnologii speciale și trebuie încărcate în mediu controlat.

Înlocuirea bateriei automobilului

Bateria de 12 V a automobilului a fost proiectată pentru a se potrivi în locașul său și are caracteristici specifice de siguranță. Dacă este necesară înlocuirea bateriei, se recomandă instalarea acesteia la un atelier autorizat CUPRA. Aceste ateliere dispun de documentația tehnică și echipamentul necesar pentru identificarea dimensiunii, tehnologiei și necesarului de întreținere pentru noua baterie.

⚠ Utilizați întotdeauna baterii care nu necesită întreținere conform standardelor TL82506 și VW75073. Aceste standarde trebuie să fie date octombrie 2014 sau cu o dată ulterioară.

Tubul de degazificare trebuie conectat întotdeauna la orificiul de pe partea terminalului negativ iar orificiul de pe partea terminalului pozitiv trebuie sigilat.

Bateria de 12 V a automobilului trebuie înlocuită întotdeauna la o companie specializată, deoarece sistemul electronic al automobilului trebuie adaptat în timpul înlocuirii. În plus, parametrii bateriei pentru siguranță în funcționare au fost determinați pe baza bateriei originale. Numai o întreprindere specializată dispune de tehnologia corespunzătoare pentru montarea unei baterii de schimb adecvate.

Utilizarea unor baterii necorespunzătoare poate anula certificatul de înmatriculare al automobilului.

Sistemele Start-Stop (»» pagina 229) sunt dotate cu o baterie specială. Astfel, aceasta trebuie înlocuită doar cu o baterie care să aibă aceleași specificații.

Automobilul dumneavoastră este echipat cu un sistem de management energetic inteligent, pentru a controla distribuția de energie electrică»» pagina 347 . Funcția management energetic face ca bateria să fie încărcată mult mai eficient decât la automobilele care nu dispun de acest sistem. Pentru a menține această funcție și după înlocuirea bateriei, recomandăm ca bateria cu care se înlocuiește cea uzată să fie de aceeași marcă și tip ca cea originală. Pentru utilizarea corectă a funcției management energetic după ce bateria a fost înlocuită, aceasta trebuie adaptată la modul management energetic la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați întotdeauna doar baterii care nu necesită întreținere, nu se descarcă singure și ale căror proprietăți, specificații și dimensiuni corespund cu cele ale bateriei standard. Specificațiile sunt indicate pe carcasa bateriei.
- Înainte de efectuarea oricărei lucrări la baterie, citiți și respectați avertismentele »» ⚠ în Informații generale la pagina 343.

🚫 Indicație de mediu

🚫 **Bateriile conțin substanțe toxice, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Acestea trebuie eliminate adecvat și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.**

Management energetic

Optimizarea capacității de pornire

Managementul energetic controlează distribuția de energie electrică, pentru a asigura întotdeauna putere suficientă pentru pornirea motorului.

Dacă un automobil cu un sistem electric convențional rămâne parcat o perioadă lungă de timp, bateria se descarcă treptat pentru că anumite dispozitive electrice (cum ar fi blocarea electronică a transmisiei) consumă curent în continuare, chiar când contactul este decuplat. În unele cazuri, poate să nu mai fie suficient curent electric pentru pornirea motorului.

Automobilul dumneavoastră este echipat cu un sistem de management energetic inteligent, pentru a controla distribuția de energie electrică. Astfel, fiabilitatea la pornirea motorului este semnificativ crescută și se prelun-

gește de asemenea durata de viață utilă a bateriei.

Principalele funcții încorporate în sistemul de management energetic sunt **diagnoza bateriei**, **managementul curentului rezidual** și **managementul dinamic energetic**.

Diagnoza bateriei

Funcția de diagnoză a bateriei înregistrează constant starea bateriei. Senzorii detectează tensiunea, curentul și temperatura bateriei. Astfel, sistemul este capabil să calculeze nivelul de curent și starea de încărcare a bateriei.

Managementul curentului rezidual

Managementul curentului rezidual reduce consumul electric când automobilul este parcat. Controlează alimentarea electrică a diverselor dispozitive electrice când contactul este decuplat. Pentru aceasta, sistemul folosește datele de diagnoză a bateriei.


În funcție de nivelul de curent al bateriei, opriți pe rând anumite dispozitive electrice, pentru a preveni descărcarea bateriei și a asigura o pornire fiabilă a motorului.

Managementul dinamic energetic

Când automobilul se deplasează, această funcție distribuie energia disponibilă către diverse dispozitive și sisteme electrice, conform cerințelor acestora. Managementul »

energetic garantează că sistemele de la bord nu consumă mai multă energie electrică decât poate furniza alternatorul, menținând astfel nivelul de energie maxim posibil în baterie.

Indicație

- **Sistemul de management energetic nu poate depăși limitele fizice existente. Rețineți că energia și durata de viață utilă ale bateriei sunt limitate.**
- **Dacă există riscul ca automobilul să nu pornească, va fi afișată lampa de avertizare defecțiune electrică la alternator sau nivel scăzut de încărcare al bateriei  pagina 344.**

Baterie descărcată

Capacitatea de a porni este prioritară.

Călătoriile scurte, traficul urban și temperaturile scăzute, solicită toate foarte puternic bateria. În aceste condiții se consumă o cantitate mare de energie, dar este furnizată numai o cantitate mică. Situația este și mai critică dacă există dispozitive electrice în uz când motorul nu funcționează. În acest caz, energia este consumată fără a fi și generată.

În aceste situații, veți constata că sistemul de management energetic intervine pentru a controla distribuția de energie electrică.

Când automobilul este parcat perioade mai lungi

Dacă nu conduceți automobilul câteva zile sau săptămâni, managementul energetic va închide pe rând dispozitivele electrice sau va reduce cantitatea de curent electric pe care acestea o consumă. Astfel se limitează cantitatea de energie consumată și se asigură o pornire fiabilă, chiar după o perioadă mai lungă. Unele funcții de control, cum ar fi deschiderea automobilului cu telecomanda, pot să nu fie disponibile în aceste situații. Aceste funcții vor fi restabilite când cuplați contactul și porniți motorul.

Cu motorul oprit

De exemplu, dacă folosiți sistemul audio cu motorul oprit, bateria se va consuma.

Dacă acest consum de energie reprezintă un risc pentru pornirea motorului, la automobilele cu sistem de informare pentru șofer va fi afișat un mesaj.

Acest anunț pentru șofer vă informează că trebuie să porniți motorul, pentru ca bateria să se încarce.

Când motorul este în funcțiune

Deși alternatorul generează energie electrică, bateria poate totuși să se descarce când automobilul este în deplasare. Se întâmplă în cazul în care o cantitate mare de energie este consumată și numai o cantitate mică este

furnizată, mai ales dacă bateria nu a fost inițial complet încărcată.

Pentru a reface bilanțul de energie necesar, sistemul închide temporar echipamentele electrice mari consumatoare sau reduce curentul pe care acestea le consumă. Mari consumatoare de curent sunt în special sistemele de încălzire. Dacă observați, de exemplu, că încălzirea scaunelor sau a lunetei nu funcționează, este posibil să fi fost oprite temporar sau reglate la o temperatură mai mică. Aceste sisteme vor fi disponibile din nou imediat ce va fi disponibilă suficientă energie electrică.

De asemenea, puteți observa că atunci când este necesar, turația la ralanti a motorului este puțin mai mare. Acesta este un fenomen normal și nu indică o defecțiune. Turația la ralanti crescută permite alternatorului să asigure o energie mai mare, încărcând în același timp bateria.

Roțile

Roțile și pneurile

Instrucțiuni generale

- Când conduceți cu **pneuri noi**, fiți deosebit de atenți în primii 500 km (300 mile).
- Dacă este necesar să treceți peste o bordură sau un obstacol similar, rulați foarte încet și pe cât posibil perpendicular pe obstacol.
- Verificați pneurile periodic pentru a identifica eventualele deteriorări (perforări, tăieturi, fisuri sau adâncituri). Îndepărtați eventualele corpuri străine de pe suprafețele de rulare.
- Jantele și pneurile deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Evitați contactul pneurilor cu vaselină, ulei și carburant.
- Înlocuiți cât mai curând posibil căpăcelele lipsă ale ventilelor.
- Marcați roțile înainte de a le scoate, astfel încât să se rotească în același sens când le remontați.
- După demontare, roțile sau pneurile trebuie depozitate într-un loc rece, uscat și preferabil întunecos.

Pneurile cu talon îngust

Pneurile cu talon îngust au o suprafață de rulare mai lată, un diametru mai mare al roții și o înălțime mai mică a talonului. De aceea, comportamentul rutier al automobilului este mai agil.

Pneurile cu talon îngust este posibil să se deterioreze mai rapid decât cele standard, de exemplu din cauza loviturilor puternice, gropilor, capacelor de canalizare și bordurilor. Este foarte important să verificați valoarea presiunii în pneuri»» pagina 352.

Pentru a evita deteriorarea jantelor și pneurilor, conduceți cu mare atenție pe drumuri degradate.

Verificați vizual roțile la fiecare 3000 km.

Dacă pneurile sau jantele au suferit un impact puternic sau au fost deteriorate, verificați la un atelier specializat dacă este necesară înlocuirea pneului.

Este posibil ca pneurile cu talon îngust să se deterioreze mai rapid decât cele standard.

Defectele ascunse

Adesea, defectiunile pneurilor și ale jantelor nu sunt ușor vizibile. Dacă remarcați **vibrații** neobișnuite sau dacă automobilul are tendința de a **trage într-o parte**, aceasta poate indica faptul că unul dintre pneuri este deteriorat. Reduceți imediat viteza și opriți dacă există vreun motiv să suspectați că s-a pro-

pus o deteriorare. Verificați dacă pneurile prezintă deteriorări. Dacă nu există o deteriorare exterioară vizibilă, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat service specializat și solicitați verificarea automobilului.

Obiectele străine introduse în pneu

- Nu scoateți corpurile străine dacă au penetrat peretele pneului!
- Dacă automobilul este dotat cu set de pană TMS (tyre mobility system), etanșați pneul deteriorat conform instrucțiunilor din secțiunea»» pagina 49. Pentru reparații sau înlocuire, mergeți la un atelier specializat. Pentru a face acest lucru, CUPRA recomandă vizita la un dealer specializat CUPRA sau la orice dealer SEAT.

Etanșantul din partea inferioară a suprafeței de rulare a pneului se strânge în jurul corpului străin și etanșează provizoriu pneul.

Pneurile cu profil unidirecțional

O săgeată pe flancul pneului indică sensul de rotație a pneurilor unidirecționale. Respectați întotdeauna sensul de rotație indicat atunci când montați o roată. Acest lucru asigură utilizarea optimă a calităților pneurilor în ceea ce privește acvaplanarea, aderența, zgomotul excesiv și uzura. »

Montarea ulterioară a accesoriilor

Dacă doriți să înlocuiți sau să montați roți, jante sau capace de roată, vă recomandăm să apelați la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT, pentru consultanță privind recomandările tehnice curente.

Simbolurile privind viteza

Indicele de viteză arată viteza maximă admisă pentru pneuri.

P	max. 150 km/h (93 mph)
Q	max. 160 km/h (99 mph)
R	max. 170 km/h (106 mph)
S	max. 180 km/h (112 mph)
T	max. 190 km/h (118 mph)
U	max. 200 km/h (124 mph)
H	max. 210 km/h (130 mph)
V	max. 240 km/h (149 mph)
Z	max. 240 km/h (149 mph)
W	max. 270 km/h (168 mph)
Y	max. 300 km/h (186 mph)

Unii producători utilizează literele „ZR” pentru pneuri cu viteză maximă autorizată de peste 240 km/h (149 mph).

⚠ ATENȚIE

- Pneurile noi nu au aderență maximă pe parcursul primilor 500 km. Conduceți cu atenție deosebită pentru a evita posibile accidente.
- Nu conduceți niciodată cu pneuri deteriorate. Această situație poate cauza un accident.
- Dacă remarcați vibrații neobișnuite sau dacă automobilul are tendința de a trage într-o parte, opriți imediat și verificați pneurile.
- Nu utilizați niciodată pneuri vechi sau de proveniență necunoscută.

Jantele și pneurile noi

Cel mai bine este ca toate lucrările la jante și pneuri să fie realizate la un atelier specializat. Acesta dispune de cunoștințele necesare, sculele speciale și piesele de schimb potrivite.

- Nici pneurile de iarnă nu oferă aderență pe gheață. Dacă ați montat pneuri noi, conduceți cu atenție în primii 500 km și cu viteză moderată.
- Pe toate cele patru roți trebuie montate pneuri radiale de același tip, dimensiune (cir-

cumferință de rulare) și, dacă este posibil, profil.

- La înlocuirea pneurilor nu înlocuiți unul singur; înlocuiți cel puțin 2 de pe aceeași punte.
- Dacă doriți să echipați automobilul cu o combinație de pneuri și jante diferite de cele montate din fabrică, informați atelierul specializat înainte de a le achiziționa » ⚠

Dimensiunile jantelor și pneurilor aprobate pentru automobilul dumneavoastră sunt listate în documentația aferentă (de exemplu Certificatul de conformitate CE sau documentul CoC¹⁾). Documentația automobilului variază în funcție de țara de rezidență.

Dacă roata de rezervă este de alt tip față de roțile normale - de ex. în cazul pneurilor de iarnă sau a pneurilor foarte late - roata de rezervă trebuie utilizată numai temporar în cazul unei pene de cauciuc, iar automobilul trebuie condus cu atenție. Montați o roată normală pentru drum, cât mai curând posibil.

La automobilele cu tracțiune integrală, cele 4 roți trebuie echipate cu pneuri de marcă, tip și profil identice, pentru ca sistemul de tracțiune să nu se defecteze ca urmare a diferenței de diametru al roților. De aceea, în cazul unei pene de cauciuc trebuie utilizată numai

¹⁾ COC = *certificat de conformitate*.

Roțile

o roată de rezervă cu același diametru ca roțile normale.

Data fabricației

Data fabricației este indicată și pe flancul pneului (sau pe partea interioară a roții):

DOT ... 2218 ...

Înseamnă, de exemplu, că pneul a fost produs în săptămâna a 22-a din 2018.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai combinații de jante și pneuri și piulițe de roată aprobate de CUPRA. În caz contrar este posibil ca automobilul să se defecteze și să provoace un accident.
- Din motive tehnice nu este posibilă utilizarea roților altor automobile; în unele cazuri nu trebuie utilizate nici măcar roțile de la același model de automobil.
- Asigurați-vă întotdeauna că pneurile alese au loc suficient. La alegerea pneurilor pentru înlocuire, nu vă bazați exclusiv pe dimensiunea nominală marcată pe pneu, deoarece dimensiunea nominală poate să difere semnificativ, în funcție de producător. Dacă acestea ating se pot deteriora sau pot deteriora automobilul și prin urmare pot pune în pericol siguranța rutieră. Pericol de accident!

- Utilizați pneuri cu o vechime mai mare de 6 ani numai în situații de urgență și conduceți cu atenție maximă.
- Montarea pneurilor run-flat pe automobilul dvs. nu este permisă! Utilizarea acestora poate provoca accidente sau deteriorarea automobilului.
- Dacă ulterior sunt montate capace decorative, asigurați-vă că acestea asigură trecerea unei cantități suficiente de aer pentru răcirea sistemului de frânare. Pericol de accident!
- Modelele cu jante aerodinamice și/sau cu elemente de plastic atașate (design închis) au o probabilitate mai mare de acumulare a gheții și zăpezii în interior. Trebuie ținut cont de acest aspect, în funcție de situațiile de deplasare, deoarece zăpada sau gheața acumulată în roți poate determina vibrații ale automobilului atunci când acesta rulează cu mai mult de 40 km/h. Se recomandă îndepărtarea gheții și zăpezii din interiorul roților utilizând apă fierbinte.
- Dacă vă deplasați pe drumuri cu noroi sau pietriș, posibilitatea colectării de pietre în interiorul jantelor cu elemente din plastic crește atunci când conduceți cu viteză ridicată sau într-o manieră sportivă. Dacă observați pietre prinse între jante de aluminiu și inserție, puteți încerca să le îndepărtați cu apă sub presiune.

🔧 Indicație de mediu

Pneurile vechi trebuie eliminate în conformitate cu legile țării respective.

📄 Indicație

- Trebuie să consultați un service CUPRA, pentru a vedea dacă puteți monta jante sau pneuri de dimensiuni diferite de cele montate în fabrică de CUPRA, precum și pentru a afla despre combinațiile permise între puntea față (puntea 1) și puntea spate (puntea 2).
- Nu montați niciodată pneuri sau roți uzate dacă nu sunteți siguri de „istoricul” acestora.

Durata de exploatare a pneurilor

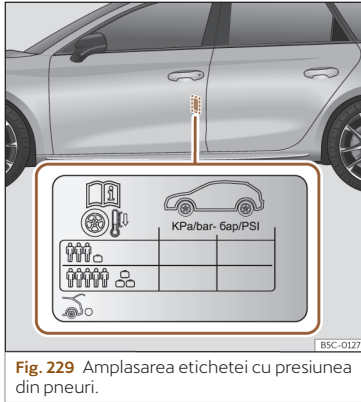


Fig. 229 Amplasarea etichetei cu presiunea din pneuri.

Presiunile de umflare corecte și un stil de conducere echilibrat cresc durata de viață utilă a pneurilor.

- Verificați presiunea din pneuri cel puțin o dată pe lună și înainte de călătoriile lungi.
- Presiunea pneurilor trebuie verificată numai când acestea *sunt reci*. Nu reduceți presiunea din pneurile calde.
- Reglați presiunea în pneuri conform sarcinii transportate de automobil»» **fig. 229**.

- La automobilele cu indicator de presiune în pneuri, salvați presiunea în pneuri modificată »» pagina 356.

- Evitați virajele rapide și accelerarea bruscă.
- Verificați periodic dacă pneurile sunt uzate neuniform.

Presiunea în pneuri

Presiunea de umflare a pneurilor se regăsește pe autocolantul de pe partea din spate a cadrului ușii stânga față»» **fig. 229**.

Presiunea insuficientă sau prea mare reduce foarte mult durata de viață utilă a pneurilor, afectând performanțele și ținuta de drum a automobilului. Presiunile corecte de umflare sunt foarte importante, în special la **viteze mari**.

Presiunea din pneuri trebuie reglată în funcție de încărcătura transportată de automobil. Dacă automobilul va transporta sarcina maximă, presiunea din pneuri trebuie crescută la valoarea maximă indicată pe autocolant »» **fig. 229**.

Când verificați presiunile din pneuri, nu uitați de roata de rezervă: Păstrați roata de rezervă umflată la cea mai ridicată presiune admisă pentru pneurile utilizate.

În cazul unei roți de rezervă de uz temporar, de dimensiuni reduse (125/70 R16 sau 125/70 R18), umflați-o la o presiune de 4,2

bari, conform indicației de pe eticheta cu presiunea în pneuri»» **fig. 229**.

Stilul de conducere

Abordarea rapidă a curbelor, accelerarea puternică și frânarea bruscă (scrâșnitul pneurilor) accentuează uzura pneurilor.

Echilibrarea roților

roțile automobilelor noi sunt echilibrate. Cu toate acestea, anumite situații pot duce la dezechilibrare (fularea roții), care este percepută sub forma unor vibrații în volan.

În acest caz, roțile trebuie echilibrate pentru a se evita uzura excesivă a coloanei de direcție, a suspensiei și a pneurilor. Roțile trebuie reechilibrate în cazul în care se montează un pneu nou sau pneul a fost reparat.

Alinierea incorectă a roților

Geometria incorectă a roților provoacă uzura excesivă a pneurilor și afectează siguranța automobilului. Dacă observați o uzură excesivă a pneurilor, trebuie să verificați geometria roților la un service specializat CUPRA sau la un service autorizat SEAT.

⚠ ATENȚIE

Manevrarea neadecvată a jantelor și pneurilor poate duce la pierderea bruscă a presiunii în pneuri, la separarea suprafeței de rulare sau chiar la o explozie.

- Șoferul este răspunzător pentru presiunea corectă a tuturor pneurilor. Presiunea recomandată în pneuri este indicată pe etichetă»» fig. 229 .
- Verificați cu regularitate presiunea în pneuri și asigurați-vă că acestea sunt menținute la presiunile indicate. Presiunea prea scăzută în pneuri poate duce la supraîncălzirea acestora, ajungându-se la desprinderea suprafeței de rulare sau chiar la explozia pneului.
- Presiunea în pneurile reci trebuie să fie la valoarea indicată pe eticheta»» fig. 229 .
- Verificați regulat presiunea de umflare a pneurilor reci. Dacă este necesar, modificați presiunea în pneuri când acestea sunt reci.
- Verificați periodic dacă pneurile nu sunt deteriorate sau uzate.
- Nu depășiți niciodată viteza maximă admisă sau sarcinile specificate pentru tipul de pneuri montat pe automobil.

Indicație de mediu

Pneurile umflate insuficient vor crește consumul de carburant.

Indicatorii de uzură a suprafeței de rulare



Fig. 230 Profilul pneurilor: indicatorii de uzură a suprafeței de rulare.

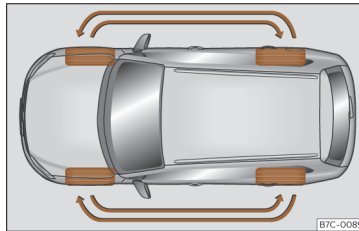



Fig. 231 Interschimbarea pneurilor.

La 1,6 mm de baza suprafeței de rulare a pneurilor originale se regăsesc indicatori de

uzură, pe toată circumferința suprafeței de rulare»» fig. 230 . Literele „TWI” sau triunghiurile de pe talonul pneului marchează poziția indicatorilor de uzură.

Adâncimea minimă admisă a profilului¹⁾ este atinsă dacă pneurile s-au uzat până la indicatorii de uzură. Înlocuiți pneurile cu unele noi »» .

Interschimbarea roților

Pentru a vă asigura că uzura este egală pe toate pneurile, roțile trebuie interschimbate între ele periodic, conform sistemului»» fig. 231. Astfel, toate pneurile vor avea aproximativ aceeași durată de viață.

ATENȚIE

Pneurile trebuie înlocuite cel mai târziu atunci când suprafața de rulare este uzată până la nivelul indicatorilor de uzură. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, puteți provoca un accident.

- În special în condiții dificile de deplasare, cum ar fi drumuri dure sau înghețate. Este important ca profilul suprafeței de rulare a pneului să fie cât mai adânc posibil și aproximativ egal la pneurile de pe ambele punți, față și spate.

¹⁾ Respectați reglementările din țara în care vă aflați.

- Reducerea siguranței la drum din cauza adâncimii insuficiente a suprafeței de rulare devine evidentă la manevrarea automobilului, mai ales când există risc de „acvaplănare” în zonele inundate sau în viraje, iar frâna este de asemenea influențată negativ.
- Viteza trebuie adaptată corespunzător, în caz contrar există riscul pierderii controlului asupra automobilului.

Piulițele de roată

Piulițele de roată sunt corelate cu jantele. Când montați alte roți (de exemplu la montarea jantelor din aliaj ușor sau a roților cu pneuri de iarnă), este important să utilizați piulițe de roată corespunzătoare, cu lungimea adecvată și cu șuruburi cu o formă a capetelor corespunzătoare. Aceasta vă oferă siguranța că roțile sunt montate sigur și că sistemul de frânare funcționează corect.

Piulițele de roată trebuie să fie curate și să se poată roti cu ușurință.

Pentru a demonta prezoanele de roți antifurt >>> pagina 52, veți avea nevoie de un adaptor special.

⚠ ATENȚIE

Piulițele de roată nu trebuie niciodată gresite sau unse cu ulei.

- Utilizați numai piulițele aferente roții respective.
- Dacă piulițele de roată sunt strânse la un cuplu prea mic, acestea se pot slăbi în timpul deplasării. Pericol de accident! Dacă cuplul de strângere este prea mare, piulițele de roată și filetele se pot deteriora.

🕒 ATENȚIE

Pentru a afla mai multe despre cuplul de strângere a piulițelor de roată ale jantelor din tablă sau aliaj ușor, consultați >>> pagina 55.

Pneurile de iarnă

- Pneurile de iarnă trebuie montate **pe toate cele patru** roți.
- Nu utilizați decât pneuri de iarnă aprobate pentru automobilul dumneavoastră.
- Rețineți că viteza maximă permisă pentru pneurile de iarnă poate fi mai mică decât pentru cele de vară.

- De asemenea, pneurile de iarnă nu mai sunt eficiente când **suprafața de rulare** este uzată.
- După montarea roților trebuie întotdeauna să verificați presiunea din pneuri. În momentul efectuării acestei operații, țineți cont de presiunea corectă în pneuri, de pe partea din spate a cadrului ușii stânga față >>> pagina 352.

Pe timp de iarnă, aceste pneuri vor îmbunătăți considerabil manevrabilitatea automobilului. Designul pneurilor de vară (lățimea, compoziția cauciucului, profilul suprafeței de rulare) oferă aderență redusă în condiții de zăpadă și gheață. Acest lucru se aplică în special automobilelor echipate cu **pneuri cu secțiune lată** sau cu **pneuri pentru viteze ridicate** (literele de cod H, V sau Y de pe flanc).

Nu utilizați decât pneuri de iarnă de tipul aprobat pentru automobilul dumneavoastră. Dimensiunile acestor pneuri sunt specificate în documentația automobilului (de exemplu, Certificatul de conformitate CE sau COC ¹⁾). Documentația automobilului variază în funcție de țara de rezidență.

Pneurile de iarnă își pierd o mare parte din proprietăți dacă **suprafața de rulare** este uzată până la o adâncime de 4 mm.

¹⁾ COC = *certificat de conformitate*.

Roțile

Performanța pneurilor de iarnă este mult redusă dacă suprafața de rulare a pneului **este uzată** sub 4 mm.

Pe toate pneurile de iarnă este ștanțat un cod care indică limita de viteză»» pagina 350.

Automobilele capabile de depășirea acestor viteze trebuie să aibă un **autocolant** amplasat astfel încât să fie vizibil pentru șofer. Etichetele adecvate sunt disponibile la serviciile specializate SEAT, service-urile autorizate SEAT și atelierile specializate. Rețineți regulile aplicabile în acest sens din țara dumneavoastră.

Pot fi folosite și pneurile pentru „toate sezoanele” în locul celor de iarnă.

Utilizarea pneurilor de iarnă cu indice de viteză V

Rețineți că indicele de viteză 240 km/h (149 mph) aplicabil în general pentru pneurile de iarnă cu litera V este supus unor **restricții tehnice; viteza maximă permisă pentru automobilul dvs. poate fi semnificativ mai mică**. Limita maximă de viteză pentru aceste pneuri depinde direct de greutatea maximă pe punți pentru mașina dumneavoastră și de indicele de sarcină pentru pneurile utilizate.

Pentru a verifica viteza maximă permisă aferentă pneurilor cu indice de viteză V montate pe automobilul dvs., vă recomandăm să con-

tactați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

⚠ ATENȚIE

Depășirea vitezei maxime permise pentru pneurile de iarnă montate pe mașina dumneavoastră poate duce la deteriorarea pneului, cu pierderea controlului asupra automobilului - risc de accident.

🔧 Indicație de mediu

După trecerea iernii, montați pneurile de vară la momentul potrivit. La temperaturi de peste +7°C (+45°F), performanțele vor fi îmbunătățite, dacă sunt utilizate pneuri de vară. Consumul de carburant, uzura și zgomotele în timpul conducerii vor fi toate reduse.

Lațurile antiderapante

Lațurile antiderapante trebuie montate nu mai pe roțile din față, chiar și la automobilele cu tracțiune integrală.

- După ce ați condus câțiva metri, verificați dacă lațurile antiderapante sunt așezate corect; dacă este nevoie, corectați poziția conform instrucțiunilor de montaj ale producătorului.
- La viteze mai mici de 50 km/h (30 mph).

- Dacă există pericolul să rămâneți blocați deși lațurile sunt montate, vă recomandăm să dezactivați controlul tracțiunii (TCS) în ESC»» pagina 285, Activarea și dezactivarea ESC și TCS.

Lațurile antiderapante vor îmbunătăți *capacitatea de frânare*, precum și *tracțiunea* în condiții de iarnă.

Din motive tehnice, lațurile antiderapante trebuie utilizate numai cu următoarele combinații de jantă/pneu:

Pneurile	Janta	Lațurile
215/55 R17	7.5Jx17ET40	Max. za 15 mm
225/55 R17	7.5Jx17ET40	Max. za 9 mm
225/50 R18	8x18 ET40	
245/45 R18	8x18 ET40	
245/40 R19	8x19 ET40	

Alte dimensiuni nu permit lațuri

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați capacele de roată.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea lațurilor neadecvate sau montate incorect poate duce la accidente și deteriorări grave.

- Utilizați întotdeauna lațuri antiderapante adecvate. »

- Respectați instrucțiunile de montare furnizate de producătorul lanțurilor antiderapante.
- Când conduceți cu lanțuri antiderapante, nu depășiți niciodată vitezele maxime admise.

ⓘ ATENȚIE

- Când conduceți pe drumuri fără zăpadă, scoateți lanțurile antiderapante. În caz contrar, acestea vor afecta manevrabilitatea automobilului, vor deteriora pneurile și se vor uza foarte rapid.
- Jantele pot fi deteriorate sau zgâriate dacă lanțurile vin în contact direct cu acestea. CUPRA recomandă utilizarea lanțurilor antiderapante acoperite.

Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri

Lampa de control

ⓘ Se aprinde

Presiunea în una sau mai multe roți este mult mai redusă în comparație cu presiunea setată de șofer sau pneul are o defecțiune de structură.

În plus, se activează un avertisment sonor și apare un mesaj text pe ecranul panoului de instrumente.

🛑 **Opriiți automobilul!** Opriiți automobilul într-un loc sigur cât mai repede. Verificați presiunile și pneurile. Înlocuiți pneurile deteriorate.

ⓘ Clipsește

Sistemul este defect

Lampa de control clipește aproximativ 1 minut și apoi rămâne aprinsă.

Dacă presiunea în pneu este corectă, decuplați și cuplați contactul. Recalibrați indicatorul de monitorizare a presiunii în pneuri» pagina 357. Dacă defecțiunea nu dispăre, mergeți la un atelier specializat.

La cuplarea contactului, în timpul verificării funcției se aprind timp de câteva secunde mai multe lămpi de avertizare și control. Lămpile se sting după câteva secunde.

⚠️ ATENȚIE

Respectați avertismentele de siguranță
» ⚠️ în Lămpile de control și de avertizare la pagina 92.

Indicatorul de monitorizare a presiunii în pneuri

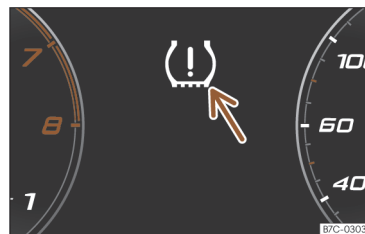


Fig. 232 Panoul de instrumente: avertizarea asupra pierderii de presiune în pneuri.

Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri compară viteza de rotație a fiecărei roți, cu ajutorul senzorilor ABS.

Dacă circumferința uneia sau mai multor roți s-a modificat, indicatorul de monitorizare a presiunii în pneuri indică acest lucru pe panoul de instrumente, cu ajutorul unei lămpi de avertizare și unui avertisment pentru șofer» fig. 232. Când este afectată numai o anumită roată, va fi indicată poziția acesteia pe automobil.

ⓘ **Loss of pressure: Check left tyre pressure! (Pierdere de presiune: verificați presiunea în pneul din stânga)**

Modificarea suprafeței de rulare a roții

Diametrul roții se modifică atunci când:



- Presiunea în pneuri se modifică manual.
- Presiunea în pneuri este insuficientă.
- Structura pneului este deteriorată.
- Automobilul este dezechilibrat din cauza încărcăturii.
- Roțile de pe o punte sunt supuse unei sarcini mai mari (de exemplu cu o încărcătură grea).
- Sunt montate lanțuri antiderapante.
- Este montată o roată de rezervă de uz temporar.
- Este înlocuită o roată a uneia dintre punți.

Poate exista o întârziere în răspunsul indicatorului de monitorizare a presiunii în pneuri (L), sau acesta poate chiar să nu indice nimic, în anumite situații (de ex. condus sportiv, drumuri acoperite cu zăpadă sau neasfaltate ori la utilizarea lanțurilor antiderapante).

Calibrarea indicatorului de monitorizare a presiunii în pneuri

După modificarea presiunii în pneuri sau înlocuirea uneia ori mai multor roți, indicatorul de monitorizare a presiunii în pneuri trebuie recalibrat. Procedați la fel dacă roțile față și spate sunt interschimbate.

- Cuplați contactul.

- Salvați presiunea de umflare nouă în sistemul Infotainment: suprafața de comandă funcții  >  **Driving data (date de deplasare) > Vehicule status (stare automobil)** >>> pagina 96.
- **SAU:** din meniul **Service** al panoului de bord >>> pagina 77.

În timpul conducerii, sistemul se auto-calibrează cu presiunea specificată de șofer și roțile montate. După o călătorie lungă la diverse viteze, valorile programate sunt colectate și monitorizate.

Dacă roțile sunt solicitate de sarcini foarte grele, înainte de calibrare, presiunea din pneuri trebuie crescută la valoarea maximă recomandată >>> **fig. 229**.

ATENȚIE

Dacă pneurile sunt umflate la presiuni diferite sau la o presiune prea scăzută, acestea se pot deteriora, ducând la pierderea controlului asupra automobilului și la accidente grave sau chiar mortale.

- Dacă lampa (L) se aprinde, reduceți imediat viteza și evitați orice manevre sau frânare bruscă. Opriiți cât mai repede posibil și verificați presiunea în pneuri și starea acestora.
- Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri funcționează corect doar dacă pneurile sunt umflate la presiunea corectă, când sunt reci.

- Dacă pneul nu a fost perforat, atunci nu trebuie schimbat imediat; conduceți până la cel mai apropiat atelier specializat la o viteză moderată, pentru verificarea și umflarea pneului la presiunea corectă.

Indicație

- Conducerea pentru prima dată cu pneurile noi la viteze mari poate duce la dilatarea acestora, ceea ce poate produce o avertizare legată de presiunea în pneuri.
- Dacă la cuplarea contactului este detectată o presiune prea mică în pneuri, este emisă o avertizare sonoră. În cazul în care există o defecțiune în sistem, este emisă o avertizare sonoră.
- Conducerea pe teren accidentat perioade lungi de timp sau adoptând un stil sportiv poate dezactiva temporar TPMS. Lampa de control indică o defecțiune, dar se stinge când condițiile de drum sau stilul de conducere se schimbă.
- Nu vă bazați exclusiv pe sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri. Verificați periodic pneurile pentru a vă asigura că presiunea acestora este corectă și că nu sunt deteriorate de perforări, tăieturi, rupturi și loviri/urme de lovire. Scoateți obiectele străine din pneuri numai dacă nu au străpuns pneurile.
- Indicatorul de monitorizare a presiunii în pneuri nu funcționează dacă sistemele ESC sau ABS sunt defecte >>> pagina 283.

Roata de rezervă

Poziția și utilizarea roții de rezervă de uz temporar

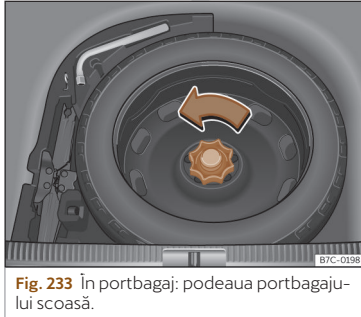


Fig. 233 În portbagaj: podeaua portbagajului scoasă.

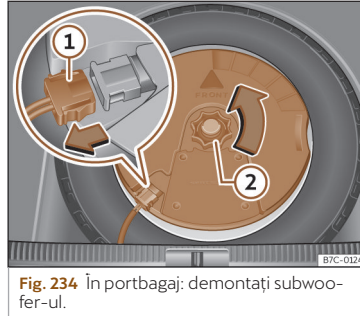


Fig. 234 În portbagaj: demontați subwoofer-ul.

Roata de rezervă pentru uz temporar este amplasată sub podeaua portbagajului și este fixată cu o piuliță fluture.

Roata de rezervă de uz temporar poate fi utilizată numai pentru perioade scurte de timp. Verificați pneurile și înlocuiți-le cât mai curând posibil la un service specializat CUPRA, service autorizat SEAT sau atelier specializat.

Roata de rezervă nu trebuie înlocuită cu o roată de rezervă a altui automobil.

Scoaterea roții de rezervă de uz temporar

- Ridicați panoul podelei, pentru a scoate roata de rezervă de uz temporar»» pagina 149.
- Rotiți butonul rotativ în sens antiorar»» **fig. 233**.

- Scoateți roata de rezervă de uz temporar.

Scoaterea roții de rezervă la automobilele cu difuzoare BEATS Audio 10 (cu subwoofer)

Pentru a scoate roata de rezervă trebuie să scoateți mai întâi subwoofer-ul.

- *Automobile fără podea mobilă portbagaj:* trageți podeaua portbagajului (mocheta) în sus, pentru a o scoate.

- *Automobile cu podea mobilă portbagaj:* ridicați și fixați podeaua portbagajului conform indicațiilor de la»» pagina 149.

- Deconectați cablul difuzorului *subwoofer* »» **fig. 234** ①.

- Rotiți șurubul de fixare în sens antiorar »» **fig. 234** ②.

- Scoateți *subwoofer-ul* și roata de rezervă.

- La remontarea roții de rezervă, amplasați *subwoofer-ul* cu grijă pe suportul jantei. Atunci când faceți această operație, vârful săgeții „FRONT” (față) de pe *subwoofer* trebuie să fie îndreptat în față.

- Reconectați cablul difuzorului și rotiți complet butonul rotativ în sens orar, astfel încât sistemul *subwoofer* și roata să fie bine fixate.

Lanțurile

Din motive tehnice, lanțurile antiderapante nu trebuie utilizate pe roata de rezervă de uz temporar.

Roțile

Dacă aveți pană de cauciuc la una din roțile din față când utilizați lanțurile antiderapante, montați roata de rezervă de uz temporar în locul unei roți din spate. Montați lanțurile antiderapante pe roata spate cu care înlocuiți roata cu pană din față și montați această roată în față.

mat în timpul călătoriei. Opriti sistemul la pornire.

⚠ ATENȚIE

- După montarea roții de rezervă de uz temporar, verificați cât mai curând posibil presiunea în pneu. Nerespectarea acestei recomandări poate conduce la accidente. Presiunea în pneuri se regăsește în partea din spate a cadrului ușii stânga față»» fig. 229.
- Nu conduceți cu peste 80 km/h (50 mph) când la automobil este montată o roată de uz temporar: risc de accident!
- Nu parcurgeți niciodată mai mult de 200 km cu o roată de rezervă de uz temporar.
- Evitați accelerările bruște, frânările puternice și virajele rapide: risc de accident!
- Nu utilizați niciodată mai mult de o roată de rezervă de uz temporar în același timp; în caz contrar, puteți provoca un accident.
- Niciun alt tip de pneu (pneuri normale de iarnă sau de vară) nu poate fi montat pe janta roții de rezervă de uz temporar.
- În cazul în care conduceți cu roata de rezervă montată pe automobil, este posibil ca tempomatul ACC să se dezactiveze auto-

Revizie

Service

Intervalele de service

Lucrările de service și planul de întreținere digital

Jurnalul de revizii efectuate („planul de întreținere digital“)

Dealerii specializați CUPRA, dealerii SEAT sau atelierile specializate înregistrează chitanțele de service într-un sistem centralizat. Cu ajutorul documentației complete aferente istoricului de revizii este posibilă consultarea în orice moment a lucrărilor efectuate. CUPRA recomandă solicitarea unei chitanțe de service după fiecare intervenție, care să includă toate lucrările efectuate asupra sistemului.

După efectuarea unei lucrări noi, chitanța este înlocuită cu una nouă.

Pe unele piețe planul de întreținere digital nu este disponibil. În acest caz, dealerul specializat CUPRA sau un dealer SEAT vă va informa cu privire la starea curentă a lucrărilor.

Lucrările de revizie

În planul de întreținere digital, dealerul specializat CUPRA, dealerul SEAT sau un atelier specializat înregistrează următoarele informații:

- Momentul efectuării fiecărei lucrări.
- Dacă a fost recomandată o anumită reparație, de ex. înlocuirea plăcuțelor de frână în viitorul apropiat.
- Dacă ați solicitat efectuarea unei anumite lucrări. Consilierul de service va întocmi comanda de reparație.
- Pieseile sau lichidele înlocuite.
- Data următoarei revizii.

Garanția mobilității pe termen lung este valabilă până la următoarea revizie periodică. Aceste informații sunt documentate în toate verificările efectuate.

Tipul și volumul lucrărilor poate varia în funcție de tipul automobilului. Un atelier specializat va putea să vă ofere informații exacte despre lucrările specifice automobilului dvs.

ATENȚIE

Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, automobilul se poate opri în trafic și poate provoca un accident sau răniri grave.

- **Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.**

ATENȚIE

CUPRA nu poate fi trasă la răspundere pentru nicio defecțiune a automobilului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb.

Indicație

Reviziile periodice asigură nu numai păstrarea valorii automobilului, dar și funcționarea corespunzătoare a acestuia și siguranța rutieră. De aceea, efectuați reviziile în conformitate cu recomandările CUPRA.

Intervalele de revizie fixe sau flexibile

Reviziile sunt clasificate în **schimb de ulei și verificare**. Afișajul intervalului de revizie de pe panoul de instrumente vă reamintește când trebuie efectuată următoarea revizie.

În funcție de nivelul de echipare, varianta de motorizare și condițiile de utilizare a automobilului, pentru schimbul de ulei este valabil intervalul de revizie fix sau intervalul de revizie flexibil.

Cum să aflați ce tip de revizie este specific acestui automobil

- Consultați tabelele de mai jos:

Service pentru schimbul de ulei ^{a)}		
Cod PR	Tip de revizie	Interval de revizie
Q11	Fix	La fiecare 5000 km sau după 1 an ^{b)}
Q12		La fiecare 7500 km sau după 1 an ^{b)}
Q13		La fiecare 10000 km sau după 1 an ^{b)}
Q14		La fiecare 15000 km sau după 1 an ^{b)}
Q16	Flexibil	În funcție de afișajul intervalului de revizie

^{a)} Datele au la bază condițiile normale de utilizare.

^{b)} Oricare situație survine prima.

Revizia tehnică^{a)}

În funcție de afișajul intervalului de revizie

^{a)} Datele au la bază condițiile normale de utilizare.

Particularitățile intervalelor de revizie flexibile

În cazul **intervalelor de revizie flexibile**, schimbul de ulei trebuie efectuat numai atunci când este nevoie. Pentru a calcula

când trebuie efectuat, țineți cont de condițiile de utilizare specifice și de stilul de conducere personal. Un element important al intervalului de revizie flexibil este utilizarea uleiului LongLife, în locul uleiului de motor obișnuit.

Rețineți informațiile privind specificațiile uleiului de motor, aferente standardului VW >>> pagina 335.

Dacă nu doriți să utilizați intervalele de revizie flexibile, le puteți utiliza pe cele fixe. Însă este posibil ca acestea să afecteze costurile de service. Consilierul de service vă va ajuta cu plăcere.

Afișarea intervalului de revizie

La CUPRA, data reviziilor este indicată de afișajul intervalului de revizie de pe panoul de instrumente >>> pagina 87 sau în meniul **Vehicle settings** (setări automobil) al sistemului infotainment >>> pagina 93.

Afișajul intervalului de revizie oferă informații pentru datele de revizie care implică un schimb de ulei de motor sau o verificare. Atunci când trebuie efectuată revizia periodică pot fi efectuate și lucrări suplimentare, cum ar fi schimbul lichidului de frână și al bujiilor.

Informații despre condițiile de utilizare

De obicei, intervalele și grupurile de revizie au la bază **condițiile normale de utilizare**.

Însă dacă automobilul este utilizat în **condiții dificile**, o parte dintre lucrări trebuie efectuate înainte de următoarea revizie periodică sau chiar între intervalele de revizie.

Condițiile dificile de utilizare includ:

- Utilizarea de carburant cu conținut ridicat de sulf.
- Deplasarea frecventă pe distanțe scurte.
- Mersul la ralanti pentru o perioadă lungă de timp, cum ar fi în cazul taxiurilor.
- Utilizarea automobilului în zone cu mult praf.
- Tractarea frecventă a unei remorci (în funcție de echipare).
- Utilizarea automobilului în condiții de trafic aglomerat și cu opriri frecvente (de ex. în oraș).
- Utilizarea automobilului mai ales pe timp de iarnă.

Este valabil în mod special pentru următoarele piese (în funcție de echipare):

- Filtrul de praf și de polen
- Filtrul de alergeni Air Care

»

Revizie

- Filtrul de aer
- Cureaua de transmisie
- Filtrul de particule
- Uleiul de motor

Consilierul de service al atelierului specializat vă va informa cu plăcere cu privire la necesitatea efectuării unor lucrări de service între intervalele normale de revizie, în funcție de condițiile de utilizare a automobilului.

⚠ ATENȚIE

Dacă lucrările nu sunt suficiente sau nu sunt efectuate și dacă nu se respectă intervalele de revizie, automobilul se poate opri în trafic și poate provoca accidente și răniri grave.

- Asigurați-vă că toate reparațiile sunt efectuate de un dealer specializat CUPRA, un dealer SEAT sau un atelier specializat.

⌚ ATENȚIE

CUPRA nu poate fi trasă la răspundere pentru nicio defecțiune a automobilului provocată de lucrări nefinalizate sau de lipsa disponibilității pieselor de schimb.

Seturile de revizie

Seturile de lucrări includ toate lucrările de întreținere necesare pentru a asigura sigu-

ranța și funcționarea corespunzătoare a automobilului (în funcție de condițiile de utilizare și de echipamentele acestuia, cum ar fi motorul, cutia de viteze sau lichidele de lucru). Lucrările de întreținere sunt împărțite în verificări și revizii. Puteți consulta detaliile lucrărilor specifice automobilului dvs. la:

- Dealerul CUPRA
- Dealerul SEAT
- Atelierul dvs. specializat

Ca urmare a modificărilor tehnice (dezvoltarea continuă a componentelor), seturile de lucrări pot varia. Dealerul specializat CUPRA, orice dealer SEAT sau un atelier specializat dispune întotdeauna de informații detaliate despre modificările efectuate.

Ofertele de service suplimentare

Piesele de schimb omologate

Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate special pentru automobilele SEAT și pun accentul pe siguranță. Aceste piese corespund exact cerințelor producătorului în materie de design, formă și materiale. Piesele de schimb originale SEAT au fost proiectate exclusiv pentru automobilul dvs. Din acest motiv, recomandăm întotdeauna utilizarea

pieselor de schimb originale SEAT. SEAT nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

Piesele de schimb omologate

Piesele de schimb omologate, care respectă cerințele producătorului reprezintă elemente suplimentare pe care le aveți la dispoziție și oferă posibilitatea înlocuirii seturilor complete, cum ar fi: farurile, motorul, cutia de viteze, chiulasa, unitățile de comandă, componentele electrice etc.

Acestea sunt **piese omologate** și au aceeași calitate cu piesele din fabrică. Acestea sunt, la rândul lor, piese de schimb omologate.

Accesorii originale

Vă recomandăm să utilizați numai accesorii CUPRA originale și omologate. Fiabilitatea, siguranța și caracterul adecvat al acestor accesorii au fost verificate special pentru acest tip de automobil. CUPRA nu poate răspunde pentru siguranța și caracterul adecvat al pieselor fabricate de alți producători.

Serviciul de mobilitate (Service Mobility)

Din momentul achiziției automobilului CUPRA, veți putea beneficia de avantajele și acoperirea serviciului de mobilitate CUPRA.

În primii 2 ani de la achiziție, noul automobil CUPRA beneficiază în mod automat de serviciul de mobilitate CUPRA, fără cheltuieli suplimentare.

Dacă doriți să beneficiați de acest serviciu după această perioadă, puteți prelungi serviciul de mobilitate CUPRA, cu condiția să efectuați lucrările de revizie și întreținere la un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT.

Dacă automobilul CUPRA este imobilizat din cauza unei defecțiuni sau a unui accident, serviciile noastre de asistență vă vor ajuta să vă continuați călătoria.

Rețineți că serviciul de mobilitate diferă în funcție de țara din care a fost achiziționat automobilul. Pentru informații suplimentare, consultați dealerul CUPRA, orice dealer SEAT sau accesați site-ul CUPRA al țării dvs.

Garanția

Garanția privind funcționarea fără defecțiuni

Service-urile specializate CUPRA sau service-urile autorizate SEAT se asigură că automobilele noi sunt în stare perfectă de funcționare. Consultați contractul de vânzare-cumpărare sau documentația suplimentară furnizată de departamentul tehnic, pentru a fi la curent cu condițiile de garanție. Pentru informații suplimentare pe acest subiect, contactați service-ul specializat CUPRA sau service-ul autorizat SEAT.

Garanție comercială pentru baterii de înaltă tensiune pentru automobile electrice și hibride

Pentru a extinde garanțiile menționate anterior, SEAT Official Services acordă de asemenea garanție pentru bateriile de înaltă tensiune existente în numeroase țări.

Consultați detaliile acestei garanții în contractul de vânzare sau contactați un service oficial SEAT.

Întreținerea automobilului

Întreținerea și curățarea

Observații de bază

Întreținerea periodică și atentă contribuie la păstrarea valorii automobilului. În plus, în cazul deteriorărilor provocate de coroziune și problemelor de vopsitorie ale caroseriei, este posibil să fie obligatorie solicitarea de garanție.

Atelierele specializate dispun de produsele de întreținere necesare. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de aplicare de pe ambalaj.

⚠ ATENȚIE

- Produsele de curățare și celelalte materiale utilizate pentru îngrijirea mașinii pot dăuna sănătății dacă sunt folosite necorespunzător.
- Păstrați întotdeauna materialele de îngrijire a mașinii într-un loc sigur, la care copiii nu pot avea acces. Pericol de intoxicare!

⚙️ Indicație de mediu

- La achiziționarea de produse de întreținere auto, optați pentru cele care protejează mediul înconjurător.

- Nu aruncați resturile produselor de întreținere împreună cu gunoiul menajer obișnuit.

Spălarea automobilului

Cu cât întârziati mai mult curățarea reziduurilor cum ar fi resturi de insecte, excremente de păsări, rășină de copac sau material antiderapant de pe automobil, cu atât crește riscul ca acestea să afecteze suprafața. Temperaturile ridicate, de exemplu expunerea la lumina puternică a soarelui, amplifică deteriorarea suprafeței.

Înainte de a spăla automobilul, înmuiați murdăria cu multă apă.

Pentru a îndepărta murdăria uscată, cum ar fi insectele, excrementele de păsărilor sau rășina copacilor, utilizați multă apă și o lavetă din microfibre.

După terminarea iernii, spălați de material antiderapant planșeul automobilului.

Echipamentele de spălare de înaltă presiune

Când spălați automobilul cu un dispozitiv de spălare cu înaltă presiune, respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare a echipamentului. Este vorba mai ales despre presiunea de spălare și distanța dintre duza de pulverizare și automobil. Nu îndreptați jetul di-

rect spre chederele geamurilor, uși, capace sau trapa panoramică; același lucru este valabil pentru pneuri, furtunurile din cauciuc, materialul insonorizant, senzori sau lentilele camerelor video. Păstrați o distanță de cel puțin 40 cm.

Nu îndepărtați zăpada și gheața cu un dispozitiv de spălare cu presiune ridicată.

Nu utilizați o duză care pulverizează apa într-un jet direct sau jet rotativ pentru a forța desprinderea murdăriei.

Temperatura apei nu trebuie să depășească 60 °C.

Spălătoriile automate

Înainte de spălare, pulverizați apă pe automobil.

Asigurați-vă că geamurile și trapa panoramică sunt închise și că ștergătoarele de parbriz sunt dezactivate. Respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate, în special dacă automobilul dispune de piese detașabile.

Dacă este posibil, evitați spălătoriile auto cu perii.

Spălarea manuală

Curățați automobilul dinspre partea superioară spre cea inferioară cu un burete moale sau cu o perie. Utilizați numai produse de curățare care nu conțin solvenți.

Spălarea manuală a automobilelor cu vopsea mată

Pentru a preveni deteriorarea automobilului în timpul spălării, îndepărtați mai întâi stratul gros de praf și murdărie. Pentru îndepărta resturile de insecte, vaselină și amprente, cel mai bine este să utilizați un agent special de curățare pentru vopseaua mată.

Aplicați produsul cu ajutorul unei lavete din microfibre. Nu apăsați prea tare, pentru a nu deteriora vopseaua.

Clătiți cu multă apă. Apoi curățați cu un produs de curățare neutru și o lavetă moale din microfibre.

Clătiți din nou automobilul cu multă apă și lăsați-l apoi să se usuce. Îndepărtați urmele lăsați de apă cu o lavetă din piele.

⚠ ATENȚIE

- Spălați automobilul numai cu contactul decuplat și respectați instrucțiunile operatorului spălătoriei automate. Pericol de accident!
- La curățarea planșeului sau interiorului pasajului de roată, protejați-vă de piesele metalice ascuțite. Risc de tăieturi!
- După spălare este posibil ca frânele să fie inefficiente din cauza umezelii sau, pe timp de iarnă, este posibil ca pe discurile și plăcuțele de frână să se formeze un strat de

Întreținerea automobilului

gheață. Pericol de accident! În astfel de situații, uscați frânele acționându-le cu atenție, repetat.

ⓘ ATENȚIE

- Înainte de a spăla automobilul într-o spălătorie automată, pliați oglinzile retrovizoare, pentru a le preveni deteriorarea. Oglinzile retrovizoare exterioare acționate electric trebuie să fie întotdeauna pliate / deplicate electric!

- Nu spălați automobilul în locuri unde acesta este expus direct luminii solare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!

- Nu utilizați bureți, bureți abrazivi menajeri ori produse similare pentru curățarea resurilor de insecte. Risc de deteriorare a suprafeței!

- Piesele automobilului vopsite cu vopsea mată:

- Nu utilizați soluții de lustruire sau ceară solidă. Risc de deteriorare a suprafeței!
- Nu selectați niciodată programe de spălare care includ ceruire. Este posibil ca acestea să afecteze aspectul vopselei mate.
- Nu amplasați abțibilduri sau magneți pe piese cu vopsea mată, deoarece la îndepărtarea acestora este posibil ca vopseaua să se deterioreze.

⚠️ Indicație de mediu

Automobilul trebuie spălat doar în spații de spălare special amenajate. Aceste spații sunt echipate pentru ca apa contaminată să nu poată pătrunde în canalizarea publică.

Instrucțiuni privind curățarea și întreținerea

În tablele următoare puteți consulta instrucțiunile privind curățarea și întreținerea componentelor individuale ale automobilului. Conținutul acestora reprezintă numai o recomandare. Dacă aveți și alte întrebări sau dacă există piese care nu sunt prezentate, contactați atelierul specializat. Respectați aspectele principale »» ⚠️ în Aveți grijă mai ales cu... la pagina 369.

Spălarea exteriorului

Ștergătoarele de parbriz

Problemă	Soluție
Murdărie	Lavetă moale pentru ștergătoare

Farurile/lămpile spate

Problemă	Soluție
Murdărie	Burete moale și soluție de săpun neutru ^{a)}

a) Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Senzorii/lentilele camerelor video

Problemă	Soluție
Murdărie	<i>Senzori:</i> cârpă moale cu un produs de curățare fără solvent <i>Lentile camere video:</i> cârpă moale cu un produs de curățare fără alcool
Zăpadă/gheață	Perie manuală/spray degivrant fără solventi

Roțile

Problemă	Soluție
Sare antiîngheț	Apă
Praf de frâne	Produs de curățare special, fără acid

Tejile de eșapament

Problemă	Soluție
Sare antiîngheț	Apă, dacă este necesar un produs pentru curățarea oțelului »

Capacele/ornamentele

Problemă	Soluție
Murdărie	Soluție de săpun neutru ^{a)} , dacă este necesar un produs pentru curățarea oțelului

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Vopsea

Problemă	Soluție
Defectele de vopsea	Identificați codul de culoare al vopselei într-un service autorizat și reparați cu un creion corector
Carburant vărsat	Clătiți imediat cu apă
Factori externi corozivi	Aplicați agent de pasivizare a ruginii și apoi ceară solidă. Dacă aveți întrebări, contactați un atelier specializat
Coroziunea	Permiteți atelierului specializat să rezolve această problemă
Pe vopseaua curată apa nu formează picături	Întrețineți cu ceară solidă (de cel puțin 2 ori pe an)
Vopsea mățuită, în pofida întreținerii corespunzătoare	Dacă ceara utilizată nu conține agenți de conservare, tratați cu ceară corespunzătoare și aplicați apoi produse de conservare a vopselei

Problemă	Soluție
Reziduurile, de ex. resturile de insecte, excrementele de păsări, rășina copacilor, materialul antiderapant	Înmuiiați imediat cu apă și îndepărtați cu o lavetă din microfibre
Urme de grăsime, de ex. produse cosmetice sau loțiuni de plajă	Ștergeți imediat cu o soluție de săpun neutru ^{a)} și o lavetă moale

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Piesele din fibră de carbon

Problemă	Soluție
Murdărie	Curățați la fel ca piesele vopsite >>> pagina 364

Ornamentele

Problemă	Soluție
Murdărie	Burete moale și soluție de săpun neutru ^{a)}

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Curățarea interiorului

Geamurile

Problemă	Soluție
Murdărie	Aplicați soluție de spălat parbrizul și apoi uscați cu o lavetă

Capacele/ornamentele

Problemă	Soluție
Murdărie	Soluție de săpun neutru ^{a)}

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Piesele din plastic

Problemă	Soluție
Murdărie	Cârpă umedă
Murdărie încrustată	Soluție de săpun neutru ^{a)} , dacă este posibil agent pentru curățarea plasticului, fără solvenți

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Afișajele/panoul de instrumente

Problemă	Soluție
Murdărie	Lavetă moale cu agent pentru curățarea afișajului cu cristale lichide

Întreținerea automobilului

Panourile de comandă

Problemă	Soluție
Murdărie	Perie moale, apoi cârpă moale și soluție de săpun neutru ^{a)}

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Centurile de siguranță

Problemă	Soluție
Murdărie	Soluție de săpun neutru ^{a)} , lăsați să se usuce înainte să ștergeți

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Stofa, pielea artificială, Alcantara

Problemă	Soluție
Particule de murdărie lipite pe suprafețe	Aspirator
Pete de cafea, ceai, sânge etc.	Lavetă absorbantă și soluție de săpun neutru ^{a)}
Pete de ulei, machiaj etc.	Aplicați o soluție de săpun neutru ^{a)} . Dacă apoi trebuie să spălați cu apă, absorbiți grăsimea dizolvată și particulele de vopsea încă neuscată cu o lavetă absorbantă

Problemă	Soluție
Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea lavabilă, cremă de pantofi etc.	Îndepărtarea petelor speciale: uscați cu o lavetă absorbantă, dacă este cazul, apoi aplicați soluție de săpun neutru ^{a)}

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Pielea naturală

Problemă	Soluție
Murdărie recentă	Lavetă din bumbac și soluție de săpun neutru ^{a)}
Pete de cafea, ceai, sânge etc.	Pete recente: lavetă absorbantă Pete uscate: agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele
Pete de ulei, machiaj etc.	Pete recente: cârpă absorbantă și agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele Pete uscate: spray degresant
Pete speciale, de ex. pastă de pix, lac de unghii, vopsea lavabilă, cremă de pantofi etc.	Agent pentru îndepărtarea petelor special pentru piele

Problemă	Soluție
Îngrijirea	Aplicați periodic cremă de conservare, pentru a proteja de lumina soarelui. Utilizați un agent de conservare a culorii, dacă este cazul

^{a)} Soluție de săpun neutru: 2 linguri la maxim 1 litru de apă

Piese din fibră de carbon

Problemă	Soluție
Murdărie	Curățați la fel ca piesele din plastic

Aveți grijă mai ales cu...

Farurile/lămpile spate

- Nu curățați farurile/lămpile spate cu o lavetă sau un burete uscat.
- Nu utilizați produse de curățare care conțin alcool. Risc de crăpare!

Roțile

- Nu utilizați ceară pentru suprafețele vopsite sau alte produse abrazive.
- Dacă stratul de protecție a vopselei jantei s-a deteriorat din cauza impactului cu pietrele, zgărieturilor etc., zona trebuie reparată imediat. »

lentilele camerelor video

- Nu utilizați apă fierbinte sau caldă pentru îndepărtarea gheții sau zăpezii de pe lentilele camerelor. Risc de crăpare a lentilei!
- Pentru a curăța lentila camerei video, nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive sau produse cu alcool. Risc de zgâriere și crăpare!

Geamurile

- Îndepărtați zăpada și gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare numai cu o racletă din plastic. Pentru a evita zgărierea, racleta trebuie împinsă numai într-o singură direcție și nu prin mișcări de du-te-vino.
- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzile retrovizoare exterioare folosind apă caldă sau fierbinte. Risc de crăpare a geamurilor!
- Pentru a preveni defectarea sistemului de dezaburire a lunetei, nu lipiți abțibilduri peste rezistențele de încălzire.

Capace/ornamente

- Nu utilizați produse de curățare sau agenți de curățare pentru piese cromate.

Vopsea

- Înainte de aplicarea de ceară sau de produse de întreținere, automobilul trebuie să fie perfect curat. Risc de zgârieturi!
- Nu aplicați ceară sau produse de întreținere dacă automobilul se află în lumina directă

a soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!

- Rugina de pe suprafețele exterioare nu trebuie îndepărtată prin frecare. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!
- Îndepărtați imediat produsele cosmetice și ferii automobilul de lumina soarelui. Risc de deteriorare a suprafețelor vopsite!

Afișajele/panoul de instrumente

- Ecranele, panoul de instrumente și ornamentele din jurul acestuia nu trebuie curățate uscat. Risc de zgârieturi!
- Înainte de curățare, asigurați-vă că panoul de instrumente este dezactivat și răcit.
- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid între panoul de instrumente și ornamente. Pericol de deteriorare!

Panourile de comandă

- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în panourile de comandă. Pericol de deteriorare!

Centurile de siguranță

- Nu demontați centurile de siguranță pentru a le curăța.
- Centurile de siguranță și componentele acestora nu trebuie curățate niciodată cu produse chimice și nu trebuie să intre în contact cu lichide corozive, solvenți sau obiecte ascuțite. Risc de deteriorare a țesăturii!

- Dacă observați că țesătura, mecanismul de fixare, retractorul sau catarama centurii este deteriorată, solicitați atelierului specializat să înlocuiască centura respectivă.

Materiale textile/piele artificială/microfibră

- Nu tratați pielea artificială/microfibră cu produse pentru curățarea pielii, solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare.
- Dacă pata este foarte greu de îndepărtat, mergeți cu automobilul la un atelier specializat, în vederea îndepărtării acesteia. Acest lucru previne deteriorarea.
- Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.
- Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.
- Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
- Benzile velcro deschise, de ex. de pe haine pot deteriora tapiteria scaunelor. Asigurați-vă că benzile velcro sunt închise.

Pielea naturală

- Nu utilizați niciodată solvenți, soluții de lustruire cu ceară, cremă de pantofi, agenți de îndepărtare a petelor sau alte produse similare pentru suprafețele din piele.

- Obiectele ascuțite ale articolelor vestimentare, precum fermoarele, niturile sau centurile, pot provoca deteriorarea suprafeței.
- Nu utilizați echipamente de curățare cu abur, perii, bureți duri etc. pentru curățare.
- Nu activați sistemul de încălzire a scaunelor pentru a usca scaunele.
- Evitați expunerea suprafețelor din piele la lumina directă a soarelui pentru o perioadă îndelungată de timp, altfel acestea tind să se decoloreze. Dacă mașina este lăsată la soare o perioadă mai îndelungată, este mai bine ca suprafețele de piele să fie acoperite.

ATENȚIE

Nu aplicați straturi hidrofuge pe parbriz. În condiții de vizibilitate redusă, precum vreme umedă, întuneric sau dacă soarele este la asfințit, este posibil ca vizibilitatea să fie afectată. Pericol de accident! Aceste straturi pot cauza de asemenea deplasarea cu zgomot a ștergătoarelor.

Indicație

- Resturile de insecte pot fi îndepărtate mult mai ușor, dacă vopseaua a fost tratată în prealabil.
- Îngrijirea periodică a automobilului poate preveni apariția ruginii.

Depozitarea pe termen lung a automobilului

Dacă doriți să lăsați automobilul staționar o perioadă lungă de timp, contactați un atelier autorizat. Acesta vă va informa cu plăcere cu privire la măsurile necesare, cum ar fi protecția împotriva coroziunii, reviziile și depozitarea.

Țineți de asemenea cont de indicatoarele care privesc bateria automobilului» pagina 315, Conservarea bateriei de înaltă tensiune» pagina 343, Bateria de 12 V .

Accesoriiile și modificările aduse automobilului

Accesoriiile, piesele de schimb și lucrările de reparație

Introducere

Solicitați întotdeauna dealerului sau distribuitorului specializat informații înainte de a achiziționa accesorii și piese de schimb.

Automobilul dumneavoastră este conceput pentru a oferi un standard înalt de siguranță activă și pasivă. Din acest motiv, înainte de a monta accesoriiile sau piesele de schimb vă recomandăm să consultați un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT. Service-ul autorizat deține cele mai noi informații de la producător și vă poate recomanda accesoriiile și piesele de schimb adecvate cerințelor dvs. Tot aici găsiți răspunsul la orice întrebări referitoare la reglementările legale.

Vă recomandăm să utilizați numai **accesorii CUPRA și piese de schimb originale CUPRA®**. Service-urile specializate CUPRA »

sau service-urile autorizate SEAT dețin experiența și facilitățile necesare pentru a asigura instalarea corectă și profesionistă a pieselor.

Orice **echipament instalat ulterior** ce influențează direct automobilul și/sau modul de conducere a acestuia, de exemplu pompatul sau **suspensiile controlate electronic**, trebuie aprobat pentru a fi utilizat în automobilul dumneavoastră și trebuie să poarte marcajul e (simbolul de autorizare din partea Uniunii Europene).

Dacă sunt montate **componente electrice suplimentare** ce nu servesc la comanda automobilului în sine (de exemplu, o cutie frigorifică, un computer portabil, un ventilator etc.), acestea trebuie să poarte marcajul CE (declarația de conformitate UE a producătorului).

⚠ ATENȚIE

Accesorii, de exemplu suporturile pentru telefoane sau pahare, nu trebuie montate niciodată pe capacele sau în zona de expansiune a airbagurilor. În caz contrar, există pericolul producerii de leziuni la de-clanșarea airbagului în cazul unui accident.

Modificările tehnice

Modificările neautorizate aduse componentelor electronice, software-ului, cablajelor

sau transferului de date în automobil pot cauza defecțiuni.

Dealerul specializat CUPRA sau dealerul SEAT nu își asumă responsabilitatea pentru defecțiunile provocate de modificările și/sau lucrările efectuate incorect asupra automobilului.

De aceea, vă recomandăm ca toate lucrările să fie efectuate de un service specializat CUPRA sau un service autorizat SEAT, folosind **piese de schimb originale CUPRA®**.

⚠ ATENȚIE

Modificările sau orice alte lucrări efectuate incorect asupra automobilului pot cauza defecțiuni și accidente.

Telefoanele radio și echipamentele profesionale

Stațiile de emisie-recepție (instalații fixe)

Orice instalare ulterioară de stații de emisie-recepție pe automobil necesită omologarea prealabilă. CUPRA autorizează în general instalarea pe automobil a stațiilor de emisie-recepție omologate, cu condiția ca:

- Antena trebuie să fie instalată corect.
- Antena să fie instalată în exteriorul automobilului (și să se utilizeze cabluri ecranate și o configurație anti-reflexie a antenei).

- Puterea efectivă de transmisie să nu depășească 10 W la baza antenei.

Service-ul specializat CUPRA, service-ul autorizat SEAT sau atelierul specializat vă poate informa cu privire la opțiunile disponibile privind instalarea și utilizarea stațiilor de emisie-recepție cu putere de transmisie *mai mare*.

Stațiile de emisie-recepție mobile

Telefoanele mobile sau echipamentele radio pot interfera cu sistemele electronice ale automobilului, producând disfuncțiuni. Cauza poate fi:

- Absența antenei exterioare.
- Instalarea incorectă a antenei exterioare.
- Putere de transmisie peste 10 W.

De aceea, nu trebuie să utilizați telefoanele mobile sau echipamentele radio mobile *în interiorul automobilului* fără o antenă exterioară montată corect »» ⚠.

De asemenea, rețineți că raza maximă de recepție a echipamentului poate fi obținută numai cu o antenă *externă*.

Echipamentele profesionale

Montarea ulterioară a echipamentelor private sau profesionale pe automobil este permisă cu condiția ca echipamentul să nu interfereze cu controlul imediat al șoferului asupra automobilului și ca orice astfel de

Accesoriiile și modificările aduse automobilului

echipamente să poarte marcajul C€. Orice echipament montat ulterior care ar putea influența controlul șoferului asupra automobilului trebuie să aibă omologarea de tip pentru automobilul dumneavoastră și să poarte marcajul e.

ATENȚIE

Telefoanele mobile sau echipamentele radio operate din interiorul automobilului care nu are o antenă exterioară instalată corect, pot genera câmpuri magnetice foarte mari, periculoase pentru sănătate.

Indicație

- Montarea ulterioară de echipamente electrice și electronice pe acest automobil afectează licența și poate conduce, în anumite circumstanțe, la anularea certificatului de înmatriculare a automobilului.
- Folosiți instrucțiunile de utilizare pentru telefonul mobil/radio.

Informații pentru utilizator

Informații pentru utilizator

Informațiile stocate în unitățile de comandă

Salvarea datelor privind accidente (înregistratorul de date de evenimente rutiere)

Automobilul este echipat cu un înregistrator de date de evenimente rutiere (EDR).

Funcția EDR este de a înregistra date în cazul unui accident de intensitate medie sau grav. Aceste date sunt folosite pentru a sprijini analiza comportamentelor diverselor sisteme ale automobilului.

EDR înregistrează, într-un interval scurt de timp (în mod normal 10 secunde sau mai puțin), datele de deplasare dinamică și datele de la sistemele de reținere, de exemplu:

- Comportamentele diverselor sisteme ale automobilului.

- Dacă șoferul și ocupanții au purtat centurile de siguranță.
- Cu câtă putere a fost apăsată pedala de accelerație sau de frână.
- Viteza automobilului.

Aceste date vor asigura o mai bună înțelegere a circumstanțelor accidentului.

Sunt, de asemenea, înregistrate datele de la sistemele de asistență la conducere. Acestea includ date, de exemplu, dacă sistemele erau inactice sau active și dacă această acțiune a avut un impact asupra comportamentului dinamic al automobilului, schimbându-i traseul în situațiile mai sus menționate, accelerând sau decelerând automobilul.

În funcție de echiparea automobilului, aceasta include date de la sisteme, de exemplu:

- Tempomatul adaptiv (ACC)
- Sistemul de asistare a frânării de urgență (Front Assist).
- Sistemul Park Pilot
- Sistemul de asistare a parcurii (Park Assist).
- Lane Assist

Datele EDR sunt înregistrate exclusiv în situații specifice de accidente. În condiții normale de conducere nu sunt înregistrate date.

Nu sunt înregistrate date audio sau video în interiorul sau în jurul automobilului. În niciun

caz nu sunt înregistrate date personale, de exemplu nume, vârstă sau sex. Cu toate acestea, terții (de exemplu autoritățile de procedură penală) pot realiza legături între cuprinsul datelor EDR la alte surse de date și crea o referință personală în contextul investigării accidentelor.

Pentru a citi datele EDR, este necesar accesul (dacă este permis din punct de vedere legal) la interfața ODB a automobilului („On-Board-Diagnose“) în timp ce automobilul este pornit.

CUPRA nu va avea acces la datele EDR decât dacă proprietarul (sau, în situații de „leasing“, cel care a luat în leasing sau a închiriat) își dă consimțământul. Pot exista excepții la această prevedere, în funcție de prevederile legale sau contractuale.

Din cauza cerințelor legate pentru produsele de siguranță, CUPRA poate utiliza datele EDR pentru cercetări pe teren și pentru a îmbunătăți calitatea sistemelor automobilului. Orice date folosite în scopul cercetării vor fi tratate anonim (cu alte cuvinte, nu se va face nicio referire la automobil, proprietarul acestuia sau cel care a luat în leasing/a închiriat).

Alte informații importante

Compatibilitatea cu mediul

Protecția mediului a reprezentat o prioritate în proiectarea, alegerea materialelor și fabricația noului dvs. automobil CUPRA.

Măsuri constructive pentru a încuraja reciclarea

- Îmbinări și racorduri proiectate pentru a fi ușor de demontat.
- Construcție modulară pentru facilitarea demontării.
- Utilizarea intensă a materialelor monograd.
- Piese din material plastic și elastomerii sunt marcați în conformitate cu ISO 1043, ISO 11469 și ISO 1629.

Alegerea materialelor

- Utilizarea materialelor reciclabile.
- Utilizarea materialelor plastice compatibile la aceeași piesă, în cazul în care componentele nu sunt ușor separabile.
- Utilizarea materialelor reciclabile și/sau a materialelor provenite de la surse regenerabile.
- Reducerea componentelor volatile, inclusiv a mirosurilor, din materialele plastice.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clorfluorocarburi).

Este interzisă utilizarea metalelor grele, cu excepțiile dictate de lege (anexa II a Directivei 2000/53/CE - ELV): cadmiu, plumb, mercur, crom hexavalent.

Metode aplicate în fabricație

- Reducerea cantității de diluant din ceara de protecție pentru cavități.
- Utilizarea unei folii de plastic, ca protecție în timpul transportului automobilului.
- Utilizarea adezivilor fără solvenți.
- Utilizarea lichidelor de răcire fără CFC (clorfluorocarburi), în sistemul de răcire.
- Reciclarea și recuperarea energiei din reziduuri (RDF).
- Îmbunătățirea calității apei reziduale.
- Utilizarea sistemelor de recuperare a căldurii reziduale (recuperare termică, roți de entalpie etc.).
- Utilizarea de vopsele solubile în apă.

Reciclarea dispozitivelor electrice sau electronice

Toate dispozitivele electrice sau electronice (EED) care nu sunt montate permanent pe automobil trebuie marcate cu simbolul următor:



Acest simbol indică faptul că EED nu trebuie aruncat ca gunoi menajer, ci prin procesul de colectare selectivă a deșeurilor.

Informații privind Directiva UE 2014/53/UE

Declarație de conformitate simplificată UE

Automobilul dvs. este echipat cu diferite dispozitive radioelectronice. Producătorii acestor dispozitive declară că respectă Directiva UE 2014/53/UE, dacă acest lucru este impus prin lege.

Întregul text al declarației de conformitate UE este disponibil online la adresa următoare:

www.cupraofficial.com



Adresele producătorilor

Conform Directivei 2014/53/UE, toate componentele relevante trebuie să includă adresa producătorului. »

Informații pentru utilizator

Mai jos sunt enumerate adresele producătorilor componentelor care nu pot lipsi o etichetă pe acestea (dacă este impus prin lege), din cauza mărimii sau naturii lor:

Unitatea de comandă centrală (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig
Theodor-Heuss-Strasse 12
38122 - Braunschweig, Germania
Telefon: 0049 53188890

Sistemul Keyless Access

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm
Roemerstr. 66
59075 - Hamm, Germania
Telefon: 0049 23817980

Antena de plafon

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italia
Telefon: +3907174521
Pagină web: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH
Siemensstrasse 32
63225 Langen, Germania
Telefon: +49 (0) 6103913-0
Pagină web: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germania
Telefon: +49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Amplificatoarele antenei

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italia
Telefon: +3907174521
Pagină web: www.askgroup.it

Calearo Antenne S.P.A
Corso Matteotti, 1
20121 Milano, Italia
Telefon: +39 0444 90 13 11
Pagină web: www.calearo.com

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germania
Telefon: +49 7127 140
Pagină web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römering 1
31137 Hildesheim, Germania
Telefon: +498031184-0
Pagină web: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germania
Telefon: +49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Antena pentru sistemul de navigație

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germania
Telefon: +49 7127 140
Pagină web: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römering 1
31137 Hildesheim, Germania
Telefon: +498031184-0
Pagină web: www.kathrein.com

Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH
Märkische Strasse 72
15806 Zossen OT Dabendorf, Germania
Telefon: +49 3377 3160
Pagină web: www.molex.com

Sistemul Infotainment de bază

Panasonic Automotive Systems Czech
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Republica Cehă

Informații pentru utilizator

Sistemul Infotainment opțional

LG Electronics Mlawa SP
 LG Electronics 7
 06 500, Mlawa

Cheia cu telecomandă

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau
 Äußere Weberstr. 20
 02763 - Zittau, Germania
 Telefon: 0049 358357750

Panoul de instrumente

Analogic SE38x/SE316
 Visteon Electronics Germany GmbH
 Visteonstr. 4-10
 50170 Kerpen, Germania

Toate celelalte modele analogice
 Continental Automotive Spain, S.A.
 Crta. de Rubí a Ullastrell, n° 12-30
 08191 Rubí (Barcelona - Spania)

FPK (digital)

Continental Automotive GmbH
 VDO-Strasse 1,
 64832 Babenhausen, Germania

Panasonic Automotive Systems Europe
 GmbH

Robert Bosch Str. 27-29
 63225 Langen, Germania

Panasonic Automotive Systems Czech,
 s.r.o.

U Panasonicu 266
 530 06, Pardubice, Republica Cehă

Senzorii radar față

MRR pentru SE38X
 Robert Bosch GmbH
 Markwiesenstrasse, 46
 72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germania

MRR pentru Tarraco, Ateca, Ibiza, Arona
 Automotive Distance Control Systems
 GmbH
 Peter-Dornier-Strasse, 10
 88131, Lindau, Germania

Senzorii radar spate

Hella GmbH & Co. KGaA
 Rixbecker Straße 75
 59552 Lippstadt (Germania)

Unitatea de conectivitate online

LG ELECTRONICS INC.
 10, Magokjungang 10-ro,
 Gangseo-gu, Seoul, Republica Coreea

Benzile de frecvențe, puterea radio

Equipamentul radioelectric ^{a)}	Banda de frecvențe	Puterea de emisie max.	Valabilitate
Telecomanda cu frecvență radio (automobil)	433,05 - 434,78 MHz	10 mW (ERP)	Toate modelele CUPRA
	433,05 - 434,79 MHz	10 mW	
	434,42 MHz	32 μW	

»

Informații pentru utilizator

Echipamentul radioelectric ^{a)}	Banda de frecvențe	Puterea de emisie max.	Valabilitate
Telecomanda cu frecvență radio (sistemul de încălzire suplimentar)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW	Formentor
Emițător-receptor (încălzire independentă)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW	Formentor
Bluetooth	2400 - 2483,5 MHz	10 dBm	Toate modelele CUPRA
Conexiunea la antena externă a automobilului	GSM 900: 880 - 915 MHz	33 dBm	Leon, Formentor, Born
	GSM 1800: 1710 - 1785 MHz	30 dBm	
	WCDMA FDD I: 1920 - 1980 MHz	21 dBm	
	WCDMA FDD III: 1710 - 1785 MHz	21 dBm	
	WCDMA FDD VIII: 880 - 915 MHz	21 dBm	
	LTE FDD1: 1920 - 1980 MHz	23 dBm	
	LTE FDD3: 1710 - 1785 MHz	23 dBm	
	LTE FDD7: 2500 - 2570 MHz	23 dBm	
	LTE FDD8: 880 - 915 MHz	23 dBm	
	LTE FDD20: 832 - 862 MHz	23 dBm	
Antena auxiliară pentru Car2X	5855 - 5925 MHz	2 W PIRE	Born
Hotspotul wireless	2400 - 2483,5 MHz	10 dBm	Toate modelele CUPRA
Keyless Access	434,42 MHz	32 μW	Toate modelele CUPRA
Senzorii radar pentru sistemele de asistență	76 GHz-77 GHz	28,2 dBm	Leon, Formentor
		35,0 dBm	Ateca
	24050 - 24250 MHz	20 dBm	Ateca
Încărcarea wireless	110 - 120 MHz	5 W	Ateca, Leon, Formentor, Born

Informații pentru utilizator

Echipamentul radioelectric ^{a)}	Banda de frecvențe	Puterea de emisie max.	Valabilitate
Panoul de instrumente	125 kHz	40 dBμA/m	Toate modelele CUPRA
Unitatea de conectivitate online	EGSM900: 880 - 915 MHz	33 dBm	Toate modelele CUPRA
	DCS1800: 1710 - 1785 MHz	31 dBm	
	UMTS FDD 1: 1920 - 1980 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 3: 1710 - 1785 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 8: 880 - 915 MHz	24 dBm	
	E-UTRA FDD 1: 1920 - 1980 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 3: 1710 - 1785 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 7: 2500 - 2570 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 8: 880 - 915 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 20: 832 - 862 MHz	23,5 dBm	
E-UTRA FDD 28: 703 - 748 MHz	23,0 dBm		

^{a)} În unele țări europene este posibil ca recepționarea sau autorizarea tehnologiei radioelectrice să fie restricționată, interzisă sau permisă numai cu aprobări suplimentare.

Prin prezenta, Molex CVS Dabendorf GmbH declară că echipamentul radio de tip LTE-MBC-EU2 respectă directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa următoare:

<http://www.molex.com/doc>

Importator pentru piața Marea Britanie

Regulamentul privind echipamentele radio 2017

Acest automobil are instalate diferite dispozitive cu echipamente radio.

Entitatea de mai jos este importatorul dispozitivelor cu echipamente radio pentru piața

Marea Britanie, în înțelesul Regulamentului privind echipamentele radio 2017:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.
Yeomans Drive, Blakelands
Milton Keynes, MK 14 5AN
Marea Britanie

Date tehnice

Indicații privind datele tehnice

Informații importante

Introducere

Valorile indicate în datele tehnice pot fi diferite în funcție de echipamentele opționale sau de model, precum și în cazul automobilelor speciale și echipărilor pentru anumite țări.

Informațiile din documentația oficială a automobilului vor prevala întotdeauna.

Abrevieri utilizate în secțiunea specificații tehnice

kW	Kilowatt - unitate de măsură pentru puterea motorului.
CP	Puterea efectivă în cai putere - unitate de măsură utilizată în trecut pentru puterea motorului.
rpm, rot/min	rotații pe minut - unitate de măsură pentru turația motorului.
Nm	Newton metri - unitate de măsură pentru cuplul motorului.
CZ	Cifra ceticanică, indicator al capacității de aprindere a motorinei.
RON	Cifra octanică de cercetare, ce indică rezistența la detonație a benzinei.

Datele de identificare a automobilului

Seria de identificare a automobilului

Seria de identificare a automobilului se regăsește în locațiile următoare:

- Pe eticheta cu datele automobilului.
- În față, sub parbriz.
- În dreapta compartimentului motor.

Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este amplasată pe cadrul ușii dreapta a automobilului. Automobilele destinate exportului în anumite țări nu sunt prevăzute cu plăcuță de identificare.

Consumul de carburant

Valorile aprobate pentru consum rezultă din măsurătorile efectuate sau supervizate de laboratoare autorizate UE, conform legislației în vigoare din momentul respectiv (pentru informații suplimentare, consultați Biroul de Publicații al Uniunii Europene pe site-ul EUR-Lex: © European Union, <http://eur-lex.europa.eu/>) și aplicați-le la caracteristicile automobilului.

Valorile referitoare la consumul de carburant și emisiile de CO₂ se regăsesc în documentația furnizată cumpărătorului automobilului, în momentul achiziției.

Consumul de carburant și emisiile de CO₂ depind de echipamentele/ caracteristicile fiecărui automobil și de stilul de conducere, starea drumului, trafic, condițiile de mediu, încărcătura sau numărul de pasageri.

Indicații privind datele tehnice

Capacități de umplere

Capacitate rezervor

Automobile cu tracțiune pe față:	50 l, 7l rezervă
Automobile cu tracțiune integrală	55 l, 8,5 l rezervă
Automobile hibride plug-in (PHEV)	40 l, 8 l rezervă

Capacitatea containerului pentru lichid de spălare parbriz

aproximativ 3 litri

Bateria de înaltă tensiune

Tip și capacitate

Automobile hibride plug-in (PHEV)	Li-ion 12,8 kWh 48V
-----------------------------------	---------------------

Mase

Bagajele de pe plafon

Sarcina maximă admisă pentru plafonul automobilului este de 75 kg.

Masa la gol, masa totală, sarcina pe punte

Masa la gol a automobilului cu șofer (75 kg) a fost calculată conform standardului

1230/2012 (UE). Echipamentele opționale pot duce la creșterea masei la gol, iar acest lucru provoacă reducerea proporțională a sarcinii utile.

Greutatea remorcii

Sarcina maximă admisă pe bara de remorcare, pe cupla cârligului de remorcare este de **80 kg**.

ATENȚIE

Valorile indicate pentru masa maximă nu trebuie depășite. Există risc de accident și deteriorare!

Date tehnice

Specificații motor

Motor pe benzină	1,4 TSI Start-Stop PHEV		1,4 TSI Start-Stop PHEV	
	Leon	LEON Sportstourer	Leon	LEON Sportstourer
Putere motor TSI în kW (CP) la rot/min	110 (150)/5.000-6.000		110 (150)/5.000-6.000	
Putere motor electric în kW (CP) la rot/min	85 (116)/2.600-6.500		85 (116)/2.600-6.500	
Putere motor TSI + motor electric în kW (CP) la rot/min	150 (201)/5.000-6.000		180 (245)/5.000-6.000	
Cuplu maxim motor TSI (Nm la rot/min)	250/1.550-3.500		250/1.550-3.500	
Cuplu maxim motor electric (Nm la rot/min)	330/0-2.600		330/0-2.600	
Cuplu maxim motor TSI + motor electric (Nm la rot/min)	350/0-3.500		400/0-3.500	
Numărul de cilindri/cilindreea (cm ³)	4/1.395		4/1.395	
Carburantul	Super 95/normal 91 (cu o ușoară scădere a puterii) COR			
Cutia de viteze	DSG		DSG	
Viteza maximă (km/h)	220 (V)	220 (V)	225 (VI)	225 (V)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (secunde)	7,5	7,7	6,7	7,0
Masa maximă autorizată (kg)	2.060	2.080	2.070	2.090

Indicații privind datele tehnice

Motoare pe benzină	2,0 TSI Start-Stop		2,0 TSI Start-Stop		2,0 TSI Start-Stop
	Leon	LEON Sportstourer	Leon	LEON Sportstourer	LEON Sportstourer
Putere maximă în kW (CP) la rot/min	180 (245)/5.000-6.500		221 (300) 5.300-6.500		228 (310)/5.450-6.500
Cuplu maxim (Nm la rot/min)	370/1.600-4.300		400/2.000-5.200		400/2.000-5.450
Numărul de cilindri/cilindreea (cm ³)	4/1.984		4/1.984		4/1.984
Carburantul	Super 95/normal 91 (cu o ușoară scădere a puterii) COR		Super 98/super 95 (cu o ușoară scădere a puterii) ROZ		
Cutia de viteze	DSG	DSG	DSG	DSG	DSG 4Drive
Viteza maximă (km/h)	250 (V)	250 (V)	250 (VI)	250 (VI)	250 (VI)
Accelerare de la 0 la 100 km/h (secunde)	6,4	6,7	5,7	5,9	4,9
Masa maximă autorizată (kg)	1.970	2.080	1.970	2.080	2.140

Dimensiuni

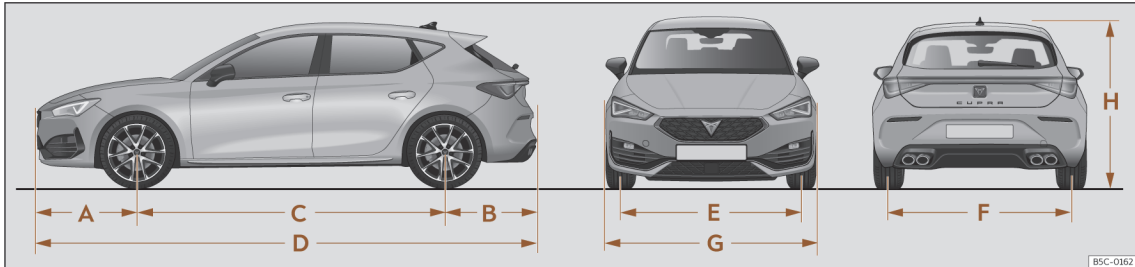


Fig. 235 Leon

B5C-0162

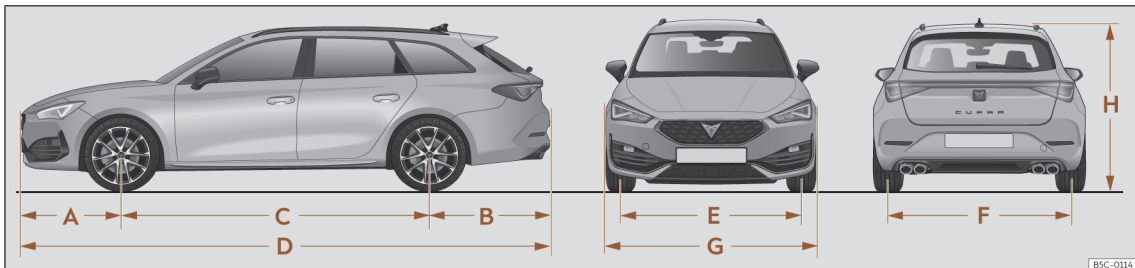


Fig. 236 LEON Sportstourer

B5C-0114

Indicații privind datele tehnice

>>> fig. 235, fig. 236		Leon	Leon PHEV	LEON Sportstourer	Leon Sportstourer PHEV
A	Consolă față (mm)	903	903	903	903
B	Consolă spate (mm)	806	813	1.065	1.072
C	Ampatament (mm)	2.689	2.682	2.689	2.682
D	Lungime (mm)	4.398	4.398	4.657	4.657
E	Ecartament ^{a)} față (mm)	1.535	1.538	1.535	1.538
F	Ecartament ^{a)} spate (mm)	1.513	1.508	1.513	1.508
G	Lățime (mm)	1.799	1.799	1.799	1.799
H	Înălțimea la masă proprie (mm)	1.444	1.467	1.439	1.463
	Diametru de bracare (m)	11,2	11,2	11,2	11,2

^{a)} Aceste specificații se vor modifica în funcție de tipul jantelor instalate. Valori pentru pneul 235/35 R19 și janta cu ET49.



Index

Cifre și simboluri

4Drive 241

A

ABS

consultați Sistemul antiblocare frâne 283

ACC 257

Accesorii 369

Accesoriiile din compartimentul de depozitare

consultați Depozitarea 157

Accesoriiile electrice

consultați Prizele electrice 159

Accesoriiile originale 362

Accreditarea identității 187

Accreditarea proprietății 187

Activare CUPRA CONNECT 187

Acționarea în condiții de urgență

ușa pasagerului față 113

Adaptarea volumului de redare 182

Adâncimea suprafeței de rulare a pneului 353

Afișajul de pe panoul de instrumente 73, 75

Automobile hibride 75

Afișajul de stare 77

ACT 242

avertizarea privind viteza 76

ECO 77

identificarea codului motorului 77

indicatoarele rutiere 81

intervalele de service 87

limitatorul de viteză 251

mesaje de avertizare și informative 79

Monitorizarea presiunii din pneuri 356

Note privind conducerea ecologică 84

odometrul 76

ora 84

panoul de instrumente 75

pozițiile manetei selectorului 76, 232

Profilul de condus 239

recomandarea de schimbare a treptelor

de viteză 76

Sistemul de asistență la frânarea de urgen-

ță (Front Assist) 253

Sistemul de siguranță PreCrash 27

temperatura exterioară 76

tempomatul adaptiv 260

Travel Assist 268

uși, capotă și hayon deschise 76

Afișajul multifuncțional 78

Afișarea intervalului de revizie 77, 361

Airbagul frontal pentru pasagerul față

lampa de control 30

Airbaguri 27

activarea și dezactivarea 31

centru 33

descriere 28

față 31

lateral 34

pentru cap 35

pentru genunchi 32

Airbaguri frontale 30

Alimentarea cu carburant

deschiderea clapetei rezervorului de car-

burant 327

indicator rezervă carburant 86

lampa de control 86

Ambreiajul (lampa) 237

Amplificatorul de semnal 218

Amplificatorul de semnal mobil 218

Android Auto™

caracteristici speciale 193

cerințe 192

conectarea 193

Deconectarea 193

meniu 192

Antena exterioară 370

Antigelul 339

Apăsare și pornire

butonul de pornire 221

pornirea motorului 222

Apelul de urgență 47

Aplicațiile (apps) 191

Apple CarPlay

caracteristici speciale 192

cerințe 191

conectarea 192

Deconectarea 192

meniu 191

Aprinderea luminilor 124

Asistența la coborârea pantelor 236

Asistența la conducere (Travel Assist) 267

Afișajul de stare 268

probleme și soluții 269

utilizarea 269

Asistența la deplasarea în marșarier (imagine

din spate) 300

cerințe 301, 302

instrucțiuni de utilizare 302

lista de verificări 301

parcarea în unghi 302

setările 302

Index

tratarea unei remorci	301
traficul din lateral	301
Asistența la frânare	283
Asistența pentru faza lungă	127
Auto-blocare electronică	283
Auto Hold	281
Auto Lock (închiderea centralizată)	103
Automobilul	
datele de identificare	378
descuierea și încuierea (Keyless Access) ..	106
eticheta cu datele	378
Împrumutul sau vânzarea	188
parcarea în rampă	286
parcarea pe un drum înclinat	286
ridicarea	54
seria de identificare	378
seria de identificare a automobilului	378
Avertisment sonor	
centura de siguranță necuplată	20
lămpile de control și de avertizare	90
luminile	124
Avertismentul pentru revizie	87
Avertizarea la frânarea de urgență	130
Avertizarea la părăsirea benzii de rulare (Side Assist)	
condițiile de deplasare	273
cum funcționează	273
lampa de control	272
Lampa de control	273
Avertizarea trafic din spate	274
Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA)	271, 274
lampa de control	272

B

Bagajele de pe plafon	156
date tehnice	156
Bancheta	
plierea de la maneta de deblocare de la distanță	143
Bateria	102
Bateria de 12 V	
amplasare	345
deconectare și conectare	88, 343
încărcarea	346
înlocuirea	346
management energetic	347
nivel de încărcare	347
nivelul electrolitului	346
pornirea asistată	57
utilizarea pe timp de iarnă	343
Bateria de înaltă tensiune	313
Inscripționări de avertizare	314
îngrijirea	315
Becurile arse	
înlocuirea unui bec	68
Benzile de frecvență	200
Benzină	
aditivi	329
alimentarea cu carburant	329
filtrul de particule	331
Blocarea electronică a diferențialului	283
Bluetooth®	184
profilurile	184
Bușonul rezervorului de carburant	
deschiderea și închiderea	327
Butonul demarorului	221

Butonul pentru reglarea dinamică a razei de acțiune a farurilor	130
Butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor	130
Butucul ușii	113

C

Cablu de încărcare baterie de înaltă tensiune	323
Cablul de încărcare	
pentru prize	325
pentru stații de încărcare (CA)	324
Cablul de remorcă	305, 306
Cablurile pentru pornirea asistată	57
Cadrul portbagaj de pavilion	154
fixarea barelor transversale	155
Camera retrovizoare	300
Camăra video	
curățarea	82
Lane Assist	265
Capacități de umplere	
lichidul de spălare a geamurilor	342
rezervorul de carburant	379
rezervorul spălătorului geamurilor	379
Capota	332, 334
deschiderea și închiderea	333
Caracteristici speciale	
Android Auto™	193
Apple CarPlay	192
echipamentele de spălare de înaltă presiune	310
MirrorLink®	194
modul remorcă	308
pornirea prin tractare	59
tractarea	59, 61

Index

Carburantul			
alimentarea cu carburant	327	Reglarea centurii de siguranță	24
benzină	329	scop	20, 27
economia	242	Cerințele pentru Apple CarPlay	191
identificarea	329	Cheia cu telecomandă	
indicator rezervă carburant	86	descuierea și încuierea	105
Cazurile de urgență	47	Cheia pentru roți	48
cablurile pentru pornirea asistată	57	Cheile	
încuierea bateriei	346	alocarea unei chei	100
încuierea unei roți	51	cheia automobilului	100
încuierea unei siguranțe arse	66	cheia de rezervă	100
kitul de reparație pneuri în caz de pană	49	descuierea și încuierea	105, 113
luminile de avarie	129	instrucțiuni pentru șofer (contact meca-	
tractarea de urgență a automobilului	60	nic)	225
trusa de scule a automobilului	48	încuierea bateriei	102
Călătoriile în străinătate		sincronizarea	103
benzină	244	telecomanda	100
farurile	130	tragerea lamei cheii afară	102
Cărligele pentru haine	159	Cheile duplicat	101
Cărligele pentru sacoșe	151, 159	Cifra octanică (benzină)	329
Cărligul de remorcare		Clapeta rezervorului de carburant	
deblocarea electrică	310	deschiderea și închiderea	327
lampa de control	310	Claxonul	71
Ccutia de viteze DSG		Climatizarea	161
<i>consultați</i> Cutia de viteze automată	231	comenzile	164
Ceasurile		duzele de ventilație	167
digital	84	instrucțiuni de utilizare	166
setarea orei	84	ventilația la parcare	170
Centurile de siguranță	20	Climatizarea în staționare	171
funcție de protecție	20	programarea	172
instrucțiuni de siguranță	21	utilizarea	171
lampa de control	20	Codul motorului (LDM)	
necuplate	22	afișajul	77
reglarea	23	Coliziunile frontale și legile fizicii	22
		comanda vocală	197
		Android Auto™	193
		Siri™ (Apple CarPlay™)	192
		Comenzile de pe volan	99
		Comenzile geamurilor	119
		Comenzile și afișajele	
		prezentare generală	71
		Coming Home (Lumini de sosire)	128
		Compartimentul de depozitare	157
		alte sertare	159
		documentația automobilului	157
		lampa torpedoului	131
		pe partea pasagerului din față	157
		sertarele	158
		torpedoul	157
		Compartimentul motor	332, 334
		bateria	343
		deschiderea și închiderea	333
		instrucțiuni de siguranță	332
		lichidul de frână	341
		lichidul de răcire	339, 340
		rezervorul spălătorului geamurilor	342
		uleiul de motor	337
		Compartimentul pentru documentația au-	
		tomobilului	157
		Comutatorul cu cheie	31
		Condiții de iarnă	
		remorca	303
		trapa	121
		Conducerea automobilului	
		călătoriile în străinătate	130, 244
		cu remorcă	308
		deplasarea pe drumuri inundate	244
		economic	242
		în siguranță	15

Index

parcarea în rampă	286	Curățarea automobilului	înlocuirea	237
parcarea pe un drum înclinat	286	echipamentele de spălare de înaltă presiune	sistemul de asistență la parcare (Park Assist)	287
Conducerea în siguranță	15	exteriorul automobilului	Sistemul de siguranță PreCrash	27
Conectivitate	184	interiorul automobilului	tempomatul adaptiv	262
Punctul de acces WLAN	194	îngrijirea specială	trapa	121
Conectoarele		spălarea automobilului	Defecțiunea în funcționare	
defecțiuni	160	Cutia de viteze automată	cutia de viteze automată	234
Connectivity Box	218	asistența la coborârea pantelor	Deplasarea pe drumuri inundate	244
Consumul de carburant		defecțiunea în funcționare	Depozitarea obiectelor	144
de ce crește consumul?	330	kick-down	cadrul portbagaj de pavilion	154
dezactivarea rulării prin inerție	242	lampa de control	cârligele pentru sacoșe	151
consumul mediu de carburant	73	pozițiile manetei selectorului	inelele de ancorare	150
Contorul de parcurs	77	program launch control	încărcarea remorcii	307
Controlul automat al fazei scurte	124	sugestii referitoare la conducerea automobilului	modul remorcă	308
Controlul distanței		tiptronic	plasă pentru bagaje	150
<i>consultați</i> Tempomatul adaptiv	257	tractarea	poziționarea bagajelor	144
Controlul electronic al stabilității (ESC)	283	volanul cu padele pentru schimbarea vitezelor	poziționarea sarcinii	144
Controlul nivelurilor	379		remorca	303
Controlul tracțiunii	283		sistem cadru portbagaj de pavilion	154, 156
Convertorul catalitic	331		trapa pentru transportul obiectelor lungi	152
Copertina portbagajului			Deschiderea	103
depozitarea	146, 148	D	bușonul rezervorului de carburant	327
Copertina retractabilă	147	Date de deplasare	capota	333
Copyright	182	Date tehnice	geamurile	119
Cotierile centrale	143	bagajele de pe plafon	hayonul	115
Covorășele	19	consumul de carburant	trapa panoramică	122
Cricul	48	dimensiunile automobilului	Deschiderea de urgență	
punctele de amplasare	54	masele	hayonul	118
Cuplul		sarcina verticală pe cupla de remorcare	ușa șoferului	113
piulițele de roată	55	Decuplarea centurii de siguranță	Deschiderea și închiderea	103
CUPRA CONNECT	185	Defectarea motorului	bușonul rezervorului de carburant	327
defecțiuni	189	lampa de control	capota	333
dezactivarea	189	Defecțiunea	cu butonul închiderii centralizate	105
prevederi legale	188	ambreiajul	cu telecomanda	105
		dispozitivul de remorcare		

Index

geamurile	119	DSG	231	Eticheta cu datele	378
hayonul	115	Duzele de ventilație	167	F	
hayonul cu deschidere și închidere electrică	115	E		Factorii care influențează negativ conducerea în siguranță	15
în butucul încluietorii	113	e-Call	47	Farurile	
trapa panoramică	122	E-Mode	227	călătoriile în străinătate	130
ușile	112	Easy Open		înlocuirea unui bec	68
Dezactivarea și încluierea	106	caracteristici speciale	117	Farurile Full-LED	68
cu butonul închiderii centralizate	105	Echilibrarea roților	352	Filtrul de particule	331
cu telecomanda	105	Echipamentul de siguranță	16	Filtrul de praf și de polen	162
ușile	112	Echipare		Frâna de mână	
Dezactivarea		interfața telefonului	214	<i>consultați</i> Frâna de parcare electronică ..	280
interfața telefonului	215	Economia de carburant		Frâna de parcare electronică ..	280
telefonul	215	modul rulare prin inerție	236	activarea automată	280
Dezactivarea airbagului frontal	31	Ecranul		conectarea	280
Dezactivarea serviciilor CUPRA CONNECT ..	189	curată	182	deconectarea	280
Digital Cockpit	73	Ecranul sistemului audio: curățarea	366	dezactivarea automată	280
profilurile de informații	73	Ecranul tactil	178	funcția de frânare de urgență	280
Dimensiunile automobilului	382	EDL		lampa	277
Direcția		<i>consultați</i> Blocarea electronică a diferențialului ..	283	Frâna multi-coliziune	284
direcția electromecanică	238	Electrolitul	346	Frânele	278
lampa de control	238	Elemente de reținut înainte de pornirea automobilului	15	asistența la frânare	283
Direcția de rotație		Eliminarea		frâna de parcare electronică	280
pneurile de rotație	55	dispozitivele de pretensionare ale centurii de siguranță ..	25	funcția de frânare de urgență	280
Dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță	25	de siguranță ..	269	lichidul de frână ..	341
lampa de control ..	30	Emergency Assist	269	plăcuțele de frână noi ..	278
Dispozitivele electrice	159	conectarea și deconectarea ..	270	servofrâna ..	278
Dispozitivul de remorcă		Depanare ..	270	Frecvența întreținerii ..	335
cârligul de remorcă cu deblocare electrică ..	310	<i>consultați și</i> Emergency Assist ..	269	Front Assist	
defecțiunea ..	305	ESC		<i>consultați</i> Sistemul de asistare a frânării în situații de urgență ..	252
montarea ulterioară ..	312	Controlul electronic al stabilității (ESC) ..	283		
montarea unui suport de biciclete ..	311	frâna multi-coliziune ..	284		
Documentația curentă atașată ..	174	Modul sport ..	285		

Index

Full Link	190
aplicațiile	191
setările	191
simboluri	191
Funcția anti-prindere	
geamurile	121
Parasolarul (plafon din sticlă)	123
trapa	123
Funcția Auto Hold	281
Funcția de asistență la coborârea pantelor	236
Funcția de control pentru deschidere	
geamurile	119
Funcția de control pentru închidere	
geamurile	119
Funcția de frânare de urgență	280
Funcția de memorie	141
Funcția de semnalizare la o singură atingere	126

G

Garanția	363
Gazele de eșapament	330
Geamurile	
deschiderea/inchiderea automată	120
deschiderea comodă	119
închiderea comodă	119
utilizarea automată	120
Geamurile acționate electric	119
Gestionarea electronică a cuplului motor (XDS)	283

H

Hayonul	115, 118
<i>consultați și</i> Portbagajul	115

I

Identificarea carburanților	329
Înșurubirea dintr-un loc de parcare cu ajutorul sistemului de asistență la parcare	293
Iluminarea de fundal	132
Iluminarea exterioară	
înlocuirea unui bec	68
Iluminarea panoului de instrumente	131
Imobilizatorul electronic	113, 224
Indicatoarele rutiere	
indicația de pe afișaj	81
Indicator date de deplasare	78
Indicatorul de putere	85
Indicatorul rezervei de carburant	86
lampa de control	86
Indicatorul temperaturii	
exteriorul	76
Indicatorul treptei de viteză	237
Inelele de ancorare	150
Informații automobil	96
Informații din trafic (TP)	201
Infotainment	93, 174
Accesul la Internet	195
adaptarea meniurilor	181
Android Auto™	192
Apple CarPlay	191
conectarea și deconectarea	180
configurarea inițială	95
executarea funcțiilor	180
informații automobil	96
Instalarea protejată Wi-Fi (WPS)	195
instrucțiuni de siguranță	174
interfața telefonului	213
înainte de prima utilizare	174

meniul vertical	181
meniurile personalizate	181
MirrorLink®	193
modul de utilizare	180
Modul media	203
Modul radio	199
navigația	206
partajarea unei conexiuni WLAN	195
personalizarea	181
prezentarea și comenzile	178
setări automobil	97
setările de sunet	181
setările sistemului	182
suprafețele de comandă funcții	94
WLAN	195
Inspecția	335, 360
Inspecția de service	335
Instrucțiuni de siguranță	174
airbagul central	33
airbagurile laterale	34
airbaguri pentru protecția capului	35
dispozitivele de pretensionare ale centurii de siguranță	25
folosirea scaunelor pentru copii	38
utilizarea centurilor de siguranță	21
Interfața telefonului	213, 214
zonele cu risc de explozie	215
Intervalele de service	87
ISOFIX	41

Î

Înainte de pornirea automobilului	15
Încălzirea	161
Încălzirea scaunelor	168
Încălzirea volanului	169

Index

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune		Încuierea și descuierea	106	Kitul de reparație pneuri în caz de pană	48, 49
afișarea procesului de încărcare	321	cu butonul închiderii centralizate	105	componentele	50
cablul de încărcare	324	în butucul încuietorii	113	etanșarea pneului	50
depanare	322	Încuietoarea ușii	113	umflarea pneului	50
descuierea de urgență	322	Îngrijirea		verificare după 10 minute	51
încărcare programată	317	<i>consultați</i> Curățarea automobilului	363		
moduri de încărcare	317	Îngrijirea automobilului			
priză de încărcare	319	poziția de service a lamelor ștergătoarelor	56		
setări în sistemul infotainment	316	Înlocuirea lamelor ștergătoarelor	56		
Încărcarea portbagajului		Înlocuirea pieselor	369		
inelele de ancorare	150	Înlocuirea uleiului	338		
portbagajul	115, 144	Înlocuirea unei roți	51		
poziționarea bagajelor	144	operații ulterioare	55		
poziționarea sarcinii	144	piulițele de roată	53		
remorca	307	Înlocuirea unui bec	68		
sfaturi generale	144	Înregistratorul de date de evenimente rutiere	372		
sistem cadru portbagaj de pavilion	156	În siguranță	224		
trapa pentru transportul obiectelor lungi	152	Întreținerea automobilului	363		
Încărcarea wireless	218				
Încărcătorul wireless	218				
Închiderea	103				
capota	333	J			
geamurile	119	Janta			
hayonul	115	scoaterea	52		
trapa panoramică	122				
Închiderea centralizată	103	K			
alarmă antifurt	110	Keyless Access			
butonul de închidere centralizată	105	Apăsare și pornire	221		
cheia cu telecomandă	105	caracteristici speciale	108		
descuierea și încuierea automobilului		descuierea și încuierea automobilului	106		
(Keyless Access)	106	pornirea motorului	222		
încuierea de urgență	113	Kick-down			
setările	104	cutia de viteze automată	234		
sistemul de descuiere selectivă	105				
Încuierea de urgență a ușii pasagerului față	113				

L

Lamele ștergătoarelor de parbriz și de lunetă	
curățarea	56, 365
înlocuirea	56
poziția de service	56
Lampa de ceață spate	
lampa de control	124
Lane Assist	265
lampa de control și avertizare	266
Lane assist Plus	273
Lațurile antiderapante	355
tracțiune integrală	242
Launch control (transmisie automată)	235
Lămpile de control și de avertizare	90
airbaguri	31
alimentarea cu carburant	86, 327
apăsarea pedalei de frână	257
avertizarea la părăsirea benzii de rulare	
(Side Assist)	272
avertizarea trafic lateral din spate (RCTA)	272
cârligul de remorcare	310
centură de siguranță	20
controlul emisiilor	330
direcția electromecanică	238
EDL	282
Emergency Assist	270
emisă o avertizare sonoră	90
ESC	282, 285
filtrul de particule	330, 331

Index

frâna de parcare electronică	277	specificații	339	lămpile de poziție laterale	124
înlocuirea	231	verificarea nivelului	340	Leaving Home (lumini de plecare)	128
Lane Assist	266	Lichidul de spălare a geamurilor		luminiile adaptive pentru viraje	128
lichidul de răcire motor	86	alimentarea	342	luminiile interioare	131
luminile	124	cantitățile de umplere	342	luminile pentru autostradă	125
mecanismul de blocare a coloanei de direcție	238	verificarea	342	maneta de semnalizare a schimbării direcției	126
propulsie electrică	322	Light Assist	127	maneta pentru faza lungă	126
rezerva de carburant	86	Limitatorul de viteză	251	proiectoarele ceață cu funcție adaptivă pentru viraje	128
schimbarea treptelor de viteză	237	indicația de pe afișaj	251	ziua	125
sistemul antiblocare frâne (ABS)	282	modul de utilizare	251	Luminile de avarie	129
sistemul de airbaguri	30	Listele de verificare			
sistemul de frânare	277	asistența la deplasarea în marșarier (imagini din spate)	301		
sistemul de management al motorului	330	cerințele pentru Android Auto™	192		
Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri	356	cerințele pentru Apple CarPlay	191		
Start-Stop	229	cerințele pentru MirrorLink®	193		
TCS	282, 285	Locația automobilului	188		
tempomatul adaptiv	258	Luminile	124		
tempomatul (GRA)	249	activarea și dezactivarea	124		
Travel Assist	269	AUTO	124		
uleiul de motor	336	avertismente sonore	124		
Lămpile spate		butonul pentru reglarea razei de acțiune a farurilor	130		
înlocuirea unui bec	68	Coming Home (lumini de sosire)	128		
Leaving Home (lumini de plecare)	128	comutator	124		
Licente	182	controlul luminilor	124		
Lichidul de frână	341	Farurile fază lungă	124		
Lichidul de răcire motor	339	farurile fază scurtă	124		
G12evo	339	iluminarea comenzilor	131		
G12 plus-plus	339	iluminarea de fundal	132		
G13	339	iluminarea instrumentelor	131		
indicatorul temperaturii	86	înlocuirea unui bec	68		
lampa de avertizare	86	lampa de ceață	124		
lampa de control	86	lămpile de control și de avertizare	124		
rezervor	339	lămpile de lectură	131		

M

Management energetic	347
Maneta de semnalizare a schimbării direcției	126
Maneta pentru faza lungă	126
Maneta selectorului (transmisia automată) poziții	232
Marșarierul (cutia de viteze automată)	232
Mase	379
Mănerul ușii	113
Mărci comerciale	182
Meniul Battery Manager (manager baterie)	316
Meniul Service	
afișajul intervalului de revizie	77
identificarea codului motorului	77
inițializarea contorului de parcurs	77
inițializarea schimbului de ulei	77
ora	77
Microfibră: curățarea	366
MirrorLink®	
caracteristici speciale	194
cerințe	193

Index

conectarea	194	selectarea sursei	204	Notificarea de revizie: consultarea	88
Deconectarea	194	utilizarea serviciilor de streaming	205	Numărul de locuri	17
meniul	193	My Beat	222		
setările	191				
Mobilul	370	N		O	
Modificările tehnice	370	Navigația	206	Odometrul	73
Modul de conducere	240	Alte opțiuni	212	parțial	76
Modul media	203	anunțuri de navigație	206	total	76
Modul radio	199	datele salvate	207, 212	Oglinda de pe parasolar	137
Modul remorcă		destinații frecvente	210	Oglinda interioară	
vezi Remorca	303	destinațiile favorite	210	antiorbire	135
Modul rulare prin inerție	236	destinațiile salvate	210	Oglinzile	
Modul sport	285	detaliile traseului	211	interioară antiorbire	135
Monitorizarea habitacului și sistemul anti-		ecranul partajat	212	reglarea oglinzilor exterioare	136
tractare		editarea traseului	211	<i>consultați și</i> Oglinzile	135
activarea	111	funcție: introducerea destinației	210	Oglinzile exterioare	
Motorul		funcții	208	condusul cu o remorcă	305
pornirea asistată	57	gestionarea hârtii	207	încălzite	136
pornirea (instrucțiunile pentru șofer, cu		harta	207, 210	rabatarea	136
contact mecanic)	225	introducerea unei adrese pentru ghidarea		setările	136
rodajul	241	către destinație	210	Ora	
sistemul Start-Stop	229	limitările	207	reglarea	77, 84
zgomote	222	mărirea hârtii de navigație	207		
Motorul și contactul		memorarea modului de utilizare	212	P	
decuplarea automată a contactului	221	micșorarea hârtii de navigație	207	Padelele pentru schimbarea vitezelor (trans-	
My Beat	222	modul teren accidentat	211	misie automată)	233
oprirea motorului	223	salvarea destinației	210	Panoul de instrumente	72
pornirea de urgență	224	simboluri	208	Afișajul de stare	75, 77
pornirea motorului	222	ultimele destinații	210	afișajul intervalului de revizie	87
pornirea motorului cu apăsare și pornire		utilizarea datelor de contact	211	digital (Digital Cockpit)	73
preîncălzirea motorului	222	utilizarea hârtii	210	lămpile de control și de avertizare	90
Multimedia	199, 219	utilizarea hârtii pentru introducerea desti-		structura meniului	77
favoritele	204	nației	210	utilizarea cu volanul multifuncțional	89
redarea	204	vizualizarea detaliată	212	Parasolarul	137
		Note privind conducerea ecologică	84	funcția antiprindere (plafon din sticlă)	123

Index

Parcarea	286	pneurile noi	350	Priza electrică	
cu sistemul de asistență la parcare (Park Assist)	291	presiunea în pneuri	352	defecțiuni	160
cutia de viteze automată	233	profilul unidirecțional	55	Priză de încărcare	319
în unghi, cu asistența la deplasarea în marșarier	302	simbolul privind viteza	350	Prizele electrice	159
Park Assist		Pneurile de iarnă	354	remorca	306
vezi sistemul de asistență la parcare (Park Assist)	287	tracțiune integrală	242	Produsele de conservare a automobilului	363
ParkPilot		Podeaua mobilă a portbagajului	149	Profilul de condus	239
<i>consultați</i> Sistemul de asistență la parcare	294, 295, 299	Podeaua portbagajului	149	Profilul pneului	353
Pedalele	17, 19	Pornirea asistată	57	Profiluri de conducere	240
Pentru înlocuirea bateriei		descriere	58	Profilurile de informații	73
cheii automobilului	102	Pornirea motorului prin tractare	60	Programul de trafic	
Pericolele neutilizării centurii de siguranță	22	caracteristici speciale	59	<i>consultați</i> Informații din trafic (TP)	201
Piese de schimb	369	Portbagajul	115, 144	Proiectoarele ceață cu funcție adaptivă pentru viraje	128
Piese de schimb originale	362	copertina retractabilă	147	Propulsie hibridă	
Piulițele de roată	53, 354	depozitarea copertinei portbagajului	146, 148	E-Mode	227
capacele	52	deschiderea și închiderea controlată de senzori (Easy Open)	117	indicator de putere sistem	85
cuplul	55	deschiderea și închiderea electrică	115	Mod hibrid	227
dispozitivul antifurt	52, 53	descuierea de urgență	118	modurile de funcționare	227
Plasa de separare	152, 153	funcțiile hayonului acționat electric	116	pornirea sistemului de propulsie	225
Plasa pentru bagaje		iluminarea portbagajului	131	sunet automobil	226
portbagajul	150	mărirea	142	Protecția împotriva soarelui	137
Plasă pentru bagaje		plasa de separare	152, 153	Protecția mediului	
portbagajul	150	plasă pentru bagaje	150	alimentarea cu carburant	327
Pneurile		podeaua mobilă a portbagajului	149	compatibilitatea cu mediul	373
accesoriile	350	Portul USB	219	conducerea ecologică	242
cu profil unidirecțional	349	Poziția de așezare corectă	16	R	
indicatori de uzură a suprafeței de rulare	353	șofer	16	Radio	199
înlocuirea	51	Preîncălzirea motorului	222	benzi de frecvență	200
obiectele străine introduse	349	Presiunea în pneuri	352	butoanele de presetare	200
pentru iarnă	354	Presiunea uleiului de motor		echipare	200
Perioada de exploatare	352	lampa de control	336	Informații din trafic (TP)	201
		Prevederi legale	188	selectarea posturilor	200
		Prezentare generală (cu volan pe dreapta)	13	simboluri	200
		Prezentare generală (cu volan pe stânga)	12		

Index

Răcire	161	montarea ulterioară a unui cârlig de re- morcare	312	Sarcina remorcabilă	
RCTA	274	oglinzile exterioare	305	încărcarea remorcii	307
vezi Avertizarea trafic lateral din spate (RCTA)	271	prinderea	305	Sarcina verticală pe cupla de remorcare	303
Recircularea aerului	167	priza electrică	306	încărcarea remorcii	307
Recomandarea de schimbare a treptelor de viteză	237	reglarea farurilor	308	Scaunele	
Recomandări privind protecția mediului alimentarea cu carburant	327	sarcina remorcabilă	307	demontarea tetierei	140
Reglarea		sarcina verticală pe cupla de remorca- re	303, 307	funcția de memorie	141
luminile	130	sistemul de asistență la parcare	298, 299	încălzirea	168
ora	84	stabilizarea ansamblului automobil tractor - remorcă	309	montarea tetierei	140
scaun cu memorie	141	Reparație pneuri în caz de pană	49, 50	numărul de locuri	17
scaunele	16	Reparațiile	369	pozițiile incorecte	18
scaunele față	138	Reparațiile la pneuri	49	reglarea electrică	138
tetierele	140	Revizie		reglarea manuală	138
Reglarea centurii de siguranță	24	<i>consultați Service</i>	360	reglarea tetierelor	140
Reglarea proactivă a vitezei	263	Ridicarea automobilului	54	spătarul banchetei	142
activarea	264	Roata de rezervă	358	Scaunele automobilului	17
condusul	264	Rodajul		Scaunele pentru copii	
limitările	263	motorul nou	241	asigurate cu centura de siguranță	45
probleme și soluții	264	plăcuțele de frână noi	278	Grupele de clasificare	37
Remorca	303	pneurile noi	349	instrucțiuni de siguranță	38
alarma antifurt	306	Roțile		sistem ISOFIX	41
cablul de remorcare	305, 306	înlocuirea	51, 55, 353	Sistemul Top Tether	41, 44
caracteristici speciale	277	înlocuirea unei roți	51	SEAT Ident	187
cerințe tehnice	304	jantele noi	350	SEAT radar	246
conectarea	305	lanțurile antiderapante	355	Senzorul de ploaie	134
deblocarea electrică a cârligului de remor- care	310	piulițele de roată	354	controlul funcționării	134
defecțiunea	305	roata de rezervă	358	Sertarele	158
încărcarea	307	S		Service	
lămpile spate	305, 306	S-PIN	187	condițiile de utilizare	361
Lămpile spate cu leduri	305, 306	Salvarea datelor privind accidentele	372	dovada reviziei	360
modul remorcă	308			inspecția	360
				intervalele de revizie fixe	360
				intervalele de revizie flexibile	360
				lucrările de revizie	360
				Planul de întreținere digital	360

Index

reviziile	360	Sistemele de asistență	sistem ISOFIX	41
schimbul de ulei	360	asistența la conducere (Travel Assist)	Sistem Top Tether	41, 44
seturile de revizie	362	avertizarea la deschiderea ușii (Exit Assist) .	Sistemul antiblocare frâne	283
Serviciile online	185	avertizarea la părăsirea benzii de rulare	Sistemul audio	183
Serviciul apel de urgență	47	(Side Assist)	Sistemul de airbaguri	27
Serviciul de mobilitate	363	avertizarea trafic lateral din spate (RCTA) .	activarea	29
Servodirecția		conectarea	airbaguri frontale	30
<i>consultați</i> Direcția	238	deconectarea	cum funcționează	29
Setări automobil	97	Emergency Assist	descriere	28
Setările de sunet	181	frânarea de urgență (Front Assist)	dezactivarea airbagului frontal	31
Setările sistemului	182	Funcția Auto Hold	lampa de control	30
Set de reparație pneuri în caz de pană	49	Indicatorul de monitorizare a presiunii în	Sistemul de alarmă antifurt	110
Setul de chei al automobilului	100	pneuri	remorca	306
Setul de pană	48	instrucțiuni generale	Sistemul de asistare a frânării în situații de	
<i>consultați</i> și Kitul de reparație pneuri în		limitatorul de viteză	urgență	246
caz de pană	49	limitele sistemului	activarea și dezactivarea	256
Siguranța		mesajele sistemului de detectare a indica-	Afișajul de stare	253
conducerea automobilului în siguranță	15	toarelor rutiere	asistența pentru evitarea obstacolelor	254
scaunele pentru copii	36	Monitorizarea presiunii din pneuri	Asistența pentru viraje	254
siguranța copiilor	36	radar frontal	avertizările	253
Siguranțele	64	reglarea proactivă a vitezei	dezactivarea temporară	257
codul de culoare	65	sfaturi legate de siguranță	limitele sistemului	255
cutia cu siguranțe	65	Sistemul de asistență la parcare cu spate-	recunoașterea pietonilor și bicicliștilor ...	254
înlocuirea	66	le	Sistemul de asistență la parcare	
pregătirea pentru înlocuirea siguranțelor ..	66	sistemul de asistență la parcare Plus	activarea automată	297
recunoașterea siguranțelor arse	66	sistemul de asistență la parcare (Park As-	avertisment privind împrejurimile	295
Siguranțele pentru copii		sist)	defect	298, 299
geamurile acționate electric	119	sistemul de avertizare a șoferului	dispozitivul de remorcă	299
Simbolul privind viteza	350	Sistemul de siguranță PreCrash	frânarea în timpul manevrării	298
Simboluri de avertizare		tempomatul	indicația vizuală	297
<i>consultați</i> Lămpile de control și de averti-		tempomatul adaptiv	modul remorcă	298
zare	90	Sistemele de monitorizare a presiunii în	senzorii și camera video: curățarea	365
Sistem cadru portbagaj de pavilion	154	pneuri	setarea indicațiilor și semnalelor au-	
		Indicatorul de monitorizare a presiunii în	dio	298, 299
		pneuri		
		356		

Index

Sistemul de asistență la parcare cu spatele	299	funcționare limitată	82	Spălarea automobilului	
sistemul de asistență la parcare plus	295	indicația de pe afișaj	81	caracteristici speciale	117
vezi sistemul de asistență la parcare (Park Assist)	287	parbriz deteriorat	82	Conservarea exteriorului automobilului ..	364
<i>consultați și</i> Sistemul de asistență la parcare	294, 295, 299	remorca	82	echipamentele de spălare de înaltă presiune	364
Sistemul de asistență la parcare cu spatele ..	299	Sistemul de frânare		senzorii	287
Sistemul de asistență la parcare (Park Assist) ..	287	lampa de avertizare	277	Spălătoria automată	364
acționarea automată a frânelor	293	Sistemul de management al motorului	330	dezactivarea funcției Auto Hold	281
condițiile de parcare	291	lampa de control	330	Spălătorul de parbriz	133
condiții pentru ieșirea dintr-un loc de parcare	293	Sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri	356	Spălătorul geamurilor	
defecțiunea	287	Sistemul de răcire		maneta spălătorului geamurilor	133
ieșirea dintr-un loc de parcare (numai în cazul parcării laterale)	293	completarea nivelului lichidului de răcire ..	340	Spătarul banchetei	
întreruperea automată	288	verificarea lichidului de răcire	340	rabatarea	142
oprirea în siguranță	288	Sistemul de securitate Safe	109	ridicarea	142
parcarea în unghi	291	Sistemul de siguranță PreCrash	26	Specificații motor	380
parcarea laterală	291	Afișajul de stare	27	Stabilizarea ansamblului automobil tractor-remorcă	309
Sistemul de avertizare a șoferului	79	defecțiunea	27	Start-Stop	229
Sistemul de avertizare distanță de parcare		selectarea profilului de conducere	26	Stingerea luminilor	124
<i>consultați</i> Sistemul de asistență la parcare	294, 295, 299	Sistemul de monitorizare Front Assist	26	Stofa: curățarea	366
Sistemul de climatizare		Sistemul de spălare a geamurilor	342	Sunet automobil	226
comenzile	167	Sistemul electric		Suportul lombar	138
setarea temperaturii	167	geamurile	119	Suportul pentru băuturi	
Sistemul de control al emisiilor		Sistemul Infotainment		din cotiera centrală spate	158
convertorul catalitic	331	vezi Infotainment	93	față	158
filtrul de particule	331	Sistemul Lane Assist (asistență la păstrarea benzii)		suportul pentru sticle	158
lampa de control	330	<i>consultați</i> Lane Assist	265	Suportul pentru bicicletă	
Sistemul de descuiere selectivă	105	sistemul Start-Stop		indicele de sarcină maximă	311
Sistemul de detectare a indicatoarelor rutiere ..	81	cum funcționează	229	montarea pe cârligul de remorcă	311
avertizarea privind viteza	82	Dezactivarea și activarea manuale	231	Suportul pentru portbagajul de acoperiș ..	154
cum funcționează	81	indicațiile șoferului	229	Suportul spate	
		lămpile	229	dispozitivul de remorcă	312
		motorul nu se oprește	229	sursele audio externe	
		motorul pornește singur	229	adaptarea volumului de redare	182
		oprirea și pornirea motorului	229		

Index

T

TC5

<i>consultați</i> Controlul tracțiunii	283
Telecomanda radio	
<i>consultați</i> Cheile	100
Telefoanele mobile	370
Telefoanele radio	370
Telefonul	
Agenda telefonică	217
butoanele pentru apelare rapidă	217
contacte	217
deconectarea	215
favoritele	217
pentru apelare	216
sincronizarea unui telefon mobil	215
trimiterea de mesaje	217
Tempomatul	249
utilizarea	250
Tempomatul adaptiv	257
Afisajul de stare	260
defecțiunea	262
lampa de control și avertizare	258
situații speciale de deplasare	260
utilizarea	258
zgomote	262
Tensionarea centurii de siguranță	25
Tetiera	139, 140
Tiptronic (transmisie automată)	231, 233
Top Tether	41, 44
Torpedoul	157
Tractarea automobilului	59, 61
bara de remorcare	60
cablul de remorcare	60
caracteristici speciale	59, 61

cu cârlig de remorcare	60
cutia de viteze automată	60, 61
inelul de ancorare a cârligului de remorca- re din față	62
inelul de remorcare din spate	63
tractarea interzisă	60
tracțiune integrală	60
Tracțiune integrală	241
lanțurile antiderapante	242
pneurile de iarnă	242
tractarea	60
Transferul de date	185
Transportul copiilor	36
Trapa	121
defecțiunea	121
funcția antiprindere	123
Trapa panoramică	122
<i>consultați și</i> Trapa	121
Trapa pentru transportul obiectelor lungi	152
Travel Assist	
<i>consultați</i> Asistența la conducere (Travel Assist)	267
Triunghiul reflectorizant	129
Trusa de scule a automobilului	48
Turometru	73, 84
Tyre Mobility System	
<i>consultați</i> Kitul de reparație pneuri în caz de pană	49

U

Uleiul de motor	
alimentarea	337
consumul	337
frecvența întreținerii	335

inspecția de service	335
înlocuirea	335, 338
joja	337
specificații	335
verificarea nivelului uleiului	337
Umplerea rezervorului	327
USB	219
Ușile	112
blocarea pentru protecția copiilor	114
Utilizarea pe timp de iarnă	
bateria	343
lanțurile antiderapante	355
pneurile	354
sarea de pe carosabil	134
Uzura pneului	353

V

Vânzarea automobilului	188
Vedere exterioară	8, 10
Vedere interioară	14
Ventilația	161
Ventilația la parcare	170
Verificarea nivelurilor de lichide	
compartmentul motor	334
Volanul	
comenzile	99
încălzirea	169
multifuncțional	99
padelele pentru schimbarea vitezelor (transmisie automată)	233
reglarea	19
Volum	
setarea pentru sursele audio externe	182
Vopsirea automobilului	
îngrijirea	365

W

Wi-Fi	184
WLAN	194

X

XDS	283
-----------	-----

Z

Zgomotul	
ESC	283
frâna de parcare	280
frânele	278
pneurile	349, 354
Zonele cu reglementări speciale	215
Zonele cu risc de explozie	215
Zonele tactile	178

Alte caractere

Șofer	
<i>consultați</i> Poziția de așezare corectă	16
Ștergătoarele de parbriz	133
caracteristici speciale	133
funcții	134
poziția de service	56
repoziționarea lamei	56
ridicarea lamei	56
senzorul de ploaie	134
Ștergătorul lunetei	133

